

Chambre  
des Représentants

SESSION 1983-1984

16 NOVEMBRE 1983

BUDGET DES VOIES ET MOYENS  
pour l'année budgétaire 1984

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE  
pour l'année budgétaire 1984

PROJET DE LOI

ajustant le Budget de la Dette publique  
de l'année budgétaire 1983

RAPPORT  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU BUDGET (1)  
PAR M. VAN DEN BRANDE

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

1<sup>o</sup> les membres de la Commission des Finances :

Président : M. d'Alcantara.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Burgeon, Coëme, M. Colla, Collart, A. Cools, Mme Detiège, MM. Van der Biest, Willockx. — MM. Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Srockeels, Verberckmoes, — MM. Desaeyere, Schiltz.

B. — Suppléants : M. Coppieters, Mmes De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, MM. Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mme Smet. — MM. Anselme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van den Bossche, N, N. — MM. F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — MM. Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste.

2<sup>o</sup> les présidents des Commissions permanentes.

Voir :

4-I (1983-1984) :

— No 1 : Budget.  
— No 2 : Amendements.

4-II (1983-1984) :

— No 1 : Budget.

5-II (1983-1984) :

— No 1 : Projet de loi.

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

16 NOVEMBER 1983

RIJKSMIDDELENBEGROTING  
voor het begrotingsjaar 1984

RIJKSSCHULDDBEGROTING  
voor het begrotingsjaar 1984

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting  
van het begrotingsjaar 1983

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN DEN BRANDE

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

1<sup>o</sup> de leden van de Commissie voor de Financiën :

Voorzitter : de heer d'Alcantara.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Burgeon, Coëme, M. Colla, Collart, A. Cools, Mevr. Detiège, de heren Van der Biest, Willockx. — de heren Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Srockeels, Verberckmoes. — de heren Desaeyere, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heer Coppieters, Mevr. De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, de heren Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mevr. Smet. — de heren Anselme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van den Bossche, N, N. — de heren F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — de heren Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste.

2<sup>o</sup> de voorzitters van de vaste Commissies.

Zie :

4-I (1983-1984) :

— Nr 1 : Begroting.  
— Nr 2 : Amendementen.

4-II (1983-1984) :

— Nr 1 : Begroting.

5-II (1983-1984) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.

SOMMAIRE	Pages	INHOUD	Blz.
I. — Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur ... ... ... ...	8	I. — Inleidende uiteenzetting van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel ... ... ...	8
II. — Exposé introductif du Ministre du budget, de la Politique scientifique et du Plan ... ... ... ...	19	II. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan ... ... ...	19
1. La maîtrise des dépenses ... ... ... ...	19	1. De beheersing van de uitgaven ... ... ...	19
1.1.a. La consommation publique ... ... ...	19	1.1.a. Het overheidsverbruik ... ... ...	19
1.1.b. Les charges d'intérêt ... ... ...	20	1.1.b. De rentelasten ... ... ...	20
1.1.c. Transferts, subsides, subventions et contributions	22	1.1.c. Overdrachten, subsidies, toelagen en bijdragen	22
1.2.a. Budget 1983 ... ... ...	23	1.2.a. Begroting 1983 ... ... ...	23
1.2.b. Budget 1984 ... ... ...	24	1.2.b. Begroting 1984 ... ... ...	24
1.3. Analyse micro-budgettaire ... ... ...	24	1.3. Micro-budgettaire analyse ... ... ...	24
2. Les hypothèses et options budgétaires 1984 ... ...	25	2. De budgettaire hypothesen en maatregelen voor 1984	25
3. La gestion des finances publiques ... ... ...	25	3. Het beheer van de overheidsfinanciën ... ... ...	25
4. Conclusion ... ... ...	26	4. Conclusie ... ... ...	26
III. — Discussion générale ... ... ...	28	III. — Algemene besprekking ... ... ...	28
I. Environnement économique international et évolution sociale et économique de la Belgique ... ... ...	28	I. De internationale economische context en de sociaal-economische evolutie van België ... ... ...	28
A) Conjoncture internationale ... ... ...	28	A) Internationale conjunctuur ... ... ...	28
1) Points de vue de membres de la commission	28	1) Standpunten van commissieleden ... ...	28
2) Point de vue du Ministre des Finances ...	30	2) Standpunt van de Minister van Financiën ...	30
B) L'évolution économique de la Belgique et la politique du Gouvernement ... ... ...	32	B) De economische evolutie van België en het Regeringsbeleid ... ... ...	32
1. Points de vue et questions de membres de la commission	32	1. Standpunten en vragen van commissieleden ...	32
1.1. L'activité économique ... ... ...	32	1.1. De economische activiteit ... ... ...	32
1.2. La compétitivité des entreprises ...	33	1.2. Het concurrentievermogen van de bedrijven ... ...	33
1.3. Solde extérieur et exportations ...	35	1.3. Buitenlands saldo en uitvoer ... ...	35
1.4. Les bénéfices des entreprises ...	38	1.4. De winsten van de bedrijven ... ...	38
1.5. Les investissements ...	39	1.5. De investeringen ... ...	39
1.6. Le chômage ...	40	1.6. De werkloosheid ... ...	40
1.7. Le niveau de la consommation ...	42	1.7. Niveau van de consumptie ... ...	42
1.8. L'inflation ...	44	1.8. Inflatie ... ...	44
1.9. Le franc ...	45	1.9. De frank ... ...	45
1.10. Les taux d'intérêt ...	46	1.10. De rentetarieven ... ...	46
1.11. Une autre politique de relance ? ...	47	1.11. Een alternatief relancebeleid ? ...	47
2. Points de vue et réponses du Ministre des Finances ...	48	2. Standpunten en antwoorden van de Minister van Financiën ...	48
2.1. L'évolution économique et la politique du Gouvernement/Appréciation globale ...	48	2.1. De economische evolutie en het Regeringsbeleid/Globale beoordeling ...	48
2.2. L'évolution récente du franc belge ...	50	2.2. De recente evolutie van de Belgische frank ...	50
2.3. Réponses à des questions concrètes ...	52	2.3. Antwoorden op concrete vragen ...	52
a) Notre compétitivité est-elle de nouveau menacée ? ...	52	a) Een nieuwe bedreiging van het concurrentievermogen ? ...	52
b) Les exportations belges hors de la C.E. ...	53	b) De Belgische export buiten de E.G. ...	53
c) Les relations commerciales avec les Etats-Unis ...	54	c) De handelsbetrekkingen met de V.S.A. ...	54
d) Les relations commerciales avec le Japon ...	55	d) De handelsbetrekkingen met Japan ...	55
e) Les prêts d'Etat à Etat ...	56	e) De leningen van Staat tot Staat ...	56
f) Adaptation du conseil d'administration de l'O.B.C.E. ...	57	f) Aanpassing van de raad van beheer van de B. D. B. H. ...	57
g) Ducroire ...	58	g) Delcredere ...	58
h) Evolution du niveau des taux d'intérêt dans les pays du S.M.E. ...	58	h) Evolutie van het rentepeil in de E.M.S.-landen ...	58
3. Points de vue du Ministre du Budget ...	59	3. Standpunten van de Minister van Begroting ...	59
II. Les méthodes budgétaires et le contrôle parlementaire sur l'exécution du budget ... ... ...	60	II. Begrotingsmethoden en het parlementair toezicht op de uitvoering van de begroting ...	60
A) Points de vue de membres de la commission ...	60	A) Standpunten van commissieleden ...	60
B) Réponse du Ministre du Budget ...	61	B) Repliek van de Minister van Begroting ...	61
III. Exécution du budget 1983 ...	63	III. Uitvoering van de begroting 1983 ...	63
A) Le solde net à financer ...	63	A) Het netto te financieren saldo ...	63
1) Méthode par évolution du solde net à financer	64	1) Methode gebaseerd op het verloop van het netto te financieren saldo ...	64
2) Comparaison entre les estimations en octobre et les réalisations effectuées ...	65	2) Vergelijking tussen de ramingen in oktober en de verwezenlijkingen ...	65

INHOUD	Blz.	SOMMAIRE	Pages
B) Les recettes fiscales courantes de 1983 ... ... ...	65	B) De lopende fiscale ontvangsten 1983 ... ... ...	65
1) Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes ... ... ... ...	65	1) Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten ... ... ... ...	65
2) L'analyse de l'évolution des recettes poste par poste ... ... ... ...	67	2) Analyse van de ontwikkeling der ontvangsten per post ... ... ... ...	67
C) Les recettes non fiscales courantes de 1983 ... ...	70	C) De lopende niet-fiscale ontvangsten 1983 ... ...	70
D) L'évolution des dépenses en 1983 ... ... ...	70	D) De evolutie van de uitgaven 1983 ... ... ...	70
E) Réévaluation par les membres de la Commission du solde net à financer pour 1983 ... ... ...	74	E) Herraming door een commissielid van het netto te financieren saldo 1983 ... ... ...	74
<b>IV. Le budget des recettes et des dépenses pour 1984 ...</b>	<b>74</b>	<b>IV. De begroting ontvangsten-uitgaven 1984 ...</b>	<b>74</b>
A) Le solde net à financer du budget 1984 et la politique du Gouvernement ... ... ... ...	75	A) Het netto te financieren saldo van de begroting 1984 en het Regeringsbeleid ... ... ... ...	75
1) Bien qu'élévé, le solde net à financer pour 1984 n'est-il pas encore sous-évalué? ... ...	76	1) Is het hoge netto te financieren saldo voor 1984 wel haalbaar? ... ... ... ...	76
2) Un solde net à financer moins élevé pour 1984 grâce à une réduction des dépenses? ...	77	2) Een kleiner netto te financieren saldo voor 1984 dank zij een uitgaveninkrimping? ... ...	77
3) Un solde net à financer moins élevé en 1984 grâce à une augmentation des recettes fiscales?	77	3) Een geringer netto te financieren saldo voor 1984 dank zij een stijging van de fiscale ontvangsten? ... ... ...	77
B) Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes ... ... ... ...	80	B) Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten ... ... ...	80
1) Introduction ... ... ... ...	80	1) Inleiding ... ... ... ...	80
2) Hypothèse de croissance du P.N.B. pour 1984 ...	80	2) De B.N.P.-groehypothese voor 1984 ... ...	80
3) Le coefficient d'élasticité des recettes fiscales courantes totales ... ... ...	82	3) De elasticiteitscoëfficiënt van de totale lopende fiscale ontvangsten ... ... ...	82
<b>V. Le plan quadriennal d'assainissement des finances publiques ...</b>	<b>84</b>	<b>V. Het vierjarenplan voor de sanering van de openbare financiën ...</b>	<b>84</b>
A) Evaluation et questions des membres de la Commission ... ... ...	84	A) Evaluatie en vragen van commissieleden ... ...	84
1) La réduction de moitié du déficit de l'ensemble du secteur public ... ... ... ...	84	1) De halvering van het tekort in de ganse publieke sector ... ... ... ...	84
2) L'abandon du recours à des emprunts étrangers	88	2) Er worden niet langer leningen aangegaan in het buitenland ... ... ...	88
B) Point de vue et réponses du Ministre des Finances	89	B) Standpunt en antwoorden van de Minister van Financiën ... ...	89
1) Evaluation globale ... ... ... ...	89	1) Globale evaluatie ... ... ...	89
2) Réponses à des questions concrètes ... ...	92	2) Antwoorden op concrete vragen ...	92
a) L'évolution du solde net à financer, les variations de change et la reprise des dettes des intercommunales autoroutières par le Fonds des Routes ... ...	92	a) De ontwikkeling van het netto te financieren saldo, de wisselkoersverschillen en de overname van de schulden van de intercommunale verenigingen voor autowegen door het Wegenfonds ...	92
b) Le solde net à financer et les variations de change ... ...	93	b) Netto te financieren saldo en wisselkoersschommelingen ...	93
c) L'évolution de la dette en devises ...	93	c) Ontwikkeling van de schuld in deviezen ...	93
C) Point de vue du Ministre des Finances concernant le plan quadriennal ...	94	C) De zienswijze van de Minister van Begroting i.v.m. het vierjarenplan ...	94
<b>VI. Pression fiscale et parafiscale ...</b>	<b>95</b>	<b>VI. Fiscale en parafiscale druk ...</b>	<b>95</b>
A) Points de vue de membres de la commission ...	95	A) Zienswijze van commissieleden ...	95
B) Données communiquées par le Ministre des Finances ...	98	B) Gegevens verstrekt door de Minister van Financiën ...	98
1) Evolution de la pression fiscale par rapport au P.N.B. et au P.I.B. depuis 1980 ...	98	1) Evolutie van de fiscale druk ten opzichte van het B.N.P. en van het B.B.P. sedert 1980 ...	98
2) Mesures fiscales et sociales prises ou prévues en 1982, 1983 et 1984 ...	100	2) Getroffen of in uitzicht gestelde fiscale en sociale maatregelen in 1982, 1983 en 1984 ...	100
<b>VII. Lutte contre la fraude fiscale ...</b>	<b>104</b>	<b>VII. Bestrijding van de fiscale fraude ...</b>	<b>104</b>
<b>VIII. La politique fiscale du Gouvernement et le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires ...</b>	<b>104</b>	<b>VIII. Fiscaal beleid van de Regering en het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen ...</b>	<b>104</b>
A) Note d'information du Ministre des Finances concernant les nouvelles mesures fiscales ...	104	A) Toelichting verstrekt door de Minister van Financiën betreffende de nieuwe fiscale maatregelen ...	104
B) Appréciation concernant la politique fiscale du Gouvernement ...	110	B) Beoordeling van het fiscaal beleid van de Regering	110
1.a) Points de vue d'un membre de la commission	110	1.a) Standpunten van een commissielid ...	110
1.b) Réponse du Ministre des Finances ...	119	1.b) Repliek van de Minister van Financiën ...	119
2.a) Point de vue d'un membre de la commission	121	2.a) Standpunt van een commissielid ...	121
2.b) Réponse du Ministre des Finances ...	128	2.b) Repliek van de Minister van Financiën ...	128
3.a) Points de vue d'un membre de la commission	131	3.a) Standpunten van een commissielid ...	131
C) Appréciation globale par les membres de la commission des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984 ...	132	C) Globale beoordeling door commissieleden van de nieuwe fiscale maatregelen ...	132

SOMMAIRE	Pages	INHOUD	Blz.
D) Questions concrètes concernant les nouvelles mesures fiscales ... ... ... ... ...	140	D) Concrete vragen betreffende de nieuwe fiscale maatregelen ... ... ... ... ...	140
1) Le précompte mobilier libératoire ... ... ...	141	1) De bevrijdende roerende voorheffing ... ...	141
2) La sécurité fiscale ... ... ... ...	144	2) De fiscale zekerheid ... ... ... ...	144
3) Majoration des déductions pour charges forfaitaires ... ... ... ...	146	3) Verhoging van de aftrek voor forfaitaire lasten	146
4) Réduction de l'impôt des ménages dont le revenu imposable est inférieur à 400 000 F ...	147	4) Belastingvermindering voor gezinnen waarvan het belastbaar inkomen lager is dan 400 000 F	147
5) Augmentation des réductions minimales d'impôt pour enfants à charge ... ... ...	147	5) Verhoging van de minimum belastingverhoging voor kinderen ten laste	147
6) Précompte immobilier libératoire ... ...	147	6) Liberatoire onroerende voorheffing	147
7) Les nouvelles modalités concernant les mesures « Monory-Cooremans » ... ...	148	7) Nieuwe modaliteiten inzake « Monory-Cooremans »	148
8) Suppression de la taxe sur les contrats d'assurance contre les risques encourus à l'étranger	149	8) Afschaffing van de taks op de verzekeringscontracten voor risico's in het buitenland	149
E) Considérations finales du Ministre des Finances ...	149	E) Slotbeschouwingen van de Minister van Financiën	149
F) La politique fiscale à l'égard de l'agriculture ...	153	F) Het fiscaal beleid t.a.v. de landbouwsector	153
<b>IX. Programme national d'investissements publics ...</b>	<b>154</b>	<b>IX. Nationaal programma van de overheidsinvesteringen</b>	<b>154</b>
A) Analyse et critiques présentées par un membre de la commission ... ... ...	154	A) Analyse en kritiek van een commissielid	154
1) Introduction ... ... ...	154	1) Inleiding	154
2) Accord du 26 juillet 1983 et YF-16 ...	155	2) Akkoord van 26 juli 1983 en YF-16	155
3) Programme de sélectivité industrielle ...	156	3) Programma van industriële selectiviteit	156
4) Crise de la construction ...	156	4) Crisis in de bouwsector	156
5) Politique de l'emploi ...	157	5) Beleid inzake de werkgelegenheid	157
6) Grands départements investisseurs ...	157	6) Grote investerende departementen	157
6.1. Communications ...	157	6.1. Verkeerswegen	157
6.2. P.T.T. ...	158	6.2. P.T.T.	158
6.3. Bâtiments publics ...	158	6.3. Overheidsgebouwen	158
6.4. Programmes complémentaires ...	158	6.4. Aanvullingsprogramma's	158
B) Réplique et réponses du Ministre du Budget ...	159	B) Repliek en antwoorden van de Minister van Begroting	159
1) Introduction ...	159	1) Inleiding	159
2) Les sections régionales du Bureau du plan ont-elles été consultées pour l'établissement du programme national d'investissement ?	159	2) Werden de regionale secties van het Planbureau geraadpleegd bij het opstellen van het nationaal investeringsprogramma ?	159
3) Les investissements publics ont-ils baissé depuis 1981 ?	159	3) Zijn de overheidsinvesteringen sedert 1981 afgenomen ?	159
4) Le programme national d'investissements publics s'inscrit-il dans une perspective de relance sélective de l'économie ?	160	4) Kan het nationaal programma voor de overheidsinvesteringen bekeken worden in het perspectief van een selectieve economische relance ?	160
5) L'incidence de l'accord du 26 juillet 1983 sur le programme d'investissements	162	5) Weerslag van het akkoord van 26 juli 1983 op het investeringsprogramma	162
6) Comment et à concurrence de quel montant le Gouvernement réalise-t-il la restructuration industrielle par un programme d'investissements ?	163	6) Hoe en ten belope van welk bedrag realiseert de Regering in haar investeringsprogramma de herstructurering van de industrie ?	163
7) En voulant faire du programme national d'investissements publics un instrument de politique industrielle, le Gouvernement n'empêche-t-il pas sur les compétences des Régions	163	7) Maakt de Regering geen inbreuk op de bevoegdheden van de Gewesten, als zij het nationaal programma van overheidsinvesteringen tot een instrument van industriebeleid wil maken ?	163
8) Le fonctionnement du programme de sélectivité industrielle ...	164	8) De werking van het programma van industriële selectiviteit	164
9) Le secteur de la construction ...	164	9) De bouwsector	164
10) Quel est le sort du projet CANAC (contrôle de la circulation aérienne) ...	165	10) Hoever staat het met het CANAC-project (luchtverkeerscontrole) ?	165
11) L'étalement du programme quinquennal d'électrification est-il compatible avec le plan d'assainissement de la S.N.C.B. ?	166	11) Is de spreiding van het vijfjarenplan inzake electrificatie verenigbaar met het saneringsplan van de N.M.B.S. ?	166
C) Réplique du Ministre des Finances au sujet de l'O.B.C.E. ...	166	C) Repliek van de Minister van Financiën betreffende de B.D.B.H.	166
<b>X. La cellule sociale du budget ...</b>	<b>168</b>	<b>X. De sociale cel van de begroting</b>	<b>168</b>
A) Introduction ...	168	A) Inleiding	168
B) Le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires ...	168	B) Het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen	168
C) Echange de vues sur la sécurité sociale ...	169	C) Gedachtenwisseling over de Sociale Zekerheid	169

D) Subventions au chômage, à l'emploi et à la politique de mise au travail ... ... ... ... ...	174	D) Toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening en het tewerkstellingsbeleid ... ... ... ... ...	174
E) La politique sociale et familiale du Gouvernement	176	E) Sociaal- en gezinsbeleid van de Regering ... ...	176
XI. Education nationale ... ... ... ... ...	177	XI. Onderwijs ... ... ... ... ...	177
A) Analyse d'un membre de la commission ... ... ...	177	A) Analyse van een commissielid ... ... ... ... ...	177
B) Réponses du Ministre du Budget ... ... ... ...	182	B) Antwoorden van de Minister van Begroting ... ...	182
XII. Fonction publique ... ... ... ... ...	183	XII. Openbaar Ambt ... ... ... ... ...	183
A) La Fonction publique et le projet de loi portant les dispositions fiscales et budgétaires pour 1984	183	A) Openbaar Ambt en het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984 ... ... ...	183
B) La politique gouvernementale à l'égard de la Fonction publique ... ... ... ...	183	B) Regeringsbeleid t.a.v. het openbaar ambt ... ...	183
XIII. Programme budgétaire et scientifique ... ... ... ...	185	XIII. Begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid ... ...	185
A) Analyse et questions d'un membre de la commission ... ... ... ...	185	A) Analyse en vragen van een commissielid ... ...	185
1) Critique du système des masses ... ... ... ...	185	1) Kritiek op de methode der « massa's » ... ...	185
2) Analyse du programme budgétaire par masse ...	185	2) Onderzoek van het begrotingsprogramma per « massa » ... ... ... ...	185
3) Questions ... ... ... ...	186	3) Vragen ... ... ... ...	186
B) Réplique et réponses du Ministre du Budget ...	187	B) Repliek en antwoorden van de Minister van Begroting ... ...	187
XIV. Les Régions et les Communautés ... ... ... ...	192	XIV. Gewesten en Gemeenschappen ... ... ... ...	192
A) Règlement des charges et des soldes du passé ...	192	A) Regeling van de lasten en de saldi van het verleden ... ... ...	192
B) Les lois des 8 et 9 août et l'enseignement par correspondance ... ... ... ...	193	B) De wetten van 8 en 9 augustus 1980 en het schriftelijk onderwijs ... ... ...	193
C) La Région bruxelloise ... ... ... ...	193	C) Het Brussels Gewest ... ... ...	193
1) Point de vue d'un membre ... ... ... ...	193	1) Standpunt van een lid ... ... ...	193
2) Réplique du Ministre du Budget ... ... ...	194	2) Repliek van de Minister van Begroting ...	194
D) Attribution du produit des droits de succession aux Régions ... ... ... ...	195	D) Toewijzing aan de Gewesten van de opbrengst van de successierechten ... ...	195
XV. Les finances communales ... ... ... ...	196	XV. Gemeentefinanciën ... ... ... ...	196
A) Le problème des finances communales ... ... ...	196	A) Problematiek van de gemeentefinanciën ... ...	196
1) Point de vue d'un membre de la commission	196	1) Standpunt van een commissielid ... ...	196
2) Point de vue du Ministre des Finances ...	198	2) Standpunt van de Minister van Financiën ...	198
3) Point de vue du Ministre du Budget ... ...	200	3) Standpunt van de Minister van Begroting ...	200
B) La dotation du Fonds des communes pour l'année budgétaire 1984 ... ... ...	201	B) Dotatie aan het Gemeentefonds voor het begrotingsjaar 1984 ... ...	201
C) Les arrêtés royaux nos 201 et 202 ... ... ...	201	C) Koninklijke besluiten nr. 201 en 202 ... ...	201
D) La suppression du plafond de 6 % de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques ... ...	203	D) Opheffing van de grens van 6 % inzake de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting ...	203
XVI. Politique énergétique ... ... ... ...	204	XVI. Energiebeleid ... ... ... ...	204
A) Le plan d'équipement des entreprises d'électricité	204	A) Uitrustingsplan voor de elektriciteitsbedrijven ...	204
B) Le secteur pétrolier ... ... ...	208	B) Aardoliesector ... ... ...	208
C) Les « Kempense Steenkolenmijnen » ... ...	209	C) De Kempense Steenkolenmijnen ... ...	209
D) La politique d'U.R.E. ... ... ...	210	D) R.E.V.-beleid ... ...	210
E) La récente augmentation des accises sur l'essence et le remplacement des accises sur le gaz liquide par un supplément de la taxe de circulation pour certains véhicules équipés d'une installation LPG	210	E) Recente verhoging van de accijns op de benzine en de vervanging van de accijns op vloeibaar aardgas door een aanvullende verkeersbelasting voor bepaalde voertuigen uitgerust met een LPG-installatie ...	210
XVII. Planification économique ... ... ... ...	211	XVII. Economische planning ... ... ...	211
XVIII. La crise de la construction et la politique du Gouvernement ... ... ...	212	XVIII. De crisis in de bouwsector en het Regeringsbeleid ...	212
A) Analyse d'un membre de la commission ... ...	212	A) Analyse van een commissielid ... ...	212
B) Commentaire du Ministre des Finances ... ...	215	B) Commentaar van de Minister van Financiën ...	215
C) Réplique d'un membre de la commission ...	217	C) Repliek van een commissielid ... ...	217
XIX. Questions relatives au Fonds Monétaire International (F.M.I.) ... ...	217	XIX. Vragen betreffende het Internationaal Muntfonds (I.M.F.) ...	217
A) La huitième augmentation des quotes-parts du F.M.I. ...	217	A) De 8e quotaverhoging van het I.M.F. ...	217
B) Le F.M.I. et la Belgique ...	220	B) Het I.M.F. en België ...	220
IV. — Discussion des articles ... ...	220	IV. — Besprekking van de artikelen ...	220
V. — Votes ...	226	V. — Stemmingen ...	226
Erratum au budget des Voies et Moyens ...	227	Erratum in de Rijksmiddelenbegroting ...	227
Annexes ...	228	Bijlagen ...	228

MESDAMES, MESSIEURS,

## INTRODUCTION

Votre Commission a consacré 11 réunions à l'examen des budgets des Voies et Moyens et de la Dette publique pour l'année budgétaire 1984, ainsi que du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour la même année.

La première réunion a été consacrée entièrement à l'audition des exposés introductifs du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur et du Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan. Ces deux Ministres, dénommés ci-après le Ministre des Finances et le Ministre du Budget, ont assisté en permanence à toutes les réunions.

La discussion générale a nécessité neuf réunions. Il convient de souligner d'emblée qu'au cours de cette discussion générale, les commissaires ont procédé à un échange de vues au sujet du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires (pour la discussion des articles de ce projet voir le rapport de M. Denys : Doc. n° 758/15). Pour ce faire, ils se sont basés d'abord sur une note technique du Ministre des Finances, puis sur une version officieuse du projet (le document n° 758/1 date en effet du 3 novembre 1983).

Vu notamment l'article 64,2 du Règlement de la Chambre, la Commission a jugé souhaitable d'étendre immédiatement la discussion générale au projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires. Cet article 64,2 prévoit en effet qu' « un débat sur la politique générale du Gouvernement est institué à cette occasion (c'est-à-dire lors de la discussion du budget des Voies et Moyens) ».

Compte tenu également de cette disposition du Règlement de la Chambre, un membre a estimé souhaitable de procéder aussi, au cours de la discussion générale, à un échange de vues sur la position du Gouvernement national relative à un certain nombre de propositions de la Communauté européenne et de l'O. C. D. E. ainsi qu'à certains problèmes qui se posent au niveau de ces institutions. Il convient de signaler dès à présent que cette demande est pratiquement restée sans écho.

Pour être complet, il faut encore préciser que le Ministre des Affaires sociales et le Secrétaire d'Etat à l'Energie ont pris part l'un à un débat sur la Sécurité sociale (partie X de la Discussion générale) et l'autre à un échange de vues sur la politique énergétique (partie XVI de la Discussion générale).

\* \* \*

En raison de l'importance et de la technicité du débat, la Commission a accepté que des collaborateurs des groupes politiques assistent à ses réunions.

Le Président de la Commission a estimé que le Ministre des Finances et le Ministre du Budget pouvaient se faire assister chacun par plus d'un collaborateur pendant les travaux.

\* \* \*

On observera que l'Exposé général (Doc. Chambre n° 4) a souvent servi de fil conducteur pour la discussion générale.

Un membre a néanmoins insisté d'emblée pour que la Commission puisse également prendre connaissance de la « préfiguration du budget 1984 », qui a été communiquée au Gouvernement dès le mois de mai (ainsi qu'il ressort de l'Exposé général, page 35, dernier alinéa).

\* \* \*

DAMES EN HEREN,

## INLEIDING

Uw Commissie heeft 11 vergaderingen gewijd aan het onderzoek van de Rijksmiddelen- en de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1984 en van het wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1983.

De eerste vergadering werd volledig in beslag genomen door de inleidende uiteenzettingen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel en van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan. Deze twee Ministers (die hierna in het rapport de Minister van Financiën en Begroting worden genoemd) woonden ook bestendig alle overige vergaderingen bij.

Negen vergaderingen werden gewijd aan de Algemene Besprekking. Meteen zij aangestipt dat tijdens deze algemene besprekking ook van gedachten gewisseld werd over het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen (voor de artikelsgewijze besprekking van dit wetsontwerp zie het verslag van de heer Denys : Stuk n° 758/15), zij het dan aanvankelijk op basis van een technische nota van de Minister van Financiën daaromtrent en nadien op basis van een officieuze versie van genoemd wetsontwerp (het Stuk n° 758/1 dateert immers van 3 november 1983).

Mede gelet op artikel 64,2 van het Kamerreglement leek het de Commissie wenselijk de algemene besprekking van meetaf aan uit te breiden tot het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen. Voornoemd artikel 64, 2 bepaalt immers het volgende : « Een debat over het algemeen beleid van de Regering wordt bij die gelegenheid (de beraadslaging over de Rijksmiddelenbegroting) gehouden ».

Steeds op grond van diezelfde bepaling van het Kamerreglement, oordeelde een lid het wenselijk om tijdens de algemene besprekking ook van gedachten te wisselen over de houding van de Nationale Regering t.a.v. een aantal E. G. en O. E. S. O.-voorstellen en problemen. Het weze meteen aangestipt dat aan dit verzoek weinig of geen gevolg werd gegeven.

Volledigheidshalve weze ook nog vermeld dat de Minister voor Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Energie respectievelijk deelnamen aan een gedachtenwisseling over de Sociale Zekerheid (deel X van de Algemene Besprekking) en over het Energiebeleid (deel XVI van de Algemene Besprekking).

\* \* \*

Gezien de belangrijkheid en de techniciteit van het debat, stemde de Commissie er mee in medewerkers van de politieke fracties toe te laten tot haar vergaderingen.

De Commissievoorzitter was van oordeel dat de Minister van Financiën en de Minister van Begroting, tijdens de commissiewerkzaamheden, respectievelijk door meer dan één medewerker mochten worden bijgestaan.

\* \* \*

Voorzeker mag worden gesteld dat de « Algemene Toelichting » (Stuk Kamer n° 4) tijdens de algemene besprekking vaak als leidraad werd aangewend.

Zulks neemt niet weg dat een lid er van meetaf aan op aandrong dat de Commissie tevens inzage zou krijgen van de « voorafbeelding van de begroting 1984 », waarvan de Regering in de maand mei reeds in kennis werd gesteld (zoals blijkt uit de Algemene Toelichting, blz. 35, laatste lid).

\* \* \*

Dans le présent rapport, votre rapporteur s'est efforcé dans toute la mesure du possible de regrouper logiquement les interventions et les questions des membres ainsi que les répliques et les réponses des Ministres compétants. A cet égard, il a évidemment adopté le schéma de l'Exposé général pour 1984 comme fil conducteur.

Malgré cela, votre rapporteur n'a pu éviter que le même problème soit évoqué dans différentes parties de la Discussion générale, l'exemple le plus frappant étant sans doute le problème de la construction. La crise qui sévit dans ce secteur est un effet analysée dans les parties I et XVIII de la Discussion générale, tandis que les mesures fiscales en faveur de celui-ci sont examinées dans ses parties VIII et XVIII.

\* \* \*

In onderhavig rapport werd door uw rapporteur in de mate van het mogelijke een logische hergroepering van de tussenkomsten en vragen van leden en van de replieken en antwoorden van de bevoegde Ministers nastreefd. Vanzelfsprekend heeft (het schema van) de Algemene Toelichting 1984 daarbij ook als leidraad gediend.

Dit alles heeft soms niet kunnen verhinderen dat eenzelfde problematiek in verschillende delen van de Algemene Besprekking ter sprake komt. Het meest treffende voorbeeld daarvan is wellicht de problematiek inzake de bouwsector. Enerzijds wordt de crisis in deze sector geanalyseerd in de delen I en XVIII van de Algemene Besprekking; anderzijds komen de fiscale maatregelen ten gunste van die sector ter sprake in de delen VIII en XVIII van de Algemene Besprekking.

\* \* \*

**I. — EXPOSE INTRODUCTIF  
DU VICE-PREMIER MINISTRE  
ET MINISTRE DES FINANCES  
ET DU COMMERCE EXTERIEUR**

« La mise au point du budget n'est jamais que l'élaboration d'un compromis entre le possible et le souhaitable, que la définition du meilleur choix possible compte tenu de l'urgence des besoins collectifs et des moyens dont on dispose pour les satisfaire. Or, actuellement, le développement des moyens mis à la disposition de l'Etat pour exercer son action se ressent défavorablement de l'influence d'un environnement économique déprimé, alors même que l'effort de modération des revenus, indispensable au redressement des grands équilibres macro-économiques, exerce, nécessairement, dans un premier temps, un effet restrictif sur les recettes publiques.

Face à ces moyens limités, un certain nombre de dépenses s'imposent comme une nécessité incontournable. Il en est ainsi de celles résultant du poids du passé dont nous devons assumer la charge.

La simple observation de l'évolution de la dette publique au cours des cinq dernières années suffit à rendre évidente la priorité des priorités en matière de politique budgétaire : il faut freiner le développement affolant de la dette en limitant au maximum le déficit annuel de l'Etat; il faut enrayer le mouvement qui fit passer la dette de l'Etat, au sens strict et compte non tenu des dettes reprises des intercommunales autoroutières par le Fonds des Routes en 1982, de 43 à 76 % du P. N. B. en 5 ans entre la fin de 1977 et la fin de 1982. Si l'on ne freine pas ce mouvement, une part de plus en plus grande des ressources de l'Etat risque d'être absorbée par des paiements d'intérêt jusqu'à rendre difficile, voire impossible, l'accomplissement par l'Etat de ses missions les plus fondamentales. Ce n'est donc pas cultiver le paradoxe qu'être conscient de la nécessité de limiter aujourd'hui le déficit et donc les dépenses publiques si l'on veut que demain l'Etat dispose encore de moyens suffisants pour remplir intégralement son rôle.

A l'issue des trois années de croissance extrêmement rapide, la part de la charge de la dette dans le total des dépenses courantes de l'Etat avait atteint 19,2 % en 1982. En 1983 et 1984, si elle n'a pu être stoppée, la croissance de ce pourcentage pourra néanmoins être ralentie et ce essentiellement grâce aux baisses de taux enregistrées cette année. C'est un premier pas dans le bon sens. Car plus ce pourcentage est élevé, plus la part comprimable des dépenses totales est réduite et plus il est ardu de réduire le déficit, si ce n'est en alourdisant le prélèvement fiscal, ce qui doit être évité au maximum. Ainsi dans le budget que nous vous présentons, malgré un effort considérable de contrôle des dépenses, la plupart d'entre elles étant stabilisées ou se contractant en termes réels, la diminution du déficit en terme de pourcentage du P. N. B., bien que réelle, reste néanmoins modeste. Plus modeste en tout cas que celle que nous aurions dû opérer pour respecter strictement notre programme pluriannuel d'assainissement des finances publiques.

Est-ce à dire que nous abandonnons nos objectifs de redressement ? Bien évidemment non; nous avons simplement dû en retarder les échéances en tenant compte du handicap accumulé au cours des deux dernières années, du fait que notre politique de correction des déséquilibres dut être mise en application dans le cadre d'un environnement international déprimé. L'objectif gouvernemental de

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING  
VAN DE VICE-EERSTE MINISTER  
EN MINISTER VAN FINANCIEN  
EN BUITENLANDSE HANDEL**

« De begroting opstellen is niet meer dan een compromis zoeken tussen wat mogelijk en wat wenselijk is, het definiëren van de best mogelijke keuze, rekening houdend met de dringende collectieve behoeften en met de middelen waarover men beschikt om deze te bevredigen. De ontwikkeling van de middelen die ter beschikking worden gesteld van de Staat om zijn taken uit te oefenen, worden thans echter ongunstig beïnvloed door een gedrukt economisch klimaat, terwijl de inspanning tot inkomensmatiging, die onontbeerlijk is voor het herstel van de grote macro-economische evenwichten, in de beginfase onvermijdelijk een beperkende invloed moet hebben op de openbare ontvangsten.

Tegenover die beperkte middelen staat een bepaald aantal onafwendbare uitgaven. Dat is het geval met de lasten uit het verleden die wij voor onze rekening moeten nemen.

Het volstaat het verloop van de openbare schuld tijdens de laatste vijf jaar te volgen om de prioriteit der prioriteiten van het begrotingsbeleid te ontdekken : de ongelooftijke ontwikkeling van de schuld moet worden afgeremd door het jaarlijks tekort van de Staat maximaal te beperken; de evolutie die de Rijksschuld, sensu stricto en zonder rekening te houden met de in 1982 door het Wegenfonds overgenomen schuld van de intercommunale verenigingen voor autowegen, in een tijdspanne van 5 jaar — tussen eind 1977 en eind 1982 — deed toenemen van 43 tot 76 % van het B. N.P., moet tot stilstand worden gebracht. Indien die evolutie niet wordt afgeremd, bestaat het risico dat een steeds groter wordend deel van de Rijksinkomsten opgeslorpt wordt door de intrestlasten en de Staat zijn meest fundamentele opdrachten bijgevolg nog zeer moeilijk, ja zelfs onmogelijk, zal kunnen vervullen. Deze stelling is geenszins parodoxaal, maar wel de uiting van een bewustwording omtrent de noodzaak om vandaag het tekort, en dus de openbare uitgaven, te beperken, opdat de Staat morgen nog over voldoende middelen zou beschikken om zijn opdracht volledig te vervullen.

Na drie jaar van uiterst snelle groei bereikte het aandeel van de schuldenlast in het totaal der lopende uitgaven van de Staat 19,2 % in 1982. Hoewel die groei in 1983 en 1984 niet kan gestopt worden, zal de stijging van dat percentage niettemin vertragen dank zij hoofdzakelijk de tijdens dit jaar geboekte rentedaling. Het is een eerste stap in de goede richting. Want hoe hoger dit percentage, des te kleiner is het samendrukbaar deel van de totale uitgaven en des te moeilijker kan het tekort worden verminderd, tenzij door een verzwaring van de belastingen, wat ten zeerste moet worden vermeden. In de begroting die wij u voorstellen blijft de vermindering van het tekort in procenten van het B. N. P., hoewel reëel, bescheiden. Ondanks aanzienlijke inspanningen om de uitgaven onder controle te krijgen, zijn de meeste ervan slechts gestabiliseerd, of licht gedaald in reële termen. In elk geval bescheidener dan de daling die wij hadden moeten tot stand brengen om ons meerjarenplan ter sanering van de openbare financiën na te komen.

Wil dit zeggen dat wij onze doelstellingen ten aanzien van het herstel van de openbare financiën opgeven ? Natuurlijk niet. Wij hebben alleen de vooropgestelde termijn moeten verlengen, rekening houdend met de tijden de laatste jaren geaccumuleerde handicap, waardoor ons beleid betreffende de correcties der onevenwichten moet worden gevoerd in het kader van een gedrukt internationaal

réduction du déficit du pouvoir central, en terme de pourcentage du P. N. B., jusqu'à un niveau correspondant à la moyenne européenne demeure un but à poursuivre mais il ne peut pas devenir un carcan. Il faut y tendre avec détermination, mais pragmatisme.

— Avec détermination car tout relâchement dans notre volonté de redressement réduirait à néant les progrès que nous avons réalisés et rendrait inutiles les lourds sacrifices que tous ont consentis.

— Mais avec pragmatisme aussi, en sachant tenir compte des contingences de la conjoncture. De ce point de vue aller plus loin que nous l'avons fait, dans le sens de l'économie, n'était pas, cette année, souhaitable.

La solution que représente le budget 1984 s'inscrit dans le droit fil de l'avis concernant les finances publiques en 1984 que le Conseil Supérieur des Finances formulait en ces termes :

« Une politique d'assainissement budgétaire trop brutale peut (...) mener à une impasse, tout comme une fuite en avant déficitaire. Cette constatation ne doit pas mener à choisir la politique du fil de l'eau, mais à rechercher un compromis équilibré entre la rigueur aveugle et le laxisme ».

Nous croyons que tel qu'il se présente, le budget 1984 constitue la combinaison optimum de rigueur et de soutien budgétaire actuellement appliquée à l'économie belge.

C'est un budget de rigueur sélective où les prélèvements fiscaux ont été autant que possible limités afin de ne pas décourager l'initiative et où, exception faite des postes dont la croissance est automatique, le développement de certains types de dépenses ne fut préservé que compte tenu de leurs effets positifs sur l'activité réelle.

C'est un budget s'accordant à une timide reprise au sortir d'une longue période d'atonie économique.

La récente publication des comptes nationaux pour l'année 1982 a montré, que, après un recul sensible en 1981, la croissance économique serait probablement légèrement positive en 1982. Cette année, la croissance réelle pourrait être pratiquement nulle ou légèrement négative.

Sur base des données relatives aux cinq premiers mois de l'année 1983, la production industrielle apparaît comme étant relativement stagnante quoiqu'en très léger progrès, par rapport à la période correspondante de l'année dernière.

Le soutien essentiel de l'activité reste la demande extérieure. Pour l'ensemble de l'année 1982, et par rapport à 1981, la croissance des volumes exportés fut de 1,7 %; à l'issue du mois de mai de cette année, la croissance moyenne obtenue en comparant les quantités exportées durant deux périodes successives de 12 mois atteignait ce même chiffre : 1,7 %. Cela peut sembler modeste. Il faut cependant être conscient de ce que ces résultats ont été atteints alors que la demande mondiale était profondément déprimée et qu'ils n'ont été rendus possibles que grâce à l'amélioration sensible de notre compétitivité.

Ces gains de compétitivité ont été doublé mis à profit par nos industriels. D'une part, ils leur ont permis de conquérir des parts de marché supplémentaires, de développer nos exportations et de contribuer ainsi de manière positive au soutien immédiat de l'économie. D'autre part, l'abaissement de leurs coûts, exprimés en monnaies étrangères, permit à nos exportations d'élargir leur marge bénéficiaire sans pour cela perdre de marchés. Grâce à cela, de nombreuses entreprises ont pu améliorer leur rentabilité et accumuler les ressources qui permettront l'investissement et donc la croissance de demain.

klimaat. De doelstelling van de Regering om het tekort van de centrale overheid, in procenten van het B. N. P., te verminderen tot het Europese gemiddelde blijft een na te streven doel, maar het mag geen dwangbuis worden. Er moet naar gestreefd worden met beslistheid, maar ook met pragmatisme.

— Met beslistheid vermits iedere verzwakking van onze wil om de financiële toestand te herstellen, de vooruitgang die wij verwezenlijken en de zware offers die wij ons opgelegd hebben, ongedaan en nutteloos zou maken.

— Maar ook met pragmatisme, door rekening te houden met de omstandigheden van de conjunctuur en wetende dat verder besparen in het licht hiervan, dit jaar niet wenselijk was.

De oplossing die de begroting 1984 voorstelt ligt in de lijn van het advies over de openbare financiën in 1984, dat de Hoge Raad van Financiën als volgt formuleerde :

« Een te brutaal begrotingssaneringsbeleid kan dus, evenzeer als een losgeslagen deficit, leiden tot een impasse. Deze vaststelling mag nog niet leiden tot de keuze van een lijdzaam beleid maar moet leiden tot het zoeken naar een evenwichtig compromis tussen de blinde strakheid en het laxisme ».

Wij menen dat de begroting 1984, zoals ze nu is opgesteld, de optimale combinatie is inzake begrotingsstrenghed enerzijds en ondersteuningspolitiek, die nu op de Belgische economie wordt toegepast, anderzijds.

Het is een begroting met selectieve strenghed waarin de belastingheffingen zoveel mogelijk beperkt werden om de zin voor initiatief niet te ontmoeiden en waarin, met uitzondering van de automatisch stijgende posten, de ontwikkeling van bepaalde soorten van uitgaven slechts werden behouden wegens hun positieve invloed op de reële activiteit.

Het is een begroting die in overeenstemming is met een bescheiden opleving na een lange periode van economische moedeloosheid.

De recente publicatie van de nationale rekeningen voor het jaar 1982 heeft aangetoond dat de economische groei, na een gevoelige achteruitgang in 1981, in 1982 waarschijnlijk licht positief zal zijn. Dit jaar zou de reële groei praktisch nul of licht negatief kunnen zijn.

Op grond van de gegevens over de eerste vijf maanden van het jaar 1983, lijkt de industriële productie relatief te stagneren hoewel er een zeer lichte vooruitgang is ten opzichte van de overeenstemmende periode van vorig jaar.

De voornaamste steun van de bedrijvigheid blijft de buitenlandse vraag. Over het ganse jaar 1982 en in vergelijking met 1981, steg het uitgevoerde volume met 1,7 %. Eind mei van dit jaar bereikt de gemiddelde groei, verkregen door de uitgevoerde hoeveelheden tijdens twee achtereenvolgende perioden van 12 maanden te vergelijken, datzelfde cijfer : 1,7 %. Dit kan gering lijken. Men moet echter wel bedenken dat die resultaten werden bereikt terwijl de internationale vraag sterk gedrukt was, en dat ze slechts mogelijk waren door de gevoelige verbetering van ons concurrentievermogen.

Die concurrentiewinst werd door onze industrielen dubbel benut. Enerzijds heeft ze het hun mogelijk gemaakt supplementaire marktaandelen te veroveren, onze export te ontwikkelen en zo op positieve wijze bij te dragen tot de onmiddellijke steun van onze economie. Anderzijds maakt de daling van hun kosten, uitgedrukt in deviezen, het onze uitvoerders mogelijk hun winstmarges te verruimen zonder hierdoor markten te verliezen. Hierdoor konden talrijke ondernemingen hun rendabiliteit verhogen en de middelen vergaren, die de investeringen en dus de groei van morgen zullen mogelijk maken.

En ce qui concerne l'investissement industriel, force est cependant de constater qu'il semblait manifester un léger repli au début de cette année, si l'on recourt pour en juger aux déclarations faites par les entreprises à la T. V. A. Ceci constitue une détérioration de la situation par rapport à 1982, année durant laquelle l'investissement s'était approximativement stabilisé en volume, ce qui constituait un remarquable progrès par rapport à 1981 et un succès par rapport aux résultats enregistrés en la matière dans la plupart des pays voisins. Néanmoins il paraît légitime de penser que de nouveaux progrès en ce domaine devraient être enregistrés dans les mois à venir, compte tenu : d'une certaine amélioration du degré d'utilisation de la capacité installée, du développement de la demande mondiale lié au mouvement de reprise internationale et, d'un redémarrage possible, à plus ou moins long terme, de la consommation des ménages.

Celle-ci devrait en effet être favorablement influencée par le retour à une indexation des salaires à nouveau permise sous réserve de la stabilisation de notre avantage compétitif. Par ailleurs, la tendance à la diminution des destructions d'emplois combinée aux effets des différents systèmes conçus par le Gouvernement pour mettre les chômeurs au travail devraient également faciliter un certain développement de la consommation des particuliers. Il s'en suit que la demande des ménages devrait avoir, dans les mois à venir, un effet nettement moins négatif sur la demande globale que celui qui ressort des dernières données disponibles relatives au chiffre d'affaires dans le commerce de détail. Celles-ci font état d'un recul de 4 % en volume sur base d'une comparaison des ventes durant deux périodes successives de 12 mois s'achevant à la fin du mois de juin 1983.

Il reste que les deux éléments moteurs de la modeste croissance que nous prévoyons pour 1984 en Belgique devraient être l'expansion de la demande extérieure et le développement de l'investissement industriel. Or, l'ampleur du développement de ces deux pôles de croissance dépendra en grande partie du contexte économique international.

De ce point de vue un optimisme prudent paraît de mise.

En effet, depuis le début de l'année, le redressement de l'économie américaine est net et rapide. Certes, certains doutes sont émis ici ou là quant à la pérennité de ce mouvement ou quant à la possibilité de le voir se transformer en une expansion durable et soutenue. Mais la plupart des observateurs s'entendent cependant pour prévoir que la croissance se poursuivra l'an prochain aux Etats-Unis fut-ce à un rythme légèrement amoindri.

En Europe, par contre, les signes de reprise sont plus diffus. Ils se dessinent cependant en Allemagne Fédérale, où un redémarrage est perceptible au niveau de l'investissement et de la consommation intérieure et cette dernière a également repris depuis plusieurs mois au Royaume-Uni.

Ce redémarrage de l'activité en Europe, à partir des pays ayant le mieux résolu leurs problèmes de déséquilibres, devrait cependant rester relativement modeste par comparaison à la reprise américaine. Ainsi pour l'ensemble de la Communauté Européenne les services de la Commission des Communautés estiment que la croissance ne devrait être que de l'ordre de 1,5 % en 1984.

Profitant de son avantage compétitif sur des marchés extérieurs en léger développement la Belgique devrait trouver sa place dans ce mouvement de reprise. Dans ces conditions estimer à 1 % la croissance en volume du

Men moet echter vaststellen dat de industriële investeringen in het begin van dit jaar een lichte daling vertoonden, te oordelen naar de B. T. W.-aangiften van de ondernemingen. Dit is een verslechtering van de toestand ten opzichte van 1982, jaar waarin de investeringen zich ongeveer stabiliseerden in volume, wat een merkwaardige vooruitgang was in vergelijking met 1981 en een succes ten opzichte van de terzake geboekte resultaten in de meeste buurlanden. Niettemin lijkt het gewettigd te denken dat dienaangaande tijdens de komende maanden opnieuw vooruitgang zou moeten worden gemaakt, rekening houdend met : enige verbetering van de capaciteitsbezetting, de ontwikkeling van de internationale vraag gekoppeld aan een internationale oplevingsbeweging en, een mogelijke nieuwe start op min of meer lange termijn van het gezinsverbruik.

Dit gebruik zou gunstig moeten worden beïnvloed door een terugkeer naar de loonindexering, onder voorbehoud dat de stabilisering van ons concurrentievoordeel gevrijwaard blijft. Anderzijds zou de tendens tot vermindering van de afbraak van arbeidsplaatsen, gecombineerd met de gevolgen van verschillende door de Regering uitgedachte systemen van werkverschaffing voor de werklozen, eveneens een zekere uitbreiding van het verbruik der particulieren moeten vergemakkelijken. Hieruit volgt dat de gezinsvraag in de komende maanden een duidelijke minder negatief effect zou moeten hebben op de globale vraag dan wat men zou veronderstellen, afgaande op de laatste beschikbare gegevens betreffende de omzet in de detailhandel. Volgens die gegevens is er een achteruitgang met 4 % in volume op basis van een vergelijking van de verkopen tijdens twee opeenvolgende periodes van 12 maanden tot eind juni 1983.

Toch zouden de twee motoren van de bescheiden groei, die wij voor 1984 in België voorop stellen, moeten zijn : de expansie van de buitenlandse vraag en de uitbreiding van de industriële investeringen. Welnu, de omvang van de uitbreiding van deze twee groeipolen zal grotendeels afhangen van de internationale economische context.

Uit dat oogpunt mag een voorzichtig optimistische houding worden aangenomen.

Sinds het begin van het jaar is het herstel van de Amerikaanse economie inderdaad duidelijk en snel. Weliswaar worden hier en daar zekere twijfels geuit in verband met het bestendig karakter van deze beweging, en met de mogelijkheid dat deze zich omzet in een duurzame en aanhoudende expansie. Doch de meeste waarnemers zijn het er evenwel over eens dat de groei zich volgend jaar zal voortzetten in de Verenigde Staten, al was het tegen een lichtjes vertraagd tempo.

In Europa zijn de tekenen inzake herstel daarentegen minder duidelijk. Zij worden evenwel waarneembaar in de Bondsrepubliek Duitsland, waar een herneming merkbaar is op het vlak van de investeringen en van het binnenlands verbruik. Dit verbruik begint zich sinds verscheidene maanden eveneens in het Verenigd Koninkrijk te herstellen.

Deze nieuwe start van de bedrijvigheid in Europa, te beginnen met de landen die hun problemen inzake onevenwichten het best hebben opgelost, zou nochtans relatief bescheiden moeten blijven in vergelijking met de Amerikaanse heropleving. Aldus menen de diensten van de Europese Commissie dat de groei voor het geheel van de Gemeenschap slechts ongeveer 1,5 % in 1984 zou kunnen bedragen.

België dat door zijn concurrentievoordeel een lichte uitbreiding op de buitenlandse markten kent, zou aan die herstelbeweging deelachtig moeten zijn. Daarom lijkt het voorzichtig de groei van het B. N. P. in volume voor 1984

P. N. B. en 1984 paraît prudent. De plus, il s'agit d'un choix conforme aux prévisions de la plupart des instituts spécialisés.

En ce qui concerne l'inflation, après les hausses accidentelles de l'été, le rythme de croissance a fléchi. La croissance des coûts salariaux restant maîtrisée et la stabilité des prix de l'énergie semblant se confirmer il n'y a aucune raison fondamentale pour que la décélération de la hausse des prix ne se poursuive pas régulièrement au cours des mois à venir.

En estimant la croissance du déflateur du P. N. B. à 5,5 % nous sommes d'ailleurs une fois encore en accord avec les prévisions des instituts de conjoncture qui font autorité.

Le choix d'une croissance en volume de 1 % et d'un déflateur de 5,5 % nous amène à prévoir que la croissance en valeur du P. N. B. en 1984 s'établira à 6,6 %.

C'est à partir de ce taux qu'a été appliquée la méthode macro-économique d'estimation des recettes fiscales et c'est à une analyse de celles-ci que je voudrais passer maintenant.

\* \* \*

Le total des recettes des Voies et Moyens pour 1984 a été estimé, dans l'Exposé général, à 1 318,4 milliards qui se décomposent comme suit :

— recettes courantes	... ... ...	1 315,3 milliards
dont recettes fiscales	... ... ...	(1 247,9 milliards)
recettes non fiscales	... ...	(67,4 milliards)
— recettes de capital	... ... ...	3,1 milliards

Comme de coutume, les recettes fiscales courantes des Voies et Moyens ont été déterminées par une méthode macro-économique dont voici le schéma, en milliards :

1. Recettes probables de 1983 (Voies et Moyens)	1 152,0
2. Cessions et ristournes	... ... ... + 21,7
3. Facteurs techniques	... ... ... - 4,5
4. Mesures autonomes	... ... ... + 8,1
Base de départ valable pour 1984	1 177,3
5. Recettes découlant d'une croissance de valeur du P. N. B. de 6,6 % et du coefficient d'élasticité 1,2 soit une expansion de 7,9 %	... ... ... + 93,0
6. Facteurs techniques (retard précompte professionnel)	... ... ... + 6,0
7. Cessions et ristournes	... ... ... - 27,7
8. Lutte contre la fraude fiscale	... ... ... + 7,0
9. Mesures autonomes	... ... ... - 7,7
I. existantes	- 9,1
II. nouvelles	+ 1,4
A. envisagées antérieurement	(+ 7,1)
B. décidées depuis le 1.8.1983	(- 5,7)

Total des recettes fiscales courantes ... ... ... 1 247,9

Une réestimation des recettes de 1983 soit 1 152,0 milliards constitue le point de départ de la méthode.

Ces recettes probables sont ensuite adaptées par toute une série de facteurs, énumérés dans l'Exposé général, à la page 72, afin d'aboutir à une base de départ corrigée.

A celle-ci, s'élevant à 1 177,3 milliards, s'applique la croissance économique prévue pour 1984 soit 1,0 % en volume, 5,5 % en prix, donc 6,6 % en valeur.

te ramen op 1 %. Overigens is deze keuze conform de vooruitzichten van het grootste deel der gespecialiseerde instituten.

Na de toevallige stijging in de zomer, stijgt de inflatie opnieuw minder sterk. Daar de toename van de loonkosten beheerst blijft en de stabiliteit van de energieprijsen zich schijnt te bevestigen, is er geen enkele fundamentele reden om aan te nemen dat de vertraging van de prijstoename zich niet op regelmatige wijze zou voortzetten tijdens de komende maanden.

Door de groei van de deflator op 5,5 % van het B. N. P. te ramen, zijn wij trouwens andermaal in overeenstemming met de vooruitzichten van de gezaghebbende conjunctuurinstituten.

De keuze van een groei in volume van 1 % en van een deflator van 5,5 % brengt er ons toe de groei van het B. N. P. in waarde voor 1984 op 6,6 % te ramen.

Vertrekende van dit percentage werd de macro-économische methode van raming der fiscale ontvangsten uitgevoerd; tot een analyse van deze ontvangsten zou ik nu willen overgaan.

\* \* \*

Het totaal van de Rijksmiddelenontvangsten voor 1984 wordt in de Algemene Toelichting op 1 318,4 miljard gearamd; dit bedrag behelst :

— lopende ontvangsten	... ... ...	1 315,3 miljard
waarvan fiscale ontvangsten	... ...	(1 247,9 miljard)
niet-fiscale ontvangsten	... ...	(67,4 miljard)

— kapitaalontvangsten	... ... ...	3,1 miljard
-----------------------	-------------	-------------

Zoals gewoonlijk werden de lopende fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelen vastgesteld aan de hand van een macro-economische methode waarvan hier, in miljarden, het schema :

1. Waarschijnlijke ontvangsten van 1983 (Rijksmiddelen)	... ... ...	1 152,0
2. Afgestane en geristorneerde middelen	... ...	+ 21,7
3. Technische factoren	... ... ...	- 4,5
4. Autonome maatregelen	... ... ...	+ 8,1
Voor 1984 geldige vertrekbasis	... ... ...	1 177,3
5. Ontvangsten voortvloeiend uit een groei in waarde van het B. N. P. van 6,6 % en van de elasticiteitsscoörficient 1,2 hetzij een toename van 7,9 %	... ... ...	+ 93,0
6. Technische factoren (vertraging bedrijfsvoerheffing)	... ... ...	+ 6,0
7. Afgestane en geristorneerde middelen	... ...	- 27,7
8. Bestrijding van de belastingontduiking	... ...	+ 7,0
9. Autonome maatregelen	... ... ...	- 7,7
I. bestaande	...	- 9,1
II. nieuwe	...	+ 1,4
A. voorheen overwogen	...	(+ 7,1)
B. beslist sedert 1.8.1983	...	(- 5,7)

Totaal lopende fiscale ontvangsten ... ... ... 1 247,9

Een herringing van de ontvangsten van 1983, hetzij 1 152,0 miljard, vormt het vertrekpunt van de methode.

Deze waarschijnlijke ontvangsten worden vervolgens aangepast onder invloed van een hele reeks factoren, opgesomd in de Algemene Toelichting, op bladzijde 72, ten einde te komen tot een verbeterde vertrekbasis.

Op dit bedrag, 1 177,3 miljard, wordt dan de voor 1984 voorziene economische groei toegepast hetzij 1,0 % in volume, 5,5 % in prijzen en dus 6,6 % in waarde.

La progressivité de l'impôt, traduite par un coefficient d'élasticité de 1,2 est appliquée à cette croissance économique de 6,6 % en valeur du P. N. B.; elles engendrent une expansion de la masse imposable de 93,0 milliards. En d'autres termes, chaque fois que le P. N. B. varie de 1 % en valeur, les recettes fiscales courantes sont modifiées de 14,1 milliards.

Il est ensuite tenu compte de divers facteurs qui influencent les recettes.

En premier lieu, facteur technique, une recette exceptionnelle de 6,0 milliards sera enregistrée en 1984. Elle proviendra d'une récupération auprès des communes, des universités et des C. P. A. S. de retards enregistrés en précompte professionnel.

En second lieu, il est tenu compte des cessions de T. V. A. aux Communautés Européennes pour un montant de 22,6 milliards et de ristournes de diverses recettes aux Régions s'élevant à 5,1 milliards soit au total 27,7 milliards.

En troisième lieu, il est tenu compte d'un produit supplémentaire de 7,0 milliards résultant d'une accentuation de la lutte contre la fraude fiscale.

Enfin, en quatrième lieu, est prise en compte l'incidence des mesures autonomes dont le coût total s'élève à 7,7 milliards.

Somme faite de tous ces éléments, les recettes fiscales courantes des Voies et Moyens s'élèvent à 1 247,9 milliards.

Quant aux recettes courantes non fiscales elles atteignent 67,4 milliards après déduction de 5,5 milliards ristournés aux Régions.

\* \* \*

Je viens de citer l'impact sur les recettes fiscales courantes des mesures autonomes, soit - 7,7 milliards. En fait, ce total est la composante de mesures existantes (- 9,1 milliards) et des mesures nouvelles (+ 1,4 milliard).

Je ne reviendrai pas sur les mesures existantes. Elles ont été prises précédemment et leur portée a déjà été largement commentée.

Par contre, je voudrais vous parler plus longuement des mesures nouvelles car elles sont l'expression de la politique menée par le Gouvernement.

L'impact global sur les recettes qui est presque neutre démontre la volonté de travailler dans une enveloppe donnée.

Il s'agit tout d'abord, de mesures décidées antérieurement mais dont la mise en œuvre n'a pu être effectuée jusqu'à présent, à savoir l'abrogation de la loi Vandervelde et l'instauration d'une taxe de patente pour vente de boissons alcoolisées d'une part et d'autre part une modification du régime de taxation des allocations de chômage.

J'en viens maintenant au volet le plus important des mesures autonomes, à savoir celles qui ont été annoncées au début de l'automne.

Le Gouvernement a décidé de fournir un effort tout particulier dans le domaine de l'emploi en général et de la construction en particulier. A cet effet, l'arrêté royal n° 1 du 15 février 1982 abaissant temporairement le taux de T. V. A. de 17 % à 6 % pour la construction de logements privés sera prorogé jusqu'au 31 décembre 1985. J'ajoute que le coût de cette mesure sera déjà de 11,3 milliards en 1983. En outre, à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenu 1984) jusque et y compris l'exercice d'imposition 1996, le précompte immobilier sera libératoire pour les habitations nouvelles acquises en 1984 et en 1985 ou pour lesquelles le permis de bâtir a été demandé entre le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et le 30 juin 1985 et qui sont occupées pour la première fois avant le 1<sup>er</sup> décembre 1986. D'autre part,

De progressiviteit van de belastingen, vertaald door een elasticiteitscoëfficiënt van 1,2 wordt toegepast op deze economische groei van 6,6 % in waarde van het B. N. P.; dit heeft voor gevolg een toename van de belastbare massa met 93,0 miljard. Met andere woorden, iedere keer dat het B. N. P. met 1 % in waarde schommelt, worden de lopende fiscale ontvangsten met 14,1 miljard gewijzigd.

Vervolgens wordt rekening gehouden met verschillende factoren die de ontvangsten beïnvloeden.

Voorerst zal door technische factoren een uitzonderlijke ontvangst van 6 miljard in 1984 worden geregistreerd. Zij vloeit voort uit een recuperatie bij de gemeenten, bij de universiteiten en bij de O. C. M. W., van opgelopen vertragingen inzake bedrijfsvoorheffing.

In de tweede plaats, wordt rekening gehouden met de afgestane B. T. W.-ontvangsten aan de Europese Gemeenschappen voor een bedrag van 22,6 miljard en van ristorno's van diverse ontvangsten aan de Gewesten die oplopen tot 5,1 miljard, of in totaal 27,7 miljard.

Op de derde plaats wordt rekening gehouden met een bijkomende opbrengst van 7,0 miljard voortspruitend uit een doorgedreven bestrijding van de belastingonduiking.

Tenslotte wordt, op het vierde plaats, de weerslag verrekend der autonome maatregelen, waarvan de totale kosten 7,7 miljard belopen.

Al deze elementen samen, brengen de lopende fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelen op een bedrag van 1 247,9 miljard.

Inzake lopende niet-fiscale ontvangsten wordt een bedrag bereikt van 67,4 miljard, na aftrek van 5,5 miljard ristorno's aan de Gewesten.

\* \* \*

Ik had het zoeven over de impact van de autonome maatregelen op de lopende fiscale ontvangsten : - 7,7 miljard. Dit totaal is in feite het verschil tussen de bestaande maatregelen (- 9,1 miljard) en de nieuwe maatregelen (+ 1,4 miljard).

Ik ga niet terugkomen op de bestaande maatregelen. Zij werden vroeger getroffen, en hun draagwijdte werd reeds ten overvloede besproken.

Daarentegen zou ik u iets langer willen onderhouden over de nieuwe maatregelen, want die zijn de uitdrukking van het door de Regering gevoerde beleid.

De globale invloed op de ontvangsten, die bijna neutraal is, toont de wil aan te werken binnen een gegeven enveloppe.

Het betreft allereerst de vroeger besliste maatregelen waarvan de inwerkingtreding niet kon geschieden tot nu toe, te weten de afschaffing van de wet Vandervelde en de invoering van een patentrecht voor slijterijen van alcoholische dranken enerzijds, en anderzijds een wijziging in het belastingstelsel van de werkloosheidssuitkeringen.

Nu kom ik tot het belangrijkste luik van de autonome maatregelen, nl. deze welke in het begin van de herfst werden aangekondigd.

De Regering heeft beslist een heel bijzondere inspanning te leveren op het gebied van de tewerkstelling in het algemeen en van de bouw in het bijzonder. Daartoe zal het koninklijk besluit n° 1 van 15 februari 1982, waarbij tijdelijk het B. T. W.-tarief voor de bouw van privé-woningen van 17 % tot 6 % werd verminderd, verlengd worden tot 31 december 1985. Ik voeg hieraan toe dat de kost van deze maatregel reeds 11,3 miljard zal belopen in 1983. Bovendien, vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984) tot en met het aanslagjaar 1996, zal de onroerende voorheffing bevrijdend gemaakt worden voor de nieuw verworven woningen in 1984 en 1985, of waarvoor een bouwvergunning werd aangevraagd tussen 1 juli 1983 en 30 juni 1985, en die voor de eerste maal bewoond worden vóór 1 december

Le Gouvernement a repris dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires une mesure d'encouragement fiscale à la construction d'habitations par le biais d'une déduction supplémentaire d'intérêts hypothécaires à concurrence de 200 000 F étales sur trois ans.

Par ailleurs, le Gouvernement a décidé d'instaurer temporairement une « sécurité fiscale ». Il s'agit, en fait, de garantir l'absence d'enquête sur l'origine des fonds destinés, du 1<sup>er</sup> janvier 1984 au 31 décembre 1985, à un investissement en immobilisations corporelles ou à la souscription et libération en numéraire d'actions nouvelles de sociétés belges émises autrement que par un appel public à l'épargne, en d'autres termes, à des émissions privées. Toutefois, au moins un onzième de ces capitaux « sécurisés » devra être consacré à la souscription de bons du Trésor belge émis sans intérêt pour une durée de cinq ans. Cela signifie donc que la souscription de 1 million de bons du Trésor dégagera 10 millions pour l'économie dont l'origine ne sera pas fiscalement mise en question. Cette mesure est destinée de toute évidence à favoriser le financement de petites entreprises et plus spécialement d'entreprises familiales lesquelles, pour des raisons pratiques n'ont que peu bénéficié du volet dit « Coorem » de l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans des sociétés belges.

Pratiquement, la « sécurité fiscale » consiste donc à remettre dans le circuit économique belge des capitaux qui n'y sont plus. Il va de soi que les revenus de ces capitaux seront imposés alors que jusqu'à présent ils ne l'étaient pas. Sans aucun doute, cette mesure facilitera de nouveaux investissements et apportera une aide dans la lutte contre la crise économique en général et le chômage en particulier.

Conscient que de nombreuses entreprises reconnaissent des difficultés de trésorerie suite aux crédits d'impôts T. V. A., c'est-à-dire aux sommes devant être remboursées aux assujettis par l'administration de la T. V. A., le Gouvernement a décidé que ces créances seront automatiquement portées en déduction de la T. V. A. due pour le trimestre suivant. Bien entendu, le libre choix sera donné aux assujettis de recevoir effectivement ces montants comme auparavant.

Dans le cadre de la même préoccupation de réduire les crédits d'impôts, le Gouvernement a également l'intention d'abaisser le seuil au-dessus duquel les exportateurs peuvent obtenir une immunité de T. V. A. sur les achats et importations.

Enfin, à partir de 1984, aucune taxe ne sera plus retenue sur les contrats d'assurance pour les risques qui sont situés à l'étranger. La compétitivité et donc l'emploi des compagnies d'assurances belges en seront sensiblement stimulés.

Le Gouvernement a également décidé d'aménager l'impôt des personnes physiques en vue de plus de justice fiscale. Les ménages disposant d'un revenu imposable de 400 000 F maximum seront mis sur un pied d'égalité, au niveau des réductions, avec les contribuables qui n'ont pas de conjoint à charge. Cette réduction de 1 200 F profitera à 555 000 ménages et coûtera au Trésor 533 millions en 1984. De même la réduction d'impôt pour enfant à charge sera majorée de 1 200 F pour le premier enfant et de 800 F pour les autres enfants au profit des ménages dont les revenus imposables n'excèdent pas 500 000 F à 600 000 F selon le cas. Dont coût de 624 millions en 1984. Enfin, la déduction maximum des charges professionnelles forfaitaires sera portée de 75 000 F à 125 000 F. Cette mesure atténuerait quelque peu la charge fiscale pesant sur les employés et salariés et,

1986. Anderzijds heeft de Regering in het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen een maatregel ingesteld tot fiscale aanmoediging van de woningbouw door middel van een bijkomende aftrek van hypothecaire intresten, tot 200 000 F, gespreid over 3 jaar.

Overigens heeft de Regering beslist tijdelijk een « fiscale zekerheid » in te stellen. Het geeft de verzekering dat er geen onderzoek zal zijn naar de oorsprong van de gelden die worden bestemd van 1 januari 1984 tot 31 december 1985, voor een investering in materiële vaste activa of voor de inschrijving op en de afbetaling in geld van nieuwe aandelen van Belgische vennootschappen, op andere wijze uitgegeven dan door een openbare oproep tot het sparen, met andere woorden, voor privé-uitgiften. Alleszins zal minstens een elfde deel van deze « gevrijswaarde » kapitalen moeten aangewend worden ter onderschrijving van Belgische renteloze schatkistcertificaten, en dit voor een duur van vijf jaar. Het betekent dus dat de inschrijving op 1 miljoen F Schatkistcertificaten 10 miljoen zal opleveren voor de economie waarvan de oorsprong niet met fiscale bedoelingen zal worden in vraag gesteld. Deze maatregel is uiteraard bedoeld om de financiering van de kleine ondernemingen te begunstigen, meer in het bijzonder van de familiebedrijven die om praktische redenen slechts weinig baat hebben kunnen vinden bij het Coorem-luik van het koninklijk besluit n° 15 van 9 maart 1982 tot aanmoediging van de intekening of aankoop van aandelen of representatieve bewijzen van mede-eigendom in Belgische vennootschappen.

Praktisch bestaat de « fiscale zekerheid » er dus in kapitalen terug binnen het Belgische economisch circuit te brengen die er nu niet meer zijn. Natuurlijk zullen de opbrengsten van deze kapitalen worden belast, terwijl dat tot nu toe niet het geval was. Ongetwijfeld zal deze maatregel nieuwe investeringen uitlokken en een hulp betekenen in de bestrijding van de economische crisis in het algemeen en de werkloosheid in het bijzonder.

Bewust van het feit dat tal van ondernemingen thesauriemoeilijkheden kenden wegens B. T. W.-belastingkredieten, dit zijn bedragen die door de administratie van de B. T. W. moeten worden terugbetaald aan de belastingplichtigen, heeft de Regering beslist dat deze vorderingen automatisch in mindering worden gebracht van de voor de volgende trimester verschuldigde B. T. W. Uiteraard zal de vrije keuze worden gelaten aan de belastingplichtigen om effectief deze bedragen te ontvangen zoals voorheen.

In het kader van dezelfde bezorgdheid tot vermindering van de belastingkredieten, heeft de Regering eveneens de bedoeling de drempel te verlagen waarboven de uitvoerders een B. T. W.-immunitet op hun aankopen en invoer kunnen bekomen.

Tenslotte zal vanaf 1984 geen enkele taks meer verschuldigd zijn op de verzekeringscontracten voor risico's in het buitenland. De competitiviteit van de Belgische verzekermachtschappijen, en ook de tewerkstelling, zullen daardoor sterk gestimuleerd worden.

De Regering heeft eveneens beslist de personenbelasting aan te passen met het oog op meer fiscale rechtvaardigheid. De gezinnen die beschikken over een belastbaar inkomen van maximum 400 000 F zullen op een voet van gelijkheid behandeld worden, op het vlak van de verminderingen, met de belastingplichtigen die geen echtgeno(o)t(e) ten laste hebben. Deze vermindering van 1 200 F zal ten goede komen aan 555 000 gezinnen en zal de Schatkist 533 miljoen kosten in 1984. Eveneens zal de belastingvermindering per kind ten laste, verhoogd worden met 1 200 F voor het eerste kind en met 800 F voor de andere kinderen, voor de gezinnen waarvan het belastbaar inkomen niet hoger ligt dan 500 000 F of 600 000 F al naar gelang het geval. Dit kost 624 miljoen in 1984. Tenslotte wordt de maximumafhouding van de forfaitaire bedrijfslasten gebracht van

plus précisément, les cadres, dont les revenus dépassent 900 000 F. L'impact négatif de cette mesure a été évalué à 800 millions pour 1984.

La taxation des revenus mobiliers enregistra en 1984 une modification radicale car le précompte sera porté de 20 % à 25 % sauf pour les actions à avantages fiscaux, dites « AFV » ainsi que pour l'emprunt spécial 1981-1991 qui demeureront soumis à un précompte de 20 %. Cette majoration du précompte mobilier devrait rapporter 15,0 milliards en 1984.

Par contre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1984, le précompte deviendra libératoire pour les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques. Ainsi après avoir acquitté une taxation forfaitaire, certes majorée du quart de son niveau antérieur, les revenus mobiliers jusqu'à 1 110 000 F n'auront à subir aucune autre taxation. Pratiquement, compte tenu de l'impôt des sociétés de 45 %, les bénéfices distribués aux actionnaires seront donc taxés à 58,75 % à moins que l'imposition globale de tous les revenus soit plus avantageuse pour le contribuable.

Quant aux revenus mobiliers supérieurs à 1 110 000 F ils devront être réinvestis, dans un délai de deux ans, en de nouvelles actions, parts ou obligations industrielles de sociétés belges. Ces titres devront être conservés pendant 5 ans, mais l'arbitrage restera possible. Si le contribuable ne respecte pas cette obligation d'investissement, il sera perçu une cotisation compensatoire de 27 % à 47 % selon l'importance de la tranche du revenu mobilier excédant 1 110 000 F.

Pour neutraliser, de manière forfaitaire, les conséquences du caractère libératoire conféré au précompte mobilier, le montant déductible de l'ensemble des revenus imposables en raison de l'acquisition d'actions ou parts dans les sociétés belges ou de certificats de fonds communs de placement agréés est ramené de 40 000 F à 35 000 F plus 10 000 F pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge.

Il est accordé par contre un nouvel avantage pour tous les travailleurs qui souscrivent des actions de leur employeur société. En effet, des revenus imposables globalement pourront désormais également être déduites les sommes que le contribuable travailleur aura affectées à l'acquisition ou à la souscription d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans la société qui l'emploie. Ce nouvel avantage vaut donc aussi bien pour l'achat d'actions existantes que pour la souscription d'actions nouvelles à l'occasion d'augmentations de capital.

La déduction visée est, par période imposable, limitée à 40 000 F, majorés de 10 000 F pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge, et ne peut être cumulée avec la déduction de 35 000 F + 10 000 F par personne à charge visée ci-dessus.

Pour clore le chapitre de la taxation des revenus mobiliers, j'ajouterais que l'immunité d'impôt pour les revenus de dépôts d'épargne ordinaire va être portée de 30 000 F à 50 000 F par an et par ménage. Cette mesure sera de toute évidence un solide encouragement à la petite épargne.

Motivé par la nécessité de promouvoir une solidarité accrue, le Gouvernement a aussi décidé que les pensions publiques élevées ne seraient que forfaitairement indexées ce qui diminuera de 544 millions les recettes fiscales de 1984. Quant aux exploitants agricoles, ils ne pourront plus bénéficier d'une réduction du taux de T. V. A. pour

75 000 F op 125 000 F. Deze maatregel zal enigszins de fiscale druk verlichten die weegt op bedienden en loontrekenden en, meer in het bijzonder, op de kaders waarvan het inkomen 900 000 F overschrijdt. Het negatieve effect van deze maatregel werd geraamd op 800 miljoen voor 1984.

De belasting van de roerende inkomsten zal in 1984 een radicale wijziging ondergaan, want de voorheffing zal gebracht worden van 20 % op 25 %, behalve voor de aandelen met fiscale voordelen, « AFV » genaamd en voor de bijzondere lening 1981-1991 die aan de voorheffing van 20 % onderworpen blijven. Deze verhoging van de roerende voorheffing zou 15 miljard in 1984 moeten opbrengen.

Daarentegen zal vanaf 1 januari 1984 de voorheffing bevrijdend worden voor de belastingplichtigen die onderworpen zijn aan de personenbelasting. Aldus zullen de roerende inkomsten tot 1 110 000 F na een forfaitaire belasting betaald te hebben die weliswaar met 1/4 wordt verhoogd, geen enkele andere belasting ondergaan. Praktisch, rekening houdend met de vennootschappenbelasting van 45 %, zullen de aan de aandeelhouders verdeelde winsten dus belast worden à rato van 58,75 %, tenzij de globale aanslag van alle inkomsten voordeliger uitvalt voor de belastingplichtige.

De roerende inkomsten hoger dan 1 110 000 F dienen opnieuw geïnvesteerd te worden, binnenv een termijn van twee jaar, in nieuwe aandelen, deelbewijzen of industriële obligaties van Belgische vennootschappen. Deze titels moeten gedurende 5 jaar aangehouden worden, maar arbitrage blijft mogelijk. Als de belastingplichtige deze investeringsverplichting niet nakomt, zal er een compenserende bijdrage worden geheven van 27 % tot 47 % volgens de belangrijkheid van de tranche van het roerend inkomen boven 1 110 000 F.

Om op forfaitaire wijze de gevolgen te neutraliseren van het liberatoir karakter dat toegekend is aan de roerende voorheffing, wordt het aftrekbaar bedrag van het geheel van de belastbare inkomsten, uit hoofde van de aankoop van de aandelen of deelbewijzen van Belgische vennootschappen of certificaten van erkende gemeenschappelijke beleggingsfondsen, gebracht van 40 000 F op 35 000 F plus 10 000 F voor de echtgenoot en voor elk van de andere personen ten laste.

Er wordt daarentegen een nieuw voordeel toegekend aan alle arbeiders die op aandelen intekenen van het bedrijf waar ze tewerkgesteld zijn. Inderdaad van de globaal belastbare inkomsten zullen voortaan eveneens de bedragen die de belastingplichtige arbeider zal besteden aan de verwerving van of de intekening op aandelen en representatieve deelbewijzen van eigendomsrecht in de vennootschap waar hij werkt, kunnen worden afgetrokken. Dit nieuwe voordeel geldt dus zowel voor de aankoop van bestaande aandelen als voor de intekening op nieuwe aandelen bij kapitaalverhogingen.

Bedoelde aftrek is, per aanslagperiode, beperkt tot 40 000 F, verhoogd met 10 000 F voor de echtgenoot en voor ieder van de andere personen ten laste en mag niet worden samengevoegd met de hoger bedoelde aftrek van 35 000 + 10 000 F per persoon ten laste.

Om dit hoofdstuk van de belasting op de roerende inkomsten af te ronden, voeg ik er nog aan toe dat de belastingimmunité voor de inkomsten uit gewone spaardeposito's zal gebracht worden van 30 000 F op 50 000 F per jaar en per gezin. Deze maatregel zal uiteraard een krachtige aanmoediging betekenen voor de kleine spaarder.

Gemotiveerd door de noodzaak tot bevordering van een verhoogde solidariteit, heeft de Regering eveneens beslist dat de hoge overheidspensioenen nog slechts forfaitair zullen geïndexeerd worden, hetgeen de belastingopbrengsten met 544 miljoen zal verminderen in 1984. Wat de landbouwexploitanten betreft, deze zullen niet meer kunnen

certains produits pétroliers et certains travaux immobiliers, ce qui rapportera 500 millions en 1984. En outre, le secteur public, qui est un secteur protégé, devra accepter un certain plafonnement salarial. En conséquence, les traitements dans la fonction publique seront payés fin de mois, comme dans le secteur privé, à partir de juillet 1984. Toutefois, des mesures compensant jusqu'à 70 000 F de traitement brut la perte de revenus du 1<sup>er</sup> juillet 1984 ont été prévues. Le coût total de ces mesures sera de 2 520 millions.

Par ailleurs, pour faire face au déséquilibre du budget de la sécurité sociale, le Gouvernement a été amené à prévoir une augmentation des cotisations à la sécurité sociale et la prorogation en 1984 de la cotisation à la sécurité sociale pour revenus dépassant 3 millions. L'ensemble de ces mesures est détaillé dans l'Exposé général. Ces prélevements sur les revenus taxables entraîneront une baisse de 16,2 milliards dans les recettes de 1984.

\* \* \*

Comme je vous l'ai dit dans le courant de mon exposé, les recettes fiscales courantes du budget des Voies et Moyens s'élèvent à 1 247,9 milliards. En raison des réductions des recettes découlant des affectations, cessions et ristournes, une comparaison des recettes estimées pour 1984 avec les recettes probables en 1983 n'a de valeur que dans l'optique des recettes totales, c'est-à-dire après réintégration de ces réductions.

#### *Recettes fiscales courantes*

(milliards de F)

	1983	1984
Voies et Moyens ... ...	1 152,0	1 247,9
— affectations ... ...	+ 15,0	+ 15,0
— cessions ... ...	+ 37,9	+ 42,7
— ristournes ... ...	+ 3,0	+ 5,1
Recettes fiscales totales ...	1 207,9	1 310,6

Il découle de la comparaison des données que les recettes fiscales courantes totales de 1984 dépasseront de 102,7 milliards ou de 8,5 % celles de 1983.

En ce qui concerne les recettes courantes non fiscales totales, elles s'élèveront à 72,9 milliards en 1984 contre 69,9 milliards en 1983, soit une progression de 3,0 milliards ou 4,3 %.

Enfin, pour terminer, je préciserai que les recettes de capital totales, presque exclusivement constituées des droits de succession, s'élèveront à 12,3 milliards en 1984 contre 14,4 milliards en 1983. Cette diminution de 14,7 % résulte exclusivement d'un vif recul des recettes diverses pour des raisons techniques, 1983 ayant bénéficié d'ajustements exceptionnels de modalités de paiement.

Lorsque l'on fait la différence entre les recettes totales des Voies et Moyens et les dépenses totales, on obtient les besoins nets de financement de l'Etat, dont je vais maintenant vous indiquer les principales caractéristiques.

Dans mon introduction, j'ai déjà posé le problème de la diminution du solde net à financer dans le cadre de la conjoncture économique. Avant d'aborder les prévisions pour la prochaine année budgétaire, il convient de donner quelques explications concernant l'exécution du budget de cette année.

genieten van een verminderd B. T. W.-tarief voor sommige petroleumprodukten en voor sommige onroerende werken, hetgeen 500 miljoen zal opbrengen in 1984. Bovendien zal de overheidssector, die een beschermende sector is, een bepaalde loonplafonnering moeten aanvaarden. Bijgevolg zullen de wedden in openbare dienst op het einde van de maand worden betaald zoals in de privé-sector, vanaf juli 1984. Niettemin werden maatregelen voorzien die het inkomen verlies voor 1 juli 1984 zullen compenseren tot een bruto-wedde van 70 000 F. De totale kost van deze maatregelen zal 2 520 miljoen bedragen.

Overigens, om het hoofd te bieden aan het onevenwicht op de begroting van de sociale zekerheid werd de Regering ertoe genoemd een verhoging van de bijdragen voor de sociale zekerheid door te voeren en de bijdrage betreffende de sociale zekerheid voor inkomsten boven de 3 miljoen te verlengen in 1984. Het geheel van deze maatregelen wordt gedetailleerd uiteengezet in de Algemene Toelichting. Deze voorheffingen op de belastbare inkomsten zullen een daling van 16,2 miljard in de ontvangsten voor 1984 veroorzaken.

\* \* \*

Zoals ik U heb gezegd in de loop van mijn uiteenzetting bedragen de lopende fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting 1 247,9 miljard. Omwille van de verminderingen van de ontvangsten voortvloeiend uit de toewijzingen, afgestane middelen en ristorno's, heeft een vergelijking van de geraamde ontvangsten voor 1984 met de waarschijnlijke ontvangsten van 1983 slechts waarde in de optiek van de totale ontvangsten, te weten na reintegratie van de verminderingen.

#### *Lopende fiscale ontvangsten*

(miljarden F)

	1983	1984
Rijksmiddelen ... ... ...	1 152,0	1 247,9
— toewijzingen ... ... ...	+ 15,0	+ 15,0
— afgestane middelen ...	+ 37,9	+ 42,7
— ristorno's ... ... ...	+ 3,0	+ 5,1
Totale fiscale ontvangsten	1 207,9	1 310,6

Uit de vergelijking van de gegevens vloeit voort, dat de lopende fiscale ontvangsten voor 1984 met 102,7 miljard of 8,5 % deze van 1983 overschrijden.

De totale lopende niet-fiscale ontvangsten zullen 72,9 miljard bedragen in 1984 tegen 69,9 miljard in 1983, dit is een stijging met 3 miljard of 4,3 %.

Om te eindigen, tenslotte, stip ik hierbij aan dat de totale kapitaalontvangsten, haast uitsluitend successierechten, 12,3 miljard zullen bedragen in 1984 tegen 14,4 miljard in 1983. Deze vermindering van 14,7 % is uitsluitend het resultaat van een sterke terugval van diverse ontvangsten om technische redenen, daar precies in 1983 uitzonderlijke aanpassingen van de betalingsmodaliteiten werden doorgevoerd.

Wanneer het verschil wordt gemaakt tussen de totale Rijksmiddelenontvangsten en de totale uitgaven dan bekomt men de netto-financieringsbehoefte van de Staat, waarvan ik nu de voornaamste karakteristieken wil aanstippen.

In mijn inleiding heb ik reeds het probleem van de vermindering van het netto te financieren saldo in het raam van de economische conjunctuur duidelijk gesteld. Vooral eer de vooruitzichten ervan voor volgend begrotingsjaar te bespreken, past het enige uitleg te geven over de uitvoering van de begroting van dit jaar.

Après les sept premiers mois de 1983, pour lesquels la situation de caisse détaillée est disponible, le solde net à financer s'élève à 421,9 milliards, soit 49,4 milliards de plus que pendant la période correspondante de l'année passée. Les recettes courantes progressent de 6,7 %, alors que les dépenses courantes augmentent également de 6,7 %. Le déficit des opérations de capital s'élève à 105,0 milliards pour les sept premiers mois de 1983, soit 9,8 milliards de plus que l'année dernière. Et enfin, les opérations de trésorerie, qui présentaient encore un solde positif de 4,1 milliards après les sept premiers mois de 1982, accusent un déficit de 16,6 milliards pour la même période de cette année.

Après élimination d'une série d'éléments purement comptables comme les opérations avec le F. M. I (3,3 milliards), la reprise par le Fonds des Routes de la dette de l'intercommunale E3 (26,1 milliards) et les différences de change (35,6 milliards), l'accroissement de la dette publique est égal à 502,6 milliards pendant les neuf premiers mois.

Il faut cependant remarquer l'amélioration structurelle sensible que présente cette année la croissance de la dette : d'une part, les emprunts à long terme sont relativement plus importants, et d'autre part, les emprunts en FB ont couvert une proportion sensiblement plus importante des besoins de financement globaux.

Comme on peut le constater dans le tableau ci-dessous, un quart à peine (23,2 %) du déficit de 1981 a été financé à long terme et presque la moitié (47,1 %) a dû être empruntée à l'étranger. Par contre, pendant les neuf premiers mois de 1983, plus des trois quarts du déficit (78,1 %) ont été financés par l'épargne intérieure et la moitié (52,5 %) l'a été à long terme. Cette année on a en effet déjà souscrit pour 377,6 milliards aux emprunts d'Etat et aux emprunts du Fonds des Routes. L'année passée, on en était à 214,0 milliards, et en 1981, le rendement des émissions s'élevait à 191,0 milliards.

*Structure et évolution de la dette (\*)*  
(en milliards de F)

	1981			1982			neuf premiers mois de 1983 — eerste negen maanden 1983			
	en FB	en devises	total	en FB	en devises	total	en FB	en devises	total	
	in BF	in deviezen	totaal	in BF	in deviezen	totaal	in BF	in deviezen	totaal	
Dette consolidée ... ...	+ 26,7	+ 78,7	+ 105,4	+ 64,9	+ 115,5	+ 180,4	+ 220,9	+ 43,2	+ 264,1	Geconsolideerde schuld
Dette flottante ... ...	+ 213,9	+ 135,6	+ 349,5	+ 223,9	+ 104,3	+ 328,2	+ 171,8	+ 66,7	+ 238,5	Vlottende schuld
	+ 240,6	+ 214,3	+ 454,9	+ 288,8	+ 219,8	+ 508,6	+ 392,7	+ 109,9	+ 502,6	

(\*) Non compris les opérations avec le F. M. I., les différences de change et la dette des intercommunales autoroutières reprise par le Fonds des Routes (1982 : 95,5 milliards, 1983 : 26,1 milliards).

Voor de eerste zeven maanden van 1983, waarvoor de gedetailleerde kastoestand beschikbaar is, beloopt het netto te financieren saldo 421,9 miljard, wat 49,9 miljard meer is dan tijdens de overeenkomstige periode van vorig jaar. De lopende ontvangsten stijgen met 6,7 %, terwijl de lopende uitgaven eveneens met 6,7 % toenemen. Het deficit op de kapitaalverrichtingen ligt voor de eerste zeven maanden van 1983 op 105 miljard, wat 9,8 miljard hoger is dan vorig jaar. Wat tenslotte de schatkistverrichtingen betreft, werd voor de eerste zeven maanden van 1982 nog een positief saldo van 4,1 miljard opgetekend. Dit jaar wordt voor dezelfde periode een deficit geregistreerd van 16,6 miljard.

De rijksschuld, waarvoor reeds 9 maanden beschikbaar zijn, is, na eliminatie van een aantal louter boekhoudkundige elementen, zoals de verrichtingen met het I. M. F. (3,3 miljard), de overname door het Wegenfonds van de schuld der intercommunale E 3 (26,1 miljard) en de wisselverschillen (35,6 miljard), met 502,6 miljard gestegen.

Opmerkelijk is echter wel de gevoelige structuurverbetering welke de schuldaangroei dit jaar vertoont : enerzijds wordt er meer langlopend ontleend en anderzijds is het aandeel van B. F.-leningen in de globale financieringsbehoeften flink toegenomen.

Zoals uit onderstaande tabel kan worden opgemaakt, werd in 1981 niet eens een vierde (23,2 %) van het tekort langlopend gefinancierd en moest bijna de helft (47,1 %) in het buitenland ontleend worden. Gedurende de eerste negen maanden van 1983 kon daarentegen meer dan drie vierden (78,1 %) van het deficit intern gefinancierd worden en de helft (52,5 %) langlopend. Dit jaar werd immers reeds voor 377,6 miljard ingetekend op Staatsleningen en leningen van het Wegenfonds. Vorig jaar was dat 214 miljard en in 1981 beliep de emissie-opbrengst 191 miljard.

*Structuur en evolutie van de Schuld (\*)*  
(in miljarden F)

(\*) Exclusief de verrichtingen met het I. M. F., de wisselverschillen en door het Wegenfonds overgenomen schuld van de intercommunale verenigingen voor autowegen (1982 : 95,5 miljard; 1983 : 26,1 miljard).

Cette année, les pouvoirs publics ont non seulement pu emprunter à relativement plus long terme, mais également à des taux d'intérêt sensiblement plus bas, aussi bien à court terme qu'à long terme. Ainsi, le taux d'intérêt des certificats de trésorerie à 3 mois est passé de 12,25 % au début de cette année à 9,50 % début octobre. Les taux d'intérêt à long terme ont connu une évolution tout aussi remarquable. Si, l'année passée, le taux d'intérêt du dernier emprunt d'Etat était encore de 13,50 % ou 13,75 % suivant

De overheid kon dit jaar niet enkel ontlenen tegen een relatief langere looptijd maar eveneens tegen een heel wat lagere rentevoet, zowel op korte als op lange termijn. Zo daalde de intrestvoet van de schatkistcertificaten op 3 maanden van 12,25 % begin dit jaar tot 9,50 % begin oktober. De lange termijnrentevoet kende een even markante evolutie. Bedroeg vorig jaar de intrestvoet van de laatste staatslening, afhankelijk van de looptijd, nog 13,50 % of 13,75 %, de volgende staatslening zal daarentegen een rentevoet van

l'échéance, le prochain emprunt d'Etat sera émis, par contre, à un taux d'intérêt aux alentours de 11,25 %. Cette évolution favorable des taux d'intérêt n'est pas sans incidence sur le budget de la dette publique.

*Besoins de financement de l'Etat*

(en milliards de F)

om en bij de 11,25 % meekrijgen. Deze gunstige evolutie van de rentevoeten is niet zonder weerslag op de Rijks-schuldbegroting verlopen.

*Financieringsbehoeften van de Staat*

(in miljarden F)

	1982 réalisations — 1982 realisaties	1983 ajusté — 1983 aangepast	1984 Exposé général — 1984 Algemene Toelichting	
I. Opérations courantes (1)				I. Lopende verrichtingen (1).
1. Recettes ... ... ... ...	1 151,0	1 218,2	1 315,3	1. Ontvangsten.
2. Dépenses ... ... ... ...	1 458,8	1 540,9	1 625,4	2. Uitgaven.
3. Solde ... ... ... ...	— 307,8	— 322,7	— 310,1	3. Saldo.
II. Opération de capital				II. Kapitaalverrichtingen.
1. Recettes ... ... ... ...	13,6	5,3	3,1	1. Ontvangsten.
2. Dépenses (2) ... ... ... ...	192,6	193,5	193,2	2. Uitgaven (2).
	— 179,0	— 188,2	— 190,1	3. Saldo.
III. Opérations de trésorerie ... ... ...	— 21,8	— 20,0	— 7,2	III. Schatkistverrichtingen.
IV. Solde net à financer (I + II + III)	— 508,6	— 530,9	— 507,4	IV. Netto te financieren saldo (I + II + III).
V. Différences de change ... ... ... ...	— 34,3	p.m.	p.m.	V. Wisselverschillen.
VI. Augmentation nominale nette de la dette publique (3) (IV + V) ... ...	542,9	530,9	507,4	VI. Netto nominale toename van de rijksschuld (3) (IV + V).
VII. Amortissements et remboursements	— 157,9	— 222,4	— 244,7	VII. Aflossingen en terugbetalingen.
VIII. Solde brut à financer (VI + VII)	— 700,8	— 753,3	— 752,1	VIII. Bruto te financiren saldo (VI + VII).
IX. P. N. B. ... ... ... ...	3 905,3	4 135,7	4 408,7	IX. B. N. P.
X. Solde net à financer en % du P. N. B. (IV/IX) ... ... ... ...	13,0 %	12,8 %	11,5 %	X. Netto te financieren saldo in % van B. N. P. (IV/IX).

(1) Non compris les recettes cédées, affectées et ristournées et les dépenses sur recettes affectées.

(2) Y compris le Fonds des Routes.

(3) Non compris la reprise par le Fonds des Routes, de la dette des intercommunales autoroutières (1982 : 95,9 milliards; 1983 : 26,1 milliards); non compris les opérations avec le F. M. I. (1982 : 7,5 milliards; 1983 : 3,3 milliards).

(1) Exclusief de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten en de uitgaven op toegewezen ontvangsten.

(2) Inclusief het Wegenfonds.

(3) Exclusief de overname door het Wegenfonds van de schuld der intercommunales voor autowegen (1982 : 95,9 miljard; 1983 : 26,1 miljard); exclusief de verrichtingen met het I. M. F. (1982 : 7,5 miljard; 1983 : 3,3 miljard).

Pour l'année budgétaire 1983, le solde net à financer devrait pouvoir maintenant être fixé à 530,9 milliards ou 12,8 % du P. N. B., ce qui signifierait une légère diminution de 0,2 % du P. N. B. par rapport à l'année passée. En ce qui concerne les dépenses courantes, des crédits supplémentaires ne seront accordés cette année que pour un montant net de 9,4 milliards, résultant principalement de l'effort particulier en faveur des communes (4,0 milliards) et de la reprise des charges du passé des Régions et Communautés (7,2 milliards). Le déficit des opérations courantes, estimé sur base des crédits, devrait passer à 322,7 milliards, principalement à la suite de l'évolution moins favorable des recettes fiscales qui ont été fortement influencées par la faible conjoncture économique.

Dans l'accord du 26 juillet 1983 sur les soldes et les charges du passé des Régions et Communautés et sur le financement des secteurs nationaux, il a été décidé de transférer entièrement aux Régions le produit des droits

Voor het lopende begrotingsjaar 1983 zou het netto te financieren saldo nu vastgelegd kunnen worden op 530,9 miljard of 12,8 % van het B. N. P., wat een lichte daling met 0,2 procentpunt t.o.v. het voorgaande jaar zou inhouden. Wat de lopende uitgaven betreft zullen voor het lopend jaar netto slechts 9,4 miljard bijkredieten toegestaan worden, voornamelijk voortvloeiend uit de extra-inspanning ten gunste van de gemeenten (4 miljard) en de overname van de lasten van het verleden van Gewesten en Gemeenschappen (7,2 miljard). Het tekort op de lopende verrichtingen, geraamd op basis van de kredieten, zou, voornamelijk als gevolg van de minder gunstige ontwikkeling van de fiscale ontvangsten, sterk beïnvloed door de zwakke economische conjunctuur, stijgen tot 322,7 miljard.

Het deficit op de kapitaalverrichtingen zou, omwille van het akkoord van 26 juli 1983 m.b.t. de saldi en lasten van het verleden van de Gewesten en Gemeenschappen en de financiering van de nationale sectoren, waarin beslist werd

de succession perçus en Flandre et en Wallonie (9,1 milliards). De ce fait, le déficit des opérations de capital devrait passer à 188,2 milliards. Le solde des opérations de trésorerie, difficile à évaluer en raison du caractère aléatoire de certains postes, devrait pouvoir être estimé à - 20,0 milliards pour l'année courante.

Dans le budget de l'an prochain, le Gouvernement a réussi à limiter la hausse des dépenses courantes augmentées des dépenses financières de capital. La hausse atteint 4,6 % par rapport à l'estimation ajustée de 1983. Cette croissance est inférieure au taux d'inflation escompté pour 1984 (5,5 %). Les recettes totales s'accroissent de 7,8 % par rapport aux données ajustées du budget 1983. Enfin, le solde net à financer en 1984 est estimé à 507,4 milliards ou 11,5 % du montant prévu pour le P. N. B. Ceci représente une amélioration de 1,3 % par rapport au déficit de 1983 estimé sur base des crédits.

La baisse sensible du coût du crédit à laquelle j'ai fait allusion est due en partie au fait que les taux belges ont pu suivre les taux étrangers dans leur mouvement de baisse, mais aussi à ce que le redressement de nos équilibres extérieurs a également permis, en restaurant la confiance dans l'économie belge, de réduire la prime de défiance que devaient intégrer les taux pour encourager les placements en franc belge.

Le fait est que la réduction du déficit des opérations courantes de la balance des paiements est remarquable. En termes de caisse ce déficit n'était plus que de 35,4 milliards à l'issue des 5 premiers mois de cette année alors qu'il atteignait 92,9 milliards à la fin du mois de mai 1982.

Ces résultats concrets ont eu une influence décisive sur la tenue de notre monnaie. Faut-il rappeler, à titre d'exemple, que l'écart entre les cours du \$ au marché libre et sur le marché réglementé, qui dépassait 10 % en moyenne au 1<sup>er</sup> semestre de l'an passé, est devenu inférieur à 2 %. Aussi, le récent fléchissement du franc belge au sein du S. M. E. doit-il être relativisé. Fondamentalement, notre situation, du point de vue de l'équilibre du commerce et des paiements extérieurs s'est considérablement améliorée depuis un an et demi. Cela n'empêche pas que, temporairement certains facteurs techniques peuvent jouer contre le franc. Il en est ainsi du relèvement récent de certains taux en Allemagne et aux Pays-Bas ou du maintien de ces taux à un niveau élevé dans d'autres pays européens alors que chez nous toutes les possibilités de baisse du coût de l'argent ont été exploitées afin de stimuler l'activité économique. De même, la politique d'intervention systématique menée par certains de nos partenaires au sein du S. M. E. a pu contribuer à la relative détérioration de notre situation. Enfin, il faut se souvenir que, tant que notre balance courante des paiements restera déficitaire, le fait que la Banque Nationale doive intervenir sur le marché n'aura, à priori, rien d'anormal.

Nos équilibres extérieurs étant en voie de rétablissement et notre compétitivité étant rétablie, notre problème essentiel reste donc bien l'endettement excessif de l'Etat.

Mener une politique budgétaire rigoureuse est donc le devoir prioritaire du Gouvernement. Mais la rigueur que nous devons pratiquer doit être une rigueur souple, tenant compte de la nécessité de préserver les possibilités de croissance tout en agissant dans le sens du rétablissement progressif des équilibres économiques fondamentaux.

Le budget 1984 s'inscrit parfaitement dans cette perspective. Il se veut rigoureux mais évite toute mesure qui risquerait d'étouffer la reprise de la croissance alors que celle-ci permettra la résolution complète de nos problèmes les plus aigus ».

de opbrengst van de successierechten geïnd in Vlaanderen en Wallonië (9,1 miljard) volledig naar de Gewesten over te dragen, aangroeien tot 188,2 miljard. Het saldo van de schatkistverrichtingen, moeilijk te schatten wegens het wisselvallig karakter van bepaalde posten, zou voor het lopende jaar op - 20 miljard kunnen geraamd worden.

Wat de begroting voor volgend jaar betreft, is de Regering erin geslaagd de stijging van de lopende uitgaven vermeerderd met de kapitaaluitgaven met financieel karakter te beperken tot 4,6 % ten opzichte van de aangepaste ramming van 1983. Deze aangroei ligt beneden het verwachte inflatiepercentage (5,5 %) voor 1984. De toenam van de totale ontvangsten beloopt 7,8 % t.o.v. de aangepaste gegevens van het begrotingsjaar 1983. Uiteindelijk wordt het netto te financieren saldo voor 1984 op 507,4 miljard of 11,5 % van het te verwachten B. N. P. begroot, wat een verbetering zou betekenen van 1,3 procentpunt ten opzichte van het, op basis van de kredieten, herraamde tekort van 1983.

De gevoelige daling van de kredietkost waarop ik daarenover allusie maakte is ten dele te wijten aan het feit dat de Belgische tarieven de buitenlandse kondsen volgen in hun neerwaartse trend, maar ook omdat het herstel van onze buitenlandse evenwichten, door het vertrouwen in de Belgische economie te bevorderen, toegelaten heeft de premie op het wantrouwen, die in de intrestvoet moet verrekend worden om de plaatsingen in Belgische frank aan te moedigen, te verminderen.

Feit is dat de vermindering van het deficit van de lopende verrichtingen op de betalingsbalans opmerkelijk is. Op kasbasis bedroeg dit deficit slechts 35,4 miljard na de eerste 5 maanden van dit jaar, terwijl het 92,9 miljard beliep op het einde van mei 1982.

Deze concrete resultaten hebben een beslissende invloed gehad op de positie van onze munt. Dient er bijvoorbeeld aan herinnerd te worden, dat de afwijking tussen de koers van de dollar op de vrije markt en die op de geregelteerde markt, die gedurende het eerste semester van verleden jaar gemiddeld 10 % overschreed, thans minder dan 2 % bedraagt ? Ook moet de recente verzwakking van de Belgische frank binnen het E. M. S. worden gerelativeerd. Vanuit het oogpunt van het handelsevenwicht en de buitenlandse betalingen is onze toestand fundamenteel verbeterd sedert anderhalf jaar. Dit belet niet dat sommige technische factoren tijdelijk in het nadeel van de frank kunnen spelen. Dat is zo met de recente stijging van sommige rentetarieven in Duitsland en Nederland of met de handhaving van deze tarieven op een hoog peil in andere Europese landen, terwijl bij ons alle mogelijkheden tot daling van de geldkost werden aangewend om de economische activiteit te stimuleren. Zo ook kon het systematisch interventiebeleid, gevoerd door sommige van onze E. M. S.-partners, bijdragen tot de relatieve verslechtering van onze situatie. Men moet tenslotte weten dat zolang onze lopende betalingsbalans deficitair blijft, het feit dat de Nationale Bank op de markt moet interveniëren, niet abnormaal is.

Onze buitenlandse evenwichten geraken stilaan hersteld en onze competitiviteit terug herwonnen, zodat ons essentieel probleem de overmatige schuldpositie van de Staat blijft.

Een strenge begrotingspolitiek voeren is dus de eerste plicht van de Regering. Maar de discipline die wij toepassen moet soepel zijn, rekening houdend met de noodzaak om groeimogelijkheden te handhaven, terwijl moet gehandeld worden in een zin van geleidelijk herstel van de fundamentele economische evenwichten.

De begroting 1984 past volkomen in dit perspectief. Ze is streng maar vermeidt alle maatregelen die van die aard zouden zijn dat zij het herstel van de groei in de kiem smoren, daar waar enkel dit herstel de volledige oplossing van onze meest prangende problemen zal mogelijk maken. »

## II. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DU BUDGET, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN

### « 1. La maîtrise des dépenses

En vous présentant la situation des dépenses de l'Etat telles qu'on peut le constater pour l'année 1982, telle qu'on peut l'estimer pour l'exercice 1983 et telle qu'on peut la prévoir pour 1984, et tout en reconnaissant que les progrès en la matière n'apparaissent pas aussi importants que chacun le souhaite, je crois pouvoir démontrer que les résultats des efforts entrepris sont nets et loin d'être négligeables.

Avant de passer en revue les grandes catégories de dépenses, il est utile de rappeler qu'à partir de 1981, les dépenses des administrations publiques belges n'ont cessé de diminuer en volume.

Dans le même temps, la croissance moyenne de ces dépenses des Etats de la Communauté européenne fut bien supérieure à celle de la Belgique.

#### 1.1.a. La consommation publique

Si nous prenons d'abord en considération le concept macro-économique de « consommation publique » qui regroupe l'ensemble des rénumérations et pensions, ainsi que les achats courants de biens et services de tous les pouvoirs publics, en ce compris l'enseignement officiel et libre, nous pouvons observer que cet agrégat a évolué comme suit à prix constants, c'est-à-dire en termes réels après élimination de l'effet « prix » :

**Consommation publique**

**Ensemble des administrations publiques**

Croissance réelle en % par rapport à l'année précédente



Source : I.N.S. — Comptes nationaux.  
1983-1984 : prévisions du budget économique.

## II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BEGROTING, WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN

### « 1. De beheersing van de uitgaven

Wanneer ik U de toestand van de Rijksuitgaven uiteenzet zoals die voor 1982 is geconstateerd, zoals die kan worden geraamd voor het dienstjaar 1983 en zoals die kan worden verwacht voor 1984, meen ik er te mogen op wijzen dat — hoewel de gemaakte vooruitgang niet zo aanzienlijk is als iedereen dat had gehoopt — de gedane inspanningen onbetwistbare en niet te verwaarlozen resultaten hebben opgeleverd.

Alvorens een overzicht te geven van de grote categorieën van uitgaven, is het nuttig eraan te herinneren dat vanaf 1981, de uitgaven van de Belgische overhedsbesturen voortdurend zijn gedaald in volume.

Gedurende diezelfde periode lag de gemiddelde groei van die uitgaven van de Staten van de Europese Gemeenschap duidelijk hoger dan de Belgische.

#### 1.1.a. Het overhedsverbruik

Wanneer we eerst het macro-economische begrip « overhedsverbruik » beschouwen, dat wedden en pensioenen samen omvat, alsook de gebruikelijke aankoop van goederen en diensten van de Overheid, met inbegrip van het rijken en het vrij onderwijs, dan kan worden geconstateerd dat een en ander de onderstaande ontwikkeling te zien gaf (tegen constante prijzen, d.w.z. in reële cijfers, na wegwerking van het « prijzeneffect ») :

**Overhedsverbruik**

**Gezamenlijke openbare besturen**

Reële groei in % t.o.v. het vorig jaar



Bron : N.I.S. — Nationale rekeningen.  
1983-1984 : ramingen van de economische begroting.

Dès 1979, un ralentissement de la croissance de la consommation publique est perceptible, compte tenu des efforts déjà réalisés au vu de la dégradation de la situation des finances publiques. Ces efforts n'ont cependant pas permis de stabiliser en volume les dépenses de consommation publique puisqu'elles ont cru jusqu'en 1981.

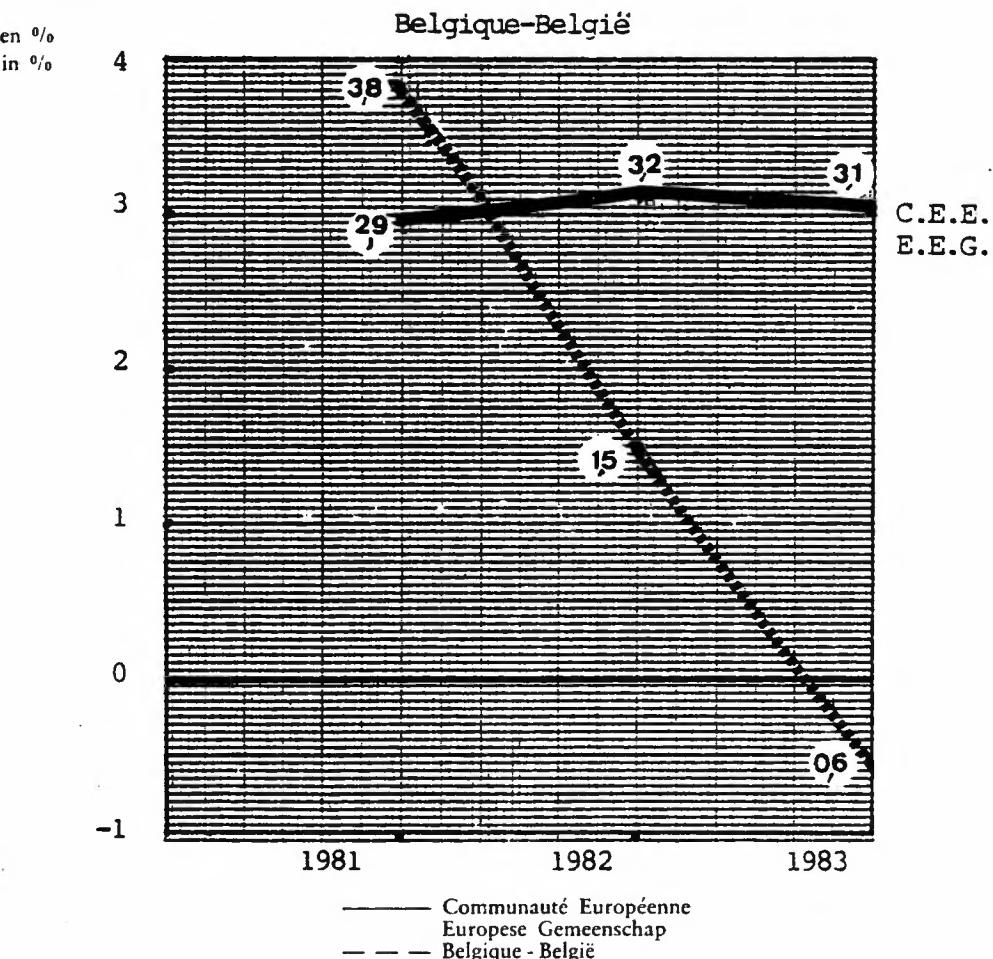
Ce n'est qu'en 1982, première année de la présente législature, qu'un renversement apparaît. Il devrait se confirmer en 1983.

Vanaf 1979 is een vertraging waarneembaar in de stijging van de overheidsuitgaven, rekening houdend met de reeds verwezenlijkte inspanningen, gezien de verslechtering van de toestand van de overheidsfinanciën. Die inspanningen hebben het echter niet mogelijk gemaakt het volume van de overheidsuitgaven te stabiliseren, aangezien deze zijn blijven stijgen tot in 1981.

Het is pas in 1982, het eerste jaar van de huidige legislatur, dat een ommegang merkbaar is. Die trend zou zich moeten doorzetten in 1983.

Dépenses des administrations publiques  
(Croissance en volume) (\*)

Uitgaven van de openbare diensten  
(Groei in volume) (\*)



Source : Communautés Européennes  
Bron : Europese Gemeenschap

(\*) Déduction faite de la hausse des prix à la consommation.

(\*) Na aftrek van de verhoging van de consumptieprijsen.

En 1984, une stabilisation est envisagée. Elle résulte de la reprise de l'indexation des rémunérations à l'indice des prix à la consommation. Il faut aussi souligner que cet effort n'a pas été accompli au détriment de l'emploi puisque le Gouvernement a décidé de stabiliser l'effectif de la fonction publique.

#### 1.1.b. Les charges d'intérêt

Après la consommation publique, les charges d'intérêt constituent le deuxième poste important du budget de l'Etat. Ces charges sont fonction des déficits antérieurs et du niveau des taux d'intérêt.

Voor 1984 wordt een stabilisatie verwacht, ingevolge de weder invoering van de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen. Er zij eveneens op gegezen dat die inspanning niet werd geleverd ten koste van de werkgelegenheid, aangezien de Regering heeft besloten de personeelsterkte in het Openbaar Ambt te stabiliseren.

#### 1.1.b. De rentelasten

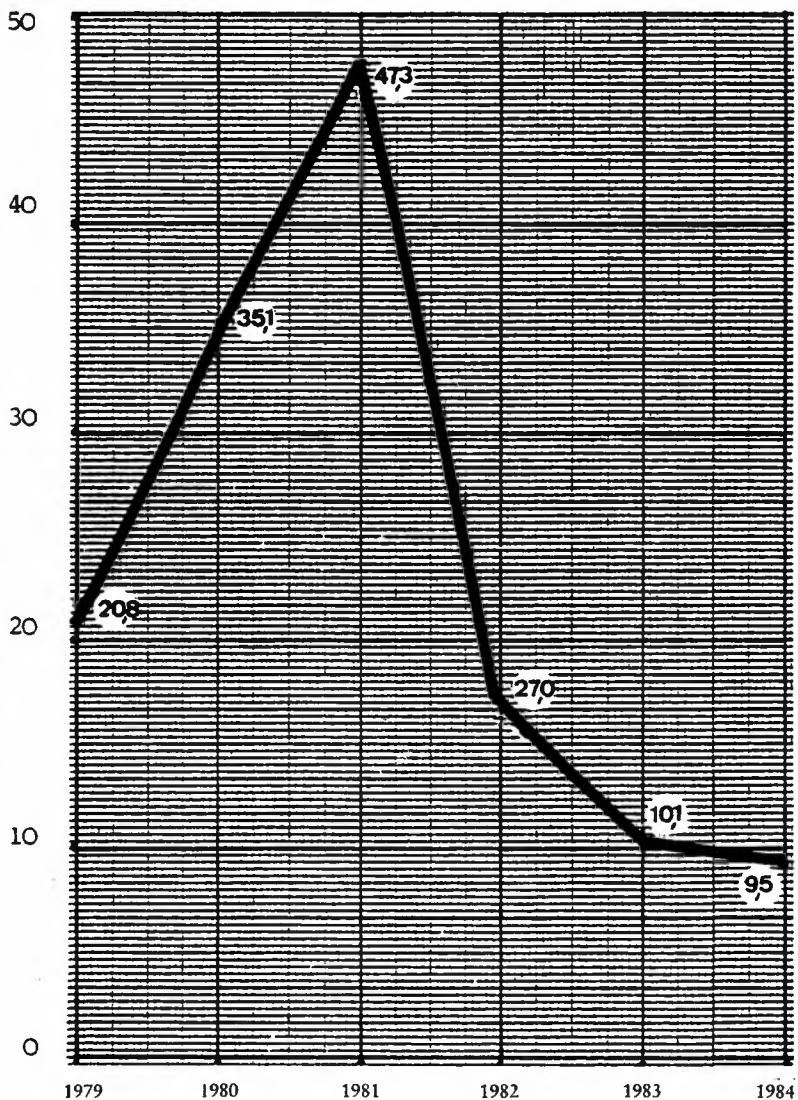
Na het overheidsverbruik, vormen de rentelasten de tweede grootste post op de Rijksbegroting. Die lasten staan in verhouding tot de vroegere tekorten en tot het niveau van de rentetarieven.

La conjugaison de l'évolution défavorable de ces deux variables a fait exploser les crédits nécessaires à la couverture de ces charges, comme il appert des données ci-après :

Croissance du budget de la dette publique en %  
par rapport à l'année précédente

De gelijktijdige ongunstige ontwikkeling van die beide variabele factoren heeft geleid tot een ware explosie van de behoeften aan kredieten om die lasten te dekken, zoals blijkt uit de onderstaande gegevens.

Groei van de begroting van de Rijksschuld in %  
t.o.v. het vorige jaar



On constate que, dès 1983, on peut s'attendre à un ralentissement sensible de l'expansion de ces charges dû à la stabilisation des besoins de financement dès 1982 et à la baisse des taux d'intérêt. Celle-ci résulte évidemment d'un mouvement général de détente des taux au niveau international, mais est à porter aussi au crédit de la politique économique et financière du Gouvernement sans laquelle il n'eut pas été possible pour notre pays de suivre ce mouvement.

Néanmoins le niveau de ces charges est fort élevé, à savoir 19,7 % des dépenses courantes de l'Etat et 63 % de son solde net à financer.

A taux d'intérêt inchangés, cette part continuera de croître tant que l'expansion de ces charges (+ 9,5 % en 1984) restera supérieure à celle des autres dépenses courantes (+ 4,0 % en 1984) et il en sera ainsi aussi longtemps que l'expansion de la dette publique elle-même sera supé-

Er kan worden vastgesteld dat vanaf 1983 een merkelijke vertraging van de stijging van die lasten mag worden verwacht ingevolge de stabilisatie van de financieringsbehoeften vanaf 1982 en de daling van de rentetarieven. De laatst genoemde factor is uiteraard het gevolg van een algemene en internationale détente inzake rentetarieven, maar ze is ook te danken aan het economisch en financieel beleid van de Regering, zoniet ware het voor ons land onmogelijk geweest die beweging te volgen.

Niettemin is het niveau van die lasten zeer hoog, namelijk 19,7 % van de lopende riksuitgaven en 63 % van het netto te financieren saldo.

Bij onveranderde rentetarieven zal dit deel blijven stijgen, zolang de toename van die lasten (+ 9,5 % in 1984) hoger zal blijven liggen dan die van de andere lopende uitgaven (+ 4,0 % in 1984), en dat zal het geval blijven zolang de stijging van de rijksschuld zelf sneller verloopt dan die van

riure à celle des dépenses courantes. La croissance nominale nette de la dette publique a en effet évolué comme suit :

1979	... ... ... ... ...	+ 14,9 %
1980	... ... ... ... ...	+ 18,7 %
1981	... ... ... ... ...	+ 24,3 %
1982	... ... ... ... ...	+ 22,3 % (1)
1983	... ... ... ... ...	+ 17,2 %
1984	... ... ... ... ...	+ 14,0 %

Le renversement de situation à partir de 1982 est net mais, tout aussi indiscutablement, notre haut niveau d'endettement grèvera, lourdement et pour longtemps encore, les budgets futurs et en freinera à due concurrence le retour à une norme plus compatible avec le maintien des autres grands équilibres économiques et financiers. Cela signifie que, dans ce domaine, tous nos efforts devront porter vers la diminution des taux d'intérêt.

En effet, si l'évolution de la consommation publique a cessé d'être en soi un élément déstabilisateur de nos finances publiques (puisque elle diminue en termes réels), il n'en va pas de même pour les charges d'intérêt qui continuent à être un facteur de déséquilibre de nos finances publiques. Certes, l'assainissement financier du secteur « entreprises », l'amorce de cet assainissement dans le secteur public, la diminution des pressions inflationnistes sont autant d'éléments qui doivent favoriser une tendance à la baisse des taux. L'enjeu n'en est d'ailleurs pas seulement l'équilibre du budget de l'Etat, mais aussi le dynamisme des investissements, ainsi que la compétitivité de nos entreprises dont les dépenses financières constituent un élément important. Des mesures d'ordre fiscal en faveur de l'investissement ont certes été appliquées avec un certain succès et des subventions à l'exportation ont été octroyées dans le respect des accords internationaux, les dépenses de financement.

Elles ne seront jamais cependant que des palliatifs coûteux pour le Trésor destinés à faire baisser les taux d'intérêt.

#### 1.1.c. Transferts, subsides, subventions et contributions

A côté de la consommation publique et des charges d'intérêt, la troisième grande catégorie de dépenses relève de transferts, subsides, subventions et contribution. Bien entendu, la maîtrise de cette catégorie de dépenses ne peut résulter du seul changement de comportement de l'Etat lui-même.

La tentation était grande, et on y a succombé largement dans le passé, de limiter ces subventions de façon arbitraire en invitant implicitement (et parfois explicitement !) les organismes bénéficiaires soit à puiser dans leurs réserves, soit à recourir à l'emprunt pour couvrir la différence entre

(1) En excluant la reprise des dettes des intercommunales autoroutières pour préserver l'homogénéité de la série mais en incluant les pertes de change particulièrement élevées suite à la dévaluation.

de lopende uitgaven. De netto nominale stijging van de rijksschuld gaf de volgende ontwikkeling te zien :

1979	... ... ... ... ...	+ 14,9 %
1980	... ... ... ... ...	+ 18,7 %
1981	... ... ... ... ...	+ 24,3 %
1982	... ... ... ... ...	+ 22,3 % (1)
1983	... ... ... ... ...	+ 17,2 %
1984	... ... ... ... ...	+ 14,0 %

De ommekker vanaf 1982 is duidelijk, maar even duidelijk is de weerslag van het hoge niveau van onze rijksschuld, die nog lang en in aanzienlijke mate de toekomstige begrotingen zal bewaren en een aanzienlijke hinderpaal zal blijven voor de terugkeer ervan tot een norm die meer in overeenstemming is met het behoud van het evenwicht van de andere grote economische en financiële factoren. Zulks betekent dat onze inspanningen terzake vooral tot doel zullen moeten hebben de rentetarieven te verlagen.

De evolutie van het overheidsverbruik is immers op zichzelf geen verstorend element meer voor onze overheidsfinanciën (aangezien het in reële cijfers daalt); dat is wel het geval met de rentelasten, die onze overheidsfinanciën blijven verstoren. Wij moeten dus al onze energie en onze verbeelding aanwenden om de ingeslagen weg van verlaging van de rentetarieven voort te zetten. De financiële sanering van de sector « ondernemingen », het feit dat met die sanering in de overheidssector is begonnen, de vermindering van de inflationistische druk zijn factoren die moeten bijdragen tot die daling van de rentetarieven. Hiervan hangt echter niet alleen het evenwicht van de Rijksbegroting af, maar ook het dynamisme van de investeringen, alsook het concurrentievermogen van onze ondernemingen, aangezien de financiële kosten een grote rol spelen. De fiscale maatregelen ten gunste van de investeringen en de subsidies voor de uitvoer om, met inachtneming van de internationale overeenkomsten, de financieringskosten te verminderen, werden met succes toegepast.

Het zijn echter slechts hulpmiddelen, die bovendien veel kosten aan de Schatkist, om te komen tot een daling van de rentetarieven.

#### 1.1.c. Overdrachten, subsidies, toelagen en bijdragen

Naast het overheidsverbruik en de rentelasten bestaat de derde grote categorie van uitgaven nog uit overdrachten, subsidies, toelagen en bijdragen. De beheersing van deze categorie van uitgaven kan uiteraard niet alleen uitgaan van een gewijzigd gedrag van de Staat zelf.

De verleiding was groot, en in het verleden is daaraan dikwijls toegegeven, om die subsidies op willekeurige wijze te beperken, door de gerechtigde instellingen implicit (en soms explicet !) te verzoeken uit hun reserves te putten, of een beroep te doen op leningen om het verschil te dekken

(1) Met uitsluiting van de overname van de schulden van de Intercommunales voor autowegen, ter wille van de homogeniteit van deze reeks, maar met inbegrip van de wisselkoersverliezen, die zeer aanzienlijk waren.

leurs recettes et leurs dépenses. Le Gouvernement s'est trouvé confronté ainsi à des problèmes graves d'endettement qu'il a été appelé à résoudre afin d'éviter la cessation de paiement de ces organismes. C'est dire que la comparaison de la situation budgétaire actuelle de l'Etat central avec celle des années antérieures ne peut s'effectuer qu'avec circonspection puisque, d'une part, ces situations du passé étaient artificiellement embellies par le report des déficits sur d'autres que l'Etat et que, d'autre part, aujourd'hui, il faut, à l'inverse, non seulement renoncer à puiser dans des réserves qui n'existent plus mais encore prendre en compte les charges financières des découverts du passé.

C'est ainsi que, si les besoins de financement de l'Etat sont passés de 12,6 % à 13 % entre 1981 et 1982, une statistique plus large englobant ces besoins pour l'ensemble des pouvoirs publics nous montre qu'ils ont diminué, sur la même période, de 15,7 à 15,3 %.

A partir du moment où l'Etat ne reporte plus sur les organismes bénéficiaires une part de son propre déficit, mais veille au contraire à contribuer davantage à leur équilibre financier, il est dès lors en droit, d'une part, d'exiger à tout le moins un comportement de maîtrise des dépenses qu'il s'impose à lui-même pour son propre fonctionnement et, d'autre part, de donner à ces organismes les moyens financiers, économiques et juridiques qui leur permettent de poursuivre cet assainissement, même s'il lui faut à cette occasion partager l'impopularité des mesures qui seront prises à cet effet.

Plans d'assainissement dans les universités et les centres de recherche, redressement financier des communes, reprise des charges du passé des Communautés et des Régions, maîtrise des déficits d'exploitation des entreprises publiques, aides à la restructuration des secteurs industriels en difficulté qui relèvent de la compétence nationale, recherche de l'équilibre financier de notre sécurité sociale, tels sont les axes les plus importants qui, à côté de la maîtrise de la consommation publique et du souci de la baisse des taux d'intérêt, forment le troisième grand volet du triptyque de l'assainissement de nos finances publiques. Un bilan est ici plus difficile à dresser. La matière est plus hétérogène, plus complexe. Les plans d'assainissement ont été approuvés depuis quelques mois ou sont encore en cours d'élaboration. Néanmoins, nous ne sommes pas dénués de tout élément d'appréciation. L'Exposé général y consacre une attention particulière.

#### 1.2.a. Budget 1983

Pour l'exercice 1983, dans l'état actuel des prévisions et compte tenu des résultats enregistrés au cours des premiers mois, les dépenses courantes devraient s'élèver à environ 1 540 milliards, soit une croissance de 5,6 % par rapport à 1982 inférieure au taux d'inflation escompté. Si on exclut les charges d'intérêt, il est certain que nous connaîtrons en 1983 une diminution du volume des dépenses publiques.

Les crédits supplémentaires nets pour l'année 1983 s'élèvent à 9,4 milliards soit 0,6 % des crédits initiaux, ajustement minime, comparable à celui de 1982 (0,7 %) et nettement inférieur à celui de 1981 (6 %). Pendant deux années de suite, les prévisions de dépenses auront donc été correctement établies et pratiquement respectées.

tussen hun ontvangsten en hun uitgaven. De Regering was aldus geconfronteerd met grote problemen inzake schuldenlast, die zij moest oplossen om te voorkomen dat voorname instellingen hun betalingen niet meer zouden kunnen verrichten. De vergelijking van de huidige budgettaire toestand van de centrale Staat met die van de vorige jaren moet met het nodige voorbehoud worden gemaakt, aangezien die vroegere toestanden kunstmatig werden aangezuiverd door de tekorten over te dragen op anderen dan de Staat, terwijl zich thans het omgekeerde voordoet: niet alleen kan niet meer uit reserves worden geput, omdat die niet meer bestaan, maar bovendien moeten de financiële tekorten uit het verleden ten laste worden genomen.

De financieringsbehoeften van de Staat zijn aldus tussen 1981 en 1982 van 12,6 % tot 13 % gestegen; uit ruimere statistieken, die deze behoeften voor de gezamenlijke overheidsdiensten omvatten, blijkt dat ze over dezelfde periode van 15,7 % tot 15,3 % zijn gedaald.

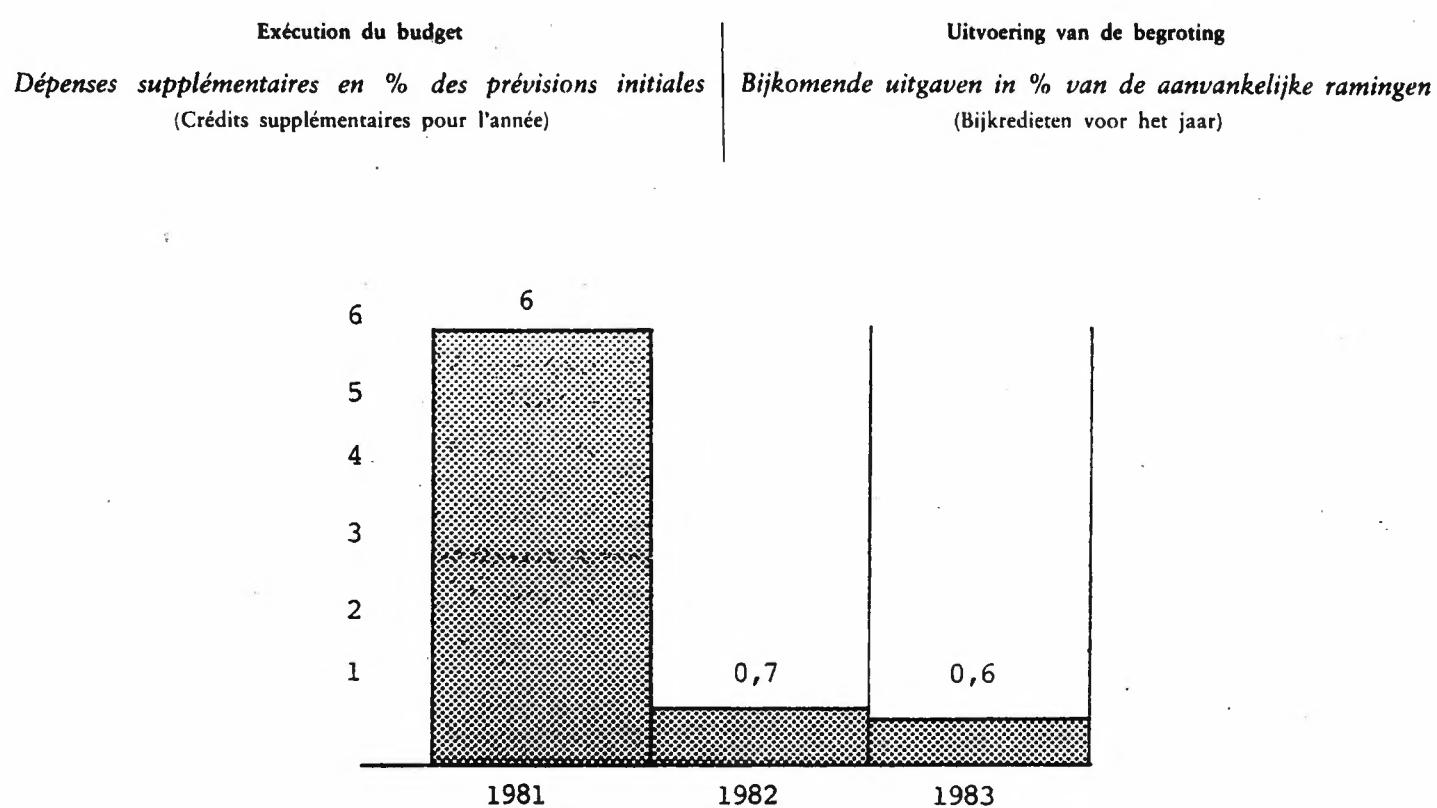
Als de Staat geen deel van zijn eigen tekort meer overdraagt naar de begunstigde instellingen, maar daarentegen bijdraagt tot het herstel van hun financiële evenwicht, mag hij minstens een beheersing van de uitgaven eisen, die hij zichzelf oplegt, en tevens mag hij die instellingen de financiële, economische en juridische middelen ter beschikking stellen om de sanering voort te zetten, zelfs indien de onpopulairheid van de desbetreffende maatregelen moet worden gedeeld.

Saneringsplannen in de universiteiten en de onderzoekscentra, financieel herstel in de gemeenten, overname van de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en Gewesten, beheersing van de exploitatietekorten van de overheidsondernemingen, hulp aan de herstructurering van de in moeilijkheden verkerende industriële sectoren die tot de nationale bevoegdheid behoren, zoeken naar het financieel evenwicht van onze sociale zekerheid; dat zijn de krachtlijnen die, samen met de beheersing van het overheidsverbruik en het streven naar een daling van de rentetarieven, het derde grote luik vormen van de triptiek tot sanering van onze overheidsfinanciën. Een balans daarvoor opmaken is heel wat moeilijker. Die aangelegenheden zijn heterogener en complexer. De saneringsplannen zijn nog maar sedert enkele maanden goedgekeurd of ze worden nog uitgewerkt. Wij beschikken niettemin over enkele beoordelingsnormen. De Algemene Toelichting wijdt hieraan een bijzondere aandacht.

#### 1.2.a. Begroting 1983

Rekening houdend met de huidige ramingen en de in de loop van de eerste maanden genoteerde resultaten, zullen de lopende uitgaven voor het dienstjaar 1983, ongeveer 1 540 miljard bedragen, d.i. een stijging met 5,6 % t.o.v. 1982, wat minder is dan het geraamde inflatiepercentage. Rekent men de rentelasten niet mee, dan staat het vast dat het volume van de overheidsuitgaven in 1983 zal dalen.

De netto-bijkredieten voor 1983 bedragen 9,4 miljard, d.i. 0,6 % van de aanvankelijke kredieten. Dat is een minieme aanpassing, die vergelijkbaar is met die van 1982 (0,7 %) en ze ligt ver onder die van 1981 (6 %). Gedurende twee opeenvolgende jaren werden de ramingen inzake de uitgaven dus correct opgesteld en ze zijn bijna volledig in acht genomen.



#### 1.2.b. Budget 1984

Pour 1984, les dépenses courantes ont été estimées à 1 625,4 milliards, soit une croissance de 5,5 %. Si on tient compte des opérations débudgetisées plus importantes en 1983 qu'en 1984, le taux de croissance réel est de 5,1 %. Si on fait abstraction des charges de la dette publique, le taux de croissance est ramené à 4 %.

#### 1.3. Analyse micro-budgétaire

L'analyse micro-budgétaire au travers des crédits confirme l'approche macro-économique. Sur base 1980 = 100, alors que le P. N. B. se situe à l'indice 127 les dépenses de la cellule des départements d'autorité et de la cellule Education nationale se situent en dessous de cet indice (respectivement 125 et 112). Or, les crédits de ces cellules couvrent essentiellement des dépenses de consommation publique. Les dépenses de la Dette publique atteignent l'indice 226, ce qui confirme leur caractère déstabilisateur de nos finances publiques.

Le comportement des dépenses de la cellule économique épouse celui de la consommation publique et traduit l'œuvre d'assainissement en cours. Elles sont à l'indice 123.

Les transferts sociaux ne peuvent s'analyser qu'en regard de la situation financière des régimes dont ils constituent une des grandes sources de financement. Le montant des crédits tient compte à la fois des dispositions légales organiques et de la préoccupation du Gouvernement d'assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale. L'Exposé général de 1984 dresse un état détaillé de la situation financière de la sécurité sociale depuis 1981. Il ne cache pas la réalité des difficultés qui demeurent à court et à moyen terme. Il souligne néanmoins les efforts d'ores et déjà accomplis sur le chemin difficile du redressement financier.

#### 1.2.b. Begroting 1984

Voor 1984, werden de lopende uitgaven geraamde op 1 625,4 miljard, d.i. een stijging met 5,5 %. Indien echter rekening wordt gehouden met de gedebudgetteerde verrichtingen, die in 1983 aanzienlijker waren dan in 1984, bedraagt het reële groeipercentage 5,1 %. Indien de lasten van de rijksschuld worden afgetrokken, daalt het groeipercentage tot 4 %.

#### 1.3. Micro-budgettaire analyse

De micro-budgettaire analyse van de kredieten bevestigt de macro-economische benadering. Op basis 1980 = 100 en het B. N. P. aan het indexcijfer 127, liggen de uitgaven van de groep belangrijke departementen en van de groep Nationale Opvoeding beneden dat indexcijfer (respectievelijk 125 en 122). Die kredieten dekken voornamelijk de uitgaven van overheidsverbruik. De uitgaven van de Rijkschuld bereiken het indexcijfer 226, wat wijst op hun verstorende invloed op onze overheidsfinanciën.

De uitgaven van de economische groep evolueren op dezelfde manier als die van het overheidsverbruik, wat wijst op de thans doorgevoerde sanering. Ze bereiken indexcijfer 123.

De sociale overdrachten kunnen slechts worden geanalyseerd in het licht van de financiële toestand van de stelsels, waarvan ze een van de grote financieringsmiddelen zijn. Het bedrag van de kredieten houdt rekening met de organische wettelijke bepalingen en met de bezorgdheid van de Regering om het financieel evenwicht van de sociale zekerheid te verzekeren. De Algemene Toelichting 1984 schetst een volledig overzicht van de financiële toestand van de sociale zekerheid sedert 1981. Hierbij werden de moeiligheden op korte en op middellange termijn niet verheeld. Ze wijst tevens op de inspanningen die reeds werden gedaan op de moeilijke weg van het financieel herstel.

## 2. Les hypothèses et options budgétaires pour 1984

Pour estimer les dépenses budgétaires de 1984, le Gouvernement s'est fondé sur un certain nombre d'hypothèses dont les plus importantes sont :

- l'évolution de l'inflation : + 5,5 %;
- le niveau moyen des taux d'intérêt : 11,25 % à long terme et 9,50 % à court terme pour les engagements du Trésor; 11,50 % et 9,75 % pour ceux d'autres organismes;
- l'évolution du chômage caractérisée par une stabilisation des emplois existants grâce en particulier aux mesures gouvernementales prises en matière de partage du travail et à l'embauche compensatoire à provenir de l'utilisation du produit de la modération salariale complémentaire en 1983.

Il appartiendra aux différents ministres responsables de présenter les options budgétaires de leur département lors des débats en commissions spécialisées.

Les plus importantes sont reprises dans l'Exposé général et en particulier :

- le maintien de l'effectif dans la Fonction publique;
- le maintien en volume des fonctions traditionnelles de l'Etat (justice, défense, relations extérieures, sécurité intérieure, perception de l'impôt);
- la limitation de la croissance des subventions aux organismes soumis à des plans d'assainissement selon le mode de calcul prévu dans ces plans;
- la réalisation de l'équilibre financier de la sécurité sociale par un ensemble de mesures commentées dans l'Exposé général;
- l'inscription de moyens additionnels en faveur des Communautés et Régions dans le cadre du règlement des charges du passé;
- l'inscription de moyens additionnels aux communes en application de l'arrêté royal n° 22 du 25 juillet 1983 afin de contribuer à l'amélioration de leur situation financière;
- l'adoption de mesures d'économies principalement dans l'enseignement secondaire, c'est-à-dire là où les dépenses croissaient le plus rapidement, alors que le taux d'encaissement y était déjà beaucoup plus favorable en particulier par rapport à l'enseignement fondamental;
- la fixation d'un programme des investissements publics qui, tant par son taux de croissance (+ 9 %) que par ses orientations économiques s'inscrivant dans une programmation triennale glissante, en fait un véritable instrument de relance sélective de notre économie.

## 3. La gestion des finances publiques

Dans une troisième et dernière partie, il y a lieu de souligner l'importance des progrès accomplis et à accomplir dans la gestion de nos finances publiques.

## 2. De budgettaire hypotheses en maatregelen voor 1984

Voor de raming van de begrotingsuitgaven 1984 is de Regering uitgegaan van een bepaald aantal hypotheses, waarvan de voornaamste zijn :

- de ontwikkeling van de inflatie : + 5,5 %;
- het gemiddelde niveau van de rentetarieven : 11,25 % op lange termijn en 9,50 % op korte termijn voor de vastleggingen van de Schatkist en 11,50 en 9,75 % voor die van de andere instellingen;
- de ontwikkeling van de werkloosheid, gekenmerkt door een stabilisering van de bestaande werkgelegenheid, vnl. ingevolge de regeringsmaatregelen inzake de verdeling van de arbeid en de aanvullende aanwervingen door gebruik te maken van de opbrengst van de bijkomende loonmatiging in 1983.

De diverse verantwoordelijke ministers zullen bij de besprekking in de gespecialiseerde commissies de budgettaire maatregelen in hun departement moeten mededelen.

De voornaamste zijn vermeld in de Algemene Toelichting, met name :

- behoud van de personeelssterkte in het Openbaar Ambt;
- behoud van het volume van de traditionele functies van de Staat (Justitie, Defensie, Buitenlandse Betrekkingen, Binnenlandse veiligheid, inning van de belastingen);
- beperking van de stijging van de toelagen aan instellingen die onder de saneringsplannen vallen, volgens de in die plannen bepaalde berekeningswijze;
- totstandbrenging van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid door een serie maatregelen die worden toegelicht in de Algemene Toelichting;
- uittrekken van aanvullende middelen ten gunste van de Gemeenschappen en Gewesten in het raam van de regeling van de lasten van het verleden;
- uittrekken van aanvullende middelen voor de gemeenten; in toepassing van het koninklijk besluit nr 2 van 25 juli 1983, ten einde bij te dragen tot de verbetering van hun financiële toestand;
- goedkeuring van besparingsmaatregelen, vnl. in het secundair onderwijs, waar ze het snelst stegen, hoewel de beleidingsnormen er reeds veel gunstiger waren, vooral vergeleken met het basisonderwijs;
- vaststelling van een programma van overheidsinvesteringen, dat zowel omwille van het desbetreffende groeiritme (+ 9 %) als omwille van de economische oriënteringen die passen in een glijende driejaarlijkse programmatie, is uitgegroeid tot een waar instrument van selectieve opleving van onze economie.

## 3. Het beheer van de overheidsfinanciën

In een derde en laatste deel moge ik het belang onderstrepen van de verwezenlijkte en nog te verwezenlijken vooruitgang inzake het beheer van onze overheidsfinanciën.

Nous sommes en effet maintenant à un stade où l'assainissement des dépenses relève tout autant — si pas davantage — de la gestion que de nouvelles mesures d'économies. La consommation publique évolue à un rythme inférieur à l'inflation. Les fonctions traditionnelles de l'Etat ne pourront continuer à être remplies et les services publics à être rendus que moyennant des progrès de gestion. L'évolution future des transferts dépendra pour beaucoup de la capacité à mettre en œuvre et à jour les plans d'assainissement.

Mais pour bien gérer, il faut au préalable être bien informé. En milieu budgétaire, cela signifie qu'il faut savoir où vont les dépenses, à quoi elles servent, quels sont leurs effets. Déjà dans l'Exposé général, il convient de remarquer que l'effort a été poursuivi pour mieux appréhender les paramètres qui sous-tendent les dépenses, leur évolution et donc leur cheminement prévisible à politique inchangée.

Les répartitions fonctionnelles ont été introduites. Ces exercices doivent être améliorés, ce qui exige que nous disposions d'un meilleur outil comptable qui, en assurant les regroupements de dépenses par programmes, permette aux autorités responsables de fixer des priorités et d'établir des enveloppes sur plusieurs années.

La Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat travaille en ce sens et doit d'ailleurs déposer incessamment son 2<sup>e</sup> rapport. Dans la mesure où cette réforme changerait la présentation des budgets, c'est en concertation avec le Parlement qu'elle devrait évidemment s'opérer.

Il est un autre domaine où la gestion des dépenses connaît un renouvellement fondamental. Il s'agit des investissements publics. Ceux-ci font dorénavant l'objet d'une programmation triennale revue chaque année pour un nouveau terme de 3 ans. Cette programmation — ses objectifs, sa méthodologie et ses résultats — constitue un des chapitres majeurs de l'Exposé général de 1984. L'enjeu en est en effet essentiel tant sur le plan économique que sur celui de la modernisation de la gestion publique. A cet égard, il a valeur de test.

#### 4. Conclusion

Le bilan de l'assainissement des dépenses peut paraître modeste. Toutefois, maintenant que nous disposons d'un certain recul pour juger des résultats de 1982 et pour appréhender ceux probables de 1983, il est indéniable qu'un net renversement a été accompli. Aurait-il pu être plus sensible ? Je ne le crois pas, essentiellement pour deux motifs. Le premier est que le Gouvernement a donné la priorité à l'assainissement des entreprises afin de rétablir l'équilibre extérieur et d'assurer à terme la reprise des investissements. Dans l'immédiat, le secteur public ne bénéficie pas de cette politique.

En second lieu, il faut, évidemment, que les conditions internationales de ce retour à la croissance dans notre pays soient réunies. Il ne faut pas oublier que la moyenne des déficits des pays membres de la Communauté européenne tend à s'accroître alors qu'en Belgique elle diminue. Ce contraste rend à nos résultats une valeur relative plus significative, d'autant plus qu'en nous situant, à la fin des années 1970, à un niveau de déficit plus élevé, nous sommes davantage victimes de l'effet déstabilisateur des charges d'intérêt.

Wij hebben thans immers een stadium bereikt waarin de sanering van de uitgaven evenzeer — zoniet meer — behoort tot het beheer als tot de nieuwe besparingsmaatregelen. Het overheidsverbruik evolueert tegen een trager tempo dan de inflatie. De traditionele taken van de Staat zal men slechts kunnen vervullen door middel van een verbeterd beheer. De toekomstige evolutie van de overdrachten zal in grote mate afhangen van de inzet waarmee de saneeringsplannen worden toegepast en bijgewerkt.

Maar een goed beheer vergt een goede informatie. Inzake begroting betekent zulks dat de bestemming, het doel en de weerslag van de uitgaven moeten bekend zijn. Uit de Algemene Toelichting blijkt dat de inspanning werd voortgezet om de parameters van de uitgaven en de raming van de ontwikkeling daarvan bij een onveranderd beleid beter te omschrijven.

Er werd een begin gemaakt met de functionele verdelingen, waaraan nog verbeteringen moeten worden gebracht, maar daartoe moeten wij beschikken over een betere boekhouding, waarbij de uitgaven kunnen worden ingedeeld in programma's. Op basis daarvan zullen de verantwoordelijke autoriteiten prioriteiten kunnen bepalen en enveloppes vaststellen over meerdere jaren.

Daaraan wordt gewerkt door de Algemene Afvaardiging tot hervorming van de rijkscomptabiliteit, die trouwens eerstdags een tweede rapport zal indienen. Indien die hervormingen leiden tot een wijziging in de voorstelling van de begrotingen, zal dat uiteraard in overleg met het Parlement geschieden.

Het beheer van de uitgaven ondergaat ook een grondige hernieuwing op een ander vlak. Het betreft de overheidsinvesteringen. Die maken voortaan het voorwerp uit van een driejaarlijkse programmatie, die jaarlijks wordt herziën voor een nieuwe termijn van 3 jaar. Die programmatie — de doelstellingen, de methodologie en de resultaten ervan — vormt een van de grote hoofdstukken van de Algemene Toelichting 1984. De inzet ervan is van het grootste belang, zowel op het economische vlak als inzake modernisering van het overheidsbeheer. In dat opzicht is ze een test.

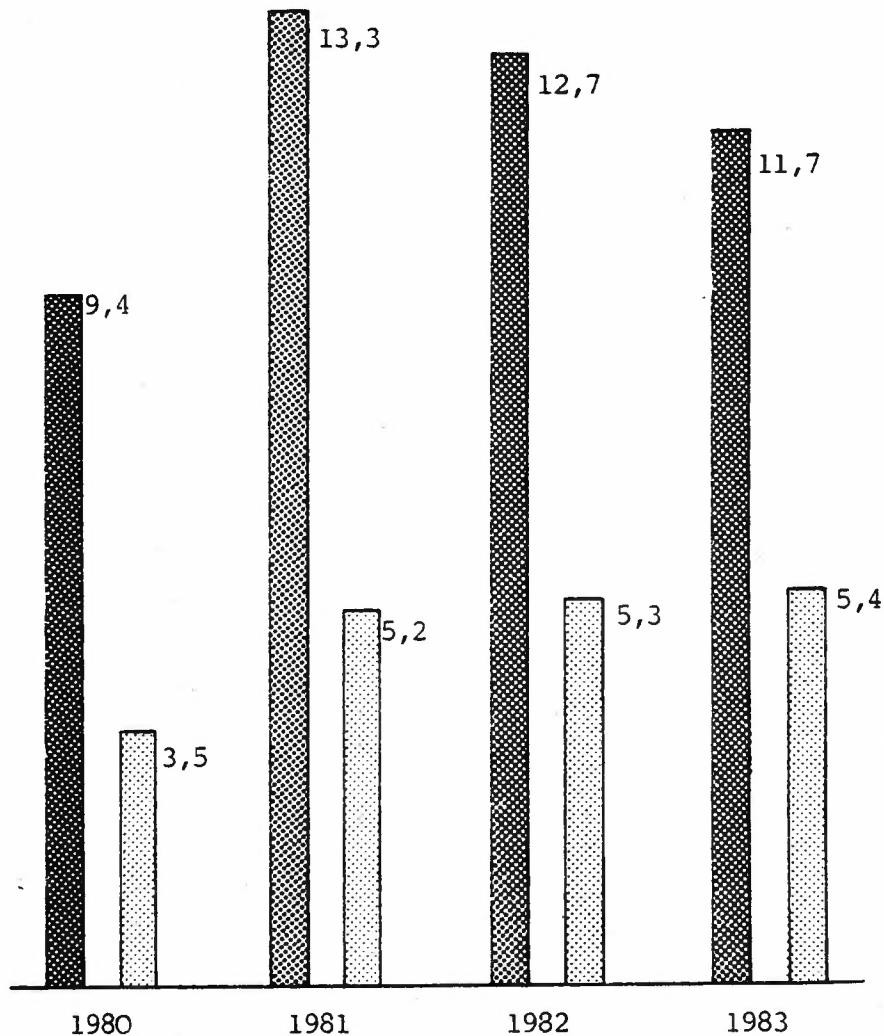
#### 4. Conclusie

De balans van de sanering van de uitgaven mag bescheiden lijken. Maar nu wij kunnen terugblinken op de resultaten van 1982 en nu die van 1983 in grote mate voorzien kunnen worden, kan met zekerheid worden beweerd dat een duidelijke ommekeer tot stand is gebracht. Kon deze meer afgetekend zijn ? Ik meen van niet, hoofdzakelijk om twee redenen. De eerste is, dat de Regering voorrang heeft verleend aan de sanering van de ondernemingen ten einde het buitenlandse evenwicht te herstellen en op termijn de herverdeling van de investeringen te verzekeren. In de onmiddellijke toekomst haalt de overheidssector geen voordeel uit dit beleid.

In de tweede plaats moeten de internationale voorwaarden voor die terugkeer tot de groei in ons land verenigd zijn. Er mag niet uit het oog worden verloren dat het gemiddelde tekort in de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap eerder stijgt, terwijl het in België daalt. Zulks geeft aan onze resultaten relatief meer betekenis, te meer daar wij ons inzake tekorten op het einde van de jaren 1970 op het hoogste niveau bevonden, zodat wij vandaag de ontwrichtende weerslag van de rentelasten nog meer voelen.

**Evolution comparée des besoins de financement de l'ensemble des administrations publiques en % du P. I. B.**

**Vergelijking van de evolutie van de financieringsbehoeften van de gezamenlijke openbare besturen in % van het B. N. P.**



source: Communauté Européenne

bron: Europese Gemeenschap



C.E.E.  
E.E.G.



Belgique  
België

### III. -- DISCUSSION GENERALE

#### I. Environnement économique international et évolution sociale et économique de la Belgique

Ainsi qu'il est d'usage, l'Exposé général (Doc. n° 4, 1983-1984) comporte un « Rapport économique, social et financier » (pages 13 à 37), qui traite successivement de l'environnement économique international, de l'évolution économique de la Belgique, et de la politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1984.

\* \* \*

Plusieurs membres analysent également l'environnement économique international et l'évolution socio-économique de la Belgique.

L'un d'eux estime qu'il est indispensable de procéder à une analyse exhaustive de la conjoncture internationale, étant donné que le Gouvernement actuel a clairement opté pour une politique de rédressement fondée sur l'exportation.

En ce qui concerne la conjoncture nationale, le même membre considère qu'il faut examiner notamment la manière dont les paramètres suivants ont évolué en 1983 : la compétitivité extérieure des entreprises, la balance commerciale et le compte courant de la balance des paiements; la rentabilité interne des entreprises et des investissements, et l'emploi. La nécessité d'analyser l'évolution de ces paramètres paraît évidente eu égard à la politique de redressement du Gouvernement, telle qu'elle a été définie dans l'Exposé général du budget pour l'année budgétaire 1983 :

« Le Gouvernement a donc opté pour une politique de redressement visant à rééquilibrer la balance des paiements grâce au rétablissement rapide de la compétitivité externe et de la rentabilité interne des entreprises et à promouvoir ainsi, à terme, la croissance, l'investissement et l'emploi » (Exposé général pour l'année budgétaire 1983, « Rapport économique, social et financier », p. 15).

##### A) Conjoncture internationale

###### 1) Points de vue de membres de la commission

Le Gouvernement actuel préconise une relance de l'économie par le biais des exportations.

Un membre est d'avis que pour juger de la viabilité de cette politique à terme, il importe d'étudier la manière dont évolue la conjoncture internationale et de déterminer si un effet d'entraînement sur notre économie peut être créé par une reprise en provenance des pays industrialisés.

Une analyse rapide de l'évolution de la conjoncture mondiale pourrait laisser croire que nous sommes entrés dans une phase de reprise du commerce international; cependant il faut se garder de trop d'optimisme.

Certes, d'après l'O. C. D. E., l'année en cours verra la fin de la récession économique mondiale.

Grâce au redressement de la demande intérieure, les Etats-Unis, la République Fédérale d'Allemagne et le Royaume-Uni ont connu une amélioration au cours du premier semestre de 1983.

### III. — ALGEMENE BESPREKING

#### I. De internationale economische context en de sociaal-economische evolutie van België

Traditiegetrouw bevat de Algemene Toelichting (Stuk nr 4, 1983-1984) een « Economisch, sociaal en financieel verslag » (blz. 13-37). Daarin worden achtereenvolgens de internationale economische context, de economische evolutie van België en de economische, sociale en financiële politiek van de Regering in 1984 besproken.

\* \* \*

Meerdere leden analyseren op hun beurt de internationale economische context en de sociaal-economische evolutie van België.

Een nauwgezette analyse van de internationale conjunctuur dringt zich volgens één dezer leden op, aangezien de huidige Regering duidelijk heeft gekozen voor een herstelbeleid dat stoelt op de uitvoer.

Wat de nationale conjunctuur betreft, dient volgens hetzelfde lid o.m. de evolutie van de hiernavolgende parameters in 1983 te worden nagegaan : de externe competitiviteit van de ondernemingen; de handelsbalans en de lopende rekening van de betalingsbalans; de interne rentabiliteit van de ondernemingen en de investeringen; de tewerkstelling. Rekening houdend met de omschrijving van het herstelbeleid van de Regering in de Algemene Toelichting voor het begrotingsjaar 1983, lijkt een analyse van de evolutie van voornoemde parameter alleszins vanzelfsprekend :

« De Regering heeft dus gekozen voor een herstelbeleid met het oog op het herstel van de betalingsbalans, door middel van het spoedig herstel van de externe competitiviteit en de interne rentabiliteit van de ondernemingen, en ook ten einde op termijn de groei, de investeringen en de tewerkstelling te bevorderen » (Algemene Toelichting voor het begrotingsjaar 1983, « Economisch, sociaal en financieel verslag », p. 15).

##### A) Internationale conjunctuur

###### 1) Standpunten van commissieleden

De huidige regering is voorstander van een economisch herstel door een stijging van de uitvoer.

Om de deugdelijkheid van dat beleid op termijn te beoordelen, dient men dus volgens een lid na te gaan hoe de internationale conjunctuur zich ontwikkelt en of een opleving in de geïndustrialiseerde landen een « meeslepingseffect » voor onze economie kan meebrengen.

Een vluchtlige analyse van de ontwikkeling van de wereldconjunctuur kan de illusie wekken dat een tijdperk van herstel van de internationale handel aangebroken is; wij moeten ons echter hoeden voor ovedreven optimisme.

Weliswaar zal, althans volgens de O. E. S. O., tijdens het lopende jaar aan de economische recessie op wereldvlak een einde komen.

Dank zij het herstel van de binnenlandse vraag werd in de Verenigde Staten, de Bondsrepubliek Duitsland en het Verenigd Koninkrijk in de loop van het eerste semester van 1983 een verbetering genoteerd.

Mais, toujours selon l'O. C. D. E., le rythme de croissance des dépenses de consommation aux Etats-Unis semble avoir atteint un plafond qui pourrait entraîner un ralentissement de l'activité économique. Ainsi, aux Etats-Unis sont signalés la baisse de ventes du commerce de détail, une légère diminution de la construction de logements et un recul des commandes de biens durables dans l'industrie manufacturière. De plus, la stabilité des normes de croissance monétaire et le déficit important des finances fédérales maintiennent les taux d'intérêts américains à un niveau élevé faisant ainsi obstacle au développement de la demande de crédit pour les investissements industriels productifs.

De plus, les déficits budgétaires et commerciaux américains sont toujours très importants, ce qui contribue à maintenir les taux d'intérêt à un niveau très élevé. Ceux-ci font peser une hypothèque sur la reprise des investissements, d'une part et maintiennent, d'autre part, à travers le cours élevé du dollar un handicap de compétitivité.

Le G. A. T. T. a fait une analyse de la conjoncture mondiale qui va à peu près dans le même sens.

En effet, il signale que l'évolution macro-économique indique clairement qu'une reprise économique se fait sentir, mais s'attend à ce que la propagation dans l'économie internationale soit moins rapide cette fois que dans le passé. Ainsi, bien que le recul du commerce international se soit arrêté à la fin 1982, il ressort néanmoins des données dont on dispose pour le premier semestre de l'année en cours que le commerce n'a pas retrouvé son niveau de la période correspondante de 1982.

Ainsi, au G. A. T. T., personne ne prédit que les échanges connaîtront une expansion vigoureuse comme celle qui a accompagné la sortie de la récession de 1975. Le mécanisme qui transmet les reprises économiques nationales à travers l'économie mondiale ne fonctionne manifestement pas comme lors des reprises précédentes.

Au nombre des facteurs qui entravent la propagation de la reprise, on peut citer :

- la pénurie des capitaux;
- l'endettement international, avec les risques de faillite que la situation de certains pays du Tiers-Monde font peser sur le système financier international;
- la montée des politiques protectionnistes, qu'elles soient voilées ou non;
- les risques que font peser la guerre Iran-Irak sur les approvisionnements en pétrole;
- la poursuite, malgré une relance timide, de politiques restrictives dans de nombreux pays industrialisés.

En conclusion, baser un espoir de relance intérieure au départ de la conjoncture internationale comme le fait le Gouvernement est, selon le même membre, une attitude plus que hasardeuse pour les raisons suivantes :

- rien ne garantit la poursuite du redémarrage amorcé aux Etats-Unis;
- les mécanismes de propagation de la relance ont fondamentalement changé par rapport aux années écoulées.

\* \* \*

Steeds volgens de O. E. S. O. lijkt het groeitempo van de consumptie-uitgaven in de Verenigde Staten echter een grens te hebben bereikt die een vertraging van de economische bedrijvigheid met zich kan brengen. In de Verenigde Staten wordt aldus gewag gemaakt van een daling van de verkoop in de kleinhandel, een lichte daling van de woningbouw en een achteruitgang van de bestellingen van duurzame goederen in de fabrieksnijverheid. Bovendien hebben de stabiele monetaire groeinormen en het aanziende tekort van de financiën van de federale overheid tot gevolg dat de Amerikaanse rentevoeten hoog blijven, wat de ontwikkeling van de kredietaanvragen voor produktieve industriële investeringen belemmt.

Bovendien is het Amerikaanse begroting- en handelstekort nog altijd zeer aanziend, wat ertoe bijdraagt de rentevoeten op een zeer hoog peil te handhaven, hetgeen een zware belasting is voor de opleving van de investeringen en, wegens de hoge dollarkoers, een blijvende handicap voor het concurrentievermogen.

De G. A. T. T. analyseert de wereldconjunctuur ongeveer in dezelfde zin.

Zij merkt immers op dat de macro-economische ontwikkeling duidelijk op een economisch herstel wijst, doch zij verwacht dat dit herstel ditmaal minder snel dan in het verleden in de internationale economie zal doorzetten. Hoewel de internationale handel sedert eind 1982 niet langer meer terugloopt, blijkt uit de beschikbare gegevens voor het eerste semester van 1983 dat de handel het peil van de overeenkomstige periode van 1982 nog niet opnieuw heeft bereikt.

Bij de G. A. T. T. voorspelt niemand dat het handelsverkeer dezelfde krachtige expansie te zien zal geven als die bij het einde van de recessie van 1975. Het mechanisme dat de economische opleving van ieder land afzonderlijk aan de wereldconomie doorgeeft, werkt dus klaarblijkelijk niet zoals dat vroeger wel eens het geval is geweest.

Onder de factoren die de veralgemening van het herstel belemmeren, kan men vermelden :

- de kapitaalschaarste;
- de internationale schuldenlast met het faillietrisico dat de situatie van bepaalde landen in de derde wereld doet wegen op het internationale financiële systeem;
- het feit dat het protectionisme op al dan niet verkapte wijze weer de kop opsteekt;
- de gevaren die uit de oorlog tussen Iran en Irak op het gebied van de olie-voorziening kunnen voortvloeien;
- het feit dat een groot aantal geïndustrialiseerde landen, ondanks een schuchtere opleving, hun restrictief beleid voortzetten.

Tot besluit kan men, volgens hetzelfde lid, zeggen dat het op zijn minst gewaagd is te hopen op binnenvlands herstel uitgaande van de internationale conjunctuur zoals de Regering dat doet, omdat :

- niets de voortzetting van de nieuwe start in de Verenigde Staten garandeert;
- de mechanismen met betrekking tot de veralgemening van de opleving grondig gewijzigd zijn in vergelijking met wat tijdens de voorbije jaren het geval was.

\* \* \*

Un autre membre constate à son tour que le Gouvernement actuel mise sur un redressement de la conjoncture internationale sous l'impulsion des Etats-Unis. Il doute que cette prévision se réalise.

Il justifie son point de vue en citant les données suivantes :

#### Etats-Unis

##### *croissance réelle (P. N. B.) :*

- premier trimestre : + 8,6 %;
- deuxième trimestre : + 9,7 %;
- troisième trimestre : + 7,0 %.

##### *ralentissement de la reprise conjoncturelle en août 1983 :*

- baisse des ventes dans le commerce de détail (- 1,4 %);
- stagnation de la production industrielle;
- leading econ. indicators : - 0,1 %.

Il constate enfin que la production industrielle a baissé de 2,8 % dans le Marché commun au cours du premier semestre de 1983 et que l'on a dénombré, en août de cette année, 11,7 millions de chômeurs, soit 10,4 % de la population active, tandis que l'inflation atteignait 8,2 %.

\* \* \*

Un troisième membre souligne que si l'on peut affirmer que la reprise conjoncturelle aux Etats-Unis paraît hésitante, il est toutefois indéniable que ce pays connaît un niveau d'activité économique relativement élevé, ainsi qu'il ressort des chiffres concernant la croissance de la consommation privée, la construction d'habitations et les stocks, évolution qui s'explique notamment par l'augmentation des revenus des ménages qui résulte de la diminution des impôts.

En Europe, et plus particulièrement en Allemagne de l'Ouest et au Royaume-Uni, la croissance de la demande intérieure est beaucoup plus faible qu'aux Etats-Unis.

En plus de l'impact d'une reprise conjoncturelle aux Etats-Unis sur l'économie européenne, il faut tenir compte de l'incidence du taux élevé du dollar sur cette même économie. Il est vrai que ce taux élevé du dollar améliore la position concurrentielle de l'économie européenne (en favorisant l'exportation et en freinant l'importation), mais il ne faut pas perdre de vue que les importations de l'Europe à partir des Etats-Unis, du Canada et du Japon (dont les monnaies sont plus ou moins alignées sur le dollar) excèdent actuellement (de 12 %) ses exportations vers ces pays. Il en résulte une détérioration des termes de l'échange.

Le même membre estime enfin qu'il ne faut pas non plus trop compter sur une politique de stimulation de la part des grands pays européens (théorie de la « locomotive »). Ces pays préfèrent en effet mener une politique restrictive axée sur la réduction des déficits budgétaires.

#### 2) Point de vue du Ministre des Finances

Aucun élément récent n'infirme la prévision d'une certaine reprise du commerce international en 1984. Selon les études les plus récentes de la Commission des Communautés européennes le commerce international augmenterait de 3,5 % en 1984 après avoir connu une stagnation en 1983 (+ 4,5 % en 1984 d'après le F. M. I.).

Au regard des taux de croissance enregistrés dans le passé, l'augmentation prévue est relativement faible. En effet, un certain nombre d'éléments freinent la croissance du commerce mondial.

Een ander lid stelt op zijn heurt vast dat de huidige Regering rekent op een herstel van de internationale conjunctuur aangedreven vanuit de V. S. A. Hij betwijfelt of dergelijke berekening wel gewettigd is.

Ter verantwoording verwijst hij naar de hiernavolgende gegevens :

#### V. S. A.

##### *reële groei (B. N. P.) :*

- eerste kwartaal : + 8,6 %;
- tweede kwartaal : + 9,7 %;
- derde kwartaal : + 7,0 %.

##### *vertraging van het conjunctuurherstel in augustus 1983 :*

- daling van verkoop in kleinhandel (- 1,4 %);
- stagnering industriële produktie;
- leading econ. indicators : - 0,1 %.

Tenslotte stelt hij vast in de E. E. G. de industriële produktie met 2,8 % daalde tijdens de eerste helft van 1983, terwijl in augustus van dit jaar het aantal werklozen steeg tot 11,7 miljoen of 10,4 % van de aktieve bevolking en de inflatie 8,2 % bedroeg.

\* \* \*

Kan men gewagen van enige aarzeling in het conjunctuurherstel in de V. S. A., dan kan volgens een derde lid niet worden ontkend dat de economische aktiviteit zich op een vrij hoog peil bevindt. Zulks blijkt uit cijfersgegevens betreffende de groei van de privé-consumptie, de woningbouw en de voorraden en wordt mede verklaard door de groei van de gezinsinkomens ingevolge belastingverlagingen.

In Europa en meer bepaald in West-Duitsland en het Verenigd Koninkrijk is de toename van de binnenlandse vraag veel geringer dan in de V. S. A.

Naast de impact van een conjunctuurherleving in de V. S. A. op de Europese economie dient er ook rekening gehouden met de weerslag van de hoge dollarkoers op diezelfde economie. Nu is het wel zo dat deze hoge dollarkoers de concurrentiekracht van de Europese economie verbetert (d.w.z. de uitvoer bevordert en de invoer afremt), doch men mag niet uit het oog verliezen dat Europa momenteel meer invoert (12 %) uit de V. S. Am., Canada en Japan (waarvan de munten de dollar ± volgen) dan het er naar uitvoert. Dit alles heeft tot gevolg dat de ruilvoet verslecht.

Tenslotte mag volgens hetzelfde lid, ook niet te veel hoop worden gesteld op het voeren van een stimuleringsbeleid door de grote Europese landen (de zgn. « lokomotieftheorie »). Deze landen geven immers veeleer de voorkeur aan een beleid dat gericht is op het terugdringen van de begrotingstekorten en dat restrictief is.

#### 2) Standpunt van de Minister van Financiën

Geen enkel recent gegeven ontzenuwt de prognose van enige opleving van de internationale handel in 1984. Volgens de jongste studies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen zou de internationale handel in 1984 met 3,5 % toenemen na een stagnatie in 1983 (+ 4,5 % in 1984 volgens het I. M. F.).

Ten opzichte van de groeivoeten in het verleden is de verwachte toename vrij zwak. Een aantal factoren remmen immers de groei van de wereldhandel af.

Les événements récents ont en effet indiqué que le système financier international était à même de pallier les problèmes de liquidité dus à l'important endettement extérieur des pays en voie de développement non producteurs de pétrole et sa capacité de faire face à ces problèmes sera encore améliorée par l'augmentation des moyens d'actions du F. M. I. S'il est vrai que les politiques d'ajustement que doivent adopter ces pays influencent négativement la croissance du commerce mondial, elle constituent la condition indispensable à une croissance plus équilibrée dans l'avenir. Par ailleurs, la reprise qui est appelée à se développer dans les pays industrialisés est de nature à alléger quelque peu les contraintes auxquelles sont confrontés les pays en voie de développement.

La résurgence de certaines formes de protectionnisme constitue un autre frein pour le développement du commerce international; il n'en reste pas moins que ce phénomène est resté relativement limité et qu'une meilleure coopération internationale permettrait d'y apporter des solutions appropriées.

En ce qui concerne l'évolution de l'activité économique aux Etats-Unis, les taux de croissance trimestriels du P.N.B. en termes réels exprimés en rythme annuel ont été les suivants en 1983 :

1<sup>er</sup> trimestre 1983 : + 2,6 %  
2<sup>me</sup> trimestre 1983 : + 9,7 %  
3<sup>me</sup> trimestre 1983 : + 7,9 %.

La vive progression enregistrée au second trimestre de 1983 résulte d'une forte augmentation de la demande des ménages allant de pair avec une contraction importante du taux d'épargne. Il est évident que la progression de leur dépenses ne peut se poursuivre indéfiniment à ce rythme. Il est au contraire souhaitable qu'un ralentissement intervienne car le maintien des taux de croissance enregistrés au second et troisième trimestre ne manquerait pas de provoquer des tensions sur les prix et sur les taux d'intérêt, ce qui mettrait en danger la longévité de la reprise. Effectivement un certain plafonnement de la consommation privée s'est manifesté récemment. Au léger recul des ventes au détail d'un mois à l'autre en juillet (- 0,02 %) et en août (- 1,6 %) a succédé une progression de 1,6 % en septembre; ces évolutions ne doivent toutefois pas faire oublier qu'entre septembre 1982 et septembre 1983 les ventes au détail ont augmenté de 10,7 % en valeur.

Il serait cependant erroné de conclure à un essoufflement de la reprise aux Etats-Unis. En effet, la reconstitution des stocks et les investissements productifs sont appelés à jouer un rôle moteur au cours des prochains trimestres et à assurer le maintien de la croissance en 1984. Leur progression est déjà confirmée par l'évolution des indicateurs actuellement disponibles, à savoir l'appréciation du niveau des stocks et les commandes de biens d'équipement.

Le niveau élevé des taux d'intérêt aux Etats-Unis ne doit en effet pas faire oublier que les autres déterminants de l'investissement (utilisation des capacités de production et rentabilité des entreprises) sont favorables.

Rien ne permet donc d'infirmer les prévisions de croissance annuelle du P. N. B. retenues par l'O. C. D. E., à savoir respectivement 3,0 % et 4,5 % en 1983 et 1984.

La demande intérieure aux Etats-Unis sera en effet suffisamment dynamique pour compenser la dégradation attendue du solde extérieur qui résulte d'une médiocre compétitivité et de l'augmentation de la demande d'importations due à la reprise.

De jongste gebeurtenissen hebben inderdaad aangetoond dat het internationaal financieel systeem in staat was de liquiditeitsproblemen te ondervangen die te wijten zijn aan de aanzienlijke buitenlandse schulden van de ontwikkelingslanden die geen olie produceren, en het vermogen om aan die problemen het hoofd te bieden, zal nog verbeteren door de toeneming van de actiemiddelen van het I. M. F. Hoewel het juist is dat het aanpassingsbeleid dat deze landen moeten volgen een negatieve invloed heeft op de groei van de wereldhandel, is het toch een onmisbare voorwaarde voor een evenwichtigere groei in de toekomst. Overigens is de opleving die bestemd is om in de industrielanden uitbreiding te nemen, van die aard, dat zij enigszins de druk kan verlichten waarmee de ontwikkelingslanden worden geconfronteerd.

Het feit dat bepaalde vormen van protectionisme weer de kop opsteken is een andere rem op de ontwikkeling van de internationale handel; desalniettemin is dit verschijnsel vrij beperkt gebleven en een betere internationale samenwerking zou het mogelijk maken het een passende oplossing te geven.

In verband met de ontwikkeling van de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten weten wij dat de groeivoet van het B. N. P. per kwartaal in reële termen op jaarbasis in 1983 er als volgt uitzag :

1<sup>e</sup> kwartaal 1983 : + 2,6 %  
2<sup>e</sup> kwartaal 1983 : + 9,7 %  
3<sup>e</sup> kwartaal 1983 : + 7,9 %.

De forse vooruitgang die in het tweede kwartaal 1983 is waargenomen, is het gevolg van een sterke toeneming van de vraag van de gezinnen die samenging met een aanzienlijke inkramping van de spaarquote. Het spreekt vanzelf dat de toeneming van hun bestedingen niet onbeperkt in dit tempo kan voortduren. Integendeel, het is wenselijk dat een vertraging zou optreden, want het aanhouden van de groei die in het tweede en het derde kwartaal werd waargenomen, zou onvermijdelijk tot spanningen inzake prijzen en rente leiden, wat zou meebrengen dat de opleving geen lang leven beschoren zou zijn. Inderdaad, onlangs is in de particuliere consumptie een zekere limiet bereikt. Na een lichte daling van de detailverkoop van de ene maand tot de andere in juli (- 0,02%) en augustus (- 1,6%) volgde een stijging van 1,6% in september; zulks mag ons niet doen vergeten dat de detailverkoop tussen september 1982 en september 1983 met 10,7% in waarde is gestegen.

Het zou evenwel verkeerd zijn eruit te besluiten dat de opleving in de Verenigde Staten verslapte. Inderdaad het opnieuw aanleggen van voorraden en de produktieve investeringen zijn bestemd om in de loop van de volgende kwartalen als stuwend kracht op te treden en de instandhouding van de groei in 1984 te waarborgen. De vooruitgang ervan wordt al bevestigd door de ontwikkeling van de thans beschikbare indicatoren, te weten de ramming van het voorradenniveau en de bestellingen van bedrijfsmiddelen.

Het hoge rentepeil in de Verenigde Staten mag immers niet over het hoofd doen zien dat de overige determinanten van investeringen (aanwending van het produktievermogen en rendabiliteit van de ondernemingen) gunstig zijn.

Niets stelt ons dus in staat de verwachtingen inzake jaarlijkse groei van het B. N. P. die de O. E. S. O. in aanmerking nam, te weten respectievelijk 3,0 % en 4,5 % in 1983 en 1984, te ontzenuwen.

De binnenlandse vraag in de Verenigde Staten zal immers dynamisch genoeg zijn om de verwachte daling van het buitenlands saldo goed te maken, die voortvloeit uit het matige concurrentievermogen en de gestegen vraag naar invoer, die aan de opleving moet worden toegeschreven.

Celle-ci constitue un élément positif pour l'évolution du commerce international. Cet effet est compensé en 1983 par un recul de la demande des pays de l'O. P. E. P. et des pays en voie de développement non producteurs de pétrole mais il devrait jouer pleinement en 1984 lorsque la demande de ces pays se stabilisera.

En ce qui concerne la Communauté européenne, la moyenne mobile sur trois mois de l'indice désaisonnalisé de la production industrielle montre une augmentation légère mais régulière par rapport au creux atteint en décembre 1982. La reprise conjoncturelle qui se dessine depuis le dernier trimestre de 1982 est incontestablement plus faible qu'aux Etats-Unis. La Commission des Communautés européennes estime que la progression du P. I. B. n'atteindrait que 0,5 % en 1983. La croissance atteindrait par contre 1,5 % en 1984 en raison d'un dynamisme accru de la demande intérieure et extérieure. Les exportations progresseraient en effet au rythme du commerce international et le solde extérieur apporterait une contribution positive à la croissance du P. I. B. La poursuite de la réduction du taux d'inflation permettrait par ailleurs une légère augmentation du revenu disponible des ménages et une évolution plus soutenue de la consommation privée. Dans ce contexte de raffermissement de la demande, les investissements productifs augmenteraient en volume.

## B. L'évolution économique de la Belgique et la politique du Gouvernement

### 1) Points de vue et questions de membres de la commission

#### 1.1. L'activité économique

En ce qui concerne l'activité économique, un membre renvoie aux données récemment communiquées par la Banque nationale, qui indiquent une stagnation de la production industrielle (hormis la construction) en 1982 (+ 0,2 %) et pendant les cinq premiers mois de 1983 (+ 0,2 %).

Quant au secteur de la construction, on constate que son effondrement se poursuit en dépit des mesures très coûteuses en matière de T. V. A. qui ont été prises en sa faveur :

a) emploi dans les entreprises de la construction occupant 10 travailleurs ou plus :

juin 1979 : 141 305  
juin 1982 : 106 586  
mars 1983 : 101 471;

b) chômage :

1979 : 28 105  
juin 1982 : 60 360  
septembre 1983 : 67 257;

c) permis de bâtir :

1979 : 56 222  
1982 : 24 869  
1983 (5 mois) : 9 325;

d) demandes de primes à la construction :

1979 : 18 295  
1982 : 12 251  
1983 (5 mois) : 6 822;

Dit is een positieve factor voor de ontwikkeling van de internationale handel. Deze invloed wordt in 1983 opgeheven door een daling van de vraag van de O. P. E. C.-landen en de ontwikkelingslanden die geen olie produceren, maar zal in 1984 ten volle uitwerking hebben, als de vraag van deze landen stabiel zal worden.

Wat de Europese Gemeenschap betreft, vertoont het veranderlijke gemiddelde over drie maanden van het voor seizoeninvloeden gecorrigeerde indexcijfer van de industriële produktie een lichte, maar regelmatige stijging ten opzichte van het in december 1982 bereikte dieptepunt. Het conjunctuurherstel, dat zich sinds het laatste kwartaal van 1982 aftekent, is zeker zwakker dan in de Verenigde Staten. De Commissie van de Europese Gemeenschappen is van oordeel dat de toeneming van het B. I. P. in 1983 maar 0,5 % zal bedragen. Daarentegen zou de groei in 1984 1,5 % bedragen, wegens het grotere dynamisme van de binnenveld- en buitenlandse vraag. De uitvoer zou inderdaad in het tempo van de internationale handel toenemen en het buitenlands saldo zou positief tot groei van het B. I. P. bijdragen. De voortgezette vermindering van het inflatiepercentage zou voorts een lichte stijging van het beschikbare gezinsinkomen en een meer uitgesproken ontwikkeling van de particuliere consumptie mogelijk maken. In dat kader van versterking van de vraag zouden de produktieve investeringen in volume toenemen.

## B. De economische evolutie van België en het Regeringsbeleid

### 1) Standpunten en vragen van commissieleden

#### 1.1. De economische activiteit

Wat de economische activiteit betreft, verwijst een lid naar recente gegevens van de Nationale Bank. Daaruit blijkt dat de industriële produktie (exclusief de bouwnijverheid) zowel in 1982 (+ 0,2 %) als tijdens de eerste vijf maanden van 1983 (+ 0,2 %) stagneerde.

Beperkt men zich tot de bouwsector, dan stelt men — spijt de zeer dure B. T. W.-maatregelen ten gunste van deze sector — een verdere ineenstorting vast :

a) tewerkstelling in bouwondernemingen die 10 of meer arbeiders tewerkstellen :

Juni 1979 : 141 305  
juni 1982 : 106 586  
maart 1983 : 101 471;

b) werkloosheid :

1979 : 28 105  
juni 1982 : 60 360  
september 1983 : 67 257;

c) bouwvergunningen :

1979 : 56 222  
1982 : 24 869  
1983 (5 maanden) : 9 325;

d) aanvragen voor bouwpremies :

1979 : 18 295  
1982 : 12 251  
1983 (5 maanden) : 6 822;

e) constructions de logements sociaux/adjudications  
(S. N. L. + S. N. T.) :

1979 : 15 004  
1982 : 5 000  
1983 (5 mois) : 1 103.

\* \* \*

Un autre membre estime cependant que le Gouvernement actuel ne peut être jugé responsable de la faiblesse des résultats enregistrés dans le secteur de la construction. Jamais un Gouvernement n'avait pris autant de mesures en faveur de ce secteur. Si l'on ajoute les mesures prises par la Région flamande, il est évident que les pouvoirs publics ont fait un effort impressionnant.

Il faut également tenir compte d'une conséquence indirecte de la réduction sensible du taux de la T. V. A. dans le secteur de la construction, à savoir le fait que la diminution du prix de revient réel (T. V. A. incluse) réduit d'autant les sommes que les futurs propriétaires doivent emprunter pour acquérir un logement neuf.

En plus de l'octroi de primes, la Région flamande a pris une mesure nouvelle, à savoir « l'assurance-revenus » qui réduit considérablement le risque encouru par les jeunes candidats-propriétaires. Il convient d'ajouter à ces dispositions les mesures en faveur de la construction qui sont prévues dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984 : le précompte immobilier libéatoire, la déduction fiscale des intérêts hypothécaires et la déduction fiscale des dépenses pour la rénovation d'habitations existantes.

En ce qui concerne la construction de logements sociaux, le même membre demande si l'on n'a pas mené pendant de longues années une politique inopportunne. N'a-t-on pas en effet stimulé artificiellement la construction de logements sociaux alors que la construction privée et particulière était à son apogée ? Quoi qu'il en soit les charges d'intérêts des sociétés de logement s'en est trouvées accrues au point d'élaborer actuellement la quasi-totalité des crédits disponibles qui ne peuvent dès lors pratiquement plus être affectés à leur destination normale.

## 1.2. La compétitivité des entreprises

Selon un membre, il est indéniable que la compétitivité des entreprises s'est rétablie.

Une étude de la City-Bank de New York montre en effet que la capacité concurrentielle de la Belgique s'est nettement améliorée ces dernières années.

L'étude compare 11 pays et avec un indice de 79,5 en 1982, la Belgique se trouve à la tête des pays industrialisés avec à son niveau les Etats-Unis, mais laissant derrière elle les Pays-Bas, le Danemark, le Japon, la R. F. A., etc.

L'analyse du coût salarial horaire dans l'industrie montre, toujours selon la City-Bank, qu'en raison de la dévaluation du franc et des mesures de modération mises en place dans sa foulée par le gouvernement actuel, le niveau des salaires belges est revenu dans la « norme » européenne.

Toutefois, la diminution relative du coût salarial en Belgique n'est pas le seul facteur expliquant l'amélioration de la compétitivité; notre pays est aussi celui où la productivité s'est le plus accrue au cours de ces dernières années; elle a en effet augmenté de 120 % de 1970 à 1980, niveau supérieur à celui du Japon (108 %) ou des Pays-Bas (92 %).

e) sociale woningbouw/aanbestedingen (N. M. H. + N. L. M.) :

1979 : 15 004  
1982 : 5 000  
1983 (5 maanden) : 1 103.

\* \* \*

Een ander lid is evenwel van oordeel dat de huidige Regering geenszins kan worden verantwoordelijk gesteld voor de zwakke resultaten van de bouwsector. Nooit tevoren werden door een Regering zoveel maatregelen ten gunste van de bouwsector getroffen. Voegt men daar nog de maatregelen getroffen door het Vlaamse gewest aan toe, dan bekomt men onbetwistbaar een indrukwekkende inspanning vanwege de overheid.

Bovendien moet men ook oog hebben voor een onrechtstreeks gevolg van de gevoelige B. T. W.-verlaging voor de bouwsector, met name de lagere leningen die door bouwers dienen aangegaan ingevolge de daling van de reële kostprijsen (d.w.z. B. T. W. inbegrepen) voor nieuwbouw.

Wat de maatregelen getroffen door het Vlaamse Gewest betreft, was er naast de toekenning van premies ook een innovatie, met name de z.g.n. « inkomstenverzekering » die de risico's voor jonge kandidaat-bouwers gevoelig afzwakt. Naast dit alles dienen ook nog vermild de maatregelen ten gunste van de bouwsector, waarin het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984 voorziet : de bevrijdende roerende voorheffing, de fiscale aftrek van betaalde hypothecaire interesses en de fiscale aftrek voor de uitgaven voor renovatie van bestaande woningen.

Wat de sociale woningbouw betreft, vraagt hetzelfde lid zich af of gedurende vele jaren niet een verkeerd beleid werd gevoerd ? Werd de sociale woningbouw immers niet kunstmatig gestimuleerd op een ogenblik dat de particuliere en private woningbouw hoogtij vierde ? Hoe dan ook, door deze stimulering steeg de schuldenlast van de bouwmaatschappijen zodanig dat alle beschikbare kredietmiddelen momenteel daardoor nagenoeg volledig worden opgeslorpt en dus niet of bijna niet kunnen worden aangewend voor hun normaal doel.

## 1.2. Het concurrentievermogen van de bedrijven

Volgens een lid is het onloochenbaar dat de bedrijven hun concurrentievermogen hersteld hebben.

Een studie van de New York City-Bank toont aan dat het concurrentievermogen van België de jongste jaren aanzienlijk verbeterd is.

In die studie worden 11 landen vergeleken en met een index van 79,5 in 1982 staat België bovenaan op de lijst van de geïndustrialiseerde landen samen met de Verenigde Staten, doch vóór Nederland, Denemarken, Japan, de B. R. D. e.a.

Een ontleding van de uurloonkosten in de industrie toont, steeds volgens de City-Bank, aan dat wegens de devaluatie van de frank en de soberheidsmaatregelen die de huidige Regering in dat raam ingevoerd heeft, het Belgische loonpeil opnieuw binnen de Europese « norm » ligt.

De relatieve daling van de loonkosten in België is echter niet de enige factor waardoor de verbetering van ons concurrentievermogen kan worden uitgelegd; ons land kende de jongste jaren tevens de grootste produktiviteitsverhoging; tussen 1970 en 1980 nam de produktiviteit immers met 120 % toe en dat is meer dan in Japan (108 %) of in Nederland (92 %).

Face à ces données, on s'étonnera de certaines déclarations récentes de ministres selon lesquelles la compétitivité des entreprises n'est pas restaurée.

Même la Fédération des Entreprises belges (F. E. B.) reconnaissait dans la note qu'elle a déposée à l'occasion de la concertation sociale que, pour 1983, notre position concurrentielle serait maintenue. Il est vrai que pour 1984, la F. E. B. laissait entendre que la situation pourrait se détériorer; la hausse du coût salarial se situerait autour des 9,95 %, ce qui représenterait une perte de  $\pm$  3 points par rapport à nos principaux concurrents.

Ce problème a été encommissonné lors de la concertation sociale. Quelle solution envisage-t-on pour le résoudre et quelles sont les prévisions en matière d'augmentation du coût salarial pour 1984 ?

Le même membre conclut que la compétitivité des entreprises nationales s'est redressée par rapport à nos principaux concurrents commerciaux, même si une incertitude subsiste quant à l'évolution de ce paramètre en 1984.

\* \* \*

Un autre membre analyse à son tour l'évolution de la compétitivité des entreprises belges. Il estime que si l'on se base sur l'évolution des coûts salariaux par unité produite, exprimés en monnaie commune, pour l'ensemble de l'économie — élément qui constitue le meilleur indicateur macroéconomique de compétitivité — on constate que la compétitivité a dépassé légèrement en 1982 et en 1983 le niveau qu'elle avait atteint au milieu des années soixante et au début des années septante.

*Evolution relative des coûts du travail  
par unité produite (1970 = 100)*

1970	...	...	...	...	...	...	100
1975	...	...	...	...	...	...	114
1980	...	...	...	...	...	...	118
1981	...	...	...	...	...	...	110
1982	...	...	...	...	...	...	97
1983	...	...	...	...	...	...	97

(Source : Commission des Communautés européennes)

En ce qui concerne l'évolution ultérieure, le membre constate que l'on avait cru et espéré initialement que le rétablissement de l'indexation des salaires au cours du deuxième semestre de 1983 irait de pair avec un ralentissement rapide de l'inflation — et donc de la hausse des salaires — en 1983 et 1984, par suite de la baisse escomptée du dollar.

Ces espoirs ne se sont toutefois pas réalisés. Le dollar a atteint de nouveaux sommets après le printemps, ce qui fait craindre un nouveau dépassement de la norme de compétitivité en 1984 (aux termes des articles 34 et 35 de la loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, les coûts du travail par rapport à la moyenne de l'année précédente ne peuvent augmenter en Belgique dans une plus forte mesure que la moyenne pondérée des sept principaux partenaires commerciaux de la Belgique).

Cette crainte résulte des constatations suivantes :

1) l'appréciation du dollar provoque une accélération de l'inflation dans les pays de la C. E., et partant, une augmentation des salaires bruts dans notre pays;

2) Il apparaît que l'augmentation des coûts salariaux résultant de la réduction du temps de travail a été sous-estimée dans notre pays;

Ten aanzien van die gegevens, kunnen de recente verklaringen van bepaalde ministers als zou het concurrentievermogen van de bedrijven niet hersteld zijn, verwondering wekken.

Zelfs het Verbond van Belgische Ondernemingen (V. B. O.) geeft in de nota die het naar aanleiding van het sociaal overleg heeft ingediend, toe dat ons concurrentievermogen in 1983 zal worden gehandhaafd. Weliswaar heeft het V. B. O. laten verstaan dat de toestand in 1984 zou kunnen verslechteren; de stijging van de loonkosten zou rond 9,95 % schommelen en dat zou een verlies van  $\pm$  3 punten ten opzichte van onze voornaamste concurrenten betekenen.

Het vraagstuk werd tijdens het sociaal overleg op de lange baan geschoven. Hoever staat het met de oplossing ervan en wat zijn de prognoses op het gebied van de stijging van de loonkosten in 1984 ?

Tot besluit kan men, volgens hetzelfde lid, zeggen dat het onloochenbaar is dat het concurrentievermogen van onze ondernemingen ten aanzien van onze voornaamste handelsconcurrenten verbeterd is, zelfs al blijft er omtrent de ontwikkeling van die parameter in 1984 enige onzekerheid bestaan.

\* \* \*

Een ander lid analyseert op zijn beurt de evolutie van de concurrentiekraft van de Belgische ondernemingen. Steunend op de evolutie van de loonkosten per eenheid-produkt in de gehele economie in gemeenschappelijke munt — de beste macro-economische indicator van de concurrentiekraft — stelt men volgens hem vast dat de competitiviteit in 1982 en 1983 lichtjes beter is dan in het midden van de jaren zestig en het begin van de jaren zeventig.

*Relatieve ontwikkeling van de arbeidskosten  
per eenheid produkt (1970 = 100)*

1970	...	...	...	...	...	...	100
1975	...	...	...	...	...	...	114
1980	...	...	...	...	...	...	118
1981	...	...	...	...	...	...	110
1982	...	...	...	...	...	...	97
1983	...	...	...	...	...	...	97

(Bron : Commissie van de Europese Gemeenschappen).

Wat nu de verdere evolutie betreft, stelt het lid vast dat aanvankelijk gedacht en gehoopt werd dat samen met het herstel van de normale loonindexering in de tweede helft van 1983, het inflatietaempo — en dus ook de loonstijging — snel zou dalen in 1983 en 1984, als gevolg van een toen verwachte daling van de US-dollar.

Deze verwachtingen werden evenwel niet bewaarheid; de US-dollar is na de lente naar een nieuwe top gestegen. Aldus is de vrees gegroeid dat de zgn. competitiviteitsnorm — de arbeidskosten t.o.v. het gemiddelde van het voorgaande jaar mogen in België niet sterker stijgen dan het gewogen gemiddelde van de zeven voornaamste handelspartners van België, artikelen 54 en 55 van de wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen — in 1984 opnieuw zou worden overschreden.

Voornoemde vrees vloeit voort uit volgende vaststellingen :

1) de opwaardering van de US-dollar leidt tot een inflatieversnelling in de E. G.-landen en aldus tot een toename van de brutolonen in ons land;

2) de toename van de loonkosten ingevolge de arbeidsduurverkorting werd in ons land blijkbaar onderschat;

3) le projet de budget pour 1984 prévoit une augmentation des charges sociales;

4) il apparaît que l'augmentation des coûts salariaux dans les pays voisins a été sous-estimée.

Si la crainte d'un dépassement de la norme de compétitivité en 1984 se vérifie, le Gouvernement devra intervenir par voie d'arrêté royal pris en vertu de la loi du 11 avril 1983.

Il est par ailleurs évident que la rentabilité des entreprises est favorablement influencée par les facteurs suivants :

- l'amélioration de la compétitivité;
- la réduction de l'impôt des sociétés;
- l'augmentation des possibilités d'attirer le capital à risques (formule Monory-Cooreman).

Le même membre estime cependant que nous sommes encore loin du rétablissement de la rentabilité et de la solvabilité des entreprises.

### 1.3. Solde extérieur et exportations

Un membre constate que les perspectives sont très optimistes en matière de solde extérieur, puisque la plupart des observateurs prévoient un retour à l'équilibre de la balance commerciale en 1983 et de la balance courante en 1984.

Par contre, des divergences existent au sujet de l'origine de cette amélioration prévue.

Ainsi, sur base des données des organismes internationaux, C. E. E. et O. C. D. E. établies en mars-avril, elle est due à la croissance des exportations.

Cependant les prévisions élaborées sur base de nouvelles données C. E. E., plus pessimistes en ce qui concerne le commerce international n'annoncent qu'une progression réduite des exportations.

L'amélioration de la balance commerciale est expliquée davantage par la baisse des exportations et l'amélioration des termes de l'échange.

Le succès financier relatif qui traduit l'assainissement du solde commercial ne peut donc être attribué à une relance par les exportations, mais d'abord à la déflation intérieure.

\* \* \*

Un autre membre souligne également le redressement de notre balance commerciale. Pour les cinq premiers mois de l'année, notre balance commerciale a accusé un déficit de 86 milliards (chiffres provisoires), c'est-à-dire un déficit deux fois moins important que celui enregistré pour les cinq premiers mois de 1982. Pour l'ensemble de l'année 1983, le déficit pourrait décroître de 30 à 50 %.

Le même membre estime toutefois que la réduction de 4,2 % du volume des importations (découlant directement de la perte intérieure du pouvoir d'achat) a contribué tout autant au résultat favorable souligné ci-dessus que l'accroissement des exportations (+ 4,5 %; tous les chiffres pour la période janvier-mai). Les résultats positifs que le Gouvernement peut présenter en ce domaine résultent donc directement de la politique de restriction qu'il mène, et en particulier de la dévaluation et demie de notre monnaie et des importantes restrictions salariales.

\* \* \*

3) het begrotingsontwerp 1984 voorziet in een verhoging van de sociale lasten;

4) de loonkostenstijging in onze buurlanden werd blijkbaar onderschat.

Indien de vrees voor een overschrijding van de competitiviteitsnorm in 1984 wordt bewaarheid, zal de Regering moeten optreden bij koninklijk besluit op grond van de wet van 11 april 1983.

Wat nu de rendabiliteit van de ondernemingen betreft, deze wordt ongetwijfeld gunstig beïnvloed door volgende factoren :

- de verbetering van de competitiviteit;
- de verlaging van de vennootschapsbelasting;
- de verruimde mogelijkheden tot aantrekking van risico-dragend kapitaal (Monory-Cooreman formule).

Voor het rechttrekken van de rentabiliteit en de solvabiliteit van de ondernemingen dient volgens hetzelfde lid evenwel nog een lange weg afgelegd.

### 1.3. Buitenlands saldo en uitvoer

Een lid wijst erop dat de vooruitzichten inzake buitenlands saldo zeer optimistisch zijn, aangezien de meeste waarnemers voorzien dat onze handelsbalans in 1983 en onze lopende balans vanaf 1984 opnieuw in evenwicht zullen zijn.

De prognoses lopen daarentegen uiteen met betrekking tot de oorsprong van die verbetering.

Op basis van de in maart - april opgemaakte gegevens van de internationale instellingen, met name de E. E. G. en de O. E. S. O., is die verbetering te danken aan de stijging van de uitvoer.

Niettemin stellen de op grond van nieuwe E. E. G.-gegevens uitgewerkte prognoses, die pessimistischer zijn wat de internationale handel betreft, slechts een geringer vooruitgang van de export in het vooruitzicht.

De verbetering van de handelsbalans is meer te verklaren door de daling van de uitvoer en de verbetering van de ruilvoet.

Het betrekkelijk financieel succes, dat de vertolking is van de sanering van het commerciële saldo, kan dus niet aan een herstel door de uitvoer, doch wel in de eerste plaats aan de binnenlandse deflatie worden toegeschreven.

\* \* \*

De verbetering van de handelsbalans wordt door een ander lid eveneens beklemtoond : voor de eerste vijf maanden van het jaar sloot de handelsbalans met een tekort van 86 miljard F (voorlopige cijfers), d.i. een halvering t.o.v. de eerste vijf maanden van 1982. Voor het gehele jaar 1983 zou het tekort met 30 tot 50 % kunnen afnemen.

Hetzelfde lid is evenwel ook van mening dat de daling van het invoervolume met 4,2 % (rechtstreeks gevolg van het binnenlandse koopkrachtverlies) evenzeer tot voormeld gunstig resultaat heeft bijgedragen als de stijging van de uitvoer (+ 4,5 %; alle cijfers voor januari-mei). De positieve resultaten die de Regering op dit vlak kan voorleggen, zijn zijns inziens aldus het rechtstreeks gevolg van de gevoerde restrictieve politiek en in het bijzonder van de anderhalve devaluatie en de forse looninleveringen.

\* \* \*

Un troisième membre reconnaît également que la situation de notre balance commerciale s'est améliorée et que, par le fait même, nos exportations ont progressé en 1983. C'est ainsi que le déficit de notre balance commerciale est passé d'environ 190 milliards à 88,6 milliards au cours des six premiers mois de 1983 et que le volume de nos exportations a augmenté de 8 % pendant les cinq premiers mois de l'année. Suyant le même membre, il ne faut toutefois pas perdre de vue que les données macro-économiques cachent parfois des réalités moins positives, au nombre desquelles figure notamment la composition structurelle de nos exportations.

Si l'on compare, en ce qui concerne notre balance commerciale, le premier semestre de 1983 au premier semestre de 1982, on constate incontestablement une amélioration. Par contre, si l'on compare le premier semestre de 1983 au deuxième semestre de 1982, cette amélioration est déjà plus limitée. Si, toujours en ce qui concerne notre balance commerciale, on se base sur des données, on aboutit à la même constatation quand, après avoir comparé le premier trimestre de 1983 au premier trimestre de 1982 (amélioration en 1983), on établit une comparaison entre les deuxièmes trimestres de ces deux années (amélioration plus faible en 1983).

Il s'indique également de relativiser quelque peu la croissance des exportations pendant les six premiers mois de 1983 (+ 12,2 % par rapport à la même période de 1982). Si l'on compare les six premiers mois de 1982 et de 1981, on constate en effet que les exportations ont progressé de près de 17,3 % la première année. La progression des exportations s'avère d'ailleurs nettement plus faible lorsque l'on tient compte de l'inflation dont l'incidence est incluse dans les pourcentages précités.

Enfin, il faut bien admettre que l'amélioration de la balance commerciale est due également à l'évolution des importations. Plus concrètement, on pourrait par exemple se demander si la diminution des dépenses énergétiques (- 45 milliards) ne résulte pas de la régression de l'activité économique plutôt que de la politique d'utilisation rationnelle de l'énergie. En ce qui concerne l'évolution des importations, il faut également tenir compte de la diminution du pouvoir d'achat de la population.

Un autre membre réplique que la diminution du pouvoir d'achat a moins d'incidence sur les biens d'équipement que sur les biens de consommation.

Le premier intervenant compare ensuite l'évolution des termes de l'échange en Belgique et dans les autres pays membres de la C. E. E. Alors que les termes de l'échange se sont améliorés en France, aux Pays-Bas et en Italie en 1981-1982, on note un statu quo dans notre pays pour la même période. Un autre membre déclare que si l'on peut parler actuellement d'une détérioration relative des termes de l'échange, il faut considérer que l'on enregistrait auparavant une détérioration absolue, étroitement liée à la perte de compétitivité. Le premier intervenant souligne que l'on constate en tout cas que les exportations de la Belgique sont fortement concentrées vers les pays de la C. E. E. (pendant les dix premiers mois de 1983, les exportations de la Belgique vers les pays industrialisés ont représenté 86 % du total des exportations, 70 % de ce total se rapportant toutefois aux exportations vers les pays de la C. E. E.). On peut évidemment faire valoir qu'une telle orientation des exportations présente moins de risques, vu les difficultés que connaissent certains pays au niveau de leur balance des paiements. Il n'en reste pas moins que l'on néglige ainsi de conquérir de nouveaux marchés.

Alors, qu'il était de 100 en 1975, l'indice des exportations belges à destination des pays extérieurs à la C. E. E. a atteint 184 en 1980 et 220 en 1982. Il ne faut toutefois pas oublier que des pays tels que l'Allemagne de l'Ouest,

Een derde lid erkent eveneens dat de toestand van de handelsbalans en meteen ook de export vooruitgang hebben geboekt in 1983. Aldus is het deficit op de handelsbalans van nagenoeg 190 miljard tot 88,6 miljard gedaald tijdens de eerste 6 maanden van 1983 en is de uitvoer in volume met 8 % gestegen tijdens de eerste vijf maanden van dit jaar. Daarbij mag men volgens hetzelfde lid evenwel niet uit het oog verliezen dat macro-economische cijfers wel eens minder positieve realiteiten verbergen. Tot deze realiteiten behoort o.m. de structurele samenstelling van onze export.

Vergelijkt men, wat de handelsbalans betreft, het eerste semester van 1983 met het eerste semester van 1982, dan stelt men onbetwistbaar een verbetering vast. Vergelijkt men daarentegen het eerste semester van 1983 met het tweede semester van 1982 dan is de verbetering geringer. Steunt men, nog steeds wat de handelsbalans betreft, op kwartaalgegevens dan komt men tot dezelfde vaststelling wanneer men na een vergelijking van het eerste kwartaal van 1983 met het eerste kwartaal 1982 (verbetering in 1983) ook het tweede kwartaal van beide jaren vergelijkt (geringer verbetering in 1983).

Ook wat de verbetering van de uitvoer tijdens de eerste zes maanden van 1983 (vergelijken met de eerste zes maanden van 1982 = + 12,2 %) betreft, is enige relativering geboden. Vergelijkt men de eerste zes maanden van 1982 en 1981, dan stelt men immers vast dat tijdens eerstgenoemd jaar de verbetering van de uitvoer nagenoeg 17,3 % bedroeg. Bovendien blijkt elke verbetering van de uitvoer veel geringer wanneer men rekening houdt met de inflatie die in hoger genoemde percentages werd verrekend.

Wat de handelsbalans betreft, kan tenslotte niet worden ontkend, dat de verbetering mede dank zij de evolutie van de importcijfers werd verwezenlijkt. Meer concreet, kan men zich bijvoorbeeld afvragen of de minderuitgaven voor energie (- 45 miljard) niet aan een R. E. V.-beleid, doch wel aan een dalende economische activiteit zijn te wijten. Wat de evolutie van de import betreft, dient uiteraard ook rekening gehouden met de dalende koopkracht van de bevolking.

Een ander lid replicaert dat de impact van de daling van de koopkracht betrekking heeft op de consumptiegoederen en niet zozeer de uitrustingsgoederen.

Vervolgens vergelijkt eerstgenoemd lid de evolutie van de « ruijvoet » in België en in de andere landen van de E. G. Stelt men in Frankrijk, Nederland en Italië in 1981-1982 een verbetering van de ruijvoet vast, dan noteert men tijdens diezelfde periode in ons land een status quo. Kan men eerder van een relatieve verslechtering van de ruijvoet gewagen, dan gold volgens een ander lid in het verleden een absolute verslechtering die nauw samenhangt met het verlies aan concurrentievermogen. Hoe dan ook wat de export van België betreft stelt men volgens eerstgenoemd lid vast dat deze sterk geconcentreerd is op E. G.-landen (tijdens de eerste zes maanden van 1983 bedroeg de uitvoer van België naar industrielanden 86 % van het totaal; 70 % betrof evenwel uitvoer naar E. G.-landen). Men kan natuurlijk stellen dat aldus minder risico's worden genomen, gelet de betalingsbalansmoeilijkheden van sommige landen. Daartegenover staat nochtans het feit dat aldus de verovering van nieuwe markten wordt verruimd.

Bedroeg de index van de Belgische uitvoer naar landen buiten de E. G. in 1975 100, dan was deze in 1980 en 1982 respectievelijk 184 en 220. Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat landen zoals West-Duitsland, Frankrijk,

la France, les Pays-Bas et l'Italie ont surpassé la Belgique. Bien plus, on constate que, si la Belgique dépassait encore la moyenne européenne en 1980 (toujours en ce qui concerne les exportations à destination des pays extérieurs à la C. E. E.), elle se situait au-dessous de cette moyenne en 1982.

Pour apprécier les prestations dans le domaine des exportations, il faut également tenir compte de la pénétration de certains marchés régionaux.

Si l'on compare le premier semestre de 1983 et celui de 1982, on constate que les exportations vers les Etats-Unis et les importations en provenance de ce pays ont respectivement augmenté (de 46 à 63,4 milliards de francs) et diminué. En ce qui concerne l'accroissement des exportations de 17 milliards, il ne faut cependant pas perdre de vue que celui-ci est dû pour près de 10 milliards de francs aux exportations de pierres précieuses. On peut dès lors se demander si cet accroissement ne constitue pas un phénomène momentané vu le cours élevé du dollar, il existe sans doute actuellement une tendance à investir dans les pierres précieuses).

Il est possible qu'un phénomène analogue se produise en ce qui concerne les exportations belges de voitures et d'acier vers l'Allemagne fédérale. En effet, grâce notamment au cours élevé du DM, les stocks belges ne sont-ils pas susceptibles d'être exportés vers ce pays ! Dans ce cas également, l'augmentation des exportations risque de n'être que temporaire.

Même si l'augmentation des exportations vers les Etats-Unis s'avérait durable, il n'y aurait pas encore lieu de faire montre d'un optimisme débordant. En effet, si les exportations vers les Etats-Unis ont progressé de 17 milliards, les exportations vers l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud n'ont augmenté globalement que de 14 milliards, ce qui signifie que les exportations vers les autres pays de ce continent ont diminué de 3 milliards.

Le membre s'intéresse ensuite aux relations commerciales avec le Japon. Si l'on compare le premier semestre de 1982 et celui de 1983, on constate que notre déficit s'est aggravé cette année. On peut dès lors s'interroger sur les résultats concrets de l'accord belgo-japonais conclu par le gouvernement précédent.

Or, cet accord comportait trois volets :

- a) la limitation des importations de voitures japonaises;
- b) la coopération industrielle et technologique;
- c) la coopération industrielle sur les marchés tiers.

Si certains succès ont été obtenus en ce qui concerne le troisième volet (notamment grâce à un projet en Algérie), il n'en va pas de même pour les deux autres volets. Le membre déplore plus particulièrement la non-prorogation en 1983 de l'accord sur le premier volet. Enfin, il se demande s'il n'aurait pas été préférable d'accorder plus d'attention aux relations commerciales avec le Japon qu'à celles avec l'Australie.

Le membre s'intéresse ensuite à la politique gouvernementale en matière de promotion des exportations et aux instruments qui peuvent être mis en œuvre à cet effet.

En ce qui concerne les « prêts d'Etat à Etat », le membre constate non seulement que les crédits qui y sont affectés diminuent (depuis 1982), mais également que, dans le cadre de ces prêts, l'accent est mis de plus en plus sur la promotion des exportations.

En outre, les pays qui bénéficient ces prêts ne sont apparemment plus (totalement) libres quant au choix des projets. On perçoit d'ailleurs la même tendance en ce qui concerne la politique de l'A. G. C. D.

Nederland en Italië hogere cijfers scoorden. Meer nog, men stelt vast dat België in 1980 het Europees gemiddelde (steeds wat de uitvoer naar landen buiten de E. G. betreft) nog overtrof, doch in 1982 beneden dit gemiddelde was gedaald.

Bij de beoordeling van de exportprestaties, dient uiteraard ook rekening gehouden met de penetratie van bepaalde regionale markten. Vergelijkt men het eerste semester van 1983 met dat van 1982, dan stelt men vast dat de export naar en de import uit de V. S. A. respectievelijk gestegen (van 46 tot 63,4 miljard F) en gedaald is. Wat de exportstijging ten bedrage van 17 miljard betreft, mag men evenwel niet uit het oog verliezen dat deze stijging voor nagenoeg 10 miljard te danken is aan de export van edelstenen. Welnu, men kan zich afvragen of de exportstijging derhalve geen fenomeen van voorbijgaande aard (gelet op de hoge dollarkoers, bestaat er in de V. S. A. momenteel wellicht een neiging tot beleggingen in edelstenen).

Wat de Belgische uitvoer van auto's en staal naar West-Duitsland betreft, doet zich misschien wel een gelijkaardig fenomeen voor. Is het immers niet zo dat de Belgische voorraden mede dank zij de hoge DM-koers, in aanmerking komen voor uitvoer naar voornoemd land. Ook hier is deze gestegen uitvoer wellicht een fenomeen van voorbijgaande aard.

Zelfs wanneer de stijging van de uitvoer naar de V. S. A. niet van voorbijgaande aard zou zijn, is er nog geen reden tot ruim optimisme. Inderdaad, is de uitvoer naar de V. S. A. met 17 miljard gestegen dan bedraagt de totale stijging van de uitvoer naar Noord en Zuid Amerika slechts 14 miljard. Daaruit kan het besluit worden getrokken dat de uitvoer naar andere landen van dit werelddeel gedaald is met 3 miljard.

Vervolgens schenkt het lid aandacht aan de handelsrelaties met Japan. Vergelijkt men de eerste zes maanden van 1983 en 1982, dan stelt men een toename van het deficit tijdens eerstgenoemd jaar vast. Meteen stelt zich de vraag naar de concrete resultaten van een Japans-Belgisch akkoord dat door de vorige regering werd afgesloten.

Welnu, dit akkoord bevatte drie luiken :

- a) de beperking van de invoer van Japanse wagens;
- b) de industriële en technologische samenwerking;
- c) de industriële samenwerking op derde markten.

Werd succes geboekt wat het derde luik betreft (o.m. in verband met een project in Algerië), dan kan hetzelfde niet worden beweerd met betrekking tot de twee andere luiken. Inzonderheid de niet-verlenging in 1983 van het akkoord betreffende het eerste luik wordt door het lid betreurd. Tenslotte vraagt hij of het niet beter ware geweest meer aandacht te besteden aan de handelsrelaties met Japan dan aan deze met Australië.

Vervolgens schenkt het lid aandacht aan het overheidsbeleid ter bevordering van de export en aan de instrumenten die daartoe kunnen worden aangewend.

Wat de « leningen van Staat tot Staat » betreft, stelt hij vast dat de kredieten daarvoor niet alleen dalen (sedert 1982), doch dat in het kader van deze leningen ook meer en meer het accent wordt gelegd op de exportpromotie.

Bovendien worden de landen die dergelijke leningen gegeven blijkbaar ook niet meer (volledig) vrijgelaten in de keuze van de projecten. Wat het beleid van het A. B. O. S. betreft is trouwens eenzelfde tendens merkbaar.

Le même membre pose ensuite les questions suivantes sur les « prêts d'Etat à Etat » :

a) — Les résultats de ces prêts sont-ils évalués à des moments déterminés ?

— Dans l'affirmative, quels résultats se dégagent de ces évaluations en ce qui concerne l'emploi dans notre pays ?

b) — A qui appartient le pouvoir de décision en ce qui concerne ces prêts ?

c) — A quelles entreprises belges ces prêts profitent-ils ?

d) — De quelles données concrètes dispose-t-on déjà quant à l'affectation des crédits inscrits au budget 1983 pour de tels prêts ?

e) — Ces prêts sont-ils utilisés exclusivement pour des biens d'équipement ou fait-on parfois des exceptions ?

Le membre attire ensuite l'attention sur les deux instruments suivants de la politique d'exportation : L'Office belge du commerce extérieur (O. B. C. E.) et l'Office national du ducroire.

En ce qui concerne le premier organisme cité, le membre estime qu'il ne dispose pas de moyens suffisants pour effectuer de la prospection commerciale (du moins comparativement aux services similaires existant dans d'autres pays, par exemple aux Pays-Bas).

Le membre déplore par ailleurs que la récente modification de la composition du Conseil d'administration de l'O. B. C. E., ait entraîné une surreprésentation du secteur privé.

En ce qui concerne l'office du ducroire, le membre déplore la politique restrictive qui est menée quant à la garantie des exportations vers les pays lointains.

Il constate, pour terminer, que peu de résultats concrets ont été enregistrés à ce jour en ce qui concerne l'association annoncée des P. M. E. aux efforts d'exportation.

#### 1.4 Les bénéfices des entreprises

Un membre constate que l'année 1982 a été marquée par un accroissement spectaculaire des bénéfices des sociétés belges.

Ainsi, selon des informations parues dans la presse au début de l'été, une augmentation des bénéfices de 20 % est concevable en termes macro-économiques, et l'année 1983 pourrait déboucher sur un accroissement d'environ 10 % de ces bénéfices.

Cet accroissement de moyens disponibles a pour origine principale la redistribution des richesses des ménages vers les entreprises; c'est ce que la Société Générale définit dans son dernier rapport comme étant « un certain transfert de ressources du secteur des particuliers vers le secteur des entreprises... ».

A titre d'exemple, un membre cite quelques sociétés qui, en 1982, ont très nettement amélioré leurs positions :

	Chiffre d'affaires	Bénéfice net
GB-Inno-BM ... ...	+ 5,7 %	+ 12 %
Delhaize ... ... ...	+ 11 %	+ 21 %
Bekaert ... ... ...	+ 11 %	+ 500 %
Gevaert ... ... ...	+ 29 %	+ 28 %
Solvay ... ... ...	+ 13 %	—
U. C. B. ... ... ...	+ 9 %	+ 168 %
Electrobel ... ... ...	—	+ 350 %
Trachinell ... ... ...	—	+ 18 %
E. B. E. S. ... ... ...	—	+ 33 %
Pétrofina ... ... ...	—	+ 15 %
B. B. L. ... ... ...	—	+ 46 %
S. G. B. ... ... ...	—	+ 13 %
Cobepa ... ... ...	—	+ 32 %

Vervolgens stelt hetzelfde lid volgende concrete vragen betreffende de « leningen van Staat tot Staat » :

a) — Worden de resultaten van deze leningen op bepaalde tijdstippen geëvalueerd ?

— Zo ja, welke resultaten inzake tewerkstelling in ons land blijken uit deze evaluaties ?

b) — Bij wie berust de beslissingsmacht inzake dergelijke leningen ?

c) — Aan welke Belgische bedrijven komen deze leningen mede ten goede ?

d) — Welke concrete gegevens zijn nu reeds beschikbaar betreffende de aanwending van de voor dergelijke leningen ingeschreven kredieten voor het begrotingsjaar 1983 ?

e) — Dienen dergelijke leningen uitsluitend aangewend voor uitrustingsoederen of worden daaromtrent wel eens uitzonderingen toegestaan ?

Vervolgens verlegt het lid de aandacht op de volgende twee instrumenten van het exportbeleid : de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (B. D. B. H.) en de Delcredere.

Wat eerstgenoemde dienst betrifft, deze beschikt volgens het lid over onvoldoende middelen voor handelsprospectie (vergeleken althans met soortgelijke diensten in andere landen zoals Nederland bij voorbeeld).

Voorts betreurt het lid dat de recente wijziging van de samenstelling van de Raad van Beheer van de B. D. B. H. tot een oververtegenwoordiging van de privé-sector heeft geleid.

Wat de Delcredere betrifft, betreurt hij dat inzake de verzekering van de export naar verre landen een restrictief beleid wordt gevoerd.

Tenslotte stelt hij vast dat, wat de aangekondigde inschakeling van de K. M. O. voor de export betrifft, nog maar weinig concrete resultaten werden geboekt.

#### 1.4. De winsten van de bedrijven

Een lid stelt vast dat het jaar 1982 gekenmerkt werd door een spectaculaire stijging van de winsten van de Belgische vennootschappen.

Volgens berichten die in het begin van de zomer in de pers verschenen zijn, kan men aldus gewagen van een stijging met 20 % van de winsten in macro-economische termen, en het is best mogelijk dat die winsten in 1983 nog eens met 10 % stijgen.

De aangroei van de beschikbare middelen heeft als voorname oorzaak de herverdeling van de rijkdom van de gezinnen naar de bedrijven toe; de Generale Bankmaatschappij omschrijft dat in haar jongste verslag als « een bepaalde overdracht van inkomsten van de privé-sector naar de sector van de bedrijven... ».

Als voorbeeld noemt het lid enkele ondernemingen op die in 1982 hun positie zeer aanzienlijk verbeterden :

	Omzet	Nettowinst
GB-Inno-BM ... ...	+ 5,7 %	+ 12 %
Delhaize ... ... ...	+ 11 %	+ 21 %
Bekaert ... ... ...	+ 11 %	+ 500 %
Gevaert ... ... ...	+ 29 %	+ 28 %
Solvay ... ... ...	+ 13 %	—
U. C. B. ... ... ...	+ 9 %	+ 168 %
Electrobel ... ... ...	—	+ 350 %
Trachinell ... ... ...	—	+ 18 %
E. B. E. S. ... ... ...	—	+ 33 %
Pétrofina ... ... ...	—	+ 15 %
B. B. L. ... ... ...	—	+ 46 %
S. G. B. ... ... ...	—	+ 13 %
Cobepa ... ... ...	—	+ 32 %

Le même membre est d'avis que principalement sous l'effet de la politique de transfert de moyens financiers des ménages vers les entreprises, les bénéfices de ces dernières se sont sensiblement améliorés en 1983, et les perspectives paraissent tout aussi favorables en 1984.

### 1.5. Les investissements

Selon un membre, l'échec irrémédiable de la politique gouvernementale réside dans le fait que l'accroissement des bénéfices des entreprises n'a pas débouché sur la moindre reprise des investissements.

En fait, pour 1983, une nette différence existe entre les prévisions qui annonçaient unanimement une hausse des investissements des entreprises et les données et enquêtes qui concluent toutes, avec des différences sectorielles appréciables, à une stagnation en volume.

Ainsi l'enquête de la Banque nationale de mai conclut à une diminution de 7,2 % en valeur soit  $\pm$  14 % en volume pour l'ensemble de l'industrie et de la construction.

Ces chiffres ne sont pas en contradiction avec ceux que fournit l'enquête T. V. A. qui, pour les cinq premiers mois de l'année, annonce une très légère baisse du volume de l'ensemble des investissements, recul provoqué par une baisse de l'investissement industriel qui n'est pas entièrement compensée par une légère amélioration des investissements des entreprises non industrielles.

Les statistiques d'importation de biens d'équipement indiquent une diminution sensible pour les cinq premiers mois, tandis que les livraisons d'outillage par Fabrimétal révèlent une stagnation ou une légère croissance.

Si la tendance actuelle devait se confirmer, on assisterait donc en 1983 à une stagnation ou un léger recul en volume total des investissements des entreprises avec une baisse sensible dans l'industrie et une reprise dans le secteur non industriel.

De ces données, le même membre conclut que jusqu'à présent les entreprises n'ont pas réinvesti en proportion des moyens considérables qui avaient été mis à leur disposition.

\* \* \*

Un autre membre constate une stagnation du volume des investissements privés en 1982, en dépit des mesures favorables aux entreprises et du rétablissement de la position concurrentielle de la Belgique, rétablissement auquel le gouvernement précédent a d'ailleurs lui aussi contribué :

Pour la période de janvier à mai 1983, on a constaté une nouvelle diminution en volume (de 4 à 6 %) (l'indice nominal est supérieur de 4,1 %). Ce recul a été enregistré principalement dans l'industrie (y compris les investissements dans la construction) : en valeur nominale, l'indice des investissements industriels est en effet inférieur de 1,9 % à l'indice global des investissements, ce qui signifie que le volume des investissements industriels effectués au cours des cinq premiers mois de cette année est en retrait de 10 à 12 % par rapport à celui enregistré durant la même période de 1982 !

Le fléchissement des investissements se manifeste dans tous les secteurs, à l'exclusion de l'alimentation et de la sidérurgie.

Il convient cependant d'ajouter qu'une certaine amélioration s'est dessinée au cours du deuxième trimestre de 1983, sans qu'il s'agisse pour autant d'une véritable reprise des investissements privés. Il ne faut pas non plus oublier que ces investissements sont en partie des investissements de rationalisation.

\* \* \*

Hetzelfde lid meent dat vooral wegens het ter zake gevoerde beleid, dat gericht is op de overdracht van geldmiddelen van de gezinnen naar de ondernemingen, de winsten van die ondernemingen in 1983 fors gestegen zijn en dat de vooruitzichten voor 1984 zal even gunstig lijken.

### 1.5. De investeringen

Volgens een lid is de mislukking van het regeringsbeleid te wijten aan het feit dat de stijging van de winsten van de ondernemingen niet de geringste vermeerdering van de investeringen tot gevolg heeft gehad.

In feite geeft 1983 een duidelijk verschil te zien tussen de vooruitzichten, die zonder één uitzondering op een stijging van de bedrijfsinvesteringen wezen, en de gegevens en enquêtes die alle, weliswaar met merkelijke sectoriële verschillen, tot een stagnering van het volume van de investeringen besluiten.

Zo concludeert de Nationale Bank in een in mei gehouden enquête dat de waarde met 7,2 % en het volume met zowat 14 % is gedaald voor de industrie en de bouwnijverheid samen.

Die cijfers zijn niet in tegenspraak met die van de B. T. W.-enquête, welke voor de eerste vijf maanden van het jaar een zeer geringe volumedaling voor de gezamenlijke investeringen aankondigt; die teruggang zou veroorzaakt zijn door een daling van de industriële investeringen, welke niet volledig gecompenseerd werd door een geringe verbetering van de investeringen der niet-industriële ondernemingen.

De statistieken voor de invoer van uitrustingsgoederen wijzen op een gevoelige daling voor de eerste vijf maanden, terwijl de ouitlasse-leveringen van Fabrimetal een stagnering of een lichte groei vertonen.

Wordt de huidige tendens bevestigd, dan krijgen wij in 1983 een stagnering of een lichte terugval van het totale volume van de investeringen van de ondernemingen te zien, met een gevoelige daling in de industrie en een herstel in de niet-industriële sector.

Daaruit leidt het lid af dat de bedrijven tot nog toe de aanzienlijke middelen waarover zij de beschikking hebben gekregen, niet opnieuw hebben geïnvesteerd.

\* \* \*

Een ander lid stelt vast dat de private investeringen, ondanks de ondernemingsvriendelijke maatregelen en het herstel van de concurrentiepositie — herstel waartoe trouwens ook reeds de vorige regering heeft bijgedragen — in 1982 in volume stagneerden.

Voor de periode januari-mei 1983 werd een nieuwe daling in volume (4 tot 6 %) vastgesteld (de nominale index ligt 4,1 % hoger). Deze daling geldt vooral voor de nijverheid (incl. de investeringen in de bouw) : nominal ligt de index van de industriële investeringen immers 1,9 % lager dan de globale index van de investeringen, hetgeen wil zeggen dat de industriële investeringen in volume tijdens de eerste vijf maanden van dit jaar 10 tot 12 % lager zullen liggen dan tijdens dezelfde periode van 1982 !

De investeringsdaling manifesteert zich in alle sectoren, met uitzondering van de voeding en het staal.

Er dient evenwel aan toegevoegd dat zich tijdens het tweede kwartaal van 1983 enige verbetering aftekende, zonder dat nochtans van een werkelijke hervatting van de private investeringen kan worden gewaagd. Men mag voorts ook niet uit het oog verliezen dat een deel van de investeringen rationalisatie-investeringen zijn.

\* \* \*

Selon un troisième membre, il est en tout cas faux de prétendre que les investissements ont été influencés négativement par la politique de redressement du Gouvernement. Quoi qu'il en soit, les investissements des entreprises ont connu en Belgique une évolution plus favorable en 1982 qu'en 1981, parfois beaucoup plus favorable que dans les autres pays industrialisés. En outre, il est incontestable que nos exportateurs ont élargi leur part du marché et certains indices montrent que, sur le marché intérieur également, les entreprises belges dont les produits sont en concurrence avec des produits importés ont aussi augmenté leur part du marché.

\* \* \*

Un quatrième membre ne conteste pas que l'évolution des investissements ait été moins favorable en 1983 qu'en 1982. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que les résultats de 1982 avaient été très supérieurs à ceux de 1981. Si l'on tient compte de la faiblesse générale de la conjoncture, on peut considérer que notre pays obtient cette année des résultats relativement favorables par rapport à ceux d'autres pays de la C. E.

#### 1.6. Le chômage

Un membre estime que le Gouvernement a échoué totalement dans la lutte contre le chômage.

Les chiffres du chômage sont accablants; en janvier 1982, le nombre de chômeurs indemnisés était de 440 000; ils sont aujourd'hui plus de 510 000, soit une progression de 70 000 unités.

A cela, il faut ajouter tous les travailleurs qui sont dans un statut précaire : chômeurs partiels, chômeurs occupés par les pouvoirs publics, chômeurs en formation professionnelle, chômeurs inscrits obligatoirement, demandeurs d'emplois libres inoccupés, jeunes stagiaires, cadre spécial temporaire, troisième circuit de travail.

Ceci signifie qu'aux 500 000 chômeurs, il faut ajouter 250 000 personnes pour obtenir le nombre de travailleurs qui en Belgique sont à la recherche d'un emploi stable, ce qui est énorme au regard de la population active du Royaume; près d'un de nos concitoyens sur cinq en âge de travailler est à la recherche d'une occupation.

Il est évident que cette aggravation du chômage et du sous-emploi a pour origine une diminution du nombre de postes de travail. Ainsi selon l'I. R. E. S., 56 000 emplois ont été perdus en 1982 et en 1983, 42 800 emplois devraient disparaître dans le secteur privé et 12 000 dans le secteur public, au total, environ 60 000.

Dans ces conditions, il est capital que le Gouvernement fasse le point sur son opération 5 — 3 — 3 (5 % de réduction du temps de travail, 3 % d'embauche compensatoire et 3 % de modération salariale nouvelle. Combien de nouveaux postes de travail cette opération a-t-elle permis de créer ?

A ce propos, il est bon de rappeler qu'en avril 1983, la presse se faisait l'écho des prévisions d'un groupe de travail dit « Groupe Parmentier », du nom du chef de cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail qui annonçait que le nombre d'emploi supplémentaires prévus pourrait varier entre 32 000 et 40 000 et ce « sans tenir compte des P. M. E. qui auront opté pour un régime spécifique ». Ces prévisions ont-elle été rencontrées ?

Volgens een derde lid is het alleszins onjuist te stellen dat de investeringen negatief werden beïnvloed door het herstelbeleid van de Regering. Hoe dan ook, t.o.v. 1981 evolueerden de bedrijfsinvesteringen in 1982 in België gunstiger en soms veel gunstiger dan in de overige industrielanden. Voorts hebben onze exporteurs hun aandeel in de markt kennelijk uitgebreid en er zijn aanwijzingen dat ook op de binnenlandse markt Belgische bedrijven die concurreren met ingevoerde produkten hun aandeel in de markt eveneens uitgebreid hebben.

\* \* \*

Een vierde lid wil geenszins betwisten dat de investeringen in 1983 minder gunstig evolueren dan tijdens het voorbije jaar. Daarbij mag men evenwel niet uit het oog verliezen dat in 1982 sterke resultaten werden geboekt, althans in vergelijking met 1981. Mede gelet op de algemene zwakke conjunctuur, mag worden gesteld dat ons land in vergelijking met andere E. G.-landen dit jaar, nog een relatief goed resultaat boekt.

#### 1.6. De werkloosheid

Een lid is van oordeel dat de huidige Regering totaal heeft gefaald inzake bestrijding van de werkloosheid.

De werkloosheidscijfers zijn verbijsterend; in januari 1982 waren er 440 000 uitkeringsgerechtigde werklozen, terwijl er vandaag meer dan 510 000 zijn. Dat is een stijging met 70 000 eenheden.

Daarbij moeten nog de werknemers worden gevoegd met een onzeker statuut : gedeeltelijk werklozen, door de overheid tewerkgestelde werklozen, werklozen die beroepsopleiding volgen, verplicht ingeschreven werklozen, niet tewerkgestelde vrije werkzoekenden, jonge stagiaires, bijzonder tijdelijk kader, derde arbeidscircuit.

Een en ander betekent dat men bij de 500 000 werklozen nog eens 250 000 personen moet voegen om het aantal werknemers te kennen dat in België op zoek is naar een vaste dienstbetrekking, wat enorm is ten opzichte van de beroepsbevolking van ons land; haast één op vijf van onze medeburgers die oud genoeg zijn om arbeid te presteren, is op zoek naar een dienstbetrekking.

Die stijging van de werkloosheid en van de verdoken werkloosheid wordt uiteraard veroorzaakt door de vermindering van het aantal arbeidsplaatsen. Zo gingen volgens het I. E. S. O. 56 000 arbeidsplaatsen verloren in 1982 en zouden in 1983 42 800 arbeidsplaatsen in de privé-sector en 12 000 in de overheidssector moeten verdwijnen, in totaal dus ongeveer 60 000.

Derhalve is het van groot belang dat de Regering haar operatie 5 — 3 — 3 (5 % arbeidstijdvermindering, 3 % compenserende aanwervingen en 3 % nieuwe loonmatiging) eens kritisch bekijkt. Hoeveel nieuwe arbeidsplaatsen kunnen dank zij die operatie worden gecreëerd ?

Dienaangaande kan met nut worden verwezen naar het feit dat de pers in april 1983 de vooruitzichten overnam van een werkgroep, de z.g. « groep Paermentier » naar de naam van de kabinetschef van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, luidens welke het aantal bijkomende arbeidsplaatsen zou kunnen schommelen tussen 32 000 en 40 000, en zulks « zonder rekening te houden met de K. M. O.'s die voor een specifieke regeling hebben gekozen ». Werden die vooruitzichten bewaarheid ?

D'autre part, le Ministre de l'Emploi et du Travail, toujours en avril 1983 manifestait son espoir de parvenir à stabiliser le chômage alors qu'il est constaté que, d'avril à juillet, le nombre de chômeurs complets indemnisés passe de 502 000 à 510 000.

\* \* \*

Un autre membre constate que le chômage continue d'augmenter : fin août, on dénombrerait 510 536 chômeurs complets indemnisés, c'est-à-dire 53 396 de plus que fin août 1982. Depuis l'installation du Gouvernement actuel, le nombre des chômeurs complets a augmenté de plus de 90 000 unités. Seule la progression du chômage sur base annuelle a marqué un léger ralentissement.

En ce qui concerne la politique de l'emploi, les « plans » se succèdent depuis un an et demi sans guère donner de résultats. Ce fut d'abord le « Pacte pour l'emploi », dans le cadre duquel le Gouvernement s'engageait à maintenir le niveau global de l'emploi. Celui-ci n'en a pas moins continué à baisser.

On a ensuite proposé la formule « 5-3-3 », puis un « Programme pour la création d'emplois », puis un « Programme d'occupation des jeunes » et d'autres projets analogues.

Dans la mesure où l'on souscrit au principe de la redistribution du travail selon la formule « 5-3-3 », il est essentiel d'examiner attentivement quels sont les résultats concrets de l'application de cette formule. Au lieu des 75 000 emplois supplémentaires annoncés au départ, les accords qui ont pu être conclus ne permettront apparemment de créer que 25 000 emplois. Il n'est d'ailleurs pas absolument certain que ce dernier résultat pourra être obtenu.

Le membre constate en outre, que l'on supprime progressivement le système des C. S. T. (diminution de plus de 13 000 unités depuis 1981), alors que les nouveaux programmes spécifiques d'emploi ne donnent que des résultats insuffisants (fin août 1983, le Troisième circuit de travail — T. C. T. — n'occupait que 9 257 personnes).

La sous-estimation du chômage entraîne pour le budget de l'Emploi et du Travail des dépenses supplémentaires que l'on compense apparemment par des économies au détriment d'autres postes budgétaires, notamment celui qui permet la mise au travail directe.

Enfin, le même membre renvoie, en ce qui concerne les perspectives d'emploi, aux enquêtes conjoncturelles de la Banque nationale.

Il convient de noter, en ce qui concerne les perspectives en matière d'effectif du personnel pour les trois mois à venir, que le pourcentage des réponses qui indiquent une diminution excède toujours aussi fortement celui des réponses qui indiquent une augmentation :

1982 :

1<sup>er</sup> trimestre : — 14  
mai : — 14.

1983 :

1<sup>er</sup> trimestre : — 13  
mai : — 14.

\* \* \*

En ce qui concerne le chômage, un troisième membre ne nie aucunement que la situation soit extrêmement préoccupante, et ce malgré que nous connaissons pour le moment une récession moins prononcée que les pays environnants.

Voorts sprak de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, nog steeds in april 1983, de hoop uit de werkloosheid te kunnen stabiliseren. Nu constateren wij dat het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen van april tot juli van 502 000 tot 510 000 is opgelopen. Hoe zit het dan met de hoop op stabilisatie van de werkloosheid ?

\* \* \*

Een ander lid stelt vast dat de werkloosheid blijft stijgen : eind augustus telde men 510 536 uitkeringsgerechtigde volledige werklozen, d.w.z. 53 396 meer dan eind augustus 1982. Sinds het aan de macht komen van de huidige Regering, is de volledige werkloosheid toegenomen met meer dan 90 000 eenheden. Alleen de stijging van de werkloosheid op jaarbasis is lichtjes gedaald.

Wat het tewerkstellingsbeleid betreft, wordt de publieke opinie sinds anderhalf jaar geconfronteerd met een opeenvolging van « plannen », waarvan uiteindelijk weinig terechtkomt. Eerst was er het zgn. Tewerkstellingspakt, waarbij de Regering er zich verbond om de totale tewerkstelling op peil te houden. De tewerkstelling daalde evenwel verder.

Vervolgens werd men geconfronteerd met de « 5-3-3 » formule, met een « Banenplan », een « Jongerenplan » en dergelijke meer.

Wanneer men het principe van de herverdeling van de arbeid dank zij de zgn. « 5-3-3 formule » onderschrijft, dient men uiteraard veel oog te hebben voor de concrete resultaten van deze formule. In tegenstelling tot de aanvankelijk aangekondigde 75 000 bijkomende arbeidsplaatsen, zullen de bereikte akkoorden blijkbaar slechts 25 000 arbeidsplaatsen opleveren. Bovendien is de verwezenlijking van laatstgenoemd resultaat niet totaal gewaarborgd.

Voorts stelt het lid vast dat, terwijl het bestaande B. T. K. stelsel wordt afgebouwd (een daling van ongeveer 13 000 eenheden sinds 1981), de nieuwe bijzondere tewerkstellingsprogramma's onvoldoende resultaten opleveren (eind augustus 1983 telde het Derde Arbeidscircuit — D. A. C. — slechts 9 257 tewerkgestelden).

De onderschatting van de werkloosheid leidt tot meeruitgaven op de begroting van Arbeid en Tewerkstelling, die blijkbaar worden gecompenseerd door besparingen ten behoeve van andere begrotingsposten, met name de rechtstreekse tewerkstelling.

Tenslotte verwijst hetzelfde lid i.v.m. de tewerkstellingsvooruitzichten naar de conjunctuurenquêtes van de Nationale Bank (N. B. B.).

Op de vraag omtrent de vooruitzichten inzake de personeelsbezetting tijdens de volgende drie maanden, zij genoteert dat het percentage van de antwoorden die een daling vooropstellen het percentage antwoorden, die een stijging poneren nog steeds even sterk overtreft.

1982 :

1<sup>o</sup> kwartaal : — 14  
mei : — 14.

1983 :

1<sup>o</sup> kwartaal : — 13  
mei : — 14.

\* \* \*

Wat de werkloosheid betreft, ontket een derde lid geenszins dat de toestand uiterst zorgwekkend is en dit ondanks het feit dat in vergelijking met de omringende landen bij ons momenteel minder achteruitgang wordt geboekt.

Dans la mesure où l'offre de travail continue à dépasser les départs naturels, on ne peut encore attendre aucune diminution substantielle du chômage. C'est une génération entière qui risque dès lors d'être perdue faute de débouchés et de perspectives d'avenir. Cette situation est le produit d'une croissance économique trop lente ou inexisteante, ainsi que d'une évolution industrielle destructrice d'emplois à court terme.

On pourrait se demander en même temps s'il suffit de promouvoir la croissance économique et la compétitivité pour pouvoir lutter efficacement contre le chômage. La réponse est certainement négative, et il faut donc rechercher d'autres solutions.

Il doit exister en cette matière d'autres moyens plus créatifs que la redistribution du travail et la réduction du temps de travail.

Le membre estime que la réduction du temps de travail combinée à une redistribution du travail reste d'ailleurs un moyen qu'il faut utiliser avec toute la circonspection voulue. Cette formule ne devrait avoir aucune incidence négative sur notre compétitivité; or certaines études ont montré que la règle « 5-3-3 » provoque une certaine perte de compétitivité. Le membre estime qu'il serait en tout cas dangereux d'imposer une redistribution générale du travail. Il préconise des mesures stimulantes de la part des pouvoirs publics et estime plus efficace de préserver la faculté de négocier librement dans chaque entreprise.

Il continue néanmoins d'accorder plus de crédit à d'autres moyens plus créatifs.

Les récents salons de la technologie tels que « Flanders Technology » et « Synergies » ont mis en évidence les ressources permanentes de créativité et d'ingéniosité humaine de notre pays. Les pouvoirs publics se doivent de prêter main-forte à cette créativité.

Dans cette optique, le membre juge positives des mesures telles que la prise en charge des rémunérations, prévue par l'arrêté royal n° 123, le « plan plus 1 », ou encore les zones d'emploi, et ce d'autant plus qu'elles ne visent pas à une redistribution du travail, mais qu'elles créent et contribuent à créer de nouveaux emplois.

#### 1.7. Le niveau de la consommation

Selon un membre, l'appauvrissement général des ménages se marque non seulement par une augmentation du nombre de personnes qui n'ont pas d'emploi, mais aussi par un ralentissement global de la consommation du secteur privé.

Plusieurs indicateurs sont à cet égard tout à fait significatifs.

Ainsi l'indice du chiffre d'affaires dans le commerce de détail est à la baisse; il en est de même pour le nombre d'immatriculations de voitures neuves et le volume de crédits accordés aux ménages dans le cadre des ventes à tempérament.

L'Institut national de statistique a dû constater lors de sa dernière enquête sur l'évolution des salaires que ceux-ci avaient reculé lors de la dernière année.

Ceci est confirmé par l'évolution des rentrées fiscales qui sont directement liées à la consommation; à la fois, les rentrées de T. V. A. et de précompte professionnel sont inférieures aux précisions attendues.

Le même membre conclut que la politique déflationniste que mène le Gouvernement a une influence néfaste non seulement sur le volume du chômage, mais aussi sur le niveau de vie de chaque Belge.

\* \* \*

Un autre membre analyse à son tour l'évolution de la consommation intérieure.

Aangezien het arbeidsaanbod nog steeds de natuurlijke afvloeiing overtreft, kondigt zich nog geen substantiële daling van de werkloosheid aan. Aldus dreigt een generatie verloren te gaan wegens gebrek aan uitkomst en toekomst. Oorzaken van dit alles zijn de trage of afwezige economische groei alsmede nieuwe industriële ontwikkelingen die arbeidsvernietigend zijn op korte termijn.

Meteen stelt zich de vraag of de bevordering van de economische groei en van de competitiviteit wel volstaan ter bestrijding van de werkloosheid? Het antwoord luidt ongetwijfeld ontkennend en derhalve dient uitgekeken naar andere middelen.

Wat dat betreft, zijn er naast de werkverdeling en de arbeidsduurverkorting wellicht nog andere en meer creatieve middelen.

Arbeidsduurvermindering gekoppeld aan arbeidsherverdeling blijft volgens het lid immers een middel dat met de nodige omzichtigheid dient aangewend. Deze formule zou gecenssins onze competitiviteit mogen bezwaren, doch men stelt in sommige studies vast dat de reeds aangehaalde « 5-3-3 regel » tot een zekere competitiviteitsvermindering heeft geleid. Hoe dan ook, een algemeen verplichte arbeidsherverdeling wordt door het lid gevaarlijk geacht. Persoonlijk geeft hij de voorkeur aan een stimulerend optreden vanwege de overheid, en lijkt het behoud van vrije onderhandelingen per bedrijf hem doeltreffender.

Spijt dit alles, heeft hij toch meer geloof aan andere en meer creatieve middelen.

Aldus hebben de recente technologiebeurzen (« Flanders Technology » en « Synergieën ») de blijvende aanwezigheid van creativiteit en menselijk vernuft in ons land bewezen. Aan deze creativiteit dient vanwege de overheid een hand te worden toegestoken.

Maatregelen zoals het koninklijk besluit n° 123 dat voorziet in gratis tewerkstelling, het « plus 1-plan », de T-zones en dergelijke meer worden in dit verband door het lid als positief bestempeld, temeer daar zij geen arbeidsherverdeling doch wel nieuwe werkgelegenheid uitlokken en helpen ontwikkelen.

#### 1.7. Niveau van de consommatie

Volgens een lid komt de algemene verarming van de gezinnen niet alleen tot uiting in de stijging van het aantal personen zonder dienstbetrekking, maar ook in de algemene inzinking van de particuliere consumptie.

Verschillende indicatoren zijn dienaangaande veelbeterkenend.

Zo daalt het indexcijfer van de omzet in de kleinhandel. Hetzelfde geldt voor het aantal ingeschreven nieuwe voertuigen en het volume van de kredieten die aan de gezinnen worden toegestaan voor verkoop op afbetaling.

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek heeft bij zijn laatste onderzoek over de ontwikkeling van de lonen moeten vaststellen dat die het laatste jaar waren teruggelopen.

Een en ander wordt bevestigd door het verloop van de belastingontvangsten die rechtstreeks verband houden met de consumptie; zowel de B. T. W.-ontvangsten als de bedrijfsvoorheffing blijven beneden de ramingen.

Tot besluit stelt hetzelfde lid dat het deflatoire beleid van de Regering een nadelige invloed heeft, niet alleen op het totale aantal werklozen, doch tevens op de levensstandaard van alle Belgen.

\* \* \*

Op zijn beurt analyseert een ander lid de evolutie van het binnenlands verbruik.

Il constate que, selon de nombreuses prévisions, la consommation privée diminuera plus sensiblement en 1983 qu'en 1981 (- 1,4 %) et 1982 (- 1,1 %) :

- 1983 : — 1,9 % : Affaires économiques
- 1,75 % : O. C. D. E.
- 1,5 % : B. N. B.
- 2,0 % : C. E. E.
- 2,1 % : Bureau du Plan

Il estime en outre à 11 % le recul de l'indice du volume du chiffre d'affaires du commerce de détail entre 1981 et 1983 (3 ans) :

premier semestre de 1983 par rapport à 1982 = - 7,2 %  
premier semestre de 1982 par rapport à 1981 = - 1,3 %  
premier semestre de 1981 par rapport à 1980 = - 3,1 %

Le membre estime qu'il ressort de ces données que les effets déflationnistes de la politique du Gouvernement n'apparaissent clairement qu'en 1983, c'est-à-dire avec un certain décalage.

Se basant sur des estimations de la C. E. E., le membre compare ensuite l'évolution de la consommation des ménages en 1983 en Belgique et dans les pays voisins :

*Evolution en %, à prix constants,  
par rapport à la période précédente*

Belgique	... ... ... ...	- 2,0 %
Allemagne fédérale	... ... ...	+ 0,2 %
France	... ... ... ...	0,0 %
Pays-Bas	... ... ... ...	- 1,5 %
Royaume-Uni	... ... ... ...	+ 2,5 %

Le membre se réfère en outre à la publication récente par l'Institut national de statistique des chiffres de la comptabilité nationale pour 1982, dont il est également fait état dans l'Exposé général 1984 (p. 16). Il résulte de ces chiffres qu'en termes réels, la consommation privée et le produit national brut (P. N. B.) n'auraient pas régressé en 1982.

En ce qui concerne plus spécialement la consommation privée, l'hypothèse de croissance retenue s'élève à 1,1 %.

Le déflateur sur lequel cette dernière estimation est basée n'est par conséquent que de 7,23 %, pourcentage que le membre juge trop faible étant donné qu'en 1982 l'indice des prix à la consommation a augmenté de 8,73 %. Les estimations de l'I. N. S. concernant la consommation privée en 1982 (+ 1,1 %) ne correspondent d'ailleurs pas du tout à celles d'autres experts et notamment à celles de la B.N.B. (- 1,3 %) (source : Rapport annuel).

Le membre en conclut que l'appareil belge de statistique, à savoir l'I. N. S., est totalement inadapté et entrave dès lors la mise en œuvre de toute forme de politique économique planifiée.

Le membre présente enfin une estimation de l'effort de modération imposé en 1982-1983 à un ménage ayant un enfant à charge et bénéficiant d'un revenu mensuel brut de 55 000 F. Cette estimation amène l'intervenant à déclarer que la politique du Gouvernement est inéquitable sur le plan social.

Hij stelt vast dat de privé-consumptie volgens tal van prognoses in 1983 gevoeliger zal dalen dan in 1981 (- 1,4 %) en 1982 (- 1,1 %) :

- 1983 : — 1,9 % : Economische zaken
- 1,75 % : O. E. S. O.
- 1,5 % : N. B. B.
- 2,0 % : E. E. G.
- 2,1 % : Planbureau

Wat de volume-index van de afzet in de kleinhandel betreft, raamt hij de daling van 1981 tot 1983 (3 jaar) op - 11 % :

eerste helft 1983 t.o.v. 1982 = - 7,2 %  
eerste helft 1982 t.o.v. 1981 = - 1,3 %  
eerste helft 1981 t.o.v. 1980 = - 3,1 %

Uit voormelde gegevens blijkt volgens het lid dat de deflatoire effecten van het Regeringsbeleid pas in 1983, d.w.z. met enige vertraging, duidelijk voelbaar werden.

Steunend op E. E. G.-ramingen, vergelijkt het lid vervolgens de evolutie van het gezinsverbruik in 1983 in België en de naburige landen :

*Procentuele verandering t.o.v. de voorafgaande periode  
in constante prijzen*

België	... ... ... ...	- 2,0 %
West-Duitsland	... ... ...	+ 0,2 %
Frankrijk	... ... ... ...	0,0 %
Nederland	... ... ... ...	- 1,5 %
Verenigd Koninkrijk	... ...	+ 2,5 %

Terloops verwijst het lid naar de recente publicatie van de cijfers van de nationale rekeningen voor 1982 door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, waarvan tevens melding wordt gemaakt in de *Algemene Toelichting 1984* (blz. 16). Volgens deze publicatie zou de privé-consumptie in het bruto-nationaal produkt (B. N. P.) in réelle termen in 1982 niet dalen.

Wat meer bepaald de privé-consumptie betreft wordt een stijging van + 1,1 % vooropgesteld.

De geïmpliceerde deflator waarop deze laatste raming steunt, bedraagt slechts 7,23 % en is volgens hetzelfde lid te laag. Zulks concludeert hij uit het feit dat de index der consumptieprijzen in 1982 met 8,73 % steeg. Trouwens de ramingen van het N. I. S. inzake de privé-consumptie voor 1982 (+ 1,1 %) stemmen helemaal niet overeen met deze van andere experten en inzonderheid van de N. B. B. (bron : jaarverslag) (- 1,3%).

Uit dit alles trekt het lid het besluit dat het Belgisch statistisch apparaat, d.i. het N. I. S., totaal ontoereikend is en aldus iedere vorm van planmatig economisch beleid bemoeilijkt.

Het lid besluit met een berekening van de inleveringen in 1982-1983 van een gezin met een bruto maandinkomen van 55 000 F en 1 kind ten laste. Op grond van deze berekeningen bestempelt het lid het Regeringsbeleid als sociaal onrechtvaardig.

Revenu brut	55 000 F	Bruto-inkomen	55 000 F
1982		1982	
Diminution due à la non-indexation ...	14 750 F	Indexverlies ...	14 750 F
Ticket modérateur ...	1 200 F	Remgeld ...	1 200 F
Cotisations sociales ...	1 750 F	Sociale bijdragen ...	1 750 F
Assurance auto ...	1 100 F	Autoverzekering ...	1 100 F
7 % du pécule de vacances ...	3 550 F	7 % vakantiegeld ...	3 550 F
Allocations familiales (1 enfant) ...	5 500 F	Kindergeld (1 kind) ...	5 500 F
Total 1982 ...	27 800 F	Totaal 1982 ...	27 800 F
1983		1983	
Diminution due à la non-indexation ...	44 910 F	Indexverlies ...	44 910 F
Ticket modérateur ...	1 500 F	Remgeld ...	1 500 F
Cotisations sociales ...	2 500 F	Sociale bijdragen ...	2 500 F
Assurance auto ...	1 100 F	Autoverzekering ...	1 100 F
11 % du pécule de vacances ...	5 600 F	11 % vakantiegeld ...	5 600 F
Allocations familiales (1 enfant) ...	10 000 F	Kindergeld (1 kind) ...	10 000 F
Total 1983 ...	65 610 F	Totaal 1983 ...	65 610 F
Total 1982-1983 ...	93 410 F	Totaal 1982-1983 ...	93 410 F

\* \* \*

Un troisième membre estime que, de même que l'on ne peut pas nier l'incidence négative de la politique de redressement sur la consommation privée, on ne peut pas davantage nier qu'entre 1973 et 1981 la hausse de la consommation et des revenus a été trop rapide compte tenu de l'accroissement de la production. Une partie de l'augmentation de la consommation a en fait été financée par des emprunts à l'étranger. Une telle situation était malsaine et intenable.

Le même membre met également en doute l'exacritude des chiffres de la comptabilité nationale pour 1982, publiés récemment par l'I. N. S. et selon lesquels la consommation privée n'aurait pas diminué en termes réels au cours de cette année.

\* \* \*

Un dernier intervenant craint que l'incidence négative de la politique de redressement sur la consommation privée touche plus particulièrement les familles nombreuses.

#### 1.8. L'inflation

Un membre analyse ensuite l'évolution de l'inflation.

En 1980, l'inflation représentait 6,6 % et en 1981 7,6 %. En 1982, l'inflation est montée à 8,7 % et si cette année, on enregistre un progrès par rapport à 1982, il est douteux que nous redescendions en dessous du niveau de 1981. Ainsi, si dans les derniers mois de l'année, l'indice des prix évolue de 0,5 % par mois, ce qui est une hypothèse minimale, l'inflation moyenne sera de 7,8 %.

Ceci nous place en fait à un niveau d'inflation qui est le triple de nos principaux concurrents commerciaux, car les Pays-Bas et la R. F. A. avoisinent les 2,5 %.

Il est évident que cette inflation élevée contribue à maintenir les taux d'intérêt à un niveau élevé qui handicape fortement notre économie et que d'autre part, les hausses de prix touchent particulièrement les moins favorisés qui doivent affecter la plus grande partie de leur faible revenu à la consommation.

Le même membre conclut que, jusqu'à présent, le gouvernement actuel n'est pas parvenu à ramener l'inflation en dessous du niveau qu'elle avait précédemment; c'est donc à juste titre que l'on peut le qualifier de gouvernement de la vie chère.

\* \* \*

Kan de negatieve invloed van het herstelbeleid op de privé-consumptie niet worden ontkend, dan kan volgens een derde lid evenmin worden betwist dat de consumptie en de inkomens van 1973 tot 1981 te snel zijn gestegen in verhouding tot de produktie. Een gedeelte van de consumptiegroei werd als het ware gefinancierd met buitenlandse leningen. Zulks was ongezond en onhoudbaar.

Terloops wordt de recente N. I. S.-publicatie van de cijfers van de nationale rekeningen voor 1982, volgens welke de privé-consumptie tijdens dat jaar niet zou dalen in reële termen, door hetzelfde lid eveneens als ongelofwaardig bestempeld.

\* \* \*

Een laatste lid is er voornamelijk voor bevreesd dat de grote gezinnen meer dan de anderen zullen worden getroffen door de negatieve invloed van het herstelbeleid op de privé-consumptie.

#### 1.8. Inflatie

Vervolgens ontleert een lid de evolutie van de inflatie.

In 1980 bedroeg de inflatie 6,6 % en in 1981 was dat 7,6 %. In 1982 steeg de inflatie tot 8,7 % en, hoewel men er dit jaar ten opzichte van 1982 op vooruitgaat, valt het toch te betwijfelen dat men opnieuw beneden het peil van 1981 zal geraken. Indien het indexcijfer gedurende de laatste maanden van het jaar met 0,5 % per maand blijft stijgen — wat de meest gunstige hypothese is — zal de gemiddelde inflatie 7,8 % bedragen.

Eigenlijk zal dat ons op een inflatiepeil brengen dat driemaal hoger ligt dan dat van onze voornaamste handelsconcurrenten, want Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland halen om en bij de 2,5 %.

Het is evident dat het hoge inflatiepeil mede verantwoordelijk is voor het hoge peil van de rentetarieven, wat onze economie erg benadeelt; voorts komen de prijsstijgingen bijzonder zwaar aan bij de minstbedeelden, die het grootste gedeelte van hun bescheiden inkomen aan consumptiegoederen moeten besteden.

Hetzelfde lid besluit dat de huidige regering er nog steeds niet in geslaagd is de inflatie terug te dringen beneden het vroegere peil; bijgevolg kan men ze terecht bestempelen als de Regering van het dure leven.

\* \* \*

Un autre membre constate à son tour que les prix à la consommation ont augmenté de 7,33 % de septembre 1982 à septembre 1983. Notre taux d'inflation est donc nettement supérieur à celui des Pays-Bas (2,3 %) ou de l'Allemagne (3 %).

Un membre estime que l'affirmation selon laquelle l'inflation enregistrée depuis le mois de juillet est un phénomène international ou qu'elle être attribuée à la hausse du dollar n'est que partiellement exacte. Au cours du mois d'août, les prix ont évolué comme suit dans les pays ci-après (il s'agit des données les plus récentes) :

Allemagne	... ... ... ... ...	+ 0,3 %
Pays-Bas	... ... ... ... ...	+ 0,3 %
Belgique	... ... ... ... ...	+ 0,95 %
France	... ... ... ... ...	+ 0,5 %
Italie	... ... ... ... ...	+ 0,4 %
Royaume-Uni	... ... ... ... ...	+ 0,4 %
Danemark	... ... ... ... ...	+ 0,5 %
Luxembourg	... ... ... ... ...	+ 0,7 %

En août, la dynamique inflationniste a par conséquent été nettement plus prononcée en Belgique que dans les autres pays de la C. E. E. (bien que, sur base annuelle, l'inflation soit toujours plus élevée en France et en Italie).

#### 1.9. Le franc

Un indicateur permet d'apprécier globalement l'état d'une économie; il s'agit de la santé de sa monnaie.

Un membre est d'avis qu'actuellement le franc belge est loin de bénéficier d'une santé florissante.

Depuis 22 mois, en 3 opérations successives, le franc a perdu 16,75 % par rapport au mark et 14,75 % par rapport au florin. Ces changements auraient dû recentrer notre monnaie au sein du serpent monétaire européen.

En fait, c'est tout le contraire qui s'est produit et depuis le dernier changement de parité, l'évolution du degré de divergence montre que le franc se dégrade lentement mais sûrement. Actuellement, nous sommes en queue du serpent monétaire européen et le degré de divergence a dépassé le seuil critique des 75 %.

A cet égard, il serait souhaitable que le Ministre des Finances communique, semaine par semaine, depuis juin 1983, le volume des interventions de la Banque nationale.

La mauvaise situation du franc s'explique par des phénomènes structurels et non conjoncturels; il est donc erroné d'affirmer que les mouvements sociaux du mois de septembre ont entamé la situation de notre monnaie.

L'explication est en fait à trouver du côté du mauvais état de notre balance des paiements et du déficit des finances publiques.

En conclusion, le même membre affirme que le franc se dégrade depuis des mois en raison de l'impossibilité du Gouvernement à redresser notre économie.

\* \* \*

Un autre membre s'étonne ensuite de ce que le franc belge se soit considérablement affaibli au cours de ces dernières semaines, en dépit de l'amélioration sensible du compte courant de la balance des paiements.

Il souligne que cet affaiblissement ne peut en aucun cas être attribué aux récentes grèves étant donné qu'il s'est amorcé avant ces dernières.

Een ander lid stelt op zijn beurt vast dat de consumptie-prijzen van september 1982 tot september 1983 met 7,33 % stegen. Aldus is het inflatieverschil t.o.v. Nederland en Duitsland, waar het inflatiepercentage respectievelijk slechts 2,3 en 3 % bedraagt, beduidend groot geworden.

De bewering dat de inflatie sinds juli een internationaal fenomeen is of kan worden toegeschreven aan de dollar-hausse is volgens het lid slechts ten dele juist. Tijdens de maand augustus (dit zijn de recentste beschikbare gegevens) stegen de prijzen immers als volgt in de hiernavolgende landen :

Duitsland	... ... ... ... ...	+ 0,3 %
Nederland	... ... ... ... ...	+ 0,3 %
België	... ... ... ... ...	+ 0,95 %
Frankrijk	... ... ... ... ...	+ 0,5 %
Italië	... ... ... ... ...	+ 0,4 %
Verenigd Koninkrijk	... ... ... ...	+ 0,4 %
Denemarken	... ... ... ... ...	+ 0,5 %
Luxemburg	... ... ... ... ...	+ 0,7 %

De inflatie-dynamiek was tijdens de maand augustus aldus uitgesproken scherper in België dan in de andere E. E. G.-landen (alhoewel de inflatie op jaarbasis in Italië en Frankrijk uiteraard nog steeds hoger ligt).

#### 1.9. De frank

Er is een indicator die ons in staat stelt de toestand van onze economie in haar geheel te beoordelen : de gezondheidstoestand van de munt.

Een lid is van oordeel dat het met de Belgische frank maar pover gesteld is.

Sinds 22 maanden heeft de frank in drie opeenvolgende operaties 16,75 % van zijn waarde verloren ten opzichte van de mark en 14,75 % ten opzichte van de gulden. Die wijzigingen hadden onze munt opnieuw in de middenmaat van de Europese muntslang moeten brengen.

In werkelijkheid heeft zich het tegendeel voorgedaan en sinds de jongste pariteitswijziging toont het verloop van het afwijkingspercentage aan dat de frank langzaam maar zeker afbrokkelt. Thans bevinden wij ons in de staart van de Europese muntslang en de afwijking heeft de gevarendrempel van 75 % overschreden.

Dienaangaande ware het wenselijk dat de Minister van Financiën medeelt hoeveel de Nationale Bank week per week sinds juni 1983 heeft uitgegeven om de frank te ondersteunen.

De benarde toestand van de frank is te wijten aan structurele en niet aan conjuncturele verschijnselen; het is dan ook fout te stellen dat de sociale gebeurtenissen van de maand september de toestand van onze munt hebben aangestast.

In feite moet de verklaring worden gezocht in de slechte toestand van onze betalingsbalans en in het tekort van de overheidsfinanciën.

Tot besluit stelt hetzelfde lid dat de positie van de frank al maanden verslechtert, omdat de Regering er niet in slaagt onze economie te doen opleven.

\* \* \*

Een ander lid verwondert er zich op zijn beurt over dat de Belgische frank, ondanks de gevoelige verbetering van de lopende rekening van de betalingsbalans, tijdens de laatste weken opmerkelijk is verzwakt.

Hij beklemtoont dat deze verzwakking geenszins kan worden toegeschreven aan de recente stakingen; zij was immers reeds voordien ingetreden.

Le taux de divergence par rapport à l'E. C. U. a atteint récemment 80 %, niveau qu'il avait déjà atteint une première fois peu auparavant. Le franc belge a ainsi dépassé la cote d'alerte de 75 % pendant une semaine entière. En trois semaines (à partir du 5 septembre), la B. N. B. a dû intervenir pour un montant de 21,6 milliards de F.

La ventilation de ces interventions se présente comme suit :

semaine du 5 au 11 septembre : 7,9 milliards

semaine du 12 au 17 septembre : 4,5 milliards

semaine du 18 au 26 septembre : 9,2 milliards

La « confiance » des milieux financiers, est donc à nouveau fortement ébranlée.

#### 1.10. Les taux d'intérêt

Un membre s'intéresse ensuite à l'évolution des taux d'intérêt.

Il compare tout d'abord l'évolution des taux d'intérêt nominaux en Belgique et dans les pays voisins (en %) :

	Court terme		Long terme	
	Belgique	5 partenaires européens	Belgique	5 partenaires européens
1981 ... ...	15,49	15,08	12,72	14,34
1982 ... ...	14,19	11,69	12,32	13,08
1983 :				
janvier ...	12,25	10,71	12,12	12,12
mars ...	12,87	10,30	11,77	12,07
mai ... ...	10,06	10,12	11,19	11,95
juillet ...	9,25	10,05	10,91	12,14

De cette comparaison, le membre déduit que la baisse des taux d'intérêt nominaux depuis 1981-1982 s'est amorcée plus lentement en Belgique, mais qu'elle s'est ensuite poursuivie de manière aussi nette, voire plus nette que dans d'autres pays. Il considère qu'il s'agit d'ailleurs d'une des raisons sous-jacentes de la faiblesse actuelle du franc.

Le même membre compare ensuite les taux d'intérêt réels à long terme en vigueur en mai 1983 en Belgique et dans cinq pays voisins :

Belgique ... ... ... ...	3,6 %
Allemagne ... ... ... ...	4,5 %
France ... ... ... ...	5,5 %
Grande-Bretagne ... ... ...	7,4 %
Italie ... ... ... ...	2,3 %
Pays-Bas ... ... ... ...	5,7 %

On constate que les taux réels sont les plus bas dans les pays où l'inflation est importante.

Recent is de E. C. U.-divergentie-indicator opgelopen tot 80 %, na kort voordien reeds dit percentage te hebben bereikt. Aldus bleef de frank gedurende een ganse week boven de alarmdrempel van 75 %. Op drie weken (vanaf 5 september) moest de N. B. B. voor 21,6 miljard F tussenkomsten.

Deze interventie was als volgt gespreid :

week van 5 tot 11 september : 7,9 miljard

week van 12 tot 17 september : 4,5 miljard

week van 18 tot 26 september : 9,2 miljard

Het « vertrouwen » van de financiële wereld is dus opnieuw sterk gedaald.

#### 1.10. De rentetarieven

Vervolgens schenkt een lid aandacht aan de evolutie van de rentetarieven.

Hij vergelijkt vooreerst de evolutie van de nominale rentevoeten in België en de naburige landen (in %) :

	Korte termijn		Lange termijn	
	België	5 Europese partners	België	5 Europese partners
1981 ... ...	15,49	15,08	12,72	14,34
1982 ... ...	14,19	11,69	12,32	13,08
1983 :				
januari ...	12,25	10,71	12,12	12,12
maart ...	12,87	10,30	11,77	12,07
mei ... ...	10,06	10,12	11,19	11,95
juli ... ...	9,25	10,05	10,91	12,14

Uit deze vergelijking trekt hij het besluit dat de daling van de nominale rentetarieven sinds 1981-1982, in België trager op gang kwam, maar zich toch even sterk of zelfs sterker dan in andere landen heeft doorgedragen. Zulks is zijns inziens evenwel ook één van de onderliggende redenen voor de huidige zwakte van de frank.

Vervolgens vergelijkt hetzelfde lid de reële rente op lange termijn die in mei 1983 gold in België en vijf naburige landen :

België ... ... ... ...	3,6 %
Duitsland ... ... ... ...	4,5 %
Frankrijk ... ... ... ...	5,5 %
Groot-Brittannië ... ... ...	7,4 %
Italië ... ... ... ...	2,3 %
Nederland ... ... ... ...	5,7 %

Daaruit blijkt dat landen met hoge inflatie de laagste reële rente hebben.

### 1.11. Une autre politique de relance ?

Comme il est possible que nos grands voisins européens n'optent pas pour une politique de stimulation, un membre tente de concevoir une formule alternative de relance économique. Pour ce faire, il part de l'idée que le coût du facteur de production qui constitue le travail doit être réduit, tandis que les pouvoirs publics doivent également agir sur le facteur capital, plus spécialement en supprimant un certain nombre de mesures visant à stimuler les investissements. Cette politique alternative de relance s'articulerait par conséquent autour des trois éléments suivants :

- a) maintien des mesures de restriction, l'effort demandé n'étant cependant pas illimité;
- b) contraction de la parafiscalité, compensée par une augmentation sélective des impôts indirects;
- c) octroi d'une réduction d'impôt en cas d'engagement de personnel supplémentaire (cf. proposition de loi de M. Dupré : Doc. n° 714/1 du 23 juin 1983).

\* \* \*

Bien que la politique de redressement économique et en particulier l'évolution positive des exportations aient une incidence assez défavorable sur la consommation intérieure, un autre membre estime que le Gouvernement doit persévéérer dans cette voie. Il est d'ailleurs manifeste que les revenus des ménages étaient trop élevés en 1982, et qu'ils constituaient dès lors un handicap pour notre compétitivité. Sans doute est-il superflu d'ajouter que dans une « économie ouverte de marché libre » comme la nôtre, les revenus des ménages ne peuvent évoluer plus rapidement que dans les pays voisins.

Le membre continue néanmoins d'estimer que des tendances trop déflatoires doivent éventuellement être corrigées par de légères réductions d'impôt. Plus concrètement, il fait référence à cet égard au secteur de l'automobile. Le marché des voitures neuves se trouvant pratiquement paralysé, la fédération des garagistes s'est empressée de suggérer de nombreuses mesures de relance. L'une d'entre elles consisterait en une réduction de la T. V. A. sur les réparations. Le membre aimerait connaître le point de vue du Gouvernement du sujet de cette dernière proposition.

A propos du plaidoyer d'un autre membre en faveur d'une intervention des pouvoirs publics sur le plan du facteur capital, il attire l'attention qu'il a sur le fait consigné la proposition de loi de M. Dupré (Doc. n° 714/1). Il formule des réserves en ce qui concerne la réduction de la parafiscalité compensée par une augmentation des impôts indirects. Une telle opération risque en effet d'être défavorable à la consommation privée.

En ce qui concerne la sécurité sociale, il estime qu'il ne faut pas la démanteler, mais bien la rénover entièrement. En effet, la sécurité sociale est devenue davantage une facilité qu'une sécurité.

\* \* \*

Poursuivant dans le même sens, un autre membre souligne que le fait d'accorder la priorité suprême à la sécurité sociale porte en soi le germe de l'autodestruction. Dès que les revenus de remplacement se rapprochent trop des revenus professionnels, l'incitation au travail disparaît, ce qui affaiblit l'ensemble du système. Le rôle de la sécurité sociale est d'assurer le pain et non pas le gâteau quotidien.

Le membre estime par conséquent que les parlementaires devraient examiner d'urgence d'autres systèmes de financement de la sécurité sociale. Il pense par exemple à un système de prélèvements calculés sur la valeur ajoutée, ce qui permettrait de taxer uniformément l'utilisation du travail et du capital (alors que les cotisations sont actuellement calculées sur le salaire).

### 1.11. Een alternatief relancebeleid ?

Gelet op het mogelijk uitblijven van een stimuleringsbeleid in de grote Europese buurlanden, peilt een lid naar een alternatieve formule voor de economische relance. Daarbij vertrekt hij van de idee dat de produktiefactor arbeid goedkoper dient gemaakt, terwijl van overheidswege eventueel ook dient ingegrepen t.a.v. de produktiefactor kapitaal, met name door de ophulling van een aantal investeringsstimuli. Aldus zou dit alternatief relancebeleid steunen op volgende drie componenten :

- a) de handhaving van inleveringen, die evenwel niet onbegrensd zijn;
- b) de inkrimping van de parafiscaliteit gecompenseerd door een selectieve toename van de indirecte belastingen;
- c) de toekenning van een belastingvermindering bij aanwerving van bijkomend personeel (cfr. wetsvoorstel van de heer Dupré : Stuk n° 714/1, dd. 23 juni 1983').

\* \* \*

Hoewel het economische herstelbeleid en inzonderheid de positieve ontwikkeling van de export enigszins nadelige gevolgen voor de binnenlandse consumptie teweeg brengt, mag de Regering volgens een ander lid haar beleid niet stopzetten. Trouwens, in 1982 lagen de gezinsinkomens onbetwistbaar te hoog en knaagden zij aldus onbetwistbaar aan onze concurrentiepositie. Dient er nog aan toegevoegd dat in een « open vrije markteconomie » zoals de onze, de gezinsinkomens niet sneller mogen evolueren dan bij onze buren.

Ondanks dit alles, blijft het lid van mening dat té sterke deflatoire tendensen eventueel dienen gecorrigeerd door lichte belastingverlagingen. Meer concreet verwijst het lid in dit verband naar de automobielsector. Nu de markt voor nieuwe wagens nogenoeg lam ligt, heeft de federatie van garagehouders niet nagelaten reeds tal van relancevoorstellen te suggereren. Eén daarvan betreft een B. T. W.-verlaging voor herstellingen. Graag zou het lid de mening van de Regering inzake dit laatste voorstel kennen.

In verband met het pleidooi van een ander lid voor een ingrijpen van overheidswege t.a.v. de produktiefactor kapitaal, vestigt hij er de aandacht op dat het wetsvoorstel van de heer Dupré (Stuk n° 714/1) door hem werd medeondersteund. T.a.v. een inkrimping van de parafiscaliteit gecompenseerd door een verhoging van de indirecte belastingen heeft hij wel enige twijfel. Dergelijke operatie dreigt immers nadelig te zijn voor de privé-consumptie.

Wat de sociale zekerheid betreft dringt zich zijns inziens geen sloping, doch wel een verregaande renovatie op. Is de sociale zekerheid immers niet veeleer een « hangmat » dan een « vangnet » geworden.

\* \* \*

Daarop inhakend stelt een ander lid dat de sociale zekerheid nooit als topprioriteit naar voren kan worden geschoven zonder in zich de kiem van de zelfvernietiging te dragen. Zodra het vervangingsinkomen het arbeidsinkomen te sterk benadert, wordt de arbeidsprikkel vernietigd en wordt de draagkracht van het stelsel verzwakt. De taak van de sociale zekerheid bestaat erin het dagelijks « brood » te verzekeren, niet de dagelijkse « koek ».

Hoe dan ook, dient volgens het lid in het parlementaire midden dringend aandacht besteed aan alternatieve financieringswijzen van de sociale zekerheid. Daarbij denkt hij bijvoorbeeld aan een stelsel van heffingen berekend op de toegevoegde waarde, waardoor het gebruik van arbeid en kapitaal op uniforme wijze wordt belast (in tegenstelling tot de huidige op het loon berekende bijdragen).

## 2) Points de vue et réponses du Ministre des Finances

## 2.1. L'évolution économique et la politique du Gouvernement — Appréciation globale

En ce qui concerne l'évolution des différents indicateurs de la conjoncture belge il convient tout d'abord de souligner l'effet extrêmement bénéfique du rétablissement de la compétitivité de l'industrie, et plus largement de l'économie belge toute entière, qui fut le résultat le plus immédiat de la politique de redressement appliquée par le Gouvernement.

En effet si ce surcroît de compétitivité a non seulement permis aux entreprises exportatrices d'augmenter leur marge bénéficiaire, mais également d'augmenter leurs parts de marché et grâce à cela, malgré la dépression et la demande mondiale, nos exportations ont pu se développer.

Ainsi par rapport à 1981 les exportations ont augmenté, en volume, de 1,7 % en 1982 et le premier semestre de cette année (dernière donnée connue) la croissance des volumes exportés atteignait 4,7 %.

Par ailleurs, il est exact que, du fait de la politique de modération des revenus que le Gouvernement a poursuivie, le développement de la consommation a été limité et que cela s'est répercus au niveau des importations qui sont restées quasiment stables. Les volumes importés n'ont cru que de 0,6 % en 1982 par rapport à 1981 et au début de cette année cette tendance à la faiblesse des importations s'est sensiblement renforcée.

Il reste que l'amélioration de notre balance commerciale provient certes d'un recul du volume des importations mais aussi d'une assez forte expansion des volumes exportés. Ces deux mouvements en volume se combinant à une relative stabilisation des termes de l'échange, il s'en suit une réduction rapide de notre déficit extérieur : à l'issue du premier semestre de cette année, celui-ci n'était plus que de 86,6 milliards au lieu de 189,1 milliards à la fin de juin 1982.

La réduction du déficit commercial contribue à son tour de manière essentielle au redressement de la balance des paiements courants : à l'issue des six premiers mois de l'année, le solde négatif de celle-ci n'était plus que de 35,9 milliards alors qu'il s'levait à 104,4 milliards à la fin de la période correspondante de 1982 (sur base de caisse).

Ce rétablissement progressif des équilibres extérieurs a créé les conditions objectives nécessaires à la bonne tenue du franc et effectivement, si l'on excepte une récente boursa que due à des phénomènes temporaires d'ordre purement technique, notre monnaie n'a plus eu à subir de fortes pressions au sein du S. M. E. depuis le réajustement de parités du mois de mars de cette année. Dans le rapport intérimaire faisant suite à leur récente visite, les experts du F. M. I. nous rendent d'ailleurs justice à ce propos. Il faut encore ajouter que les interventions de la Banque nationale n'ont, à priori, rien d'anormal puisque, bien qu'en redressement, notre balance des paiements courants reste déficitaire et que le volume des interventions de la banque depuis le début de l'année est cohérent avec ce déficit. Enfin, si besoin est, une illustration supplémentaire de la relative santé qu'a retrouvé le franc belge peut être donnée. Elle réside dans la réduction de l'écart entre les cours du dollar au marché libre et sur le marché réglementé. En effet, cet écart qui, en moyenne, dépassait 10 % au premier semestre de l'an passé, n'était plus que de moins de 5 % durant le premier semestre de cette année et ne dépassait plus 1 % au deuxième trimestre. Actuellement, il reste compris entre 1 et 2 %.

La conséquence essentielle de ce raffermissement de la position de notre monnaie fut de permettre une baisse sensible des taux d'intérêt créditeurs puis débiteurs.

## 2) Standpunten en antwoorden van de Minister van Financien

## 2.1. De economische evolutie en het Regeringsbeleid — Globale beoordeling

Met betrekking tot het beloop van de onderscheiden indicatoren van de Belgische conjunctuur, dient in de eerste plaats te worden gewezen op de uiterst gunstige uitwerking van het herstel van het concurrentievermogen van de industrie en ruimer nog van het Belgische bedrijfsleven in zijn geheel, als het meest directe resultaat van het herstelbeleid dat de Regering voert.

Want al hebben de exportondernemingen in ruime mate voordeel gehaald uit deze gestegen concurrentiekraft, om hun winstmarge op te voeren, ze hebben ook de kans gekregen hun marktaandeel te vergroten en hierdoor heeft onze uitvoer, in weerwil van de inzinking van de wereldvraag, kunnen stijgen.

Zo nam de export, ten opzichte van 1981, in volume met 1,7 % toe in 1982 en in het eerste halfjaar van 1983 (het jongste bekende cijfer) bereikte deze groei 4,7 %.

Overigens is het juist dat wegens het door de Regering gevoerde matigingsbeleid op het stuk van de inkomen, de ontwikkeling van de consumptie beperkt werd en dat dit een weerslag had op onze invoer, die om zo te zeggen stabiel is gebleven. De import nam in volume in 1982, ten opzichte van 1981, maar met 0,6 % toe en in het begin van dit jaar is deze neiging tot verzwakking van de invoer merkelijk.

Toch is het een feit dat de verbetering van onze handelsbalans beslist niet alleen toe te schrijven is aan een daling van het volume van de invoer, maar ook aan een vrij forse toeneming van het volume van de export. Doordat deze twee bewegingen inzake volume samengaan met een relatieve stabilisering van de ruilvoet, volgt hieruit een snelle daling van ons buitenlands tekort : aan het einde van het eerste semester van dit jaar was dit nog maar 86,8 miljard, tegenover 189,1 miljard einde juni 1982.

De vermindering van het handelstekort speelt eveneens een essentiële rol in het herstel van de gewone betalingsbalans : aan het einde van de eerste zes maanden van het jaar was het negatieve saldo ervan nog maar 35,9 miljard, terwijl het 104,4 miljard bedroeg aan het einde van de overeenkomstige periode in 1982 (op kasbasis).

Dit geleidelijke herstel van het evenwicht met het buitenland heeft gezorgd voor de objectieve voorwaarden die nodig zijn voor de stevigheid van de frank en als wordt afgezien van de recente evolutie, die aan louter technische verschijnselen van tijdelijke aard was te wijten, heeft onze munt in het E. M. S. inderdaad niet meer onder forse druk gestaan sinds de aanpassing van de pariteiten in maart van dit jaar. In het tussentijds rapport na hun jongste bezoek doen de deskundigen van het I. M. F. ons trouwens in dat verband recht wedervaren. Er moet nog aan worden toegevoegd dat de interventions van de Nationale Bank a priori geenszins abnormaal zijn, vermits onze gewone betalingsbalans van de lopende verrichtingen, in weerwil van haar herstel, een tekort blijft vertonen en het volume van de interventions van de Bank sinds het begin van het jaar met dit tekort samenhangt. Ten slotte kan, zo het moet, een bijkomende illustratie van het betrekkelijke herstel van de Belgische frank worden gegeven. Zij is te vinden in de vermindering van de afwijking tussen de dollarkoers op de vrije markt en die op de officiële markt. Deze afwijking was, in het eerste semester van het voorbije jaar, gemiddeld meer dan 10 %, daalde in het eerste kwartaal van dit jaar tot onder 5 % en in het tweede kwartaal kwam zij niet meer boven 1 %. Thans blijft zij tussen 1 en 2 %.

Het wezenlijke gevolg van deze versteviging van de positie van onze munt was dat hierdoor een merklijke verlaging van de credit- en nadien van de debetrente mogelijk werd.

Ainsi, entre juillet 1982 et juillet-août 1983 la Banque nationale a réduit son taux d'escompte de 4,5 %, le coût du crédit de caisse fut abaissé de 5 % et celui des crédits à plus long terme (crédits hypothécaire ou d'investissement) de 2,75 %.

Certes, même après ces baisses, et malgré le fait qu'elles furent plus rapides que la décélération de la hausse des prix, l'argent reste cher. Néanmoins, cette réduction des taux devrait être un facteur décisif pour le développement de l'investissement des entreprises.

Il ne faut en effet pas perdre de vue qu'avant d'investir il faut disposer des fonds nécessaires pour le faire. Dans cette perspective l'amélioration de la rentabilité des entreprises, l'allégement de l'impôt des sociétés, les diverses mesures d'incitation à l'épargne à risque sont, tout comme la baisse des taux d'intérêt, autant d'adjuvants à la reprise de l'investissement productif.

Certes, jusqu'à présent, le développement de ceux-ci est peu satisfaisant puisqu'en 1982 les investissements sont restés quasiment stables, en volume, par rapport à 1981 et que la tendance au début de cette année n'a guère changé ou fut même en léger repli.

Mais si ces résultats restent incontestablement assez faibles, ils doivent cependant être placés dans le contexte économique international actuel. On constate alors que le simple maintien, en 1982, des investissements industriels en Belgique constituait un résultat plus favorable que ceux enregistrés, par exemple, en R. F. A., aux Pays-Bas ou en France.

Le redémarrage en cours de la demande mondiale devrait inciter à l'extension des investissements et ce d'autant plus que leur financement posera moins de problèmes aux entreprises.

Le Ministre fait donc preuve à ce sujet d'un optimisme prudent. Il ne croit pas qu'il soit déjà démenti dans les faits par les résultats chiffrés connus puisque ceux-ci ne couvrent que les six premiers mois de l'année 1983. Quant aux résultats de l'enquête de la Banque nationale auprès des chefs d'entreprises à propos de leurs prévisions en matière d'investissements, auxquels un membre a fait référence, il lui semble qu'ils doivent être maniés avec une extrême prudence. L'interprétation de ces données est très délicate, les réalisations a posteriori s'écartant souvent très sensiblement des résultats de l'enquête. Il en fut en particulier ainsi en 1982 : l'enquête de mai prévoyait un recul en valeur de 6,4 % et il y eut en réalité un progrès de 9 %.

En conclusion, le Ministre ajoute qu'il semble en effet qu'actuellement les investissements sont principalement de rationalisation. Ceux-ci sont souvent nécessaires pour assurer la survie de l'entreprise et partant de celle de la majorité des emplois.

De même, le redressement de la rentabilité des entreprises qu'a permis la politique du Gouvernement, entraîne une réduction de la destruction d'emplois.

Néanmoins, la situation en matière d'emploi reste indéniablement préoccupante. On ne pourra d'ailleurs pas nourrir de trop grands espoirs en ce domaine tant que la croissance ne sera pas plus soutenue.

Il est cependant possible de noter un signe encourageant, à savoir la réduction de l'accroissement sur douze mois du nombre de chômeurs complets qui se situe depuis plusieurs mois aux alentours de 50 000 unités, alors qu'il était encore de 60 000 il y a un an.

Zo verlaagde de Nationale Bank tussen juli 1982 en juli-augustus 1983 haar discontovoet met 4,5 %, de kosten van het kaskrediet werden met 5 % en die van kredieten op langere termijn (hypothecaire of investeringskredieten) met 2,75 % verminderd.

Wel is het zo dat het geld duur blijft, ook na deze dalingen en in weerwil van het feit dat zij spoediger intraden dan de vertraging van de prijsstijging. Toch zou deze rentedaling een beslissende factor moeten zijn voor de uitbreiding van de bedrijfsinvesteringen.

Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat wie wil investeren, vooraf over de nodige middelen moet beschikken. Uit deze gezichtshoek zijn de verbetering van de rendabiliteit van de ondernemingen, de vermindering van de venootschapsbelasting, de diverse maatregelen om het risicosparen te stimuleren, evenals de daling van de rente allemaal prikkels voor de opleving van de produktieve investeringen.

Zeker, tot hiertoe is de ontwikkeling op dit gebied weinig bevredigend, aangezien de investeringen in 1982 nogenoeg ongewijzigd zijn gebleven in volume in vergelijking met 1981 en de tendens in het begin van dit jaar nauwelijks veranderde of zelfs lichtjes achteruitging.

Maar blijven de resultaten ongetwijfeld nogal zwak, zij moeten gezien worden tegen de achtergrond van de huidige internationale economische context. Dan stellen wij vast dat de instandhouding zonder meer van de industriële investeringen in België in 1982 een gunstiger resultaat was, dan wat bijvoorbeeld in de D. B. R., Nederland en Frankrijk wordt geboekt.

De actuele heropleving van de wereldvraag zou moeten aanzetten tot meer investeringen, vooral omdat de financiering ervan voor de ondernemingen minder problemen doet rijzen.

In dat verband geeft de Minister dus blijkt van voorzichtig optimisme. Hij gelooft niet dat dit optimisme in de werkelijkheid al wordt tegengesproken door de gekende bekeerde resultaten, vermits die enkel slaan op de eerste zes maanden van het jaar 1983. In verband met de resultaten van de enquête van de Nationale Bank bij de bedrijfsleiders over hun vooruitzichten inzake investeringen, waarnaar een geacht lid verwees, meent de Minister dat zij uiterst voorzichtig moeten worden gehanteerd. Interpretatie van deze gegevens is een zeer kiese aangelegenheid, daar de werkelijkheid a posteriori dikwijls zeer gevoelig van de uitkomsten van de enquête afwijkt. Dat was inzonderheid het geval in 1982 : de enquête in mei wees op een daling in waarde van 6,4 % en in feite was er een stijging van 9 %.

Tot besluit voegt de Minister eraan toe dat het er inderdaad de schijn van heeft, zoals in de Commissie is betoogd, dat de investeringen thans in hoofdzaak op rationalisering zijn gericht. Dat is echter dikwijls noodzakelijk om het voortbestaan van de onderneming en meteen van de meeste arbeidsplaatsen te waarborgen.

Evenzo leidt het herstel van de rendabiliteit van de ondernemingen, dat door het Regeringsbeleid mogelijk werd gemaakt, tot een vermindering van de teloorgang van werkgelegenheid.

Niettemin blijft de toestand inzake werkgelegenheid ontegenzeggelijk zorgwekkend. Op dat gebied mag trouwens geen te grote hoop worden gekoesterd, zolang de groei niet steviger wordt.

Het is echter wel mogelijk op een bemoedigend teken te wijzen, te weten de vermindering, over twaalf maanden, van de aangroei van het aantal volledig werklozen die al maandenlang om en bij de 50 000 blijft schommelen, terwijl die een jaar geleden nog 60 000 bedroeg.

Ces légères améliorations devraient être renforcées par les résultats attendus des différents systèmes conçus par le Gouvernement en vue d'assurer un accès plus large au travail.

Une évolution moins alarmante du chômage jointe au retour à l'indexation des salaires devrait par ailleurs permettre un certain redressement de la consommation des ménages.

De même, il est indéniable que le secteur de la construction s'est ressenti non seulement du coût extrêmement élevé du crédit mais aussi des graves problèmes au niveau de l'emploi. Le Gouvernement a pris un certain nombre de mesures en faveur de la construction, qu'il s'agisse du précompte immobilier rendu libératoire ou de l'abaissement du taux de la T. V. A. Pour l'instant, peu de progrès sont enregistrés. Néanmoins, une lueur d'espoir existe si l'on se fie au fait que les demandes de prêts à la construction auprès des paraétatiques de crédit progressent par rapport à 1982.

Pour terminer ce tour d'horizon de l'évolution économique de notre pays, le Ministre constate que l'arrêt temporaire de la décelération de la hausse des prix à la consommation a été dépassé. Les hausses importantes en juillet et août n'étaient, en effet, dues qu'à des facteurs accidentels (hausse du dollar, sécheresse) et la tendance antérieure au ralentissement de l'inflation devrait à nouveau prévaloir dans les mois à venir.

## 2.2. L'évolution récente du franc belge

Depuis plusieurs semaines, la Banque nationale doit à nouveau intervenir et l'indicateur de divergence de notre monnaie dans le S. M. E. ne quitte pas la zone critique. On pourrait donc craindre que des événements fondamentaux se préparent pour le franc belge et que les choses ne finissent par tourner mal pour notre monnaie.

Le Ministre croit cependant pouvoir montrer que d'une part, notre monnaie est intrinsèquement saine et continue à se rétablir de manière fondamentale et que, d'autre part, la faiblesse actuelle du franc belge est due à des facteurs techniques contingents.

Un premier argument qui tend à démontrer que le franc belge est intrinsèquement sain est l'évolution de notre balance des paiements. C'est en effet la situation de la balance des paiements qui détermine la vigueur ou la faiblesse d'une monnaie, puisque c'est elle qui détermine si notre économie doit payer à l'étranger davantage qu'elle n'en reçoit ou inversement. Pour établir si l'évolution de la balance des paiements est fondamentalement bonne ou mauvaise, on se limite toujours au compte courant (c'est-à-dire aux opérations commerciales, aux prestations de services et aux transferts). C'est, en effet, la balance courante qui donne l'image la plus fidèle du dynamisme externe de l'économie; quant à l'autre rubrique de la balance des paiements, le compte de capital, elle est précisément fort influencée par le compte courant; en outre, l'évolution des opérations de capital est beaucoup plus capricieuse.

Or, il est incontestable que la situation de notre balance des paiements courants s'améliore. Le déficit de cette rubrique qui, en 1981, s'élevait encore à 155 milliards de F a été ramené à 122 milliards en 1982 et sera cette année de 60 milliards environ, selon l'estimation de la Banque nationale. En pourcentage du P. N. B., l'amélioration est encore plus nette : 4,3 % du P. N. B. en 1981, 3,1 % en 1982 et 1,5 % cette année.

Cette tendance se trouve d'ailleurs confirmée par les chiffres portant sur le premier semestre de cette année, qui viennent d'être publiés par la Banque nationale.

Deze lichte verbetering zou moeten worden versterkt door de verwachte resultaten van de onderscheiden stelsels die de Regering bedacht, om meer toegang te geven tot werk.

Een minder verontrustend beloop van de werkloosheid samen met een herstel van de indexering van de salarissen zou voorts enige opleving van de gezinsconsumptie in de hand moeten werken.

Het is ook onbetwistbaar dat de bouwsector niet alleen de weerslag ondervond van de uiterst hoge prijs van het krediet, maar ook met ernstige problemen inzake werkgelegenheid te kampen had. De Regering trof een aantal maatregeLEN ten gunste van de bouw, zowel door de onroerende voorheffing bevrijdend te maken, als door een verlaging van het B. T. W. tarief. Vooralsnog is van vooruitgang weinig te merken. Toch is er een sprankel hoop, als men afgaat op de toeneming ten opzichte van 1982 van het aantal aanvragen om een bouwlening bij de parastatale kredietinstellingen.

Om dit overzicht van de economische ontwikkeling in ons land te besluiten, wil de Minister nog een woordje zeggen over de stijging van de prijzen. Er kan worden vastgesteld dat de vertraging van de stijging van de consumptieprijzen, die tijdelijk was gestopt, opnieuw een feit is. De aanzielijke stijgingen in juli en augustus waren immers te wijten aan toevallige factoren (hoogte van de dollar, droogte) en in de komende maanden zou de vroegere dalende tendens van de inflatie opnieuw de overhand moeten krijgen.

## 2.2. De recente evolutie van de Belgische frank

Sedert enkele weken dient de Nationale Bank opnieuw tussen te komen en zit de divergentieindicator van onze munt in het E. M. S. voortdurend in de slechte zone. Dientengevolge zou dan ook de vrees kunnen ontstaan dat er met de Belgische frank iets fundamenteels aan de hand is en dat het uiteindelijk met onze munt slecht zal aflopen.

Welnu, de Minister meent enerzijds te kunnen aantonen dat onze munt intrinsiek gezond is en zich fundamenteel steeds beter herstelt, en anderzijds dat de huidige zwakte van de BF te wijten is aan incidentele, technische factoren.

Een eerste argument dat pleit voor de intrinsieke gezondheid van de BF is de evolutie van onze betalingsbalans. Inderdaad, de toestand van de betalingsbalans bepaalt hoe sterk of hoe zwak een munt is. Het is immers de betalingsbalans die bepaalt of onze economie meer aan het buitenland moet betalen dan ze ervan ontvangt of omgekeerd. Om nu uit te maken of de betalingsbalans fundamenteel goed of slecht evolueert, beperkt men zich steeds tot de lopende rekening van de betalingsbalans (d.w.z. handelsverrichtingen, dienstprestaties en transferten). De lopende rekening geeft immers het meest getrouwde beeld van de externe slagkracht van de economie. Het verloop van de andere rubriek van de betalingsbalans, namelijk de kapitaalrekening, wordt juist sterk beïnvloed door de lopende rekening. Bovendien is het verloop van de kapitaalverrichtingen veel wispelturiger.

Welnu, de verbetering van de lopende betalingsbalans is onbetwistbaar. Het tekort op de lopende rekening dat in 1981 nog 155 miljard bedroeg, is in 1982 tot 122 miljard verminderd en wordt dit jaar volgens de Nationale Bank op circa 60 miljard geraamd. In procent van het B. N. P. is de verbetering nog sterker : van 4,3 % van het B. N. P. in 1981 over 3,1 % in 1982, tot 1,5 % dit jaar.

Deze tendens wordt trouwens bevestigd door de pas beschikbare cijfergegevens van de N. B. B. over de eerste helft van dit jaar.

Selon ces chiffres, les opérations courantes, sur base de caisse, du premier semestre de cette année n'accusent qu'un déficit de 36 milliards, contre un déficit de 104 milliards pour la même période de l'an dernier.

Cette amélioration de notre compte courant est due pour l'essentiel à l'amélioration de notre balance commerciale. Le Ministre souligne que l'affirmation selon laquelle cette prestation n'a été possible qu'en comprimant fortement les importations dans le cadre d'une politique déflationniste est totalement démentie par les faits. En effet, au cours du premier semestre, nos exportations ont progressé de 4,7 % en volume, c'est-à-dire après déduction de l'inflation, alors même que l'activité économique dans la Communauté européenne, notre principal client, n'évolue que médiocrement. Aucun de nos voisins n'égale actuellement cette prestation.

On peut difficilement prétendre que notre monnaie soit surévaluée alors que notre économie réalise de telles prestations. Celles-ci sont d'ailleurs dues au rétablissement de la compétitivité de nos entreprises industrielles au niveau qui était le leur juste avant la première explosion des prix pétroliers.

Cette analyse a d'ailleurs été confirmée dans les conclusions provisoires de la délégation du F. M. I. qui a séjourné récemment en Belgique.

Ces tendances positives ont évidemment des conséquences pour la situation monétaire et financière du pays dont le Ministre tient à commenter certains aspects.

Il faut souligner tout d'abord la très nette diminution des interventions de soutien du FB. Pour les 9 premiers mois de 1981, ces interventions ont atteint pas moins de 252 milliards; durant la même période de 1982, elles sont descendues à 183 milliards, tandis que pour les 9 premiers mois de 1983, elles sont retombées à 83 milliards. Il est clair que si notre monnaie était surévaluée, c'est l'inverse qui aurait dû se produire.

Dans le sillage du redressement de la balance des paiements, l'augmentation de la dette extérieure a été très sérieusement freinée. C'est ainsi que (compte non tenu des écarts de change), l'Etat belge n'a encore emprunté que 108 milliards pendant les 9 premiers mois de cette année, contre 195 milliards pour la même période de l'an dernier.

Il n'empêche que l'on peut toujours se demander comment il se fait que notre indicateur de divergence soit aussi mauvais et que la Banque nationale doive à nouveau intervenir.

Le Ministre estime que cela est dû à un certain nombre de facteurs techniques contingents, qui jouent en défaveur du FB mais n'enlèvent rien à la solidité intrinsèque de notre monnaie.

1) Tout d'abord, il faut savoir qu'en matière de taux d'intérêt, les autorités monétaires ont toujours à choisir entre deux extrêmes : soit maintenir systématiquement le taux à un niveau très élevé pour renforcer au maximum la monnaie sur les marchés des changes mais avec l'inconvénient que cela est défavorable à l'économie et à l'emploi; soit baisser le taux pour donner de l'oxygène à l'économie mais avec le risque de rendre la monnaie moins attrayante comme objet de placement. Or, jusqu'ici, les autorités monétaires belges ont saisi toutes les occasions de diminuer les taux d'intérêt et d'administrer ainsi à l'économie une dose supplémentaire d'oxygène. Ce choix se justifie pleinement étant donné qu'à ce jour, la reprise économique en Europe occidentale demeure médiocre et précaire. Si nos taux d'intérêt se situaient à un taux aussi élevé que chez certains de nos partenaires du S. M. E., la cotation de notre franc serait incontestablement beaucoup plus forte. Quoi qu'il en soit, il est clair que la politique menée en matière de taux d'intérêt est un facteur technique tout à fait indépendant de la valeur intrinsèque du FB.

Volgens deze cijfers vertoont het lopend verkeer op kasbasis over het eerste semester van dit jaar slechts een tekort van 36 miljard, tegenover een tekort van 104 miljard in dezelfde periode van vorig jaar.

Die verbetering van onze lopende rekening is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de verbetering van onze handelsbalans. De bewering van sommigen dat deze prestatie voortvloeit uit een deflatoire politiek die geweldig drukt op de invoer, wordt volgens de Minister volledig tegengesproken door de feiten.

Inderdaad, onze export is de eerste jaarhelft met niet minder dan 4,7 % toegenomen in volume, d.w.z. na aftrek van de inflatie, en dit terwijl de economische activiteit in de Europese Gemeenschap, onze voornaamste afnemer, zich slechts matig ontwikkelt. Geen enkel van onze buurlanden doet ons op dit ogenblik deze exportprestatie na.

Men kan bezwaarlijk aannemen dat onze munt overgewaardeerd is wanneer onze economie zulke prestaties levert. Deze zijn trouwens te danken aan het herstel van de competitiviteit van onze industriële ondernemingen op het peil van vóór de eerste olieprijsexplosie.

Dit alles werd trouwens bevestigd in de voorlopige conclusies van de I. M. F.-delegatie die recent in België op bezoek was.

Voormelde positieve tendensen hebben uiteraard ook gevolgen voor de monetair-financiële toestand van het land, waarvan de Minister enkele aspecten nader wenst toe te lichten.

Vooreerst dient gewezen op een geweldige vermindering van de steuninterventies aan de BF. Zo bedroegen deze interventies over de eerste 9 maanden van 1981 niet minder dan 252 miljard; in dezelfde periode van 1982 daalden ze tot 183 miljard, terwijl ze in de eerste 9 maanden van dit jaar zijn teruggevallen tot 83 miljard. Het is duidelijk dat indien onze munt overgewaardeerd was zich juist het tegenovergestelde had moeten voordoen.

In het zog van het herstel van de betalingsbalans, werd ook de stijging van de buitenlandse schuld drastisch afgeremd. Zo heeft (exclusief wisselkoersverschillen) de Belgische Staat over de eerste 9 maanden van dit jaar nog slechts 108 miljard ontleend tegenover 195 miljard in dezelfde periode van vorig jaar.

Dit alles neemt niet weg dat men zich nog steeds zal afvragen waarom de divergentiefactor zo negatief is en de N. B. B. opnieuw moet interveniëren.

Welnu de Minister is van oordeel dat zulks te wijten is aan een reeks van incidentele, technische factoren, die in het nadeel spelen van de BF maar geenszins afbreuk doen aan de intrinsieke sterkte van onze munt.

1) Vooreerst is het zo dat de monetaire overheden bij het rentebeleid steeds moeten kiezen tussen twee uitersten : ofwel de rente systematisch zeer hoog houden om de munt zo sterk mogelijk te maken op de wisselmarkten, met het nadeel echter dat het bedrijfsleven en de werkgelegenheid daardoor in de verdrukking komen; ofwel de rente lager brengen, zodat het bedrijfsleven zuurstof krijgt maar het risico bestaat dat de munt als beleggingsobject wat minder aantrekkelijk wordt. Welnu de monetaire overheden in België hebben tot nog toe elke kans aangegrepen om de rente te verlagen en zodoende het bedrijfsleven bijkomende zuurstof toe te dienen. Zulks is volkomen verantwoord daar de economische herneming in West-Europa tot nog toe slechts matig en precarie kan genoemd worden. Indien onze rente op een even hoog peil zou liggen als bij sommige van onze E. M. S.-partners, zou onze frank ongetwijfeld veel sterker noteren. Hoe dan ook, het is duidelijk dat het gevoerde rentebeleid een technische factor is, die los staat van de intrinsieke waarde van de BF.

2) Il faut souligner ensuite que notre pays accuse toujours un déficit — bien qu'en forte diminution — du compte courant de sa balance des paiements, déficit qui, au lendemain du réajustement de mars 1983, a été compensé pendant plusieurs mois par l'effet positif de quelques facteurs techniques qui ont provoqué une offre excédentaire de devises sur le marché des changes.

Mais une telle incidence positive ne se produit qu'une seule fois. C'est ainsi que les exportateurs belges ont converti plus rapidement en francs belges leurs recettes en devises, mais cette situation ne peut évidemment se prolonger indéfiniment. Il est donc logique que notre déficit des paiements réapparaisse sur le marché des changes, c'est-à-dire que la demande de devises contre des francs belge soit supérieure à l'offre et que la B. N. B. doive intervenir pour rétablir l'équilibre.

Ces interventions en vue de couvrir le compte courant n'ont toutefois rien à voir avec une spéculation contre le franc belge.

3) Il arrive par ailleurs que notre monnaie soit victime d'un manque de coordination dans le S. M. E. Le Ministre cite à cet égard deux exemples concrets. A diverses reprises, d'autres banques centrales sont intervenues massivement au sein du S. M. E. pour maintenir leur monnaie à un cours élevé, ce qui a entraîné une dégradation artificielle de notre indicateur de divergence. L'autre exemple est que les deux monnaies les plus fortes ont relevé leurs taux d'intérêt il y a quelques semaines. Il est certain qu'un relèvement des taux d'intérêt en Belgique, pendant les grèves, aurait pu être interprété par le marché comme un signe de panique.

4) Un quatrième facteur qu'il ne faut certes pas négliger réside dans la récente tendance à la baisse du dollar. Comme le marché du dollar en Europe est concentré à Francfort et que le D. M. est la monnaie-refuge par excellence du dollar, cette baisse du dollar a provoqué une pression à la hausse sur le D. M., au détriment bien sûr de notre indicateur de divergence. Inutile de dire que ce mouvement n'a rien à voir avec la position intrinsèque du franc belge.

\* \* \*

En conclusion, le Ministre souligne à nouveau que la position du franc belge est fondamentalement saine et que la faiblesse actuelle n'est due qu'à des facteurs contingents. On ne saurait d'ailleurs parler de spéculation contre le franc belge. L'écart de cours entre le marché libre et le marché réglementé se situe autour de 1,5 %, contre plus de 10 % juste avant la dévaluation, avec même une pointe de près de 17 %.

Il est d'ailleurs symptomatique qu'il ne soit nullement question de la fièvre hebdomadaire du vendredi qui frappait chroniquement notre monnaie avant la dévaluation.

Les conclusions provisoires du F. M. I. à ce sujet sont libellées comme suit :

« ... the exchange rate of the Belgian franc is firmly established within the E. M. S. » ... « the gains in competitiveness which you have achieved justify your policy of maintaining the stability of the Belgian franc within the E. M. S. ».

### 2.3) Réponses à des questions concrètes

#### a) Notre compétitivité est-elle de nouveau menacée ?

Une comparaison avec nos sept principaux partenaires commerciaux montre que, même si l'inflation devait dépas-

2) Vervolgens dient gewezen op het feit dat ons land nog steeds een, zij het sterk dalend, deficit heeft op de lopende betalingsbalansrekening. Dit deficit werd gedurende een aantal maanden na de herschikking van maart 1983 gecompenseerd door de positieve invloed van enkele technische factoren die zorgden voor een aanbodoverschot van deviezen op de wisselmarkt.

Dergelijke positieve invloed is echter slechts éénmalig. Aldus hebben Belgische exporteurs hun deviezenopbrengsten vlugger omgezet in BF, maar zulks kan natuurlijk niet eindeloos doorgaan. Het is dan ook logisch dat ons betalingstekort zich opnieuw uit op de wisselmarkt, zodat er meer deviezen worden gevraagd tegen BF dan er worden aangeboden en dat de N. B. B. moet tussenkommen om het evenwicht te herstellen.

Deze interventies om de lopende rekening te dekken zijn evenwel totaal vreemd aan speculatie tegen de BF.

3) Voorts is onze munt wel eens het slachtoffer van een gebrek aan coördinatie binnen het E. M. S. Ter staving geeft de Minister twee concrete voorbeelden. Herhaaldelijk hebben andere centrale Banken binnen het E. M. S. aanzienlijk geïnterveneerd om hun munt op een sterke koers te houden. Dit betekent echter dat onze divergentieindicator artificieel wordt verslechterd. Het tweede voorbeeld betreft het optrekken van de rente van de twee sterkste munten enkele weken geleden. Welnu de optrekking van de rente in België tijdens de stakingen zou wellicht hebben gelijkgestaan met een panieksein aan de markt.

4) Een vierde technische factor die zeker niet mag worden onderschat, houdt verband met de zeer recente tendens tot verzwakking van de dollarkoers. Vermits de Europese dollarhandel in Frankfurt geconcentreerd is en de DM bij uitstek als een vluchtmunt uit de dollar geldt, had deze dollarbaisse als spiegelbeeld een opwaartse druk op de DM tot gevolg, wat natuurlijk nadelig was voor onze divergentie-indicator. Onnodig te beklemtonen dat ook deze beweging geen uitstaans heeft met de intrinsieke positie van de BF.

\* \* \*

Tot slot beklemtoont de Minister nogmaals dat de BF fundamenteel gezond is en dat de huidige zwakte derhalve slechts te wijten is aan incidentele factoren. Van een speculatie tegen de BF is er trouwens geen sprake. Het koersverschil tussen de vrije en de gereglementeerde markt schommelt rond 1,5 % tegenover meer dan 10 % in de periode net voor de devaluatie, met zelfs een piek van bijna 17 %.

Symptomatisch is trouwens ook dat er helemaal geen sprake is van de wekelijkse « vrijdagkoorts » die onze munt voor de devaluatie haast chronisch teisterde. Ook is er geen sprake van leads and legs.

In de voorlopige conclusies van het I. M. F. leest men omtrent dit alles het volgende :

« ... the exchange rate of the Belgian franc is firmly established within the E. M. S. » ... « the gains in competitiveness which you have achieved justify your policy of maintaining the stability of the Belgian franc within the E. M. S. ».

#### 2.3. Antwoorden op concrete vragen

#### a) Een nieuwe bedreiging van het concurrentievermogen ?

Mocht de inflatie in 1984 hoger uitvallen dan de verwachte 5,5 %, dan blijkt uit de vergelijking met onze zeven voor-

ser les 5,5 % prévus, notre pays disposerait encore, pour faire face à cette situation, d'une marge de 2,5 % représentant la différence entre 15,5 % et 13 %.

En ce qui concerne l'incidence négative d'une sous-estimation éventuelle de l'accroissement des coûts salariaux résultant, d'une part, de la réduction du temps de travail et, d'autre part, des nouvelles cotisations patronales dues en 1984, le Ministre fait observer que le Gouvernement a effectivement tenu compte de ces facteurs :

— à raison de 0,9 % pour ce qui est des cotisations patronales (1984);

— à raison de 1,9 % pour ce qui est de la réduction du temps de travail (1984).

Le Ministre ajoute encore que deux sortes de critiques ont été formulées au sein du groupe de travail qui a examiné ce problème dans le cadre de la concertation sociale :

1<sup>o</sup> les employeurs ont soutenu que les nouvelles charges en matière de sécurité sociale entraîneraient une majoration des coûts non pas de 0,9 %, mais de 1,2 % pour toutes les entreprises employant plus de 10 travailleurs (les entreprises occupant moins de 10 travailleurs sont exemptées de la cotisation patronale sur le pécule de vacances). Le Gouvernement n'a pas retenu cette critique pour la raison qu'il prend en considération l'ensemble et pas seulement une partie de l'industrie;

2<sup>o</sup> en revanche, les syndicats contestent que la réduction du temps de travail (en 1984) entraînera une majoration des coûts de 1,9 %. Ils soutiennent que les entreprises engagent moins de personnel. Le Gouvernement n'a pas non plus retenu cette critique, car il estime (en se basant sur les accords qui ont été conclus) que le chiffre de 1,9 % sera réellement atteint en 1984. S'il devait s'avérer dans le courant de l'année que les accords ne sont pas respectés, il en tirerait les conclusions et prendrait les mesures qui s'imposent.

En ce qui concerne l'évolution des coûts salariaux chez nos sept principaux partenaires commerciaux, le groupe de travail a estimé que les données concrètes actuellement disponibles étaient encore insuffisantes pour adapter les chiffres cités. Il a dès lors été convenu de procéder à une nouvelle évaluation de la situation à la fin de l'année.

\* \* \*

Le Gouvernement reste résolu à préserver la compétitivité des entreprises belges. Cela explique pourquoi il a demandé au Parlement, dès avril 1983, de lui donner un instrument lui permettant d'agir avec rapidité et efficacité si les choses devaient malgré tout prendre un tour non souhaité.

Si le Parlement devait estimer, par la voix de sa Commission compétente, que le Gouvernement doit encore disposer de cet instrument après 1984 (comme le suggère notamment le F. M. I.), le Gouvernement est évidemment disposé à en discuter avec les interlocuteurs sociaux.

#### b) *Les exportations belges hors de la C. E.*

Il est exact que, du point de vue géographique, nos exportations sont très fortement orientées vers les pays industrialisés : 86,4 % pour les six premiers mois de 1983. La part des pays de la C. E. dans nos exportations est de 70,9 %.

naamste handelspartners dat ons land nog over een zekere « marge » beschikt om dit op te vangen : nl. 13 % t.o.v. 15,5 %, dus een marge van 2,5 %.

Wat de negatieve impact van een mogelijke onderschatting van de toename van de loonkosten ingevolge de arbeidsduurverkorting enerzijds, en van de nieuwe werkgeversbijdragen in 1984 anderzijds betreft, merkt de Minister op dat de Regering wel degelijk rekening heeft gehouden met deze factoren :

— de werkgeversbijdragen werden meegeteld voor 0,9 % (1984);

— de arbeidsduurverkorting voor 1,9 % (1984).

De Minister voegt er nog aan toe dat in de werkgroep — die in het kader van het sociaal overleg — deze zaak heeft bestudeerd, twee uiteenlopende vormen van kritiek werden gehoord :

1<sup>o</sup> de werkgevers beweerden dat de nieuwe R. S. Z.-lasten niet 0,9 % maar 1,2 % meer-kost zullen veroorzaken voor alle ondernemingen die méér dan 10 werknemers hebben (de « - 10 » zijn vrijgesteld van de werkgeversbijdrage op het vakantiegeld). De Regering heeft dit punt van kritiek niet weerhouden, omdat zij de hele industrie samen neemt en niet een deel;

2<sup>o</sup> de vakbonden daarentegen betwisten dat de arbeidsduurverkorting (in 1984) 1,9 % méér-kost zal veroorzaken. Zij beweren dat er minder zal aangeworven worden. Ook dit heeft de Regering niet weerhouden, omdat ze meent (op basis van de afgesloten akkoorden) dat het cijfer van 1,9 % (1984) zal worden gehaald. Als nu in de loop van 1984 zou blijken dat die akkoorden niet worden gerespecteerd, dan zal zij zeker de nodige conclusies en maatregelen treffen.

Wat betreft de loonkostevolutie bij onze zeven voornaamste handelspartners, was de werkgroep het er over eens dat momenteel nog te weinig concrete gegevens beschikbaar zijn om de geciteerde cijfers in de ene of andere zin aan te passen.

Vandaar de afspraak om op het einde van het jaar de situatie opnieuw te evalueren.

\* \* \*

De Regering blijft bij haar vast voornemen om de competitiviteit van België te vrijwaren. Zulks verklaart waarom zij reeds in april 1983 aan het Parlement gevraagd heeft om haar een instrument ter beschikking te stellen om snel en doeltreffende te kunnen ingrijpen, mocht de zaak toch in de verkeerde richting evolueren.

Mocht het Parlement, bij monde van haar bevoegde Commissie, oordelen dat de Regering ook na eind 1984 over dit instrument moet beschikken (zoals o.m. door het I. M. F. wordt gesuggereerd) dan is de Regering uiteraard bereid daarover met de sociale gesprekspartners van gedachten te wisselen.

#### b) *De Belgische export buiten de E. G.*

Het is inderdaad zo dat vanuit geografisch oogpunt onze export in sterke mate gericht is op de industrielanden, met name 86,4 % voor de eerste zes maanden 1983. Het aandeel van de E. E. G.-landen in onze globale export is 70,9 %.

L'une des lignes de force de notre politique de promotion des exportations consiste à intensifier notre activité de prospection dans les pays industrialisés. Une attention spéciale est accordée aux pays du Marché commun qui, en raison de leur proximité et de leur stabilité financière, représentent pour nos exportateurs, et surtout pour les P. M. E., des marchés fiables et d'accès aisés. Une diversification demeure d'ailleurs possible dans le cadre de la C. E., et nous nous y employons. Cependant, des efforts sont faits également aux Etats-Unis, au Canada et au Japon en vue d'y renforcer la présence belge.

Cependant, cela ne signifie pas que le Gouvernement ne songe pas à diversifier nos exportations vers d'autres pays. Chaque année, des actions soigneusement mises au point sont menées dans les pays en voie de développement, plus spécialement les pays exportateurs de pétrole et les pays en voie de développement à économie saine, notamment dans la région de l'Océan pacifique. La plupart de ces initiatives concernent des produits et des services de haute technicité.

Au cours des six premiers mois de 1983, nos exportations à destination des pays industrialisés ont progressé de 12,9 % et celles vers les pays de la C. E. de 11,0 %. S'agissant des pays en voie de développement, on n'a enregistré qu'une faible augmentation de 1,8 % et, en ce qui concerne les pays producteurs de pétrole, une baisse de 4,7 %; cette évaluation reflète clairement la tendance de nombreux pays à différer la réalisation de grands projets. Quant à nos exportations vers les pays à économie d'Etat, elles ont augmenté de 46,3 % durant le premier semestre.

Les statistiques NIMEXE font apparaître qu'au cours des cinq premiers mois de 1983, l'U. E. B. L. a réalisé sur le plan des échanges hors C. E. une prestation meilleure (+ 16 %) que des pays tels que les Pays-Bas (+ 10 %), la France (+ 2 %), la République fédérale d'Allemagne (+ 2 %), la Grande-Bretagne (- 7 %) et l'Italie (- 0,4 %).

### c) Les relations commerciales avec les Etats-Unis

Le déficit de notre balance commerciale avec les Etats-Unis a effectivement diminué de 51,9 milliards de FB pendant les six premiers mois de 1982, à 26,3 milliards de FB au cours de la même période de 1983.

Les causes de cette amélioration peuvent se résumer comme suit :

- les mesures financières et fiscales prises par le Gouvernement et la dévaluation du FB ont rétabli la compétitivité de nos entreprises. Ajoutées à l'évolution du cours du dollar, elles ont fortement contribué à l'accroissement de nos exportations vers les Etats-Unis;

- la reprise qui se manifeste aux Etats-Unis et la reconstitution des stocks qui l'accompagne améliorent évidemment aussi nos possibilités de débouchés;

- l'O. B. C. E. réalise depuis quelques années de gros efforts sur ce marché prioritaire afin de mieux y introduire les produits belges.

Nos exportations de pierres précieuses et de matériel de transport aux Etats-Unis ont augmenté respectivement de 60 et de 83 % pendant les six premiers mois de 1983; ils représentent ensemble 31 milliards de FB sur un total exporté de 63,5 milliards de FB. Mais d'autres secteurs ont également réalisé une progression importante : les produits chimiques (+ 10,6 %), les minéraux (+ 784 %), le textile (+ 35,3 %), les plastiques et caoutchouc (+ 26,4 %). La plupart des autres secteurs ont accru eux aussi leurs exportations, notamment celui des denrées alimentaires (+ 29,7 %), qui a fait l'objet d'un effort promotionnel particulier. A l'inverse, les métaux non précieux et les machines et appareils ont accusé un recul (respectivement - 16 et - 12,4 %).

Een van de krachtlijnen van het beleid voor exportbevordering bestaat in het intensificeren van onze prospectiebedrijvigheid in de industrielanden. Speciale aandacht gaat uit naar de landen van de Gemeenschappelijke markt, die omwille van hun nabijheid en hun financiële stabiliteit voor onze exporteurs, en vooral voor de K. M. O.'s, gemakkelijk toegankelijke en solide markten zijn. Een diversificering binnen de E. E. G. blijft overigens mogelijk en wordt nagestreefd. Maar ook in andere landen als de Verenigde Staten, Canada en Japan worden inspanningen geleverd om de Belgische aanwezigheid te versterken.

Maar dit wil niet zeggen dat de Regering geen oog heeft voor de diversificering van onze export naar andere landen toe. Telkenjare worden een aantal ten gronde voorbereide acties gevoerd in de ontwikkelingslanden, meer bepaald de petroleumpartnerende landen en de economisch gezonde ontwikkelingslanden o.m. in de zone van de Stille Oceaan. Het merendeel van deze initiatieven is gericht op produkten en diensten met hoogwaardige technologische inbreng.

Tijdens de eerste zes maanden van 1983 nam onze export naar de industrielanden toe met 12,9 % en die t.o.v. de E. E. G.-landen met 11,0 %. Naar de ontwikkelingslanden noteerde men slechts een lichte stijging met 1,8 % en naar de petroleumpartnerende landen was er een daling met 4,7 %; daaruit blijkt duidelijk de trend in vele van die landen om grote projecten uit te stellen. Naar de landen met staatshandel steeg onze export gedurende het eerste semester met 46,3 %.

Op grond van de NIMEXE-statistieken blijkt de B.L.E.U. het intussen op het vlak van de extra-E. E. G. handel tijdens de eerst vijf maanden 1983 beter te hebben gedaan (+ 16%) dan landen als Nederland (+ 10 %), Frankrijk (+ 2 %), de Duitse Bondsrepubliek (+ 2 %), het Verenigd Koninkrijk (- 7 %) en Italië (- 0,4 %).

### c) De handelsbetrekkingen met de V. S. A.

Het deficit van onze handelsbalans met de V. S. A. is gedaald van 51,9 miljard F tijdens de eerste zes maanden van 1982 tot 26,3 miljard F tijdens dezelfde periode 1983.

De oorzaken van deze verbetering kunnen als volgt worden samengevat :

- de door de Regering getroffen financiële en fiscale maatregelen en de devaluatie van de BF, hebben de concurrentiekraft van onze bedrijven hersteld. Gekoppeld aan de evolutie van de wisselkoers van de dollar, heeft dat alleszins krachtig bijgedragen tot de toename van onze export naar de V. S. A.;

- de heropleving die zich manifesteert in de V. S. A., waarbij ook weer aan voorraadvorming wordt gedaan, verhoogt vanzelfsprekend ook onze afzetkansen;

- de B. D. B. H. levert sedert enkele jaren op deze prioritaire markt grote inspanning om er de Belgische produkten beter te introduceren.

Onze export naar de V. S. A. van edelstenen en vervoermaterieel zijn gedurende de eerste zes maanden 1983 respectievelijk met 60 % en 83 % toegenomen; samen maken zij 31 miljard F uit op een totale uitvoer van 63,5 miljard F. Maar ook andere sectoren kenden een belangrijke stijging, zoals o.m. scheikundige producten (+ 10,6 %), minerale producten (+ 784 %), textielproducten (+ 35,3 %) en plastic en rubber (+ 26,4 %). De meeste andere sectoren noteerden eveneens een toename van de export, zoals o.m. de levensmiddelensector (+ 29,7 %) waarvoor een bijzondere exportpromotie-inspanning werd geleverd. Voor onedele metalen (- 16 %) en machines en toestellen (- 12,4 %) noteerde men daarentegen een vermindering.

Les statistiques NIMEXE (janvier-mai 1983) indiquent que nos exportations vers les Etats-Unis ont progressé de 37 %; c'est davantage que les Pays-Bas (36 %), la France (+ 8 %), la République fédérale d'Allemagne (+ 4 %), la Grande-Bretagne (+ 11 %) et l'Italie (- 3 %).

#### d) *Les relations commerciales avec le Japon*

1. Pour mieux réussir sur le marché japonais, il faut absolument mieux faire connaître nos produits dans ce pays. Le Japon ayant annoncé qu'il souhaitait soutenir les actions à l'importation, nous y accorderons une attention particulière.

2. En ce qui concerne la limitation par le Japon lui-même de ses exportations de voitures automobiles, il n'existe en réalité aucun engagement concret.

En pratique cependant, le Japon a limité ses exportations vers l'U. E. B. L. à ± 103 000 voitures en 1981. A la demande de la Belgique, ces exportations ont également été maintenues dans certaines limites en 1982 (± 98 000).

Dans l'intervalle, la restructuration de notre industrie automobile a été réalisée dans une large mesure, de sorte que le secteur industriel n'a plus réclamé d'auto limitation similaire pour 1983.

Actuellement, on enregistre une forte augmentation de la part du marché des voitures japonaises, alors que dans l'ensemble l'activité du marché est plutôt faible. Des consultations sont donc en cours entre FEBIAC et le Ministère des Affaires économiques afin d'insister auprès de la C. E. pour qu'une concertation avec Tokyo ait lieu en novembre.

3. Dans le domaine de la coopération industrielle et technologique, deux rencontres ont déjà eu lieu entre le Ministère des Affaires économiques et le MITI. La dernière en date s'est tenue à Bruxelles il y a quelque jours. Jusqu'ici, le Ministère a présenté au MITI une vingtaine de propositions, dont une seulement a abouti à un accord.

4. La coopération industrielle sur les marchés tiers paraît s'engager dans la bonne direction. L'initiative émane surtout du secteur privé belge, soutenu par le Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement.

Il s'agit de marchés situés au Moyen-Orient, en Afrique du Nord, dans le Sud-Est asiatique et, dans une moindre mesure, en Amérique du Sud.

5. Chaque année, le programme d'actions spéciales de l'O. B. C. E. comporte un certain nombre d'initiatives en direction du Japon, en vue d'une meilleure pénétration du marché. Les instances régionales organisent elles aussi des actions sur ce marché.

A condition d'être compétitives, nos entreprises ont de bonnes perspectives de débouchés pour les équipements et les machines et, moyennant une plus large ouverture du marché japonais, il existe des possibilités d'accroître nos exportations de biens de consommation. Les semaines de promotions dans les grands magasins japonais, les journées de rencontre, les invitations d'acheteurs japonais en Belgique, la participation aux foires spécialisées sont autant de stimulants régulièrement utilisés.

6. L'accord avec le Japon pour la coopération sur les marchés tiers et le financement en yens n'a, selon l'Office du Ducroire, donné jusqu'à présent aucun résultat concret.

Op basis van de NIMEXE-statistieken (januari-mei 1983) nam onze export naar de V. S. A. met 37 % toe; dit overtrof de resultaten van Nederland (+ 36 %), Frankrijk (+ 8 %), de Duitse Bondsrepubliek (+ 4 %), het Verenigd Koninkrijk (+ 11 %) en Italië (- 3 %).

#### d) *De handelsbetrekkingen met Japan*

1. Om tot een betere doorbraak te komen in Japan, is het noodzakelijk dat onze producten meer bekendheid verwerven in dit land. Vermits Japan heeft aangekondigd dat het importacties wenst te ondersteunen, zal daaraan bijzondere aandacht worden besteed.

2. Wat betreft de auto-limitatie vanwege Japan voor de export van automobielen bestaat er in feite geen concrete verbintenis.

Wel heeft Japan in de praktijk zijn uitvoer naar de BLEU in 1981 beperkt tot ± 103 000 auto's. Op verzoek van België werd ook in 1982 die invoer binnen bepaalde perken gehouden (± 98 000).

In tussen had de herstructurering van onze automobiel-nijverheid grotendeels plaatsgevonden, zodat de betrokken industrietak voor 1983 niet meer op een gelijkaardige auto-limitatie had aangedrongen.

Momenteel stelt men enerzijds inderdaad weer een sterke stijging van het marktaandeel van Japanse wagens vast, terwijl anderzijds de globale markt eerder zwak is. Consultaties zijn dan ook aan de gang tussen FEBIAC en het Ministerie van Economische Zaken om er bij de E. G. op aan te dringen dat er in november overleg zou gepleegd worden in Tokyo.

3. Op het vlak van de industriële en technologische samenwerking vonden reeds twee vergaderingen plaats tussen het Ministerie van Economische Zaken en het MITI. De laatste vond enkele dagen geleden te Brussel plaats. Tot heden werden een 20-tal voorstellen door het Ministerie van Economische Zaken aan het MITI voorgelegd, waarvan alleszins één tot een overeenkomst heeft geleid.

4. De industriële samenwerking op derde markten schijnt de goede richting uit te gaan. Het initiatief komt vooral van de Belgische particuliere kant, daarbij bijgestaan door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Het betreft markten in het Midden-Oosten, N.-Afrika, Zuid-Oost Azië en, in mindere mate, in Zuid Amerika.

5. Wat Japan betreft, zijn telkenjare in het programma van speciale acties van de B. D. B. H. een aantal initiatieven opgenomen met het oog op een betere marktpenetratie. Ook de regionale instanties organiseren bepaalde acties op deze markt.

Op voorwaarde dat onze ondernemingen concurrerend zijn hebben zij goede afzetkansen voor uitrusting en machines en, met een ruimere opening van de Japanse markt, bestaan er kansen voor een verhoogde uitvoer van verbruiksgoederen. Promotieweken in Japanse grootwarenhuizen, trefdagen, uitnodiging van Japanse kopers naar België, deelname aan vakbeurzen, zijn stimuli die geregeld worden aangewend.

6. De overeenkomst met Japan m.b.t. de samenwerking op derde markten en de financiering in yen, heeft volgens de Delcrederedienst tot op heden tot geen concrete resultaten geleid.

### e) *Les prêts d'Etat à Etat*

1. Le crédit prévu pour les prêts d'Etat à Etat est demeuré inchangé à 3 225 millions de F en 1980, 1981 et 1982; ce n'est qu'en 1983 qu'il a été ramené à 2 600 millions de F dans le cadre de la politique générale d'économie adoptée par le Gouvernement.

Toutefois, il y a lieu de noter que cette réduction est compensée en partie du fait que, par application de la loi du 10 août 1981, depuis le 1<sup>er</sup> mars 1983, les intérêts et remboursements des prêts accordés précédemment sont versés au Fonds des prêts aux Etats étrangers et peuvent ainsi être affectés à l'octroi de nouveaux prêts (montant : ± 288 millions de F).

En 1984, on a fixé un crédit presque aussi élevé qu'en 1983, à savoir 2 500 millions de F, mais les intérêts et les remboursements afférents aux prêts antérieurs atteindront 346 millions de F en 1984, soit davantage qu'en 1983.

2. La loi du 3 juin 1964 qui autorise l'octroi de prêts d'Etat vise, d'une part, à contribuer au développement des pays du tiers monde, mais aussi à promouvoir de la sorte nos exportations, spécialement de biens d'équipement.

Il est un fait que le Gouvernement belge, tout comme les Gouvernements précédents d'ailleurs, met davantage l'accent sur le second objectif de la loi, à savoir le soutien de nos exportations, en particulier la fourniture des biens d'équipement nécessaires pour la réalisation de projets par les pays en voie de développement dans le cadre de leur programme ou de leur plan de développement.

Dans ce contexte, les pays en voie de développement conservent néanmoins un important pouvoir de décision quant à l'affectation des prêts.

3. Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays qui réalisent des projets de développement ou d'industrialisation prioritaires et font pour cela appel à des entreprises belges. Les prêts d'Etat à Etat servent donc au financement partiel des biens d'équipement et des services qui sont fournis par des entreprises belges dans le cadre de l'exécution de projets industriels à l'étranger.

Conformément à la politique gouvernementale en matière de stimulation des exportations, on s'efforce de gérer efficacement les prêts d'Etat à Etat. Ces prêts sont en effet un des moyens les plus importants de soutenir financièrement les efforts de nos exportateurs.

Cette gestion efficace implique de ne retenir pour le financement par le biais des prêts d'Etat à Etat que les projets garantissant un reflux aussi important que possible vers notre pays, sous la forme de débouchés et de commandes supplémentaires pour les entreprises belges.

L'effet multiplicateur recherché pour les prêts d'Etat à Etat est donc un des critères essentiels de l'évaluation des projets qui sont proposés pour un financement par un prêt d'Etat à Etat. Ces prêts ont donc sur les exportations un effet promotionnel direct, puisqu'ils permettent à des entreprises belges d'exécuter des contrats à l'étranger à des conditions financières comparables à celles de la concurrence étrangère.

En outre et compte tenu de la baisse de la demande intérieure, les prêts d'Etat à Etat exercent une influence favorable sur la situation de l'emploi dans notre pays.

### e) *De leningen van Staat tot Staat*

1. Het krediet voorzien voor de leningen van Staat tot Staat is tijdens de jaren 1980, 1981 en 1982 onveranderd gebleven, nl. 3 225 miljoen F en is slechts in 1983 vermindert tot 2 600 miljoen F in het kader van het algemeen besparingsbeleid van de Regering.

Er weze evenwel opgemerkt dat deze vermindering ten dele gecompenseerd werd door het feit dat bij de toevoeging van de wet van 10 augustus 1981 vanaf 1 maart 1983 de intresten en terugbetalingen op de vroeger toegestane leningen gestort worden in het Fonds voor leningen aan vreemde Staten en aldus mogen aangewend worden voor de toekennung van nieuwe leningen (bedrag ± 288 miljoen F).

In 1984 werd een krediet vastgesteld bijna even groot als in 1983, nl. 2 500 miljoen F, doch de intresten en terugbetalingen op de vroeger toegestane leningen zullen, in 1984, 346 miljoen F bedragen, dus meer dan in 1983.

2. De wet van 3 juni 1964 die het toekennen van staatsleningen toelaat, beoogt, enerzijds, bij te dragen tot de ontwikkeling van de landen van de Derde Wereld, maar anderzijds, ook zodoende onze uitvoer, bij voorkeur van uitrustingsgoederen, te bevorderen.

Het is een feit dat de Belgische Regering, in de lijn van de vorige Regeringen overigens, een groter accent legt op het tweede door de wet nagestreefde doeleinde, nl. op de ondersteuning van onze uitvoer, in het bijzonder op de levering van uitrustingsgoederen nodig voor de verwezenlijking van projecten door de ontwikkelingslanden in het kader van hun ontwikkelingsprogramma of -plan.

In de vermelde context behouden de ontwikkelingslanden nochtans een grote beslissingsmacht inzake de aanwending der leningen.

3. De leningen van Staat tot Staat worden toegekend aan landen, die prioritaire ontwikkelings- of industrialisatie-projecten uitvoeren, en daarbij een beroep doen op Belgische ondernemingen. De leningen van Staat tot Staat dienen dus voor de gedeeltelijke financiering van de uitrustingsgoederen en diensten die door Belgische ondernemingen geleverd worden in het kader van de uitvoering in het buitenland van industriële projecten.

Overeenkomstig de regeringpolitiek inzake de stimulering van de export wordt een doeltreffend beheer van de leningen van Staat tot Staat nagestreefd. Deze leningen zijn immers een van de belangrijke hulpmiddelen waarmede de inspanningen van onze exporteurs financieel ondersteund worden.

Dit doeltreffend beheer houdt in dat slechts projecten voor financiering middels leningen van Staat tot Staat worden weerhouden, die een zo groot mogelijke terugvloeiing naar ons land waarborgen onder de vorm van bijkomende opdrachten aan en bestellingen bij Belgische onderneming.

Het nagestreefde multiplicator-effect van de leningen van Staat tot Staat is dus een van de belangrijkste criteria die worden toegepast bij de evaluatie van projecten, die voor financiering middels leningen van Staat tot Staat worden voorgedragen. Deze leningen hebben dus een direct exportbevorderend gevolg, aangezien zij toelaten dat Belgische ondernemingen contracten in het buitenland kunnen uitvoeren tegen financiële voorwaarden die vergelijkbaar zijn aan deze van de buitenlandse concurrentie.

Bovendien en rekening houdend met de verminderde vraag op de binnenlandse markt oefenen de leningen van Staat tot Staat ook een gunstige invloed uit op de tewerkstelling in ons land.

Grâce aux exportations financées par les prêts d'Etat à Etat qu'elles peuvent réaliser, nos entreprises parviennent à maintenir le niveau de l'emploi dans certains secteurs en crise, et même dans certains cas, à l'augmenter.

4. Pour le soutien de nos exportations, surtout en ce qui concerne la conclusion de contrats de fourniture de biens d'équipement dans le cadre de la réalisation de certains projets, les conditions financières proposées jouent un rôle très important. Plusieurs pays en voie de développement tiennent même essentiellement compte de ces conditions.

Le financement intéressant — du point de vue des taux d'intérêt et des remboursements — des prêts d'Etat à Etat qu'accorde notre pays permet dans la plupart des cas de proposer des conditions attrayantes et d'accroître les chances de nos exportateurs par rapport à la concurrence étrangère. Il ne faut pas oublier que tous les pays industrialisés disposent d'un instrument de prêt analogue et l'emploient également à promouvoir certaines opérations d'exportation en direction des pays en voie de développement.

5. Le Comité ministériel des relations économiques extérieures, créé par arrêté royal du 25 février 1982, a compétence de décision pour les prêts d'Etat à Etat et c'est le Ministre des Finances et du Commerce extérieur qui, conformément à l'article 5 de la loi du 3 juin 1964, accorde et conclut les prêts aux Etats étrangers.

6. Les engagements de prêt approuvés jusqu'ici par le Comité ministériel et imputables au crédit disponible de 1984 concernant les pays et portent sur les montants ci-après :

— République populaire de Chine ...	380 millions de F
— Népal ...	100 millions de F
— Colombie ...	500 millions de F
— Malaisie ...	200 millions de F

7. Les critères généraux retenus pour l'octroi des prêts d'Etat peuvent se résumer comme suit :

- politique générale de notre pays à l'égard des pays en voie de développement;
- l'existence de groupements d'assistance créés par la Banque mondiale, l'O. C. D. E. ou d'autre instance (groupe intergouvernemental d'assistance) et dont la Belgique est membre;
- l'existence d'un groupe consultatif de la Banque mondiale dont la Belgique est membre et/ou d'une politique suivie belge d'assistance et de coopération technique;
- des raisons de caractère politique qui plaident en faveur d'une aide officielle belge à un pays ou des raisons de caractère commercial visant à rencontrer les conditions de financement faites par la concurrence étrangère pour certaines opérations d'exportation.

En ce qui concerne le problème particulier de l'utilisation des prêts pour l'acquisition de biens d'équipement, il convient d'ajouter qu'une telle utilisation revêt un caractère préférentiel mais n'exclut pas d'autres formes d'utilisation.

#### f) Adaptation du Conseil d'Administration de l'O.B.C.E.

Pour une institution telle que l'O. B. C. E., il est de la plus haute importance que le secteur industriel privé et le monde des affaires soient bien représentés dans son conseil

Dank zij de door de leningen van Staat tot Staat gefinancierde exportverrichtingen die onze ondernemingen kunnen verwezenlijken, slagen zij er in de tewerkstelling in zekere crisissetoren op peil te houden, en in sommige gevallen zelfs op te drijven.

4. Voor de ondersteuning van onze uitvoer, vooral met betrekking tot de afsluiting van contracten houdende de levering van uitrustingsgoederen in het kader van de verwezenlijking van bepaalde projecten, spelen de aangeboden financieringsvoorwaarden een zeer belangrijke rol. Meerdere ontwikkelingslanden houden zelfs hoofdzakelijk rekening met laatstgenoemde voorwaarden.

De interessante financiering — uit het oogpunt van de rentevoeten en de aflossing — van de leningen van Staat tot Staat, die ons land toestaat, maken het in de meeste gevallen mogelijk aantrekkelijke voorwaarden aan te bieden en de kansen van onze uitvoerders te vergroten tegenover de buitenlandse concurrentie. Hierbij mag niet vergeten worden dat alle geïndustrialiseerde landen beschikken over een dergelijk leningsinstrument en het eveneens aanwenden voor de bevordering van bepaalde exportoperaties in de richting van de ontwikkelingslanden.

5. Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Economische Betrekkingen, opgericht bij het Koninklijk Besluit van 25 februari 1982, heeft beslissingsbevoegdheid inzake de leningen aan vreemde staten en het is de Minister van Financiën en Buitenlandse Handel die overeenkomstig artikel 5 van de wet van 3 juni 1964, de leningen toestaat en afsluit met de vreemde staten.

6. De vooralsnog door het Ministerieel Comité goedgekeurde leningstoezeggingen, aan te rekenen op het beschikbaar bedrag voor 1984, hebben betrekking op volgende landen en bedragen :

— Volksrepubliek China	... . . . .	380 miljoen F
— Nepal	... . . . .	100 miljoen F
— Columbia	... . . . .	500 miljoen F
— Maleisië	... . . . .	200 miljoen F

7. De algemene criteria, die worden weerhouden bij de toekenning van de staatsleningen, kunnen als volgt samengevat worden :

— globaal beleid van ons land ten aanzien van de ontwikkelingslanden;

— het bestaan van hulpgroepen, opgericht door de Wereldbank of de O. E. S. O. of andere instantie (intergouvernementale hulpgroep) en waarvan België lid is;

— het bestaan van een consultatieve groep van de Wereldbank, waarvan België lid is en/of van een opgevolgde Belgische technische bijstand- en samenwerkingspolitiek;

— redenen van politieke aard, die pleiten ten gunste van een officiële Belgische steun aan een land of redenen van commerciële aard beogend de tegemoetkoming aan de financieringsvoorwaarden geboden door de vreemde concurrentie voor bepaalde exportoperaties.

Met betrekking tot het bijzondere probleem van de aanwendung der leningen voor de aankoop van uitrustingsgoederen, dient aangestipt dat dergelijke aanwendung bekleed is met een voorkeur-karakter, zonder evenwel andere vormen van benuttiging uit te sluiten.

#### f) Aanpassing van de Raad van Beheer van de B. D. B. H.

Voor een instelling als de B. D. B. H. is het van het grootste belang dat de particuliere industriële sector en de zakenwereld goed vertegenwoordigd zijn in de Raad van Beheer.

d'administration. La coopération avec des personnes expérimentées qui se trouvent chaque jour confrontées aux aspects pratiques des échanges internationaux est essentielle au bon fonctionnement de l'O. B. C. E.. Lors de la création de l'O. B. C. E. en 1948, le législateur a clairement manifesté cette préoccupation.

L'arrêté royal n° 116 du 23 décembre 1982 modifiant la loi du 18 juillet 1948 créant un établissement public dénommé l'O. B. C. E. prévoit que :

— 8 membres du Conseil d'administration sont nommés sur la proposition de certains Ministres;

— 2 membres sont nommés respectivement sur proposition de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

— l'article 3 de l'arrêté royal dispose que les autres membres sont nommés sur la proposition du Ministre qui a le commerce extérieur dans ses attributions, après consultation des organisations nationales et régionales les plus représentatives de la production, du commerce extérieur, des petites et moyennes entreprises et des organisations de travailleurs. L'arrêté royal précise que ces membres, au nombre de 18, représentent le secteur privé.

#### *g) Ducroire*

Situation au 30 juin 1983 :

1. montant des engagements propres : 227,6 millions pour un plafond de 260 milliards.

N. B. : engagements potentiels : 165,6 milliards (promesses, avis, contrats conclus).

2. garanties pour compte de l'Etat : 49,5 milliards, pour un plafond de 90 milliards.

N. B. : engagements potentiels : 56,2 milliards.

#### *h) Evolution des taux d'intérêt dans les pays du S. M. E.*

En réponse à une question d'un membre concernant l'évolution du système monétaire européen (S. M. E.), le Ministre des Finances communique les données suivantes :

1. Bien qu'il n'existe, dans le cadre de la C. E. et spécialement du S. M. E., aucune disposition précise soumettant à des règles strictes les modifications des taux d'intérêt — les Etats membres étant donc autonomes dans ce domaine — ceux-ci doivent veiller, en cas d'action éventuelle à ce niveau, à ne pas créer de difficultés supplémentaires pour les autres Etats membres en matière de convergence économique et à ne pas provoquer de tensions supplémentaires et injustifiées au sein du S. M. E.

2. Compte tenu de ce qui précède, il importe de noter également que, dans le cadre des réunions du Conseil d'E. C. O.-Fin (et des différents organes de concertation de la C. E. tels que le Comité monétaire, le Conseil des Gouverneurs des Banques centrales et le Groupe de coordination de la politique économique), on procède régulièrement à des échanges de vues afin de pouvoir coordonner les interventions dans toute la mesure du possible. L'objectivité nous commande d'ajouter que ces efforts ne sont pas toujours couronnés de succès.

Samenwerking met ondervindingrijke personen; die dagelijks geconfronteerd worden met de praktische aspecten van de internationale handel zijn essentieel voor de goede werking van de B. D. B. H. Bij de oprichting van de B. D. B. H. in 1948 is de bekommernis van de wetgever daaromtrent duidelijk naar voren gekomen.

Het koninklijk besluit n° 116 van 23 december 1982, houdende wijziging van de wet van 18 juli 1948 tot oprichting van een openbare instelling genaamd de B. D. B. H. voorziet dat :

— acht leden van de Raad van Beheer worden benoemd op voordracht van bepaalde Ministers;

— telkens twee leden worden benoemd op voordracht van de Vlaamse Executieve, de Waalse Gewestexecutieve en de Executieve van het Brusselse Gewest;

— artikel 3 van voornoemd koninklijk besluit bepaalt dat de andere leden worden benoemd op voordracht van de Minister onder wie de buitenlandse handel ressorteert, na overleg met de meest representatieve nationale en regionale organisaties van de produktiesector, van de buitenlandse handel, van de kleine en middelgrote ondernemingen en van de werknemersorganisaties. Het koninklijk besluit stipuleert dat deze leden, 18 in aantal, de privé-sector vertegenwoordigen.

#### *g) Delcredere*

Toestand op 30 juni 1983 :

1. Bedrag der eigen verbintenissen : 227,6 miljard tegenover een plafond van 260 miljard.

N.B. Potentiële verbintenissen : 165,6 miljard (beloften, adviezen, gesloten contracten).

2. Waarborgen voor rekening van de Staat : 49,5 miljard tegenover een plafond van 90 miljard.

N.B. Potentiële verbintenissen : 56,2 miljard.

#### *h) De evolutie van het rentepeil in de E. M. S.-landen*

In antwoord op een vraag van een lid betreffende de evolutie van het rentepeil in de landen van het Europees Muntstelsel (E. M. S.), verstrekt de Minister van Financiën tenslotte de hiernavolgende gegevens :

1. Alhoewel er in het kader van de E. E. G. en meer bepaald in de E. M.-S.-overeenkomsten geen preciese bepalingen zijn opgenomen, die wijzigingen aan de rentevoeten aan strikte regels onderwerpen — aldus een autonoom karakter verlenend aan de lidstaten in dit domein — dienen de lidstaten erover te waken dat bij een eventuele actie op dit vlak, geen bijkomende moeilijkheden geschapen worden voor de andere lidstaten op het vlak van de economische convergentie of geen aanleiding wordt gegeven tot bijkomende en onverantwoorde spanningen binnen het E. M. E.-domein.

2. Rekening houdend met hetgeen voorafgaat dient nog opgemerkt te worden dat in het kader van de vergaderingen van de E. C. O.-Fin Raad (alsmede van de verschillende E. E. G.-overlegorganen zoals het Monetair Comité, de Raad van Gouverneurs der Centrale Banken en de Coördinatie-Groep voor het Economisch beleid) regelmatig van gedachten wordt gewisseld over deze kwestie om, in de mate van het mogelijke, een gecoördineerd optreden terzake te bereiken. Eerlijkheidshalve dient hieraan te worden toegevoegd dat deze pogingen niet altijd met sukses worden bekroond.

### 3. Points de vue du Ministre du Budget

Le Ministre du Budget répond aux deux questions de base suivantes :

1) La politique budgétaire du Gouvernement accentue-t-elle les tendances déflationnistes ?

2) Ne convient-il pas d'assigner à la politique budgétaire un objectif de relance par les dépenses publiques.

\* \* \*

1) L'argument du caractère déflationiste de la politique budgétaire du Gouvernement est à la fois contradictoire et illusoire.

Il est en effet contradictoire car certains observateurs qui taxent la politique gouvernementale de déflationiste, s'inquiètent devant la hauteur persistante du déficit public.

Il est surtout illusoire. Comme le note l'Exposé général (p. 25) la menace déflationiste pèse davantage sur un budget au déficit grandissant — comme ce fut le cas durant la précédente décennie jusqu'en 1981 — que sur un budget au déficit stabilisé, voire en régression. Si, en effet, dans un premier temps l'endettement permet de maintenir la dépense, ce soutien — cette relance, diront certains — repose sur du sable. A terme — et d'autant plus vite que le contexte international et le déséquilibre de nos comptes extérieurs jouent défavorablement — cet endettement est profondément déflationiste en raison des charges qu'il accumule sur les débiteurs de demain. N'a-t-on pas tiré la leçon de la précédente décennie ! Le poids actuellement considérable du service de la dette publique en est à la fois l'héritage et la démonstration. Comme le rappelle l'Exposé général (p. 34), ce poids a plus que doublé entre 1976 et 1981. Il est et restera encore longtemps une épée de Damoclès suspendue au-dessus de tout responsable gouvernemental, la configuration de la coalition du jour n'y changeant d'ailleurs rien. En d'autres termes, une analyse économique objective montre qu'est déflationiste la politique budgétaire qui est trop longtemps et sous couvert de « déficit spending », est en réalité laxiste, même si on préfère la baptiser « stimulante »... Les velléités de relance par la dépense publique sont aujourd'hui condamnées à heurter le mur des contraintes de financement accumulées au fil des années 1970. La politique actuelle — qui entend tenir compte de cette situation — est incontournable pour tout qui veut éviter l'aventure. Elle est aussi moins injuste qu'une politique qui continuerait à sacrifier le moyen terme au court terme.

Le Ministre est convaincu que les historiens de l'économie jugeront sévèrement la manière dont, au cours des années '70, le souci de préserver à tout prix les acquis à court terme a considérablement retardé les adaptations nécessaires.

La montée du chômage durant cette période n'a donné lieu qu'à une illusoire politique de stimulation artificielle par la dépense publique. Elle n'a trouvé qu'un palliatif, sous le couvert d'un programme de résorption aussi à charge de l'Etat. Ce sera le mérite de ce Gouvernement d'avoir renversé cette orientation et de s'engager dans une nouvelle voie.

2) Si l'économie belge était confrontée à une récession conjoncturelle, si en d'autres mots, les structures d'offres adéquates se trouvaient sous-employées faute d'une demande dans un contexte de surplus extérieur, il serait judicieux de relancer la production en accroissant la demande par la voie des dépenses publiques.

### 3. Standpunten van de Minister van Begroting

De Minister van Begroting beantwoordt de twee hiernavolgende kernvragen :

1) Versterkt het begrotingsbeleid van de Regering de deflatoire tendensen ?

2) Moet het begrotingsbeleid niet gericht zijn op stimulering via de overheidsuitgaven ?

\* \* \*

1) De bewering dat het begrotingsbeleid van de Regering deflatoir is houdt tegenspraak in en is tegelijk bedrieglijk.

Zij houdt tegenspraak in, aangezien bepaalde waarnemers die het regeringsbeleid deflatoir noemen, zich tevens ongerust maken over het voortduren van het hoge overheidstekort.

iZj is vooral bedrieglijk. Zoals in de Algemene Toelichting (op blz. 25) wordt gezegd, weegt de deflatedreiging meer op een begroting met een groeiend tekort — zoals dat in het vorige decennium tot in 1981 het geval was — dan op een begroting met een gestabiliseerd en zelfs dalend tekort. Maakt het aangaan van schuld het immers mogelijk de bestedingen voorlopig op peil te houden, toch is zulk een steun — zoals sommigen zeggen — op zand gebouwd. Op termijn — en vlugger naarmate de internationale context en het onevenwicht van onze buitenlandse rekeningen een ongunstiger invloed hebben — is deze schuldenlast door en door inflationistisch wegens de lasten die op de schouders van de schuldenaars van morgen worden gelegd. Is er uit het vorige decennium geen lering getrokken ? Het thans enorme gewicht van de aflossing van de Rijksschuld is er tegelijk de nalatenschap en het bewijs van. Zoals door de Algemene Toelichting (op blz. 34) in herinnering wordt gebracht, is deze last tussen 1976 en 1981 meer dan verdubbeld. Het is een zwaard van Damocles, dat boven elke beeldsman hangt en er nog lang zal blijven hangen; hieraan zal de samenstelling van de coalitie die aan het bewind is overigens niets veranderen. Met andere woorden, een objectieve economische analyse toont aan dat een begrotingsbeleid dat al te lang en onder voorwendsel van « deficit spending » in feite laks is — ook als men verkiest het « stimulerend » te noemen — deflatoir is. Weifelachtige stimulering door overheidsbestedingen thans gedoemd om te botsen op de muur van in de loop van de jaren 70 opeengestapelde financieringsverplichtingen. Het huidige beleid dat rekening wil houden met deze stand van zaken — kan niet ontweken worden, wil men niet in avonturen terechtkomen. Het is ook minder onbillijk dan een beleid dat de middellange termijn voor de korte termijn blijft opofferen.

De Minister is er zeker van dat de economische geschiedenis een streng oordeel zal vellen over de wijze waarop in de jaren 70 het streven, om tot elke prijs de verworvenheden op korte termijn veilig te stellen, de nodige aanpassingen aanzienlijk heeft vertraagd.

De toeneming van de werkloosheid gedurende die periode gaf alleen aanleiding tot een hersenschimmig beleid van kunstmatige stimulering door overheidsbestedingen. Het vond alleen een lapmiddel onder de dekmantel van een programma tot bestrijding van de werkloosheid, eveneens ten laste van het Rijk. Deze Regering zal er prat mogen op gaan deze koers te hebben omgebogen en een nieuwe weg te zijn ingeslagen.

2) Was het Belgische bedrijfsleven geconfronteerd met een teruggang van de conjunctuur, was er met andere woorden onderbezetting van de gepaste aanbodstructuren bij gebrek aan vraag tegen een achtergrond van buitenlands overschot, dan zou het inderdaad verstandig zijn de productie te stimuleren door de vraag te doen toenemen door middel van overheidsbestedingen.

Mais comme on le sait, les problèmes économiques de l'heure sont plus fondamentaux. L'Europe en général et la Belgique en particulier n'ont plus assez investi et n'ont donc plus créé d'emplois industriels contrairement aux Etats-Unis et au Japon. Une demande artificiellement accrue alimentera davantage les producteurs étrangers, creuserait le déficit extérieur, exercerait une pression à la hausse sur les taux d'intérêt et freinerait donc finalement l'investissement.

C'est pourquoi, le budget de l'Etat dont le déficit important interdit d'ailleurs de parler de politique de déflation, se veut un instrument de renouveau des structures économiques, tout en atténuant les conséquences sociales douloureuses d'un tel renouveau.

Certes, les résultats de cette politique ne sont encore que partiels. Dans leur appréciation, il est souvent perdu de vue que la maladie a prolifié pendant près de 10 ans et que ce n'est pas en 20 mois qu'une situation saine peut être obtenue. C'est d'autant moins le cas que notre crise a une dimension internationale et qu'à ce titre, sa solution, si elle passe par les Etats, ne peut être envisagée que dans des enceintes plus larges.

## II. Les méthodes budgétaires et le contrôle parlementaire sur l'exécution du budget

### A) Points de vue de membres de la commission

a) Un membre estime que la méthode traditionnelle qui consiste à fixer les montants budgétaires pour l'année budgétaire suivante au cours des vacances d'été, et ce, en un minimum de temps ne permet guère de faire un travail de qualité.

b) Un autre membre constate qu'il est souvent question dans les milieux parlementaires et gouvernementaux de ce que l'on appelle le « Zero-Base Budgeting » (Z. B. B.). Il s'agit d'une technique budgétaire qui est totalement opposée à la technique usuelle de l'« incremental budgeting ». L'intervenant demande dès lors dans quelle mesure le Gouvernement actuel a déjà utilisé ou a l'intention d'utiliser cette première technique budgétaire.

c) Un troisième membre estime que la méthode de calcul du solde net à financer (ce solde est évalué dans l'Exposé général 1984, — p. 83 — à 507,4 milliards de F) n'est plus valable et que l'on ne peut plus admettre que des crédits budgétaires soient assimilés à des décaissements. Il faut également tenir compte d'autres éléments tels que les fonds budgétaires et les transferts de crédits. Pour appuyer cette déclaration le membre se réfère au premier rapport du délégué général à la réforme de la comptabilité de l'Etat : selon lequel certaines méthodes comptables qui sont utilisées impliquent parfois pour l'Etat des engagements très importants qui ne doivent néanmoins pas figurer dans les écritures. Il se crée ainsi une série d'hypothèques non apparentes sur le Trésor, qui entraîneront lorsqu'elles seront comptabilisées ou levées, des décaissements dont le volume, même s'il est prévisible n'apparaît pas dans les états périodiques de l'exécution du budget.

d) Un quatrième membre estime qu'il pourrait être opportun d'exercer un contrôle parlementaire plus sévère sur l'exécution du budget 1984 afin d'éviter que le déficit évalué à 507 milliards de F pour l'année budgétaire 1984 soit dépassé.

L'un des moyens d'assurer un contrôle plus sévère consiste à accorder une attention suffisante aux dépassements de crédit à la connaissance des Chambres et de la Cour des Comptes (art. 24 de la loi du 28 juin 1983). En vertu de

Maar het is bekend dat de economische problemen thans eerder van fundamentele aard zijn. Europa in het algemeen en België in het bijzonder hebben niet meer genoeg geïnvesteerd en ze hebben geen industriële werkgelegenheid geschapen in tegenstelling tot de Verenigde Staten en Japan. Een kunstmatig opgedreven vraag zou meer de buitenlandse producenten ten goede komen, het buitenlands tekort doen toenemen, de rente in de hoogte jagen en uiteindelijk dus de investering afremmen.

Daarom is de Rijksbegroting, waarvan het aanzienlijk tekort trouwens belet van deflatiepolitiek te spreken, bedoeld als een instrument tot vernieuwing van de economische structuren met leniging van de pijnlijke sociale gevolgen van zo'n vernieuwing.

Stellig, de resultaten van dit beleid zijn nog maar gedeeltelijk. Bij de beoordeling ervan wordt dikwijls uit het oog verloren dat de ziekte nagenoeg 10 jaar lang is blijven voortwoekerend en dat de dingen niet in 20 maanden weer gezond worden, te meer omdat onze crisis een internationale dimensie heeft en de oplossing ervan dus wel langs de Staten om moet worden bereikt, maar alleen binnen een ruimer bestek overwogen kan worden.

## II. Begrotingsmethoden en het parlementair toezicht op de uitvoering van de begroting

### A) Standpunten van commissieleden

a) Een lid is van mening dat de traditie van de vastlegging van de begrotingscijfers voor het volgende begrotingsjaar tijdens de zomervakantie en zulks dan in een minimum van tijd, weinig bevorderlijk is voor een degelijk werk.

c) Een ander lid stelt vast dat er zowel in parlements- als in regeringsmidden vaak sprake is van de zgn. « Zero-Base Budgeting » (Z. B. B.) of de « Nul-Basis Budgettering », d.i. een begrotingstechniek die rechtstreeks ingaat tegen de gebruikelijke aanwasbudgettering. Derhalve stelt zich de vraag in hoeverre de huidige Regering eerstgenoemde begrotingstechniek reeds aangewend of zinnens is aan te wenden.

c) Een derde lid is van oordeel dat de berekeningsmethode van het netto te financieren saldo (dit saldo wordt in de Algemene Toelichting 1984 — blz. 83 — op — 507,4 miljard geraamd) niet meer geldig is. Zijns inziens gaat het niet langer op begrotingskredieten gelijk te stellen met kasuitkeringen. Er moet ook rekening gehouden worden met andere elementen, zoals o.m. begrotingsfondsen en kredietoverdrachten. Ter staving van zijn zienswijze verwijst het lid naar het eerste verslag van de Algemene Afgevaardigde tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit :

« er worden boekhoudkundige werkwijzen gebruikt die soms zeer belangrijke verbintenissen voor de Staat inhouden, maar ontsnappen aan een inschrijven in de schrifturen. Alzo vormt zich een massa van verborgen hypotheken op de Schatkist die, op het moment wanneer ze geboekt of gelicht worden, zullen resulteren in kasuitkeringen waarvan de draagwijdte, zelfs indien ze voorzien kan worden, in ieder geval niet blijkt uit de periodieke toestanden van de uitvoering van de begroting. »

d) Om te voorkomen dat het vooropgestelde deficit van 507 miljard voor het begrotingsjaar 1984 wordt overschreden, dient volgens een vierde lid wellicht een strenger parlementair toezicht op de uitvoering van de begroting 1984 uitgeoefend.

Eén van de middelen daartoe bestaat er wellicht in voldoende aandacht te schenken aan de kredietoverschrijdingen waartoe door de Ministerraad wordt beslist en waarvan melding wordt gedaan aan de Kamers en aan het Rekenhof

la loi, ces dépassements de crédit ne sont autorisés que dans des cas urgents découlant de circonstances exceptionnelles ou imprévues.

Or, dans son 139<sup>e</sup> Cahier, la Cour des comptes attire une fois de plus l'attention sur un certain nombre de délibérations concernant des dépassements de crédits qui ne sont pas conformes à l'article 24 de la loi du 28 juin 1983.

Les observations de la Cour des comptes concernent notamment les points suivants :

- motivation insuffisante;
- sous-estimations budgétaires dans le budget initial;
- méconnaissance des prérogatives du Parlement. C'est ainsi que, par exemple, la délibération du 11 décembre 1981 n'était pas destinée à couvrir directement des dépenses autorisées, mais à alimenter un fonds spécial à créer au titre IV du budget. Or, l'affectation d'allocations budgétaires nouvelles à un fonds spécial de la section particulière relève exclusivement de la compétence du Parlement ! (Il s'agit de la délibération n° 2797 du 11 décembre 1981, dont il est fait mention dans le 139<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes, fascicule 1<sup>er</sup>, session 1982-1983, pp. 48-51).

Toujours à propos de ces dépassements de crédits, le même membre renvoie à l'arrêté royal du 7 avril 1978 en vertu duquel un projet de loi doit être déposé sans délai notamment lorsque le dépassement de crédit atteint au moins 200 millions de francs.

Or, il ressort des observations de la Cour des comptes que ces projets de régularisation sont souvent déposés plus d'un mois après la décision, et fréquemment de manière « anonyme » par le biais du feuilleton (ou de l'ajustement) du budget de dépenses concerné.

A ce propos, le membre pose enfin les deux questions suivantes :

a) La régularisation d'un dépassement de crédit de plus de 200 millions de francs par le biais d'un feuilleton est-elle bien conforme à l'esprit de la loi ?

b) Ne serait-il pas souhaitable de faire dorénavant une distinction, parmi les ajustements budgétaires, entre les « véritables » crédits supplémentaires et les crédits supplémentaires « déjà épuisés » parce qu'ils découlent de délibérations du Conseil des ministres prises sur la base de l'article 24 de la loi du 28 juin 1983 ?

(Dans ce dernier cas, l'ajustement du budget régularise par conséquent certains dépassements de crédits qui sont déjà réalité.)

#### B) Réponse du Ministre du Budget

a) Le Ministre répond ensuite à la question concernant la modernisation des méthodes budgétaires et notamment l'application du Z. B. B.

\* \* \*

Lors de la confection du budget pour 1984, un effort d'analyse particulier des dépenses a été entrepris tant par l'Administration que par l'Inspection des Finances (invitée à remettre deux rapports distincts, l'un dit de « contrôle » et portant sur la validité des estimations des départements et l'autre dit d'« appréciation » et portant sur l'évolution des dépenses et sur les moyens d'en ralentir le rythme). En cel-

(art. 24 van de wet van 28 juni 1983). Volgens de wet zijn dergelijke kredietoverschrijdingen slechts toegelaten in dringende gevallen veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzien omstandigheden.

Welnu, in het 139<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof wordt eens te meer gewezen op een aantal beraadslagingen tot kredietoverschrijdingen die niet voldoen aan artikel 24 van de wet van 28 juni 1983.

De opmerkingen van het Rekenhof hebben o.m. betrekking op :

- onvoldoende motivering;
- budgettaire onderschattingen in de oorspronkelijke begroting;
- miskenningen van de bevoegdheid van het Parlement. Aldus was bijvoorbeeld een beslissing van 11 december 1981 niet bestemd om toegestane uitgaven rechtstreeks te dekken, maar wel om in titel IV van de begroting een op te richten speciaal fonds te stijven. Welnu, nieuwe begrotingsmiddelen voor een bijzonder fonds van de afzonderlijke sectie behoren toch tot de uitsluitende bevoegdheid van het Parlement ! (Het betreft de beslissing n° 2797 van 11 december 1981, waarvan melding wordt gemaakt in het 139<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, Deel I, zittijd 1982-1983, blz. 48-51).

Steeds i.v.m. de zgn. kredietoverschrijdingen, wijst hetzelfde lid ook op de toepassing van het koninklijk besluit van 7 april 1978. Krachtens dit koninklijk besluit dient onverwijd een wetsontwerp ingediend, o.m. wanneer de kredietoverschrijding ten minste 200 miljoen bedraagt.

Welnu, uit de opmerkingen van het Rekenhof blijkt dat de indiening van een dergelijk regularisatieontwerp vaak meer dan een maand aansleept en vaak op « anonieme wijze » gebeurt via het feuilleton (of de aanpassing) van de betrokken uitgavenbegroting.

In dit verband stelt het lid tenslotte twee concrete vragen :

a) Strookt de regularisatie van een kredietoverschrijding van meer dan 200 miljoen via een feuilleton wel met de geest van de wet ?

b) Is het niet wenselijk dat in de aanpassingen van de begrotingen voortaan een onderscheid wordt gemaakt tussen « werkelijke » bijkredieten en bijkredieten die « reeds opgebruikt » zijn omdat zij voortvloeien uit deliberaties van de Ministerraad op grond van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 ? (In laatstgenoemd geval regulariseert de aanpassing van de begroting dus sommige kredietoverschrijdingen die reeds werkelijkheid zijn geworden).

#### B) Repliek van de Minister van Begroting

a) Vervolgens beantwoordt de Minister van Begroting de vraag hoever de modernisering van het begrotingssysteem en inzonderheid de toepassing van de Z. B. B. gevorderd is.

\* \* \*

Bij het opstellen van de begroting voor 1984 werd, zowel door de Administratie als door de Inspectie van Financiën (die opdracht kreeg om twee afzonderlijke verslagen op te stellen, nl. een zogenaamd « controleverslag » met betrekking tot de waarde van de door de departementen opgestelde ramingen, en een ander verslag, « appreciatieverslag » genaamd, dat betrekking had op de ontwikkeling van de

lule, les travaux ont porté sur une analyse plus fonctionnelle des dépenses. Tous ces travaux doivent beaucoup à l'esprit de techniques tels que le Z. B. B. ou la Rationalisation des choix budgétaires.

L'étape suivante, à laquelle il a été demandé à la Délégation générale à la Réforme de la Comptabilité de l'Etat de consacrer une attention prioritaire, consiste dans l'introduction de budgets-programmes regroupant systématiquement les crédits en fonction de leur objectif de gestion et dans une perspective pluriannuelle. La délégation a annoncé que son deux rapport traitera de cette réforme. Celle-ci figurera ensuite à l'ordre du jour du groupe de travail mixte Parlement-Gouvernement qui vient d'être constitué.

En conclusion, le Ministre du Budget avoue qu'en matière de gestion publique, il ne rend pas un culte excessif à des techniques qui, comme l'exemple des U. S. A. le montre, pèchent souvent par une approche théorique des choses et qui, dès lors, sont loin d'être aussi opérationnelles que leurs promoteurs l'annonçaient.

En cette matière il suffit de se référer à l'ampleur du déficit budgétaire américain. L'expérience, en Belgique, du P.P.B.S. confirme ce diagnostic. C'est qu'en effet la grande diversité des dépenses publiques oblige à une approche qui, tout en respectant l'esprit de ces techniques, tienne compte de cette diversité. On n'apprécie pas des dépenses de chômage de la même manière que des dépenses d'investissements. Ce constat ne doit cependant pas conduire à laisser tomber les bras. Il doit tout au contraire stimuler l'imagination de manière à se doter d'une gamme d'instruments aussi diversifiée que l'est le domaine des finances publiques. Enfin, ces techniques, pour être réellement efficaces, doivent couvrir la dépense publique dans ses différentes dimensions :

1) dimension institutionnelle d'abord en ajoutant à la dépense de l'Etat celle d'autres pouvoirs, depuis le niveau européen jusqu'au niveau communal, de manière à déceler, par exemple, les doubles emplois;

2) dimension financière ensuite en ajoutant à la dépense budgétaire de l'Etat, d'autres dépenses telles que les dépenses débudgetisées ou encore les dépenses fiscales.

b) En ce qui concerne le droit de dépassement budgétaire du Conseil des Ministres, le Ministre du Budget fournit les éclaircissements suivants :

Dans le régime actuel, les délibérations budgétaires sont immédiatement transmises aux Chambres législatives ainsi qu'à la Cour des comptes. Cette procédure permet l'exercice d'un contrôle du Parlement, contrôle auquel le Gouvernement a souscrit dans le passé et ne cessera de souscrire. Dans le cadre du groupe mixte « Parlement-Gouvernement » qui vient d'être constitué pour traiter des réformes des méthodes de travail budgétaire, le Gouvernement est prêt à évoquer les problèmes que soulève la pratique des délibérations budgétaires. A cette occasion, devrait également être abordée l'application de l'arrêté royal du 7 avril 1978 portant exécution de l'article 181 de la loi-programme du 22 décembre 1977 et qui prescrit, sous certaines conditions, le dépôt d'un projet de loi distinct de régularisation d'une délibération budgétaire du Conseil des Ministres. En vue, en particulier, de répondre à de récentes observations de la Cour des comptes, les services du Budget préparent, en collaboration avec les Services du Premier Ministre une circulaire rappelant et précisant les règles à respecter en matière de délibérations budgétaires.

uitgaven en de middelen om de stijging af te remmen) een bijzondere inspanning geleverd om de uitgaven te analyseren. Binnen de cellen zelf ging de aandacht naar een meer functionele analyse van de uitgaven. Al die werkzaamheden verliepen ruimschoots in de geest van technieken zoals de Z. B. B. of de Rationalisatie van de budgettaire keuzemogelijkheden.

De Algemene Delegatie tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit kreeg de opdracht in de eerste plaats aandacht te schenken aan de volgende fase, met name de invoering van begrotingsprogramma's waarin de kredieten systematisch worden samengebracht volgens het nagestreefde doel, gezien in een meerjaren-perspectief. De Delegatie heeft laten weten dat haar tweede verslag zal handelen over die hervorming, welke vervolgens zal besproken worden door de gemengde werkgroep Parlement-Regering die zopas is samengesteld.

Tot besluit wijst de Minister van Begroting erop dat hij zich met betrekking tot dat beheer van de overheidsuitgaven niet blind wil staren op technieken die, zoals uit het Amerikaanse voorbeeld blijkt, de problemen vaak al te theoretisch aanpakken en die derhalve heel wat minder rationeel lijken te zijn dan hun voorstanders het voorgesteld hadden.

In dat verband zij verwezen naar het omvangrijk begrotingstekort in Amerika. De in België met het P. P. B. S.-systeem opgedane ervaring bevestigt die thesis. Gelet op de grote diversiteit van de overheidsuitgaven is een systeem nodig dat weliswaar de geest van vooroernende technieken behoudt, maar dat met die diversiteit rekening houdt. De uitgaven m.b.t. de werkloosheid kunnen niet op dezelfde manier worden behandeld als de investeringsuitgaven. Toch mag die constatering er niet toe leiden dat wij de armen laten zakken. Integendeel, zij moet een stimulans zijn voor de verbeelding om een systeem uit te werken dat al even gediversifieerd is als de materie zelf van de overheidsfinanciën. Tenslotte moeten die technieken, om werkelijk doeltreffend te zijn, toepassing kunnen vinden op de diverse aspecten van de overheidsuitgaven, met name :

1. vooreerst op institutioneel gebied : naast de rijken uitgaven zijn daar de uitgaven van de andere machten, gaande van het Europees niveau tot het gemeentelijk niveau; op die wijze moet alle overlapping ontdekt kunnen worden.

2. vervolgens op financieel gebied : naast de begrotingsuitgaven van het Rijk zijn er andere uitgaven, zoals de gedebedudgetteerde uitgaven en ook de fiscale uitgaven.

b) In verband met het kredietoverschrijdingsrecht van de Ministerraad verstrekt de Minister van Begroting de hierna volgende toelichting :

In het huidige stelsel worden te begrotingsbeslissingen onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers overgezonden, alsook aan het Rekenhof. Deze werkwijze maakt controle door het Parlement mogelijk, een controle waarmee de Regering in het verleden akkoord was en waarmee zij akkoord zal blijven. In het kader van de gemengde groep « Parlement-Regering » die zopas is opgericht om de hervormingen van de methodes van het begrotingswerk te behandelen, is de Regering bereid de problemen ter sprake te brengen die de praktijk van de begrotingsbeslissingen doet rijzen. Bij die gelegenheid zou ook de toepassing van het koninklijk besluit van 7 april 1978 houdende tenuitvoerlegging van artikel 181 van de programmawet van 22 december 1977 aan de orde moeten komen, dat, onder bepaalde voorwaarden, de indiening van een afzonderlijk wetsontwerp tot regularisatie van een begrotingsbeslissing van de Ministerraad voorschrijft. Inzonderheid om op bepaalde opmerkingen van het Rekenhof te antwoorden, bereiden de diensten van de Begroting in samenwerking met de diensten van de Eerste Minister een omzendbrief voor ter herinnering aan en ter verduidelijking van de regels die op het stuk van begrotingsbeslissingen moeten worden nageleefd.

Le Ministre souligne qu'il comprend les critiques qui ont été formulées au sujet de la débudgetisation et en particulier au sujet des conséquences de celle-ci.

Il rappelle que les techniques de débudgetisation ont fait l'objet de son exposé repris dans le rapport de la Commission du Budget de la Chambre des Représentants consacré au budget des Voies et Moyens 1983 (Doc. n° 4/I, n° 4, pp. 38 à 42). Quant à la création de fonds budgétaires, il est indiqué qu'elle ne peut pas être le fait d'une délibération budgétaire.

### III. — Exécution du budget de 1983

#### A) Le solde net à financer

Dans l'Exposé général 1983, le solde net à financer pour 1983 était estimé à 443 milliards, soit un déficit de 259,1 milliards pour les opérations courantes et de 179,1 milliards pour les opérations de capital (dont 23,5 milliards pour le Fonds des Routes).

Dans l'Exposé général 1984, le solde net à financer est estimé à 530,9 milliards, soit un déficit de 310,1 milliards pour les opérations courantes et de 190,1 milliards pour les opérations de capital (dont 22,5 milliards pour le Fonds des Routes). Un solde net à financer de 530,9 milliards correspond à 12,8 % du P. N. B.

En ce qui concerne le solde net à financer, un membre prévoit que la différence entre l'estimation initiale (443 milliards) et le résultat définitif du budget de 1983 atteindra certainement 90 milliards. L'Exposé général fait état d'une moins-value de 46 milliards des recettes fiscales courantes et de 9,3 milliards de crédits supplémentaires pour l'année 1983. La différence entre, d'une part, l'augmentation du solde net à financer ( $\pm$  90 milliards) et, d'autre part, les moins-values des recettes plus les crédits supplémentaires ( $\pm$  55 milliards) atteint donc  $\pm$  35 milliards. Le même membre réclame une explication détaillée de cette différence.

Le Ministre répond à cette demande en présentant les données suivantes :

	1983		
	Initial (E. G. 1983)	Ajusté (E. G. 1984)	Différence
Recettes courantes ... ... ...	1 264,1	1 218,2	45,9
Dépenses courantes ... ... ...	1 524,0	1 540,9	16,9
Solde ... ... ... ...	— 259,9	— 322,7	62,8
Recettes de Capital ... ... ...	14,1	5,3	8,8
Dépenses de Capital ... ... ...	169,7	169,7	—
Solde ... ... ... ...	— 155,6	— 164,4	8,8
Dépenses de Capital du Fonds des Routes ... ...	23,5	23,8	0,3
Opérations de trésorerie : dépenses nettes ... ... ...	4,0	20,0	16,0
S. N. F. ... ... ... ...	443,0	530,9	87,9

#### Commentaire sur les dépenses courantes

Les crédits supplémentaires de + 9,4 milliards (E. G. 1984, pp. 31 et suivantes) viennent en sus des crédits repris dans les budgets initiaux, soit 1 531,5 milliards.

Les dépenses supplémentaires reprises au tableau ci-dessus sont calculées sur une estimation initiale de 1 524 milliards.

c) Tenslotte kan de Minister de reeds eerder geuite kritiek op de debudgettering en inzonderheid op de gevallen daarvan bijtreden.

Hij herinnert eraan dat de debudgetteringtechnieken behandeld werden in zijn uiteenzetting, die is opgenomen in het verslag van de Commissie voor de Begroting van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gewijd aan de Rijksmiddelenbegroting 1983 (Stuk n° 4/I, 4, op blz. 38 tot 42). Wat de oprichting van begrotingsfondsen betreft, die mag niet bij een begrotingsbeslissing worden verricht, zo wordt daarin vermeld.

### III. — Uitvoering van de begroting 1983

#### A) Het netto te financieren saldo

In de Algemene Toelichting 1983 werd het netto te financieren saldo voor 1983 geraamd op 443 miljard, zijnde een tekort van 259,1 miljard op de lopende verrichtingen en van 179,1 miljard op de kapitaalverrichtingen (waarvan 23,5 miljard voor het Wegenfonds).

In de Algemene Toelichting 1984 wordt het netto te financieren saldo op 530,9 miljard geraamd, zijnde een tekort van 310,1 miljard op de lopende verrichtingen en van 190,1 miljard op de kapitaalverrichtingen (waarvan 22,5 miljard voor het Wegenfonds). Een netto te financieren saldo van 530,9 miljard stemt overeen met 12,8 % van het B. N. P.

Een lid is van oordeel dat, wat het netto te financieren saldo betreft, het verschil tussen de aanvankelijke raming (443 miljard) en het definitieve resultaat van de begroting 1983 alleszins 90 miljard zal bedragen. In de memorie van toelichting wordt melding gemaakt van 46 miljard lopende fiscale minderinkomsten en 9,3 miljard bijkredieten voor het lopende jaar 1983. Het verschil tussen de stijging van het netto te financieren saldo ( $\pm$  90 miljard) enerzijds en de minderontvangsten en bijkredieten ten bedrage van  $\pm$  55 miljard anderzijds bedraagt dus  $\pm$  35 miljard. Hetzelfde lid dringt aan op een gedetailleerde uitlegging van voormeld verschil.

In antwoord op voormelde vraag, verstrekt de Minister de volgende gegevens :

	1983		
	Aanvankelijk (A. T. 1983)	Aangepast (A. T. 1984)	Verschil
Lopende ontvangsten ... ...	1 264,1	1 218,2	45,9
Lopende uitgaven ... ... ...	1 524,0	1 540,9	16,9
Saldo ... ... ... ...	— 259,9	— 322,7	62,8
Kapitaalontvangsten ... ...	14,1	5,3	8,8
Kapitaaluitgaven ... ... ...	169,7	169,7	—
Saldo ... ... ... ...	— 155,6	— 164,4	8,8
Uitgaven van het Wegenfonds ... ... ...	23,5	23,8	0,3
Thesaurieverrichtingen : netto-uitgaven ... ... ...	4,0	20,0	16,0
N. F. S. ... ... ... ...	443,0	530,9	87,9

#### Commentaar op de lopende uitgaven

De bijkredieten (+ 9,4 miljard; A. T. 1984, op blz. 31 e.v.) komen bij de kredieten opgenomen in de aanvankelijke begrotingen, nl. 1 531,5 miljard.

De bijkomende uitgaven die in bovenstaande tabel zijn opgenomen, zijn op een aanvankelijke raming van 1 524 miljard berekend.

*Commentaire sur le S. N. F.*

Les dépenses supplémentaires reprises au tableau ci-avant

L'accroissement du S. N. F. 1983 n'est pas seulement imputable à des moins-values fiscales et à des dépenses supplémentaires. Il procède aussi de la budgétisation d'efforts nouveaux en faveur des communes ( $1,7 + 4,0 = 5,7$  milliards) et en faveur des Communautés et des Régions ( $6,2$  en dépenses +  $10,8$  en recettes =  $17$  milliards), soit  $22,7$  milliards, qui représentent  $26\%$  de l'accroissement du S. N. F. 1983. Comme l'indique l'Exposé général 1984 (p. 84), si l'on fait abstraction de cet effort, le S. N. F. aurait pu être ramené à  $508,2$  milliards en 1983, soit  $12,3\%$  du P. N. B. (au lieu des  $12,8\%$  compte tenu de cet effort).

\* \* \*

Plusieurs membres craignent toutefois que le solde net à financer ne dépasse  $530,9$  milliards. Ils sont persuadés que le chômage entraînera encore jusqu'à  $5$  milliards de dépenses supplémentaires d'ici la fin de l'année. Ils justifient en outre leur point de vue en se fondant sur les estimations suivantes.

## 1) Méthode par évolution du solde net à financer

Actuellement, les indications dont on dispose donnent le niveau du solde net à financer après 6 mois.

Ainsi, selon le service d'étude du Ministère des Finances, à la fin juin 1983, le solde net à financer s'élevait à  $430,5$  milliards.

Si on consulte le niveau auquel se trouvait le solde net à financer après six mois ces dernières années on constate donc :

- qu'en 1979 il représentait  $89,1\%$  des réalisations à la fin de l'année;
- qu'en 1980 il représentait  $79,9\%$  des réalisations à la fin de l'année;
- qu'en 1981 il représentait  $70,9\%$  des réalisations à la fin de l'année;
- qu'en 1982 il représentait  $68,1\%$  des réalisations à la fin de l'année.

Si on fait la moyenne sur ces quatre dernières années, on s'aperçoit donc que les six premiers mois représentent  $76,72\%$  de la réalisation définitive de l'année.

Si on considère donc que  $430,5$  milliards représentent  $76,72\%$  de l'ensemble du solde net à financer, cela veut

$$(430 \times 100)$$

dire que le solde définitif de l'année serait de  $\frac{76,72}{76,72} = 561$  milliards, soit  $30$  milliards de plus que ce que le Gouvernement annonce pour le moment.

Enfin, les questions concrètes suivantes ont été posées.

Le Gouvernement dispose-t-il de données plus récentes sur l'évolution du solde net à financer, comme par exemple l'évolution après 7 ou 8 mois ? Peut-il communiquer ces données, ainsi que le niveau auquel il se trouvait après le même nombre de mois les années précédentes et le pourcentage que représentent ces résultats par rapport au résultat final ?

*Commentaar op het N. F. S.*

De toeneming van het N. F. S. is niet alleen te wijten aan te lage opbrengsten van de belastingen. Het komt ook voort uit de opneming in de begroting van nieuwe inspanningen ten gunste van de gemeenten ( $1,7 + 4,0 = 5,7$  miljard) en van de Gemeenschappen en Gewesten ( $6,2$  in uitgaven +  $10,8$  in ontvangsten =  $17$  miljard), d.i.  $22,7$  miljard of  $26\%$  van de toeneming van het N. F. S. 1983. Zoals in de Algemene Toelichting 1984 (op blz. 84) wordt aangegeven, zou het N. F. S. in 1983 tot  $508,2$  miljard verminderd hebben kunnen worden, d.i.  $12,3\%$  van het B. N. P. (in plaats van  $12,8\%$ , als met voormalde inspanning rekening wordt gehouden), als deze inspanning buiten beschouwing wordt gelaten.

\* \* \*

Meerdere leden vrezen evenwel dat het netto te financieren saldo de som van  $530,9$  miljard zal overtreffen. Zij zijn ervan overtuigd dat de werkloosheid minstens nog tot  $5$  miljard meer uitgaven op het einde van het jaar zal leiden. Bovendien staven zij hun zienswijze aan de hand van de hiernavolgende ramingen.

## 1) Methode gebaseerd op het verloop van het netto te financieren saldo

De gegevens waarover we thans beschikken, geven het peil van het netto te financieren saldo na  $6$  maanden.

Zo bedroeg bedoeld saldo, volgens de studiedienst van het Ministerie van Financiën,  $430,5$  miljard op het eind van de maand juni 1983.

Wanneer men het peil nagaat waarop het netto te financieren saldo zich de jongste jaren na zes maanden bevond, dan stelt men vast dat het :

- in 1979  $89,1\%$  van de verwezenlijkingen op het einde van het jaar;
- in 1980  $79,9\%$  van de verwezenlijkingen op het einde van het jaar;
- in 1981  $70,9\%$  van de verwezenlijkingen op het einde van het jaar;
- in 1982  $68,1\%$  van de verwezenlijkingen op het einde van het jaar vertegenwoordigde.

Het gemiddelde over de jongste vier jaar leert ons derhalve dat de eerste zes maanden  $76,72\%$  van de definitieve verwezenlijkingen van het jaar vertegenwoordigen.

Indien men ervan uitgaat dat  $430,5$  miljard overeenstemmen met  $76,72\%$  van het totale netto te financieren saldo, betekent zulks dat het definitieve saldo van het jaar

$$(430 \times 100) = 561 \text{ miljard zal bedragen of } 30 \text{ miljard}$$

$76,72$  meer dan de Regering thans aankondigt.

Ten slotte worden nog volgende concrete vragen gesteld.

Beschikt de Regering over meer recente gegevens betreffende de ontwikkeling van het netto te financieren saldo, zoals bij voorbeeld de stand na zeven of acht maanden ? Kan zij die gegevens meedelen, evenals het peil waarop het saldo zich de vorige jaren bevond na hetzelfde aantal maanden en het percentage dat die resultaten ten opzichte van het eindresultaat vertegenwoordigen ?

**Réponse :**

Depuis 1980 le solde net à financer a évolué comme suit (en milliards de F) :

	1980	1981	1982	1983
—	—	—	—	—
Les neuf premiers mois ... ...	277,3	420,9	496,2	502,6
L'année ... ... ... ...	296,8	454,9	508,6	530,9
Les neuf premiers mois en % de l'année ... ... ...	93,4	92,5	97,6	94,7

Sur base des opérations de caisse à la fin des neuf premiers mois de 1983 le solde net à financer est comparable à celui des années précédentes. L'année 1982 fait exception à cette constatation car elle a été influencée par des facteurs changeants et par des rapports de 1981. L'évolution parallèle des années 1980, 1981 et 1983 est encore plus marquante si l'on tient compte des retards dans les recettes du mois de septembre par suite des conflits sociaux qui se sont déroulés au début de ce mois.

2) Comparaison entre les estimations en octobre et les réalisations effectuées

En octobre 1982, ainsi que le montre l'exposé général du budget des Voies et Moyens de 1983, à la page 53, le Gouvernement estimait que l'année 1982 se terminerait avec un solde net à financer de 463,8 milliards. En fait, l'année s'est terminée avec un solde de 519,4 milliards; l'estimation (463,8) du Gouvernement représentait donc  $\frac{463,8}{519,4} = 89,29\%$  de la réalité.

Si on estime qu'en 1983, le chiffre du solde net à financer avancé en octobre représente également 89,29 % de ce que sera le résultat final, cela veut dire que le solde à financer sera de  $\frac{530,9 \times 100}{89,29} = 594,6$  milliards.

**B) Les recettes fiscales courantes de 1983****1) Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes**

Les recettes fiscales courantes sont, comme on le sait, évaluées sur la base de la méthode macro-économique globale (pour plus de précisions concernant cette méthode, il est renvoyé au chapitre ... du présent rapport et à l'Exposé général 1984, p. 71).

Dans le cadre de cette méthode, il est notamment procédé à une estimation des recettes qui proviennent de la croissance de la masse imposable, mesurée par l'expansion attendue en valeur du produit national brut (P. N. B.) aux prix du marché, affecté du coefficient d'élasticité des recettes fiscales courantes totales (1,2).

Pour l'année 1983, l'hypothèse de croissance du P. N. B. retenue initialement s'élevait à 1,3 en volume et 7,6 en prix, soit 9 % en valeur (cf. Exposé général 1983, p. 38).

Le 22 mars 1983, il est apparu, au cours d'un échange de vues sur les résultats du contrôle budgétaire au sein de la Commission du Budget, que les prévisions ci-dessus avaient été ajustées comme suit : croissance du P. N. B. de 1,0 % en volume et 6,5 % en prix, soit 7,5 % en valeur (cf. la note du Ministre des Finances relative à la réévaluation des recettes 1983).

**Antwoord :**

Sedert 1980, evolueerde het netto te financieren saldo als volgt (in miljard F) :

	1980	1981	1982	1983
—	—	—	—	—
Eerste negen maanden ... ...	277,3	420,9	496,2	502,6
Jaar ... ... ... ...	296,8	454,9	508,6	530,9
Eerste negen maanden in % van het jaar ... ... ...	93,4	92,5	97,6	94,7

Op basis van de kasverrichtingen op het einde van de eerste negen maanden van 1983 ligt het netto te financieren saldo in de lijn van de voorgaande jaren. Het jaar 1982 vormt daarop evenwel een uitzondering omdat het beïnvloed werd door wisselvallige factoren en overbeekingen van 1981. De parallele evolutie tussen 1980, 1981 en 1983 komt nog duidelijker tot uiting indien men rekening houdt met de vertragingen in de ontvangsten voor de maand september ten gevolge van de sociale conflicten in het begin van deze maand.

2) Vergelijking tussen de ramingen in oktober en de verwesenlijkingen

Zoals de algemene toelichting bij de Rijksmiddelenbegroting voor 1983 op blz. 53 (in oktober 1982) vermeldt, dacht de Regering dat het jaar 1982 op een netto te financieren saldo van 463,8 miljard zou eindigen. In werkelijkheid sloot het jaar met een saldo van 519,4 miljard; de raming van de (463,8)

Regering stemde derhalve overeen met  $\frac{463,8}{519,4} = 89,29\%$  van de werkelijkheid.

Gaat men ervan uit dat het in oktober geraamde cijfer van het netto te financieren saldo eveneens 89,29 % van het eindresultaat vertegenwoordigt, dan betekent zulks dat (530,9 × 100) het te financieren saldo  $\frac{530,9 \times 100}{89,29} = 594,6$  miljard zal bedragen.

**B) De lopende fiscale ontvangsten 1983****1) Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten**

Zoals bekend, worden de lopende fiscale ontvangsten voor een begrotingsjaar geraamd op basis van de globale macro-economische methode (voor meer uitleg over deze methode wordt tevens verwezen naar hoofdstuk ... van onderhavig verslag en naar de Algemene Toelichting 1984, blz. 71).

Bij het aanwenden van deze methode wordt o.m. een raming gemaakt van de ontvangsten die voortvloeien uit de aangroei van de belastbare massa, gemeten naar de verwachte stijging in waarde van het bruto nationaal produkt (B. N. P.) tegen marktprijzen waarop de elasticiteitscoëfficiënt van de totale lopende ontvangsten (1,2) wordt toegepast.

Voor 1983 werd aanvankelijk een stijging van het B. N. P. met 1,3 % in volume en 7,6 % in prijzen, of 9 % in waarde aangenomen (zie Algemene Toelichting 1983, blz. 38).

Op 22 maart 1983, tijdens een gedachtenwisseling over de resultaten van de begrotingscontrole in de Commissie voor de Begroting, bleek dat voormelde ramingen intussen als volgt waren aangepast : stijging van het B. N. P. met 1,0 % in volume en 6,5 % in prijzen, of 7,5 % in waarde (zie nota van de Minister van Financiën betreffende de herschatting van de ontvangsten 1983).

Les dernières évaluations de la croissance du P. N. B. sont encore moins favorables, puisqu'elles font état d'une décroissance de 0,5 % en volume et d'une croissance de 6,4 % en prix, soit une progression de 5,9 % en valeur (Exposé général, p. 70).

Toujours selon l'Exposé général 1984 (p. 69), la réévaluation des recettes fait apparaître une moins-value de 46,0 milliards due à concurrence de 57,0 milliards aux recettes fiscales. (Les recettes non fiscales, par contre, enregistreraient une plus-value de 11,0 milliards résultant essentiellement du produit de la participation de l'Etat dans les opérations de la B. N. B.)

Un membre estime que la manière dont la moins-value de recettes fiscales de 57 milliards a été calculée n'apparaît pas clairement dans l'Exposé général pour 1984.

En effet, selon la méthode macro-économique une croissance du P. N. B. de 5,9 % donne une moins-value de 40,8 et non 57 milliards.

De laatste ramingen van de B. N. P.-groei zijn nog ongunstiger, namelijk een achteruitgang met 0,5 % in volume, en een stijging van 6,4 in prijzen, of 5,9 % stijging in waarde (Algemene Toelichting 1984, blz. 70).

Steeds volgens de Algemene Toelichting 1984 (blz. 69) blijkt uit de herschatting van de ontvangsten een minwaarde van 46,0 miljard die voor 57,0 miljard te wijten is aan de fiscale ontvangsten. (Bij de niet-fiscale ontvangsten zou daarentegen een meerwaarde van 11,0 miljard geboekt worden, die hoofdzakelijk te danken is aan de opbrengst van de deelneming van de Staat in de verrichtingen van de N. B. B.)

Een lid is van oordeel dat de berekening van de fiscale minderontvangsten ten bedrage van 57 miljard niet (duidelijk) blijkt uit de Algemene Toelichting 1984.

Volgens de macro-economische methode geeft een stijging van het B. N. P. met 5,9 % immers een verminderde belastingopbrengst van 40,8 en niet van 57 miljard.

	Estimations octobre 1982 Ramingen oktober 1982	Estimations octobre 1983 Ramingen oktober 1983	Différence Verschil	
— Base de départ ... ... ... ...	1 097,8	1 097,8		— Uitgangspunt.
— Ajustement selon P. N. B. ... ...	118,6 $(1 097,8 \times 9 \times 1,2)$	77,72 $(1 097,8 \times 5,9 \times 1,2)$	- 40,8	— Aanpassing volgens B. N. P.
	100	100		
— Mesures autonomes (*) ... ...	- 17,4	- 33,52	- 16,2	— Autonome maatregelen (*).
— Produit de la lutte contre la fraude fiscale ... ... ... ...	+ 10,0	+ 10		— Opbrengst van de strijd tegen de fiscale fraude.
— Total des recettes courantes	1 209	1 152,	- 57	— Totaal van de lopende ontv angsten.

(\*) On trouvera une présentation plus détaillée aux points 5 à 9 du tableau qui figure à la page 39 de l'Exposé général pour 1983.

Le même membre pose ensuite les questions suivantes :

1) Le Gouvernement pourrait-il donner un tableau qui pour les cinq dernières années compare les prévisions établies par la méthode macro-économique et les réalisations ?

2) La différence entre l'estimation macro-économique et les résultats obtenus par le Gouvernement en 1983 est de 16 milliards. Cela ne veut-il pas dire que les 10 milliards de recettes nouvelles prévues par le produit de la lutte contre la fraude fiscale sont purement formels ? En tout état de cause, le Gouvernement peut-il justifier les 10 milliards et donner un tableau qui mentionne ce que la lutte contre la fraude a rapporté en 1983 ?

\* \* \*

En réponse à la première question, le Ministre des Finances communique le tableau ci-après.

(\*) Voor meer gegevens wordt verwezen naar de punten 5 tot en met 9 van de tabel op blz. 39 van de Algemene Toelichting 1983.

Vervolgens stelt hetzelfde lid de hiernavolgende concrete vragen :

1) Kan de Regering over de laatste vijf jaar een vergelijkende tabel verstrekken met de op grond van de macro-economische methode gemaakte ramingen en de verwijzingen ?

2) Het verschil tussen de macro-economische raming en de in 1983 door de Regering verkregen resultaten bedraagt 16 miljard. Wil dat niet zeggen dat de 10 miljard aan nieuwe ontvangsten uit de opbrengst van de strijd tegen de fiscale fraude, alleen op papier bestaan ? Hoe dan ook, kan de Regering de 10 miljard verantwoorden en een tabel geven waarop de opbrengst van de strijd tegen de fiscale fraude in 1983 staat vermeld ?

\* \* \*

In antwoord op de eerste vraag, verstrekt de Minister van Financiën de hiernavolgende tabel :

Année	(millions de F)			(miljoenen frank)		
	Estimation macro-économique	Réalisation	Ecart	Jaar	Macro-economische raming	Verwezenlijking
	(1)	(2)	(2) - (1)		(1)	(2)
1981 ...	1 015 637	953 476	- 62 161	1981 ...	1 015 637	953 476
1982 ...	1 082 749	1 076 114	- 6 635	1982 ...	1 082 749	1 076 114
1983 ...	1 208 970	1 151 992 (*)	- 56 978	1983 ...	1 208 970	1 151 992 (*)

(\*) Recettes probables.

Le Ministre des Finances fournit ensuite l'explication suivante concernant la moins-value fiscale estimée à 57,0 milliards.

A la fin des 9 premiers mois de 1983, les recettes fiscales courantes des Voies et Moyens s'élèvent à 808,8 milliards de francs. Bien que ce résultat ait été défavorablement influencé, surtout en ce qui concerne le produit des contributions directes, par le non-comptabilisation de certaines recettes à la fin du mois de septembre à la suite de certains conflits sociaux, il est clair que l'on a enregistré un important retard par rapport aux estimations initiales de recettes.

Comment peut-on néanmoins expliquer la moins-value fiscale qui, selon les estimations, atteindrait 57,0 milliards ?

Le facteur déterminant a naturellement été l'évolution conjoncturelle. Il s'est avéré que les hypothèses, pourtant modérées et现实的, sur lesquelles on s'est basé pour déterminer le taux de croissance du P. N. B. ne pourront être réalisées. Au lieu d'une croissance en valeur estimée à 9 % (1,3 % en volume et 7,6 % en prix), on table actuellement sur une croissance de 5,9 % (- 0,5 % en volume et + 6,4 % pour le déflateur du P. N. B.). En termes de recettes fiscales, ceci représente une moins-value de quelque 41 milliards de F.

Par ailleurs, on a enregistré en 1982 des moins-values fiscales — il est vrai limitées — (6,7 milliards de francs) et il apparaît maintenant que l'on s'est basé sur des chiffres trop élevés pour établir les estimations de recettes pour 1983. Compte tenu du coefficient de croissance appliqué pour le P. N. B. et du coefficient d'élasticité de 1,2, cette surestimation permet d'expliquer la moins-value de 1983 à concurrence d'environ 7,2 milliards de francs.

Pour le surplus, elle est due à un certain nombre de facteurs techniques tels que l'anticipation de certains achats constatée à la fin de 1982 et qui a eu une incidence sur les recettes en matière de T. V. A. (effet estimé à 2 milliards de francs) ainsi que les arriérés de paiement du précompte mobilier qui sont toujours très importants notamment dans le chef des communes, des C. P. A. S., etc.

## 2) Analyse de l'évolution des recettes poste par poste

Selon les dernières estimations du Gouvernement, basées entre autres sur les recettes des sept premiers mois de 1983 et sur leur évolution escomptée pendant le reste de l'année, les recettes courantes des Voies et Moyens s'élèveraient à 1 218,2 milliards, soit 1 152,0 milliards de recettes fiscales et 66,2 milliards de recettes non fiscales (Exposé général 1984, p. 69).

L'Exposé général 1984 fournit à ce propos les données chiffrées ci-après.

Vervolgens verstrekt de Minister van Financiën de hieravvolgende verklaring betreffende de geraamde 57,0 miljard fiscale minderontvangsten.

Op het einde van de eerste 9 maanden van 1983 bedragen de lopende fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelen 808,8 miljard F. Hoewel dit resultaat, meer speciaal inzake de opbrengst van de directe belastingen, ongunstig werd beïnvloed door het niet comptabiliseren — ingevolge de sociale conflicten — op het einde van de maand september van bepaalde ontvangsten, is het duidelijk dat er een belangrijke achterstand is opgetreden t.a.v. de initiale ontvangstenramingen.

Hoe vallen evenwel de geraamde fiscale minderontvangsten ten bedrage van 57,0 miljard te verklaren ?

Het belangrijkste verklarend element is uiteraard hetconjunctuurverloop. Er is gebleken dat de, nochtans gematigde en realistische uitgangshypothesen inzake de groei van het B. N. P. niet zullen gehaald worden. I.p.v. de verwachte 9 % groei in waarde (1,3 % in volume en 7,6 % in prijzen) wordt thans gerekend op een groei van 5,9 % (- 0,5 % in volume en + 6,4 % voor de B. N. P. deflator). In termen van fiscale ontvangsten betekent dit een minwaarde van ca. 41 miljard F.

Anderzijds zijn er ook in 1982 — weliswaar beperkte — fiscale minwaarden geweest (6,7 miljard F) die maken dat de vertrekbasis voor de raming van de ontvangsten 1983 te hoog lag. Rekening gehouden met de toegepaste groei-coëfficiënt van het B. N. P. en met de elasticiteitscoëfficiënt van 1,2, kunnen vanuit deze vaststelling voor ca. 7,2 miljard F minwaarden in 1983 worden verklaard.

Voor het overige spelen een aantal technische factoren zoals o.m. de anticipatieve aankopen vastgesteld op het einde van 1982 met hun effect op de B. T. W.-ontvangsten (geraamd effect : 2 miljard F) en de nog steeds zeer belangrijke achterstellen inzake de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing o.m. in hoofde van de gemeenten, de O. C. M. W., enz.

## 2) Analyse van de ontwikkeling der ontvangsten, per post

Volgens de laatste Regeringsramingen, die ondermeer steunen op de ontvangsten van de eerste zeven maanden van 1983 en op de vermoedelijke evolutie tijdens de rest van het jaar, zouden de lopende ontvangsten van de Rijksmiddelen 1 218,2 miljard bedragen, of 1 152,0 miljard fiscale ontvangsten en 66,2 miljard niet-fiscale ontvangsten (Algemene Toelichting 1984, blz. 69).

Daaromtrent verstrekt de Algemene Toelichting 1984 de hieravvolgende detailgegevens.

*Total des recettes courantes de 1983 —  
Voies et Moyens*

(En millions de francs)

*Totaal van de lopende ontvangsten van 1983 —  
Rijksmiddelen*

(In miljoenen frank)

	Prévisions initiales Oorspronkelijke ramingen (1)	Recettes probables Vermoedelijke ontvangsten (2)	Différence (2) - (1) Verschil (2) - (1) (3)	Situation après sept mois Toestand na zeven maanden (4)
Contributions directes. — Directe belastingen ... ... ... ...	756 767	728 297	- 28 470	422 887
dont : — waarvan :				
— précompte mobilier. — roerende voorheffing ... ... ... ...	89 210	86 760	- 2 450	57 083
— précompte professionnel. — bedrijfsvoorheffing ... ... ... ...	486 900	455 400	- 31 500	270 916
— versements anticipés. — voorafbetaling ... ... ... ...	142 240	144 440	+ 2 200	73 099
— rôles (total personnes physiques et sociétés). — kohieren (totaal fysieke personen en vennootschappen) ... ... ... ...	20 510	22 230	+ 1 720	10 922
Douanes. — Douane ... ... ... ...	100	150	+ 50	101
Accises et divers. — accijnzen en diversen ... ... ... ...	89 428	93 520	+ 4 092	54 151
T. V. A., droits de timbre et taxes y assimilées. — B. T. W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen ... ... ... ...	336 275	305 445	- 30 830	168 706
Autres droits perçus par l'Enregistrement. — Andere door de Registratie geïnde rechten ... ... ... ...	26 400	24 580	- 1 820	14 723
Total. — Totaal ... ... ... ...	1 208 970	1 151 992	- 56 978	660 568
Recettes non fiscales. — Niet-fiscale ontvangsten ... ... ... ...	55 155	66 170	+ 11 015	
<b>Total des recettes courantes. — Totaal van de lopende ontvangsten</b>	<b>1 264 125</b>	<b>1 218 162</b>	<b>- 45 963</b>	

Il ressort de ces données que la moins-value fiscale est due essentiellement au précompte professionnel (- 31,5 milliards) et à la T. V. A. (- 30,8 milliards). Selon le membre, la moins-value importante en matière de T. V. A. montre clairement les effets déflationnistes de la politique gouvernementale.

Un membre constate que, si on analyse l'évolution de ces deux postes au cours des huit derniers mois on peut penser que le Gouvernement a une nouvelle fois surestimé les recettes.

En effet, en précompte professionnel, après huit mois, 310 milliards ont été récoltés. Au cours des quatre dernières années, pour ce poste, 8 mois de recettes correspondent à 70,325 % de la recette totale. Les 310 milliards donneraient donc une recette globale de 441 milliards et non 455 milliards comme l'annonce le Gouvernement; la moins-value supplémentaire est ± de 14 milliards.

Le même calcul peut être fait du côté des recettes de T. V. A.; en effet, les huit premiers mois apportent aux Voies et Moyens une recette de 196 milliards, et les huit premiers mois de 3 dernières années en T. V. A. correspondent à 55,66 % de la recette totale de l'année; cela veut dire qu'en 1983 les recettes de T. V. A. seraient de 298 milliards, soit 6 milliards de moins que le montant réestimé par le Gouvernement.

Au total donc il n'est pas illogique d'évaluer que la nouvelle estimation des recettes fiscales faite par le Gouvernement est d'environ 20 milliards inférieure à la réalité qui sera enregistrée à la fin de 1983.

Le premier intervenant pose ensuite les questions concrètes suivantes :

1) Bien que ce chiffre soit contestable, le Gouvernement estime la moins-value fiscale de 1983, à 57 milliards. A quels éléments attribue-t-il cette évolution ? A la page 70 de l'Ex-

Uit deze gegevens blijkt dat het grootste deel van de fiscale minderontvangsten betrekking heeft op de bedrijfsvoorheffing (- 31,5 miljard) en op de B. T. W. (- 30,8 miljard). De aanzienlijke minderontvangsten inzake B. T. W. zijn volgens een lid een duidelijk bewijs van de deflatoire effecten van het Regeringsbeleid.

Een lid constateert dat men op grond van de analyse van deze beide posten tijdens de jongste acht maanden geneigd is aan te nemen dat de Regering eens te meer de ontvangsten overschat heeft.

Na acht maanden immers belopen de ontvangsten inzake bedrijfsvoorheffing 310 miljard. In de loop van de vier voorstaande jaren vertegenwoordigden de ontvangsten over die acht maanden 70,325 % van de totale opbrengst. Het bedrag van 310 miljard zou dus overeenstemmen met een totale ontvangst van 441 miljard en niet 455 miljard zoals door de Regering is aangekondigd; dat is nog eens een tekort aan ontvangst van ongeveer 14 miljard.

Voor de B. T. W.-ontvangsten kan dezelfde berekening gemaakt worden; de ontvangsten op dit stuk voor de Rijksmiddelenbegroting bedragen voor de eerste acht maanden 196 miljard, terwijl in de loop van de jongste drie jaar het bedrag van de B. T. W.-ontvangsten voor de eerste acht maanden overeenstemde met 55,66 % van de totale ontvangsten voor het hele jaar. In 1983 zouden de B. T. W.-ontvangsten derhalve 298 miljard bedragen, d.i. 6 miljard minder dan de nieuwe door de Regering gemaakte raming.

Globaal gezien mag men derhalve logischerwijze aannemen dat de nieuwe raming van de fiscale ontvangsten door de Regering, ongeveer 20 miljard lager ligt dan de werkelijke ontvangsten die eind 1983 zullen worden geboekt.

Vervolgens stelt eerstgenoemd lid de hiernavolgende concrete vragen :

1) Alhoewel dat cijfer voor betwisting vatbaar is, raamt de Regering het tekort aan belastingontvangsten voor 1983 op 57 miljard. Waaraan schrijft zij die ongunstige ontwik-

posé général, le Gouvernement mentionne que les 31,5 milliards de moins-values qu'il estime en matière de précompte professionnel sont dus à des retards de paiements et à une expansion moins forte que prévue de la masse salariale. Pourrait-il détailler cette hypothèse et estimer pour combien chaque phénomène intervient ?

2) D'autre part, d'après certaines informations, l'instruction aurait été donnée de reporter systématiquement en 1984 l'enrôlement des impositions donnant lieu à remboursement. Le Ministre confirme-t-il ces bruits qui circulent actuellement au sein de l'Administration fiscale ?

\* \* \*

En ce qui concerne l'estimation des recettes fiscales, le Ministre des Finances signale que le pourcentage des recettes après un certain nombre de mois, 8 par exemple, peut être différent d'une année à l'autre, en raison à la fois de facteurs saisonniers qui peuvent influencer les recettes d'impôts indirects et de facteurs techniques qui diffèrent d'une année à l'autre.

Il en est par exemple ainsi de la récupération des retards de précompte professionnel qui s'opère à différents moments de l'année en fonction de l'évolution de la trésorerie des principaux débiteurs.

Le Ministre répond ensuite aux deux questions posées :

1) En 1982, lors de l'établissement de la prévision de recette du précompte professionnel, il a été tenu compte d'une expansion de la masse salariale de 7 % conformément à la prévision retenue au budget économique du Ministère des Affaires économiques.

Actuellement, à ce niveau, le dernier budget économique ne prévoit plus qu'une expansion de 3,1 % ce qui explique une moins-value de 23,5 milliards.

Par ailleurs, à fin septembre 1983, le total cumulé des retards de paiements de précompte professionnel des pouvoirs subordonnés (communes, agglomération bruxelloise et provinces) et des C. P. A. S. s'élève à 16,9 milliards.

2) Les opérations annuelles d'enrôlement ont lieu en deux stades :

a) à la réception des déclarations il est procédé à une sélection et en ce qui concerne les déclarations d'une certaine importance, après une vérification sommaire, il est procédé à l'établissement d'une cotisation au premier degré (imposition sur la base des revenus déclarés), et ce même si cette cotisation donne lieu à un remboursement de précomptes ou de versements anticipés;

b) ensuite ces déclarations sont soumises, si nécessaire, à un examen plus approfondi et une imposition supplémentaire est éventuellement établie.

Les déclarations qui ne font pas l'objet d'une cotisation au premier degré sont examinées et régularisées (enrôlement positif ou négatif) au cours de l'exercice d'imposition.

Le système de la taxation au premier degré est déjà appliqué depuis longtemps par l'administration des contributions directes et a principalement pour but de mettre à la disposition du Trésor et des communes aussi rapidement que possible, le produit des impôts sur les revenus de l'année antérieure.

Cette mesure est surtout importante pour les communes parce que la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques n'est ristournée aux communes qu'après l'établissement de l'imposition et le paiement de l'impôt.

keling toe ? Op blz. 70 van de Algemene Toelichting zegt de Regering dat « de minwaarde ten belope van 31,5 miljard te wijten is aan de bedrijfsvoorheffing die de invloed ondergaat van de achterstallige betalingen en aan een minder grote uitbreiding van de loonmassa dan werd verwacht ». Kan de Regering die hypothese verduidelijken en voor elk van die redenen een raming opstellen ?

2) Anderzijds zouden, volgens bepaalde inlichtingen, richtlijnen gegeven zijn om de inkohiering van aanslagen die aanleiding geven tot een terugbetaling, systematisch uit te stellen tot 1984. Bevestigt de Minister die geruchten die thans de ronde doen in de belastingdiensten ?

\* \* \*

Wat de raming van de fiscale ontvangsten betreft, wijst de Minister van Financiën erop dat het percentage van de ontvangsten na een aantal maanden (8 maanden bij voorbeeld) van jaar tot jaar kan verschillen, wegens seizoengebonden elementen die de ontvangsten van de indirecte belastingen kunnen beïnvloeden en ook door technische factoren die van jaar tot jaar verschillen.

Een voorbeeld daarvan is het inhalen van de achterstand bij de inning van de bedrijfsvoorheffing, dat op verschillende ogenblikken van het jaar gebeurt, rekening houdend met het kasverloop van de voornaamste schuldeisers.

Vervolgens verstrekt de Minister antwoorden op voormelde twee vragen :

1) In 1982, werd bij de raming van de ontvangsten uit de bedrijfsvoorheffing rekening gehouden met een toename van de loonmassa met 7 %, zulks conform de raming op de economische begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Thans verwacht de jongste economische begroting slechts een toename met 3,1 %, wat een minwaarde van 23,5 miljard verklaart.

Overigens hadden de ondergeschikte besturen (gemeenten, Brusselse agglomeratie en provincies) en de O. C. M. W.'s eind september 1983 samen 16,9 miljard aan achterstallige betalingen van de bedrijfsvoorheffing staan.

2) De jaarlijkse inkohieringswerkzaamheden gebeuren in twee stadia :

a) bij de ontvangst van de aangiften wordt een selectie gedaan en wordt met betrekking tot de aangiften van een zekere belangrijkheid, na een summier onderzoek overgegaan tot het vestigen van een aanslag in de eerste graad (aanslag op aangegeven inkomsten), zelfs indien die aanslag tot een terugbetaling van voorheffingen of van voorafbetaaling aanleiding geeft;

b) nadien worden die aangiften, indien nodig, aan een grondiger onderzoek onderworpen en wordt eventueel een supplementaire aanslag gevestigd.

De aangiften die niet het voorwerp zijn geweest van een aanslag in de eerste graad, worden in de loop van het aanslagjaar onderzocht en geregulariseerd (positieve of negatieve inkohiering).

Het stelsel van de aanslag in de eerste graad wordt door de administratie der directe belastingen reeds lang toegepast en heeft in hoofdzaak tot doel de Schatkist en de gemeenten zo spoedig mogelijk in het bezit te stellen van de opbrengst van de belastingen op de inkomsten van het vorige jaar.

Deze maatregel is vooral belangrijk voor de gemeenten omdat de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting slechts na het vestigen van de aanslag en de betaling van de belasting aan de gemeenten kan worden uitgekeerd.

### C) Recettes courantes non fiscales pour 1983

L'Exposé général pour 1984 indique (p. 169) que les recettes courantes non fiscales de 1983, qui avaient été estimées à 55 155 millions s'élèvent à 66 170 millions après réestimation.

Un membre ne croit pas à un tel accroissement des recettes courantes non fiscales. Il déclare que si la baisse des taux d'intérêt se poursuit (ce qui est l'une des hypothèses de base de la réestimation des charges d'intérêt pour 1983), la part de l'Etat dans les opérations de la B. N. B. (qui est un des postes principaux des recettes non fiscales) diminuera. Le même membre souligne en outre que les recettes non fiscales de 1983 subiront également l'incidence négative d'un versement supplémentaire d'environ 10 milliards, qui sera effectué par la B. N. B. à titre de décompte pour 1982.

Le Ministre des Finances répond que rien ne permet de supposer qu'il y aura une différence sensible entre la réestimation des recettes courantes non fiscales et les réalisations. Les recettes supplémentaires dont il est question, environ 11,0 milliards de F, proviennent essentiellement des bénéfices réalisés par la Banque nationale sur les opérations de change et qui profitent au Trésor.

### D) L'évolution des dépenses en 1983

Les pages 29 à 33 de l'Exposé général pour 1984 fournissent des précisions sur les dépenses courantes du budget de 1983 :

— les crédits supplémentaires pour les années antérieures s'élèvent à 10 484,2 millions, dont 5 561,1 millions pour la cellule Education nationale;

— les crédits supplémentaires pour l'année courante 1983 s'élèvent à 9 356,4 millions de F. Ils sont le résultat de la contraction de 41,0 milliards de dépenses supplémentaires et de 31,6 milliards d'économies.

Un membre pose les questions suivantes au sujet de ces crédits supplémentaires et de ces économies :

Alors que, dans l'Exposé général pour 1983 (p. 8), les dépenses courantes étaient estimées à 1 523 978,9 millions, l'Exposé général pour 1984 (p. 8) mentionne que les dépenses courantes pour 1983 (ordonnancements) étaient fixées à 1 531 504,1 millions dans le projet initial de budget. Comment cette différence s'explique-t-elle ?

#### Réponse du Ministre du Budget :

La différence entre les 1 524 milliards et les 1 531,5 milliards résulte de décisions intervenues entre le dépôt de l'Exposé général de 1983 (début octobre 1982) et le dépôt de certains budgets au début de 1983. Il en va, notamment ainsi pour certaines corrections de crédits acceptées au cours des opérations de contrôle budgétaire de janvier-février-mars 1983, qui ont encore pu être insérées dans les projets de budget initiaux non encore déposés :

(en milliards de francs)

- Affaires économiques : 4,2 (Distrigaz);
- Intérieur : 1,7 (par amendement du Gouvernement/au profit du Fonds des Communes);
- Affaires étrangères : 0,6 (section 34, art. 34.05 prémiums F 16).

### C) De lopende niet-fiscale ontvangsten in 1983

Uit de Algemene Toelichting 1984 (blz. 69) blijkt dat de lopende niet-fiscale ontvangsten 1983 oorspronkelijk op 55 155 miljoen werden geraamd en volgens de herraming 66 170 miljoen bedragen.

Dergelijke aanzienlijke stijging van de lopende niet-fiscale ontvangsten wordt door een lid onwaarschijnlijk geacht. In de veronderstelling dat de interestvoeten verder zullen dalen — één van de hypothesen waarop de herraming van de interestlasten voor 1983 steunt — zal zijns inziens immers het aandeel van de Staat in de N. B. B.-verrichtingen (d.i. één der belangrijkste posten van de niet-fiscale ontvangsten) dalen. Voorts wijst hetzelfde lid erop dat de niet-fiscale ontvangsten in 1983 tevens negatief zullen worden beïnvloed door een bijkomende storting van de N. B. B. van ongeveer 10 miljard als afrekening van 1982.

De Minister van Financiën antwoordt dat volgens de huidige realisaties en vooruitzichten niets toelaat te veronderstellen dat er een belangrijk verschil zal bestaan tussen de heraamde lopende niet-fiscale ontvangsten en de realisaties. De meer-ontvangsten waarvan sprake (ca. 11,0 miljard F) spruiten hoofdzakelijk voort uit de winsten gerealiseerd door de Nationale Bank op de wisselverrichtingen en die ten goede komen aan de Schatkist.

### D) De evolutie van de uitgaven in 1983

Op de bladzijde 29 tot 33 van de Algemene Toelichting 1984 wordt meer uitleg verstrekt over de lopende uitgaven voor de begroting 1983 :

— de bijkredieten voor de vorige jaren bedragen 10 448,2 miljoen F, waarvan 5 561,1 miljoen voor de cel Nationale Opvoeding;

— de bijkredieten voor het lopend jaar 1983 bedragen 9 356,4 miljoen F en zijn het resultaat van de samentrekking van 41,0 miljard bijkomende uitgaven en van 31,6 miljard besparingen.

Betreffende bovenvermelde bijkredieten en besparingen stelt een lid de hiernavolgende vragen :

In de Algemene Toelichting 1983 (blz. 8) werden de lopende uitgaven op 1 523 978,9 miljoen geraamd, terwijl de Algemene Toelichting 1984 (blz. 8) vermeldt dat de lopende uitgaven voor 1983 (ordonnanceringen) 1 531 504,1 miljoen bedroegen volgens het oorspronkelijk begrotingsontwerp. Hoe kan dit verschil worden verklaard ?

#### Antwoord van de Minister van Begroting :

Het verschil tussen de 1 524 miljard en de 1 531,5 miljard vloeit voort uit beslissingen genomen tussen het indienen van de Algemene Toelichting voor 1983 (begin oktober 1982) en het indienen van bepaalde begrotingen begin van 1983. Bepaaldelijk gaat het hier om enkele bij de begrotingscontrole in januari-februari-maart 1983 aangenomen kredietcorrecties die nog konden worden aangebracht in de nog niet ingediende aanvankelijke begrotingsontwerpen :

(in miljarden F)

- Economische Zaken : 4,2 (Distrigaz)
- Binnenlandse Zaken : 1,7 (bij regeringsamendement ten bate van het Gemeente-fonds)
- Buitenlandse Zaken : 0,6 (afdeling 34, art. 34.05 premiums F 16)

2) Plus de la moitié des crédits pour années antérieures (5,6 milliards) ont pour origine les arriérés de traitement de 1982 à honorer en 1983 à l'Education nationale. Le Ministre de l'Education nationale pense-t-il résoudre cette question qui porterait préjudice aux enseignants.

#### Réponse du Ministre du Budget

La majeure partie des crédits « années antérieures » inscrits aux budgets de l'Education nationale concerne des dépenses de subvention-traitement au bénéfice de l'enseignement officiel subventionné.

Les communes assurent elles-mêmes le paiement de leurs enseignants mais en raison des délais d'introduction des dossiers et de la procédure administrative les remboursements sont tardifs. De ce fait, les enseignants sont toujours payés à temps et les arriérés ne portent pas préjudice à la liquidation régulière des traitements des enseignants.

3) Lorsqu'on fait le détail des dépenses supplémentaires pour l'année courante 1983 on obtient :

- 11,2 milliards pour les Communautés, Communes et Régions;
- 14,1 milliards pour l'Emploi et le Travail;
- 2,5 milliards pour l'I. N. A. M. I.;
- 0,9 milliards pour les Affaires économiques;
- 0,8 milliard pour les Communications;
- 2,0 milliards pour la Défense nationale;
- 0,9 milliard pour la Santé publique;
- 4,9 milliards pour l'Education nationale.

Ces crédits supplémentaires représentent donc un montant global de 37,1 milliards. Quelle est la destination des crédits supplémentaires d'un montant de 3,9 milliards qui n'ont pas été spécifiés ?

Un tableau plus détaillé reprenant tous ces crédits supplémentaires pourrait-il être fourni ?

#### Réponse du Ministre du Budget

Indépendamment des 37,6 milliards déjà explicités, les autres ajustements se retrouvent aux budgets suivants :

	en milliards
— Dette publique ... ... ... ... ...	0,2
— Autorité (sauf Intérieur et Défense nationale) ...	0,9
— Social (sauf Emploi et Prévoyance sociale : 2,5 milliards) ... ... ... ...	1,1
— Economique (sauf Affaires économiques et Communications) ... ... ... ...	0,8
— Education nationale (solde) ... ... ... ...	0,2
— Communautés et Régions (solde) ... ... ...	0,2
<b>Total ... ... ...</b>	<b>3,6</b>

2) Meer dan de helft van de kredieten met betrekking tot de voorgaande jaren (5,6 miljard) vertegenwoordigt achterstallige wedden voor 1982 die door Nationale Opvoeding in 1983 moeten worden betaald. Ziet de Minister van Onderwijs de mogelijkheid een oplossing te vinden voor dat probleem dat de leraars benadeeld.

#### Antwoord van de Minister van Begroting :

Het grootste gedeelte van de kredieten voor « vroegere jaren » in de begrotingen van Nationale Opvoeding houdt verband met uitgaven voor weddetoelagen ten behoeve van het gesubsidieerd officieel onderwijs.

De gemeenten zorgen zelf voor de betaling van hun leerkrachten, maar wegens de indieningstermijnen van de dossiers en de vertraging in de bestuurlijke werkwijze, wordt laattijdig terugbetaald. Zo komt het dat de leerkrachten altijd tijdig worden betaald en de achterstand geen nadeel betekent voor de regelmatige uitbetaling van de wedden van de leerkrachten.

3) De bijkomende uitgaven voor het lopende jaar 1983 vallen als volgt uiteen :

- 11,2 miljard voor de Gewesten, de Gemeenschappen en de Gemeenten;
- 14,1 miljard voor Tewerkstelling en Arbeid;
- 2,5 miljard voor het R. I. Z. I. V.;
- 0,9 miljard voor Economische Zaken;
- 0,8 miljard voor Verkeerswezen;
- 2,0 miljard voor Landsverdediging;
- 0,9 miljard voor Volksgezondheid;
- 4,9 miljard voor Nationale Opvoeding.

Het totaal van voormelde bijkredieten bedraagt dus 37,1 miljard. Waartoe zijn de niet-gepreciseerde bijkredieten van 3,9 miljard bestemd ?

Kan een meer gedetailleerde tabel voor al deze bijkredieten worden voorgelegd ?

#### Antwoord van de Minister van Begroting

Afgezien van 37,6 miljard waarop reeds is ingegaan, zijn de overige aanpassingen in de volgende begrotingen te vinden :

	in miljard
— Rijksschuld ... ... ... ...	0,2
— Gezagsdepartementen (behalve Binnenlandse Zaken en Landsverdediging) ... ... ... ...	0,9
— Sociale cel (behalve Tewerkstelling en Sociale Voorzorg : 2,5 miljard) ... ... ... ...	1,1
— Economische cel (behalve Economische Zaken en Verkeerswezen) ... ... ... ...	0,8
— Nationale Opvoeding (saldo) ... ... ...	0,2
— Gemeenschappen en Gewesten (saldo) ... ...	0,2
<b>Totaal ... ... ...</b>	<b>3,6</b>

4) Sur les 2 milliards supplémentaires de la Défense nationale 1,2 milliard est destiné au plan de rééquipement suite à l'appréciation du dollar. A quoi ont été affectés les 800 millions restants ?

#### Réponse du Ministre du Budget

Les dépenses supplémentaires pour 1983 du département de la Défense nationale se répartissent en deux parties :

— des crédits (1 210 millions) pour couvrir les insuffisances de crédits en matière d'achats militaires, qui sont essentiellement dues à la dépréciation du franc belge;

— des crédits (881 millions) pour couvrir des dépassements sur d'autres postes de dépenses et dus à des causes différentes dont notamment la hausse du Deutsche Mark, la hausse des tarifs de T. V. A., l'augmentation des tarifs de la S. N. C. B., la reconstitution du stock de pièces de rechange de l'aviation.

#### Détail des crédits supplémentaires pour l'année courante :

	en millions
— Rééquipement et infrastructure ... ... ...	1 210,0
+ adaptation d'obligations de paiement existants, compensée par diminution des crédits ... ... ...	400,0
— Rémunération en nature : adaptation des prix des vêtements ... ... ...	12,0
— Adaptation frais de fonctionnement ... ...	42,2
— Stationnement R. F. A. : dépréciation FB par rapport au DM ... ... ...	111,1
— Reconstitution du stock de pièces de rechange des avions détruit par l'incendie à Evere en 1981 .	200,0
— Programme international initialement sous-estimé par NAMSA ... ... ...	20,0
— Achat et renouvellement des moyens de transport : augmentation tarif T. V. A. de 17 à 19 %) ... ... ...	38,6
— Intervention dans l'entretien des lignes de chemin de fer : adaptations tarifaires S.N.C.B. ...	27,0
— Crédences pour dommages occasionnés lors des manœuvres sur le territoire de la République fédérale allemande ... ... ...	30,0
— Monument national Fort de Breendonk ...	0,3
	<hr/> 2 091,2

5) Les réductions de crédit susmentionnées, qui représentent 31,6 milliards, se répartissent comme suit :

	en milliards de francs
— financement moins onéreux de la dette publique (charges d'intérêt) ... ... ...	— 8,4
— diminution de la provision d'index ... ...	— 6,6
— réduction des crédits initiaux (grâce à un ralentissement de l'indexation des dépenses publiques) ... ... ...	— 2,0
— économies dans le secteur public ... ...	— 5,0
— révision des échéances des charges d'intérêts à verser au Crédit communal (travaux subsidiés) ... ... ...	— 3,2
Total ... ... ...	<hr/> — 25,2

4) In de bijkomende uitgave van 2 miljard voor Landsverdediging is een bedrag begrepen van 1,2 miljard, bestemd voor het wederuitrustingsplan, en zulks ingevolge de stijging van de dollarkoers. Waaraan werd het resterende bedrag van 800 miljoen besteed ?

#### Antwoord van de Minister van Begroting

De bijkomende uitgaven van het departement van Landsverdediging voor 1983 zijn onderverdeeld in :

— kredieten (1 210 miljoen) om de ontoereikendheid te dekken van de kredieten op het stuk van militaire aankopen, die in hoofdzaak te wijten is aan de waardevermindering van de Belgische frank;

— kredieten (881 miljoen) om overschrijdingen te dekken op andere uitgavenposten, als gevolg van verscheidene oorzaken, zoals bepaaldelijk de opwaardering van de Deutsche Mark, de hogere B. T. W.-tarieven, de stijging van de tarieven van de N. M. B. S., het opnieuw aanleggen van voorraden van onderdelen voor het vliegwezen.

#### Opsomming van de bijkredieten voor het lopende jaar :

	in miljoenen
— Wederuitrusting en infrastructuur ... ... ...	1 210,0
+ aanpassing van bestaande betalingsverbintenis sen verrekend met vermindering van de kredieten	400,0
— Vergoeding in natura : aanpassing van de prijs van de kledingsstukken ... ... ...	12,0
— Aanpassing van de werkingskosten ... ...	42,2
— Legering in de B. R. D. : waardevermindering van de BF ten opzichte van de DM ... ...	111,1
— Opnieuw aanleggen van de voorraad vliegtuigonderdelen, die in 1981 door brand te Evere werd vernield ...	200,0
— Internationaal programma dat aanvankelijk door NAMSA onderschat werd ...	20,0
— Aankoop en vernieuwing van vervoermiddelen : verhoging van het B. T. W.-tarief (van 17 tot 19 %) ...	38,6
— Bijdrage in het onderhoud van de spoorweglijnen : Tarifaanpassingen N. M. B. S. ...	27,0
— Schuldvorderingen voor schade veroorzaakt bij de manœuvres op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland ...	30,0
— Nationaal Monument Fort te Breendonk ...	0,3
	<hr/> 2 091,2

5) De hogervermelde kredietverminderingen ten bedrage van 31,6 miljard betreffen :

	in miljarden frank
— de minder kostelijke financiering van de rijksschuld (interestlasten) ... ... ...	— 8,4
— een vermindering van de indexprovisie ...	— 6,6
— verminderingen op de aanvankelijke kredieten (dank zij een vertraging van de indexering van de rijkssuitgaven) ... ...	— 2,0
— besparingen in de overheidssector ...	— 5,0
— herziening van de vervaldagen van de interestlasten die moeten worden gestort aan het Gemeentekrediet (gesubsidieerde werken)	— 3,2
Totaal ... ... ...	<hr/> — 25,2

On peut lire dans l'Exposé général que le solde des réductions, soit 5,7 milliards, se répartit entre les différents budgets et procède soit d'une gestion budgétaire plus économique, soit de facteurs proprement techniques, par exemple, au budget des Pensions (recalcul précis des besoins) ou encore au budget des dotations aux Communautés et aux Régions (actualisation conformément à la loi, du taux d'indexation des dotations 1983, qui est celui de l'évolution de l'indice des prix à la consommation en 1982 : + 8,72 % au lieu de + 9,6 % prévu lors de la confection du budget 1983).

Le Gouvernement pourrait-il fournir une ventilation précise entre les différents départements de ces 5,7 milliards d'économies supplémentaires ?

#### *Réponse du Ministre du Budget*

Le solde des réductions est ventilé parmi les postes budgétaires suivants :

- Pensions : 1,6 milliard (recalcul des besoins).
- Dotations aux Communautés et Régions : 0,5 milliard (actualisation des taux d'indexation).
- Emploi et Travail : 1,8 miliard (actualisation du plan de résorption du chômage).
- Education nationale : 0,8 milliard (mesures de rationalisation).
- Défense nationale : 0,6 milliard (mesures de rationalisation).

\* \* \*

Un autre membre constate que le rapport entre les dépenses des sept premiers mois et les dépenses de l'ensemble de l'année budgétaire est resté relativement constant au cours de ces dernières années :

1979	... ... ... ...	41,1 %
1980	... ... ... ...	64,3 %
1981	... ... ... ...	63,5 %
1982	... ... ... ...	63,4 %

Cela l'incite à supposer que les dépenses effectuées au cours des sept premiers mois correspondent à 63 % des dépenses pour l'ensemble de l'année budgétaire 1983.

$$\text{Les dépenses totales s'élèveraient ainsi à } 1\,006,1 \times \frac{100}{63} = 1\,597,0 \text{ milliards de francs.}$$

Le même membre compare ensuite l'évolution des paiements et des ordonnancements.

Au cours du premier semestre de 1983, l'accroissement des paiements (dépenses courantes + 8,4 % et dépenses de capital + 11,9 %) a été moins rapide que celui des ordonnancements (dépenses courantes + 15,1 % et dépenses de capital + 38,8 %).

Le membre tire les conclusions suivantes de cette évolution :

- ou bien le Gouvernement retient certains ordres de paiement;

Uit de Algemene Toelichting blijkt dat het saldo van die verminderingen, te weten 5,7 miljard wordt verdeeld tussen de verschillende begrotingen en toe te schrijven is hetzij aan een meer spaarzaam beheer, hetzij aan zuiver technische factoren zoals bvb. op de begroting van Pensioenen (precieze herberekening van de behoeften) of nog op de begroting der dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten (actualisering overeenkomstig de wet van het indexeringspercentage van de dotatie 1983, dat overeenstemt met de evolutie van het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen in 1982 : + 8,72 % i.p.v. + 9,6 % zoals geraamd bij het opmaken van de begroting 1983).

Kan de Regering een nauwkeurige verdeling van die 5,7 miljard bijkomende besparingen over de verschillende departementen verstrekken ?

#### *Antwoord van de Minister van Begroting*

Het saldo van de verminderingen is verdeeld over de volgende begrotingsposten :

- Pensioenen : 1,6 miljard (herberekening van de behoeften).
- Dotaties aan Gemeenschappen en Gewesten : 0,5 miljard (omrekening naar de indexeringspercentages).
- Tewerkstelling en Arbeid : 1,8 miljard (omrekening van het werkloosheidsbestrijdingsplan).
- Nationale Opvoeding : 0,8 miljard (rationaliseringsmaatregelen).
- Landsverdediging : 0,6 miljard (idem).

\* \* \*

Een ander lid stelt vast dat de verhouding van de uitgaven tijdens de eerste 7 maanden t.a.v. de uitgaven voor het ganse begrotingsjaar tijdens de laatste jaren nogal constant gebleven is :

1979	... ... ... ...	41,1 %
1980	... ... ... ...	64,3 %
1981	... ... ... ...	63,5 %
1982	... ... ... ...	63,4 %

Zulks zet hem er toe aan te veronderstellen dat de uitgaven verricht tijdens de eerste zeven maanden overeenstemmen met 63 % van de uitgaven voor het ganse begrotingsjaar 1983.

$$\text{Aldus zouden de totale uitgaven } 1\,006,1 \times \frac{100}{63} = 1\,597,0 \text{ miljard bedragen.}$$

Vervolgens vergelijkt hetzelfde lid de evolutie van de betalingen en de ordonnanceringen.

De betalingen (lopende uitgaven + 8,4 % en kapitaaluitgaven + 11,9 %) stegen tijdens de eerste 6 maanden van 1983 minder snel dan de ordonnanceringen (lopende + 15,1 % en kapitaal uitgaven + 38,8 %).

Daaruit trekt hij het besluit dat :

- ofwel de Regering betalingsorders achterhoudt;

— ou bien des transferts, qui donneront lieu ultérieurement à des paiements, ont été effectués à des fonds budgétaires.

Quoi qu'il en soit, le membre découvre de nouveau des « milliards fantômes », comme pour le budget 1982.

#### E) Réévaluation par un membre de la commission du solde net à financer

Un membre rappelle une nouvelle fois que deux mois et demi avant la fin de l'année budgétaire en cours, le solde net à financer pour 1983 est évalué à environ 531 milliards de francs.

Il est d'avis que toutes les méthodes qui peuvent être utilisées pour vérifier cette hypothèse, ne font que radicalement la contredire.

Ainsi, si on se base sur l'évolution du solde net à financer telle qu'elle est connue aujourd'hui on doit reconnaître qu'en fait il se situera entre 560 et 590 milliards.

Si on tente de confirmer cette approche par l'examen des recettes et des dépenses au vu de données disponibles actuellement on s'aperçoit que le Gouvernement a sans doute sciemment, à nouveau surestimé les rentrées fiscales d'au moins 20 milliards et sous-estimé les dépenses de 5 milliards.

Le membre conclut qu'il est donc légitime d'estimer que le solde net à financer de 1983 sera en définitive au moins de 555 milliards, soit près de 13,4 % du P. N. B., ce qui représente une croissance par rapport à 1982.

Le Ministre du Budget réplique que sur la base des dernières prévisions émanant de la Trésorerie, tout indique que l'estimation du S. N. F. reprise dans l'Exposé Général 1983 est crédible.

En ce qui concerne l'expérience de 1982 qui inciterait selon certains membres à mettre en doute les présentes ré-estimations, il convient de rappeler que dès le début des discussions parlementaires relatives à l'Exposé Général 1983 le Gouvernement avait rectifié ses prévisions relatives à 1982 (voir le rapport de la Commission, notamment p. 17 et pp. 31 et suivantes).

En 1983, pour ce qui concerne les dépenses courantes, l'on se situerait à ± 1 542 milliards, ce montant comprenant la tranche 1983, soit 4 milliards, de l'aide exceptionnelle versée aux Communes.

Pour ce qui concerne les dépenses de capital dont le comportement est plus erratique, la prévision de 193,5 milliards se situe dans une zone médiane entre l'hypothèse basse des prévisions (176,1 milliards) et l'hypothèse haute (201,8 milliards).

— ofwel overschrijvingen gebeurden naar begrotingsfondsen, die later zullen uitmonden in betalingen.

Hoe dan ook, evenals bij de begroting 1982, ontwaart het lid « spookmiljarden ».

#### E) Herraming door een commissielid van het netto te financieren saldo

Een lid herinnert er nogmaals aan dat 2,5 maand vóór het einde van het lopende begrotingsjaar het netto te financeren saldo voor 1983 geraamd wordt op ± 531 miljard frank.

Hij is van oordeel dat die hypothese door alle methoden, die voor het natrekken ervan hanteerbaar zijn, resoluut wordt tegengesproken.

Wanneer men zich derhalve baseert op het verloop van het netto te financieren saldo zoals het vandaag bekend is, moet men toegeven dat het in feite tussen 560 en 590 miljard zal schommelen.

Wanneer men door onderzoek van de inkomsten en uitgaven op grond van de thans beschikbare gegevens voor die benadering bevestiging tracht te krijgen, dan stelt men vast dat de Regering, ongetwijfeld opzettelijk, andermaal de belastingontvangsten met ten minste 20 miljard heeft overschat en de uitgaven met ten minste 5 miljard heeft onderschat.

Spreker concludeert dat men bijgevolg terecht mag aannemen dat het netto te financieren saldo voor 1983 uiteindelijk ten minste 555 miljard zal bedragen, of bijna 13,4 % van het B. N. P., wat meer is dan in 1982.

De Minister van Begroting antwoordt dat, op basis van de jongste prognoses van de Schatkist, alles erop wijst dat de in de Algemene Toelichting voor 1983 opgenomen raming van het N. F. S. geloofwaardig is.

Gelet op de ervaring van 1982, die er volgens sommige leden zou toe aanzetten de huidige nieuwe ramingen in twijfel te trekken, zij eraan herinnerd dat de Regering sedert de aanvang van de parlementaire besprekingen betreffende de Algemene Toelichting 1983 haar prognoses voor 1982 gecorrigeerd heeft (zie het verslag van de Commissie, inzonderheid blz. 17 en blz. 31 en vlg.).

Voor 1983 zou het bedrag van de lopende uitgaven ± 1 542 miljard bedragen, welk bedrag de tranche voor 1983, zijnde 4 miljard, van de aan de gemeenten gestorte uitzonderlijke tegemoetkoming omvat.

Inzake de kapitaaluitgaven, die een grilliger karakter vertonen, dient de prognose van 193,5 miljard gesitueerd te worden in de middenzone tussen de lage hypothese van de prognoses (176,1 miljard) en de hoge hypothese (201,8 miljard).

#### IV. — Le budget des recettes et des dépenses pour 1984

(En milliards de F)

1984

(In miljarden F)

##### I. Exécution du budget proprement dit :

###### A. Opérations courantes :

— recettes ... ... ... ... ... ...  
— dépenses ... ... ... ... ... ...

Solde ... ... ...

1 315,3

1 625,4

— 310,1

##### I. Uitvoering van de eigenlijke begroting :

###### A. Lopende verrichtingen :

— ontvangsten.  
— uitgaven.

Saldo.

B. Opérations de capital :		B. Kapitaalverrichtingen :
— recettes ... ... ... ... ...	3,1	— ontvangst.
— dépenses ... ... ... ... ...	170,7	— uitgaven.
Solde ... ... ...	— 167,6	Saldo.
C. Solde total du budget proprement dit ...	— 477,7	C. Totaal saldo van de eigenlijke begroting.
II. Exécution d'opérations influençant directement le solde net à financer de l'Etat :		II. Uitvoering van verrichtingen die een rechtstreekse weerslag hebben op het netto te financieren saldo van de Staat :
A. Dépenses de capital du Fonds des Routes	22,5	A. Kapitaaluitgaven van het Wegenfonds.
B. Opérations de trésorerie diverses (par solde) ... ... ... ... ...	7,2	B. Verschillende schatkistverrichtingen (bij saldo).
III. Solde net à financer de l'Etat : (I C + II A + II B) ... ... ... ...	— 507,4	III. Netto te financieren saldo van de Staat : (I C + II A + II B).

Source : Exposé général 1984, p. 83.

#### A) Le solde net à financer du budget 1984 et la politique du Gouvernement

Dans le tableau ci-dessus, le solde net à financer du budget 1984 est évalué à 507,4 milliards de F. Selon l'Exposé général de 1984 (p. 84), ce solde s'élèverait ainsi à 11,5 % du P. N. B.

Nonobstant l'importance du solde net à financer, un membre estime que les chiffres du budget pour 1984 ne sont pas crédibles. Il souligne à nouveau que le solde net à financer est calculé selon une méthode inadéquate qui consiste à assimiler les crédits budgétaires à des décaissements.

Le Ministre du Budget signale que la technique des prévisions des décaissements fait actuellement l'objet d'un réexamen de la part de la Délégation générale à la Réforme de la Comptabilité de l'Etat. Tant par sa périodicité que par sa méthode, cette technique appelle en effet une réforme. La Délégation, dans son premier Rapport, a annoncé des propositions en ce domaine qui devraient être mises en œuvre à titre expérimental en 1984.

Se basant sur une réestimation encore inférieure des recettes 1983, sur un montant plus élevé pour les dépenses de la Dette publique 1984 et sur un solde négatif plus important pour les opérations de trésorerie en 1984, l'intervenant prévoit un solde net à financer d'environ 570 milliards.

Le solde net à financer pour 1984 est estimé à 507,4 milliards, mais il comprend les opérations de trésorerie (par solde) qui représentent — 7,2 milliards ainsi qu'il ressort du tableau ci-avant.

Le même membre reconnaît qu'il est extrêmement difficile d'établir une estimation fiable du solde des opérations de trésorerie, mais il n'en est pas moins convaincu que le solde pour 1984 est nettement sous-estimé. Le solde négatif a d'ailleurs atteint respectivement 19,9 et 21,8 milliards en 1981 et 1982, or, l'estimation actuelle pour 1983 est de 20 milliards.

\* \* \*

Bron : Algemene Toelichting 1984, blz. 83.

#### A) Het netto te financieren saldo van de begroting 1984 en het Regeringsbeleid

Het netto te financieren saldo van de begroting 1984 wordt volgens voormelde tabel op — 507,4 miljard geraamd. Aldus zou dit saldo, volgens de Algemene Toelichting 1984 (blz. 84), 11,5 % van het B. N. P. bedragen.

Ondanks het hoge netto te financieren saldo, worden de begrotingscijfers voor 1984 door een lid als ongelofelijk bestempeld. Nogmaals beklemtoont hij dat de berekening van het netto te financieren saldo op een ongedigde methode steunt, met name de gelijkstelling van begrotingskredieten met kasuitkeringen.

De Minister van Begroting wijst erop dat de ramingstechniek voor uitbetalingen thans opnieuw wordt bestudeerd door de Algemene Delegatie tot Hervorming van de Rijkscomptabiliteit. Zowel wegens haar periodieke terugkeer als wegens de werkwijze zelf is deze techniek inderdaad aan hervorming toe. In haar eerste verslag heeft de Delegatie voorstellen op dat gebied aangekondigd, die bij wijze van experiment in 1984 zouden worden aangewend.

Vertrekend van een nog lagere herringing van de ontvangst 1983 en steunend op hogere uitgaven voor de Rijksschuld 1984 en een hoger negatief saldo voor de schatkistverrichtingen in 1984, voorspelt hogergenoemd lid een netto te financieren saldo van ± 570 miljard frank.

Wordt het netto te financieren saldo voor 1984 op 507,4 miljard geraamd, dan zijn daarin de schatkistverrichtingen (bij saldo) ten bedrage van — 7,2 miljard begrepen (zoals blijkt uit de hoger vermelde tabel).

Welnu, hetzelfde lid is er zich van bewust dat een betrouwbare raming van het saldo der schatkistverrichtingen bijzonder moeilijk is. Niettemin is hij ervan overtuigd dat het saldo voor 1984 gevoelig werd onderschat. Voor de jaren 1981 en 1982 bedroeg het negatief saldo immers respectievelijk — 19,9 en — 21,8 miljard, terwijl dit voor 1983 momenteel geraamd wordt op 20 miljard.

\* \* \*

Un autre membre constate que chacun considère que 507,4 milliards constituent un solde net à financer trop élevé mais que personne ne possède de solution permettant de réduire ce déficit. Il estime qu'il faut chercher cette solution dans le cadre d'un dégraissage de l'Etat; qu'il faut revoir le rôle des pouvoirs publics et qu'il faut transférer certaines tâches au secteur privé. Une telle évolution exigera beaucoup de temps, mais certains résultats positifs ont déjà été enregistrés.

Le membre cite à titre d'exemple l'assurance-revenus qui a été organisée sur le plan régional en faveur des personnes qui désirent faire construire une habitation. On a constaté dans ce cadre que le coût de la procédure administrative afférente à la prime d'acquisition dans le secteur du logement est identique à celui de la procédure administrative et de l'octroi de la prime de l'assurance-revenus. Or, cette assurance est contractée auprès du secteur privé.

\* \* \*

**1) Bien qu'élevé, le solde net à financer pour 1984 n'est-il pas encore sous-évalué ?**

Un membre est conscient du fait qu'il ne sera pas possible de réduire de moitié en quatre ans le déficit de l'ensemble du secteur public, comme cela est prévu dans l'accord du gouvernement du 16 décembre 1981. De même, il sera selon lui également impossible de ne pas recourir à des emprunts à l'étranger en 1985.

Malgré cela, ce membre estime qu'une réduction des besoins nets de financement de 12,8 % en 1983 à 11,5 % en 1984 (soit une diminution de 1,3 %) n'est pas suffisante.

Si beaucoup estiment qu'il est souhaitable de diminuer le solde net à financer pour 1984, le Gouvernement devra éviter à tout prix que le déficit prévu de 507,4 milliards de francs (scit 11,5 % du P. N. B.) ne soit dépassé.

Or, une augmentation du chômage, de l'inflation et/ou de la charge d'intérêt pourraient provoquer ce dépassement.

**a) le chômage**

Selon une estimation de l'O. N. E. M., une augmentation du chômage de l'ordre de 50 000 unités n'est nullement exclue. Or, le membre estime qu'une augmentation de 20 000 unités seulement pourrait entraîner un accroissement des dépenses d'environ 10 milliards de francs.

**b) l'inflation**

Le Gouvernement évalue la croissance du P. N. B. en prix à 5,5 % pour 1984. Or, le membre n'exclut pas que ce pourcentage soit sous-estimé. Si le P. N. B. en prix devait par exemple croître de 6,6 % (alors que sa croissance de 1 % en volume se vérifierait), les rentrées fiscales, mais aussi les dépenses courantes de l'Etat augmenteraient. Comme les dépenses indexées représentent près de 52 % des dépenses courantes de l'Etat (cf. Exposé général 1984, p. 86), un ralentissement de l'inflation aurait une incidence positive sur les dépenses courantes de l'Etat.

**c) la charge d'intérêt**

Pour 1984, les dépenses courantes pour la Dette publique sont évaluées à 320 milliards de francs (Exposé général 1984, p. 33). Selon le membre, il n'est pas exclu que le

Een ander lid stelt vast dat eenieder het er over eens is dat een netto te financieren saldo van 507,4 miljard te hoog is, terwijl blijkbaar niemand een passbare oplossing heeft voor het terugschroeven van dit tekort. Hoe dan ook, een oplossing dient zijns inziens gezocht in de richting van de ontvettung van de Staat. Aldus dient de rol van de overheid herbekeken en dienen bepaalde taken naar de private sector overgeschakeld. Hoewel dit alles ongetwijfeld een werk van lange adem wordt, werden reeds positieve punten gescoord.

Ter staving van zijn zienswijze verwijst het lid ook nog naar een gewestelijk experiment, met name de inkomstenverzekering voor kandidaat-bouwers. Men heeft kunnen vaststellen dat de kostprijs van de administratieve afhandeling van de verwervingspremie in de huisvestingssector evenveel bedraagt als de kostprijs van de administratieve afhandeling en van de verlening van de premie voor de inkomstenverzekering. Laatstgenoemde verzekering is in handen van de private sector.

\* \* \*

**1) Is het hoge netto te financieren saldo voor 1984 wel haalbaar ?**

Een lid is er zich van bewust dat de halvering van het tekort in de ganse publieke sector op 4 jaar tijd, zoals werd gesteld in het Regeerakkoord van 16 december 1981, niet haalbaar is. Zijns inziens zal het beroep op ontleningen in buitenland in 1985 evenmin kunnen worden uitgeschakeld.

Dit alles neemt niet weg dat een daling van de netto financieringsbehoefte van 12,8 % in 1983 naar 11,5 % in 1984 (d.i. een daling met 1,3 %) zijns inziens al te gering is.

Achten velen een geringer netto te financieren saldo in 1984 wenselijk, dan dient de Regering ten alle prijze te voorkomen dat het vooropgestelde deficit 507,4 miljard of 11,5 % van het B. N. P. zou worden overschreden.

Stijgingen van de werkloosheid, de inflatie en/of de intrestlast zouden tot dergelijke overschrijding kunnen leiden.

**a) de werkloosheid**

Volgens een R. V. A.-raming is een stijging van de werkloosheid met 50 000 eenheden geenszins uitgesloten. Welnu, een stijging met slechts 20 000 eenheden zou volgens het lid reeds kunnen leiden tot ± 10 miljard meeruitgaven.

**b) de inflatie**

De stijging van het B. N. P. in prijzen wordt door de Regering op 5,5 % in 1984 geraamd. Welnu, het lid acht een onderschatting niet uitgesloten. Stijgt het B. N. P. in prijzen bij voorbeeld met 6,6 % (terwijl de vooropgestelde groei van 1 % in volume wordt bewaarheid), dan stijgen niet alleen de lopende fiscale inkomsten, doch ook de lopende Rijksuitgaven. De geïndexeerde uitgaven vertegenwoordigen ongeveer 52 % van de lopende Rijksuitgaven (cfr. Algemene Toelichting 1984, blz. 86). Het is dus zo dat een afremming van de inflatie een gunstige weerslag heeft op de lopende Rijksuitgaven.

**c) de intrestlast**

De lopende uitgaven voor de Rijksschuld worden in 1984 op 320 miljard geraamd (Algemene Toelichting 1984, blz. 33). Het lid acht het niet uitgesloten dat de gemiddelde

taux d'intérêt implicite moyen (charge d'intérêt : Dette publique à la fin de l'année) atteigne 9,1 % en 1984.

Une hausse de ce taux d'intérêt jusqu'à 10 % entraînerait automatiquement un supplément de dépenses de l'ordre de 33 milliards de francs. Quoi qu'il en soit, il est toujours hasardeux d'émettre des prévisions dans ce domaine, étant donné que le niveau des taux d'intérêt est fonction de la demande intérieure et du déficit public.

**2) Un solde net à financer moins élevé pour 1984 grâce à une réduction des dépenses ?**

Le même membre constate ensuite que si l'on veut réduire davantage les besoins de financement nets de l'Etat, il faut comprimer les dépenses, ce qui pose immédiatement le problème de l'évolution des différentes catégories de dépenses et du choix des dépenses à comprimer.

L'Exposé général pour 1984 (page 34) indique, pour les périodes 1976-1980 et 1980-1984, une forte progression des charges courantes de la dette publique, dont la part relative tend à se stabiliser depuis 1982. Ce mouvement a eu pour corollaire un repli significatif de toutes les autres cellules à l'exception de la cellule sociale dont la part est restée très stable durant la période considérée.

Si les dépenses courantes pour la cellule sociale restent également stables en 1984, il ne faut pas perdre de vue que cela n'est possible que grâce à une augmentation de 33,4 milliards des cotisations de sécurité sociale. On peut se demander incidemment si ces augmentations de cotisations ne provoqueront pas une perte d'emplois.

Quoi qu'il en soit, si l'on veut délibérément réduire certaines dépenses, il faut tenir compte non seulement du rendement brut de ces réductions, mais aussi et surtout de leur rendement net (y compris la diminution du pouvoir d'achat et/ou du nombre d'emplois).

Or, on constate que la diminution des transferts de revenus aux entreprises (subventions) et aux ménages (sécurité sociale) fournit le rendement net le plus élevé (environ 3/4), alors que la diminution des investissements et la réduction des dépenses de personnel n'ont respectivement qu'un rendement net de 1/2 et 1/3.

En passant, le membre met également en garde contre les conséquences catastrophiques qui résulteraient de débudgétisations exagérées et dénonce l'inutilité d'économies comparables ou insignifiantes.

**3) Un solde net à financer moins élevé en 1984 grâce à une augmentation des recettes fiscales ?**

Le même membre craint qu'en accordant trop d'attention aux mesures contenues dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires et en particulier au précompte mobilier libératoire de 25 % et à la « sécurité fiscale », on ne perde de vue le problème essentiel qui est celui de l'ampleur des besoins nets de financement de l'Etat.

Son inquiétude à cet égard n'implique toutefois aucunement qu'il se désintéresse des conséquences négatives que peuvent avoir les mesures fiscales proposées. A ce propos, il évoque entre autres un accroissement possible de l'exportation de capitaux et une hausse des taux d'intérêt intérieurs résultant de la décision de porter le précompte mobilier à 25 %, ainsi que le risque imminent de mise à néant de la réforme fiscale de 1962.

impliciete rentevoet (renteelast : rijksschuld op het einde van het jaar) in 1984 9,1 % bedraagt. Stijgt deze rentevoet tot 10 % dan leidt zulks meteen tot een meeruitgave van 33 miljard. Hoe dan ook, voorspellingen op dit vlak zijn steeds gewaagd, aangezien het rentepeil afhankelijk is van de binnenlandse vraag en van het overheidstekort.

**2) Een kleiner netto te financieren saldo voor 1984 dank zij een uitgaveninkrimping ?**

Hetzelfde lid stelt vervolgens vast dat, indien men de netto financieringsbehoefte van de Staat meer wil inkrimpen, de uitgaven dienen teruggedrongen. Meteen stelt zich de vraag naar de evolutie van de verschillende uitgavencategorieën en de keuze van de terug te dringen uitgaven.

Steunend op de Algemene Toelichting 1984 (blz. 34) stelt men van 1976-1980 tot 1984 een sterke toename vast van de lopende lasten van de Rijksschuld waarvan een relatief deel zich schijnt te stabiliseren sedert 1982. Deze beweging heeft geleid tot een aanzienlijke vermindering van alle andere cellen, met uitzondering van de sociale cel waarvan het deel zeer standvastig is gebleven tijdens de beschouwde periode.

Blijven de lopende uitgaven voor de sociale cel ook in 1984 standvastig, dan mag men niet uit het oog verliezen dat zulks slechts mogelijk is dank zij een verhoging van de sociale zekerheidsbijdragen met 33,4 miljard. Terloops dient trouwens de vraag gesteld of deze bijdrageverhogingen niet arbeidsvernietigend zullen zijn.

Hoe dan ook, wil men doelbewust bepaalde uitgaven terugdringen dan dient niet alleen rekening gehouden met het brutorendement doch ook en vooral met het netto-rendement (inclusief de vermindering van de koopkracht en/of de tewerkstelling) ervan.

Welnu, men stelt vast dat een inkrimping van de inkomensoverdrachten aan bedrijven (subsidies) en aan gezinnen (sociale zekerheid) het hoogste nettorendement oplevert ± 3/4, tegenover respectievelijk slechts 1/2 en 1/3 ingeval van inkrimping op de investeringen en de personeelsuitgaven.

Terloops waarschuwt het lid nog voor de catastrofale gevolgen van de overdreven debudgetteringen en voor de nuteloosheid van zgn. boekhoudkundige of « splinterbesparingen ».

**3) Een geringer netto te financieren saldo voor 1984 dank zij een stijging van de fiscale ontvangsten ?**

Hetzelfde lid is er enigszins voor bevreesd dat overdreven belangstelling voor de maatregelen vervat in het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen en inzonderheid voor de liberatoire roerende voorheffing van 25 % en voor de zgn. « fiscale zekerheid » de aandacht zou kunnen afleiden van het kernprobleem : de hoge netto financieringsbehoefte van de Staat.

Zijn vrees impliceert evenwel geenszins dat hij geen oog zou hebben voor de mogelijke negatieve gevolgen van de voorgestelde fiscale maatregelen. In dit verband vermeldt hij o.m. een mogelijke stijging van de kapitaaluitvoer en van de binnenlandse rente ingevolge de verhoging van de roerende voorheffing tot 25 % en de dreigende afbouw van de fiscale hervorming van 1962.

Il se demande également s'il ne serait pas préférable d'accroître la fiscalité indirecte plutôt que d'alourdir la parafiscalité (cotisations sociales).

Quoi qu'il en soit, il est indéniable que la pression fiscale et parafiscale s'est accrue de près de 3,5 points du P.N.B. au cours des trois dernières années (1981-1983) et représente ainsi 48,1 % du P. N. B. On constate en revanche que durant la période 1977-1981, au cours de laquelle la pression fiscale et parafiscale n'a augmenté que de 1,7 point du P. N. B., le solde net à financer est passé de 7,6 % à 16,5 % du P. N. B.

\* \* \*

Le Ministre du Budget fournit les précisions suivantes sur les estimations qui ont été retenues pour le budget 1984 en ce qui concerne les dépenses courantes afférentes à la Dette publique (charges d'intérêt) ainsi qu'au chômage et à l'emploi. Il répond également à la question relative à l'incidence budgétaire d'une augmentation du nombre de chômeurs de 20 000 unités.

a) *L'évolution des taux d'intérêt et le budget de la Dette publique*

La prévision des mouvements en matière de taux d'intérêt, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, constitue un paramètre essentiel pour le calcul des évaluations budgétaires en rapport avec :

- les emprunts consolidés à émettre encore en 1983;
- les emprunts de type roll-over ou à intérêt semestriel à émettre en 1984;
- les charges de la dette flottante.

Ces mouvements n'affectent donc que partiellement le budget de la Dette publique dont toute une partie est déterminée par des charges d'emprunts déjà émis et donc connues de façon certaine.

Les hypothèses retenues correspondent aux taux qui prévalaient lors de la confection du projet de budget. Ceux-ci continuent à se vérifier. Le dernier emprunt consolidé du mois d'octobre émis par la R. T. T. l'a été à 11,25 % et les taux à court terme varient entre 9 et 9,50 %.

Il est difficile de se prononcer sur l'évolution de ces taux en 1984. Celle-ci dépendra pour beaucoup de leur mouvement à l'étranger. A ce sujet, les thèses s'affrontent : poursuite de la baisse couplée à celle du dollar ou au contraire remontée due à la conjugaison de la permanence de l'important déficit public américain et d'une reprise des investissements privés. Les politiques d'assainissement menées un peu partout dans le monde et les succès dans la lutte contre l'inflation devraient permettre la poursuite de la tendance lourde à la baisse des taux même si une pause pourrait être observée en 1984, hypothèse que par prudence, le Gouvernement a préféré retenir.

b) *Le chômage et l'emploi*

1. La dépense en moyenne pour toutes les catégories de chômeurs s'élève à environ 210 000 F par an. Un accroissement de 20 000 unités aura pour effet une dépense supplémentaire de quelque 4 milliards.

2. L'hypothèse de stabilisation de l'emploi repose sur les éléments suivants :

a) La destruction du nombre d'emplois, qui pourrait s'élèver à environ 30 000 à 35 000, devrait au moins être

Meteen stelt hij de vraag of een verhoging van de indirecte fiscaliteit i.p.v. een verhoogde parafiscaliteit (sociale bijdragen) niet beter ware.

Hoe dan ook, het kan niet worden ontkend dat de fiscale en parafiscale druk tijdens de laatste drie jaren (1981-1983) met nagenoeg 3,5 B. N. P.-punt is gestegen en aldus overeenstemt met 48,1 % van het B. N. P. Daartegenover staat evenwel dat van 1977 tot 1981, toen de fiscale en parafiscale druk slechts met 1,7 B. N. P.-punt steeg, het netto te financieren saldo toenam van 7,6 % tot 16,5 % van het B. N. P.

\* \* \*

Op zijn beurt verstrekkt de Minister van Begroting de hier navolgende toelichting betreffende de voor de begroting 1984 weerhouden ramingen inzake lopende uitgaven m.b.t. de Rijksschuld (intrestlasten) alsmede de werkloosheid en de tewerkstelling. Hij beantwoordt meteen ook de vraag tot welke budgettaire meeruitgave een stijging van de werkloosheid met 20 000 eenheden leidt.

a) *Evolutie van de intrestvoeten en Rijksschuldbegroting*

De prognoses over de bewegingen van de rentevoeten, zowel in binnen- als in buitenland, zijn een wezenlijk gegeven voor de berekening van begrotingsramingen in verband met :

- de geconsolideerde leningen die nog in 1983 moeten worden uitgegeven;
- de leningen van het « roll over »-type of met halfjaarlijkse interest, die in 1984 moeten worden uitgegeven;
- de lasten van de vlopende schuld.

Die bewegingen hebben dus slechts een gedeeltelijke invloed op de Rijksschuldbegroting, die grotendeels wordt bepaald door de met zekerheid gekende kosten van de reeds uitgegeven leningen.

De in aanmerking genomen hypotheses stemmen overeen met de interestvoeten die van toepassing waren toen het ontwerp in oktober uitgegeven tegen 11,25 % en de rente op bevestigd. De jongste geconsolideerde lening van de R. T. T. werd in oktober uitgegeven tegen 11,25 % en de rente op korte termijn schommelt tussen 9 en 9,5 %.

Het blijft moeilijk nu reeds te zeggen hoe die rentevoeten in 1984 zullen evolueren, want dat hangt grotendeels af van de bewegingen in het buitenland. Daarover bestaan sterk uiteenlopende meningen : ofwel blijft de rente verder dalen met de dollarkoers, ofwel stijgt de rente als gevolg van zowel het aanzienlijk blijvend begrotingstekort van de Amerikaanse Schatkist, als van een hervatting van de privé-investeringen. Aan de hand van het saneringsbeleid, dat zowat overal ter wereld wordt gevoerd, en door de winstpunten in de strijd tegen de inflatie, zouden de rentevoeten een uitgesproken dalende trend kunnen aanhouden, ook indien het in 1984 windstil blijft, wat de Regering voorzichtigheids halve als hypothese heeft genomen.

b) *Werkloosheid-tewerkstelling*

1. Gemiddeld beloopt de uitgave voor alle categorieën van werklozen omzeggens 210 000 F per jaar. Komen daar 20 000 personen bij, dan stijgt die uitgave met bijna 4 miljard.

2. De hypothese in verband met de stabilisering van de werkgelegenheid stoelt op de volgende gegevens :

a) Het verlies van het aantal arbeidsplaatsen, dat bij benadering 30 000 à 35 000 zou kunnen bedragen, zou ten

compensée par des embauches compensatoires dans le cadre de l'utilisation du produit de la modération salariale complémentaire de 1983.

b) L'évolution de l'offre de la main-d'œuvre se caractérise par un nombre de départs naturels inférieur au nombre de jeunes qui arrivent sur le marché du travail.

La compensation de l'apport démographique doit être assurée par les différentes actions dans le cadre du programme de résorption du chômage.

Il importe d'ajouter que l'hypothèse de stabilisation de l'emploi signifie que l'on stabilise au niveau de fin 1983 et que l'on maintienne en moyenne budgétaire ce niveau en 1984.

En ce qui concerne la croissance du P. N. B. en prix, le Ministre du Budget souligne qu'en retenant cette hypothèse de 5,5 % en prix, le Gouvernement s'est situé (au mois de juillet) bien au-delà des prévisions d'organismes spécialisés :

Bureau du Plan ... ... ... ... ...	3,4 %
M. A. E. budget économique ... ... ...	4,8 %
Commission des Communautés européennes ...	5,0 %

Certains organismes ont produit depuis de nouvelles prévisions d'inflation dont il est difficile de tirer une conclusion claire : si en effet la Kredietbank annonce 7 %, la Société Générale de Banque annonce 5,6 %.

Si l'avenir devait confirmer une hausse de l'inflation, il convient d'un point de vue budgétaire de tenir compte de deux éléments :

— cette hausse influencerait également les recettes puisque, toutes autres choses étant égales, elle provoquera des plus-values;

— l'impact de cette hausse sur les dépenses indexées sera en 1984 fonction moins du taux moyen d'inflation auquel l'on se réfère que de l'évolution concrète de l'indice et des franchissements des indices-pivots.

Sur un plan économique, le Gouvernement vient de décider la prolongation du régime actuel de blocage sélectif des prix dont on peut dire que jusqu'à présent il a permis une politique des prix équilibrée entre, d'une part, les impératifs d'équilibres économiques généraux et, d'autre part, les contraintes d'exploitation des entreprises.

\* \* \*

Le Ministre des Finances aborde ensuite le problème du solde des opérations de trésorerie pour 1984. Il souligne en premier lieu qu'il est exclu d'évaluer, ne fût-ce qu'approximativement, le solde des opérations de trésorerie à la fin de l'année budgétaire.

C'est ce qui explique pourquoi ce solde n'a pas été évalué dans l'Exposé général du budget de 1981 et qu'il a été cité pour mémoire, sans qu'il soit d'ailleurs donné aucune explication quant au pourquoi de cette manière d'agir (dans l'Exposé général du budget de 1980, on avait encore retenu un solde négatif de 2 milliards, qui était finalement passé à 4,7 milliards). Dans l'Exposé général du budget de 1982, le solde des opérations de trésorerie fut également cité pour mémoire accompagné de l'explication suivante :

minste moeten worden gecompenseerd door vervangende aanwervingen in het kader van de besteding van de opbrengst der bijkomende loonmatiging in 1983.

b) De evolutie van het aanbod van arbeidskrachten wordt gekenmerkt door een aantal natuurlijke afvloeelingen, dat lager is dan het aantal jongeren dat zich op de arbeidsmarkt aanbiedt.

De compensatie van de demografische inbreng moet veilig worden gesteld door de verschillende initiatieven in het kader van het programma tot terugdriving van de werkloosheid.

Daarbij dient nog opgemerkt dat de hypothese van de stabilisering van de werkgelegenheid inhoudt dat het peil van eind 1983 wordt gehandhaafd en dat in 1984 dit peil, uitgedrukt in budgetair gemiddelde, wordt behouden.

In verband met de groei van het B. N. P., uitgedrukt in prijzen, wijst de Minister van Begroting erop dat door 5,5 % in aanmerking te nemen, de Regering in de loop van de maand juli heel wat verder is gegaan dan de prognose van gespecialiseerde instellingen :

Planbureau ... ... ... ...	3,4 %
M. E. Z. economische begroting ... ...	4,8 %
Commissie der Europese Gemeenschappen ...	5,0 %

Sindsdien hebben sommige instellingen nieuwe prognoses inzake de inflatie opgesteld, waaruit moeilijk een duidelijke conclusie kan worden getrokken : de Kredietbank stelt 7 % voorop en de Generale Bankmaatschappij 5,6 %.

Indien het inflatieritme in de toekomst werkelijk toeneemt, moet voor de begroting rekening worden gehouden met twee gegevens :

— die verhoging zou tevens een weerslag hebben op de ontvangsten, aangezien zij meerwaarden meebrengt, indien alle overige factoren gelijk blijven;

— de weerslag van die verhoging op de geïndexeerde uitgaven zal in 1984 niet zozeer afhangen van het gemiddeld inflatiepercentage waarnaar wordt gerefereerd, als van de concrete evolutie van het indexcijfer en het overschrijden van de spilindexen.

Op economisch gebied heeft de Regering net beslist het bestaand stelsel van selectieve prijsblokkering te verlengen, waarvan kan worden gezegd dat het een evenwichtig prijsbeleid heeft mogelijk gemaakt, rekening houdend met de eisen van een algemeen economisch evenwicht, enerzijds, en met de bedrijfseconomische vereisten van de ondernemingen, anderzijds.

\* \* \*

Tenslotte schenkt de Minister van Financiën op zijn beurt aandacht aan het saldo van de schatkistverrichtingen voor 1984. Vooreerst wijst hij er op, dat het uitgesloten is ook maar bij benadering het saldo van de schatkistverrichtingen op het einde van het begrotingsjaar te ramen.

Vandaar dat in de Algemene Toelichting bij de begroting 1981 het saldo van de schatkistverrichtingen niet werd geraamd en pro memorie werd vermeld, zonder enige verklaring trouwens waarom zulks gebeurde (in de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1980 had men nog een negatief saldo van 2 miljard weerhouden, wat uiteindelijk — 4,7 miljard werd). Ook in de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1982 werd het saldo van de desbetreffende verrichtingen pro-memorie vermeld, met de hiernavolgende verklaring :

Pour 1982, cette rubrique figure p.m. car il est impossible de faire en ce domaine une prévision globale un tant soit peu exacte. Toutefois, il peut déjà être établi avec certitude qu'un besoin de financement résultera de ces opérations, en raison entre autres des émissions de l'Office de la Navigation, de la reprise attendue par l'Etat des dettes du secteur « pensions des indépendants » et de l'I. N. A. M. I.

Cette explication de 1982 peut en tout cas être considérée comme un progrès par rapport à celles des années budgétaires précédentes.

Dans l'Exposé général du budget de 1983, le solde des opérations de trésorerie fut fixé à 4 milliards, soit la somme de la reprise de la dette du passé du régime de pension des travailleurs indépendants et de l'I. N. A. M. I.

Le solde négatif de 7,2 milliards retenu pour 1984 représente la reprise de la dette du passé du régime de pension des travailleurs indépendants (2,4 milliards) et de l'I. N. A. M. I. (2,2 milliards). De plus, le Fonds de rénovation industrielle et l'Office de la Navigation sont autorisés à emprunter sur le marché des capitaux un montant de 2,6 milliards qui sera comptabilisé comme solde négatif dans les opérations de trésorerie, étant donné que ces emprunts font augmenter la dette de l'Etat.

## B) Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes

### 1) Introduction

Les recettes fiscales courantes pour une année budgétaire sont évaluées sur base de la méthode macro-économique globale.

Dans le cadre de cette méthode, la base de départ est constituée par les recettes probables de l'année antérieure adaptée en fonction de certains facteurs en vue d'aboutir à une base valable et adéquate.

Il est ensuite procédé à l'évaluation des recettes provenant de la croissance de la masse imposable, mesurée par l'expansion attendue en valeur du produit national brut aux prix du marché, affecté du coefficient d'élasticité des recettes fiscales courantes totales. Ce coefficient traduit le degré de progressivité globale marginale du système fiscal par rapport au P. N. B.

Pour l'année 1984, l'hypothèse de croissance retenue du P. N. B. s'élève à 1,0 % en volume et 5,5 % en prix, soit 6,6 % en valeur. Le coefficient d'élasticité de 1,2 a été maintenu.

Dès lors, les recettes supplémentaires résultant de l'accroissement de la masse imposable atteignent :  $\frac{6,6 \times 1,2}{100} \times 1177,3 = 93,0$  milliards.

Ensuite, il est tenu compte des impacts positifs et négatifs des mesures fiscales et sociales autonomes.

\* \* \*

### 2) Hypothèse de croissance du P. N. B. pour 1984

Comme il est dit plus haut, l'hypothèse de croissance du P. N. B. retenue pour 1984 s'élève à 1,0 % en volume et 5,5 % en prix, soit 6,6 % en valeur.

Certains membres estiment que l'hypothèse de 5,5 % est trop optimiste.

Voor 1982 is deze rubriek p.m. vermeld omdat het onmogelijk is terzake een enigszins preciese en globale raming te maken. Wel kan met zekerheid gesteld worden dat ook hier een bijkomend financieringstekort mag verwacht worden onder meer wegens de emissies van de Dienst der Scheepvaart, van de verwachte overname door de Staat van de schulden van de sector « pensioenen van zelfstandigen » en van het R. I. Z. I. V.

Hoe dan ook, deze toelichting 1982 kan reeds bestempeld worden als een vooruitgang t.a.v. de toelichtingen voor de vorige begrotingsjaren.

In de Algemene Toelichting op de begroting 1983 werd dan als saldo voor de schatkistverrichtingen — 4 miljard weerhouden, zijnde de som van de overname van de schuld uit het verleden van het pensioenstelsel der zelfstandigen en van het R. I. Z. I. V.

Het voor 1984 weerhouden negatief saldo van de schatkistverrichtingen van 7,2 miljard vertegenwoordigt de overname van de schuld uit het verleden van het pensioenstelsel der zelfstandigen (- 2,4 miljard) en van het R. I. Z. I. V. (- 2,2 miljard). Bovendien mogen het Fonds voor Industriële Vernieuwing en de Dienst van de Scheepvaart 2,6 miljard ontleenen op de kapitaalmarkt, bedrag dat opgenomen wordt als negatief saldo in de schatkistverrichtingen, daar die onleningen de Staatsschuld doen stijgen.

## B) Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten

### 1) Inleiding

De lopende fiscale ontvangsten voor een begrotingsjaar worden geraamd op basis van de globale macro-economische methode.

In het kader van deze methode wordt de vertrekbasis gevormd door de vermoedelijke ontvangsten van het vorige jaar aangepast met bepaalde factoren om een geldige en adequate vertrekbasis te verkrijgen.

Daarna wordt een raming gemaakt van de ontvangsten die voortvloeien uit de aangroei van de belastbare massa, gemeten naar de verwachte stijging in waarde van het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen waarop de elasticiteitscoëfficiënt weerspiegelt de graad van marginale globale progressiviteit van het belastingstelsel ten opzichte van het B. N. P.

Voor het jaar 1984 werd vertrokken van een groeihypothese van het B. N. P. met 1,0 % in volume en 5,5 % in prijzen, hetzij 6,6 % in waarde. De elasticiteitscoëfficiënt van 1,2 blijft behouden.

De bijkomende ontvangsten die voortvloeien uit de groei van de belastbare massa belopen derhalve :  $\frac{6,6 \times 1,2}{100} \times 1177,3 = 93,0$  miljard.

Vervolgens wordt er rekening gehouden met de positieve en negatieve gevolgen van de autonome fiscale en sociale maatregelen.

\* \* \*

### 2) De B. N. P.-groeihypothese voor 1984

Zoals hoger vermeld wordt de B. N. P.-groei voor 1984 geraamd op 1,0 % in volume en 5,5 % in prijzen, of 6,6 % in waarde.

Sommige leden menen dat de hypothese van 5,5 % te optimistisch is.

En réponse à la question d'un membre le Ministre des Finances fournit les données suivantes concernant les hypothèses de croissance du P. N. B. pour 1983 et 1984 retenues par le Gouvernement (a) et par les organismes spécialisés (b) :

a) *Hypothèses du Gouvernement :*

budget 1983	en volume	en prix	en valeur
	—	—	—
projet de budget de 1983 (oct. 1982)	+ 1,3	+ 7,6	+ 9,0
contrôle budgétaire (mars 1983)	+ 1,0	+ 6,5	+ 7,5
térestimation (juillet 1983)	- 0,5	+ 6,4	+ 5,9

budget 1984	—	—	—
budget initial de 1984	+ 1,0	+ 5,5	+ 6,6

In antwoord op de vraag van een lid verstrekt de Minister van Financiën ten slotte de hiernavolgende gegevens betreffende de B. N. P.-groehypothesen voor 1983 en 1984 die in aanmerking zijn genomen door de Regering (a) en door de gespecialiseerde instellingen (b) :

a) *Hypothesen van de Regering :*

begroting 1983	in	in	in
	volume	prijs	waarde
ontwerp van begroting voor 1983 (oktober 1982)	+ 1,3	+ 7,6	+ 9,0
budgetcontrol (maart 1983)	+ 1,0	+ 6,5	+ 7,5
aanpassing raming (juli 1983)	- 0,5	+ 6,4	+ 5,9

begroting 1984	—	—	—
oorspronkelijke begroting voor 1984	+ 1,0	+ 5,5	+ 6,6

b) *De in conjunctuuranalyse gespecialiseerde instellingen gingen hunnerzijds uit van de volgende prognoses inzake de B. N. P.-groeい :*

*Variation en % du P. N. B.*

*Afwijkingen in % van het B. N. P.*

	En volume	En prix	En valeur	Ontwerp begroting 1983
	In volume	In prijzen	In waarde	
<b>Projet de budget 1983</b>				
Ministère des Affaires économiques (juillet 1982)	+ 1,3	+ 7,6	+ 9,0	Ministrie van Economische Zaken (juli 1982)
O. C. D. E. (juillet 1982)	+ 2,0 (1)	+ 9,0 (1)	+ 11,2	O. E. S. O. (juli 1982)
C. E. E. (septembre 1982)	+ 0,5 (1)	+ 7,4 (1)	+ 7,9	E. E. G. (september 1982)
DULBEA (juillet 1982)	+ 3,0	+ 7,8	+ 11,0	DULBEA (juli 1982)
I. R. E. S. (septembre 1982)	- 0,3	+ 7,5	+ 7,2	I. E. S. O. (september 1982)
Kredietbank (octobre 1982)	+ 1,0			Kredietbank (oktober 1982)
<b>Contrôle budgétaire mars 1983</b>				
Ministère des Affaires économiques (mars 1983)	+ 1,0	+ 6,5	+ 7,5	Ministrie van Economische Zaken (maart 1983)
O. C. D. E. (avril 1983)	+ 0,2 (1)	+ 7,0 (1)	+ 7,2	O. E. S. O. (april 1983)
C. E. E. (février 1983)	- 0,4 (1)	+ 6,6 (1)	+ 6,2	E. E. G. (februari 1983)
Kredietbank (février 1983)	+ 0,2			Kredietbank (februari 1983)
I. R. E. S. (mars 1983)	- 0,9	+ 7,0	+ 6,0	I. E. S. O. (maart 1983)
<b>Projet de budget 1984</b>				
Ministère des Affaires économiques (juillet 1983)	+ 1,2	+ 5,2	+ 6,5	Ministrie van Economische Zaken (juli 1983)
O. C. D. E. (juillet 1983)	+ 1,5 (1)	+ 4,0 (1)	+ 5,6	O. E. S. O. (juli 1983)
C. E. E. (septembre 1983)	+ 0,6 (1)	+ 6,3 (1)	+ 6,9	E. E. G. (september 1983)
DULBEA (juin 1983)	+ 2,0	+ 4,4	+ 6,5	DULBEA (juni 1983)
I. R. E. S. (septembre 1983)	+ 0,7 à + 1,0	+ 5,2	+ 5,9 à + 6,3	I. E. S. O. (september 1983)
Kredietbank (juillet 1983)	+ 1,5 à + 2,0			Kredietbank (juli 1983)

(1) P. I. B. : Produit intérieur brut.

(1) B. B. P. : Bruto binnenlands produkt.

## 3) Le coefficient d'élasticité des recettes fiscales courantes totale

Pour 1984, tout comme pour les deux années budgétaires précédentes, le Gouvernement s'est basé sur un coefficient d'élasticité de 1,2. (Cela signifie donc que, par exemple, une croissance du Revenu national de 10 % entraînera en moyenne une augmentation des recettes fiscales de 12 %.)

La validité de ce coefficient d'élasticité a été contestée en ce qui concerne tant le budget de 1983 que celui de 1982.

Un membre estime qu'il y a actuellement encore davantage de raisons de contester la validité d'un coefficient de 1,2 pour 1982.

Etant donné qu'il ressort des chiffres de la comptabilité nationale pour 1982, publiés récemment par l'Institut national de statistique (cf. Exposé général 1984, p. 16-17), que la croissance du P. N. B. en termes réels sera plus importante que prévu initialement, les recettes fiscales courantes devraient également dépasser les estimations initiales. Si tel n'est pas le cas, le coefficient d'élasticité appliqué se trouve inévitablement mis en cause.

Il convient d'ajouter immédiatement que la fiabilité de cette publication de l'I. N. S. est contestée ouvertement par de nombreux experts et aussi par un certain nombre de membres de la Commission (voir Chapitre I de la Discussion générale du présent rapport, p. 40).

Le même membre attire ensuite l'attention sur la manière dont la répartition du revenu disponible a évolué au cours de ces dernières années. A ce propos, l'Exposé général 1984 précise ce qui suit (p. 20) :

« Dans les années qui ont suivi le premier choc pétrolier, une des manifestations les plus frappantes de la détérioration globale de notre compétitivité avait été la modification progressive des parts du revenu disponible dans le P. N. B. Ce glissement, bien mis en lumière par les études de la Banque nationale, s'était produit en faveur des particuliers, mais au détriment des entreprises et des pouvoirs publics, la distorsion atteignant son maximum en 1981. »

Compte tenu de cette dernière considération, le membre se demande s'il ne serait pas préférable de remplacer le coefficient d'élasticité global par des coefficients d'élasticité partiels.

Quoiqu'il en soit, il lui paraît incontestable qu'un coefficient d'élasticité global de 1,2 est de toute manière trop élevé.

Il faut donc à tout le moins se baser sur un coefficient d'élasticité global moins élevé pour évaluer les recettes fiscales courantes, ce qui implique évidemment des recettes plus réduites et un déficit budgétaire plus important pour 1984.

Un membre se réfère à une étude récente de la Kredietbank (bulletin hebdomadaire n° 35 du 7 octobre 1983) dont il relève les conclusions suivantes :

1) 1974-1979 : rapport entre l'augmentation des impôts et la croissance du P. N. B. = 1,43;

2) 1979-1981 : augmentation des recettes fiscales exceptionnellement inférieure à celle du P. N. B. (0,8), en raison notamment du décumul, du fractionnement, du retard d'enrôlement des impôts, de la suppression de la T. V. A. sur les biens d'investissement, etc.;

## 3) De elasticiteitscoëfficiënt van de totale lopende fiscale ontvangsten

Niet alleen voor 1984, doch ook voor de twee vorige begrotingsjaren werd een elasticiteitscoëfficiënt 1,2 gehanteerd. (Dit wil dus zeggen dat bij voorbeeld met een groei van 10 % van het Nationaal Inkomen gemiddeld een groei van 12 % van de fiscale ontvangsten zal gepaard gaan.)

Zowel voor de begroting voor 1983 als voor deze voor 1982 werd de geldigheid van deze elasticiteitscoëfficiënt betwist.

Welnu, intussen zijn er volgens een lid nog meer redenen om de geldigheid van een elasticiteitscoëfficiënt 1,2 voor 1982 te betwisten.

Aangezien uit een recente publicatie van de cijfers van de nationale rekeningen voor 1982 door het Nationaal Instituut voor de Statistiek (Algemene Toelichting 1984, p. 16-17) blijkt dat het B. N. P. in reële termen meer zal stijgen dan aanvankelijk werd voorgesteld, zou ook het resultaat van de lopende fiscale ontvangsten de aanvankelijke raming moeten overtreffen. Is zulks niet het geval, dan komt meteen de toegepaste elasticiteitscoëfficiënt in het gedrang.

Er zijt meteen aan toegevoegd dat de betrouwbaarheid van voormelde N. I. S.-publicatie niet alleen door tal van experten, doch ook door een aantal commissieleden uitdrukkelijk wordt betwist (zie Hoofdstuk I van de Algemene Besprekking van dit Verslag, blz. 40).

Hogergenoemd lid verwijst vervolgens naar de evolutie van de verdeling van het beschikbaar inkomen tijdens de voorbije jaren. Daaromtrent noteert de Algemene Toelichting 1984 (p. 20) het volgende :

« In de jaren die volgden op de eerste olieschok was een van de meest opmerkelijke tekenen van de globale verslechtering van ons concurrentievermogen de geleidelijke wijziging van de verdeling van het beschikbaar inkomen in het B. N. P. Die verschuiving, die duidelijk in het voetlicht geplaatst werd in de studies van de Nationale Bank, geschiedde ten gunste van de particulieren, maar ten nadele van de bedrijven en de overheid en deze ontwrichting bereikte haar hoogtepunt in 1981. »

Op basis van deze laatste vaststelling vraagt het lid zich af of de globale elasticiteitscoëfficiënt niet veleer dient vervangen door partiële elasticiteitscoëfficiënten ?

Hoe dan ook, het lijkt een vaststaand feit dat een globale elasticiteitscoëfficiënt van 1,2 alleszins te hoog is.

Men dient dus voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten minstens een lagere globale elasticiteitscoëfficiënt te hanteren, hetgeen uiteraard minder ontvangsten en een hoger begrotingstekort voor 1984 impliceert.

Een lid verwijst naar een recente studie van de Kredietbank (weekberichten n° 35, dd 7 oktober 1983, waaruit het volgende blijkt :

1) 1984-1979 — verhouding tussen de toename van de belastingen en de B. N. P.-groei = 1,43;

2) 1979-1981 — de belastingontvangsten stegen uitzonderlijk minder sterk dan het B. N. P. (0,8) (dat was o.m. het gevolg van decumulatie, splitting, vertraging bij de inkohiering van de belastingen, afschaffing van de B. T. W. op investeringsgoederen en andere factoren);

3) 1982 : augmentation exceptionnellement rapide des recettes fiscales par rapport au P. N. B. (1,84);

4) les coefficients d'élasticité exceptionnels de 1980-1981 et 1982 disparaissent lorsque l'on considère l'ensemble de la période 1979-1982 = 1,26.

\* \* \*

Un membre demande si le Gouvernement estime toujours à 93 milliards le montant des recettes supplémentaires découlant de la croissance de la masse imposable et s'il s'en tient au coefficient d'élasticité de 1,2.

Au stade actuel, il n'existe aucun argument valable justifiant une révision de l'estimation des recettes de 1984, ni au niveau de la base de départ, soit les recettes attendues de 1983, ni quant aux paramètres utilisés pour l'estimation des recettes de 1984 découlant de l'expansion en valeur prévue de la masse imposable.

En ce qui concerne les critiques formulées par l'I. R. E. S. dans son service de conjoncture de septembre 1983 contre la valeur du coefficient d'élasticité de 1,2, il est signalé que dans son bulletin de septembre 1982, ce même institut écrivait que le coefficient de 1,2 était valable.

Le coefficient d'élasticité utilisé par l'administration constitue une moyenne résultant de l'observation statistique couvrant plusieurs années et non pas d'une seule année comme l'I. R. E. S. semble opérer.

La Kredietbank dans son bulletin hebdomadaire n° 35 du 7 octobre 1983 analysant les finances publiques aboutit en effet à un coefficient d'élasticité de 1,26 pour les recettes fiscales et la période 1970-1982.

\* \* \*

A la question de savoir si le coefficient d'élasticité global est fiable et s'il ne serait pas souhaitable de remplacer ce coefficient par des coefficients partiels, le Ministre des Finances répond que l'estimation macro-économique des recettes fiscales pour 1982 se basait sur une progression prévue de 8 % en valeur du produit national brut. Il ressort des comptes nationaux établis par l'I. N. S. que l'augmentation en valeur s'élève à 7,8 %.

Les recettes fiscales de l'année 1982 ont été inférieures de 6,6 milliards aux prévisions, ce qui peut être attribué globalement au léger ralentissement de croissance du P. N. B. D'autre part, la perception du précompte professionnel s'est faite avec un sérieux retard; c'est d'ailleurs la raison pour laquelle les estimations initiales pour 1983 tiennent compte d'un ratrappage de 8,0 milliards.

La moins-value probable de recettes fiscales de 57,0 milliards, retenue pour l'année 1983, est principalement imputable à la surestimation de 3,1 points en valeur, à la surestimation de la base de départ et à l'incidence négative des mesures autonomes.

Le problème de l'évaluation exacte du coefficient d'élasticité, qui a été fixé à 1,2 et qui a également été utilisé pour estimer les recettes fiscales de 1984, est soulevé chaque année.

3) 1982 — de belastingontvangsten namen in verhouding met het B. N. P. uitzonderlijk snel toe (1,84);

4) de uitzonderlijke elasticiteitscoëfficiënten in 1980-1981 en 1982 verdwijnen, wanneer men heel de periode 1979-1982 beschouwt = 1,26.

\* \* \*

Op de vraag of de bijkomende ontvangsten voortvloeiend uit de groei van de belastbare massa door de Regering nog steeds geraamd worden op 93 miljard en of de Regering derhalve nog steeds een elasticiteitscoëfficiënt van 1,2 wenst te hanteren, antwoordt de Minister van Financiën het volgende :

Op dit ogenblik is er geen enkele reden om de raming van de ontvangsten van 1984 te herzien, noch wat betreft het uitgangspunt, met name de voor 1983 verwachte ontvangsten, noch wat de parameters betreft die werden gehanteerd voor de raming van de ontvangsten van 1984 en die voortvloeien uit de verwachte toename van de belastbare massa naar de waarde.

In verband met de kritiek in het maandoverzicht van september 1983 van het I. E. S. O. op de waarde van de elasticiteitscoëfficiënt van 1,2, wordt erop gewezen dat diezelfde instelling in haar overzicht van september 1982 een coëfficiënt van 1,2 wel aanvaardbaar vond.

De door de administratie gehanteerde elasticiteitscoëfficiënt is een gemiddelde dat steunt op de statistische observatie over verschillende jaren, en niet over één enkel jaar zoals het I. E. S. O. blijkbaar doet.

In haar « Weekberichten » n° 35 van 7 oktober 1983 komt de Kredietbank bij een analyse van de overheidsfinanciën tot een elasticiteitscoëfficiënt van 1,26 voor de fiscale ontvangsten in de periode 1970-1982.

\* \* \*

Op de vraag of de globale elasticiteitscoëfficiënt wel betrouwbaar is en niet beter zou vervangen worden door partiële coëfficiënten, antwoordt de Minister van Financiën het volgende :

De macro-economische raming van de fiscale ontvangsten van 1982 ging uit van een voorziene stijging van het bruto nationaal produkt in waarde met 8 %. Uit de nationale rekeningen opgemaakt door het N. I. S. blijkt dat de stijging 7,8 % in waarde bedraagt.

De fiscale ontvangsten van het jaar 1982 lagen 6,6 miljard beneden de ramingen hetgeen globaal beschouwd kan toegeschreven worden aan de lichte afwijking inzake de groei van het B. N. P. Anderzijds liep de inning van de bedrijfsvoorheffing ernstige vertraging op, waarvoor trouwens in de oorspronkelijke raming van 1983 op een inhaal van 8,0 miljard werd gerekend.

De vermoedelijke minwaarde van 57,0 miljard inzake fiscale ontvangsten weerhouden voor het jaar 1983 is hoofdzakelijk te wijten aan de overschatting met 3,1 punt van het B. N. P. in waarde, de overraming van de vertrekbasis en de negatieve weerslag van de autonome maatregelen.

Het probleem van de grondheid van de elasticiteitscoëfficiënt van 1,2, die ook gebruikt werd voor de raming van de fiscale ontvangsten van 1984, wordt ieder jaar opgeworpen.

Ce coefficient reflète une valeur moyenne stabilisée globale, calculée sur plusieurs années et qui tient donc effectivement compte des modifications graduelles de la composition du P. N. B.

Les calculs les plus récents, y compris ceux concernant l'année 1982, n'indiquent nullement une tendance à la baisse du coefficient moyen; il ne faut donc pas modifier la méthode suivie pour calculer ce coefficient ainsi que sa valeur.

L'emploi de coefficients d'élasticité partiels implique :

- 1) que leur valeur estimée est au moins aussi stable que celle du coefficient global;
- 2) que les estimations faites pour les variables de référence auxquelles ces coefficients d'élasticité partiels sont appliqués n'ont pas apparaître d'écart plus importants que les estimations relatives au P. N. B.

## V. — Le plan quadriennal d'assainissement des finances publiques

### A) Evaluation et questions de membres de la commission

#### 1) La réduction de moitié du déficit de l'ensemble du secteur public.

Aux termes de l'accord de Gouvernement du 16 décembre 1981 : « Il conviendra de réduire de moitié, sur une période de quatre ans, le déficit du secteur public ». « Ceci implique que le déficit de l'ensemble du secteur public soit réduit de 1,5 à 2 % du P. N. B. par an ».

Dans son exposé introductif relatif au budget 1983, le Ministre des Finances a souligné que ce plan vise à réduire le solde net à financer de l'administration centrale de 12,7 % du P. N. B. en 1981 à 6,9 % en 1985 (Doc. Chambre n° 4-I/4 du 12 novembre 1982, p. 111).

L'Exposé général 1984 (Doc. n° 4, 1983-1984, p. 84) fournit les chiffres suivants concernant les besoins nets de financement de l'Etat :

(En milliards de F)

(In miljarden F)

	1981	1982	1983	1984	
Besoins nets de financement:					Netto financieringsbehoefthen.
1. Avant interventions budgétaires spéciales :					1. Vóór bijzondere budgettaire tussenkomsten :
— nominal ... ... ... ...	454,9	508,6	508,2	490,5	— nominaal.
— en % du P. N. B. ... ... ...	12,6	13,0	12,3	11,1	— in % van het B. N. P.
2. Après interventions budgétaires spéciales (*) :					2. Na bijzondere budgettaire tussenkomsten (*) :
— nominal ... ... ... ...	454,9	508,6	530,9	507,4	— nominaal.
— en % du P. N. B. ... ... ...	12,6	13,0	12,8	11,5	— in % van het B. N. P.

(\*) Interventions en faveur des communes, des Communautés et des Régions.

Deze coëfficiënt is een globale gezuiverde gemiddelde waarde over meerdere jaren die dus wel degelijk rekening houdt met geleidelijke wijzigingen in de samenstelling van het B. N. P..

De meest recente berekeningen, het jaar 1982 inbegrepen, duiden geenszins op een dalende tendens van de gemiddelde coëfficiënt; de gevulde methode voor de berekening van deze coëfficiënt alsmede de waarde ervan dienen dus niet gewijzigd.

Het gebruik van partiële elasticiteitscoëfficiënten veronderstelt :

- 1) dat de geschatte waarde ervan minstens even stabiel is als de globale;
- 2) dat de prognose van de referentievariabelen waarop deze partiële elasticiteiten worden toegepast geen grotere afwijkingen vertonen dan de prognose van het B. N. P..

## V. — Het vierjarenplan voorde sanering van de Openbare Financiën

### A) Evaluatie en vragen van commissieleden

#### 1) De halvering van het tekort in de ganse publieke sector

In het Regeerakkoord van 16 december 1981 werd gesteld dat « het tekort in de ganse publieke sector op vier jaar tijd dient te worden gehalveerd ». « Dit veronderstelt dat het overheidstekort met 1,5 à 2 % van het B. N. P. per jaar verlaagd wordt ».

In zijn inleidende uiteenzetting betreffende de begroting 1983 wees de Minister van Financiën erop dat dit plan een vermindering van het netto te financieren saldo van het centraal bestuur van 12,7 % van het B. N. P. in 1981 tot 6,9 % in 1985 beoogt (Stuk Kamer n° 4-I/4, dd. 12 november 1982, blz. 111).

In de Algemene Toelichting 1984 (Stuk n° 4, 1983-1984, n. 84) worden volgende cijfergegevens verstrekt betreffende de netto financieringsbehoefthen van de Staat :

(\*) Tegemoetkomingen ten gunste van de gemeenten, de Gemeenschappen en de Gewesten.

Un membre constate que par rapport aux autres pays de la Communauté européenne, indéniablement, la Belgique connaît un déficit excessif de ses finances publiques exprimé en pourcent du P.N.B. Avec un déficit qui avoisine les 13 %, nous nous situons en fait à plus du double de la moyenne européenne qui tourne autour des 5 %.

*Besoins (-) ou capacité (+) nets de financement des pouvoirs publics dans les divers pays de la C.E.E.*

(En % du P.I.B.)

Een lid stelt vast dat België ten opzichte van de andere E.E.G.-landen ontregensprekkelijk een overdreven tekort van zijn rijksoverheid in procent van het B.N.P. vertoont. Met een tekort dat om en bij de 13 % ligt, hebben wij eigenlijk meer dan het dubbele van het Europese gemiddelde dat rond de 5 % bedraagt.

*Netto behoeften (-) of netto capaciteit (+) inzake financiering van de overheid in de verschillende E.E.G.-landen*

(In % van het B.B.P.)

	1971	1974	1977	1980	1981	1982	Prévisions 1983 — Ramingen 1983	Objectifs budgétaires à moyen terme en vigueur en 1982 — Budgettaire oogmerken op middellange termijn in 1982
Belgique. — België ... ...	- 3,7	- 3,2	- 6,4	- 9,9	- 13,9	- 13,3	- 13,3	Réduire de moitié le besoin de financement des administrations publiques en vue de le ramener à 7 % du P.I.B. en 1985 (2). — De financieringsbehoefte van de overheidsdiensten met de helft verminderen om ze aldus op 7 % van het B.B.P. te brengen in 1985 (2).
Allemagne. — Duitsland .	- 0,2	- 1,4	- 2,4	- 3,4	- 4,0	- 3,9	- 3,8	Ramener, en 1985, le déficit fédéral à moins de 1 % du P.N.B. et le déficit de l'ensemble des administrations publiques à 2-2,5 % du P.N.B. — Het Bonds-tekort in 1985 terugbrengen tot minder dan 1 % van het B.N.P. en het tekort van alle overheidsdiensten tot 2-2,5 % van het B.N.P.
France. — Frankrijk ... ...	+ 0,7	+ 0,6	- 0,9	+ 0,4	- 1,9	- 2,6	- 3,1	Stabiliser le déficit de l'administration centrale à 3 % du P.I.B. — Het tekort van het centrale bestuur stabiliseren op 3 % van het B.B.P.
Royaume-Uni. — Verenigd Koninkrijk ... ... ...	+ 1,4	- 3,8	- 3,5	- 3,5	- 2,6	- 1,7	- 2,2	Réduire, entre 1982 et 1985, de 4 % les dépenses publiques en pourcentage du P.I.B. — Tussen 1982 en 1985 de overheidsuitgaven met 4 % van het B.B.P. verminderen.
Italie. — Italië ... ... ...	- 5,2	- 7,0	- 7,9	- 7,7	- 11,7	- 12,0	- 11,3	Bloquer, en 1983, le besoin d'emprunt du secteur public à son niveau de 1982. — De onleningsbehoefte van de overheidssector in 1983 blokkeren op het peil van 1982.
Pays-Bas. — Nederland ...	- 0,4	- 0,1	- 1,8	- 4,0	- 5,1	- 6,4	- 6,8	Limiter le déficit du secteur public à 4-4,5 % du P.I.B. (niveau du déficit considéré comme structurel). — Het tekort van de overheidssector beperken tot 4-4,5 % van het B.B.P. (als structureel beschouwd peil van het tekort).
Danemark. — Denemarken	+ 3,7	+ 1,3	- 1,5	- 6,1	- 10,1	- 12,3	- 13,1	Réduire le déficit de l'administration centrale et freiner la croissance des dépenses publiques en vue de parvenir à l'équilibre extérieur à l'horizon 1985. — Het tekort van het centrale bestuur verminderen en de aangroei van de overheidsuitgaven afremmen om tegen 1985 tot een evenwicht in vergelijking met het buitenland te komen.
Irlande. — Ireland ... ...	- 3,5	- 7,0	- 6,9	- 12,8	- 15,7	- 15,9	- 13,2	Ramener, au cours des prochaines années, le besoin de financement du Trésor à 10 % du P.N.B. — In de loop van de volgende jaren de financieringsbehoeften van de Schatkist tot 10 % van het B.N.P. terugbrengen.
C.E.E. — E.E.G. (1) ... ...	- 0,5	- 2,1	- 3,0	- 3,6	- 5,0	- 5,1	- 5,2	

(1) A l'exclusion de la Grèce.

(2) Début 1983, le Gouvernement a cependant implicitement postposé la date de réalisation de cet objectif.

Sources : Eurostat, Budgets économiques de la C.E.E., Sources nationales, Etudes économiques de l'O.C.D.E. par pays.

Le même membre rappelle ensuite que lors de la discussion du Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1982, le Ministre des Finances avait confirmé et

(1) Met uitzondering van Griekenland.

(2) Begin 1983 heeft de Regering evenwel impliciet de datum voor de verwezenlijking van dat oogmerk uitgesteld.

Bronnen : Eurostat, Economische begrotingen van de E.E.G., Nationale bronnen, Economische studies van de O.E.S.O. per land.

Hetzelfde lid herinnert er vervolgens aan dat de Minister van Financiën, bij de besprekking van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1982, het voornemen van

précisé une nouvelle fois l'intention du Gouvernement de réduire de moitié en 4 ans le déficit de l'ensemble du secteur public.

Ainsi il déclarait devant la Commission des Finances du Sénat (Session 1981-1982, Sénat de Belgique, Doc. n° 5/I, n° 2, p. 5) :

« ... le redressement des finances publiques n'est pas seulement une fin en soi, ou une nécessité qui nous est imposée par la difficulté de plus en plus grande de financer des déficits budgétaires de plus en plus considérables. C'est plus profondément un élément de notre politique de résorption des déséquilibres macro-économiques puisqu'en alimentant l'excédent de la consommation sur la production, le laxisme budgétaire alimente le déséquilibre extérieur et celui du marché des capitaux. »

C'est ce qui motive également les objectifs que le Gouvernement s'est fixé en matière de politique budgétaire.

Nous souhaitons en effet pouvoir ramener en quatre ans le financement extérieur du secteur public à zéro alors qu'il représentait 6,3 % du P. N. B. en 1981. Pour atteindre cet objectif nous devons donc réduire le déficit du secteur public de 1,5 à 2 points de P. N. B. par an. »

En octobre 1982, à l'occasion de la discussion du budget 1983, le Gouvernement maintient son objectif. Il réduira le solde net à financer de 1,5 à 2 % par an.

Ainsi, à la p. 53 de l'Exposé général du Budget 1983, il est dit :

« En 1983, le solde net à financer de 443 milliards représentera 10,5 % P. N. B. Cet objectif s'inscrit dans le projet du Gouvernement de réduire de moitié sur une période de 4 ans, les besoins de financement du secteur public exprimés en pourcents du P. N. B. »

Et le Ministre des Finances dans son exposé introductif aux débats de la Commission du Budget à propos du Budget 1983, déclarait une nouvelle fois (Session 1982-1983, Chambre des Représentants, Doc. n° 4/I, n° 4, p. 15) :

« En ce qui concerne les besoins globaux net de financement de l'Etat, ou, en d'autres termes, l'excédent net des dépenses des opérations budgétaires et des opérations de trésorerie (à l'exclusion de l'effet de la variation de la dette à long terme en devises, consécutive aux fluctuations des taux de change), le Gouvernement a pour objectif de freiner la tendance qu'ont ces déficits à devenir chaque année plus importants, et même de l'infléchir pour en arriver à une évolution décroissante. Cet objectif est d'ailleurs, comme vous le savez tous, repris explicitement dans l'accord gouvernemental. »

Le Gouvernement a adopté un plan de quatre ans avec l'objectif de réduire le solde net à financer. Ce plan prévoit que l'on s'attache à ramener le solde net à financer de l'administration centrale de 12,7 % du P. N. B. en 1981 à 6,9 % en 1985. »

Le même membre constate que le plan quadriannuel de réduction des finances publiques est bel et bien abandonné, ainsi que le reconnaît implicitement le Gouvernement, puisque, à la page 84 de l'Exposé des Motifs de 1984, il donne un tableau reprenant les besoins nets de financement de ces trois dernières années qui s'écartent sensiblement des objectifs qu'il s'était assigné.

de Regering om het tekort in de ganse publieke sector op 4 jaar te halveren nogmaals bevestigde en verduidelijkte.

Zo verklaarde hij voor de Commissie van de Financiën van de Senaat (Zitting 1981-1982, Belgische Senaat, Stuk n° 5/I, n° 2, blz. 5) :

« Het herstel van de openbare financiën is immers niet alleen een doel op zichzelf of een noodzaak die ons is opgelegd door de steeds groter wordende moeilijkheden om de voortdurend groeiende begrotingstekorten te financieren. Het is, meer diepgaand, een bestanddeel van ons beleid inzake de wegwerking van de macro-economische onevenwichten, vermits de begrotingslaksheid, door het overschat van de consumptie op de productie te voeden, ook het buitenlands onevenwicht en dat van de kapitaalmarkt vergroot. »

Dat motiveert eveneens de doelstellingen van de Regering inzake het begrotingsbeleid.

Wij wensen immers de buitenlandse financiering van de overheidssector in vier jaar terug te kunnen brengen tot nul, terwijl het in 1981 6,3 % van het B. N. P. vertegenwoordigde. Om dat doel te bereiken zullen wij het tekort van de overheidssector met 1,5 tot 2 punten van het B. N. P. per jaar moeten verminderen. »

In oktober 1982 handhaaft de Regering, naar aanleiding van de besprekking van de begroting voor 1983, nog steeds haar oogmerk. Ze zal het netto te financeren saldo met 1,5 tot 2 % per jaar verminderen.

Zo staat op blz. 53 van de Algemene Toelichting bij de begroting 1983 te lezen :

« In 1983 zal het netto te financeren saldo van 443 miljard 10,5 % vertegenwoordigen van het B. N. P. Die doelstelling past in het raam van het voornemen van de Regering om over een periode van 4 jaar, de financieringsbehoefte van de openbare sector, uitgedrukt in percenten van het B. N. P. te halveren. »

En in zijn inleidende uiteenzetting bij de besprekking, in de Commissie voor de begroting, van de begroting 1983, verklaarde de Minister van Financiën andermaal (Zitting 1982-1983, Kamer van Volksvertegenwoordigers, Stuk n° 4/I, n° 4, blz. 15) :

« Op het vlak van de globale netto-financieringsbehoefte van de Staat of, met andere woorden, het netto-uitgavenoverschot van de begrotingsverrichtingen en de schatkistverrichtingen (exclusief het effect van de variatie van de langlopende deviezenschuld ingevolge wisselkoersveranderingen) heeft de Regering als doelstelling de trend van de jaarlijks oplopende tekorten af te remmen en zelfs om te buigen tot een neerwaartse evolutie. Deze doelstelling is, zoals u allen weet, expliciet in het regeerakkoord opgenomen. »

De Regering heeft een vierjarenplan aangenomen ter vermindering van het netto te financeren saldo. Dit plan houdt in dat een vermindering van het netto te financeren saldo van het centraal bestuur van 12,7 % van het B. N. P. in 1981 tot 6,9 % in 1985 beoogd wordt. »

Hetzelfde lid stelt vast dat het vierjarenplan ter vermindering van de overheidsfinanciën wel degelijk is terzijde geschoven. De Regering geeft zulks impliciet toe, aangezien op blz. 84 van de Algemene Toelichting voor 1984 een tabel is opgenomen met de netto financieringsbehoeften van de jongste drie jaar, die sterk afwijken van de oogmerken welke de Regering zich had gesteld.

Il constate en outre que l'évaluation du solde net à financer pour 1982, qui figure dans l'Exposé général 1984 (508,6 milliards, soit 13,0 % du P. N. B.) ne correspond pas aux calculs du Ministère des Finances et de la Kredietbank (Bulletin hebdomadaire n° 35 du 23 septembre 1983), selon lesquels le solde net à financer s'élève à 519,4 milliards, soit 13,3 % du P. N. B.). Ces derniers chiffres incorporent l'amortissement des dettes des intercommunales autoroutières.

Le membre pose ensuite les questions suivantes :

La dette reprise des intercommunales autoroutières est-elle comptabilisée dans l'évaluation estimée par le Gouvernement du solde net à financer en 1983 et 1984 ? En outre, le Gouvernement ne semble pas tenir compte des pertes de change dans cette évaluation. Afin que le Parlement dispose d'une information complète, le Gouvernement pourrait-il fournir un tableau reprenant l'évolution du solde net à financer en % du P. N. B. de 1981 à 1984 et dans lequel seraient repris à la fois l'impact de la dette des intercommunales autoroutières et celui des adaptations de change ?

3) Même en se basant sur les chiffres présentés par le Gouvernement, l'échec constaté, si l'on se réfère aux intentions proclamées il y a un an, est important ainsi que le montre le tableau ci-dessous :

Objectif du Gouvernement	Réalisé selon le Gouvernement	Différence
—	—	—
1982	11,4	13,0
1983	10,5	12,8
1984	8,5	11,5
1985	6,7	

(p.c. du solde net à financer par rapport à P. N. B.).

Puisque le Gouvernement semble avoir adopté un rythme plus lent de réduction du solde net à financer, peut-on savoir à quel niveau il estime que devrait se situer le solde net à financer en 1985 ?

Au nom de son groupe, le même membre soumet enfin à la Commission l'estimation alternative suivante de l'évolution du solde net à financer (en milliards de francs).

Bovendien stelt hetzelfde lid vast dat de raming van het netto te financieren saldo voor 1982 in de Algemene Toelichting 1984 (508,6 miljard frank of 13,0 % van het B. N. P.) niet overeenstemt met andere berekeningen van het Ministerie van Financiën en van de Kredietbank (Weekberichten n° 35 dd. 23 september 1983) (beide ramen het netto te financieren saldo op 519,4 miljard frank of 13,3 % van het B. N. P.). In deze cijfers is de afschrijving begrepen van de schulden van de intercommunale verenigingen voor de aanleg van autowegen.

Vervolgens stelt hij de volgende vragen :

Is de van de autowegenintercommunales overgenomen schuld verwerkt in de ramen van de Regering voor het netto te financieren saldo in 1983 en 1984 ?

De Regering schijnt evenmin in het verloop van het netto te financieren saldo rekening te houden met de wisselverliezen. Zou de Regering, ten einde het Parlement over een volledige informatie te laten beschikken, een tabel kunnen verstrekken waarin het verloop van het netto te financieren saldo, in procent van het B. N. P., van 1981 tot 1984 wordt vermeld en waarin de terugslag zowel van de schuld van de autowegenintercommunales als van de wisselaanpassingen is opgenomen ?

3) Zelfs als men uitgaat van de door de Regering verstrekte cijfers, blijkt uit de onderstaande tabel dat het doel dat haar een jaar geleden voor ogen stond, een ernstige mislukking is geworden :

Door de Regering nagestreefd doel	Volgens de Regering gerealiseerd	Verschil
—	—	—
1982	11,4	13,0
1983	10,5	12,8
1984	8,5	11,5
1985	6,7	

(Procent van het netto te financieren saldo ten opzichte van het B. N. P.)

Op welk peil meent de Regering dat het netto te financieren saldo in 1985 zou moeten liggen, nu zij dat saldo blijkbaar in een vertraagd tempo wil verminderen ?

Ten slotte legt hetzelfde lid, namens zijn fractie, de hieravvolgende alternatieve raming van het verloop van het netto te financieren saldo aan de Commissie voor (in miljarden frank).

	Solde net à financer Netto te financieren saldo	P. N. B. B. N. P.	% Estimation Gouvernement % Raming Regering	% Estimation alternative % Alternatieve raming
1981 ... ... ...	454,9	3 621,5	12,6	12,6
1982 ... ... ...	508,6 519,4	3 905 3 905	13	13,3
1983 ... ... ...	530,9 555	4 135 4 135	12,8	13,5

Un membre constate qu'au cours des années précédentes le solde net à financer s'est toujours fortement écarté des estimations initiales présentées dans l'Exposé général. Ces estimations sont d'ailleurs généralement contestées d'emblée au sein de la Commission du Budget. Il convient de rappeler à ce sujet une proposition qui a été adoptée par la Commission en 1982 (budget 1983) et qui était libellée comme suit :

« Compte tenu des explications fournies par le Gouvernement au sujet du budget des Voies et Moyens, des questions posées par les membres de la Commission et des réponses qui ont été données à ces questions par les Ministres des Finances et du Budget, la Commission du Budget constate qu'il peut subsister des points d'interrogation quant à l'évolution conjoncturelle et budgétaire et à l'incidence de celle-ci sur les recettes et des dépenses pour l'année 1983.

Le budget des Voies et Moyens pour 1983 ayant été déposé à temps, ce qui est devenu presque exceptionnel, il faudra procéder au début de 1983 à l'évaluation des données et prévisions de base.

La Commission insiste dès lors expressément auprès du Gouvernement pour qu'il procède alors à un contrôle budgétaire et pour que les résultats de ce contrôle soient communiqués et examinés en Commission du Budget. ... » (Doc. Chambre n° 4-I/4, du 12 novembre 1982, p. 26).

Il partage en outre le point de vue d'un autre membre selon lequel le solde net à financer ne saurait correspondre à la réalité étant donné que de nombreuses opérations n'entrent pas en ligne de compte. C'est le cas par exemple des pertes de change sur les emprunts contractés par les pouvoirs publics en devises étrangères.

Ainsi, lorsqu'on demande un effort financier supplémentaire aux fonctionnaires, aux cadres, aux enfants francophones de Bruxelles, qui subiront des normes encore plus contraignantes dans les écoles et les crèches, tout cela pour quelques centaines de millions, l'Etat central perd la même année 30 à 35 milliards sur les cours de change de ces emprunts.

## 2) L'abandon du recours à des emprunts étrangers

Un membre souligne que selon l'accord de Gouvernement du 16 décembre 1981, la réduction de moitié, sur une période de quatre ans, du déficit du secteur public permettrait d'éliminer les recours à des emprunts à l'étranger.

Selon le communiqué mensuel du Ministère des Finances du 20 septembre 1983, la dette publique représente en août 3 594,6 milliards, dont 787 milliards sont exprimés en devises étrangères, soit près de 22 %.

En décembre 1981, date à laquelle le Gouvernement est entré en fonction, la dette globale représentait 2 439,1 milliards, dont 388,3 milliards en devises étrangères, soit 16 %.

Ainsi, alors que le Gouvernement voulait réduire la part des emprunts étrangers dans la dette, en deux ans, cette part est passée de 16 à 22 % soit une croissance de près de 6 points. Ce qui est particulièrement inquiétant c'est que cette proportion de dettes exprimées en devises ne fait que croître.

Le membre pose ensuite les questions suivantes :

1) Le Gouvernement confirme-t-il cette évolution et pourrait-il donner un tableau qui la retrace de manière précise ?

2) Comment le Gouvernement explique-t-il cette augmentation de la dette publique exprimée en devises étrangères ? Quelles sont les raisons qui la justifient ?

3) Le Gouvernement peut-il communiquer pour le rapport un tableau qui reprend les monnaies dans lesquelles la dette étrangère est mobilisée ?

\* \* \*

Een lid stelt vast dat het netto te financieren saldo tijdens de voorbije jaren steeds gevoelig afweek van de oorspronkelijke ramingen in de Algemene Toelichting. Deze oorspronkelijke ramingen werden in de Commissie voor de Begroting trouwens meestal van meetaf aan betwist. In dit verband dient trouwens herinnerd aan een voorstel dat in 1982 (begroting 1983), werd aangenomen in de schoot van die Commissie en waarvan de tekst als volgt luidde :

« Aan de hand van de toelichting van de Regering op de ingediende Rijksmiddelenbegroting, de vragen gesteld door de leden van de Commissie en de antwoorden hierop van de Ministers van Financiën en Begroting, stelt de Commissie voor de Begroting vast dat verdere vraagpunten kunnen gesteld blijven omtrent deconjuncturele en budgettaire evolutie en de weerslag hiervan op inkomsten en uitgaven voor het jaar 1983.

Ingevolge de tijdige indiening van de Rijksmiddelenbegroting 1983, wat bijna uitzonderlijk geworden is, zal het noodzakelijk zijn om begin 1983 tot de evaluatie over te gaan van de vooropgestelde basiscijfers.

De Commissie dringt er derhalve uitdrukkelijk bij de Regering op aan om op het voormelde tijdstip tot een budgetcontrole over te gaan en de resultaten hiervan mede te delen aan en te bespreken in de Commissie voor de Begroting. ... » (Stuk Kamer n° 4-I/4, dd. 12 november 1982, blz. 26).

Bovendien deelt hij de mening van een ander lid dat het in de begroting vermelde netto te financieren saldo per definitie niet strookt met de realiteit, aangezien met tal van operaties geen rekening wordt gehouden. Zulks is met name het geval met de koersverliezen op de door de overheid in vreemde deviezen aangegeven leningen.

Men vraagt een bijkomende financiële inspanning aan de ambtenaren, het kaderpersoneel en de Franstalige Brusselse kinderen aan wie in de scholen en de kinderdagverblijven nog zwaardere normen worden opgelegd, en dat alles om enkele honderden miljoenen uit te sparen, terwijl de Staat in de loop van datzelfde jaar 30 tot 50 miljard verliest op de wisselkoersen op die leningen.

## 2) Er worden niet langer leningen aangegaan in het buitenland

Een lid vestigt er de aandacht op dat, volgens het regeerakkoord van 16 december 1981, dank zij de halvering van het tekort in de ganse publieke sector op 4 jaar tijd, er niet langer meer zou moeten worden geleend in het buitenland.

Volgens het maandoverzicht van het Ministerie van Financiën d.d. 20 september 1983 bedroeg de overheidsschuld in augustus 3 594,6 miljard, waarvan 787 miljard, zegge circa 22 %, in vreemde deviezen zijn uitgedrukt.

In december 1981, bedroeg de totale schuld 2 439,1 miljard, waarvan 388,3 miljard, zegge 16 %, in vreemde deviezen.

Terwijl het in de bedoeling van de Regering lag het aandeel van de buitenlandse leningen in de overheidsschuld te verminderen, blijkt dat die schuld in twee jaar tijds van 16 tot 22 % gestegen is, zijnde een aangroei met bijna 6 punten. Bijzonder verontrustend is het feit dat het aandeel van de schuld in deviezen gestadig toeneemt.

Vervolgens stelt het lid volgende vragen :

1) Bevestigt de Regering deze ontwikkeling en kan zij een tabel bezorgen waarin die ontwikkeling precies geschat wordt ?

2) Hoe verklaart de Regering die stijging van de in buitenlandse deviezen uitgedrukte overheidsschuld ? Hoe is zij te rechtvaardigen ?

3) Kan de Regering een in het verslag op te nemen tabelarische opgave bezorgen van de vreemde munten waarin de buitenlandse schuld is uitgedrukt ?

\* \* \*

Il ressort de l'Exposé général 1984 qu'au cours de la période 1981-1983 les besoins de financement nets de l'Etat sont passés de 454,9 milliards (réalisation 1981) à 530,9 milliards en 1983 (prévisions). Si l'on examine en outre l'évolution des dépenses courantes pour la Dette publique, on constate qu'en 1976 (réalisations) et 1984 (prévisions) leur part relative dans le total des dépenses courantes est passée de 8,1 à 20,6 %. Si l'on compare ensuite le budget ajusté de 1983 et le budget initial pour 1984, on constate que la part de la Dette publique dans le total des dépenses courantes est passée de 19,8 à 20,6 %, tandis que les parts relatives des cellules « départements d'autorité », « affaires sociales » et « économie » ont diminué et que la part de la cellule « éducation nationale » s'est maintenue à 16,7 %.

Un membre relève cependant un élément favorable, à savoir les réductions de crédits qui se montent à 8,4 milliards de F pour 1983 et qui concernent les charges d'intérêt (voir l'Exposé général p. 32). En outre l'annexe I de l'Exposé général indique une amélioration sensible de la structure de la dette en 1983 : le recours au marché des capitaux (emprunts à long terme) et la part du franc belge dans les besoins de financement globaux se sont accrus. Le membre estime cependant que deux questions très importantes se posent à ce propos :

1) le financement plus aisné des besoins de trésorerie ne procède-t-il pas d'un facteur négatif, à savoir la non-reprise des investissements des entreprises qui est due à un manque de débouchés en Belgique et à l'étranger ?;

2) l'augmentation du déficit budgétaire (454 milliards en 1981, 508 milliards en 1982 et 530 milliards en 1983) ne risque-t-elle pas d'entraîner, à court ou à long terme, une augmentation des taux d'intérêt que les autorités monétaires ne peuvent pallier que temporairement par une expansion monétaire ?

Pour être complet, il convient de souligner que ce problème a déjà été abordé dans le présent rapport (voir Discussion générale — IV. Budget des recettes et des dépenses 1984 — A. Le solde net à financer et la politique du Gouvernement).

## B) Point de vue et réponses du Ministre des Finances

### 1) Evaluation globale

La politique de redressement du Gouvernement a incontestablement été couronnée de succès en matière de compétitivité et, corolairement, de réduction du déséquilibre de la balance des paiements. Sur le plan monétaire, le Gouvernement a également des raisons d'être satisfait. Par ailleurs, il n'a jamais caché que des problèmes subsistent dans certains secteurs de l'économie. C'est surtout en matière de chômage et de déficit des finances publiques que la situation demeure préoccupante.

Pour apprécier la situation de nos finances publiques, il convient de jeter un regard en arrière. En effet, les déficits importants auxquels nous devons faire face actuellement trouvent principalement leur origine dans les années 70. Dans plusieurs domaines, notre pays a attendu (beaucoup) trop longtemps pour s'adapter à la conjoncture économique modifiée par suite de la (des) crise(s) pétrolière(s). Divers mécanismes — notamment certains automatismes qui déterminent dans une large mesure l'évolution des dépenses publiques — ont été maintenus, provoquant entre autres une perte de compétitivité. Pour toutes ces raisons, la Belgique est vraiment devenue le pays malade de l'Europe en 1981. La grave maladie dont il souffrait — à savoir le déséquilibre structurel de notre économie — requérait une thérapie de choc.

Uit de Algemene Toelichting 1984 blijkt dat de jaarlijkse netto financieringsbehoeften van de Saat in de periode 1981-1983 stegen van 454,9 (vergelijkingen 1981) tot 530,9 miljard 1983 (vooruitzichten). Overschouwt men daarbij de evolutie van de lopende uitgaven voor de Rijkschuld, dan stelt men vast dat deze van 1976 (verwezenlijkingen) tot 1984 (vooruitzichten) bestendig groeiden van 8,1 tot 20,6 % van de totale lopende uitgaven. Vergelijkt men vervolgens de aangepaste begroting 1983 en de oorspronkelijke begroting 1984, dan stelt men vast dat de rijksschuld stijgt van 19,8 tot 20,6 % van de totale lopende uitgaven, terwijl de cellen « Gezagsdepartementen », « Sociale Zaken » en « Economie » dalen en de cel « Nationale Opvoeding » gehandhaafd wordt op 16,7 %.

Nu is er volgens een lid wel een gunstig geluid; dit zijn de kredietverminderingen voor 1983 ten bedrage van 8,4 miljard en die betrekking hebben op de interestlasten (zie Algemene Toelichting, blz. 32). Voorts wordt in bijlage I van de Algemene Toelichting de klemtoon gelegd op een gevoelige verbetering van de samenstelling van de schuld in 1983 : het beroep op de kapitaalmarkt (d.w.z. leningen op lange termijn) en het aandeel van de BF leningen in de globale financieringsbehoefte zijn toegenomen. Bij dit alles stellen zich volgens het lid evenwel twee cruciale vragen :

1) Is de vlottere financiering van de Schatkist niet gebouwd op een negatieve factor, met name het uitblijven van een herleving van de bedrijfsinvesteringen die op hun beurt bepaald worden door de zwakke afzetmarkten in binnen- en buitenland ?

2) Dreigt niet het gevaar dat de oplopende begrotingstekorten (454 miljard in 1981, 508 miljard in 1982, 530 miljard in 1983) zonet op korte dan wel op lange termijn, leiden tot hogere rentetarieven, die door de monetaire autoriteiten slechts tijdelijk kunnen worden omzeild door een expansief geldbeleid ?

Volledigheidshalve dient hier aangestipt dat deze problematiek reeds werd aangesneden in dit verslag (zie : Algemene Besprekking / IV. De begroting ontvangsten-uitgaven 1984 / A. Het netto te financieren saldo en het Regeringsbeleid).

### B) Standpunt en antwoorden van de Minister van Financiën

#### 1) Globale evaluatie

Het herstelbeleid van de Regering heeft onmiskenbare successen geboekt op het vlak o.m. van het concurrentievermogen en, daarmee samenhangend, inzake de afbouw van het onevenwicht op de betalingsbalans. Op monetair gebied is er eveneens reden tot een zekere tevredenheid. Anderzijds heeft de Regering nooit verheeld dat er in bepaalde deelgebieden van de economie problemen blijven. Vooral inzake de werkloosheidssituatie en het tekort op de rijksoficiëns blijft de toestand ernstig.

Bij het beoordelen van de toestand van de openbare financiën past een terugbliek in het verleden. Inderdaad, wanneer wij vandaag te kampen hebben met hoge deficits, dan ligt de oorzaak hiervan vnl. in de zeventiger jaren. Op meerdere domeinen heeft ons land (veel) te lang gewacht om zich aan te passen aan de gewijzigde economische omstandigheden na de petroleumcrisis(en). Diverse mechanismen — o.m. bepaalde automatismen die het verloop van de openbare uitgaven in ruime mate bepalen — werden in stand gehouden ten koste o.m. van een verlies aan concurrentievermogen. Dit alles maakte dat België in 1981 werkelijk « de zieke man van Europa » was geworden. De ziekte — de structurele onevenwichten van onze economie — was erg. Een harde therapie was nodig.

Au niveau des finances publiques, la détérioration était devenue très sensible au cours des années 1979 à 1981. Le solde net à financer avait doublé en un peu moins de 3 ans.

	En % P. N. B.	Milliards de F
1979	211,8	6,5
1980	296,8	8,6
1981	454,9	12,6

C'est surtout en 1981, une année catastrophique, que la débâcle économique et financière fut particulièrement grave. Les finances publiques — tout comme notre économie en général — descendirent la pente à un rythme que rien ne semblait pouvoir ralentir.

Le Gouvernement a dû fortement réduire la vapeur pour freiner et arrêter la machine. Il a fait de réels et sérieux efforts pour réassainir les finances publiques. Les budgets de 1982, 1983 et 1984 furent chacun placé sous le signe de sévères mesures d'économie qui ont obligé chacun à participer, selon sa capacité contributive, à l'effort de modération. Seuls les moins nantis ont été épargnés. Des propositions de dépenses nouvelles portant sur plusieurs dizaines de milliards ont été rejetées, tandis que l'on s'est par ailleurs efforcé de démonter les automatismes responsables de la crise.

Les chiffres montrent que l'effort consenti n'a pas été vain : le Gouvernement a évité le pire en stabilisant la situation :

	Milliards de F	En % P. N. B.
1982	508,6	13,0
1983	530,9	12,8
1984	507,4	11,5

Bien que le solde net à financer ait encore légèrement augmenté en 1982 par rapport au P.N.B. — augmentation résultant en fait du report de paiements de 1981 en 1982; on a parlé à ce propos de « milliards fantômes » — le résultat pour 1983 se stabilisera vraisemblablement au niveau de 1982. Pour l'année budgétaire 1984, une réduction à maximum 11,5 % (solde net à financer par rapport au P. N. B.) a été programmée. C'est avec raison que l'on peut dès lors faire état d'une stabilisation réelle du déficit des finances publiques.

Cette constatation prend plus de relief lorsque l'on tient compte des considérations suivantes.

1. La stratégie de redressement mise en œuvre au début de 1982, et plus spécialement la politique de modération salariale nécessaire pour remédier aux déséquilibres tant internes qu'externes de notre économie, a dans un premier temps eu une incidence incontestablement négative sur les recettes de l'Etat.

Par ailleurs, la conjoncture internationale demeure déprimée, en dépit de certaines lueurs d'espoir suscitées par l'évolution de la conjoncture économique aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et en Allemagne fédérale. Plus que jamais, nous vivons dans l'attente d'une reprise économique internationale. Entre temps, nous devons, en tant que petit pays, veiller à ne pas manquer le départ en accumulant les handicaps économiques.

Sur le plan des recettes fiscales, cette double évolution a débouché sur la non-réalisation des résultats escomptés. L'exercice 1982 a pu être clôturé sans moins-value notable, grâce à la résorption de retards encourus précédemment et à l'instauration de nouveaux procédés tels que le volontariat fiscal. L'année budgétaire 1983 sera entièrement

Op het vlak van de openbare financiën was de verloedering zeer duidelijk tot uiting gekomen in de jaren 1979 t.e.m. 1981. Het netto te financieren saldo verdubbelde op amper drie jaar tijd.

	In % B. N. P.	Miljarden F
1979	211,8	6,5
1980	296,8	8,6
1981	454,9	12,6

Vooral in 1981, een catastrofaal jaar, was het economisch en financieel debacle bijzonder erg. De rijksofficiën — zoals onze economie in het algemeen — gingen snel bergaf, tegen een schijnbaar onhoudbaar ritme.

De Regering heeft hard op de rem moeten duwen om deze vaart af te remmen en vervolgens te doen stoppen. Reële en zware inspanningen werden gedaan om de rijksofficiën opnieuw gezond te maken. De begrotingen voor de jaren 1982, 1983 en 1984 gingen telkens gepaard met harde bezuinigingsmaatregelen die aan eenieder — volgens draagkracht — een inlevering hebben opgelegd. Enkel de minder begoeden uit onze maatschappij bleven gespaard. Vele tientallen miljarden aan nieuwe uitgavenvoorstellingen werden geweerd, terwijl ingegrepen werd op de automatismen verantwoordelijk voor de crisistoestand.

De cijfers bewijzen dat de geleverde inspanningen niet vruchteloos zijn geweest : het ergste werd voorkomen, de toestand werd gestabiliseerd :

	Miljarden F	In % B. N. P.
1982	508,6	13,0
1983	530,9	12,8
1984	507,4	11,5

Na in 1982 nog een lichte toename te hebben vastgesteld van het netto financieringssaldo in verhouding tot het B.N.P. — in feite het gevolg van de verschuiving van betalingen van 1981 naar 1982, de zgn. « spookmiljarden » — zal het resultaat voor 1983 zich waarschijnlijk op het niveau van 1982 stabiliseren. Voor het begrotingsjaar 1984 wordt een vermindering tot 11,5 % (netto financieringssaldo in verhouding tot het B. N. P.) geprogrammeerd. Terecht kan dan ook worden gesproken van een reële stabilisatie van het tekort op de overheidsfinanciën.

Deze vaststelling krijgt meer perspectief wanneer ze wordt geplaatst t.o.v. de volgende vaststellingen.

1. De herstelstrategie die begin 1982 op gang werd gebracht, en meer speciaal het beleid van inkomensmatiging noodzakelijk om zowel de interne als de externe onevenwichten van de economie recht te trekken, heeft in een eerste fase een onbetwistbaar negatieve weerslag op de ontvangsten van de Staat.

Anderzijds blijft de internationale conjunctuur — ondanks enkele recente lichtpunten inzake het economische klimaat in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en West-Duitsland — vooralsnog gedeprimerd. Meer dan ooit leven wij in afwachting van een internationaal economisch herstel. Inmiddels moeten wij, als klein land, ervoor zorgen het startsein niet te missen door een opeenstapeling van economische handicaps.

Voor de fiscale ontvangsten van het rijk betekent een en ander het niet bereiken van de verhoopte resultaten. Het jaar 1982 kon worden afgesloten zonder noemenswaardige minwaarden, dank zij het inkopen van eerder opgelopen achterstanden en via het invoeren van nieuwe procédés zoals o.m. het fiscaal voluntariaat. Het begrotingsjaar 1983

influencée par les facteurs cités ci-dessus. Ce sont principalement les importantes moins-values fiscales (environ 57 milliards de francs), partiellement compensées par des plus-values au niveau des recettes non fiscales (environ 11 milliards de francs) qui sont à l'origine du fait que le solde net à financer est supérieur aux prévisions initiales.

2. Pour ce qui est des recettes, l'Etat est largement tributaire de facteurs exogènes et surtout du climat économique. En ce qui concerne les dépenses budgétaires, le Gouvernement a manifestement réussi à reprendre les choses en main. En effet, les crédits supplémentaires — tant pour les années antérieures que pour l'année budgétaire en cours — ne représentent qu'un pourcentage minime du budget initial. Mais ce qui est sans doute plus important, c'est que le Gouvernement a aussi repris cette année le contrôle des décaissements. Pour les sept premiers mois de 1983, on ne constate qu'une progression de 6,7 % des dépenses courantes par rapport à la même période de 1982, alors que l'année passée on avait déjà enregistré une augmentation de 13,4 % après sept mois.

3. Au cours des années budgétaires 1982 et 1983, le Gouvernement s'est également efforcé d'améliorer le système de financement du déficit des finances publiques. De tous les emprunts de l'Etat, ce sont sans nul doute les emprunts placés à l'étranger qui ont les conséquences les plus néfastes. Certes, les emprunts en devises contractés à court terme présentent souvent l'avantage d'une réduction de la charge d'intérêts. A terme, le fardeau de cette dette est toutefois très lourd à porter, étant donné qu'elle entraîne un appauvrissement réel de notre économie.

L'un des objectifs prioritaires de l'accord de gouvernement de décembre 1981 a dès lors été d'éliminer cette forme d'endettement. Cet objectif a été systématiquement poursuivi en 1982 et 1983 et apparemment avec succès, puisque la part des emprunts en devises dans la dette totale a progressivement diminué. En 1981, presque la moitié de notre dette (47,1 %) a dû être financée par des emprunts étrangers. Pendant les huit premiers mois de 1983, les trois quarts (75,6 %) du déficit ont par contre pu être financés par un recours au marché interne. En 1984, le recours aux emprunts en devises étrangères sera également limité au maximum.

Un autre élément de l'amélioration structurelle de la dette publique a trait à la durée des emprunts. Alors qu'en 1981, moins d'un quart (23,2 %) du déficit a pu être financé par les emprunts à long terme, ce pourcentage est passé à 44,2 % en 1983 (8 premiers mois). Bien que ce phénomène s'explique sans aucun doute par la faiblesse constante de la demande de crédits d'investissements, on peut néanmoins y voir le signe d'une confiance renouvelée dans la politique suivie par les pouvoirs publics.

4. Le Gouvernement s'est fixé comme objectif de participer activement à l'assainissement des finances des pouvoirs locaux et au redressement de l'équilibre financier des différents régimes de la sécurité sociale. Cette participation entraîne cependant des charges supplémentaires non négligeables pour le budget de l'Etat. Sans cet effort, auquel s'ajoute l'aide accordée aux Régions et aux Communautés — en plus des moyens financiers qui leur sont attribués par la loi du 9 août 1980 — et aux secteurs nationaux, le solde net à financer, exprimé en termes du P. N. B., aurait diminué. En raison de la nature particulière de ces interventions, il faut en tenir compte pour évaluer le niveau des besoins de financement de l'Etat.

Comme il a déjà été souligné à maintes reprises, le Gouvernement continue à considérer l'assainissement en profondeur des finances publiques comme un objectif prioritaire. Par suite des circonstances — et surtout de l'absence d'une reprise économique générale — il a fallu envisager cet

zal ten volle de invloed ondergaan van de hierboven vermelde factoren. De belangrijke fiscale minwaarden (ca. 57 miljard F), gedeeltelijk gecompenseerd door meer-ontvangsten aan de kant van de niet-fiscale ontvangsten ( $\pm$  11 miljard F) zijn de voornaamste reden van het hoger netto financieringssaldo dan aanvankelijk geraamd.

2. Voor wat de ontvangsten betreft is de Staat in ruime mate afhankelijk van exogene factoren zoals vnl. het economisch klimaat. Aan de uitgavenzijde van de begroting is de Regering er duidelijk in geslaagd opnieuw de controle in handen te krijgen. Inderdaad, de bijkredieten — zowel voor de vorige jaren als voor het lopend begrotingsjaar — vormen slechts een miniem percentage van de initiale begroting. Maar, wat misschien belangrijker is, ook over de kasuitkeringen werd dit jaar de controle herwonnen. De lopende uitgaven voor de eerste zeven maanden van 1983 liggen 6,7 % hoger dan tijdens dezelfde periode van 1982. Vorig jaar boekte men na zeven maanden een stijging van 13,4 %.

3. In de loop van de begrotingsjaren 1982 en 1983 werd tevens gezorgd voor een betere financiering van het overheidstekort. Van alle overheidsleningen zijn deze geplaatst in het buitenland ongetwijfeld de meest schadelijke. Weliswaar geven de ontleningen in deviezen op korte termijn vaak het voordeel van een mindere rentelast. Op termijn echter is de last van deze schuld echter dubbel zwaar vermits ze een reële verarming van onze economie betekent.

Eén van de prioritaire objectieven van het regeerakkoord van december 1981 is dan ook het uitschakelen van deze schuldborm. Deze doelstelling werd stelselmatig nastreefd in 1982 en 1983 en blijkbaar met resultaat vermits het aandeel van de deviezenleningen in de totale schuldborming gestadig afnam. In 1981 moest bijna de helft (47,1 %) in het buitenland ontleend worden. Gedurende de eerste acht maanden van 1983 kon daarentegen drie vierden (75,6 %) van het deficit intern gefinancierd worden. Ook in 1984 zal het beroep op deviezenontleningen maximaal worden beperkt.

Een ander element van de structuurverbetering van de rijksschuld houdt verband met de looptijd. Daar waar in 1981 minder dan één vierde (23,2 %) van het tekort langlopend gefinancierd kon worden, is dit percentage in 1983 (eerste acht maanden) opgelopen tot 44,2 %. Hoewel dit fenomeen ongetwijfeld verband houdt met het zwak blijven van de vraag naar investeringskredieten, kan hierin niettemin een blijk van hernieuwd vertrouwen in het overheids-optreden worden gezien.

4. De Regering heeft zich tot doel gesteld actief mede te werken aan de gezondmaking van de financiën van de lokale besturen en te zorgen voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheidsregimes. Deze taak legt evenwel een niet geringe bijkomende last op de rijksgbegroting. Zonder deze inspanningen, tesamen met de bijstand die wordt verleend aan de Gewesten en de Gemeenschappen — bovenop de financiële middelen van de wet van 9 augustus 1980 — en aan de nationale sectoren, zou de daling van het netto financieringssaldo, in termen van het B. N. P., een feit zijn. Omwille van de bijzondere aard van deze interventies, moet hiermee rekening worden gehouden bij de interpretatie van het niveau van de financieringsbehoeften van de Staat.

Zoals reeds herhaalde malen werd beklemtoond blijft de Regering de fundamentele sanering van de openbare financiën als een prioritaire aangelegenheid beschouwen. De omstandigheden — vnl. het uitblijven van een algemene economische heropleving — hebben genoodzaakt dit sanerings-

objectif d'assainissement avec un certain pragmatisme. En effet, tant l'O. C. D. E. que le Conseil supérieur des finances ont émis l'avis qu'il fallait éviter des restrictions trop draconiennes.

S'il est hors de doute que le financement du déficit du budget de l'Etat se fait actuellement avec moins de difficulté, il reste nécessaire de continuer à réduire ce déficit, l'objectif final étant toujours de le ramener au niveau de la moyenne européenne. Depuis 1981, on a certes enregistré une certaine amélioration (l'écart entre la Belgique et la C. E. qui était encore de 8,1 % en 1981 tombera probablement à 6,3 % en 1983), mais il ne faut pas relâcher l'effort.

## 2) Réponses à des questions concrètes

### a) L'évolution du solde net à financer, les variations de change et la reprise des dettes des intercommunales autoroutières par le Fonds des Routes

Le solde net à financer correspond aux dépenses budgétaires et de trésorerie non couvertes par les recettes courantes et de capital.

Les variations de change et la reprise des dettes des intercommunales autoroutières sont reprises dans la variation nominale de la dette publique, mais ne correspondent pas à des sorties de fonds.

Le tableau ci-après retrace depuis 1981, l'évolution du solde net à financer, la variation nominale de la dette publique, les variations de change, et la reprise des dettes des intercommunales autoroutières par le Fonds des Routes.

objectief met een zeker pragmatisme te benaderen. Inderdaad, zowel de O. E. S. O. als de Hoge Raad van Financiën hebben geadviseerd al te drastische besnoeiingen te vermijden.

Niettegenstaande de financiering van het tekort op de rijksbegroting thans ontgensprekkelijk gemakkelijker verloopt, blijft de noodzaak bestaan om het deficit verder af te bouwen. Het einddoel blijft de terugkeer van het tekort tot het Europees gemiddelde. Sedert 1981 is weliswaar een zekere verbetering merkbaar (het verschil tussen België en de E. G. dat nog 8,1 procent-punten bedroeg in 1981 zal voor 1983 waarschijnlijk terugvallen op 6,3 procent-punten), doch verdere actie blijft nodig.

## 2) Antwoorden op concrete vragen

### a) De ontwikkeling van het netto te financieren saldo, de wisselkoersverschillen en de overname van de schulden van de intercommunale verenigingen voor autowegen door het Wegenfonds

Het netto te financieren saldo stemt overeen met de budgettaire en Schatkistuitgaven die niet gedekt zijn door de lopende en kapitaalsuitgaven.

De wisselkoersverschillen en de overname van de schulden van de intercommunale verenigingen voor autowegen worden verrekend in de nominale schommeling van de Rijksschuld, maar stemmen niet overeen met kasuitgaven.

De hierna volgende tabel geeft de evolutie weer van het netto te financieren saldo sedert 1981, de nominale schommeling van de Rijksschuld, de wisselkoersverschillen en de overname van de schulden van de intercommunales voor autowegen door het Wegenfonds.

à fin	Solde net à financer		Variation nominale de la dette publique				Einde	
	Netto te financieren saldo		Nominale schommeling van de Rijksschuld					
	Total Totaal	Due Te wijten aan						
	en milliards In miljarden	en % du P. N. B. In % van het B. N. P.	en milliards In miljarden	en % du P. N. B. In % van het B. N. P.	aux varia- tions de change — de wissel- koers- verschillen	à la reprise des dettes des inter- communales autorou- tières — de overname van de schulden van de intercom- munales voor autowegen		
					en milliards In miljarden	en milliards In miljarden		
1981	454,9	12,6	475,4	13,1	20,5	—	1981.	
1982	508,6	13,0	638,4	16,3	34,3	95,5 (a)	1982.	
Septembre 1982	496,1		630,5		38,9	95,5 (a)	September 1982.	
Septembre 1983	502,6		564,3		35,6	26,1 (b)	September 1983.	

(a) Montant de la dette des intercommunales autoroutières sauf E, reprise au 1<sup>er</sup> janvier 1982 par le Fonds des Routes.

(b) Montant de la dette de l'E 3 reprise le 30 mai 1983 par le Fonds des Routes.

(a) Bedrag van de schuld van de intercommunales voor autowegen, E 3 uitgezonderd, overgenomen door het Wegenfonds op 1 januari 1982.

(b) Bedrag van de schuld van de E 3 overgenomen door het Wegenfonds op 30 mei 1983.

b) *Le solde net à financer et les variations de change*

Le solde net à financer du Trésor résulte de l'insuffisance des recettes du Trésor pour couvrir l'ensemble de ses dépenses. Sa couverture entraîne une augmentation de l'endettement de l'Etat, qui se mesure à travers la variation de la dette publique.

Le solde net à financer indique donc l'insuffisance des rentrées dans la caisse de l'Etat pour payer les sorties de caisse. C'est donc bien de cette manière qu'il faut apprécier le vrai déficit de l'Etat.

Toutefois, l'encours nominal de la dette publique est influencé par d'autres facteurs que ce déficit de caisse. La reprise des dettes d'autres organes — comme les intercommunales — en est une; les variations de change sur la dette en devises en sont un autre.

La dette consolidée en devises du Trésor est calculée au cours moyen du dernier jour du mois sur le marché réglementé pour les devises qui fluctuent librement (dollar U. S., F. S., Livre sterling, Yen,...), au dernier cours-pivot bilatéral pour les monnaies participant au S. M. E. (D. M., florin). De ce fait, la variation nominale de l'endettement de l'Etat peut, en cas de fluctuation importante des cours des devises sur les marchés des changes et/ou d'adaptation des cours-pivots bilatéraux au sein du S. M. E., être différente de ce que nécessite la simple couverture des besoins de financement du Trésor.

Au cours des dernières années, les variations de change ont influencé la croissance de la dette publique de la manière suivante (en milliards de F) :

1980	... ... ... ... ...	+ 3,9
1981	... ... ... ... ...	+ 20,5
1982	... ... ... ... ...	+ 34,3
1983 (9 mois)	... ... ... ... ...	+ 35,6

c) *L'évolution de la dette en devises*

Fin 1981, la dette publique atteignait 2 439,1 milliards dont 388,3 milliards en devises, soit 15,92 % du total.

Fin 1982, la dette publique atteignait 3 085 milliards dont 642,4 milliards en devises, soit 20,82 % du total.

Fin août 1983, la dette publique atteignait 3 594,6 milliards dont 787,0 milliards en devises, soit 21,89 % du total.

c.1) Un premier facteur d'amélioration structurelle du financement de l'Etat est l'accroissement de la dette consolidée en F. B. par rapport à la progression de l'ensemble de la dette.

En 1981, l'accroissement de la dette consolidée en F. B. s'élevait à 26,7 milliards, soit seulement 5,6 % de l'augmentation de la dette totale.

En 1982, la dette consolidée en F. B. a augmenté de 160,4 milliards, soit 25,1 % de l'accroissement total de la dette.

Au terme des neuf premiers mois de 1983, la dette consolidée en F. B. a cru de 247 milliards, soit 43,8 % de la progression de l'ensemble de la dette contre respectivement 120 milliards et 19 % au cours de la même période de 1982.

c.2) Un deuxième facteur d'amélioration structurelle concerne la part du déficit financé par l'appel aux emprunts exprimés en devises.

b) *Netto te financieren saldo en de wisselkoersschommelingen*

Het netto te financieren saldo van de Schatkist is het gevolg van het feit dat de ontvangsten van de Schatkist niet volstaan om alle uitgaven te dekken. De dekking ervan brengt een verhoging van de schuldenlast van de Staat met zich die kan worden afgeleid uit het verloop van de Rijkschuld.

Bijgevolg duidt het netto te financieren saldo aan dat wat in de Staatskas binnenkomt, ontoereikend is om te betalen wat eruit wegvloeit. Op die wijze moet het echte tekort van de Staat dan ook worden beoordeeld.

Nochtans worden de nominale uitstaande bedragen van de Rijksschuld door andere elementen dan dit kastekort beïnvloed. Het overnemen van de schulden van andere instellingen — zoals de intercommunales — is er één van, de wisselkoersverschillen op de schuld in deviezen is een ander element.

De geconsolideerde schuld in deviezen van de Schatkist wordt berekend tegen de gemiddelde koers van de laatste dag van de maand op de gereglementeerde markt voor de deviezen die vrij schommelen (U.S. dollar, Zwitserse Frank, Engels pond, yen ...), en tegen de laatste bilaterale spilkoers voor de munten die deel uitmaken van het E. M. S. (D. M., gulden). Vandaar dat de nominale schommeling van de schuldenlast van de Staat bij belangrijke schommelingen van de deviezenkoersen op de wisselmarkten en/of aanpassing van de bilaterale spilkoersen in het E. M. S., kan verschillen van wat nodig is voor de gewone dekking van de financieringsbehoeften van de Schatkist.

De jongste jaren hebben de wisselkoersschommelingen de verhoging van de Rijksschuld als volgt beïnvloed (in miljarden F) :

1980	... ... ... ... ...	+ 3,9
1981	... ... ... ... ...	+ 20,5
1982	... ... ... ... ...	+ 34,3
1983 (9 maanden)	... ... ... ... ...	+ 35,6

c) *Ontwikkeling van de schuld in deviezen*

Eind 1983, bereikte de Rijksschuld 2 439,1 miljard, waarvan 388,3 miljard in deviezen, of 15,92 % van het totaal.

Eind 1982 bereikte de Rijksschuld 3 085,0 miljard, waarvan 642,4 miljard in deviezen, of 20,82 % van het totaal.

Eind augustus 1983 bereikte de Rijksschuld 3 594,6 miljard, waarvan 787 miljard in deviezen, of 21,89 % van het totaal.

c.1) Een eerste factor in de structurele verbetering van de financiering van de rijksfinancies is de verhoging van de geconsolideerde schuld in B.F. ten opzichte van de stijging van de totale schuld.

In 1981 steeg de geconsolideerde schuld in B.F. met 26,7 miljard, of slechts 5,6 % van de verhoging van de totale schuld.

In 1982 is de geconsolideerde schuld in B. F. gestegen tot 160,4 miljard, wat neerkomt op 25,1 % van de totale schuldtename.

Op het einde van de eerste negen maanden van 1983 verhoogde de geconsolideerde schuld in BF met 247 miljard, of 43,8 % van de stijging van de totale schuld tegenover respectievelijk 120 miljard en 19 % tijdens dezelfde periode in 1982.

c.2) Een tweede element van structurele verbetering betreft het deel van het tekort dat wordt gefinancierd door leningen in deviezen.

En 1981, l'accroissement de la dette en devises a été de 234,8 milliards, soit 49,4 % de l'augmentation totale de la dette.

En 1982, la dette en devises a cru de 254,1 milliards, soit 39,8 % de la croissance totale de la dette.

Au cours des neuf premiers mois de 1983, la dette en devises a progressé de 145,5 milliards, soit 25,8 % de l'accroissement total de la dette. Ce dernier pourcentage va probablement encore diminuer dans les derniers mois de cette année.

*Dette publique en devises : par monnaie et en or*

(en milliards)

In 1981 bedroeg de stijging van de schuld in deviezen 234,8 miljard, of 49,4 % van de totale verhoging van de schuld.

In 1982 steeg de schuld in deviezen met 254,1 miljard, of 39,8 % van de totale groei van de schuld.

Tijdens de eerste negen maanden van 1983 is de schuld in deviezen gestegen met 145,5 miljard, of 25,8 % van de totale toename van de schuld. Dat laatste percentage zal waarschijnlijk nog verminderen tijdens de laatste maanden van dit jaar.

*Rijksschuld in deviezen : per munt en in goud*

(in miljarden)

A fin de période	Encours en FB Uitgedrukt in BF							Op het einde van de periode
	Deutsche Mark	Franc Suisse	Dollar U.S.	Florin néer- landais	Yen japonais	Autres devi- ses et or	Total Totaal (a)	
	Duitse Mark	Zwitsers frank	V.S. dollar	Nederlandse gulden	Japanse yen	Andere deviezen en goud		
1981	135,1	99,5	106,5	31,6	15,7	—	388,3	1981.
1982	214,3	162,8	171,5	64,2	20,1	9,5	642,4	1982.
Septembre 1982	203,5	150,8	175,3	58,1	19,4	10,4	617,7	September 1982.
Septembre 1983	251,9	193,6	220,9	84,4	27,1	10,0	787,9	September 1983.

(a) Par le jeu des arrondissements, le total peut différer de la somme des composantes.

**C) Point de vue du Ministre des Finances concernant le plan quadriennal**

Lors de sa formation, le Gouvernement s'était assigné comme objectif budgétaire de retrouver au terme de quatre années un solde net à financer d'environ 7 % du P. N. B.

A la fin de 1981, cet objectif se concevait dans un cadre de reprise économique, prévue par la plupart des prévisionnaires, en particulier de la part de pays moins touchés que nous dans leurs grands équilibres macro-économiques tels que la R. F. A., les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Or, la conjoncture internationale est demeurée déprimée, ce qui a pesé pour beaucoup sur notre économie largement dépendante du contexte extérieur. Dès lors, l'effort d'assainissement des finances publiques n'a permis d'abord qu'une stabilisation, ensuite une légère diminution du solde net à financer exprimé en pourcentage du P. N. B. Fallait-il intensifier brutalement cet effort ? Plusieurs organismes internationaux et le Conseil supérieur des Finances ont conseillé la prudence à cet égard.

L'assainissement cependant reste réel (les dépenses diminuent en volume) et prend encore plus de signification quand on compare l'évolution du solde net à financer à la moyenne des pays de la C. E. E. qui est en légère augmentation.

Par ailleurs, le retour à l'équilibre extérieur rend possible une diminution très nette du recours à l'emprunt extérieur.

(a) Wegens de afgeronde cijfers kan het totaal verschillen van de som der samenstellende delen.

**C) De zienswijze van de Minister van Begroting i.v.m. het vierjarenplan**

Toen de Regering tot stand kwam, had zij zich ten doel gesteld inzake begroting na vier jaar een netto te financieren saldo van zowat 7 % van het B. N. P. te bereiken. Einde 1981 werd dit doel gezien in het kader van een economische opleving die door de meeste economen werd verwacht, inzonderheid in landen die minder dan wij in hun groot macro-economisch evenwicht waren getroffen, zoals de B. R. D., de Verenigde Staten en Groot-Brittannië.

Welnu, de internationale conjunctuur bleef loom, wat in hoge mate op ons bedrijfsleven drukte, dat ruimschoots afhankelijk is van de buitenlandse context. De inspanning tot sanering van de overheidsfinanciën bleef eerst beperkt tot een stabilisering, nadien tot een lichte daling van het netto te financieren saldo in percentage van het B. N. P. Moest deze inspanning brutaal worden opgevoerd ? Verscheidene internationale instellingen en de Hoge Raad voor Financiën hebben in dat verband omzichtigheid aangeraden.

De sanering blijft niettemin een feit (de uitgaven verminderen in volume) en zij krijgt nog meer betekenis bij vergelijking van het netto te financieren saldo met het gemiddelde van de E. E. G.-landen, dat lichtjes stijgt.

Overigens maakt een terugkeer naar het buitenlands evenwicht een zeer duidelijke vermindering van het beroep op

C'est dire que les finances publiques cessent d'engendrer un déficit vis-à-vis du reste du monde et que la problématique de l'assainissement budgétaire, toute importante qu'elle reste, a perdu un élément qui lui donnait un aspect encore plus contraignant.

## VI. Pression fiscale et parafiscale

### A) Points de vue de membres de la Commission

L'Accord de gouvernement du 16 décembre 1981 précise que le Gouvernement « n'alourdira pas la pression globale, fiscale et parafiscale actuelle mais par contre, il encouragera la population active par un aménagement de la fiscalité sur le travail et la famille ».

Or, plusieurs membres prévoient que la pression tant fiscale que parafiscale s'alourdira de nouveau en 1984.

L'un d'entre eux estime que la pression fiscale et parafiscale n'a cessé d'augmenter depuis 1981.

Ainsi, une première série de charges nouvelles accompagnait le budget 1982, il s'agissait principalement de :

	en milliards de francs
1. + 1 F de T. V. A. sur l'essence ... ... ...	3
2. 10 % pour les revenus supérieurs à 5 millions; 25 % sur la tranche de revenus comprise entre 3 et 5 millions ... ... ...	3
3. Gel des abattements sur les revenus de remplacement ... ... ...	3,4
4. Augmentation de 0,75 % des cotisations des travailleurs dans le régime de pension	8,5
5. Cotisation de 7 % sur le double pécule de vacances ... ... ...	5,6
6. Impôts pour les non-chefs de famille (900 F par mois) ... ... ...	5
7. 500 F en moins sur les allocations familiales	5
8. Relèvement du pourcentage de 5 à 10 % des primes d'assurance automobile ...	2
9. Pour la patente ... ... ...	0,5
10. La cotisation pour les prépensionnés et les invalides de l'A. M. I. ... ... ...	0,925
11. Dans le secteur public, la cotisation des pensions a augmenté de 0,5 % (passant de 6,5 % à 7 %) à laquelle s'ajoute la cotisation sur la partie mobile du pécule de vacances ... ... ...	1,3
12. Intégration à la notion de rémunération du pécule de vacances extra-légal pour le calcul des cotisations de sécurité sociale ...	2,5

buitenlandse leningen mogelijk. Dit wil zeggen dat de overheidsfinanciën niet langer een tekort tegenover de rest van de wereld doen ontstaan en dat de problematiek van de budgettaire gezondmaking, hoe belangrijk die ook blijft, een factor kwijt is waardoor zij nog drukkender werd.

## VI. Fiscale en parafiscale druk

### A) Zienswijze van de Commissieleden

In het Regeerakkoord van 16 december 1981 werd vooropgesteld dat de Regering de « huidige globale fiscale en parafiscale druk niet zal verhogen, doch wel de actieve bevolking zal aanmoedigen door een herschikking van de fiscaliteit op de arbeid en het gezin ».

Meerdere leden zijn van oordeel dat zowel de fiscale als de parafiscale druk in 1984 eens te meer zal worden verhoogd.

Eén van hen is van oordeel dat de fiscale en parafiscale druk sedert eind 1981 bestendig is toegenomen.

De begroting 1982 ging met een eerste reeks nieuwe lasten gepaard. Het betrof hoofdzakelijk :

	in miljarden frank
1. + 1 F B. T. W. op de benzine ... ... ...	3
2. 10 % voor de inkomsten boven 5 miljoen; 25 % op de inkomstentranche tussen 3 en 5 miljoen ... ... ...	3
3. Bevriezing van de belastingaftrek op de vervangingsinkomens ... ... ...	3,4
4. Verhoging met 0,75 % van de werknemersbijdragen in de pensioenregeling ... ...	8,5
5. Bijdrage van 7 % op het dubbele vakantiegeld ...	5,6
6. Belastingen voor de niet-gezinshoofden (900 F per maand) ...	5
7. Vermindering van de kinderbijslag met 500 F ...	5
8. Verhoging met 5 tot 10 % van de autoverzekeringspremies ...	2
9. Vergunningsrecht ...	0,5
10. De bijdrage voor de bruggepensioneerden en de Z. I. V.-invaliden ...	0,925
11. In de overheidssector is de pensioenbijdrage met 0,5 % gestegen (van 6,5 % naar 7 %) en daarbij komt nog de bijdrage op het veranderlijk gedeelte van het vakantiegeld ...	1,3
12. Opneming in het begrip bezoldiging van het extra-legaal vakantiegeld voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen ...	2,5

Ces différentes mesures impliquaient 40,725 milliards supplémentaires.

Le budget 1983 supposait lui 57 milliards de charges et cotisations nouvelles. Ainsi, on peut citer :

- 1) 15 milliards d'augmentation de la T. V. A.;
- 2) 1 milliard d'augmentation des droits d'accises sur les cigarettes;
- 3) 15 milliards pour le maintien de l'opération Maribel;
- 4) 8,8 milliards provenant de l'adjonction d'une cotisation de 4 % à la cotisation de 7 % sur le double pécule de vacances;
- 5) 13 milliards provenant du déplafonnement des cotisations de sécurité sociale;
- 6) 3,1 milliards découlant de l'alignement des taux de cotisations de sécurité sociale des employés sur les ouvriers;
- 7) 1 milliard pour le doublement de la cotisation sur le montant des préensions.

Le budget 1984 apporte 55,6 milliards d'augmentation de charges fiscales et parafiscales, à savoir :

- 1) 15 milliards assuré par l'augmentation du précompte mobilier de 20 % à 25 %;
- 2) 2,8 milliards qui découlent de la cotisation à 12,07 % sur le pécule de vacances des agents du secteur public;
- 3) 1,3 milliard venant de l'augmentation de 1,04 % de la cotisation de 11 % sur le double pécule de vacances;
- 4) 8,5 milliards ayant pour origine le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale;
- 5) 14 milliards qui sont le résultat de l'augmentation de 0,75 % de la cotisation assurance-maladie soins de santé;
- 6) 14 milliards qui sont le fruit de la cotisation de 24 % sur le double pécule de vacances des salariés.

Au total donc, en deux ans c'est plus de 150 milliards de charges fiscales et parafiscales qui ont été décidées. Ceci s'est évidemment directement traduit sur l'évolution de la pression fiscale globale puisque, selon le service d'études du Ministère des Finances, elle représenterait 42,9 % du P. N. B. en 1981 et 45,1 % en 1983. Selon les services d'études de la C. E. E., mais cette fois en pourcentage du P. I. B., la pression fiscale dans notre pays, est passée de 45,8 % à 47,5 %. Avec 47,5 % de pression fiscale par rapport au P. I. B. nous sommes le pays européen à la pression fiscale la plus forte, devant le Danemark et les Pays-Bas et bien entendu loin derrière la moyenne européenne qui est à 42,1 %.

Le même membre attire ensuite l'attention sur les statistiques suivantes relatives à la fiscalité et à la parafiscalité dans les pays membres de la C. E. E.

Die verschillende maatregelen impliceerden een bijkomende last van 40,725 miljard.

De begroting voor 1983 ging uit van 57 miljard aan nieuwe lasten en bijdragen. Daaronder kunnen worden vermeld :

- 1) 15 miljard verhoging van de B. T. W.;
- 2) 1 miljard verhoging van de accijns op de sigaretten;
- 3) 15 miljard voor de voortzetting van de Maribel-operatie;
- 4) 8,8 miljard door de verhoging met 4 % van de bijdrage van 7 % op het dubbele vakantiegeld;
- 5) 13 miljard doordat de sociale-zekerheidsbijdragen voortaan op een onbegrensd bedrag worden afgehouden;
- 6) 3,1 miljard als gevolg van het feit dat de sociale-zekerheidsbijdragen van de bedienden op hetzelfde peil als die van de arbeiders gebracht werden;
- 7) 1 miljard ingevolge de verdubbeling van de bijdrage op het bedrag van de brugpensioenen.

De begroting voor 1984 voorziet in een vermeerdering met 55,6 miljard van de fiscale en parafiscale lasten, met name :

- 1) 15 miljard door de verhoging van de roerende voorheffing van 20 tot 25 %;
- 2) 2,8 miljard ingevolge de bijdrage van 12,07 % op het vakantiegeld van het overheidspersoneel;
- 3) 1,3 miljard door de verhoging met 1,04 % van de bijdrage van 11 % op het dubbele vakantiegeld;
- 4) 8,5 miljard afkomstig van het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid;
- 5) 14 miljard, zijnde het resultaat van de verhoging met 0,75 % van de bijdrage voor de verzekering ziekte-geneeskundige verzorging;
- 6) 14 miljard, die de opbrengst vormen van de bijdrage van 24 % op het dubbele vakantiegeld van de werknemers.

In twee jaar tijd werd dus beslist in totaal meer dan 150 miljard aan fiscale en parafiscale lasten te heffen. Een en ander kwam uiteraard rechtstreeks tot uiting in de ontwikkeling van de totale belastingdruk aangezien deze, volgens de Studiedienst van het Ministerie van Financiën, in 1981 42,9 % van het B. N. P. bedroeg en in 1983 45,1 % van het B. N. P. zal bereiken. Volgens de studiediensten van de E. E. G. is de belastingdruk in ons land, in percentage van het B. B. P., van 45,8 tot 47,5 % gestegen. Met 47,5 % belastingdruk ten opzichte van het B. B. P., kent ons land op Europees vlak de zwaarste belastingdruk, zwaarder dan in Denemarken en Nederland en uiteraard ver boven het Europese gemiddelde, dat op 42,1 % ligt.

Vervolgens vestigt hetzelfde lid de aandacht op de hierna volgende statistische gegevens betreffende de fiscale en parafiscale heffing in de E. E. G.-landen.

## Fiscalité et parafiscalité dans les pays de la C. E. E.

en % du P. I. B.

## Fiscale en parafiscale heffing in de E. E. G.-landen

in % van het B. B. P.

Année Jaren	Danemark Denemarken	République fédérale d'Allemagne Duitse Bondspubliek	France Frankrijk	Irlande Ierland	Italie Italië	Pays-Bas Nederland	Belgique België	Grand- Duché de Luxembourg Groot- hertogdom Luxemburg	Royaume- Uni Verenigd Koninkrijk
Prélèvement total — Totale heffing									
1960	25,3	33,6	33,4	22,2	27,0	30,4	26,3	30,3	27,3
1965	29,9	32,8	35,0	25,9	27,3	34,5	30,0	30,8	30,1
1970	40,2	34,4	35,3	31,2	27,3	39,8	34,2	31,4	36,8
1975	43,6	37,6	36,6	31,9	28,4	46,2	40,0	43,9	36,7
1976	44,6	39,1	38,6	35,1	30,0	45,6	40,1	43,8	35,7
1977	42,6	40,1	38,6	34,2	31,3	46,3	41,5	48,2	35,4
1978	43,2	39,7	38,4	33,3	32,6	47,1	42,4	49,2	34,4
1979	45,0	39,3	39,8	33,3	32,2	47,6	42,8	46,8	35,7
1980	45,9	40,9	43,5	35,6	35,5	47,0	42,5	49,1	36,4
1981	45,8	42,3	43,8	37,3	36,7	46,2	42,9	51,8	39,2
1982	45,3	42,2	44,7	38,7	38,6	46,0	44,3	51,4	40,5
1983	46,4	42,4	46,0	40,6	40,4	46,9	45,1	51,0	41,1
Pression fiscale — Fiscale druk									
1960	23,8	23,9	22,2	21,1	18,4	22,3	19,1	21,4	23,7
1965	28,0	23,5	23,2	24,2	17,7	23,1	20,8	20,8	25,4
1970	38,4	23,5	22,4	28,4	16,7	25,2	23,9	21,8	31,6
1975	42,9	24,2	21,3	27,1	15,4	27,8	27,5	30,2	30,1
1976	43,9	25,1	22,7	30,0	17,3	27,7	27,6	29,4	28,9
1977	41,9	26,1	22,1	29,2	18,8	28,4	28,8	33,2	28,7
1978	42,6	25,7	21,8	28,4	20,1	28,9	30,1	34,8	28,2
1979	44,3	25,4	22,3	28,4	19,2	28,8	30,5	31,5	29,6
1980	44,0	25,4	23,2	30,4	21,3	28,7	30,0	32,8	30,2
1981	43,8	25,0	23,5	31,9	22,5	27,2	30,1	34,7	32,7
1982	42,9	24,7	23,8	32,9	23,9	25,9	31,5	34,5	33,5
1983	43,5	24,6	24,1	34,7	25,5	25,0	31,7	34,0	34,0
Pression des impôts directs — Druk van de directe belastingen									
1960	11,6	9,6	6,1	4,7	5,5	12,3	7,6	11,9	10,4
1965	14,1	9,9	6,3	6,7	6,1	13,0	8,7	10,7	11,8
1970	21,3	10,7	7,2	9,0	5,5	13,8	11,0	12,5	15,5
1975	26,8	12,0	7,2	10,3	6,7	16,5	16,2	17,4	16,9
1976	26,7	12,8	8,2	11,5	7,7	16,1	15,9	17,3	16,0
1977	24,6	13,7	8,2	11,7	8,6	16,0	17,0	20,3	15,0
1978	24,5	13,0	7,8	11,6	10,0	16,2	18,1	21,6	14,4
1979	25,4	12,5	7,9	12,2	9,7	16,2	18,7	18,8	13,9
1980	25,1	12,6	8,5	13,5	11,2	16,6	18,1	19,8	13,7
1981	25,6	12,2	8,8	14,1	12,7	15,5	18,0	20,3	14,7
1982	25,1	12,1	9,0	13,8	13,4	14,8	19,0	19,9	15,0
1983	26,0	12,1	9,2	14,7	14,4	13,8	19,2	19,6	15,3
Pression des impôts indirects — Druk van de indirecte belastingen									
1960	12,2	14,3	16,1	16,4	12,9	10,0	11,5	9,5	13,3
1965	13,9	13,5	16,9	17,5	11,5	10,1	12,1	10,2	13,6
1970	17,1	12,8	15,2	19,4	11,2	11,4	12,9	9,4	16,0
1975	16,1	12,3	14,0	16,8	8,7	11,3	11,3	12,8	13,2
1976	17,2	12,3	14,5	18,5	9,6	11,6	11,7	12,1	12,9
1977	17,3	12,4	13,8	17,5	10,3	12,4	11,8	12,9	13,8
1978	18,1	12,7	14,0	16,8	10,1	12,7	12,0	13,2	13,8
1979	18,9	12,8	14,4	16,2	9,5	12,6	11,8	12,7	15,7
1980	18,6	12,8	14,7	16,9	10,1	12,1	11,9	14,0	16,5
1981	18,2	12,8	14,6	17,9	9,8	11,7	12,1	14,4	18,0
1982	17,8	12,7	14,7	19,1	10,5	11,1	12,4	14,5	18,6
1983	17,5	12,5	14,9	19,9	11,1	11,2	12,5	14,4	18,6
Pression des cotisations sociales — Druk van de sociale bijdragen									
1960	1,5	9,7	11,2	1,1	8,6	8,1	7,2	8,9	3,6
1965	1,9	9,3	11,8	1,7	9,7	11,4	9,2	9,9	4,7
1970	1,8	10,9	12,9	2,8	10,7	14,6	10,3	9,5	5,2
1975	0,7	13,4	15,3	4,8	12,9	18,4	12,6	13,7	6,6
1976	0,7	14,0	15,8	5,1	12,7	17,9	12,5	14,4	6,8
1977	0,7	14,0	16,5	5,0	12,5	17,9	12,7	15,0	6,7
1978	0,6	14,0	16,6	4,9	12,5	18,3	12,4	14,4	6,2
1979	0,7	13,9	17,5	4,8	13,0	18,8	12,4	15,3	6,1
1980	1,9	15,5	20,3	5,2	14,2	18,3	12,5	16,3	6,2
1981	2,1	17,3	20,3	5,4	14,3	19,0	12,8	17,2	6,5
1982	2,4	17,4	20,9	5,7	14,7	20,0	12,8	16,9	7,0
1983	2,9	17,8	21,9	5,9	14,9	21,9	13,4	17,0	7,2

Sources : 1960-1979 : Organisation pour la Coopération et le Développement Economiques, Comptes nationaux.

1980-1983 : Commission des Communautés européennes — budgets économiques.

Bronnen : 1960-1979 : Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, Nationale Rekeningen.

1980-1983 : Commissie van de Europese Gemeenschappen — economische begrotingen.

*Pression fiscale et parafiscale  
dans les différents pays de la C. E. E.*

(En % du P. I. B.)

*Fiscale en Parafiscale druk  
in de verschillende E. E. G.-landen*

(In % van het B. B. P.)

	1971	1974	1977	1980	1981	1982
Belgique. — België ... ... ... ...	36,8	39,1	44,1	45,3	45,8	47,5
Allemagne. — Duitsland ... ... ... ...	34,9	37,8	39,7	39,0	38,9	38,9
France. — Frankrijk ... ... ... ...	35,0	36,3	39,4	42,4	42,6	43,3
Royaume-Uni. — Verenigd Koninkrijk	35,6	36,5	35,8	37,1	38,9	39,9
Italie. — Italië ... ... ... ...	28,2	28,1	31,9	34,5	36,6	38,8
Pays-Bas. — Nederland ... ... ... ...	40,2	42,9	44,7	46,6	46,2	46,6
Danemark. — Denemarken ... ... ... ...	41,5	44,5	42,0	45,5	45,6	44,8
Irlande. — Ierland ... ... ... ...	32,8	32,2	35,1	36,1	37,7	39,3
C. E. E. (1). — E. E. G. (1) ... ... ... ...	34,6	36,4	38,6	39,7	40,3	41,1

(1) A l'exclusion de la Grèce.

Sources : Eurostat, Budgets économiques de la C. E. E.,  
Sources nationales.

\* \* \*

Un autre membre se réfère à une note de conjoncture du service d'études du Ministère des Finances dont il ressort que la pression fiscale et parafiscale est passée de 43,3 % en 1981 à 46,2 % en 1983.

### B) Données communiquées par le Ministre des Finances

#### 1) Evolution de la pression fiscale par rapport au P. N. B. et au P. I. B. depuis 1980

Afin d'examiner l'évolution de la pression fiscale, l'optique du budget des Voies et Moyens n'est pas adéquate car les cessions, affectations et ristournes qui varient chaque année, faussent toute comparaison. Il convient donc de réintégrer ces facteurs fluctuants dans le budget des Voies et Moyens pour aboutir à la notion de recettes fiscales courantes totales.

Celles-ci doivent cependant être corrigées de certains facteurs.

Tout d'abord, il convient de ne pas tenir compte des recettes affectées à la sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une perception qui remplace une recette parafiscale et dont le pouvoir central ne bénéficie pas.

Ensuite, il faut corriger les recettes des anticipations ou des retards de perception. Ainsi :

- 6,0 milliards ont été perçus en rôles en 1982 sur des recettes relevant de 1981 (retards);
- 1,0 milliard a été perçu en rôles en 1982 sur des recettes relevant de 1983 (anticipations);
- 8,0 milliards ont été perçus en précompte professionnel en 1983 sur des recettes relevant de 1982 (retards);
- 0,9 milliard a été perçu en accises sur le tabac en 1982 sur recettes relevant de 1983 (anticipations);
- 3,1 milliards ont été perçus en T. V. A. en 1982 sur des recettes relevant de 1983 (anticipations);
- 1,5 milliard a été imputé à la T. V. A. en 1983 en provenance du Fonds de stimulation de la construction. Cette recette a été normalement perçue en 1981 mais affectée à ce Fonds;

(1) Met uitzondering van Griekenland.

Bronnen : Eurostat, Economische begrotingen van de E. E. G.,  
Nationale bronnen.

\* \* \*

Een ander lid verwijst naar een conjunctuurnota van de Studiedienst van het Ministerie van Financiën, waaruit blijkt dat de fiscale en parafiscale druk gestegen is van 43,3 % in 1981 tot 46,2 % in 1983.

### B) Gegevens verstrekt door de Minister van Financiën

#### 1) Evolutie van de fiscale druk ten opzichte van het B. N. P. en van het B. B. P. sedert 1980

Om de evolutie van de belastingdruk na te gaan volstaat het niet de Rijksmiddelenbegroting te bestuderen, want de toegewezen, afgestane en geristorneerde ontvangsten veranderen om het jaar, zodat een vergelijking onmogelijk is. Bijgevolg is het nodig die veranderlijke factoren weer in de Rijksmiddelenbegroting op te nemen om te komen tot het begrip totale lopende belastingontvangsten.

Toch moeten kunnen bepaalde correcties worden aangebracht.

Eerst en vooral hoeft men geen rekening te houden met de ontvangsten die voor de sociale zekerheid zijn bestemd in het raam van de Maribel-operatie, dit is in feite een belastingheffing die een parafiscale opbrengst verlengt en die niet aan de centrale overheid te goede komt.

Vervolgens moeten de ontvangsten van de voorafbetalingen of van de achterstallige inningen worden gecorrigeerd als volgt :

- 6,0 miljard werden in 1982 op de belastingkohieren geïnd op ontvangsten van 1981 (achterstallen);
- 1,0 miljard werd in 1982 op de belastingkohieren geïnd op ontvangsten van 1983 (voorafbetalingen);
- 8,0 miljard werden in 1983 van bedrijfsvoorheffing geïnd op ontvangsten van 1982 (achterstallen);
- 0,9 miljard werden in 1982 aan accijnzen op tabak geïnd op ontvangsten van 1983 (voorafbetalingen);
- 3,1 miljard werden in 1982 aan B. T. W. geïnd op ontvangsten van 1983 (voorafbetalingen);
- 1,5 miljard werd in 1983 bij de B. T. W. geboekt komende van het Fonds voor de stimulering van het bouwbedrijf. Die ontvangsten werden normaal geïnd in 1981 maar toegewezen aan bedoeld Fonds;

— 6,0 milliards seront perçus en précompte professionnel en 1984 sur des recettes relevant de 1981 (2,0 milliards) et de 1982 (4,0 milliards) (récupérations retards).

Globalement, ces décalages majorent de 8,0 milliards les recettes de 1981 et de 1,0 milliard celles de 1982 et diminuent de 4,5 milliards les recettes de 1983 et de 6,0 milliards celles de 1984.

Enfin, le produit de la lutte contre la fraude fiscale en 1984, soit 7,0 milliards, doit être porté en déduction des recettes de 1984 car il ne s'agit nullement d'un alourdissement de la fiscalité mais bien de l'application de la fiscalité existante.

Compte tenu de tous ces éléments, la pression fiscale par rapport au P. N. B. a évolué comme suit :

	<i>Pouvoir central — Recettes fiscales courantes</i>					<i>Centrale overheid — Lopende fiscale ontvangsten</i>
	<i>Pression fiscale</i>					<i>Belastingdruk</i>
	(milliards de francs)					(miljarden frank)
	1980	1981	1982	1983	1984	
P. N. B. (prix courants) (a)	3 482,6	3 621,5	3 905,3	4 135,7	4 408,7	B. N. P. (lopende prijzen) (a)
1. Recettes fiscales courantes totales ... ... ...	985,2	1 022,2	1 141,2	1 207,9	1 310,6	1. Totale fiscale ontvangsten.
Pression fiscale ... ... ... ...	28,3	28,2	29,2	29,2	29,7	Belastingdruk.
2. Recettes fiscales courantes totales diminuées de Maribel ... ... ... ...	—	1 022,2	1 141,2	1 207,9	1 310,6	2. Totale lopende fiscale ontvangsten verminderd met Maribel.
Total ... ... ...	—	1 011,3	1 113,4	1 192,9	1 295,6	Totaal.
Pression fiscale ... ... ... ...	—	27,9	28,5	28,8	29,4	Belastingdruk.
3. Recettes fiscales courantes totales diminuées de Maribel ... ... ... ...	—	1 011,3	1 113,4	1 192,9	1 295,6	3. Totale lopende fiscale ontvangsten verminderd met Maribel.
Corrections .						Verbeteringen.
— Rôles I. P. P. :						— Kohieren P. B.
— 6,0 milliards perçus en 1982 sur recettes de 1981 ... ... ... ...	—	+ 6,0	— 6,0	—	—	— 6,0 miljard geïnd in 1982 op de ontvangsten van 1981.
— 1,0 milliard perçu en 1982 sur recettes de 1983 ... ... ... ...	—	—	— 1,0	+ 1,0	—	— 1,0 miljard geïnd in 1982 op de ontvangsten van 1983.
— Pr. p. :						— Bedrijfsvoorheffing.
— 8,0 milliards perçus en 1983 sur recettes de 1982 ... ... ... ...	—	—	+ 8,0	— 8,0	—	— 8,0 miljard geïnd in 1983 op de ontvangsten van 1982.
— 6,0 milliards perçus en 1984 sur recettes de 1981 et 1982 ... ... ...	—	+ 2,0	+ 4,0	—	— 6,0	— 6,0 miljard geïnd in 1984 op de ontvangsten van 1981 en 1982.
— Accises :						— Accijnzen.
— 0,9 milliard perçu en 1982 sur recettes de 1983 (tabac) ... ... ...	—	—	— 0,9	+ 0,9	—	— 0,9 miljard geïnd in 1982 op de ontvangsten van 1983 (tabak).
— T. V. A. :						— B. T. W.
— 3,1 milliards perçus en 1982 sur recettes de 1983 ... ... ...	—	—	— 3,1	+ 3,1	—	— 3,1 miljard geïnd in 1982 op de ontvangsten van 1983.
— 1,5 milliard formé en 1981 et budgétisé en 1983 (Fonds de stimulation de la construction) ... ... ...	—	—	—	— 1,5	—	— 1,5 miljard gevormd in 1981 en in de begroting geboekt in 1983 (Fonds voor de stimulering van bouwbedrijf).
Total ... ... ...	985,2	1 019,3	1 114,4	1 188,4	1 289,6	Totaal.
Pression fiscale ... ... ... ...	28,3	28,1	28,5	28,7	29,3	Belastingdruk.
4. Recettes corrigées (point 3) diminuées de la fraude fiscale en 1984 (7,0 milliards) ... ...	985,2	1 019,3	1 114,4	1 188,4	1 282,6	4. Gecorrigeerde ontvangsten (punt 3) verminderd met de fiscale fraude in 1984 (7,0 miljard).
Pression fiscale ... ... ... ...	28,3	28,1	28,5	28,7	29,1	Belastingdruk.

(a) Source :

1980 : comptes nationaux  
1981 : comptes nationaux  
1982 : comptes nationaux  
1983 : budget économique  
1984 : prévision.

— 6,0 miljard zullen in 1984 aan bedrijfsvoorheffing worden geïnd op ontvangst van 1981 (2,0 miljard) en van 1982 (4,0 miljard) (invordering achterstallige betalingen).

Algemeen genomen brengen die verschuivingen een verhoging teweeg van de ontvangst van 1981 met 8,0 miljard en van die van 1981 met 1,0 miljard, terwijl hierdoor de ontvangst van 1983 met 4,5 miljard en die van 1984 met 6,0 miljard verminderen.

Tenslotte moet de opbrengst van de strijd tegen de belastingontduiking in 1984, met name 7,0 miljard, in mindering worden gebracht van de ontvangst van 1984, want het betrifft geenszins een verhoging van de belastingen, maar wel de toepassing van de bestaande belastingregels.

Uitgaande van al die gegevens verliep de belastingdruk ten opzichte van het B. N. P. als volgt :

#### *Centrale overheid — Lopende fiscale ontvangsten*

##### *Belastingdruk*

(miljarden frank)

(a) Bron :	1980 : nationale rekeningen 1981 : nationale rekeningen 1982 : nationale rekeningen 1983 : economisch budget 1984 : raming.
------------	---

Quant à l'évolution de la pression fiscale par rapport au P. I. B., compte tenu des corrections citées ci-avant, affectant les recettes, elle a évolué comme suit :

*Pouvoir central — Recettes fiscales courantes*

**Pression fiscale**

(milliards de francs)

De belastingdruk heeft zich ten opzichte van het B. I. P. met inachtneming van voormelde correcties betreffende de ontvangsten als volgt ontwikkeld :

*Centrale Overheid — Lopende belastingontvangsten*

**Belastingdruk**

(in miljarden frank)

	1980	1981	1982	1983	1984	
P.I.B. (prix courants) ... ... ... ... ...	3 500,9	3 644,4	3 942,3	4 194,6	4 458,9	B.B.P. (lopende prijzen).
Recettes corrigées ... ... ... ... ...	985,2	1 019,3	1 114,4	1 188,4	1 282,6	Gecorrigeerde ontvangsten.
Pression fiscale (%) ... ... ... ... ...	28,1	28,0	28,3	28,3	28,8	Belastingdruk (%).

Selon la note de conjoncture établie le 2 septembre 1983 par le service d'études du département et à laquelle un membre s'est référé, la pression fiscale et parafiscale (rapport entre les recettes et le produit national brut) est passée de 43,3 % en 1981 à 46,2 % en 1983, soit une augmentation de 2,9 % dont 2,0 % pour la pression fiscale et 0,9 % pour la pression parafiscale.

Ces chiffres ne peuvent être comparés avec ceux que le Ministre vient de citer, et qui concernent l'Etat au sens strict, et ce pour les raisons suivantes :

- les indications figurant dans la note de conjoncture ont trait, pour ce qui concerne la pression fiscale, à l'ensemble des pouvoirs publics, c.à.d. le pouvoir central et les administrations locales;
- ces chiffres ont été puisés dans les comptes nationaux et le budget économique et ont donc un caractère provisoire;
- ils ont été obtenus selon la méthode et les normes des comptes nationaux, qui diffèrent des calculs effectués dans l'optique des opérations budgétaires.

Pour ce qui est de la pression fiscale et parafiscale pour 1984, le Ministre signale qu'on ne dispose encore d'aucune indication à ce sujet.

2) Mesures fiscales et sociales prises ou prévues en 1982, 1983 et 1984

Ces mesures regroupées par grand type d'impôt sont énumérées ci-après, de même que leur incidence quantitative sur les recettes de l'année budgétaire.

Les mesures autonomes prises par le Gouvernement ont, pour solde, une incidence négative sur les recettes fiscales, ce qui signifie qu'elles ont entraîné une diminution de l'impôt considéré globalement. L'augmentation automatique inhérente à notre système fiscal a pu ainsi être partiellement neutralisée.

Volgens de door een Commissielid aangehaalde conjunctuurnota dd. 2 september 1983 van de Studiedienst van Financiën is de fiscale en parafiscale druk (verhouding tussen de ontvangsten en het bruto nationaal produkt) gestegen van 43,3 % in 1981 tot 46,2 % in 1983 d.i. een stijging met 2,9 % waarvan 2,0 % voor de fiscale druk en 0,9 % voor de parafiscale druk.

Die cijfers zijn niet vergelijkbaar met de hogervermelde cijfergegevens, die de Staat *sensu stricto* betreffen, en wel om de volgende redenen :

- de gegevens vermeld in de conjunctuurnota hebben inzake fiscale druk betrekking op de globale overheid, d.w.z. de centrale overheid en de lokale besturen;
- de cijfers zijn geput uit de nationale rekeningen en het economisch budget en dus zijn voorlopig;
- deze gegevens zijn opgemaakt volgens de methode en de normen van de nationale rekeningen, die anders zijn dan de berekeningen voor begrotingsdoeleinden.

Inzake de fiscale en parafiscale druk voor 1984 zij erop gewezen dat de desbetreffende gegevens nog niet beschikbaar zijn.

2) Getroffen of in uitzicht gestelde fiscale en sociale maatregelen in 1982, 1983 en 1984

Deze volgens de grote indeling van de belastingen gegroepeerde maatregelen worden hierna vermeld met de kwantitatieve weerslag ervan op de ontvangsten van het begrotingsjaar.

De door de Regering genomen autonome maatregelen hebben per saldo een negatieve impact op de belastingontvangsten; dat wil zeggen dat de genomen maatregelen geleid hebben tot een vermindering van de belastingdruk in haar geheel. Zo kon een gedeelte van de automatische verhoging, inherent aan ons belastingstelsel, ongedaan worden gemaakt.

1982

(Exposé général, pp. 61 à 64)  
(en millions de francs)

1982

(Algemene Toelichting, bladzijden 61 tot 64)  
(in miljoenen frank)

Mesures	Augmentation des recettes — Verhoging van de ontvangsten	Diminution des recettes — Verlaging van de ontvangsten	Solde — Saldo	Maatregelen
<b>1. Mesures fiscales :</b>				<b>1. Fiscale maatregelen :</b>
a) Contributions directes ... ... ... ... ...	+ 20 365	— 21 684	— 1 319	a) Directe belastingen. waaronder : Wet van 19 juli 1979 en van 8 augustus 1980 : — perekwatie van de kadastrale inkomsten.
dont : Loi du 19 juillet 1979 et du 8 août 1980 : — péréquation des revenus cadastraux ...	+ 2 760			Koninklijk besluit van 27 maart 1980 : — vermindering van de b. v. op het vakantiegeld 1980.
Arrêté royal du 27 mars 1980 : — diminution du pr. p. sur le pécule de vacances de 1980 ... ... ... ...	+ 2 950			Wet van 8 augustus 1980 : — decumul en splitsing.
Loi du 8 août 1980 : — décumul et fractionnement ... ... ... ...		— 8 800		Wet van 2 juli 1981 : — decumulatie en splitsing.
Loi du 2 juillet 1981 : — décumul et fractionnement ... ... ... ...	+ 6 155			Aanpassing van het belastingstelsel op de vervangingsinkomens.
Adaptation du système d'impôts sur les revenus de remplacement ... ... ... ...	+ 2 500			Koninklijk besluit nr 10 van 15 februari 1982 : — fiscaal volontariaat.
Arrêté royal n° 10 du 15 février 1982 : — volontariat fiscal ... ... ... ...	+ 4 700			Koninklijk besluit nr 16 van 9 maart 1982 : — Soc. I. teruggebracht van 48 % tot 45 %.
Arrêté royal n° 16 du 9 mars 1982 : — I. Soc. ramené de 48 % à 45 % ... ...		— 4 000		Decumulatie en splitsing.
Décumul et fractionnement ... ... ... ...		— 2 500		
b) Accises ... ... ... ...	+ 3 000	—	+ 3 000	b) Accijnzen. waaronder : Verhoging van de accijnzen op de benzine per 22 maart 1982.
dont : Majoration accises sur l'essence au 22 mars 1982 ... ... ... ...	+ 2 500			
c) T.V.A. et Enregistrement ... ... ... ...	+ 600	— 10 000	— 9 400	c) B.T.W. en Registratie. waaronder : Koninklijk besluit nr 1 van 15 februari 1982 : — verlaging van de B.T.W.-tarieven van 17 % tot 6 % voor het bouwen van privé woningen.
Arrêté royal n° 1 du 15 février 1982 : — abaissement taux T.V.A. de 17 % à 6 % pour construction de logements privés ...		— 10 500		
<b>2. Mesures sociales :</b>				<b>2. Sociale maatregelen :</b>
Contributions directes ... ... ... ... incidence sur précompte professionnel (p.pr.)	—	— 3 600	— 3 600	Directe belastingen. weerslag op de bedrijfsvoorheffing (b.v.).
<b>3. Dispositions diverses :</b>				<b>3. Andere bepalingen :</b>
Contributions directes ... ... ... ... accélération des enrôlements	+ 1 000	—	+ 1 000	Directe belastingen. Vermelde inkohieringen.
<b>4. Total</b> ... ... ... ...	+ 24 965	— 15 284	— 10 319	<b>4. Totaal.</b>

1983  
(*Exposé général, pp. 41 à 45*)  
(en millions de francs)

1983  
(*Algemene Toelichting, bladzijden 41 tot 45*)  
(in miljoenen frank)

Mesures	Augmenta-	Diminution	Solde	Maatregelen
	tion des recettes Verhoging van de ontvangsten	des recettes Verlaging van de ontvangsten		
<b>1. Mesures fiscales :</b>				<b>1. Fiscale maatregelen :</b>
a) Contributions directes .....	+ 3 250	- 18 447	- 15 197	a) Directe belastingen.
dont :				waaronder :
Non reconduction de Sol. I et Sol. II .....		- 4 200		Niet verlenging van Sol. I en Sol. II.
Arrêté royal n° 10 du 15 février 1982 : volontariat fiscal .....		- 4 450		Koninklijk besluit nr 10 van 15 februari 1982 : fiscaal volontariaat.
Arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 : encouragement à l'achat ou à la souscription d'actions belges .....		- 3 150		Koninklijk besluit nr 15 van 9 maart 1983 : aanmoediging tot aankoop of inschrijving op Belgische aandelen.
Arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 : modification de la taxation des revenus de remplacement .....	+ 3 200			Koninklijk besluit nr 29 van 30 maart 1982 : wijziging van de belasting op de vervangingsinkomens.
b) Accises .....	+ 2 000	-	+ 2 000	b) Accijnzen
dont :				waaronder :
Majoration du droit d'accise sur l'essence le 22 mars 1982 (incidence complémentaire)	+ 1 500			Verhoging van het accijnsrecht op de benzine op 22 maart 1982 (bijkomende weerslag).
c) T.V.A. et Enregistrement .....	+ 150	- 2 200	- 2 050	c) B.T.W. en Registratie
dont :				waaronder :
Arrêté royal n° 1 du 15 février 1982 : abaissement taux T.V.A. de 17 % à 6 % pour construction de logements privés (incidence complémentaire) .....		- 2 100		Koninklijk besluit nr 1 van 15 februari 1982 : verlaging van de B.T.W.-tarieven van 17 % naar 6 % voor het bouwen van privé-woningen (bijkomende weerslag).
<b>2. Mesures sociales :</b>				<b>2. Sociale maatregelen :</b>
Contributions directes .....	-	- 7 284	- 7 284	Directe belastingen.
dont :				waaronder :
Arrêté royal n° 21 du 23 mars 1982 : retenue pour pension portée à 7 % .....		- 2 970		Koninklijk besluit nr 21 van 23 maart 1982 : inhouding voor pensioen gebracht op 7 %.
Loi du 29 juin 1981 : déplafonnement des cotisations sociales des travailleurs salariés .....		- 3 500		Wet van 29 juni 1981 : afschaffing van het plafond voor de sociale bijdragen voor werknemers.
<b>3. Dispositions diverses :</b>				<b>3. Andere bepalingen :</b>
a) Contributions directes .....	-	- 1 000	- 1 000	a) Directe belastingen.
b) T.V.A. et Enregistrement .....	+ 1 500	-	+ 1 500	b) B.T.W. en Registratie.
<b>4. Total</b> .....	+ 6 900	- 28 931	- 22 031	<b>4. Totaal.</b>

1984

(Exposé général, pp. 74 à 77)

(en millions de francs)

1984

(Algemene Toelichting, bladzijden 74 tot 77)

(in miljoenen frank)

Mesures	Augmenta- tion des recettes — Verhoging van de ontvangsten	Diminution des recettes — Verlaging van de ontvangsten	Solde — Saldo	Maatregelen
<b>1. Mesures fiscales :</b>				
a) Contributions directes ... ... ... ...	+ 31 231	— 18 808	+ 12 423	
dont :				
Arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 :				
— encouragement à l'achat ou à la souscription d'actions belges ... ... ... ...		— 4 230		
Taxation des allocations de chômage ... ...	+ 6 600			
Précompte mobilier porté de 20 à 25 % et rendu libératoire :				
— pr. m. ... ... ... ...	+ 22 000			
— V.A. ... ... ... ...		— 7 000		
b) Accises ... ... ... ...	+ 2 219	— 170	+ 2 049	
c) T.V.A. et Enregistrement ... ... ... ...	+ 500	—	+ 500	
<b>2. Mesures sociales :</b>				
Contributions directes ... ... ... ...	—	— 20 125	— 20 125	
dont :				
Arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 :				
— cotisation mensuelle de 900 F en 1982 et 1983 ... ... ... ...		— 2 597		
Majoration des cotisations à la sécurité sociale		— 9 500		
Cotisation patronale de 24,04 % sur double pécule de vacances ... ... ... ...		— 4 200		
<b>3. Mesures budgétaires :</b>				
Contributions directes ... ... ... ...	—	— 2 520	— 2 520	
<b>4. Dispositions diverses :</b>				
Contributions directes ... ... ... ... (récupérations retards en pr. p.)	+ 6 000	—	+ 6 000	
<b>5. Total</b> ... ... ... ...	+ 39 950	— 41 623	— 1 673	
				<b>5. Totaal.</b>

## VII. Lutte contre la fraude fiscale

Le produit de la lutte contre la fraude fiscale est évalué à 7 milliards de francs dans l'Exposé général 1984 (p. 72). Comme cela a déjà été précisé plus haut, ce produit a été évalué à 10 milliards de francs pour l'année budgétaire 1983.

Plusieurs membres demandent quelles mesures seront prises pour obtenir les 7 milliards de francs prévus en 1984.

Le Ministre des Finances répond que la lutte contre la fraude ressortit à la mission normale des différentes administrations fiscales, qui disposent à cet effet d'un vaste arsenal de moyens légaux et réglementaires.

Par ailleurs, un programme d'action orienté sectoriellement est mis en œuvre chaque année. Certains contrôles spéciaux sont exercés actuellement, entre autres dans le secteur de la viande, de la farine et des sports.

En ce qui concerne les secteurs qui seront éventuellement soumis à un contrôle spécial en 1984, le Ministre ne désire fournir aucune précision, car il estime que, pour préserver le but à atteindre par cette enquête, on doit éviter que les actions à entreprendre soient connues d'avance par tout le monde.

Pour être complet, il signale encore qu'en 1983 une nouvelle section à compétence particulière a été créée au sein de l'Inspection spéciale des impôts (I. S. I.) en vue de contrôler plus spécialement les groupes d'entreprises et les entreprises liées. En outre, des équipes de fonctionnaires, spécialistes en matière de comptabilité informatisée ont été mises sur pied.

Enfin, l'I. S. I. se propose de promouvoir en 1984 la collaboration avec les administrations fiscales étrangères, par le biais d'échanges de renseignements écrits et de contacts directs entre fonctionnaires taxateurs. A cet effet et pour assurer un maximum de souplesse, le Ministre a demandé au Premier Ministre que quelques fonctionnaires de l'I. S. I. puissent se rendre à l'étranger, ce que ce dernier a accepté.

## VIII. La politique fiscale du Gouvernement et le projet de loi portant des dispositions fiscales

### A) Note d'information du Ministre des Finances concernant les nouvelles mesures fiscales

La note introductory dont le texte figure ci-après a été distribuée aux membres de la Commission du Budget avant que le projet de loi précité ait été déposé à la Chambre.

« Le Conseil des Ministres a approuvé le 30 septembre dernier un projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires qui vous sera soumis prochainement.

Ce projet, actuellement transmis pour avis au Conseil d'Etat, a pour objet principal de concrétiser les décisions prises dans le cadre des discussions budgétaires de juillet; il comporte par ailleurs un certain nombre d'autres mesures que je vais commenter succinctement.

#### A) Décisions budgétaires

Ces décisions trouvent leur origine dans celles qui ont été prises en juillet.

##### 1) Précompte mobilier libératoire

###### a) Principe

Désormais les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques ne seront plus obligés de mentionner leurs revenus mobiliers dans leur déclaration à cet impôt.

## VII. Bestrijding van de fiscale fraude

De ontvangsten voortvloeiend uit de strijd tegen de fiscale fraude worden in de Algemene Toelichting 1984 (blz. 72) op 7 miljard geraamd. Zoals hoger reeds aangestipt werden dezelfde ontvangsten voor het begrotingsjaar 1983 op 10 miljard geraamd.

Meerdere leden vragen welke maatregelen zullen worden getroffen om een resultaat van 7 miljard te boeken in 1984.

De Minister van Financiën antwoordt dat de fraudebestrijding tot de normale taak behoort van de verschillende fiscale administraties die daartoe beschikken over een gans arsenaal van wettelijke en reglementaire middelen.

Daarnaast wordt elk jaar een actieprogramma uitgewerkt dat sectorieel gericht is. Aldus wordt thans bijzonder toezicht uitgeoefend in o.m. de vlees-, meel- en sportsector.

In verband met de sectoren die eventueel in 1984 aan een bijzonder toezicht zullen worden onderworpen, wenst de Minister geen mededelingen te verstrekken omdat hij van oordeel is dat, om de doeltreffendheid van dat toezicht te vrijwaren, er moet vermeden worden dat een voorgenomen actie vooral reeds algemene bekendheid krijgt.

Volledigheidshalve vermeldt hij nog dat in 1983, in de schoot van de Bijzondere Belasting Inspectie (B. B. I.), een nieuwe afdeling met bijzondere bevoegdheid werd opgericht die de groepen van ondernemingen en de verbonden ondernemingen onderzoekt. Tevens werden équipes gevormd die gespecialiseerd zijn in het onderzoek van geautomatiseerde boekhoudingen.

Tenslotte heeft de B. B. I. het voornemen om in 1984 de samenwerking met de buitenlandse fiscale administraties te bevorderen door middel van schriftelijke uitwisseling van inlichtingen en rechtstreekse contacten tussen taxatieambtenaren. Te dien einde en opdat dit zo vlot mogelijk zou kunnen verlopen, werd aan de Eerste Minister gevraagd dat enkele B. B. I.-ambtenaren dienstverplaatsingen naar het buitenland zouden kunnen maken. De toelating daartoe werd verleend.

## VIII. Fiscaal beleid van de Regering en het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen

### A) Toelichting verstrekt door de Minister van Financiën betreffende de nieuwe fiscale maatregelen

Vóór de indiening van dit wetsontwerp bij de Kamer werd aan de leden van de Commissie voor de Begroting de hiernavolgende inleidende nota overhandigd.

« De Ministerraad heeft op 30 september j.l. het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen goedgekeurd dat eerstdaags aan uw beraadslaging zal worden voorgelegd.

Dat ontwerp is voor advies aan de Raad van State voorgelegd en heeft in hoofdzaak tot doel de uitvoering te regelen van de beslissingen die tijdens de begrotingsronde van juli werden genomen. Het bevat anderzijds nog een aantal andere maatregelen die ik in 't kort zal toelichten.

#### A) Begrotingsbeslissingen

Deze beslissingen werden in juli genomen :

##### 1) Bevrijdende roerende voorheffing

###### a) Principe

Voortaan zullen de aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen niet meer verplicht zijn hun roerende inkomsten in hun jaarlijkse aangifte in die belasting te vermelden.

Pour ceux qui font usage de cette faculté le précompte mobilier retenu à la source constitue l'impôt définitif.

L'attention est attirée sur le fait que l'impôt n'est pas réduit à 25 % sur les dividendes.

En effet, pour 100 F de bénéfices qu'une société veut distribuer à ses actionnaires, il est, dans le régime du précompte mobilier libératoire, payé un impôt total de 58,75 %.

Bénéfice	100,—
Impôt des sociétés (45 %)	45,—
Dividende brut	55,—
Précompte mobilier (25 %)	13,75
Reste net	41,15
Impôt total (45 + 13,75)	58,75

Pour ceux qui choisissent quand même de déclarer leurs revenus à l'impôt des personnes physiques, l'impôt dû sur ces revenus est égal au précompte mobilier, éventuellement majoré du crédit d'impôt et de la quotité forfaitaire d'impôt étranger, à moins que l'imposition globale de tous les revenus imposables soit plus avantageuse pour le contribuable intéressé parce que son taux marginal d'imposition est plus faible que le taux du précompte imputable (précompte mobilier plus éventuellement le crédit d'impôt et la quotité forfaitaire d'impôt étranger) ou parce que la prise en considération des revenus mobiliers est compensée par une augmentation corrélative des intérêts d'emprunt qui peuvent être déduits de l'ensemble des revenus nets.

D'un point de vue pratique, il peut être intéressant de déclarer les revenus mobiliers, par exemple pour ceux qui peuvent déduire des intérêts hypothécaires et pour les contribuables disposant de revenus relativement faibles, par exemple les pensionnés.

#### b) Taux

Le fait de rendre le précompte mobilier libératoire est accompagné d'une augmentation du taux général de celui-ci de 20 à 25 %, sauf pour les revenus pour lesquels le précompte mobilier est déjà libératoire, c'est-à-dire sauf pour les revenus des titres de la première tranche de l'emprunt spécial 1981 et pour les revenus des actions A. F. V.

Les taux réduits de précompte mobilier de 10 % et 15 % sont également portés respectivement à 12,5 % et 20 %.

Ces nouveaux taux de précompte mobilier sont applicables aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1984.

#### c) Augmentation du montant immunisé pour les intérêts sur livrets d'épargne

L'immunité d'impôt pour les revenus de dépôts d'épargne ordinaires est portée de 30 000 F à 50 000 F par an et par ménage.

#### d) Déduction du montant investi en capital à risque

Le montant déductible de l'ensemble des revenus imposables en raison de l'acquisition d'actions ou parts dans les sociétés belges ou de certificats de fonds communs de placement agréés est ramené de 40 000 F à 35 000 F, plus

Voor hen die van die mogelijkheid gebruik maken is de aan de bron geheven roerende voorheffing de definitieve belasting.

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat de belasting op dividenden niet wordt verlaagd tot 25 %.

Inderdaad, voor iedere 100 F bedrijfswinst die een vennootschap aan haar aandeelhouders wil uitkeren wordt er in het stelsel van de bevrijdende roerende voorheffing een totale belasting van 58,75 % betaald.

Winst	100,—
Venootschapsbelasting (45 %)	45,—
Bruto dividend	55,—
Roerende voorheffing (25 %)	13,75
Blijft netto	41,25
Totale belasting (45 + 13,75)	58,75

Voor hen die verkiezen hun roerende inkomsten toch aan te geven in de personenbelasting, is de op die inkomsten verschuldigde belasting gelijk aan de roerende voorheffing, eventueel vermeerderd met het belastingkrediet en met het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting, tenzij de gezamenlijke aanslag van alle belastbare inkomsten voor de betrokken belastingplichtige voordeleger is omdat zijn marginale aanslagvoet lager is dan de aanslagvoet van de verrekende voorheffingen (roerende voorheffing plus eventueel het belastingkrediet en het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting) of omdat het in aanmerking nemen van de roerende inkomsten wordt gecompenseerd door een daarmee samengaande verhoging van de interessen van leningen die kunnen worden afgetrokken van de gezamenlijke netto-inkomsten.

Practisch gezien is de keuze voor het aangeven van de roerende inkomsten interessant b.v. voor degenen die hypothecaire interessen kunnen aftrekken en voor de belastingplichtigen met een relatief laag inkomen zoals b.v. de gepensioneerden.

#### b) Tarieven

Het bevrijdend maken van de roerende voorheffing gaat samen met een verhoging van het algemene tarief van 20 % tot 25 %, behalve voor de inkomsten waarvoor de roerende voorheffing reeds bevrijdend is, d.w.z. behalve voor de inkomsten uit effecten van de eerste schijf van de bijzondere lening 1981 en voor de inkomsten uit A. F. V.-aandelen of -deelbewijzen.

De verminderde tarieven van de roerende voorheffing van 10 % en 15 % worden eveneens verhoogd tot respectievelijk 12,5 % en 20 %.

Die nieuwe tarieven van de roerende voorheffing zijn van toepassing op de inkomsten die worden uitgekeerd of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 1984.

#### c) Verhoging van het vrijgesteld bedrag voor interessen op spaarboekjes

De belastingvrijstelling voor inkomsten van gewone spaardeposito's wordt gebracht van 30 000 F op 50 000 F per jaar en per gezin.

#### d) Aftrek van het in risicodragend kapitaal geïnvesteerd bedrag

Het van het gezamenlijk belastbaar inkomen aftrekbaar bedrag wegens de aanschaffing van aandelen of deelbewijzen in Belgische vennootschappen of van certificaten van erkende gemeenschappelijke beleggingsfondsen wordt terug-

10 000 F pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge, ceci pour neutraliser sur ce plan de manière forfaitaire les conséquences du caractère libératoire conféré au précompte mobilier.

Il est accordé par contre un nouvel avantage pour tous les travailleurs qui souscrivent des actions de la société qui les emploie. En effet, des revenus imposables globalement pourront désormais également être déduites les sommes que le contribuable travailleur aura affectées à l'acquisition ou à la souscription d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans la société qui l'emploie. Ce nouvel avantage vaut donc aussi bien pour l'achat d'actions existantes que pour la souscription d'actions nouvelles à l'occasion d'augmentations de capital.

La déduction visée est, par période imposable, limitée à 40 000 F, majorés de 10 000 F pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge, et ne peut être cumulée avec la déduction de 35 000 F + 10 000 F par personne à charge visée ci-dessus.

#### e) Cotisation compensatoire

Pour limiter les conséquences du précompte mobilier libératoire, en ce qui concerne les bénéfices de hauts revenus mobiliers, ceux qui recueillent des revenus de l'espèce supérieurs à 1 110 000 F, seront obligés de réinvestir les revenus recueillis, dans un délai de deux ans, en de nouvelles actions, parts ou obligations industrielles de sociétés belges. Ces titres devront être conservés pendant 5 ans mais l'arbitrage restera possible.

Si le contribuable ne respecte pas cette obligation d'investir, il sera perçu une cotisation compensatoire sur la tranche du revenu mobilier excédant 1 110 000 F.

Cette cotisation sera établie sur base d'une déclaration spéciale selon les taux progressifs suivants :

de 1 110 000 F à 1 500 000 F ... ...	27 %
de 1 500 001 F à 2 000 000 F ... ...	32 %
de 2 000 001 F à 2 500 000 F ... ...	37 %
de 2 500 001 F à 3 000 000 F ... ...	42 %
au-delà 3 000 001 F ... ... ... ...	47 %

L'application de ce taux donne donc une cotisation de 265 300 F pour un montant de 2 000 000 F de dividendes, qui ne sera due que par celui qui ne respecte pas son obligation d'investir.

Pour un montant de 4 000 000 F de dividendes, la cotisation sera de 1 130 300 F.

#### 2) Sécurité fiscale

Cette mesure tend à apporter une aide dans la lutte contre la crise économique en général et le chômage en particulier.

A partir de 1982, les entreprises belges ont notamment pu améliorer leur structure financière grâce à la nouvelle politique fiscale en faveur du capital à risque.

Bien que ces dernières mesures aient été prises pour toutes les entreprises belges, les petites entreprises et plus spécialement les entreprises familiales n'ont, pour des raisons pratiques, quasi pas pu bénéficier du volet Cooreman de cette loi.

La mesure de sécurité fiscale doit dans un certain sens combler cette lacune et donnera aux entreprises susvisées la

gratuité de 40 000 F sur 35 000 F, plus 10 000 F pour le conjoint et pour chaque autre personne à charge, zulks om op voorafgaande wijze de gevolgen van het bevrijdend maken van de roerende voorheffing op dat stuk te neutraliseren.

Daarentegen komt er een nieuw voordeel voor de werkneemers die aandelen verwerven van de vennootschap-werkgever. Inderdaad, van het globaal belastbaar inkomen zullen voortaan ook de sommen mogen worden afgetrokken welke de belastingplichtige-werknemer zal hebben besteed aan de aanschaffing of aan de inschrijving op en de afbetaling van aandelen of bewijzen van de deelgerechtigheid in de vennootschap van zijn werkgever. Dit nieuwe voordeel geldt dus zowel voor de aankoop van bestaande aandelen als voor de inschrijving op nieuwe aandelen bij kapitaalverhoging.

De bedoelde aftrek is per belastbaar tijdperk beperkt tot 40 000 F, verhoogd met 10 000 F voor de conjoint en voor elke andere persoon ten laste, en mag niet worden gecumuleerd met de hierboven bedoelde aftrek van 35 000 F + 10 000 F per persoon ten laste.

#### e) Compenserende bijdrage

Om de gevolgen van de liberatoire roerende voorheffing ten aanzien van de genieters van hoge roerende inkomsten te beperken, worden degenen van wie het netto-bedrag van de roerende inkomsten meer bedraagt dan 1 110 000 F verplicht de ontvangen inkomsten binnen een termijn van twee jaar terug te investeren in nieuwe aandelen, deelbewijzen of industriële obligaties van Belgische vennootschappen. Die effecten moeten gedurende 5 jaar worden bewaard maar arbitrage blijft mogelijk.

Wanneer de betrokken belastingplichtigen die verplichting niet nakomen, zal te hunnen laste een compenserende bijdrage worden geheven op het gedeelte van de roerende inkomsten dat bovengenoemd bedrag van 1 110 000 F overtreft.

Die bijdrage zal, op grond van een bijzondere aangifte, geheven worden volgens onderstaand progressief tarief :

van 1 110 000 F tot 1 500 000 F ...	27 %
van 1 500 001 F tot 2 000 000 F ...	32 %
van 2 000 001 F tot 2 500 000 F ...	37 %
van 2 500 001 F tot 3 000 000 F ...	42 %
boven 3 000 001 F ... ... ... ...	47 %

De toepassing van dat tarief geeft voor een bedrag van 2 000 000 F dividenden een bijdrage van 265 300 F, die wel te verstaan slechts verschuldigd zal zijn door degene die zijn investeringsverplichting niet zou naleven.

Voor een bedrag van 4 000 000 F dividenden zou die bijdrage 1 130 300 F bedragen.

#### 2) Fiscale zekerheid

Deze maatregel wil een bijdrage zijn in de strijd tegen de economische crisis in het algemeen en de werkloosheid in het bijzonder.

Vanaf 1982 hebben de Belgische ondernemingen o.m. hun financiële structuur kunnen verbeteren dank zij de gevoerde nieuwe fiscale politiek ten gunste van het risicodragend kapitaal.

Hoewel deze laatste maatregelen bedoeld zijn voor alle Belgische ondernemingen, hebben de kleine en vooral de familiale ondernemingen om praktische redenen maar weinig kunnen genieten van het Cooreman-luik van die wet.

De fiscale zekerheidsmaatregel moet dan ook in zekere zin die leemte opvullen en zal aan de bedoelde ondernemingen

possibilité d'apporter dans le circuit économique des capitaux, actuellement improductifs pour l'économie belge, pour créer de nouveaux emplois.

Il ne s'agit pas là d'une mesure d'amnistie, c'est-à-dire qu'il n'est accordé aucune remise de peine appliquée ou qui doit être appliquée en raison de la non-déclaration de revenus ou d'opérations imposables, mais bien d'une mesure de sécurité pour les contribuables qui, pendant une période limitée désirent investir des capitaux qui seront considérés comme provenant de revenus ou de biens qui ont été assujettis aux impôts, droits et taxes légalement dus au moment où ils ont été recueillis.

Tombent sous la mesure de sécurité, les sommes que les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques affectent entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 31 décembre 1985 inclusivement à raison d'au moins un onzième à la souscription de bons de trésorerie émis sans intérêt pour une durée de cinq ans, et à raison de dix onzièmes au maximum aux fins ci-après :

- 1<sup>o</sup> investissements en immobilisations corporelles;
- 2<sup>o</sup> souscription et libération en numéraire d'actions nouvelles créées à l'occasion de la création ou de l'augmentation de capital d'une société belge, autrement que par un appel public à l'épargne (émissions privées).

Ceci signifie donc que quiconque prête pendant une période de cinq ans et sans intérêt une somme de 1 000 000 F à l'Etat belge — sous la forme de bons de trésorerie sans intérêt — aura le droit d'investir 10 000 000 de F pour lesquels le fisc ne peut plus demander l'origine du capital investi.

Ces bons de trésorerie pourront être achetés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 30 juin 1985, tandis que les investissements peuvent être effectués jusqu'au 31 décembre 1985 au plus tard.

### 3) Majoration du maximum des charges forfaitaires déductibles de 75 000 F à 125 000 F

Cette mesure est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de l'année 1984) et profite aux contribuables qui appliquent la déduction forfaitaire des charges professionnelles, c'est-à-dire principalement les employés et salariés, et plus précisément les cadres.

L'augmentation de ce forfait constitue en fait une réduction des taux marginaux pour les contribuables concernés.

#### Exemples

(en F)

Montant des revenus	Régime actuel	Nouveau régime	Avantage
	Dédution maximum	Dédution maximum	Dédution complémentaire
jusqu'à 900 000	75 000	75 000	—
1 000 000	75 000	80 000	5 000
1 200 000	75 000	90 000	15 000
1 500 000	75 000	105 000	30 000
1 700 000	75 000	115 000	40 000
1 900 000	75 000	125 000	50 000
plus de 1 900 000	75 000	125 000	50 000

gen toelaten kapitalen, die nu onproductief zijn voor de Belgische economie in het economisch circuit te brengen om aldus nieuwe arbeidsplaatsen te creëren.

Het gaat hier niet om een amnestimaatregel, m.a.w. er wordt geen kwijtschelding verleend van een straf die werd of nog moet worden opgelegd wegens het niet aangeven van belastbare inkomsten of verrichtingen, maar wel om een zekerheidsmaatregel voor de belastingplichtigen die tijdens een beperkte periode kapitalen willen investeren die geacht zullen worden voort te komen uit inkomsten of bezittingen die werden onderworpen aan de belasting, rechten of taken die wettelijk verschuldigd waren op het ogenblik dat zij werden verkregen.

Vallen onder de zekerheidsmaatregel, de sommen welke aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen van 1 januari 1984 tot en met 31 december 1985 gebruiken voor ten minste een elfde voor het inschrijven op renteloze schatkistbons met een looptijd van vijf jaar, en voor ten hoogste tien elfden voor de volgende doeleinden :

#### 1<sup>o</sup> investeringen in materiële vaste activa;

2<sup>o</sup> inschrijving op en afbetaling in geld van nieuwe aandelen gecreëerd bij de oprichting of de kapitaalverhoging van een Belgische vennootschap, anders dan door een openbaar beroep te doen op de geldbeleggers (privé-emissies).

Dit wil dus zeggen dat wie gedurende een periode van vijf jaar renteloos een som van 1 000 000 F uitleent aan de Belgische Staat — in de vorm van Schatkistbons zonder interest — het recht verkrijgt om voor 10 000 000 F investeringen te doen waarvoor de fiscus hem geen vragen meer kan stellen naar de oorsprong van het geïnvesteerde kapitaal.

Die Schatkistbons zullen kunnen worden gekocht tussen 1 januari 1984 en 30 juni 1985, terwijl de investeringen zelf kunnen gebeuren tot uiterlijk 31 december 1985.

#### 3) Verhoging van de maximumaftrek van de forfaitaire bedrijfslasten van 75 000 F à 125 000 F

Deze maatregel is van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1985 (inkomsten van het jaar 1984) en komt ten goede van de belastingplichtigen die gebruik maken van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten, d.w.z. in hoofdzaak de loon- en de weddetrekenden, meer bepaald de kaderleden.

De verhoging van dat forfait betekent in feite een vermindering van de marginale aanslagvoeten voor de betrokken belastingplichtigen.

#### Voorbeelden

(in F)

Inkomensbedrag	Huidig stelsel	Nieuw stelsel	Voordeel
	Maximum aftrek	Maximum aftrek	Bijkomende aftrek
tot 900 000	—	—	—
1 000 000	75 000	75 000	—
1 200 000	75 000	75 000	80 000
1 500 000	75 000	75 000	90 000
1 700 000	75 000	75 000	105 000
1 900 000	75 000	75 000	115 000
meer dan 1 900 000	75 000	125 000	50 000
	75 000	125 000	50 000

Le Gouvernement recherchera une formule qui permettrait d'augmenter les montants forfaitaires déductibles au titre de charges professionnelles (à partir de l'exercice d'imposition 1985, revenus de 1984) pour les travailleurs qui doivent faire un long déplacement pour se rendre au lieu de leur travail, et cela en fonction du coût d'un abonnement social aux chemins de fer.

#### 4) Majoration de la réduction d'impôt pour enfants à charge

Le montant minimum de réduction d'impôt pour enfants à charge sera majoré à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984).

La majoration s'élève à 1 200 F pour le premier enfant et 800 F pour les autres enfants.

Le tableau ci-annexé mentionne d'une part la réduction d'impôt actuelle et d'autre part les nouveaux montants.

#### Réduction pour enfants à charge d'une famille disposant d'un seul revenu professionnel

(Splitting 74/26) jusqu'à 750 000 F

De Regering zal onderzoeken of er een formule gevonden kan worden waardoor de aftrekbare bedragen van de forfaitaire bedrijfslasten, met ingang van het aanslagjaar 1985, inkomenst 1984, verhoogd zouden worden voor de werknemers die een zeer lange verplaatsing moeten doen om zich naar hun werk te begeven, en dit in functie van de kostprijs van het sociaal abonnement op het spoor.

#### 4) Verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste

Vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984) wordt het minimumbedrag van de belastingvermindering voor kinderen ten laste verhoogd.

De verhoging bedraagt 1 200 F voor het eerste kind en 800 F voor de andere kinderen.

De hierbijgevoegde tabel vermeldt enerzijds de thans bestaande belastingverminderingen en anderzijds de nieuwe bedragen.

#### Vermindering voor kinderen ten laste in een gezin met een bedrijfsinkomen

Inkommen (Splitting 74/26) tot 750 000 F

Nombre d'enfants Aantal kinderen	Régime actuel. — Huidig stelsel		Nouveau régime. — Nieuw stelsel	
	Réduction minimum Minimum vermindering	Revenu global imposable au-dessous duquel ce minimum est appliqué Globaal belastbaar inkomen waaronder dit minimum wordt toegepast	Réduction minimum Minimum vermindering	Revenu global imposable au-dessous duquel ce minimum est appliqué Globaal belastbaar inkomen waaronder dit minimum wordt toegepast
1	6 000	515 541	7 200	456 081
2	14 625	397 297	16 625	423 649
3	33 000	452 027	35 800	471 622
4	67 500	522 297	71 100	538 514
5	108 000	573 649	112 400	587 838
6	148 500	603 378	153 700	616 892

#### 5) Réduction d'impôt pour les ménages disposant de revenus imposables de 400 000 F maximum

Le Code des impôts sur les revenus prévoit actuellement une réduction d'impôt de 1 200 F pour les contribuables qui n'ont pas de conjoint à charge et dont les revenus imposables n'excèdent pas 400 000 F.

A partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984), cette réduction d'impôt de 1 200 F est étendue à tous les contribuables (mariés, célibataires, veufs, veuves, divorcés, etc.) qui disposent de revenus imposables n'excédant pas 400 000 F.

#### B) Autres décisions fiscales

Les principales parmi celles-ci peuvent être résumées comme suit :

##### 1) Précompte immobilier libératoire

Pour stimuler au maximum la construction, le Gouvernement a opté pour un nouveau régime libératoire du précompte immobilier en lieu et place de la mesure de sécurité fiscale proposée précédemment.

#### 5) Belastingvermindering voor gezinnen met een belastbaar inkomen van maximum 400 000 F

Het Wetboek van de inkomenbelastingen voorziet thans in een belastingvermindering van 1 200 F voor belastingplichtigen die geen echtgenoot ten laste hebben en van wie het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 F.

Met ingang van het aanslagjaar 1985 (inkomsten van het jaar 1984) wordt die belastingvermindering van 1 200 F veralgemeend voor alle belastingplichtigen (gehuwden, ongehuwden, weduwen, weduwnaars, gescheiden, enz.) met een belastbaar inkomen dat niet hoger is dan 400 000 F.

#### B) Andere fiscale beslissingen

De belangrijkste kunnen als volgt worden samengevat :

##### 1) Bevrijdende onroerende voorheffing

Om de bouw maximaal te stimuleren heeft de Regering geopteerd voor een nieuw liberatoir stelsel van de onroerende voorheffing i.p.v. de eerder vooropgezette fiscale zekerheidsmaatregel.

Dans ce nouveau régime, les contribuables ne devront plus, à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus 1984), jusqu'à et y compris l'exercice d'imposition 1996, mentionner dans leur déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques les revenus des biens immobiliers ci-après, à moins que le régime de la globalisation soit plus favorable :

a) les nouvelles habitations, y compris les habitations mixtes acquises avant leur première occupation sous le régime de la T. V. A. et dont l'acte authentique est passé en 1984 et 1985;

b) les nouvelles habitations pour lesquelles le permis de bâtir a été demandé au plus tôt le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et au plus tard le 30 juin 1985 et qui sont occupées pour la première fois avant le 31 décembre 1986.

## 2) Rénovation d'habitations existantes

Le régime fiscal applicable aux travaux d'isolation est étendu, moyennant adaptation de certaines modalités, aux travaux de rénovation d'habitaciones occupées pour la première fois avant 1960. Il s'agit de toutes les habitations, qu'elles soient occupées par le propriétaire lui-même ou données en location.

## 3) Assouplissement du régime du crédit d'impôt en matière de T. V. A.

Jusqu'à présent les crédits d'impôt T. V. A. qui doivent être remboursés à la fin de chaque trimestre à des entreprises saisonnières ou à d'autres entreprises qui viennent en position créatrice, par exemple, parce qu'elles effectuent de gros investissements ou achètent des stocks importants, sont remboursés après un délai de 2 1/2 à 4 mois.

Beaucoup d'entreprises connaissent dès lors d'importants problèmes de trésorerie en raison des gros montants qui sont immobilisés pendant des mois.

Désormais, ces créances T. V. A. seront automatiquement portées en déduction de la T. V. A. due pour le trimestre suivant. Le libre choix sera cependant donné de recevoir effectivement ces montants comme auparavant.

Il entre également dans les intentions du Gouvernement d'abaisser le seuil au-dessus duquel les exportateurs peuvent obtenir l'immunisation de la T. V. A. sur leurs achats et importations. Ce seuil qui s'élève actuellement à 50 % sera ramené à 30 % s'il s'agit d'exportations directes et si les entreprises viennent de ce fait en position créatrice.

## 4) Immunité de taxe sur les contrats d'assurance

A partir de 1984, aucune taxe ne sera plus perçue sur les contrats d'assurance pour les risques situés à l'étranger.

Ceci permettra aux compagnies d'assurances belges d'acquérir une position concurrentielle sur le marché étranger, ce qui favorisera évidemment l'emploi en Belgique.

## 5) Déduction supplémentaire d'intérêts hypothécaires

Le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires prévoit également la déduction supplémentaire des intérêts hypothécaires à concurrence de 200 000 F répartis sur trois ans, soit 100 000 F la première année, 60 000 F la deuxième année et 40 000 F la troisième année.

In dat nieuwe stelsel zullen de belastingplichtigen vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984) tot en met het aanslagjaar 1996 de inkomsten uit de hierna vermelde onroerende goederen niet meer moeten vermelden in hun jaarlijkse aangifte in de personenbelasting, tenzij het stelsel van de globalisatie voordeliger zou zijn :

a) de nieuwgebouwde woningen met inbegrip van de gemengde gebouwen aangekocht vóór de eerste ingebruikneming, onder het regime van de B. T. W., en waarvan de authentieke aankoopakte verleden wordt in 1984 en 1985;

b) de nieuwgebouwde woningen waarvoor de bouwtolating werd gevraagd ten vroegste op 1 juli 1983 en ten laatste op 30 juni 1985 en die voor de eerste maal in gebruik worden genomen vóór 31 december 1986.

## 2) Renovatie van bestaande woningen

Het fiscaal stelsel inzake aftrek van isolatiekosten wordt, met aanpassing van de modaliteiten, uitgebreid tot renovatiewerken aan woningen die vóór 1960 voor het eerst in gebruik werden genomen. Het gaat om alle woningen, ongeacht of ze door de eigenaar zelf worden betrokken, dan wel worden verhuurd.

## 3) Versoepeling van het regime van de belastingkredieten inzake B. T. W.

Tot op heden worden de B. T. W.-belastingkredieten die op het einde van ieder kwartaal moeten worden teruggegeven aan seizoenbedrijven of aan andere bedrijven die toevallig in een crediteurspositie komen, b.v. omdat ze grote investeringen deden of belangrijke voorraden aankochten, terugegeven na verloop van 2 1/2 tot 4 maanden.

Hierdoor ontstaan voor vele bedrijven belangrijke thesaurieproblemen doordat grote bedragen aldus gedurende maanden worden geïmmobiliseerd.

Welnu voortaan zullen die B. T. W.-tegoeden automatisch in mindering worden gebracht van de voor het volgende kwartaal verschuldigde B. T. W. Toch zal hen de vrije keuze worden gegeven die tegoeden effectief terug te krijgen zoals voorheen.

Het ligt anderzijds ook in de bedoeling van de Regering om de drempel te verlagen waarboven de exporteurs vrijstelling van B. T. W. kunnen verkrijgen op hun aankopen en invoeren. Die drempel die nu 50 % bedraagt zal verlaagd worden tot 30 % indien het gaat om rechtstreekse uitvoer en de bedrijven daardoor in een crediteurspositie komen.

## 4) Vrijstelling van de taks op verzekeringscontracten

Vanaf 1984 zal er geen taks op de verzekeringscontracten meer geheven worden voor de verzekerde risico's die zich in het buitenland bevinden.

Dit zal de Belgische verzekeringsmaatschappijen in staat stellen op de buitenlandse markt een concurrentiële positie te verwerven wat vanzelfsprekend de tewerkstelling in België ten goede komt.

## 5) Bijkomende aftrek van hypothecaire interessen

In het ontwerp van wet houdende fiscale en begrotingsbepalingen wordt eveneens opgenomen de bijkomende forfaitaire aftrek van hypothecaire interessen van 200 000 F gespreid over drie jaar à rato van 100 000 F voor het eerste jaar, 60 000 F voor het tweede jaar en 40 000 F voor het derde jaar.

Cette mesure s'ajoute aux règles de déduction existantes et s'applique à quiconque fait construire une habitation unifamiliale ou achète sous le régime de la T. V. A. une habitation unifamiliale ou un appartement et contracte à cet effet un emprunt hypothécaire pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1983 au 31 décembre 1985.

## B. Appréciation concernant la politique fiscale du Gouvernement

### 1.a) Points de vue d'un membre de la Commission

Un membre déclare que la politique fiscale du Gouvernement est inéquitable sur le plan social en raison des avantages qu'elle accorde aux bénéficiaires des revenus les plus élevés (à savoir les 36 294 contribuables qui déclarent plus de 2 millions de F de revenus et dont la somme des revenus globaux nets imposables représentait 122 215 696 F pour l'exercice d'imposition 1981 — revenus de 1980).

Le membre émet, à l'appui de cette affirmation, les considérations suivantes.

\* \* \*

### Introduction

Le Gouvernement actuel ne se soucie pratiquement pas des réalités sociales. Ceci ressort non seulement de la (des) déclaration(s) gouvernementale(s) mais surtout — et le phénomène s'accentue d'année en année — de l'Exposé général qui accompagne les Voies et Moyens. En fait, ce Gouvernement est uniquement attentif au problème des dépenses, tandis que celui de la distribution des revenus le laisse manifestement indifférent. Il s'intéresse beaucoup plus à la « grandeur du gâteau » qu'à son partage. Le texte qui suit a pour but d'analyser ce qui se passe exactement pour l'instant sur le plan de la distribution.

### 1. Objet de la présente étude

#### 1.1. La théorie économique

Les économistes ne sont pas d'accord sur les conséquences d'une crise sur la répartition des revenus.

D'une part, on peut s'attendre à ce que le secteur public joue le rôle de « stabilisateur automatique », principalement grâce à l'effet tampon de la sécurité sociale, des allocations de chômage, du minimum de moyens d'existence, du minimum imposable, etc.

D'autre part, l'accentuation de la concurrence entre les demandeurs d'emploi sur un marché aux possibilités restreintes peut déboucher sur une diminution des rémunérations, le sous-paiement (universitaires occupés comme ouvriers) etc. La détérioration de la redistribution des revenus primaires pourrait par conséquent surcompenser l'amélioration de la redistribution des revenus secondaires.

#### 1.2. La catégorie des « bas revenus »

C'est de propos délibéré que cette catégorie de revenus ne sera pas étudiée lors de la présente étude. D'une manière générale, on peut néanmoins s'attendre à ce que dans cette catégorie, la stabilisation automatique se traduise par une amélioration de la « situation relative de revenus » des personnes intéressées.

Deze maatregel komt bovenop de bestaande aftrekregeling en geldt voor al degenen die een eengezinswoning laten bouwen of die een eengezinswoning of appartement kopen onder het regime van de B. T. W. en die daarvoor een hypothecaire lening aangaan in de periode van 1 juli 1983 tot 31 december 1985.

## B. Beoordeling van het fiscaal beleid van de Regering

### 1.a) Standpunten van een Commissielid

Een lid bestempelt het fiscaal beleid van de Regering als sociaal onrechtvaardig omwille van de voordelen die het oplevert aan de hoogste inkomenscategorie (dit zijn de 36 294 aangiften van de inkomensklasse boven 2 miljoen F, waarvan het totaal netto belastbaar inkomen voor het aanslagjaar 1981 — inkomen 1980 — 122 215 696 F bedroeg).

Ter staving van zijn zienswijze legt hij aan de Commissie de volgende overwegingen voor.

\* \* \*

### Inleiding

De huidige Regering wijdt praktisch geen aandacht aan sociale overwegingen. Dit komt niet alleen tot uiting in de regeringsverklaring(en) maar vooral — en dit valt jaar na jaar meer op — in de algemene toelichting bij de Rijksmiddelen. In feite heeft deze Regering enkel aandacht voor de « allocatie » : wat er intussen met de distributie gebeurt, kan de overheid blijkbaar een zorg wezen: De « verdeling van de koek » wordt opgeofferd voor de « groote van de koek ». Hierna wordt nagegaan wat er juist gebeurt op dit ogenblik met de distributie.

### 1. Het onderwerp van dit onderzoek

#### 1.1. De economische theorie

De economisten zijn het niet eens over de gevolgen van een crisis op de inkomensverdeling.

Langs de ene kant men verwachten dat de publieke sector de rol van « automatische stabilisator » zal spelen voornamelijk via het vangnet van de sociale zekerheid, de werkloosheidsvergoedingen, het bestaansminimum, het belastbare minimum enz.

Langs de andere kant echter kan de verhoogde concurrentie tussen de arbeidszoekenden in een krappe markt leiden tot een daling van het loon, onderbetaling (universitairen tewerkgesteld als arbeiders) enz. De verslechtering van de primaire inkomensverdeling zou dus de verbetering van de secundaire inkomensverdeling overkompenseren.

#### 1.2. De laagste inkomsten categorie

Bij dit onderzoek wordt bewust geopteerd voor het niet behandelen van de onderste staart van de inkomensverdeling. In het algemeen mag men er zich nochtans aan verwachten dat in deze onderste staart de automatische stabilisatie zodanig zal spelen dat de « relatieve inkomenspositie » van de betrokkenen zal vooruit gaan.

Cela ne signifie toutefois nullement que la situation absolue de revenus de cette catégorie défavorisée se soit améliorée. Au contraire, tout indique que l'effort de modération a été général et que plusieurs mesures gouvernementales — impôts indirects, tarifs des services publics tels que les transports, suppression de l'abattement de 10 000 francs, etc. — ont également eu une incidence négative sur les revenus dont disposent les classes les moins bien nanties et ceci est d'autant plus vrai si l'on tient compte de l'inflation.

Toutefois, dans la mesure où la « catégorie moyenne » de l'éventail des revenus à dû fournir un effort de modération relativement plus important, il est naturellement possible que la « situation relative de revenus » des catégories « défavorisées » se soit sérieusement améliorée.

Il est cependant impossible de réaliser une étude approfondie, surtout en raison de l'absence de données statistiques. Le Ministre des Finances devrait dès lors obliger chaque année tous les ménages à remplir une déclaration de revenus complète, comprenant également les transferts.

### 1.3. La catégorie moyenne

Pour des raisons d'ordre statistique, cette catégorie ne sera pas analysée ici. S'il est toutefois exact que la situation relative de revenus de la catégorie inférieure est à tout le moins restée stable et s'est même probablement quelque peu améliorée, comme on l'a signalé au § 1<sup>er</sup>, et que les riches ont fortement amélioré leurs revenus ainsi qu'il ressort de l'exposé fait ci-dessous à propos de la catégorie des hauts revenus, force est de conclure qu'en cette période de crise, un effort particulièrement important est demandé à la catégorie moyenne avec toutes les conséquences qu'une telle contrainte peut entraîner sur le plan de la créativité, du travail, etc.

## 2. La catégorie des « hauts revenus »

### 2.1. Les deux sous-groupes de population

La population ne se subdivise qu'en deux groupes, dont le premier est constitué par les 99 % de ménages à bas revenus et par 1 % de ménages à hauts revenus; en d'autres termes, la présente analyse se concentre sur le centile supérieur de la répartition des revenus.

Il est à noter que cette délimitation n'a aucune signification « dialectique », en ce sens qu'elle reposera sur une réalité sociologique.

Il serait sans conteste préférable de procéder à une analyse beaucoup plus nuancée portant sur plus de deux catégories de revenus : il est en effet très malaisé de déterminer « où » commencent précisément les injustices dont il sera question ci-après.

Pour des raisons statistiques, il paraît toutefois difficile de mener à bien pareille tâche; de plus, ce qui importe en premier lieu, c'est de poser un diagnostic plutôt que de trouver un remède. La subdivision en deux catégories a uniquement pour but d'illustrer le mieux possible le phénomène de la « détérioration des revenus ».

### 2.2. La délimitation des deux sous-groupes de population

Pour simplifier, les statistiques fiscales 1981, revenus de 1980 sont prises comme point de départ. Pendant l'année en question, le centile supérieur comprenait 36 294 ménages bénéficiant de revenus supérieurs à 2 000 000 de francs contre 3 604 741 ménages ayant un revenu inférieur à ce montant.

Dit hoeft nog geenszins in te houden dat de absolute inkomenssituatie van deze « armes » erop is vooruitgegaan. Integendeel alles wijst erop dat de inlevering algemeen is geweest en dat verschillende regeringsmaatregelen — indirecte belastingen, tarieven publieke diensten zoals vervoer, afschaffing van 10 000 F aftrek enz. — ook het beschikbaar inkomen van de allerlaagste klassen negatief beïnvloed heeft, zeker indien men rekening houdt met de inflatie.

In de mate echter dat de « middengroep » van de inkomenswaaiers relatief meer moet inleveren kan natuurlijk de « relatieve inkomenspositie » van de « armes » wel degelijk gestegen zijn.

Vooral het ontbreken van statistisch cijfermateriaal belet echter een grondig onderzoek. Het Ministerie van Financiën zou derhalve ieder jaar een volledige inkomensaangifte moeten laten doen, transferten inbegrepen, door alle gezinnen.

### 1.3. De middengroep

Omwille van statistische redenen zal geen onderzoek gedaan worden betreffende de middengroep. Indien het nochtans waar is ten eerste wat sub 1 werd gesteld, namelijk dat de relatieve inkomenspositie van de onderstaart minstens stabiel is gebleven en integendeel waarschijnlijk iets gestegen is en ten tweede wat hierna over de bovenste staart zal worden gesteld namelijk dat de « rijken » hun inkomenspositie sterk verbeterd hebben, dan moet men wel concluderen dat van de middengroep in deze crisis wel een uiterst zware inspanning wordt gevraagd met alle mogelijke gevolgen voor de creativiteit, de arbeid, enz.

### 2. De « categorie van de hoogste inkomens »

#### 2.1. De twee subpopulaties

De bevolking wordt opgesplitst in slechts twee groepen namelijk de 99 % laagste en de 1 % hoogste gezinnen m.a.w. wij concentreren ons op het bovenste centiel van de inkomensverdeling.

Er zij opgemerkt dat deze afbakening geen zogenaamde « dialectische » betekenis heeft in de zin dat zij zou berusten op een sociologische realiteit.

Ongetwijfeld zou het veel beter zijn om een veel meer genuanceerde analyse uit te voeren met meer dan 2 inkomensklassen : het is inderdaad alles behalve duidelijk « waar » precies de onrechtvaardigheden aanvangen waarvan hierna sprake is.

Omwille van statistische redenen lijkt dit echter moeilijk, en bovendien komt het er op de eerste plaats op aan te « diagnosticeren » vooraleer men kan denken aan « remediëren ». Het opdelen in slechts 2 klassen heeft enkel tot doel het verschijnsel van de « inkomensverslechtering » zo scherp mogelijk te illustreren.

#### 2.2. De afbakening van de twee subpopulaties

Eenvoudigheidshalve wordt vertrokken van de fiscale statistiek 1981, inkomens van 1980. In dat jaar bestond het bovenste centiel uit 36 294 gezinnen met een inkomen boven de 2 miljoen F, tegenover 3 604 741 gezinnen met een inkomen lager dan 2 miljoen F.

Il va de soi que ce plafond de revenus de 2 000 000 de francs, évolue également compte tenu de la progression de la croissance et de l'inflation; on se contentera cependant de suivre l'évolution des catégories concernées en tant que telles, c'est-à-dire des 3,6 millions de ménages à revenus moyens et des 36 000 ménages « à revenus élevés ».

### 2.3. La composition des revenus par sous-groupe de population

Lorsqu'on analyse la composition des revenus par catégorie de revenus, on constate une très forte concentration des revenus mobiliers au niveau de la catégorie supérieure de revenus :

c'est ainsi que la catégorie des « riches » qui représente 1 % reçoit 42,16 % des revenus mobiliers, soit 9,937 milliards de francs sur 23,57 milliards de francs (voir tableau 1). Ceci prouve que la répartition des avoirs est beaucoup plus inégalée que la répartition des revenus. C'est essentiellement cette concentration excessive qui est à l'origine de l'amélioration spectaculaire de la situation de bien-être des riches durant cette période de crise.

Tableau 1

*Les composantes du revenu fiscal par groupe (1)*

Composantes des revenus en milliards de F	Catégorie moyenne (3)	Riches	Total (4)
Travail	1 598,174	105,754	1 703,928
Revenus immobiliers	50,480	9,118	59,598
Revenus mobiliers	13,633	9,937	23,570
Divers	3,256	0,986	4,242
<b>Total</b>	<b>1 665,543</b>	<b>125,795</b>	<b>1 791,338</b>
<b>Impôts directs</b>	<b>424,713</b>	<b>69,793</b>	<b>494,504</b>
<b>Revenus après impôts</b>	<b>1 240,830</b>	<b>56 002</b>	<b>1 296 834</b>
<b>Nombre de ménages</b>	<b>3 604 741</b>	<b>36 294</b>	<b>3 641 035</b>
<b>Revenus moyens en F</b>	<b>462 042</b>	<b>3 466 000</b>	<b>491 986</b>
<b>Revenus moyens après impôts en F</b>	<b>344 222</b>	<b>1 543 010</b>	<b>356,172</b>
<b>Pression fiscale directe apparente en %</b>	<b>25,5</b>	<b>55,5</b>	<b>27,6</b>

*Source :*

(1) Statistiques fiscales des revenus, Statistiques financières, I. N. S., 1983, n° 27, pp. 8-9.

Il est à noter que ce tableau de l'I. N. S. contient une erreur d'addition de 33,902 milliards de F (!).

(2) Statistiques fiscales des revenus, Statistiques financières, I. N. S., 1983, n° 28, p. 127.

(3) La dénomination « catégorie moyenne » a été adoptée pour tous les ménages dont le revenu fiscal est inférieur à 2 millions de F, étant donné que les pauvres, c'est-à-dire la catégorie inférieure, ne sont généralement pas repris dans les statistiques fiscales.

### 2.4. Le taux de fraude en matière de revenus mobiliers en 1970

C'est précisément dans ce secteur de revenus que le taux de fraude est particulièrement élevé. En effet, alors qu'en 1970 le taux de fraude était de 12,2 % pour les revenus professionnels et de 15 % pour les revenus immobiliers, il a atteint 71,5 % pour les revenus mobiliers.

Pour simplifier les choses, on partira de l'hypothèse que ce « taux de fraude des revenus mobiliers » demeure constant pour les différentes catégories de revenus et ce en dépit des données que l'on pourrait reprendre du tableau 2 reproduit ci-dessous.

Tengevolge van de groei en de inflatie evolueert natuurlijk ook deze inkomensgrens van 2 miljoen F; doch men volgt gewoon de betreffende personen als zodanig d.w.z. de 3,6 miljoen midden- en de 36 000 « rijke » gezinnen.

### 2.3. De samenstelling van het inkomen per subpopulatie

Wanneer men de samenstelling van het inkomen bekijkt per inkomensklasse dan bemerkt men dat het roerend inkomen zich bijzonder sterk concentreert bij de hoogste inkomensklassen :

de 1 % « rijken » blijken 42,16 % van het roerend inkomen te ontvangen nl. 9,937 miliard F op 23,57 miliard F (zie tabel 1). Dit reflecteert het feit dat de vermogensverdeling veel ongelijker is dan de inkomensverdeling. Voornamelijk deze overconcentratie veroorzaakt een spectaculaire verhoging van de welvaartspositie van de rijken tijdens deze crisis.

Tabel 1

*De componenten van het fiscaal inkomen per groep (1)*

Inkomenscomponenten in miljard F	Midden-groep (3)	Rijken	Totaal (4)
Arbeid	1 598,174	105,754	1 703,928
Onroerend inkomen	50,480	9,118	59,598
Rocrend inkomen	13,633	9,937	23,570
Diversen	3,256	0,986	4,242
<b>Totaal</b>	<b>1 665,543</b>	<b>125,795</b>	<b>1 791,338</b>
<b>Directe belastingen</b>	<b>424,713</b>	<b>69,793</b>	<b>494,504</b>
<b>Inkomen na belastingen</b>	<b>1 240,830</b>	<b>56 002</b>	<b>1 296 834</b>
<b>Aantal gezinnen</b>	<b>3 604 741</b>	<b>36 294</b>	<b>3 641 035</b>
<b>Gemiddeld inkomen in F</b>	<b>462 042</b>	<b>3 466 000</b>	<b>491 986</b>
<b>Gemiddeld inkomen na belastingen in F</b>	<b>344 222</b>	<b>1 543 010</b>	<b>356,172</b>
<b>Schijnbare directe belastingsdruk in %</b>	<b>25,5</b>	<b>55,5</b>	<b>27,6</b>

*Bron :*

(1) Fiscale statistiek van de inkomens, Financiële statistieken, N. I. S., 1983, nr 27, p. 8-9.

Merk op dat deze tabel van het N. I. S. een additiviteitsfout bevat van 33,903 miliard F (!).

(2) Fiscale statistiek van de inkomens, Financiële statistieken, N. I. S., 1983, nr 28, p. 127.

(3) De benaming « middengroep » werd genomen voor alle fiscale gezinnen onder de 2 Mio F omdat de armen, de laagste groep dus, meestal buiten de fiscale statistiek vallen.

### 2.4. Het frauderingspercentage qua roerend inkomen in 1970

Precies wat betreft het roerend inkomen ligt het frauderingspercentage bijzonder hoog. Inderdaad daar waar in 1970 het frauderingspercentage qua bedrijfsinkomen 12,2 % en qua onroerend inkomen 15 % bedroeg, liep dit op tot 71,5 % qua roerend inkomen.

Als vereenvoudigende hypothese zal hier worden aangenomen dat dit « roerend frauderingspercentage » constant blijft over de inkomensklassen en dit ondanks de gegevens die men zou kunnen halen uit onderstaande tabel 2.

Tableau 2

*Evolution du taux de fraude des revenus mobiliers en fonction des revenus perçus en 1970*

Classes de revenus (en milliers)	Taux de fraude des revenus mobiliers
- 30	10
30- 50	20
50- 70	30
70- 100	50
100- 150	60
150- 250	65
250- 500	70
500-1 000	75
1 000 +	76,8
Total	71,5

Source : Voir M. Frank, *op. cit.*, p. 39.

Selon toute probabilité, le taux de fraude des revenus mobiliers ne reste donc pas constant en réalité, mais il s'accroît au contraire en fonction du revenu, comme le montre le tableau 2.

M. Frank (1) avance en effet pour 1970 des évaluations allant de 10 % pour un revenu fiscal inférieur à 30 000 F et à 76,8 % pour un revenu supérieur à 1 million de francs.

Ces pourcentages s'expliquent par deux facteurs (2) :

a) le taux de fraude plus important pour les placements à l'étranger (74,8 % contre 57,6 % pour les dividendes belges) et le fait que ces placements étrangers sont plus fréquents chez les contribuables à hauts revenus.

b) le mécanisme du précompte mobilier qui n'accorde une prime à la fraude que lorsque le taux d'imposition du contribuable dépasse un certain niveau.

Le « groupe de travail fraude » du Ministère des Finances avait accepté cette progression de 10 à 76,8 %.

C'est donc exclusivement pour ne pas commettre d'imprudence qu'a été retenue l'hypothèse simplificatrice se basant sur la constance du taux susvisé et qui se traduit par une évaluation minimale du phénomène d'« asocialité » : si l'on utilisait les chiffres du groupe de travail, on constaterait en effet une progression encore beaucoup plus spectaculaire du revenu des riches.

#### 2.5. L'évolution du taux de fraude des revenus mobiliers

Plusieurs facteurs ont entraîné une augmentation systématique de ce taux au fil du temps, comme le montre le tableau 3 :

1) la propension croissante à effectuer des placements à l'étranger;

2) les facilités de plus en plus grandes accordées à cet effet par les banques;

3) la réduction du précompte mobilier de 27,7 à 20 % en 1968 (voir M. Frank, *op. cit.*, p. 40).

Tabel 2

*Evolutie van het roerend frauderingspercentage in functie van het inkomen in 1970*

Inkomensklassen in 1 000 F	Roerend frauderingspercentage
- 30	10
30- 50	20
50- 70	30
70- 100	50
100- 150	60
150- 250	65
250- 500	70
500-1 000	75
1 000 +	76,8
Totaal	71,5

Bron : Zie M. Frank, *op. cit.*, p. 39.

Het frauderingspercentage qua roerend inkomen blijft in werkelijkheid naar alle waarschijnlijkheid dus niet constant maar stijgt integendeel in functie van het inkomen zoals uit tabel 2 blijkt.

M. Frank (1) schat inderdaad deze relatie als volgt voor 1970 : 10 % bij een fiscaal inkomen kleiner dan 30 000 F oplopend tot 76,8 % bij de inkomens boven de 1 miljoen F.

Twee oorzaken liggen hieraan ten grondslag (2) :

a) het groter frauderingspercentage bij de buitenlandse beleggingen (74,8 % tegen 57,6 % voor de Belgische dividenden) samengaand met het feit dat deze buitenlandse beleggingen meer voorkomen bij de hogere inkomstenrekkers;

b) het mechanisme van de roerende voorheffing, wat fraude slechts lonend maakt van zodra de fiscale aanslagvoet een zeker niveau bereikt.

De « Werkgroep fraude » van het Ministerie van Financiën had deze stijging van 10 naar 76,8 % aangenomen.

De vereenvoudigende hypothese van constanteheid wordt dus louter veiligheidshalve aangehouden en leidt tot een minimumsschatting van de « asocialiteit » : het gebruiken van de cijfers van de werkgroep zou tot een nog meer spectaculaire stijging leiden van het inkomen van de « rijken ».

#### 2.5. De evolutie van het roerend frauderingspercentage

Verschillende factoren hebben ertoe geleid dat dit roerend frauderingspercentage in de loop van de tijd schematisch gestegen is zoals blijkt uit tabel 3 :

1) de stijgende neiging om in het buitenland te beleggen;

2) de steeds grotere faciliteiten geboden door de banken;

3) de daling van de roerende voorheffing van 27,7 naar 20 % in 1968 (zie M. Frank, *op. cit.*, p. 40).

(1) M. Frank, *La fraude fiscale en Belgique*, Bruxelles, U. L. B., 1977, tableau IV, p. 39.

(2) Voir M. Frank, *op. cit.*, p. 39-40.

(1) M. Frank, *La fraude fiscale en Belgique*, Bruxelles, U. L. B., 1977, tableau IV, p. 39.

(2) Zie M. Frank, *op. cit.*, p. 39-40.

Tableau 3

*L'évolution du taux de fraude des revenus mobiliers*

Année	Taux de fraude des revenus mobiliers
1966	60,2
1968	63,5
1970	71,5
1974	83,0
1975	90,64
1976	91,84
1977	92,02
1978	92,64
1979	93,69
1980	93,16

Source : M. Frank, *op. cit.*, 1966-1970, p. 38, 1974, p. 13. 1975-1980 calculs globaux propres, non comparables.

Pour les calculs ultérieurs, on s'est basé sur la moyenne des deux dernières années, à savoir 93,42 %.

### 3. Correction pour la fraude des revenus mobiliers

#### 3.1. La correction en 1980

Pour corriger le revenu total par classe en matière de fraude des revenus mobiliers, il suffit de multiplier les revenus mobiliers par  $\frac{1}{1 - 0,9342} = 15,198$  (voir tableau 4).

Tableau 4

*Correction des revenus par groupe pour la fraude des revenus mobiliers*

Composantes des revenus en milliards de F	Catégorie moyenne	Riches	Total
Revenus mobiliers corrigés	207,188	151,018	358,206
Revenus totaux corrigés ...	1 859,098	266,876	2 125,974
Précompte mobilier sur les revenus fraudés ... ... ...	38,711	28,216	66,927
Total des impôts directs « réels » ... ... ... ...	463,424	98,009	561,433
Revenus après impôts ... ...	1 395,674	168,867	1 564,541
Revenus moyens corrigés en F ... ... ... ...	515 737	7 353 171	583 893
Revenus moyens corrigés après impôts en F ... ...	387 177	4 652 753	429 697
Pression fiscale directe « réelle » en % ... ... ...	24,9	36,7	26,4

Tabel 3

*De evolutie van het roerend frauderingspercentage*

Jaar	Roerend frauderingspercentage
1966	60,2
1968	63,5
1970	71,5
1974	83,0
1975	90,64
1976	91,84
1977	92,02
1978	92,64
1979	93,69
1980	93,16

Bron : M. Frank, *op. cit.*, 1966-1970, p. 38, 1974, p. 13. 1975-1980 Eigen globale berekeningen, niet vergelijkbaar.

Voor de verdere berekeningen werd het gemiddelde van de laatste twee jaren, genomen, met name 93,42 %.

### 3. Correctie voor roerende fraude

#### 3.1. De correctie in 1980

Teneinde het totaal inkomen per klasse te corrigeren voor de roerende fraude volstaat het de roerende inkomsten te vermenigvuldigen met  $\frac{1}{1 - 0,9342} = 15,198$  (zie tabel 4).

Tabel 4

*Het inkomen per groep gecorrigeerd voor roerende fraude*

Inkomenscomponenten in miljard F	Midden-groep	Rijken	Totaal
Gecorrigeerd roerend inkomen ... ... ... ...	207,188	151,018	358,206
Totaal gecorrigeerd inkomen ... ... ... ...	1 859,098	266,876	2 125,974
Roerende voorheffing op gefraudeerd inkomen ...	38,711	28,216	66,927
Totale « reële » directe belastingen ... ... ... ...	463,424	98,009	561,433
Inkomen na belastingen ...	1 395,674	168,867	1 564,541
Gemiddeld gecorrigeerd inkomen in F ... ... ... ...	515 737	7 353 171	583 893
Gemiddeld gecorrigeerd inkomen na belastingen in F ... ... ... ...	387 177	4 652 753	429 697
« Reële » directe belastingsdruk in % ... ... ...	24,9	36,7	26,4

Pour les riches, cela donne  $9,937 \times 15,198 = 151,018$  milliards (cf. ligne 1). En ajoutant la différence de 141,081 milliards qui correspond aux revenus mobiliers déclarés de 9,939 milliards, au revenu total « apparent », qui s'élève à 125,795 milliards de francs, on obtient le revenu total corrigé qui se monte à 266,876 milliards (voir ligne 2).

Par ailleurs, il faut évidemment tenir compte du fait qu'en principe, un précompte mobilier de 20 % est dû sur les revenus mobiliers fraudés (voir la 3<sup>e</sup> ligne du tableau 4). Pour les riches par exemple, ceci implique qu'un impôt de 20 % doit être payé sur les revenus mobiliers cachés, à savoir 0,2 (151,018 - 9,937 = 141,081) = 28,216 milliards (voir ligne 3).

En additionnant cet impôt supplémentaire de 28,216 milliards aux impôts directs proprement dits qui s'élèvent à 69,793 milliards, on obtient comme impôts directs « réels » pour les riches 98,009 milliards de francs (voir ligne 4). Il suffit de déduire ces impôts réels de 98,009 milliards du revenu corrigé de 266,876 milliards pour obtenir le revenu réel après impôt, soit 168,867 milliards (voir ligne 5).

Enfin, en divisant ce montant par le nombre de ménages, on obtient le revenu moyen avant et après impôt (voir lignes 6 et 7). En divisant les impôts réels totaux par le revenu réel total, on peut estimer la pression fiscale réelle (voir ligne 8).

Il convient de faire observer qu'aucune correction n'a été apportée pour la fraude des revenus du travail et des revenus immobiliers : cette fraude est en effet beaucoup moins importante.

### 3.2. Analyse statique 1980

Une comparaison des tableaux 1 et 4 permet d'arriver à deux conclusions ahurissantes :

#### *Première conclusion*

La redistribution des revenus au départ de la catégorie des revenus élevés est pratiquement inexistante en Belgique.

#### *Preuve :*

1. A première vue, le taux d'imposition fiscale est sensiblement plus élevé pour les riches, puisqu'il est de 55,5 % contre 25,5 % seulement pour les revenus inférieurs à 2 millions de F (voir dernière ligne du tableau 1).

2. Cette étude démontre toutefois clairement que pour la majeure partie de cette catégorie, ce taux est avancé « pour la façade » et que le taux réel d'imposition fiscale — c'est-à-dire après correction de la fraude mobilière — est en fait beaucoup moins important. En pratique, il s'avère en effet que les riches ne paient que 36,7 % d'impôts directs; en d'autres termes, les 36 294 ménages les plus riches de Belgique qui bénéficient d'un revenu moyen réel de plus de 7 millions de F (7 353.171) ne sont pas soumis à une pression fiscale supérieure à celle d'un ménage qui gagne plus de sept fois moins, étant donné que la pression fiscale moyenne pour des revenus d'environ 1 million de F peut aller jusqu'à 36,7 %.

3. Certes, la pression fiscale réelle est également inférieure pour la catégorie moyenne, mais la réduction due à la correction nécessitée par la fraude demeure beaucoup moins importante (elle n'est en effet que d' $1\frac{1}{2}$  %, le taux étant ramené de 25,5 à 24,9), du fait que la part des revenus mobiliers est beaucoup plus restreinte.

Voor de « rijken » geeft dit  $9,937 \times 15,198 = 151,018$  miljard (zie regel 1). Door het verschil ten opzichte van het aangegeven roerend inkomen 9,939 miljard, d.w.z. 141,081 miljard, op te tellen bij het « schijnbaar » totaal inkomen nl. 125,795 miljard F vindt men het totaal gecorrigeerd inkomen : 266,876 miljard (zie regel 2).

Daarnaast moet men er natuurlijk wel mee rekening houden dat op het gefraudeerd roerend inkomen in principe een roerende voorheffing van 20 % moet betaald worden (zie de 3<sup>e</sup> regel van tabel 4). Voor de « rijken » bijvoorbeeld betekent zulks dat er 20 % belasting moet betaald worden op de verdoken roerende inkomsten nl. 0,2 (151,018 - 9,937 = 141,081) = 28,216 miljard, (zie regel 3).

Door deze extra belasting 28,216 miljard op te tellen bij de eigenlijke directe belastingen nl. 69,793 miljard F krijgt men als « reële » directe belastingen voor de « rijken » 98,009 miljard F, (zie regel 4). Het volstaat deze reële belastingen 98,009 miljard, af te trekken van het gecorrigeerd inkomen 266,876 miljard om het reële inkomen na belasting te vinden nl. 168,867 miljard, (zie regel 5).

Deling door het aantal gezinnen levert het gemiddeld inkomen op vóór en na belastingen (zie respectievelijk de regels 6 en 7). Deling van de totale reële belastingen door het totaal reële belastingen door het totaal reëel inkomen leidt tenslotte tot een raming van de reële belastingsdruk (zie regel 8).

Er zij opgemerkt op dat geen correctie werd uitgevoerd voor de fraude op het inkomen uit arbeid en uit onroerend vermogen : deze fraude is immers van een veel kleinere orde van grootte.

### 3.2. Statische analyse 1980

Wanneer men de tabellen 1 en 4 met elkaar vergelijkt dan komt men onvermijdelijk tot twee sensationele conclusies :

#### *Eerste conclusie*

De herverdeling vanuit de rijken in België is praktisch onbestaande.

#### *Bewijs :*

1. Op het eerste gezicht ligt de fiscale aanslagvoet bij de rijken beduidend hoog nl. 55,5 % tegen slechts 25,5 % onder de 2 miljoen F (zie de laatste regel van tabel 1).

2. Dit onderzoek brengt echter duidelijk aan het licht dat dit voor het grootste gedeelte op « windowdressing » berust en dat de reële fiscale aanslagvoet — na correctie van de roerende fraude — in feite beduidend lager ligt. De « rijken » blijken inderdaad reëel slechts 36,7 % directe belastingen te betalen, d.w.z. de 36 294 « rijkste » gezinnen in België met een gemiddeld reëel inkomen van meer dan 7 miljoen F (7 353 171) ondergaan slechts de fiscale druk van een gezin dat meer dan zeven maal minder verdient, vermits de gemiddelde fiscale druk rond het 1 miljoen F oploopt tot 36,7 %.

3. De reële fiscale druk bij de middengroep ligt weliswaar eveneens onder de reële druk, doch de daling ten gevolge van de correctie voor fraude blijft veel kleiner nl. slechts een halve %, van 25,5 tot 24,9, omdat het aandeel van de roerende inkomsten nu eenmaal veel geringer is.

## *Deuxième conclusion*

La pression fiscale maximale se situe probablement aux environs de 45 % et non de 65 %, comme on pourrait le déduire des taux d'imposition appliqués.

En effet, les possibilités de fraude sur les avoirs mobiliers sont tellement importantes qu'à mesure que le revenu augmente, chaque ménage a de plus en plus intérêt à substituer le revenu des avoirs mobiliers à celui du travail. En outre, cette possibilité de substitution ne cesse de s'accroître à mesure que les avoirs augmentent; il en résulte que les chefs d'entreprise peuvent déterminer de manière plus ou moins arbitraire le rapport entre les revenus du travail et les revenus des avoirs.

### 3.3. Analyse dynamique : 1980-1984

#### 3.3.0. Introduction

La période examinée qui va de 1980 à 1984 se subdivise en deux sous-périodes, celle de 1980-1982 pour laquelle on dispose de certaines informations et celle de 1982-1984 pour laquelle on est obligé de faire des prévisions. Par mesure de précaution, nous avons utilisé pour cette dernière période certaines hypothèses simplifiées qui ont toutes eu comme effet de sous-évaluer l'augmentation du revenu des « riches » : d'autres supputations — peut-être plus réalistes — auraient indubitablement abouti à des conclusions encore plus ahurissantes.

#### 3.3.1. L'augmentation relative du revenu provenant des biens mobiliers

Il ressort tout d'abord d'indications chiffrées de la comptabilité nationale (1) que les revenus de biens mobiliers ont systématiquement augmenté — et ce depuis 1973 — à un rythme de croissance plus rapide que le P. N. B. En conséquence, la part prise en pour cent par les revenus mobiliers dans le P. N. B. s'est sensiblement accrue : alors qu'elle n'était que de 7,37 % en 1973, elle a atteint 11,82 % en 1982 (voir tableau 5). C'est surtout depuis 1980 que ce phénomène s'est accéléré : alors que la part relative desdits revenus a progressé d'environ 0,2 % entre 1973 et 1978, ce pourcentage a triplé pour atteindre environ 0,6 % entre 1978 et 1980 et il a à nouveau doublé entre 1980 et 1982, pour arriver à 1 %.

Cet accroissement relatif des revenus du capital reflète en quelque sorte l'augmentation du degré de capitalisation de nos sociétés, qui automatisent de plus en plus le processus de travail. En outre, il faut tenir compte d'autres facteurs tels que la hausse des taux d'intérêt, les bénéfices accrus des entreprises, etc.

En établissant nos prévisions, nous avons retenu, par mesure de précaution, un taux constant de 11,82 % pour la part des revenus mobiliers. Ceci explique d'ailleurs pourquoi les résultats finaux indiquent un rythme de croissance plus lent pour 1982-1984 que pour 1980-1982. Il est toutefois probable que la « part des revenus mobiliers » ne cessera d'augmenter comme pendant la décennie écoulée et l'on peut donc s'attendre en réalité à une situation encore plus « asociale » que celle constatée ci-après.

En ce qui concerne la part prise par la catégorie moyenne et par les riches dans les revenus du capital, nous nous sommes basés sur des taux constants de 57,84 et de 42,16 % (2).

## *Tweede conclusie*

Vermoedelijk ligt de maximale belastingsdruk bij ongeveer 45 % en niet bij 65 % zoals het fiscaal tarief doet vermoeden.

Inderdaad de frauderingsmogelijkheid via het roerend vermogen is zo omvangrijk dat naarmate het inkomen stijgt elk gezin er meer en meer belang bij heeft om arbeidsinkomen te substitueren door inkomen uit roerend vermogen. Bovendien wordt de mogelijkheid tot deze substitutie steeds maar groter naarmate het vermogen stijgt : eigenaars van de bedrijven kunnen nu eenmaal de verhouding van hun inkomen uit arbeid en uit vermogen min of meer arbitrair bepalen.

### 3.3. Dynamische analyse : 1980-1984

#### 3.3.0 Inleiding

De onderzochte periode 1980-1984 valt uiteen in twee subperiodes, de superperioden 1980-1982 waarvoor observaties beschikbaar zijn en de subperioden 1982-1984 waarvoor men noodzakelijkerwijze moet terugvallen op ramingen. Voorzichtigheidshalve werden voor deze laatste periode bepaalde vereenvoudige hypothesen gebruikt die alle eerder als effect hadden de stijging van het inkomen van de « rijken » te onderschatten : andere — en wellicht meer realistische — veronderstellingen zouden ongetwijfeld geleid hebben tot nog meer sensationele conclusies.

#### 3.3.1. De relatieve stijging van het inkomen uit roerend vermogen

Uit cijfers van de nationale boekhouding (1) blijkt op de eerste plaats dat het inkomen uit roerend vermogen systematisch gestegen is — en dit sinds 1973 — aan een groei ritme sneller dan het B. N. P. Het procentueel aandeel van het roerend inkomen in het B. N. P. is dan ook beduidend toegenomen : daar waar het slechts 7,37 % bedroeg in 1973 loopt het op tot 11,82 % in 1982 (zie tabel 5). Vooral sinds 1980 versnelt dit fenomeen : daar waar het relatief aandeel steeg met ongeveer 0,2 % tussen 1973 en 1978 verdriedubbelde deze stijging tot ongeveer 0,6 % tussen 1978 en 1980 om nogmaals te verdubbelen tot 1 % tussen 1980 en 1982.

Deze relatieve toename van het inkomen uit vermogen weerspiegelt als het ware de toenemende kapitalisatiegraad van onze samenleving waarbij per arbeidsplaats steeds meer machines noodzakelijk zijn. Daarnaast spelen er factoren zoals de stijging van de intrestvoeten, de grotere winsten van de maatschappijen enz.

Bij de predictie werd als « veilige hypothese » het aandeel van het roerend inkomen constant gehouden op 11,82 %. Dit verklaart trouwens waarom bij het eindresultaat een trager stijgingsritme wordt gevonden tussen 1982-1984 dan tussen 1980-1982. Waarschijnlijk zal het « roerend aandeel » echter verder blijven toenemen zoals in het voorbije decennium en mag men dus in werkelijkheid een nog grotere « asocialiteit » verwachten dan degene die hierna wordt vastgesteld.

Het aandeel van de middengroep en van de « rijken » in het inkomen uit vermogen werd constant gehouden op respectievelijk 57,84 en 42,16 % (2).

(1) Voir : Bulletin statistique, I. N. S., 1981, no 9, p. 492 et rapport de 1982 de la Banque nationale de Belgique, p. 89.

(2) Il s'agit là aussi d'une « hypothèse prudente », étant donné que précédemment, les riches ont perçu une part toujours plus importante des revenus mobiliers : 37,82 % en 1976 contre 42,11 % en 1980.

(1) Zie : Statistisch tijdschrift, N.I.S., 1981, nr 9, p. 492 en verslagen 1982, Nationale Bank van België, p. 89.

(2) Ook dit is een « veilige hypothese » aangezien in het verleden de rijken een steeds groter aandeel van het roerend inkomen inkasseren : 37,82 % in 1976 tegen 42,11 % in 1980.

### 3.3.2. La diminution relative des revenus du travail

En dehors de l'augmentation des revenus du capital, il est un second facteur qui exerce une influence importante sur la répartition des revenus primaires, à savoir l'effort généralisé de modération qui se traduit par la désindexation, le ralentissement de la progression des rémunérations en général pendant une période de crise, etc. A la suite de cette évolution, la part des revenus du travail est tombée de 87,75 % en passant par 86,6 et 86,3 % à 85,71 %, respectivement pour les années 1981, 1982, 1983 et 1984. Il est à noter qu'il s'agit ici d'une prévision macro-économique et il est probable que l'effort de modération pour 1982, 1983 et 1984 soit encore sous-estimé.

Nous avons retenu des taux constants pour la part prise par la catégorie moyenne et par les riches dans les revenus fiscaux totaux du travail, à savoir 53,96 % pour la catégorie moyenne et 3,57 % pour les riches.

Tableau 5

*Les revenus de biens mobiliers pour 1970-1982 (1984)*

Année (estimation)	Revenus de biens mobiliers		P.N.B. en milliards de F	Revenus fiscaux déclarés de biens mobiliers
	en milliards de F	en % P.N.B.		
1970	97,486	7,55	1 291,8	...
1971	108,657	7,70	1 411,9	...
1972	116,860	7,39	1 580,7	...
1973	132,098	7,37	1 791,6	...
1974	172,148	8,19	2 102,7	...
1975	189,081	8,13	2 325,8	17,7
1976	220,456	8,34	2 643,6	18,0
1977	244,509	8,56	2 855,7	19,5
1978	266,389	8,69	3 067,2	19,6
1979	300,946	9,24	3 257,6	19,0
1980	345,253	9,96	3 464,9	23,6
1981	388,1	10,81	3 588,7	25,5
1982	457,014	11,82	3 867	30,1
1983 (estimation)	(484,029)	(11,82)	(4 095)	(31,8)
1984 (estimation)	(516,285)	(11,82)	(4 368)	(34,0)

### 3.3.3. L'évolution du revenu total

En ajoutant les résultats obtenus aux deux paragraphes précédents et les revenus des biens immobiliers aux revenus divers, on obtient finalement un aperçu de l'évolution du revenu total par classe de revenus (voir tableau 6).

Tableau 6

*Le revenu total et le revenu moyen pour 1980-1984*

Année	Catégorie moyenne		Riches	
	total en milliards de F	moyenne en F	total en milliards de F	moyenne en F
<b>A prix courants</b>				
1980	1 859,098	515 737	266,876	7 353 000
1981	1 980,494	549 413	285,900	7 877 000
1982	2 132,543	591 593	323,253	8 906 000
1983	2 250,670	624 363	341,354	9 405 000
1984	2 387,153	662 225	363,629	10 019 000

### 3.3.2 De relatieve daling van het inkomen uit arbeid

Naast de stijging van het inkomen uit vermogen vormt de tweede factor die een belangrijke invloed uitoefent op de primaire inkomensverdeling de algemene inlevering via de desindexering, de vertraging van de loonstijging in het algemeen tijdens een crisis enz. Hierdoor is het aandeel van het inkomen uit arbeid geëvolueerd van 87,75 %, over 86,6 en 86,3 tot 85,71 % in respectievelijk 1981, 1982, 1983 en 1984. Er zij opgemerkt dat het hier gaat om een macro-raming en dat waarschijnlijk de inlevering in 1982, 1983 en 1984 nog wordt onderschat.

Het aandeel van de middengroepen en van de « rijken » in het totaal fiscaal inkomen uit arbeid werd constant gehouden nl. 53,96 % voor de middengroep en 3,57 % voor de rijken.

Tabel 5

*Het inkomen uit roerend vermogen 1970-1982 (1984)*

Jaar	Inkomen uit roerend vermogen		B.N.P. in miljard F	Fiscaal aangegeven uit roerend vermogen
	in miljard F	in % B.N.P.		
1970	97,486	7,55	1 291,8	...
1971	108,657	7,70	1 411,9	...
1972	116,860	7,39	1 580,7	...
1973	132,098	7,37	1 791,6	...
1974	172,148	8,19	2 102,7	...
1975	189,081	8,13	2 325,8	17,7
1976	220,456	8,34	2 643,6	18,0
1977	244,509	8,56	2 855,7	19,5
1978	266,389	8,69	3 067,2	19,6
1979	300,946	9,24	3 257,6	19,0
1980	345,253	9,96	3 464,9	23,6
1981	388,1	10,81	3 588,7	25,5
1982	457,014	11,82	3 867	30,1
1983 (raming)	(484,029)	(11,82)	(4 095)	(31,8)
1984 (raming)	(516,285)	(11,82)	(4 368)	(34,0)

### 3.3.3 De evolutie van het totaal inkomen.

Door de resultaten van beide vorige paragrafen op te stellen en hierbij het inkomen uit onroerend vermogen aan de diverse inkomens bij te voegen krijgt men uiteindelijk de evolutie van het totaal inkomen per inkomensklasse (zie tabel 6).

Tabel 6

*Het totaal en het gemiddeld inkomen 1980-1984*

Jaar	Middengroep		Rijken	
	totaal in miljard F	gemiddeld in F	totaal in miljard F	gemiddeld in F
<b>In lopende prijzen</b>				
1980	1 859,098	515 737	266,876	7 353 000
1981	1 980,494	549 413	285,900	7 877 000
1982	2 132,543	591 593	323,253	8 906 000
1983	2 250,670	624 363	341,354	9 405 000
1984	2 387,153	662 225	363,629	10 019 000

### In lopende prijzen

Année	Catégorie moyenne		Riches	
	total en milliards de F	moyenne en F	total en milliards de F	moyenne en F
A prix constants 1980				
1980 ... ...	1 811,654	502 574	274,612	7 565 891
1984 ... ...	1 806,670	501 192	275,205	7 582 683

## Modifications des revenus en % à prix constants

1980-1982 ...	PM	- 2,6	PM	+ 3,0
1982-1984 ...	PM	- 0,3	PM	+ 0,2
1980-1984 ...	PM	- 2,9	PM	+ 3,2

Il convient de souligner que cette évolution relative du revenu des riches a probablement été sous-évaluée. En effet, nous avons chaque fois utilisé des hypothèses « prudentes » en ce sens qu'elles sous-évaluent la progression du revenu des riches — mais qui plus est, il n'a pas été tenu compte des « plus-values » du capital en tant que tel.

Il est plus que probable que celles-ci ont pourtant contribué substantiellement à améliorer le niveau de bien-être des riches, surtout au cours des dernières années. Ainsi par exemple, A. Farber (1) démontre que les mesures gouvernementales prises dans le cadre de la loi « Monory » ont exclusivement profité aux détenteurs d'anciennes actions, c'est-à-dire principalement les riches, grâce à l'augmentation unique de 20 % du cours des actions belges, ce qui signifie que les avantages fiscaux en question ont été en quelque sorte « capitalisés ».

## 3.3.4. Conclusions

1. Alors que la catégorie moyenne doit subir une baisse de revenus de 14 000 F, c'est-à-dire de 2,9 % en prix constants, les riches voient leurs revenus augmenter systématiquement, ce qui se traduit par une progression de 229 000 F ou encore de 3,2 % en prix constants. L'écart entre la catégorie moyenne et les riches a donc atteint 6 % en 4 ans.

2. La différence entre 1980-1982 et 1982-1984 est plutôt imputable à des facteurs statistiques : toutefois, la tendance générale à une détérioration de la distribution des revenus semble se maintenir.

## 4. Les revenus disponibles

A première vue, on pourrait croire que le système fiscal aurait pour effet d'atténuer la différence de rythme de croissance entre les revenus de la catégorie moyenne et ceux des riches. C'est toutefois l'hypothèse inverse qui semble se vérifier. Cette situation s'explique par deux facteurs :

1. le caractère dégressif de l'augmentation de la progressivité. Certes, les taux d'imposition augmentent encore de manière progressive au-delà des 2 millions de francs, mais dans une mesure beaucoup moins importante; en d'autres termes, c'est essentiellement pour la catégorie moyenne que la progressivité est la plus forte.

2. la plus grande part prise par les revenus fraudés dans les revenus totaux au niveau des riches, à quoi s'ajoute un taux d'imposition moyen plus élevé.

Il s'avère en effet (2) que pour la catégorie moyenne, le revenu disponible corrigé moyen, exprimé en prix constants

Jaar	Middengroep		Rijken	
	totaal in miljard F	gemiddeld in F	totaal in miljard F	gemiddeld in F
In constante prijzen 1980				
1980 ... ...	1 811,654	502 574	274,612	7 565 891
1984 ... ...	1 806,670	501 192	275,205	7 582 683

## Inkomensverandering in % in constante prijzen

1980-1982 ...	PM	- 2,6	PM	+ 3,0
1982-1984 ...	PM	- 0,3	PM	+ 0,2
1980-1984 ...	PM	- 2,9	PM	+ 3,2

Er zij opgemerkt dat deze relatieve evolutie van het inkomen van de « rijken » waarschijnlijk onderschat werd. Niet alleen werden telkens « veilige » hypothesen gebruikt — in de zin dat zij de stijging van het inkomen van de rijken onderschatte — maar bovendien werd geen rekening gehouden met de « meerwaarden » van het vermogen als zodanig.

Hoogstwaarschijnlijk heeft dit nochtans vooral de laatste jaren geleid tot een belangrijke welvaartsstijging voor de rijken. Zo toont A. Fabber (1) bijvoorbeeld aan dat de regeringsmaatregelen « Monory » enkel ten goede komen van de bezitters van oude aandelen, d.w.z. voornamelijk aan de « rijken », dank zij de eenmalige stijging van de koers van de Belgische aandelen met 20 % m.a.w. de desbetreffende fiscale voordelen worden als het ware « gekapitaliseerd ».

## 3.3.4 Conclusions

1. Daar waar de middengroep zijn inkomen bestendig ziet dalen met 14 000 F of - 2,9 % in constante prijzen, zien de « rijken » hun inkomen systematisch stijgen nl. met 229 000 F of + 3,2 % in constante prijzen. Per verschil is de kloof tussen de middengroep en « de rijken » dus met 6 % gestegen op vier jaar tijd.

2. Het verschil tussen 1980-1982 en 1982-1984 is eerder te wijten aan statistische factoren : de algemene tendens tot verslechtering van de inkomensdistributie lijkt echter vast te staan.

## 4. Het beschikbaar inkomen

Op het eerste gezicht zou men kunnen denken dat het fiscaal systeem het verschil in groeitempo tussen het inkomen van de middengroep en van de « rijken » zou afzwakken. Het tegenovergestelde blijkt echter het geval te zijn. Twee factoren liggen hieraan ten grondslag :

1° het afnemend karakter van de stijging van de progressiviteit. De progressiviteit van het belastingtarief neemt weliswaar nog toe boven de 2 miljoen F, maar in veel mindere mate m.a.w. vooral bij de middengroep stijgt de progressiviteit.

2° het groter aandeel van het gefraudeerd inkomen in het totaal inkomen bij de rijken gekoppeld aan de hogere gemiddelde aanslagvoet.

Het blijft inderdaad (2) dat het gemiddelde gecorrigeerd beschikbaar inkomen in constante prijzen 1980 na belas-

(1) Voir A. Farber, « A qui profitent les mesures d'encouragement du capital à risque », *Cahiers économiques de Bruxelles*, Bruxelles, 1983, n° 97, pp. 3-13.

(2) Il est à noter que dans ces calculs, il n'a pas encore été tenu compte des mesures gouvernementales annoncées.

(1) Zie A. Farber, « A qui profitent les mesures d'encouragement du capital à risque », *Cahiers économiques de Bruxelles*, Brussel, 1983, nr 97, pp. 3-13.

(2) Merk op dat hierbij nog geen rekening werd gehouden met de aangekondigde regeringsmaatregelen.

de 1980 après déduction des impôts mais compte tenu de la fraude, a diminué de 6,4 % (— 25 656 F) tandis que celui des riches a augmenté de 3,3 % (+ 180 664 F) entre 1980 et 1984 (voir tableau 7).

Autrement dit, l'écart existant entre les riches et la catégorie moyenne au niveau des revenus secondaires a augmenté de 9,7 % en 4 ans, alors que l'écart pour les revenus primaires ne s'est accru que de 6,1 %. Le système fiscal actuel ne fait donc que renforcer les inégalités au bénéfice de la catégorie supérieure et entraîne donc un phénomène de régression.

Tableau 7

*Le revenu disponible corrigé moyen (prix constants 1980)*

Année	Catégorie moyenne	Riches
—	—	—
1980 ... ... ... ...	397 917	5 430 010
1984 ... ... ... ...	372 261	5 610 674
	Augmentation des revenus en %	—
1980-1984 ... ... ...	— 6,4 %	+ 3,3 %

##### 5. Considérations budgétaires et équité sociale

1. Cette analyse montre clairement que les riches échappent à la crise, c'est-à-dire que le fardeau de la dépression actuelle est entièrement supporté par la catégorie moyenne.

2. On peut dès lors se demander si cette situation est équitable, c'est-à-dire s'il ne faudrait pas exiger un effort beaucoup plus important des classes de revenus supérieurs. Souvent, cette question est écartée comme manquant de pertinence et on souligne que le nombre d'intéressés est très restreint puisqu'il ne s'agit que de 36 294 ménages, soit 1 % de la population mais tout de même 12,55 % de revenu. Même une augmentation draconienne des impôts n'allégerait que très faiblement le fardeau supporté par le Trésor.

Cette objection est inspirée par des considérations purement budgétaires mais l'équité a également ses droits. Pour ce motif, il convient dès lors de rechercher sans tarder un schéma de répartition acceptable des charges résultant de la récession actuelle.

3. C'est surtout sur les revenus des biens mobiliers qu'il faudrait prélever une contribution plus importante, étant donné que la pression fiscale exercée sur les revenus du travail est déjà très forte à l'heure actuelle.

4. Toutes les mesures envisagées par ce Gouvernement vont toutefois dans un sens totalement opposé : par suite de la déglobalisation des revenus, les revenus mobiliers échapperont en effet presque intégralement à la progressivité.

5. Comme la part des revenus des riches semble fortement augmenter pendant une période de basse conjoncture, il faudrait rendre notre système fiscal « plus sensible à la conjoncture » en instaurant des taux d'imposition plus élevés pour les revenus mobiliers en période de crise.

##### 1.b) Réplique du Ministre des Finances

La politique fiscale menée par le Gouvernement vise trois objectifs :

1° améliorer la situation financière des entreprises afin d'éviter les faillites et le chômage;

tingen, doch rekening houdend met de fraude, bij de middengroep daalt met 6,4 % (— 25 656 F) en bij de « rijken » stijgt met 3,3 % (+ 180 664 F) tussen 1980 en 1984 : zie tabel 7.

Anders uitgedrukt : het secundair inkomen verschil tussen de « rijken » en de middengroep groeit aan met 9,7 % op 4 jaar tijd daar waar het primair inkomen slechts met 6,1 % toenam. Het fiscaal systeem versterkt dus nog de ongelijkheid langs de bovenste staart en werkt dus regressief.

Tabel 7

*Het gemiddeld gecorrigeerd beschikbaar inkomen (konstante prijzen 1980)*

Jaar	Middengroep	Rijken
1980 ... ... ... ...	397 917	5 430 010
1984 ... ... ... ...	372 261	5 610 674
	Inkommenstijging in %	—

1980-1984 ... ... ... — 6,4 % + 3,3 %

##### 5. Budgetaire versus rechtvaardigheidsoverwegingen

1. Uit dat onderzoek blijkt duidelijk dat de « rijken » aan de crisis ontsnappen m.a.w. dat de last van de huidige depressie integraal door de middengroep wordt gedragen.

2. De vraag rijst dan ook of dit wel rechtvaardig is, m.a.w. of geen veel grotere inspanning moet gevraagd worden aan de hogere inkomensklassen. Dikwijls wordt deze vraag als irrelevant van de hand gewezen met de verwijzing naar het gering aantal betrokkenen nl. 36 294 gezinnen, 1 % van de bevolking doch 12,55 % van het inkomen. Zelfs een drastische verhoging van de belastingen zou slechts een gering soelaas betekenen voor de schatkist.

Deze opwering gaat louter uit van budgetaire overwegingen doch de rechtvaardigheid heeft ook haar rechten. Alleen op basis van zuivere rechtvaardigheidsoverwegingen moet dan ook dringend gezocht worden naar een aanvaardbare verdeling van de last van de huidige recessie.

3. Vooral het inkomen uit roerend vermogen zou in grotere mate moeten bijdragen aangezien de fiscale druk op de arbeid reeds nu zeer hoog is geworden.

4. Alle maatregelen van deze Regering gaan echter precies de andere kant uit : door de deglobalisatie van het inkomen zal immers het roerend inkomen praktisch integraal aan de progressiviteit ontsnappen.

5. Aangezien blijkbaar tijdens een depressie het inkomen-aandeel van de « rijken » sterk toeneemt zou ons fiscaal systeem « conjunctuurgevoeliger » moeten gemaakt worden met hogere aanslagvoeten voor het roerend inkomen tijdens een crisis.

##### 1.b) Repliek van de Minister van Financiën

Het door de Regering gevoerde fiscale beleid heeft een driedubbel doel :

1° de financiële positie van het bedrijfsleven te verbeteren, teneinde faillissementen en werkloosheid te vermijden;

2<sup>o</sup> soutenir la position du franc belge en augmentant l'attrait des investissements en valeurs belges;

3<sup>o</sup> réduire la pression sur les taux d'intérêt afin d'encourager les investissements et, en fin de compte, de créer des emplois.

Cette politique a déjà porté ses fruits. En effet, l'arrêté royal n° 15 a permis en 1982 un apport de 90 milliards de francs de capitaux à risques et on prévoit que cet apport atteindra 160 milliards de francs pour 1983.

En ce qui concerne ce que d'aucuns appellent « la politique de déglobalisation », le Ministre tient à rappeler en premier lieu qu'il faudra continuer à mentionner les revenus des biens immobiliers existants dans la déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques et que ces revenus continueront à être globalisés avec les autres revenus. Seul le revenu cadastral de la maison d'habitation échappe à la globalisation jusqu'à concurrence de 120 000 F, plus 10 000 F par personne à charge. La fiscalité sur les biens immobiliers a subi une augmentation importante par le biais des centimes additionnels communaux lors de la péréquation cadastrale de 1980 et de nombreuses communes ont en outre décidé d'alourdir encore cette fiscalité afin d'assainir leur budget.

La déglobalisation proposée des revenus immobiliers est temporaire (10 ans) et ne s'applique qu'aux habitations nouvelles qui seront construites ou acquises, sous le régime de la T. V. A., en 1984 et 1985. Cette mesure vise uniquement à donner une impulsion supplémentaire au secteur de la construction, qui est particulièrement frappé par la crise et connaît un taux de chômage très élevé.

En ce qui concerne le précompte mobilier libératoire, le Ministre précise que le taux du précompte a été porté de 20 à 25 %. Dès lors, le contribuable qui est taxé à un taux inférieur lors de la globalisation de ses revenus a tout intérêt à déclarer ses revenus mobiliers. Le relèvement du taux du précompte, désormais libératoire, procurera au Trésor un supplément net de recettes de l'ordre de 15 milliards de francs.

Afin de limiter les effets du précompte mobilier libératoire pour les personnes bénéficiant d'importants revenus mobiliers, les contribuables titulaires de revenus mobiliers nets supérieurs à 1 110 000 F seront tenus de réinvestir, dans un délai de deux ans, les revenus perçus en actions, parts ou obligations industrielles nouvelles émises par des sociétés belges. Ces titres devront être conservés pendant cinq ans, mais un arbitrage demeure possible.

Si les contribuables concernés ne se conforment pas à cette obligation, une cotisation compensatoire sera perçue à leur charge sur la partie des revenus mobiliers qui excède le montant de 1 110 000 F visé ci-dessus. Cette cotisation sera perçue selon un taux progressif.

D'aucuns estiment que le Gouvernement défavorise les revenus du travail, surtout en ce qui concerne les catégories inférieures de revenus.

A ce propos, le Ministre souligne les mesures que le Gouvernement a prises en 1982 dans le domaine du décumul et du fractionnement des revenus du ménage et dans le domaine des réductions pour charges de famille.

Aujourd'hui encore, le Gouvernement propose de nouveau une série de mesures favorables aux bénéficiaires de petits et moyens revenus :

- décision de porter de 75 000 F à 125 000 F le maximum du forfait de charges professionnelles déductibles;

- nouveau relèvement de la réduction d'impôt pour enfants à charge (1 200 F pour le premier enfant et 800 F pour les autres);

- réduction d'impôt de 1 200 F en faveur des ménages dont le revenu imposable n'excède pas 400 000 F.

2<sup>o</sup> de positie van de Belgische frank te ondersteunen door het beleggen in Belgische waarden aantrekkelijker te maken;

3<sup>o</sup> de druk op de rentevoeten te verminderen om investeringen aan te moedigen en uiteindelijk de tewerkstelling te verhogen.

Dit beleid heeft nu reeds zijn vruchten afgeworpen : in 1982 werd als gevolg van het koninklijk besluit n° 15 voor 90 miljard nieuw risicodragend geld aangebracht; voor 1983 wordt 160 miljard in het vooruitzicht gesteld.

In verband met wat door sommigen als « deglobalisatiespoliek » wordt bestempeld, merkt de Minister het volgende op. Vooreerst dienen de inkomsten uit de bestaande onroerende goederen verder te worden aangegeven bij de jaarlijkse aangifte in de personenbelasting en worden zij verder gezamenlijk belast met de andere inkomsten. Enkel het kadastraal inkomen van de eigen woning is vrijgesteld van globalisatie tot 120 000 F, plus 10 000 F per persoon ten laste. De fiscaliteit op het onroerend bezit werd via de gemeentelijke opcentiemen in belangrijke mate verhoogd naar aanleiding van de kadastrale perequatie in 1980 en talloze gemeenten hebben tot een nieuwe verzwarening besloten om hun begroting te saneren. De voorgestelde tijdelijke deglobalisatie (10 jaar) van onroerende inkomsten geldt uitsluitend voor de nieuwe woningen die in 1984 en 1985 zullen worden gebouwd of aangekocht onder het stelsel van de B. T. W. Deze maatregel is enkel en alleen bedoeld om een bijkomende impuls te geven aan de bouwsector, een sector die bijzonder zwaar getroffen is door de crisis en waarin de werkloosheid bijzonder groot is.

Wat de bevrijdende roerende voorheffing betreft, zij aangeeft dat de aanslagvoet van de voorheffing werd verhoogd van 20 tot 25 %. Wie bij globalisatie van zijn inkomsten wordt getaxeerd aan een lager tarief, heeft er alle belang bij aangifte te doen van zijn roerende inkomsten. De verhoging van het tarief, gepaard gaande met het bevrijdend karakter van de voorheffing, geeft de schatkist een netto meerontvangst van 15 miljard F.

Om de gevolgen van de liberatoire roerende voorheffing ten aanzien van de genieters van hoge roerende inkomsten te beperken, worden degenen van wie het netto-bedrag van de roerende inkomsten meer bedraagt dan 1 110 000 F verplicht de ontvangen inkomsten binnen een termijn van twee jaar terug te investeren in nieuwe aandelen, deelbeleijzen of industriële obligaties van Belgische vennootschappen. Die effecten moeten gedurende 5 jaar worden bewaard, maar arbitrage blijft mogelijk.

Wanneer de betrokken belastingplichtigen die verplichting niet nakomen, zal ter hunnen laste een compenserende bijdrage worden geheven op het gedeelte van de roerende inkomsten dat bovengenoemd bedrag van 1 110 000 F overtreft. En dit volgens een progressief tarief.

Sommigen zijn nu van mening dat de Regering het inkomen uit arbeid, en dan vooral dat van de lagere inkomensgroepen, stiefmoederlijk behandelt.

In dit verband wijst de Minister op maatregelen die de Regering heeft genomen in 1982 op het vlak van de decumulatie en splitting van de gezinsinkomens en op het vlak van de aftrek wegens gezinslasten.

Ook nu weer stelt de Regering een aantal maatregelen voor die de lagere en middelgrote inkomens ten goede komen :

- verhoging van de maximumaftrek van de forfaitaire bedrijfslasten van 75 000 F tot 125 000 F;

- een nieuwe verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste (1 200 F voor het eerste kind en 800 F voor de andere);

- een belastingvermindering van 1 200 F voor gezinnen met een belastbaar inkomen van maximaal 400 000 F.

On peut juger ces mesures insuffisantes, point de vue qui, en soi, paraît difficilement réfutable, mais la situation budgétaire, qui se traduit pour 1984 par un solde net à financer de 507 milliards de francs, ne laisse qu'une faible marge de manœuvre au Gouvernement.

En ce qui concerne la proposition d'imposer plus lourdement le revenu du capital et d'alléger la taxation des revenus du travail, le Ministre tient à faire un certain nombre de remarques.

Il serait très difficile, pour des raisons budgétaires, de réduire la pression fiscale sur les revenus du travail de manière tant soit peu significative. Cela entraînerait une augmentation sensible du déficit de financement déjà considérable. Il serait par ailleurs très difficile de compenser une telle réduction par une augmentation des taux d'imposition applicables aux revenus du capital. Le taux du précompte mobilier est dès à présent porté à 25 %, ce qui, selon le Ministre, est déjà élevé.

Le Ministre fait par ailleurs observer qu'une politique de relèvement des taux d'imposition applicables aux revenus du capital exige un large consensus international. L'absence d'un tel consensus provoquerait inévitablement des mouvements de capitaux inopportunus qui engendreraient une pénurie de moyens de financement, avec toutes les conséquences que l'on devine aisément :

— hausse des taux d'intérêt, avec tous les effets néfastes que cela implique ;

1<sup>o</sup> en ce qui concerne les investissements des entreprises et la construction et donc indirectement en ce qui concerne l'emploi;

2<sup>o</sup> en ce qui concerne le budget, puisque la hausse des taux d'intérêt entraînera une augmentation des charges d'intérêt reprises au budget de la Dette publique.

— en outre, le marché intérieur des capitaux risque de ne pas pouvoir couvrir entièrement les besoins de financement de l'Etat, ce qui obligerait celui-ci à faire appel dans une large mesure aux marchés étrangers. Le service de cet emprunt entraînerait un appauvrissement de notre économie et, sinon à court terme, certainement à long terme, une détérioration de notre balance des paiements et de la position du franc belge.

Seule la fermeture de nos frontières permettrait d'éviter ces mouvements de capitaux. Or, l'expérience des années trente a démontré à suffisance que chaque pas vers une autonomie plus grande nous rapproche d'une catastrophe mondiale.

#### 2.a) Points de vue d'un membre de la commission

Selon un membre, bien qu'il n'ait pas réussi à atteindre son objectif, à savoir « réduire de moitié sur une période de quatre ans le déficit du secteur public » (Accord de gouvernement du 16 décembre 1981), le Gouvernement actuel mène une politique fiscale toujours plus « agressive » au bénéfice des agents économiquement forts.

Faisant allusion au passé récent, le même membre évoque non seulement la suppression des première et deuxième participations exceptionnelles et temporaires de solidarité (Sol. I et II), qui avaient été instaurées respectivement en 1976 et en 1980, mais également les arrêtés « Monory-Cooremans » (arrêtés royaux n° 15 et n° 150 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans des sociétés belges), ainsi que le relèvement de l'abattement spécial sur le revenu cadastral (loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires).

Men kan deze maatregelen onvoldoende vinden. Op zichzelf kan zulks wellicht ook niet worden tegengesproken. De budgettaire toestand, vertaald in een voor 1984 voorzien netto te financieren saldo van 507 miljard, laat de Regering echter weinig manœuvreruimte.

Ten aanzien van een voorstel om de vermogensinkomens zwaarder te gaan belasten en de arbeidsinkomens lager, merkt de Minister het volgende op.

Een enigszins betekenisvolle verlaging van de fiscale druk op de arbeidsinkomens is om budgettaire redenen zeer moeilijk te verwezenlijken. Het zou een merkelijke verhoging met zich meebrengen van het nu reeds aanzienlijke financieringstekort. Deze verlaging pogen te compenseren door een verhoging van de aanslagtarieven op de vermogensinkomens is zeer moeilijk. Het tarief van de roerende voorheffing wordt reeds opgetrokken tot 25 % en dit lijkt de Minister zeer hoog.

Bovendien wenst hij aan te stippen dat een beleid van hogere aanslagtarieven op de vermogensinkomens een ruime internationale consensus vereist. Zoniet zullen zich onvermijdelijk ongewenste kapitaalbewegingen voordoen, die een schaar aan financieringsmiddelen met zich zullen brengen. De gevolgen hiervan zijn voor de hand liggend :

— Verhoging van de rentetarieven, met alle nefaste consequenties ervan :

1<sup>o</sup> voor de bedrijfsinvesteringen en de woningbouw en aldus onrechtstreeks voor de werkgelegenheid;

2<sup>o</sup> voor de begroting die de verhoging van de rentetarieven vertaald zal zien in hogere rentelasten op de rijksschuldbegroting.

— Bovendien dreigt de binnenlandse kapitaalmarkt onvoldoende ruim te zullen zijn om de financieringsbehoeften van de overheid te dekken wat zou nopen tot een aanzienlijk beroep op de buitenlandse markten. Via intrestbetaling betekent dit een verarming van onze nationale economie, en zo niet op korte, dan toch op lange termijn een verslechtering van onze betalingsbalans en van de positie van de Belgische frank.

Deze ongewenste kapitaalbewegingen zijn slechts te vermijden door het afsluiten van onze grenzen. De ervaring van de 30-ger jaren heeft voldoende bewezen dat elke stap in de richting van meer autarchie, een stap dichter is bij een wereldcatastrofe.

#### 2.a) Standpunten van een commissielid

Spijt het mislukken van haar doelstelling — « een halvering van het tekort in de ganse publieke sector op vier jaar tijd » (Regeerakkoord van 16 december 1981) — gaat de huidige Regering volgens een lid een steeds maar « agressiever » fiscaalbeleid voeren ten voordele van de economische sterke agenten.

Wat het recente verleden betreft, verwijst hetzelfde lid in dit verband niet alleen naar de afschaffing van de eerste en de tweede bijzondere en tijdelijke solidariteitsbijdrage (Sol I en II) die respectievelijk in 1976 en in 1980 werden ingevoerd, doch ook naar het zgn. Monory-Cooreman besluit (koninklijke besluiten n° 15 en 150 tot aanmoediging van de inschrijving op of de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid in Belgische vennootschappen) en de verhoging van de bijzondere aftrek op het kadastraal inkomen (wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen).

Le membre analyse ensuite une série de mesures contenues dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984.

Tout d'abord, il s'oppose au principe de la « sécurité fiscale » et au nouveau système de précompte immobilier libératoire.

En ce qui concerne la « sécurité fiscale », il renvoie notamment à la déclaration faite par un porte-parole de la majorité le 18 mars 1983 en séance publique de la Chambre :

« ... D'autre part, nous formulons les plus grandes réserves à l'égard de mesures de stimulation de la construction qui seraient liées à une « amnistie fiscale ». Partant d'une intention louable, on essaie de faire admettre une idée moins bonne. Dans une époque de sacrifices, une telle opération serait socialement incompréhensible. Elle ne pourrait qu'encourager encore davantage l'incivisme fiscal et serait un camouflet pour les contribuables honnêtes. Sur le plan purement technique, on peut d'ailleurs se poser bien des questions au sujet de l'efficacité de cette mesure dans un contexte d'incertitude monétaire internationale. »

Selon le même membre, la souscription obligatoire à des obligations de l'Etat émises sans intérêt ne rend nullement la « sécurité fiscale » acceptable.

Quoi qu'il en soit, même si le principe de la sécurité fiscale est admis le groupe auquel le membre appartient ne se sent aucunement tenu de le respecter en cas d'une participation ultérieure au gouvernement.

En ce qui concerne le précompte immobilier, le même membre rappelle d'abord que l'abattement spécial sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire a été porté récemment de 80 000 à 120 000 F (loi du 11 avril 1983). A présent, le Gouvernement propose de libérer fiscalement, après paiement du précompte immobilier, les biens immobiliers acquis en 1984 et 1985. Par l'instauration d'un nouveau régime du précompte immobilier libératoire dont il sera encore question plus loin, le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires déroge ainsi une seconde fois au principe de la globalisation des revenus établi en 1962. Dans la mesure où un abattement est déjà prévu sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire, la nouvelle mesure sera applicable de facto à une deuxième, troisième ou énième propriété immobilière. Au lieu de s'efforcer de répartir équitablement la propriété immobilière, le Gouvernement favorise une fois de plus les nantis, qui pourront accroître leur patrimoine immobilier sans avoir à craindre la progressivité de l'impôt des personnes physiques.

Le membre considère en outre que les mesures en faveur des revenus modestes (réduction d'impôt de 1 200 F pour les ménages disposant d'un revenu imposable maximum de 400 000 F) et les mesures en faveur des familles (majoration de la réduction d'impôt pour enfants à charge de 1 200 F pour le premier enfant et de 800 F pour les autres enfants) ne sont que des « miettes » par rapport à la majoration du forfait maximum de charges professionnelles déductibles, porté de 75 000 à 125 000 F en faveur des ménages à revenus élevés.

Bien plus cette politique fiscale aboutit à une distribution à rebours aussi bien des revenus du travail, d'une part, et du capital, d'autre part, que des revenus du travail et des revenus du capital eux-mêmes.

#### a) *Redistribution à rebours des revenus du travail et du capital*

Les arrêtés royaux n°s 15 et 150 prévoient déjà une réduction d'impôt appréciable pour les revenus du capital. Le Gouvernement poursuit dans cette voie en instaurant le

Vervolgens schenkt hij aandacht aan een aantal maatregelen vervat in het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen voor 1984.

Vooreerst verwerpt hij de « fiscale zekerheid » en het nieuwe stelsel van liberatoire onroerende voorheffing.

Wat de « fiscale zekerheid » betreft verwijst hij o.m. naar een verklaring van een woordvoerder van de meerderheid op 18 maart 1983 in de openbare vergadering van de Kamer :

« ... Anderzijds maken wij groot voorbehoud voor stimulerende maatregelen voor de bouw die zouden gekoppeld worden aan zgn. « fiscale amnestie ». Met een goed doel probeert men een minder goed idee ingang te doen vinden. In een tijd van inlevering zou een dergelijke operatie sociaal onbegrijpelijk zijn. Het zou alleen nog verder fiscaal incivisme in de hand werken en een kaakslag zijn voor de trouwe belastingbetalers. Op louter technisch gebied kunnen trouwens vele vragen gesteld worden over de efficiëntie van de maatregel in een sfeer van internationale monetaire onzekerheid. »

Het systeem van verplicht onderschrijven van intrestloze staatsobligaties maakt de zgn. fiscale zekerheid volgens hetzelfde lid geenszins aanvaardbaar.

Hoe dan ook zelfs als de principe van de fiscale veiligheid is doorgevoerd dan acht de groep van het lid zich geenszins gebonden tot eerbiediging daarvan bij een latere Regeringsdeelneming.

Wat de onroerende voorheffing betreft, herinnert hetzelfde lid vooreerst aan de recente verhoging van 80 000 tot 120 000 frank van de bijzondere aftrek op het kadastral inkomen van het door de eigenaar betrokken woonhuis (wet van 11 april 1983). Nu stelt de Regering voor de in 1984 en 1985 verworven onroerende goederen, na betaling van de onroerende voorheffing, een fiscaal bevrijd statuut te verlenen. Na het nieuwe stelsel van de bevrijdende roerende voorheffing (dat hierna nog ter sprake komt), wijkt het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen aldus een tweede maal af van het in 1962 vooropgestelde principe van de globalisering van de inkomsten. Gelet op de reeds bestaande aftrek op het kadastral inkomen van het door de eigenaar betrokken woonhuis, zal de nieuwe maatregel de facto gelden voor een tweede, derde of volgende onroerende eigendom. Liever dan een gelijkmatige spreiding van het woningbezit na te streven, richt de Regering zich dus eens temeer tot de vermogenden, die hun onroerend bezit zullen kunnen uitbreiden zonder de progressiviteit van de personenbelasting te moeten vrezen.

Voorts bestempelt hij de maatregelen ten gunste van de lage inkomens (een belastingvermindering van 1 200 frank) en de zgn. « gezinsvriendelijkheid » (verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste met 1 200 frank voor het eerste kind en 800 frank voor de andere kinderen) als « kruimels » t.a.v. verhoging van de maximumaftrek van de forfaitaire bedrijfslasten van 75 000 tot 125 000 frank ten voordele van de hogere inkomensgezinnen.

Meer nog, het fiscaal beleid leidt tot een overrechtse verdeling zowel tussen de inkomens uit arbeid enerzijds en uit kapitaal anderzijds, als tussen de inkomens uit arbeid onderling en de inkomens uit kapitaal onderling.

#### a) *Averechtse herverdeling tussen de inkomens uit arbeid en uit kapitaal*

De koninklijke besluiten n°s 15 en 150 voorzagen reeds in een gevoelige belastingverlaging voor inkomen uit kapitaal. Nu wordt op dezelfde weg verdergegaan met de bevrij-

précompte mobilier libératoire de 25 %, une « cotisation compensatoire » étant par ailleurs imposée aux contribuables dont le montant des revenus mobiliers excède 1 110 000 F. Or, en ce qui concerne cette cotisation, il ne faut pas perdre de vue, selon le membre, que des revenus mobiliers de 1 110 000 F correspondent à des placements de plus de dix millions de francs.

Alors que le précompte mobilier libératoire ne s'élève qu'à 25 % pour des revenus mobiliers jusqu'à 1 110 000 F, ce taux d'imposition s'applique déjà à partir d'un revenu net imposable de 370 000 F quand il s'agit d'un revenu du travail, compte tenu de centimes additionnels communaux de 10 %.

En ce qui concerne la « cotisation compensatoire » due lorsque les revenus mobiliers excèdent 1 110 000 F, il faut ajouter qu'il est possible d'y échapper en investissant dans les deux ans l'excédent de ces revenus par rapport à 1 110 000 F dans de nouvelles actions, parts ou obligations industrielles émises par des sociétés belges.

Quoi qu'il en soit, l'avantage fiscal croît à mesure que les revenus mobiliers augmentent.

Les exemples suivants, concernant un contribuable isolé, le démontrent :

a) — Revenu du travail imposable : 750 000 F = Impôt : 252 500 F + 25 250 F (10 % de taxes communales)

— Revenu mobilier imposable : 750 000 F = Impôt (25 % de précompte mobilier) 187 500 F

— Différence : 252 500 F - 187 500 F = 90 250 F.

b) — Revenu du travail imposable de 750 000 F + revenu mobilier imposable de 750 000 F = Impôt : 252 500 F + 25 250 F + 187 500 F = 465 250 F moyennant application du précompte mobilier libératoire (au lieu d'un impôt de 697 125 F selon le régime actuel)

— Différence : 697 125 F (régime actuel) - 465 250 F (nouveau régime) = 231 875 F (dont 90 250 F résultant du nouveau taux d'imposition forfaitaire et 141 625 F résultant de la réduction de l'impôt par suite de la déglobalisation)

c) — Revenu mobilier imposable de 1 500 000 F = a) Impôt (25 % de précompte mobilier) : 375 000 F (moyennant investissement);  
b) 480 300 F (à défaut d'investir un montant de 390 000 F dans les deux ans)

— Revenu du travail imposable de 1 500 000 F = Impôt : 697 125 F (y compris 10 % de taxes communales)

— Différences : a) 697 125 F - 375 000 F = 322 125 F  
b) 697 125 F - 480 300 F = 216 825 F

Le même membre signale encore que l'instauration du précompte mobilier libératoire amenuisera les recettes des communes (étant donné que les revenus mobiliers ne seront plus repris dans la base imposable de l'impôt des personnes physiques et que la déglobalisation réduira la progressivité de l'impôt).

### b) Redistribution à rebours des revenus du travail

Le même membre évoque de nouveau, d'une part, les mesures en faveur des revenus modestes n'excédant pas 400 000 F et en faveur des familles et, d'autre part, le relèvement du forfait maximum de charges professionnelles déductibles.

Les deux premières mesures citées consistent en une réduction d'impôt de 1 200 F (revenus jusqu'à 400 000 F) et en une majoration des réductions d'impôt de 1 200 F pour le premier enfant à charge et de 800 F pour les autres enfants, tandis que le relèvement du forfait maximum de charges professionnelles déductibles se traduit par un abattement supplémentaire de 15 000 F à partir de 1,2 million

dende roerende voorheffing van 25 %. Voor de roerende inkomsten boven 1 110 000 frank wordt voorzien in een zgn. « compenserende bijdrage ». Wat dit laatste betreft, mag men volgens het lid evenwel niet uit het oog verliezen dat 1 110 000 frank roerende inkomsten overeenstemmen met een belegging van meer dan 10 miljoen frank.

Bedraagt de bevrijdende roerende voorheffing 25 %, dan geldt eenzelfde belastingpercentage reeds voor een nettobelastbaar inkomen uit arbeid vanaf 370 000 frank (rekening houdend met gemeentelijke opcentiemen van 10 %).

Wat de zgn. « compenserende bijdragen » voor de roerende inkomsten boven 1 110 000 F betreft, dient er nog aan toegevoegd dat daaraan kan worden ontsnapt mits een investering binnen twee jaar van de roerende inkomsten boven 1 110 000 F in nieuwe aandelen, deelbewijzen cf industriele obligaties van Belgische vennootschappen.

Hoe dan ook, naarmate de inkomsten uit roerende goederen toenemen stijgen het fiscale voordeel.

Zulks moge blijken uit de hiernavolgende voorbeelden van een alleenstaande belastingplichtige :

a) — Belastbaar inkomen uit arbeid : 750 000 F = Belasting : 252 500 F + 25 250 F (10 % gemeentebelasting)

— Belastbaar inkomen uit roerende goederen : 750 000 F = Belasting (25 % roerende voorheffing) 187 500 F

— Verschil : 252 500 F - 187 500 F = 90 250 F

b) — Belastbaar inkomen : 750 000 F uit arbeid + 750 000 F uit roerende goederen = Belasting : 252 500 F + 25 250 F + 187 500 F = 465 250 F mits toepassing van de bevrijdende roerende voorheffing (i.p.v. een belasting van 697 125 F volgens de huidige regeling)

— Verschil : 697 125 F (huidige regeling) - 465 250 F (nieuwe regeling) = 231 875 F (waarvan 90 250 F wegens de nieuwe vaste aanslagvoet en 141 625 F wegens de aantasting van de belasting door de globalisering)

c) — Belastbaar inkomen uit roerende goederen van 1 miljoen 500 000 F = a) Belasting (25 % roerende voorheffing) 375 000 F (mits belegging);  
b) 480 300 F (indien een bedrag van 390 000 F niet wordt geïnvesteerd binnen twee jaar)

— Belastbaar inkomen uit arbeid van 1 500 000 F = Belasting : 697 125 F (10 % gemeentebelastingen inbegrepen)

— Verschillen : a) 697 125 F - 375 000 F = 322 125 F  
b) 697 125 F - 480 300 F = 216 825 F

Terloops vestigt hetzelfde lid er de aandacht op dat de bevrijdende roerende voorheffing voor de gemeenten een inkomstderiving tot gevolg zal hebben (ingevolge het ontrekken van de roerende inkomsten aan de belastbare grondslag binnen de personenbelasting en de afbouw van de progressive belasting via de deglobalisering).

### b) Averechtse herverdeling tussen de inkomens uit arbeid onderling

Hier verwijst hetzelfde lid een temeer naar de maatregelen ten gunste van de lage inkomens tot 400 000 F en de « gezinsvriendelijkheid » enerzijds en de verhoging van de maximumaftrek van de forfaitaire bedrijfslasten anderzijds.

De twee eerst genoemde maatregelen hebben betrekking op een belastingvermindering van 1 200 F (inkomens tot 400 000 F) en een verhoging van de belastingverminderingen met 1 200 F voor het eerste kind en 800 F voor de andere kinderen, terwijl de verhoging van de maximumaftrek van de forfaitaire bedrijfslasten een bijkomende aftrek oplevert van 15 000 F vanaf 1,2 miljoen F inkomen, die stijgt

de F de revenus, abattement qui atteint 50 000 F pour les revenus excédant 1,9 million de F, ce qui représente une réduction d'impôt pouvant atteindre 36 000 F.

c) *Redistribution à rebours des revenus du capital*

Le même membre se réfère à ce propos non seulement au projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires (en l'occurrence au précompte mobilier libératoire), mais également à des mesures antérieures et plus particulièrement à l'arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de taxation des revenus de remplacement.

Il attire plus spécialement l'attention sur une anomalie fiscale inhérente au régime prévu par l'arrêté royal n° 29. Sur le plan fiscal, l'abattement maximum de 10 000 F sur les revenus mobiliers se trouve en effet remis en cause pour certains contribuables (conformément à l'article 19bis, C.I.R., cet abattement est actuellement accordé à condition que l'ensemble des revenus nets imposables n'excède pas 360 000 F, et ce quel que soit le régime de taxation appliqué : fractionnement ou taxation séparée des revenus du conjoint).

En ce qui concerne la majoration proposée du précompte mobilier, qui serait porté de 20 à 25 %, cette mesure risque de toucher toute une catégorie de revenus modestes et plus particulièrement de nombreux pensionnés. Combien n'y a-t-il pas, parmi les personnes de plus de soixante ans, de petits épargnants qui complètent leur pension par des revenus provenant d'obligations et de bons de caisse qui sont le fruit de très nombreuses années d'épargne ? Ces personnes ne mentionnaient presque jamais ces revenus de complément dans leur déclaration et l'on se contentait jusqu'à présent de prélever un précompte mobilier de 20 %. Or, ce prélèvement passe aujourd'hui à 25 %, ce qui provoque une diminution de plus de 6 % du revenu de leur épargne !

\* \* \*

Le même membre poursuit ensuite son analyse de la politique fiscale du Gouvernement à la lumière de cas concrets et d'exemples chiffrés.

Il constate d'abord que dans certains cas, les mêmes personnes sont frappées quatre fois par les majorations d'impôt dont le Gouvernement actuel est directement ou indirectement responsable :

- a) la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 F sur les revenus professionnels (loi du 11 avril 1983);
- b) l'arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 modifiant le C. I. R. en matière de taxation des revenus de remplacement et notamment le gel des abattements spéciaux;
- c) la suppression de la limite de 6 % de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (loi du 11 avril 1983), qui a déjà entraîné une hausse appréciable de la fiscalité dans de nombreuses communes;
- d) la majoration des centimes additionnels au précompte immobilier, mesure décidée par de nombreuses communes en vue de réaliser l'équilibre budgétaire en 1988.

Le même membre soumet ensuite à la Commission les exemples chiffrés ci-après, où est comparée la situation d'un certain nombre de contribuables avant et après les modifications visées par le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984. Pour élaborer ses exemples, le membre a cependant aussi tenu compte d'une augmentation des taxes communales (précompte immobilier et impôt des personnes physiques).

tot 50 000 F voor inkomens boven 1,9 miljoen F hetgeen neerkomt op belastingverminderingen tot 36 000 F.

c) *Averechtse herverdeling tussen de inkomens uit kapitaal onderling*

Hierbij verwijst hetzelfde lid niet alleen naar het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsmaatregelen (in casu de bevrijdende roerende voorheffing), doch ook naar eerder getroffen maatregelen en inzonderheid naar het koninklijk besluit n° 29 van 30 maart 1982 tot wijziging van het W. I. B. inzake het belasten van de vervangingsinkomens.

Meer bepaald waarschuwt het lid voor een anomalie op fiscaal vlak die inherent is aan het stelsel vervat in het koninklijk besluit n° 29. Op fiscaal vlak komt immers voor sommige belastingplichtigen de aftrek van maximum 10 000 F op roerende inkomsten in het gedrang (deze aftrek wordt momenteel, overeenkomstig artikel 19bis, W. I. B., toegestaan op voorwaarde dat het totaal der samengevoegde belastbare netto-inkomsten niet meer bedraagt dan 360 000 F, ongeacht of de splitsing wordt toegepast dan wel de inkomsten van de echtgenote gescheiden worden belast).

Wat de voorgestelde verhoging van de roerende voorheffing van 20 tot 25 % betreft, deze dreigt een hele groep bescheiden en meer bepaald-talrijke gepensioneerden te treffen. Hoe talrijk zijn onder de gepensioneerde niet de kleine spaarders die hun pensioen aanvullen met de inkomsten uit obligaties en kasbons die de vrucht zijn van moeizaam sparen. Uit de aangiften blijkt duidelijk dat die aanvullende inkomsten vrijwel nooit werden aangegeven. Men nam vrede met de heffing van 20 %. Nu wordt dat 25 %. Dat komt neer op een daling van het inkomen uit spaargeld met meer dan 6 %.

\* \* \*

Vervolgens tracht hetzelfde lid het fiscaal beleid van de Regering nog verder te analyseren aan de hand van concrete gevallen en cijfervoerbeelden.

Hij stelt vooreerst vast dat dezelfde personen in bepaalde gevallen vier maal getroffen worden door belastingverhogingen waarvoor de huidige Regering rechtstreeks of onrechtstreeks verantwoordelijk is :

- a) de afschaffing van de vaste aftrek van 10 000 F op de bedrijfinkomsten (wet van 11 april 1983);
- b) het koninklijk besluit n° 29 van 30 maart 1982 tot wijziging van het W. I. B. inzake het belasten van de vervangingsinkomsten en inzonderheid de bevriezing van de bijzondere abattements;
- c) de opheffing van de grens van 6 % inzake de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (wet van 11 april 1983) die in tal van gemeenten reeds leidde tot een gevoelige belastingverhoging;
- d) de verhoging van de opcentiemen op de onroerende voorheffing die in tal van gemeenten werd doorgevoerd met het oog op het verwezenlijken van het begrotingsevenwicht in 1988.

Vervolgens legt hetzelfde lid aan de Commissie de hierna volgende cijfervoerbeelden voor waarin de toestand van een aantal belastingplichtigen vóór en na de door het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984 beoogde wijzigingen wordt vergeleken. Daarbij wordt evenwel ook steeds uitgegaan van een verhoging van de gemeentebelastingen (onroerende voorheffing en personenbelasting).

*Exemple 1*

Exercice d'imposition 1984 — revenus de 1983

a) Ménage disposant à la fois de revenus professionnels et de revenus de remplacement :

Données : mari : revenu professionnel = salaire mensuel brut de 50 000 F/imposable par an = 609 150 F ( $50\ 000\ F \times 13,6 \times 0,8958$ ); femme : pension de 200 000 F.

Revenu cadastral de la maison d'habitation : 32 000 F (centimes additionnels au précompte immobilier : 2 000 au lieu de 1 500 pour l'exercice précédent).

Centimes communaux additionnels (centimes additionnels = C. A.) à l'impôt des personnes physiques (I. P. P.) : 8 % au lieu de 6 % pour l'exercice précédent.

Zéro personne à charge.

Impôt dû :

Auparavant	Actuellement
------------	--------------

## 1) Précompte immobilier

Part de la commune :

$32\ 000 \times 1,25\ %$	$\times 1,25\ %$
Province (200 C.A.) $\times 2,50\ %$	(200 C.A.) $\times 2,50\ %$
Commune (1 500 C.A.) $\times 18,75\ %$	(2 000 C.A.) $\times 25,—\ %$
<u>22,50 %</u>	<u>28,75 %</u>

$$32\ 000\ F \times 22,50\ % = 7\ 200\ F \quad 32\ 000\ F \times 28,75\ % = 9\ 200\ F$$

$$\text{Différence : } + 2\ 000\ F (9\ 200\ F - 7\ 200\ F)$$

## 2) Impôt des personnes physiques

Revenu cadastral	32 000 F	32 000 F
Abattement forfaitaire maison d'habitation	<u>— 90 000 F</u>	<u>— 130 000 F</u>
	0	0

## Revenus professionnels

	Mari	Femme	Mari	Femme
Salaire imposable	609 150 F		609 150 F	
Charges professionnelles forfaitaires	— 60 458 F		— 60 458 F	
	<u>548 692 F</u>		<u>548 692 F</u>	
Pension		200 000 F		200 000 F
Abattement forfaitaire				
— sur le salaire :			— 0	
	$10\ 000 \times \frac{548\ 692}{748\ 692} =$			
	<u>— 7 330 F</u>			
— sur les revenus de remplacement :				
	$184\ 000 \times \frac{200\ 000}{748\ 692} =$			
	<u>— 49 128 F</u>		— 0	
Différence :	<u>541 362 F</u>	<u>150 872 F</u>	<u>548 692 F</u>	<u>200 000 F</u>

## Impôt :

	Impôt :	
Régime de la taxation séparée :		Régime de la taxation séparée :
I.P.P. sur 541 362 = 156 719 F		I.P.P. sur 548 692 = 160 154 F
I.P.P. sur 150 872 = 12 471 F		I.P.P. sur 200 000 = 24 592 F
Etat	169 190 F	Réduction d'impôt spéciale pour revenus de remplacement :
Commune $\times 0,06 =$	<u>10 154 F</u>	200 000
		<u>748 692</u>
		<u>— 12 159 F</u>
Etat	172 587 F	
Commune $\times 0,88 =$	<u>13 807 F</u>	
		<u>186 394 F</u>

Différence : + 7 053 F (186 394 F — 179 341 F).  
Différence totale : + 9 053 F (7 053 F + 2 000 F).

*Voorbeeld 1*

Aanslagjaar 1984 — inkomsten van 1983

a) Gezin met naast bedrijfsinkomsten, ook vervangingsinkomsten :

Gegevens : man : bedrijfsinkomen van 50 000 F brutoloon per maand/belastbaar per jaar = 609 150 F ( $50\ 000\ F \times 13,6 \times 0,8958$ ); vrouw : pensioen van 200 000 F.

Kadastraal inkomen van het woonhuis : 32 000 F (gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing 2 000 i.p.v. 1 500 vorig aanslagjaar).

Gemeentelijke opcentiemen (= opc.) op de personenbelasting (= P. B.) 8 % i.p.v. 6 % vorig aanslagjaar.

Nul personen ten laste.

Te betalen belasting :

Vroeger	Nu
---------	----

1) Onroerende voorheffing  
Aandeel van de gemeente :

$32\ 000 \times 1,25\ %$	$\times 1,25\ %$
Provincie (200 opc.) $\times 2,50\ %$	(200 opc.) $\times 2,50\ %$
Gemeente (1 500 opc.) $\times 18,75\ %$	(2 000 opc.) $\times 25,—\ %$
<u>22,50 %</u>	<u>28,75 %</u>

$$32\ 000\ F \times 22,5\ % = 7\ 200\ F \quad 32\ 000\ F \times 28,75\ % = 9\ 200\ F$$

$$\text{Verschil : } + 2\ 000\ F (9\ 200\ F — 7\ 200\ F)$$

## 2) Personenbelasting

Kadastraal inkomen	32 000 F	32 000 F
Forfaitaire aftrek		
woonhuis :	<u>— 90 000 F</u>	<u>— 130 000 F</u>

## Bedrijfsinkomsten

	Man	Vrouw	Man	Vrouw
Belastbaar loon	609 150 F		609 150 F	
Forfaitaire bedrijfslasten	<u>— 60 458 F</u>		<u>— 60 458 F</u>	
	<u>548 692 F</u>		<u>548 692 F</u>	

Pensioen	200 000 F	200 000 F
Forfaitaire aftrek		
— op loon :		— 0

$10\ 000 \times \frac{548\ 692}{748\ 692} =$	$\frac{548\ 692}{748\ 692} =$	—
	<u>— 7 330 F</u>	

## — op vervangingsinkomen :

$184\ 000 \times \frac{200\ 000}{748\ 692} =$	$\frac{200\ 000}{748\ 692} =$	—
	<u>— 49 128 F</u>	

Verschil : 541 362 F 150 872 F 548 692 F 200 000 F

## Belasting :

Stelsel van de afscheiding :	P. B. op 541 362 = 156 719 F	Stelsel van de afscheiding :
P. B. op 150 872 = 12 471 F	P. B. op 150 872 = 12 471 F	P. B. op 200 000 = 24 592 F

Staat	169 190 F	Speciale belastingvermindering voor vervangingsinkomsten :
Gemeente $\times 0,06 =$	<u>10 154 F</u>	200 000
		<u>748 692</u>

172 587 F	45 540 F $\times \frac{200\ 000}{748\ 692} =$	— 12 159 F
	<u>13 807 F</u>	

186 394 F	45 540 F $\times \frac{200\ 000}{748\ 692} =$	— 12 159 F
	<u>13 807 F</u>	

Verschil : + 7 053 F (186 394 F — 179 341 F).

Totaal verschil : + 9 053 F (7 053 F + 2 000 F).

## b) Ménage disposant uniquement de revenus de remplacement

Données : mari : pension : 350 000 F; femme : sans revenus.  
 Revenu cadastral de la maison d'habitation : 32 000 F (centimes communaux additionnels au précompte immobilier : 2 000 au lieu de 1 500 pour l'exercice précédent).

Centimes communaux additionnels à l'impôt des personnes physiques : 8 % au lieu de 6 % pour l'exercice précédent.

0 personne à charge.

## Impôt dû :

	Auparavant	Actuellement
1) Précompte immobilier :	Idem exemple 1	Idem exemple 1.

Déférence : + 2 000 F.

## 2) Impôt des personnes physiques :

	Mari	Femme	Mari	Femme
Revenu cadastral :	32 000 F		32 000 F	
Abartement forfaitaire pour maison d'habitation :	— 90 000 F		— 130 000 F	
	0		0	
Revenus professionnels :				
Pension :	350 000 F		350 000 F	
Abattement forfaitaire sur pension	— 184 000 F		0 F	
Déférence :	166 000 F		350 000 F	

## Impôt :

## Régime du fractionnement :

166 000 F × 0,74 = 122 840 F	Régime du fractionnement :
I.P.P. sur 122 840 F = 5 723 F	350 000 F × 0,74 = 259 000 F
166 000	I.P.P. sur 259 000 F = 41 701 F
5 723 F × $\frac{166 000}{122 840}$ = 7 802 F	350 000
Estat : Commune × 0,06 = 468 F	41 701 F × $\frac{166 000}{122 840}$ = 7 802 F
Total : 8 270 F	259 000
	56 350 F
	Réduction d'impôt spéciale pour : revenus < 400 000 F — 1 200 F
	revenus de remplacement — 45 540 F
	Etat : 9 610 F
	Commune × 0,08 = 768 F
	Total : 10 378 F

Déférence : + 2 108 F (10 378 F — 8 270 F).

Déférence totale : + 4 108 F (2 108 F + 2 000 F).

## Exemple 2

## Exercice d'imposition 1985 — revenus de 1984

Données : Revenu cadastral : 150 000 F.  
 Rémunération imposable du mari : 1 500 000 F.  
 Revenus de capitaux : (actions) 1 500 000 F net (brut = 1 875 000 F).

0 personne à charge.

## Impôt dû :

	Auparavant	Actuellement
1) Précompte immobilier		

Revenu cadastral : 150 000 F × 22,5 % = 33 750 F 150 000 F × 28,75 % = 43 125 F

Déférence : + 9 375 F (42 125 F — 33 750 F).

## b) Gezin met alleen vervangingsinkomsten

Gegevens : man : pensioen : 350 000 F; vrouw : zonder inkomsten.  
 Kadastraal inkomen van het woonhuis : 32 000 F (gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing 2 000 i.p.v. 1 500 vorig aanslagjaar).

Gemeentelijke opcentiemen op de personenbelasting 8 % i.p.v. 6 % vorig aanslagjaar.

Nul personen ten laste.

## Te betalen belasting :

	Vroeger	Nu
1) Onroerende voorheffing :	Idem voorbeeld 1	Idem voorbeeld 1.

Verschil : + 2 000 F.

## 2) Personenbelasting :

	Man	Vrouw	Man	Vrouw
Kadastraal inkomen :	32 000 F		32 000 F	
Forfaitaire aftrek woonhuis :	— 90 000 F		— 130 000 F	

0 0

Bedrijfs-inkomsten :  
 Pensioen : 350 000 F  
 Forfaitaire aftrek op

pensioen — 184 000 F 0 F

Verschil : 166 000 F 350 000 F

## Belasting :

## Stelsel van de splitsing :

166 000 F × 0,74 = 122 840 F Stelsel van de splitsing :  
 P. B. op 122 840 F = 5 723 F 350 000 F × 0,74 = 259 000 F

5 723 F ×  $\frac{166 000}{122 840}$  = 7 802 F P. B. op 259 000 F = 41 701 F

41 701 F ×  $\frac{166 000}{122 840}$  = 7 802 F 350 000

Staat : 7 802 F 259 000

Gemeente × 0,06 = 468 F = 56 350 F

Totaal : 8 270 F Speciale belastingvermindering voor : inkomen

< 400 000 F — 1 200 F vervangingsinkomen — 45 540 F

Staat : 9 610 F Gemeente × 0,08 = 768 F

Totaal : 10 378 F

Verschil : + 2 108 F (10 378 F — 8 270 F). Totaal verschil : + 4 108 F (2 108 F + 2 000 F).

## Voorbeeld 2

## Aanslagjaar 1985 — inkomsten van 1984

Gegeven : Kadastraal inkomen : 150 000 F.

Belastbare wedde van de man : 1 500 000 F.

Inkomsten uit kapitalen : (aandelen) 1 500 000 F netto (bruto = 1 875 000 F).

Nul personen ten laste.

## Te betalen belasting :

	Vroeger	Nu
1) Onroerende voorheffing	Kadastraal inkomen :	

150 000 F × 22,5 % = 33 750 F 150 000 F × 28,75 % = 43 125 F

Verschil : + 9 375 F (42 125 F — 33 750 F)

## 2) Impôt sur les personnes physiques

a) Revenu cadastral :	150 000 F	150 000 F	
Abattement forfaitaire pour maison d'habitation :	— 90 000 F	— 130 000 F	(120 000 + 10 000)
(80 000 + 10 000)			
Différence	60 000 F	20 000 F	
b) Revenus de capitaux :	1 500 000 F	0	
Précompte mobilier (20 %) :	375 000 F		
Crédit d'impôt (51 %) :	956 000 F		
Total	2 831 250 F		
c) Revenus professionnels :			
Rémunération :	1 500 000 F	1 500 000 F	
Charges professionnelles (forfait)	— 75 000 F	— 105 000 F	
	1 425 000 F	1 395 000 F	
Abattement forfaitaire sur la rémunération :	— 10 000 F	— 0 F	
	1 415 000 F	1 395 000 F	
Revenus immobiliers	60 000 F	20 000 F	
Revenus mobiliers	2 831 250 F	0 F	
Revenus professionnels	1 415 000 F	1 395 000 F	
Revenu imposable globalement	4 306 250 F	1 415 000 F	
Impôt :	2 461 786 F	589 125 F	
Réduction en faveur du conjoint :	— 4 618 F	— 13 666 F	
Etat :	2 457 168 F	575 459 F	
Commune : × 0,06	147 430 F	46 037 F	← × 0,08
Total :	2 604 598 F	621 496 F	
Précomptes imputés :			
Crédit d'impôt :	— 956 250 F		
Précompte immobilier			
60 000 F × 12,5 %	— 7 500 F	— 2 500 F	← 20 000 F × 12,5 %
	618 996 F		
	468 750 F	← Précompte immobilier (= libératoire)	
Différence :	1 640 848 F	1 087 746 F	

Différence : — 553 102 F (1 087 746 F — 1 640 848 F).

Différence totale : — 543 707 F (dont 101 393 F = part de la commune).

*Variante de l'exemple 2*

Données : Revenu cadastral : 150 000 F.

Rémunération imposable du mari : 1 500 000 F.

Revenus de capitaux : (actions) 1 500 000 F net (brut = 1 875 000 F).

Nouvelle donnée : 1/5 converti en augmentations de capital (arrêté royal no 15); 50 000 actions achetées à sa propre entreprise.

Impôt dû :

	Auparavant	Actuellement	
1) Précompte immobilier (idem exemple 2)	33 750 F	43 125 F	

Différence : + 9 375

## 2) Personenbelasting

a) Kadastraal inkomen :	150 000 F	150 000 F	
Woonhuis :	— 90 000 F	— 130 000 F	(120 000 + 10 000)
(80 000 + 10 000)			
Verschil	60 000 F	20 000 F	
b) Inkomsten uit kapitalen :	1 500 000 F	0	
Roerende voorheffing (20 %) :	375 000 F		
Belastingkrediet (51 %) :	956 000 F		
Totaal	2 831 250 F		
c) Bedrijfsinkomsten :	1 500 000 F	1 500 000 F	
Wedde :	— 75 000 F	— 105 000 F	
Bedrijfskosten (forfait)			
	1 425 000 F	1 395 000 F	
Forfaitaire aftrek op loon :	— 10 000 F	— 0 F	
	1 415 000 F	1 395 000 F	
Onroerende inkomsten	60 000 F	20 000 F	
Roerende inkomsten	2 831 250 F	0 F	
Bedrijfsinkomsten	1 415 000 F	1 395 000 F	
Gezamenlijk belastbaar inkomen	4 306 250 F	1 415 000 F	
Belasting :	2 461 786 F	589 125 F	
Vermindering voor de echtgenote :	— 4 618 F	— 13 666 F	
Staat :	2 457 168 F	575 459 F	
Gemeente : × 0,06	147 430 F	46 037 F	← × 0,08
Totaal :	2 604 598 F	621 496 F	
Verrekende voorheffingen :			
Belastingkrediet :	— 956 250 F		
Onroerende voorheffing			
60 000 F × 12,5 %	— 7 500 F	— 2 500 F	← 20 000 F × 12,5 %
	618 996 F		
	468 750 F	← + Roerende voorheffing (= bevrijdend)	
Verschil :	1 640 848 F	1 087 746 F	
Verschil :	— 553 102 F	— 1 640 848 F	(1 087 746 F — 1 640 848 F).
Totaal verschil :	— 543 707 F		(waarvan 101 393 aandeel van de gemeente).

*Variant op voorbeeld 2*

Gegeven : Kadastraal inkomen : 150 000 F.

Belastbare wedde van de man : 1 500 000 F.

Inkomsten uit kapitalen : (aandelen) 1 500 000 F netto (bruto = 1 875 000 F).

Nieuw gegeven : 1/5 omgezet in kapitaalverhogingen (koninklijk besluit nr 15) 50 000 aandelen gekocht van zijn eigen bedrijf.

Te betalen belasting :

	Vroeger	Nu
1) Onroerende voorheffing (idem voorbeeld 2)	33 750 F	43 125 F

Verschil : + 9 375

## 2) Impôt des personnes physiques

Idem exemple 2.

a) Revenu cadastral Idem exemple 2	20 000 F
b) Revenus de capitaux A.R. n° 15 Précompte mobilier 25 % (= libératoire)	300 000 F 75 000 F <hr/> 375 000 F
c) Revenus professionnels Idem exemple 2 Revenus immobiliers : Revenus mobiliers : Revenus professionnels :	1 395 000 F 20 000 F 0 F <hr/> 1 395 000 F
Abattement A.R. n° 15	1 415 000 F — 50 000 F <hr/> 1 365 000 F
Revenu imposable globalement Impôt Réduction en faveur du conjoint	562 875 F — 13 666 F <hr/> 549 209 F
Etat Commune : × 0,08	43 937 F <hr/> 593 146 F
Total : — Précompte immobilier :	— 2 500 F <hr/> 590 646 F
+ Précompte mobilier (= libératoire)	450 000 F <hr/> 1 640 848 F
	1 040 646 F

Différence : — 600 202 F (1 040 646 F — 1 640 848 F).  
 Différence totale : — 590 827 F (dont 103 493 F = part de la commune).

## 2) Personenbelasting

Idem voorbeeld 2.

a) Kadastraal inkomen Idem voorbeeld 2	20 000 F
b) Inkomen uit kapitalen K.B. n° 15 Roerende voorheffing 25 % (= bevrijdend)	300 000 F 75 000 F <hr/> 375 000 F
c) Bedrijfsinkomsten Idem voorbeeld 2 Onroerende inkomen : Roerende inkomen : Bedrijfsinkomsten :	1 395 000 F 20 000 F 0 F <hr/> 1 395 000 F
Aftrek K.B. n° 15	1 415 000 F — 50 000 F <hr/> 1 365 000 F
Gezamenlijk bel. ink. Belasting Vermindering voor de echtgenote	562 875 F — 13 666 F <hr/> 43 937 F
Staat Gemeente : × 0,08	549 209 F — 2 500 F <hr/> 590 646 F
Totaal : — Onroerende voorheffing :	593 146 F <hr/> 450 000 F
+ Roerende voorheffing (= Bevrijdend)	1 640 848 F <hr/> 1 040 646 F

Verschil : — 600 202 F (1 040 646 F — 1 640 848 F).  
 Totaal verschil : — 590 827 F (waarvan 103 493 F aandeel van de gemeente).

En conclusion, le même membre dénonce la politique fiscale du Gouvernement actuel comme étant non seulement inéquitable au point de vue social, mais également en contradiction avec l'Accord de gouvernement du 16 décembre 1981. Pour prouver cette dernière affirmation, il rappelle un certain nombre de points de cet Accord :

- pas d'augmentation de la pression fiscale et parafiscale globale;
- aménagement de la fiscalité sur le travail et la famille;
- réforme approfondie de la fiscalité des personnes physiques en 1983, partant de trois principes — simplicité, équité et efficacité des structures d'impôts — et visant notamment à traiter fiscalement tous les revenus réels sur le même pied.

## 2.b) Réplique du Ministre des Finances

## 1) Déglobalisation des revenus immobiliers et mobiliers

La réforme de 1962 a conduit à l'instauration de la globalisation de tous les revenus et était basée sur le principe de la progressivité de l'impôt en fonction de la capacité contributive.

Ce principe était et reste justifié pour autant que la répartition de cette capacité contributive demeure équilibrée. Il est essentiel à ce point de vue que la pression fiscale globale reste limitée (par exemple 50 % comme en 1962).

Lorsque l'impôt global sur l'ensemble des revenus atteint un niveau tel qu'il吸orbe presque entièrement certains revenus à rendement peu élevé, l'équilibre de la répartition de la capacité contributive est rompu et ces revenus doivent être déglobalisés pour être soumis à un régime fiscal distinct.

Les revenus auxquels cette imposition séparée devrait s'appliquer en premier lieu sont les revenus immobiliers et mobiliers.

— geen verhoging van de globale, fiscale en parafiscale druk;

— een herschikking van de fiscaliteit op de arbeid en het gezin;

— een grondige hervorming van de personenbelasting in 1983, uitgaande van drie beginselen — eenvoud, rechtvaardigheid en efficiëntie van de belastingsstructuur — en waarbij o.m. een gelijke fiscale behandeling van alle reële inkomens wordt beoogd.

## 2.b) Repliek van de Minister van Financiën

## 1) Deglobalisatie van onroerende en roerende inkomsten

De hervorming van 1962 voerde de globalisatie van alle inkomen in en steunde op het principe van de draagkracht gekoppeld aan een progressieve belasting.

Dat principe was en is verantwoord voor zover die draagkracht gelijk verdeeld blijft. Fundamenteel hierbij is dat de globale belastingdruk beperkt blijft (b.v. 50 % zoals in 1962).

Wanneer nu de totale belasting op de geglobaliseerde inkomen dergelijke hoogten bereikt dat sommige inkomen met laag rendement bijna geheel door de belasting worden afgeroomd, vervalt de gelijke verdeling van de draagkracht en moeten die inkomen uit de globalisatie worden geweerd om aan een afzonderlijk belastingstelsel te worden onderworpen.

De inkomen die hiervoor in de eerste plaats in aanmerking komen zijn de onroerende en roerende inkomen.

Il s'agit en effet de revenus à faible rendement, qui sont le plus souvent le produit d'un capital constitué de revenus du travail qui ont déjà été imposés.

*2) Les contribuables paient-ils déjà actuellement davantage d'impôts à la suite des quatre mesures prises antérieurement ?*

L'abattement existant de 10 000 F sur les revenus professionnels a été supprimé afin de pouvoir financer partiellement la « mini-réforme » de 1983 :

- majoration substantielle de la réduction d'impôt pour enfants à charge;
- fractionnement limité de la première tranche de revenus de 750 000 F pour les revenus jusqu'à 1 500 000 F;
- déglobalisation partielle du revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire.

La substitution de crédits d'impôt aux abattements sur les revenus de remplacement avait pour but d'éliminer certaines distorsions du régime fiscal et de permettre une perception plus juste de l'impôt.

Ces crédits d'impôt sont adaptés annuellement au niveau des revenus de remplacement, si bien qu'ils font déjà l'objet d'une certaine indexation.

La fixation des taux de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques et des centimes additionnels au précompte immobilier est une décision qui ressortit à l'autonomie des communes, qui en assument d'ailleurs la responsabilité politique.

*3) Le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires est-il inéquitable ?*

Certains estiment que les mesures fiscales proposées ne sont pas équitables. Selon eux les catégories à revenus élevés se verrait offrir « de superbes cadeaux », alors que les catégories à revenus modestes ne recevraient que des « miettes ».

Les mesures proposées en faveur des catégories à revenus modestes ne sont pourtant pas si insignifiantes (600 millions + 800 millions). En outre, il s'agit là de mesures qui doivent compléter toute une série de mesures prises antérieurement :

- relèvement de 680 000 à 750 000 F du plafond pour l'application du régime du décumul et du fractionnement;
- majoration de la réduction d'impôt pour enfants à charge;
- déglobalisation du revenu cadastral de la maison d'habitation.

*4) Sécurité fiscale*

— Le « droit d'entrée » constitue en effet une sanction représentant près de 5 %.

— Les capitaux qui seront investis grâce à cette mesure entreront dans le circuit économique et seront productifs d'impôts à l'avenir.

— En l'absence d'une telle mesure, ces capitaux resteraient « cachés » et ne produiraient aucun impôt.

*5) Précompte mobilier libératoire*

— La fixation du seuil au-delà duquel une cotisation compensatoire sera due n'est pas arbitraire. S'il s'agit de simples revenus de dividendes n'excédant pas 1 110 000 F, le précompte mobilier devra être restitué en tout ou en partie.

Dit zijn inderdaad inkomsten met een laag rendement die veelal de vrucht zijn van een kapitaal dat gevormd werd door reeds belaste inkomsten uit arbeid.

*2) Betalen belastingplichtigen nu reeds meer belasting ingevolge vier eerder genomen maatregelen ?*

Het vroeger bestaande abattement van 10 000 F op de bedrijfsinkomsten werd afgeschaft om gedeeltelijk de minihervorming van 1983 te kunnen financieren :

- substantiële verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste;
- beperkte splitting van de eerste inkomensschijf van 750 000 F voor de inkomens tot 1 500 000 F;
- gedeelteelijke deglobalisatie van het K. I. van de eigen betrokken woning.

De vervanging van de abattements op vervangingsinkomsten door belastingkredieten was bedoeld om bepaalde scheefrekkingen in het stelsel te weren en om tot een juistere belastingheffing te komen.

Die belastingkredieten worden jaarlijks aangepast aan het niveau van de vervangingsinkomsten, derwijze dat hier reeds een zekere indexatie wordt toegepast.

Het vaststellen van de tarieven van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting en de opcentiemen op de onroerende voorheffing behoort tot het autonoom domein van de gemeenten die hiervoor trouwens ook de politieke verantwoordelijkheid dragen.

*3) Is het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbe-palingen onrechtvaardig ?*

Sommigen bestempelen de voorgestelde fiscale maatregelen als onrechtvaardig omdat van de « grote geschenken » die zouden worden aangeboden aan hoge inkomensklassen, terwijl er slechts « kruimels » zouden zijn voor de lage inkomensklassen.

Wat de maatregelen betreft die voorgesteld worden voor de lage inkomensklassen, deze zijn niet zo minim (600 + 800 miljoen). Bovendien gaat het hier om maatregelen ter aanvulling van een ganse reeks van vroeger genomen maatregelen :

- opvoering van de decumul en de splitting van 680 000 tot 750 000 F;
- verhoging van belastingvermindering voor kinderlast;
- deglobalisatie van het K. I. van de eigen woning.

*4) Fiscale zekerheid*

— Het intredegeld betreft inderdaad een bestaffing ten belope van nagenoeg 5 %.

— De ingevolge deze maatregel geïnvesteerde kapitalen komen in het economisch circuit terecht en zullen in de toekomst belastingen opbrengen.

— Zonder deze maatregel zouden die kapitalen « zwart » blijven en bijgevolg geen belastingen opbrengen.

*5) Bevrijdende roerende voorheffing*

— De drempel waarboven de compenserende bijdrage verschuldigd wordt, is niet willekeurig vastgesteld. Ingeval van louter inkomsten uit dividenden moet beneden 1 110 000 F de roerende voorheffing gedeeltelijk of geheel worden teruggegeven.

— L'objectif du Gouvernement est précisément de faire réinvestir les revenus mobiliers de manière à constituer de nouveaux capitaux.

Le Ministre poursuit :

a) En ce qui concerne les revenus provenant d'obligations, la pression fiscale (théorique) est en effet réduite de 40-50-60 % à 25 %. Cependant, cette réduction n'est que théorique, car dans la pratique aucun contribuable ne déclare d'importants intérêts d'obligations. En outre, si une partie de ces revenus sont déclarés, c'est afin de récupérer tout ou parti du précompte mobilier versé ou de déduire des intérêts hypothécaires. (Les revenus mobiliers déclarés en pareil cas n'influencent évidemment pas le montant des recettes fiscales locales).

b) En ce qui concerne les revenus d'actions et de parts, la pression fiscale demeure relativement importante, même si le précompte mobilier est libératoire, puisqu'elle atteint 58,75 % (45 % d'impôt des sociétés + 13,75 % de précompte mobilier, soit 25 % de 100-45). Il s'agit en outre de capitaux à risques et nul n'ignore qu'en ce qui concerne par exemple les actions cotées à la Bourse de Bruxelles, le « return » (dividende + plus-value) n'a pas dépassé 1 % par an en moyenne au cours des quinze dernières années.

— Le Ministre attire ensuite l'attention sur les avantages suivants :

a) La décision de tendre le précompte mobilier libératoire aura une incidence positive sur les recettes en matière de droits de succession.

b) Cette décision contribuera à démocratiser les assemblées générales des entreprises qui font un appel public aux investisseurs (les actionnaires n'auront plus à craindre de perdre leur anonymat pour des raisons fiscales).

c) Cette décision apèsera la conscience de tous les bénéficiaires de revenus mobiliers, et cela vaut assurément pour des centaines de milliers de petits épargnants qui n'auront plus à craindre d'ennuis de la part du fisc.

— En ce qui concerne les revenus d'obligations, on notera que, par exemple, il n'y a sans doute aucun contribuable en Belgique qui déclare 1 000 000 F d'intérêts provenant d'obligations. Pourquoi d'ailleurs un contribuable déclarerait-il de tels revenus (il a l'obligation de déclarer ces revenus, mais il n'y est pas contraint) ? En outre, pour bénéficier de 1 000 000 F de revenus d'obligation, il faudrait posséder pour au moins 10 000 000 F d'obligations...

— En ce qui concerne par ailleurs les revenus d'actions et de parts — qui procureront incontestablement un avantage à ceux qui les déclarent (ou doivent les déclarer) —, il faut tout de même souligner que ces personnes devront verser un supplément de 5 % de précompte mobilier sur la partie de leurs revenus mobiliers qu'elles ne déclarent pas (ou ne doivent pas déclarer). Rien ne permet du reste d'affirmer que cette partie n'est pas plus importante que la partie qu'elles déclarent (ou doivent déclarer). Il se pourrait dès lors que, globalement, l'avantage dont bénéficieront les intéressés en raison du caractère libératoire du précompte mobilier soit annulé par l'augmentation du précompte qu'ils devront payer sur l'ensemble de leurs revenus mobiliers.

— De voorgestelde herinvestering in nieuw kapitaal is précis de bedoeling van de Regering.

De Minister vervolgt :

a) Wat de inkomsten uit obligaties betreft vermindert de (theoretische) belastingdruk van 40-50-60 % inderdaad tot 25 %. Maar dat is theorie, want in de praktijk zijn er weinige belastingplichtingen die belangrijke bedragen aan interessen en obligaties aangeven. Een zeker gedeelte van die aangegeven inkomsten heeft dan nog tot doel de betaalde roerende voorheffing geheel of gedeeltelijk terug te trekken of hypothecaire interesses te kunnen aftrekken. (De in dergelijke gevallen aangegeven roerende inkomsten hebben uiteraard geen invloed op het bedrag van de lokale fiscale ontvangsten.)

b) Wat de inkomsten uit aandelen en deelbewijzen betreft blijft de belastingdruk, ook na het liberatoir maken van de roerende voorheffing, nog vrij hoog, namelijk 58,75 % (45 % vennootschapsbelasting + 13,75 % roerende voorheffing, dit is 25 % op 100-45). Bovendien gaat het hier om risicodragend kapitaal en iedereen weet dat, wat b.v. de op de Beurs van Brussel genoteerde aandelen betreft de return (dividend + meerwaarde) in de laatste vijftien jaar gemiddeld per jaar de 1 % niet overtreft.

— Voorts vestigt de Minister de aandacht op de hiernavolgende voordelen :

a) Het bevrijdend maken van de roerende voorheffing zal een positieve weerslag hebben op de ontvangsten inzake successierechten.

b) Het bevrijdend maken van de roerende voorheffing bevordert de democratisering van de algemene vergaderingen van de ondernemingen die een publiek beroep op de geldbeleggers doen (de aandeelhouders hoeven geen (fiscale) schrik meer te hebben om zich bekend te maken).

c) Het bevrijdend maken van de roerende voorheffing zal het geweten geruststellen van iedere genietende van roerende inkomsten — en dat geldt ongetwijfeld voor honderdduizenden kleine spaarders die er voortaan volledig gerust kunnen in zijn dat ze door de fiscus niet lastig gevallen kunnen worden.

— Wat voorbeelden i.v.m. de inkomsten uit obligaties betreft, dient aangestipt dat er wellicht geen enkele belastingplichtige in België is, die 1 000 000 F interessen uit obligaties aangeeft. Waarom zou hij zulks doen (er is ter zake weliswaar aangifteplicht, maar geen « aangiftewang »). Trouwens, om 1 000 000 F inkomsten uit obligaties te hebben zou men minstens voor 10 000 000 F obligaties moeten bezitten...

— Wat anderzijds de inkomsten uit aandelen en deelbewijzen betreft — waar er ongetwijfeld een voordeel ontstaat voor degenen die deze inkomsten aangeven (of moeten aangeven) — moet er toch worden op gewezen dat die personen 5 % roerende voorheffing meer zullen betalen op het deel van hun roerende inkomsten dat ze niet (moeten) aangeven. Niets laat overigens toe te veronderstellen dat dit deel niet groter is dan het deel dat ze wel (moeten) aangeven. Globaal genomen zou het dus wel eens kunnen dat het voordeel dat de betrokkenen krijgen door het liberatoir worden van de roerende voorheffing, teniet wordt gedaan door de verhoogde roerende voorheffing die ze zullen ondergaan op het gehele van hun roerende inkomsten.

### 6) L'abattement de 10 000 F sur les revenus mobiliers

*L'abattement de 10 000 F sur les revenus mobiliers visé à l'article 19bis, C.I.R., n'a pas été supprimé.*

Il est exact que certains contribuables qui disposent de revenus de remplacement et bénéficiaient auparavant de cet abattement peuvent actuellement ne plus en bénéficier du fait du remplacement de ces abattements par des crédits d'impôt.

Nul, ne pourra nier que ces contribuables bénéficiaient auparavant indûment de cet abattement sur les revenus mobiliers du fait que leur revenu imposable était diminué au préalable de manière fictive des abattements ou revenus de remplacement, alors que, pour les autres contribuables (appointés et salariés, commerçants, etc.), c'était déjà leur revenu réel qui était pris en considération pour déterminer s'ils pouvaient ou non bénéficier de cet abattement de 10 000 F sur les revenus mobiliers.

Actuellement, tous les contribuables sont mis sur un pied d'égalité pour l'application de l'abattement de 10 000 F sur les revenus mobiliers.

#### 3.a) Points de vue d'un membre de la Commission

Un autre membre procède à son tour à une évaluation de la politique fiscale du Gouvernement.

En ce qui concerne le projet portant des dispositions fiscales et budgétaires, il relève à la fois des aspects favorables et des aspects moins favorables. Il considère que les mesures en faveur des familles sont positives, de même que la majoration de l'abattement forfaitaire pour charges professionnelles.

Il estime néanmoins que l'augmentation de la parafiscalité a un caractère illogique par rapport aux réductions d'impôt précitées. Il déplore également que le projet déroge au principe de la globalisation des revenus qui a été instauré par la législation fiscale de 1962. Il craint d'ailleurs que les mesures prévues dans ce domaine n'entraînent de nombreuses injustices à l'égard des revenus du travail.

Le même membre s'interroge quant aux conséquences éventuelles de la mesure consistant à rendre libératoire le précompte mobilier.

Il craint notamment qu'il se produise, à terme, un glissement du « capital à risque » vers le « capital à revenus fixes ».

Le membre insiste enfin sur la nécessité de rechercher un système permettant d'alléger la pression fiscale. Il considère que l'indexation des barèmes fiscaux constituerait un excellent moyen d'atteindre cet objectif. Il fait remarquer que la non-indexation de ces barèmes au cours de la période 1972-1982 a non seulement rapporté de 200 à 250 milliards à l'Etat, mais qu'elle est également à l'origine d'un certain laxisme de la part des pouvoirs publics à l'égard de la situation des finances publiques.

Il conclut en déclarant qu'une indexation des barèmes fiscaux permettrait non seulement d'éviter que le « travail en noir » se développe encore davantage, mais aussi et surtout de répartir équitablement les charges de la crise.

En rapport avec la suggestion d'indexer les barèmes fiscaux, un autre membre pose la question concrète suivante :

Compte tenu des hypothèses de croissance de la masse salariale arrêtée par le Gouvernement, à combien peut-on évaluer la perte de pouvoir d'achat que représente en 1984 la non-indexation des barèmes fiscaux jusqu'à un montant de 400 000 F de revenus ?

### 6) Het abattement van 10 000 F op roerende inkomsten

Het in artikel 19bis, W. I. B., bedoelde abattement van 10 000 F op roerende inkomsten werd niet afgeschaft.

Wel is het zo dat sommige belastingplichtigen met vervangingsinkomsten, die voorheen van die aftrek genoten, thans uitgesloten kunnen zijn ingevolge de vervanging van de abattements door belastingkredieten.

Niemand zal kunnen ontkennen dat de bedoelde belastingplichtigen vroeger ten onrechte van die aftrek op roerende inkomsten genoten omdat hun belastbaar inkomen vooraf op een fictieve wijze werd verminderd met de abattements op vervangingsinkomsten, terwijl voor de andere belastingplichtigen (loon- en weddentrekkenden, handelaars, enz.) toen reeds het reëel inkomen in aanmerking werd genomen om te bepalen of zij al dan niet konden genieten van dat abattement van 10 000 F op roerende inkomsten.

Thans zijn alle belastingplichtigen gelijkgesteld voor de toepassing van het abattement van 10 000 F op roerende inkomsten.

#### 3.a) Standpunten van een Commissielid

Een ander lid evalueert op zijn beurt het fiscaal beleid van de huidige Regering.

Wat het ontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen betreft, onderkent hij zowel gunstige als minder gunstige aspecten. Als positief beschouwt hij de gezinsvriendelijke maatregelen alsook de verhoging van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten.

Terloops bestempelt hij de verhoging van de parafiscaliteit nochtans als onlogisch t.a.v. voornoemde belastingverminderingen. Tevens betreurt hij dat in voornoemd ontwerp wordt afgeweken van het principe van de samenvoeging der inkomsten dat de belastingwetgeving van 1962 vooropstelde. Hij vreest trouwens dat de maatregelen op dit vlak een aantal ongelijkheden zullen scheppen t.o.v. de inkomsten uit arbeid.

Het bevrijdend maken van de roerende voorheffing roept bij hetzelfde lid de vraag op naar de mogelijke gevolgen van deze maatregel.

Hij sluit het gevaar van een verschuiving op termijn van het « risicodragend kapitaal » naar het « kapitaal met vast inkomen » niet uit.

Ten slotte dringt het lid erop aan dat zou gezocht worden naar een systeem ter verlichting van de fiscale druk. Persoonlijk is hij van oordeel dat de indexering van de fiscale barema's daartoe een zeer geschikt middel is. Hij wijst erop dat de niet-indexering van deze barema's tijdens de periode 1972-1982 aan de Staat niet alleen 200 tot 250 miljard heeft opgeleverd, maar tevens een zeker laxisme heeft veroorzaakt in de houding van de overheid tegenover de toestand van de openbare financiën.

Hij besluit met de verklaring dat een indexering van de fiscale barema's zou verhinderen dat het « zwartwerk » nog meer om zich heen grijpt en vooral zou leiden tot een rechtvaardige spreiding van de lasten van de crisis.

Inhakend op de suggestie om de fiscale barema's te indexeren, stelt een ander lid volgende concrete vraag :

Gelet op de door de Regering verwachte stijging van de loonmassa, op hoeveel kan het verlies van de koopkracht worden geraamd, dat in 1984 het gevolg zal zijn van de niet-indexering van de belastingschalen voor inkomsten gaande tot 400 000 F ?

**C) Appréciation globale par les membres de la Commission des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984**

Après avoir condamné la politique fiscale du Gouvernement en raison des avantages qu'elle offre à la catégorie des revenus les plus élevés (cf. la rubrique C du présent chapitre du rapport et, en particulier le point de vue 1.a.).

Un membre procède à un examen plus détaillé de la portée du projet de loi portant des mesures fiscales et budgétaires.

Il souligne tout d'abord à son tour que ce projet de loi réduit à néant la réforme fiscale de 1962, en ce sens qu'il déglobalise les revenus. Les revenus ne seront plus imposés globalement, mais distinctement en fonction de la nature de leurs éléments constitutifs.

L'intervenant soumet ensuite les considérations suivantes à la réflexion de la Commission (\*).

**1. Le cadeau fiscal du Gouvernement aux détenteurs de capitaux qui ne fraudent pas**

Si l'on se réfère aux facteurs suivantes :

$Y = \text{revenu}$ ,  
 $Y^A = \text{revenu du travail et revenu immobilier}$ ,  
 $Y^V = \text{revenu du capital}$ ,  
 $B = \text{impôts}$ ,  
 $BT = \text{taux d'imposition}$ ,

la « déglobalisation » correspond, dans les grandes lignes, à la modification suivante :

Avant le gouvernement actuel :  $B = BT \cdot Y$

Après le gouvernement actuel :  $B = BT \cdot Y^A + 0,25 Y^V$

Il est assez facile de démontrer qu'à la suite des mesures fiscales prévues par le Gouvernement la pression fiscale sera déterminée par la formule suivante :

$$= \frac{B}{Y} = BT - [BT - 0,25] \frac{Y^V}{Y}$$

Ce qui signifie qu'elle évoluera en fonction inverse de l'importance du revenu mobilier ou, autrement dit, que plus les capitaux détenus sont considérables — plus l'importance relative du revenu mobilier augmente — plus le taux d'imposition diminue pour tomber même à 25 % dans certains cas.

Les conséquences de cette situation peuvent être déduites du tableau 1. Il ressort, par exemple, de la troisième colonne que pour un revenu de 2 millions de F — cf. la troisième ligne du tableau — la pression fiscale correspond à la formule suivante :

$$\text{Pression fiscale, } \frac{B}{Y} \text{ en \% } = 46,1 - 21,1 \frac{Y^V}{Y},$$

dans laquelle le chiffre 21,1 représente la différence de la pression fiscale initiale (46,1) et du taux du précompte mobilier (25). La pression fiscale se réduit donc progressivement de 46,1 % à 25 % (lorsque  $Y^V/Y = 1$ ). En effet, lors-

**C) Globale beoordeling door commissieleden van de fiscale en begrotingsbepalingen 1984**

Na de veroordeling van het fiscaal beleid van de Regering omwille van de voordelen die het oplevert aan de hoogste inkomenscategorie (zie rubriek C van dit hoofdstuk van het verslag en meer bepaald standpunt 1.a.), wenst een lid de draagwijdte van het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen nog nader te analyseren.

Voorerst beklemtoont ook hij dat dit wetsontwerp de fiscale hervorming van 1962 ongedaan maakt; dit wil zeggen dat door dit ontwerp het inkomen wordt gedeglobaliseerd. Volgens de aard van het inkomen zullen de inkomensbestanddelen niet meer globaal, maar afzonderlijk worden belast.

Vervolgens geeft het lid aan de commissie de volgende bedenkingen ter overweging (\*).

**1. Het belastinggeschenk van deze Regering voor kapitaalbezitters die niet frauderden**

Noemen we respectievelijk :

$Y = \text{inkomen}$ ,  
 $Y^A = \text{inkomen uit arbeid en onroerend inkomen}$ ,  
 $Y^V = \text{inkomen uit vermogen}$ ,  
 $B = \text{belastingen}$ ,  
 $BT = \text{belastingtarief}$ ,

dan komt de « deglobalisatie » in grote lijnen neer op de volgende overgang :

Vóór deze regering :  $B = BT \cdot Y$

Ná deze regering :  $B = BT \cdot Y^A + 0,25 Y^V$

Men kan tamelijk eenvoudig aantonen dat als gevolg hiervan na deze regering de fiscale druk

$$= \frac{B}{Y} = BT - [BT - 0,25] \frac{Y^V}{Y}$$

d.w.z. de fiscale druk wordt een dalende functie van het aandeel van het roerend inkomen of anders uitgedrukt : naarmate de « graad van kapitaalbezitters » toeneemt — het aandeel van het roerend inkomen stijgt — daalt de belasting tot 25 %.

In tabel 1 vindt men de gevolgen hiervan. Uit de derde kolom bijvoorbeeld blijkt dat bij een inkomen van 2 miljoen F — zie de derde regel van de tabel — de fiscale druk als volgt verloopt :

$$\text{Fiscale druk, } \frac{B}{Y} \text{ in \% } = 46,1 - 21,1 \frac{Y^V}{Y}$$

waarbij het cijfer 21,1 wordt verkregen door van de oorspronkelijke fiscale druk 46,1 het percentage van de roerende voorheffing 25, af te trekken. De fiscale druk daalt dus langzaam van 46,1 % bij  $Y^V/Y = 1$ . Inderdaad, zodra

(\*) Pour une analyse plus poussée, on se référera à H. Geeroms et J. Pacolet, « Evaluatie van het bevrijdend maken van de verhoogde voorheffing », *De Gids op Maatschappelijk Gebied*, 1983, no 10, pp. 725-746.

(\*) Voor een meer gedesaggregeerde analyse wordt verwezen naar : H. Geeroms en J. Pacolet, « Evaluatie van het bevrijdend maken van de verhoogde voorheffing », *De Gids op Maatschappelijk Gebied*, 1983, nr 10, blz. 725-746.

que le revenu est exclusivement mobilier, la pression fiscale correspond au précompte mobilier.

C'est ce qui explique que le tableau 1 ne comporte pas de colonne pour  $Y^V/Y = 1$ , mais uniquement pour  $Y^V/Y$  respectivement 1/4, 1/2 et 3/4.

Il ressort des données de la troisième ligne, que, pour un revenu de 2 millions, le taux d'imposition tombe de 46,1 % à respectivement, 40,8 %, 35,6 % et 30,3 % selon que le revenu mobilier représente le quart, la moitié ou les trois quarts du revenu global.

Tableau 1

*Diminution de la pression fiscale  
en fonction de l'importance du revenu mobilier*

Revenus Inkommen	Pression fiscale B/Y en % avant le Gouvernement actuel  Fiscale druk B/Y in %, vóór deze Regering	B/Y en %, pression fiscale après le Gouvernement actuel				
		B/Y in %, fiscale druk na deze Regering				
		En fonction de Y <sup>V</sup> /Y In functie van Y <sup>V</sup> /Y	Part du revenu mobilier Y <sup>V</sup> /Y Aandeel roerend inkomen Y <sup>V</sup> /Y	1/4	1/2	3/4
A. Pression fiscale en % A. Fiscale druk in %						
500 000 ... ... ... ...	27,6	27,6- 2,6 Y <sup>V</sup> /Y	27,0	23,6	25,7	
1 000 000 ... ... ... ...	37,1	37,1-12,1 Y <sup>V</sup> /Y	34,1	31,1	28,0	
2 000 000 ... ... ... ...	46,1	46,1-21,1 Y <sup>V</sup> /Y	40,8	35,6	30,3	
3 000 000 ... ... ... ...	51,7	51,7-26,7 Y <sup>V</sup> /Y	45,0	38,4	31,7	
4 000 000 ... ... ... ...	56,0	56,0-31,0 Y <sup>V</sup> /Y	48,3	40,5	34,3	
etc. — enz. ... ... ... ...						
B. Modification de l'im- pôt en % B. Belastingswijziging in %						
500 000 ... ... ... ...			- 0,6	- 1,3	- 1,9	
1 000 000 ... ... ... ...			- 3	- 6	- 12	
2 000 000 ... ... ... ...			- 5,3	- 10,6	- 15,8	
3 000 000 ... ... ... ...			- 6,7	- 13,4	- 20,0	
4 000 000 ... ... ... ...			- 7,8	- 15,5	- 23,3	
etc. — enz. ... ... ... ...						
C. Modification de l'im- pôt en F. C. Belastingswijziging in F						
500 000 ... ... ... ...			- 3 000	- 6 500	- 9 500	
1 000 000 ... ... ... ...			- 30 000	- 60 000	- 120 000	
2 000 000 ... ... ... ...			- 106 000	- 212 000	- 318 000	
3 000 000 ... ... ... ...			- 201 000	- 402 000	- 600 000	
4 000 000 ... ... ... ...			- 312 000	- 620 000	- 932 000	
etc. — enz. ... ... ... ...						

*Conclusions : cf. également le graphique 1*

1. Le Gouvernement penalise le travail et la créativité : la pression fiscale diminue au fur et à mesure que le revenu du travail diminue et que le revenu mobilier augmente.

2. Ce qui frappe surtout, c'est l'importance des réductions d'impôts. Celles-ci n'ont effectivement rien de commun avec les montants dérisoires auxquels nous avons été habitués au fil des glissements « marginaux » des dernières années. Pour un revenu de 2 millions de francs, par exemple, la réduction d'impôt augmente à mesure que la part correspondant au revenu du travail diminue : elle passe ainsi de 0 à 5, 10, 15 ou 20 %, c'est-à-dire de 0 à 106 000, 212 000, 318 000 ou 422 000 F selon le cas.

het inkomen enkel bestaat uit roerend inkomen vult de fiscale druk samen met de roerende voorheffing. Vandaar dat in tabel 1 geen kolom werd voorzien voor  $Y^V/Y = 1$ , maar enkel kolommen voor  $Y^V/Y$  gelijk aan respectievelijk 1/4, 1/2 en 3/4.

De derde regel toont zo aan dat bij een inkomen van 2 miljoen F het belastingspercentage daalt van 46,1 % tot 40,8 %, 35,6 % en 30,3 % naarmate het roerend inkomen respectievelijk één vierde, de helft of drievierden van het totaal inkomen uitmaakt:

Tabel 1

*De daling van de fiscale druk  
in functie van het roerend inkomen*

Revenus Inkommen	Pression fiscale B/Y en % avant le Gouvernement actuel  Fiscale druk B/Y in %, vóór deze Regering	B/Y en %, pression fiscale après le Gouvernement actuel				
		B/Y in %, fiscale druk na deze Regering				
		En fonction de Y <sup>V</sup> /Y In functie van Y <sup>V</sup> /Y	Part du revenu mobilier Y <sup>V</sup> /Y Aandeel roerend inkomen Y <sup>V</sup> /Y	1/4	1/2	3/4
A. Pression fiscale en % A. Fiscale druk in %						
500 000 ... ... ... ...	27,6	27,6- 2,6 Y <sup>V</sup> /Y	27,0	23,6	25,7	
1 000 000 ... ... ... ...	37,1	37,1-12,1 Y <sup>V</sup> /Y	34,1	31,1	28,0	
2 000 000 ... ... ... ...	46,1	46,1-21,1 Y <sup>V</sup> /Y	40,8	35,6	30,3	
3 000 000 ... ... ... ...	51,7	51,7-26,7 Y <sup>V</sup> /Y	45,0	38,4	31,7	
4 000 000 ... ... ... ...	56,0	56,0-31,0 Y <sup>V</sup> /Y	48,3	40,5	34,3	
etc. — enz. ... ... ... ...						
B. Modification de l'im- pôt en % B. Belastingswijziging in %						
500 000 ... ... ... ...			- 0,6	- 1,3	- 1,9	
1 000 000 ... ... ... ...			- 3	- 6	- 12	
2 000 000 ... ... ... ...			- 5,3	- 10,6	- 15,8	
3 000 000 ... ... ... ...			- 6,7	- 13,4	- 20,0	
4 000 000 ... ... ... ...			- 7,8	- 15,5	- 23,3	
etc. — enz. ... ... ... ...						
C. Modification de l'im- pôt en F. C. Belastingswijziging in F						
500 000 ... ... ... ...			- 3 000	- 6 500	- 9 500	
1 000 000 ... ... ... ...			- 30 000	- 60 000	- 120 000	
2 000 000 ... ... ... ...			- 106 000	- 212 000	- 318 000	
3 000 000 ... ... ... ...			- 201 000	- 402 000	- 600 000	
4 000 000 ... ... ... ...			- 312 000	- 620 000	- 932 000	
etc. — enz. ... ... ... ...						

*Conclusies : zie ook grafiek 1*

1. Deze Regering bestraft de arbeid en de creativiteit : naarmate men minder inkomen uit arbeid heeft doch meer uit vermogen daalt de belastingsdruk.

2. Wat in het bijzonder opvalt is de grootte van de belangverminderingen. Het gaat inderdaad niet om de pietlullige bedragen waaraan wij gewoon zijn geraakt bij de eerder « marginale » verschuivingen van de laatste jaren. Bij een inkomen van 2 miljoen F bijvoorbeeld gaat het om belastingsverminderingen van ongeveer 0 %, 5 %, 10 %, 15 % of 20 % d.w.z. 0, 106 000, 212 000, 318 000 of 422 000 F al naar gelang men minder en minder arbeidt.

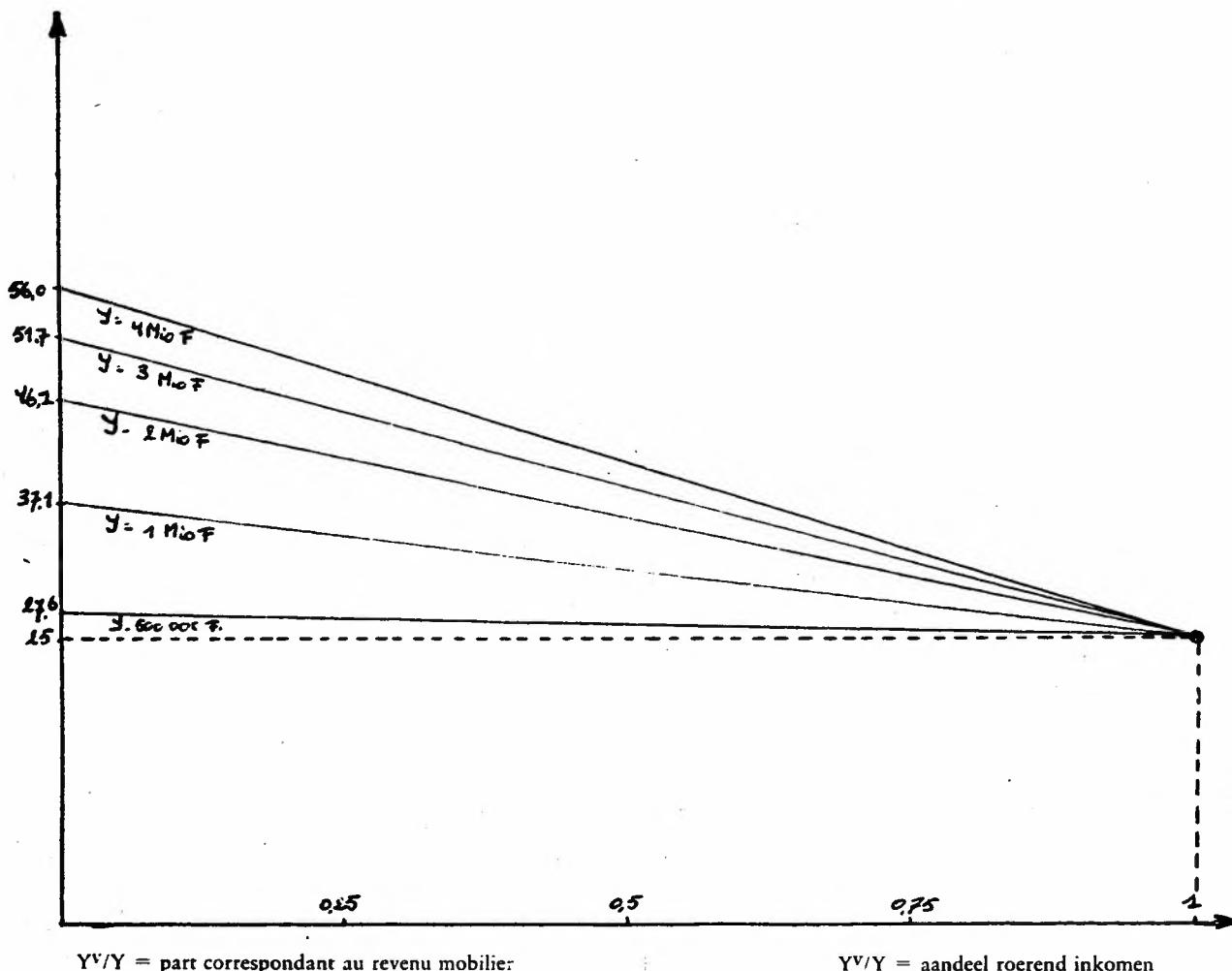
3. Les mesures gouvernementales sont les plus « régressives » que l'on ait jamais prises, en ce sens que les réductions d'impôt sont des fonctions fortement croissantes du revenu ou, en d'autres termes, que les réductions d'impôt augmentent avec le revenu. Dans le cas où la partie mobilier du revenu constitue les trois quarts de celui-ci — cf. la dernière colonne —, la réduction d'impôt ne sera que de 9 500 F pour un revenu de 500 000 F, mais elle passera à 120 000 F pour un revenu de 1 million de francs, à 318 000 F pour un revenu de 2 millions, à 932 000 F pour un revenu de 4 millions, etc. Qui aurait jamais osé rêver d'une réduction d'impôt de 1 million de francs ?

3. De regeringsmaatregelen zijn de meest « regressieve » die ooit werden genomen, in de zin dat de belastingsverminderingen sterk stijgende functies zijn van het inkomen m.a.w. dat de belastingsverminderingen des te groter worden naarmate het inkomen groter wordt. Bij een roerend aandeel van drie vierden bijvoorbeeld — zie de laatste kolom — ontvangt men een tegemoetkoming van slechts 9 500 F bij een inkomen van 500 000 F, doch deze stijgt tot 120 000 F bij 1 miljoen F, 318 000 F bij 2 miljoen F, 932 000 F bij 4 miljoen F, enz. Wie heeft er ooit gedroomd van belastingsverminderingen van 1 miljoen F ?

Tableau 1

*La diminution de la pression fiscale  
en fonction du revenu mobilier*

B/Y × 100, pression fiscale en %



*Nuances théoriques à apporter au tableau 1 et au graphique 1*

La formule algébrique, ainsi que les résultats de son application qui figurent au tableau 1 et dans le graphique 1 constitueront en fait une approche linéaire. En effet, le taux d'imposition  $BT(Y)$  n'évolue pas de manière linéaire, de sorte qu'en fait  $B/Y$  décroît également de manière non linéaire en tombant de  $BT(Y)$  à 25 %.

Cette non-linéarité ne fait toutefois que conforter nos conclusions : en fait, les mesures de réduction d'impôt ont un effet encore plus régressif que le tableau 1 et le graphique 1 le laissent supposer.

*Theoretische nuancing bij tabel 1 en grafiek 1*

De algebraïsche formule, alsmede de uitwerking ervan in tabel 1 en grafiek 1, is in feite een lineaire benadering. Inderdaad, het fiscale tarief  $BT(Y)$  verloopt niet-lineair zodat ook  $B/Y$  in werkelijkheid niet-lineair daalt van  $BT(Y)$  naar 25 %.

Deze niet-lineariteit betekent echter louter een versterking van onze conclusies : de belastingsverminderingen vallen in werkelijkheid nog regressiever uit dan tabel 1 en grafiek 1 doen vermoeden.

2. Le cadeau fiscal du Gouvernement aux détenteurs de capitaux qui fraudent

Il convient bien sûr de moduler fortement les conclusions du paragraphe précédent compte tenu de l'existence du phénomène de la fraude. En effet, la décision de rendre le pré-compte mobilier « libératoire » (la déglobalisation de fait), s'accompagne du relèvement du taux d'imposition, qui passe de 20 à 25 %.

Cette augmentation d'impôt frappe non seulement le revenu officiellement déclaré ou revenu mobilier fiscal, mais aussi le revenu mobilier fraudé, qui est pratiquement dix fois plus élevé.

Si l'on désigne par la lettre F le pourcentage de fraude, c'est-à-dire le rapport entre le revenu mobilier fraudé et le revenu mobilier total, on peut calculer la modification de l'impôt ( $B'$ ) en appliquant la formule suivante :

$$B' = [ - (BT - 0,25) + (BT - 0,2) F] Y^v$$

La modification de l'impôt est donc une fonction croissante du pourcentage de fraude (cf. tableau 2).

Tableau 2

*La modification de l'impôt  
en fonction du pourcentage de fraude F si  $Y^v/X = 0,5$*

Revenu Inkommen	Modification de l'impôt en % du revenu mobilier Belastingswijziging in % van roerend inkomen			$F \text{ à partir duquel les impôts augmentent c.-à-d.}$ $F = \frac{BT - 0,25}{BT - 0,2}$ $F \text{ vanaf hetwelke belastingen stijgen d.w.z.}$ $F = \frac{BT - 0,25}{BT - 0,2}$	
	En fonction de F In functie van F				
	$F = 0$	$F = 0,5$	$F = 0,9342$		
500 000 ... ... ... ...	— 2,6 + 7,6	— 2,6	+ 1,2	+ 4,5	0,34
1 000 000 ... ... ... ...	— 12,1 + 17,1	— 12,1	+ 3,5	+ 3,9	0,71
2 000 000 ... ... ... ...	— 21,1 + 26,1	— 21,1	— 8,0	+ 3,3	0,81
3 000 000 ... ... ... ...	— 26,7 + 31,7	— 26,7	— 10,8	+ 2,9	0,84
4 000 000 ... ... ... ...	— 31 + 36	— 31	— 13	+ 2,6	0,86

## Conclusions tirées du tableau 2

1. La modification de l'impôt devient de moins en moins négative à mesure que la fraude augmente.

Il ressort par exemple de la troisième ligne que, pour un revenu de 2 millions de francs, l'impôt diminue de 21,1 % s'il n'y a pas de fraude, mais seulement de 8 % en cas de fraude sur la moitié du revenu.

2. Les mesures gouvernementales ont un effet extrêmement régressif. C'est ainsi que, pour un revenu de 500 000 F, l'impôt augmente déjà de 1,2 % en cas de fraude à raison de 1/2, et même de 4,5 % en cas de fraude à raison de 0,9342. Pour les hauts revenus, la modification de l'impôt est systématiquement négative en cas de fraude à raison de 1/2 et, en cas de fraude à raison de 0,9342, la progression de l'impôt décroît à mesure que le niveau se rapproche de 4 millions de francs, pour tomber à 3,9 %, puis à 3,3 %, 2,9 % et 2,6 %.

On constate donc que ce sont surtout les titulaires de revenus modestes qui voient leurs impôts augmenter.

2. Het belastinggeschenk van deze regering aan de kapitaalbezitters die wel frauderen

De conclusies van de vorige paragraaf moeten natuurlijk in belangrijke mate aangepast worden tengevolge van het frauderingsfenomeen. Inderdaad het « bevrijdend » maken van de roerende voorheffing, de *de facto* deglobalisatie, gaat immers gepaard met het optrekken van het aanslagpercentage van 20 % naar 25 %.

Deze belastingsverhoging treft immers niet alleen het officieel aangegeven of fiscaal roerend inkomen maar ook het gefraudeerd roerend inkomen en dit is praktisch tienmaal groter.

Noemen wij F het frauderingspercentage, d.w.z. de verhouding tussen het gefraudeerd- en totaal roerend inkomen, dan kan men aantonen dat de belastingswijziging B' als volgt kan berekend worden :

$$B' = [ - (BT - 0,25) + (BT - 0,25) F] Y^v$$

De belastingswijziging is dus een stijgende functie van het frauderingspercentage : zie tabel 2.

Tabel 2

*De belastingswijziging  
in functie van het frauderingspercentage F bij  $Y^v/Y = 0,5$*

Revenu Inkommen	Modification de l'impôt en % du revenu mobilier Belastingswijziging in % van roerend inkomen			$F \text{ à partir duquel les impôts augmentent c.-à-d.}$ $F = \frac{BT - 0,25}{BT - 0,2}$ $F \text{ vanaf hetwelke belastingen stijgen d.w.z.}$ $F = \frac{BT - 0,25}{BT - 0,2}$	
	En fonction de F In functie van F				
	$F = 0$	$F = 0,5$	$F = 0,9342$		
500 000 ... ... ... ...	— 2,6 + 7,6	— 2,6	+ 1,2	+ 4,5	0,34
1 000 000 ... ... ... ...	— 12,1 + 17,1	— 12,1	+ 3,5	+ 3,9	0,71
2 000 000 ... ... ... ...	— 21,1 + 26,1	— 21,1	— 8,0	+ 3,3	0,81
3 000 000 ... ... ... ...	— 26,7 + 31,7	— 26,7	— 10,8	+ 2,9	0,84
4 000 000 ... ... ... ...	— 31 + 36	— 31	— 13	+ 2,6	0,86

## Conclusies uit tabel 2

1. De belastingswijziging stijgt, d.w.z. wordt steeds minder negatief, naarmate er meer gefraudeerd werd.

Uit de derde regel bijvoorbeeld blijkt dat bij een inkomen van 2 miljoen F de belastingen verminderen met 21,1 % bij zero-fraude, doch slechts met 8 % bij een fraude van de helft.

2. De regeringsmaatregelen werken uiterst regressief. Zo vindt men bij een inkomen van 500 000 F reeds een belastingsstijging van + 1,2 % bij een fraude van 1/2 en zelfs van 4,5 % bij een fraude van 0,9342. Bij de hogere inkomenen is de belastingswijziging systematisch negatief bij een fraude van 1/2 en daalt de belastingsstijging bij een fraude van 0,9342 tot 3,9 %, 3,3 %, 2,9 % en 2,6 %, naarmate het inkomen stijgt tot 4 miljoen F.

Het blijkt dus dat vooral de lagere inkomenstrekkers meer belastingen betalen.

3. La dernière colonne du tableau 2 permet également d'aboutir à la même conclusion d'une autre manière : les titulaires d'un revenu de 500 000 francs qui fraudaiient à raison de plus de 34 % paient tous plus d'impôts, tandis que parmi les titulaires d'un revenu de 4 millions, seuls ceux qui fraudent à raison de plus de 86 % paient plus d'impôts.

### 3. Evaluation macro-économique

Il est extrêmement difficile, pour deux raisons, d'évaluer l'effet des mesures gouvernementales avec précision :

1) Le pourcentage de fraude augmente probablement en fonction du revenu; autrement dit, la part que représente le revenu mobilier total (fraudé ou non) par rapport au revenu est en fait inconnue.

2) L'augmentation de l'impôt intervient durant l'année courante — par la voie du précompte —, tandis que la réduction d'impôt n'intervient que l'année suivante. Par conséquent, le Gouvernement ne procède une fois encore à un simple décalage dans le temps.

La micro-analyse effectuée dans les deux paragraphes précédents permet cependant de conclure que la politique gouvernementale a dans l'ensemble un effet extrêmement régressif ou autrement dit, que plus le revenu est élevé, plus l'incidence des modifications fiscales est positive.

\* \* \*

Un deuxième membre rappelle que l'accord de gouvernement du 16 décembre 1981 annonçait pour 1983 une réforme fondamentale de l'impôt des personnes physiques. Par cette réforme, qui viserait la simplicité, la justice et l'efficacité des structures d'impôt, le Gouvernement poursuivrait les trois objectifs suivants :

- 1) la progressivité familiale compte tenu du nombre de personnes à charge;
- 2) la réduction du niveau excessif des taux d'imposition marginaux;
- 3) la mise sur un pied d'égalité fiscale de tous les revenus réels.

Il convient de noter à ce propos que, lors de la discussion du budget des Voies et Moyens pour 1983, le Ministre des Finances a uniquement annoncé la première phase d'un plan pluriannuel de réforme de l'impôt des personnes physiques (voir le rapport de M. Diegenant, Doc. n° 4-I/4, du 12 novembre 1982, p. 13). Cette première phase de la réforme a été réalisée par la loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires. Quoi qu'il en soit, le membre estime qu'outre qu'elles sont injustes, les mesures fiscales contenues dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984 contribueront dans une large mesure à réduire à néant la réforme fiscale de 1982.

Il analyse ensuite la portée des dispositions fiscales contenues dans ce projet de loi.

#### 1. Le précompte mobilier libératoire porté à 25 %

Les principales critiques que l'on peut faire à cette mesure sont que :

- elle va encore encourager la fuite des capitaux vers les pays où il n'existe aucun système de précompte;

3. De laatste kolom van tabel 2 brengt dit nog op een andere manier tot uitdrukking : bij een inkomen van 500 000 F betalen al degenen die voor meer dan 34 % fraudeerden meer belastingen; bij een inkomen van 4 miljoen F echter betalen enkel zij meer belastingen die voor meer dan 86 % fraudeerden.

### 3. Macro-economische-raming

Het is uiterst moeilijk een preciese raming te maken van de weerslag van de regeringsmaatregelen tengevolge van de volgende complicaties :

1) Het frauderingspercentage stijgt waarschijnlijk in functie van het inkomen; m.a.w. het aandeel van het totaal roerend inkomen (al dan niet gefraudeerd) in het inkomen is in feite onbekend.

2) De belastingsverzwarening geldt voor het lopende jaar — via de voorheffing — terwijl de belastingvermindering slechts het volgend jaar ingaat. De Regering voert dus opnieuw een loutere verschuiving uit in de tijd.

Toch mag men op basis van de micro-analyse in de twee voorgaande paragrafen besluiten dat in het algemeen de regeringspolitiek uiterst regressief werkt m.a.w. dat de belastingwijzigingen des te gunstiger uitvallen naarmate het inkomen hoger uitvalt. »

\* \* \*

Een tweede lid herinnert er aan dat in het regeerakkoord van 16 december 1981 voor het jaar 1983 een grondige hervorming van de personenbelasting werd aangekondigd. Uitgaande van de volgende drie beginselen — eenvoud, rechtvaardigheid en efficiëntie van de belastingsstructuren — zou de Regering met deze hervorming drie objectieven beogen :

- 1) de familiale progressiviteit overeenkomstig het aantal personen ten laste;
- 2) vermindering van het overdreven niveau van de marginale belastingvoeten;
- 3) gelijke fiscale behandeling van alle reële inkomsten.

Terloops zij erop gewezen dat, bij de besprekking van de Rijksmiddelenbegroting 1983, door de Minister van Financiën alleen een eerste fase van een meerjarenplan tot hervorming van de personenbelasting werd aangekondigd (zie het verslag van de heer Diegenant, Stuk n° 4-I/4, dd. 12 november 1982, blz. 13). Deze zogenaamde eerste fase van de hervorming werd verwezenlijkt door de wet van 11 april 1983 houdend fiscale en begrotingsbepalingen. Hoe dan ook, voornoemd lid is van oordeel dat het geheel van de fiscale maatregelen vervat in het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen voor 1984 niet alleen onrechtvaardig is, doch tevens gevoelig tot een ontmanteling van de fiscale hervorming van 1982 zal bijdragen.

Hij analyseert vervolgens de draagwijdte van de fiscale maatregelen vervat in genoemd wetsontwerp.

#### 1. De bevrijdende roerende voorheffing wordt op 25 % gebracht

De kritiek op die maatregel betreft vooral de volgende punten :

- zij zal de kapitaalvlucht naar landen waar geen voorheffing bestaat, nog in de hand werken;

— le relèvement du précompte pourrait peser à la hausse sur les taux d'intérêt ou au moins freiner leur désescalade avec les conséquences que cela suppose sur le financement de la dette publique et la relance de l'économie;

— le précompte libératoire favorise les revenus du capital mobilier par rapport aux revenus du travail et aux revenus de remplacement;

— dans la mesure où une proportion importante des revenus mobiliers échappait déjà à l'I. P. P., l'augmentation du précompte frapperait surtout la petite et moyenne épargne. Actuellement, il semble que 75 % de la fraude fiscale soit le fait de commerçants, administrateurs, agriculteurs, médecins, notaires et autres professions libérales et que 63 % de la fraude incombe à 10 % des Belges les plus riches;

— la déglobalisation va entraîner une perte de recettes pour les communes et l'O. N. Em. via la cotisation de solidarité sur les revenus de plus de 3 millions puisque l'assiette de l'impôt va être sensiblement réduite.

## 2. L'amnistie fiscale

Qu'on le veuille ou non l'amnistie fiscale est une mesure qui a pour objet de réintroduire dans le circuit économique de l'argent qui n'a pas été soumis à l'impôt. Il s'agit donc bien d'introduire un pardon « fiscal » partiel et limité dans le temps et ce malgré le « pas de porte » que le fraudeur aura à payer.

En fait l'opération n'aura que très peu de chance d'atteindre les objectifs économiques qu'elle s'est théoriquement fixés et on peut se demander si sa seule raison d'être n'est pas, d'une part à nouveau d'introduire une brèche dans notre système fiscal et d'autre part d'introduire l'idée que de l'argent fraudé à un moment donné pourra à terme être réutilisé.

Du côté privé, il y a en effet peu de « chance » que l'on considère la « sécurité » fiscale ainsi projetée comme suffisante que pour risquer une opération ouverte de réinjection de fonds; l'amnistie fiscale compenserait au mieux l'accroissement de sorties nettes de capitaux entraînée par la majoration du précompte mobilier.

Le principe de l'amnistie fiscale reste ainsi inacceptable dans un contexte de déglobalisation croissante à l'I. P. P. des revenus mobiliers et immobiliers alors que c'est une action sérieuse en faveur d'une meilleure connaissance des revenus, des patrimoines et d'une protection de la petite épargne qui devait être menée.

## 3. Augmentations du maximum déductible pour charges professionnelles

Il s'agit d'une des mesures les plus contestables du budget 1984 qui va profiter principalement aux revenus les plus élevés. L'avantage fiscal induit atteindra ainsi 17 000 F pour un revenu de 1,5 million et 34 000 F pour un revenu de 2,1 millions; l'avantage octroyé varie ainsi de 2 à 3 %.

Les moyens budgétaires affectés à cette mesure seraient plus judicieusement utilisés pour accroître l'abattement minimum pour enfants à charge ou pour augmenter la réduction pour les ménages à 2 revenus et pour les personnes seules avec enfants à charge.

— de la verhoging van de voorheffing zou wel eens de rentevoeten kunnen doen stijgen of althans hun daling afremmen met alle nadelige gevolgen vandien voor de financiering van de rijksschuld en de opleving van het bedrijfsleven;

— de bevrijdende voorheffing bevoordeelt de inkomsten van roerend kapitaal ten opzichte van de inkomsten uit arbeid en de vervangingsinkomens;

— aangezien een groot deel van de roerende inkomsten reeds aan de personenbelasting ontsnapte, zal de verhoging van de voorheffing vooral de kleine en de middelgrote spaarders treffen. Thans komt 75 % van de fiscale fraude blijkbaar voor rekening van de handelaars, beheerders, landbouwers, dokters, notarissen en andere vrije beroepen, en 63 % van de fraude is te vinden bij 10 % van onze meest bemiddelde landgenoten;

— de deglobalisering zal de ontvangsten van de gemeenten en van de R. V. A. doen afnemen omdat de belastinggrondslag waarop de solidariteitsbijdrage voor de inkomens van meer dan 3 miljoen berekend wordt, sterk wordt ingekrompen.

## 2. Fiscale amnestie

Men kan er niet omheen dat de fiscale amnestie een maatregel is die tot doel heeft geld waarop geen belasting betaald werd, opnieuw in de economische kringloop op te nemen. Het is dus wel degelijk de bedoeling om gedeeltelijk en voor een beperkte tijd fiscaal « genade te verlenen », niettegenstaande het « sleutelgeld » dat de belastingontduiker verschuldigd zal zijn.

In feite is er slechts zeer weinig kans dat de operatie het in theorie gestelde economische oogmerk bereikt en men kan zich afvragen of zij niet uitsluitend bedoeld was om andermaal een bres in ons belastingsysteem te slaan en de idee in te burgeren dat geld waarover de belasting op een bepaald ogenblik ontdoken werd, op termijn opnieuw « nuttig » kan worden besteed.

Van de particulieren kan men immers niet verwachten dat zij de aangeboden fiscale « zekerheid » groot genoeg zullen vinden voor een zo riskante onderneming als een openlijke « geldinsputing »; in het beste geval kan de fiscale amnestie de groeiende kapitaalvlucht als gevolg van het optrekken van de roerende voorheffing compenseren.

In het raam van de toenemende deglobalisering van de roerende en onroerende inkomsten voor de personenbelasting, blijft het principe van de fiscale amnestie derhalve onaanvaardbaar, terwijl veeleer een ernstige inspanning zou moeten worden gedaan om een beter inzicht in de inkomsten en het vermogen te verkrijgen en tevens de kleine spaarders degelijker te beschermen.

## 3. Verhogingen van het aftrekbaar maximum voor bedrijfslasten

Het betreft hier een van de meest betwistbare maatregelen van de begroting voor 1984, die hoofdzakelijk de hoogste inkomens ten goede zal komen. Het finale belastingvoordeel zal 17 000 F bedragen voor een inkomen van 1,5 miljoen en 34 000 F voor een van 2,1 miljoen; het toegekende voordeel ligt dus tussen 2 en 3 %.

De voor die maatregel uitgetrokken budgettaire middelen zouden beter worden besteed voor een verhoging van de minimum belastingaftrek voor kinderen ten laste of voor een aanzienlijker vermindering van de belasting voor gezinnen met twee inkomens en voor alleenstaanden met kinderen ten laste.

**4. Réduction pour enfants à charge et ménages avec un revenu inférieur à 400 000 F**

Par rapport à l'avantage qui est accordé aux gros contribuables par le biais du relèvement des charges forfaitaires, ces mesures en faveur des ménages sont dérisoires.

L'extension de l'abattement de 1 200 F aux ménages disposant d'un revenu imposable de 400 000 F maximum suppose un effet positif sur le revenu qui va de 0,9 à 0,4 % alors que pour les hauts revenus l'avantage peut aller jusqu'à 3 %.

La majoration pour enfants à charge quant à elle améliore la situation du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> enfants mais ils restent néanmoins toujours défavorisés par rapport au 3<sup>e</sup> enfant.

\* \* \*

Le Ministre répond à la critique du membre précédent, en renvoyant à ses répliques à l'appréciation globale de la politique fiscale du Gouvernement par certains membres de la Commission.

Il tient cependant à ajouter qu'il récuse l'affirmation selon laquelle le relèvement du forfait maximum de charges professionnelles déductibles ne profitera qu'aux catégories supérieures de revenus.

Cette mesure profite aux contribuables qui choisissent la déduction forfaitaire de leurs charges professionnelles, c'est-à-dire principalement aux appointés et salariés, dont les revenus professionnels sont généralement bien connus du fisc puisque le débiteur des revenus (employeur) établit des fiches individuelles et des relevés récapitulatifs qu'il transmet à l'Administration des contributions directes.

La majoration prévue en la matière réduira le nombre de cas où les contribuables choisissent de ne pas appliquer la déduction forfaitaire en question et de prouver systématiquement leurs dépenses ou charges professionnelles réelles.

Une cause de discussions et de litiges est ainsi éliminée tant pour les contribuables intéressés que pour les services de taxation.

\* \* \*

Un troisième membre analyse à son tour la portée des mesures fiscales proposées.

Il se demande tout d'abord quel but le Gouvernement poursuit en réalité en instaurant le précompte mobilier libératoire. A cet égard, il faut selon lui constater d'emblée que cette mesure déroge à deux principes de base du régime fiscal actuel, à savoir l'obligation de déclaration des revenus et leur globalisation. Plaidant pour un certain réalisme en la matière, le membre demande s'il est bien exact que seulement 10 % des 250 milliards représentant le total des revenus mobiliers sont déclarés. Il craint que, si ces 10 % de revenus déclarés proviennent de la catégorie de contribuables qui sont tenus de les déclarer pour une raison quelconque, la mesure proposée ne constitue un énorme cadeau pour ces contribuables.

Il demande ensuite quelles personnes et quelles catégories déclarent actuellement leurs revenus mobiliers.

Le membre attire également l'attention sur un certain nombre d'effets dérivés de l'instauration de ce précompte mobilier libératoire. La taxation d'après les indices et par comparaison risque de devenir totalement inopérante, puisque le contribuable pourra se retrancher derrière les revenus mobiliers.

Peut-être n'est-il même pas exclu que — dans une hypothèse extrême, il est vrai — certains des contribuables précités puissent prétendre au minimum de moyens d'existence

**4. Vermindering voor kinderen ten laste en voor gezinnen met een inkomen beneden 400 000 F**

In vergelijking met het voordeel dat aan de grote belastingplichtigen via de verhoging van de forfaitaire lasten wordt toegekend, lijken de maatregelen ten gunste van de gezinnen wel bijzonder pover.

De uitbreiding van de aftrek van 1 200 F tot de gezinnen met een belastbaar inkomen van ten hoogste 400 000 F zal op dat inkomen een positief effect van 0,9 tot 0,4 % hebben, terwijl het voordeel voor de hoge inkomens tot 3 % kan gaan.

De verhoging voor kinderen ten laste verbetert de toestand voor het eerste en het tweede kind, doch ten opzichte van het derde kind blijven de eerste twee achterop.

\* \* \*

In antwoord op de kritiek van voornoemd lid verwijst de Minister naar zijn replieken op de globale beoordeling van het fiscaal beleid van de Regering door sommige Commissieleden.

Hij voegt er evenwel uitdrukkelijk aan toe dat hij niet kan instemmen met de bewering dat de verhoging van het maximum van de aftrekbaar forfaitaire bedrijfslasten alleen de hoge inkomengroepen ten goede komt.

Deze maatregel komt ten goede van de belastingplichtigen die gebruik maken van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten, d.w.z. in hoofdzaak de loon- en de weddentrekkenden van wie de fiscus de belastbare brutobedrijfsinkomsten doorgaans goed kent omdat de schuldenaar van de inkomsten (werkgever) ter zake individuele fiches en samenvattende opgaven opstelt en overmaakt aan de administratie der directe belastingen.

De ter zake voorgestelde verhoging zal het aantal gevallen verminderen waar de betrokken belastingplichtigen niet de forfaitaire aftrek toepassen maar, ipso facto, hun werkelijke bedrijfsuitgaven of lasten bewijzen.

Zowel voor de betrokken belastingplichtigen als voor de belastingdiensten wordt aldus een bron van besprekingen en bewijzingen uitgeschakeld.

\* \* \*

Een derde lid analyseert op zijn beurt de draagwijdte van de voorgestelde fiscale maatregelen.

Vooreerst vraagt hij zich af wat de eigenlijke bedoeling is van de voorgestelde bevrijdende roerende voorheffing. Daarbij dient zijs inziens meteen te worden vastgesteld dat aldus twee basisprincipes van het huidige fiscaal stelsel worden verloochend, nl. de verplichting tot aangifte van inkomsten en de globalisering der inkomsten. Pleitend voor een zeker realisme terzake wenst het lid te weten of het inderdaad juist is dat van de globale roerende inkomsten ten bedrage van 250 miljard slechts 10 % wordt aangegeven. Hij vreest dat, indien deze 10 % aangegeven inkomsten afkomstig zijn van de groep van belastingplichtigen die hiertoe om enige reden verplicht zijn, de voorgenomen maatregel een reusachtig geschenk voor deze groep zal betekenen.

Vervolgens vraagt hij welke personen en groepen thans aangifte doen van hun roerende inkomsten.

Voorts wijst het lid op een aantal afgeleide effecten van bevrijdende roerende voorheffing. De taxatie op indiciëen en bij vergelijking kan helemaal worden uitgehouden, aangezien de belastingplichtige zich zal kunnen verschuilen achter de roerende inkomsten.

Misschien is het, in een weliswaar extreme hypothese, zelfs niet uitgesloten dat sommigen van voornoemde belastingplichtige beroep kunnen doen op het bestaansmini-

et à d'autres avantages sociaux ! Compte tenu de ce qui précède, le membre se demande s'il ne conviendrait pas de reconstruire le plafond de 1 110 000 F ainsi que les modalités d'application de la mesure instaurant le précompte mobilier libératoire.

En ce qui concerne les mesures relatives à la sécurité fiscale, le membre craint qu'elles n'aient aucune incidence sur le plan budgétaire ni sur l'emploi et qu'elles s'écartent en outre du contenu de la déclaration gouvernementale complémentaire, qui précise que l'on s'efforcera de libérer des capitaux pour la relance du secteur de la construction. Le membre croit pouvoir constater que toutes ces mesures transforment le système fiscal actuel, qui est sûr, en un système d'insécurité fiscale. Il aimera également savoir pourquoi le « droit d'entrée » a été fixé au niveau prévu dans le projet et quels sont les résultats que le Gouvernement attend de toutes ces mesures. A son sens, il est possible, à condition de faire preuve de l'imagination nécessaire, de trouver d'autres moyens de stimuler l'emploi dans le secteur de la construction. Vu le nombre de mesures qui ont déjà été prises en faveur de ce secteur, on peut s'interroger sur leur efficacité. Ainsi, le membre voudrait notamment savoir combien la réduction de 17 à 6 % de la T. V. A. appliquée dans la construction a coûté jusqu'à présent aux pouvoirs publics. Y a-t-il eu en la matière concertation et coordination avec les Exécutifs régionaux ?

\* \* \*

Plus de 25 milliards de F de revenus mobiliers sont déclarés mais le Ministre des Finances ne dispose d'aucune donnée sur le montant total des revenus mobiliers qui sont perçus chaque année en Belgique.

En outre les statistiques existantes ne permettent pas de fournir un aperçu des catégories de personnes qui déclarent des revenus mobiliers. On constate toutefois que les contribuables dont les revenus se situent dans les catégories inférieures déclarent plutôt des intérêts — principalement pour pouvoir récupérer tout ou partie du précompte mobilier versé ou pour pouvoir déduire des intérêts hypothécaires — et que ceux dont les revenus se situent dans les catégories supérieures déclarent plutôt des dividendes.

La taxation d'après les signes et indices ou par comparaison pourra continuer à être appliquée comme actuellement. Cependant, en cas de décompte des avoirs, le contribuable pourra présenter des revenus de biens mobiliers qui ne sont plus imposables dans le cadre de l'impôt des personnes physiques.

Que la non-globalisation des revenus mobiliers risque d'entraîner l'octroi abusif d'allocations sociales n'est pas un fait nouveau étant donné qu'il y a déjà des contribuables qui ne déclarent pas leurs revenus mobiliers. Il appartient en premier lieu aux instituts et organismes chargés de verser les allocations sociales de se préoccuper de ce problème.

Comme certains estiment que la « sécurité fiscale » n'aura pas d'incidences sur le plan des recettes, le Ministre attire l'attention sur ce qui suit :

a) les bons du Trésor émis sans intérêt procureront au Trésor des moyens qui n'entraineront pas de charges d'intérêt au cours des prochaines années;

b) outre qu'ils produiront des bénéfices qui seront désormais imposés, les nouveaux capitaux qui seront investis favoriseront l'emploi et engendreront par conséquent un accroissement des recettes de l'impôt des personnes physiques et de la sécurité sociale.

En ce qui concerne le secteur de la construction, le Ministre confirme que les Régions ont été invitées à participer à la « Table ronde » de la construction.

\* \* \*

mum en autres sociale voordelen. In dit licht vraagt het lid zich af of het niet aangewezen is voormelde grens van 1 110 000 F alsook de modaliteiten van de maatregel inzake de bevrijdende roerende voorheffing opnieuw te onderzoeken.

Inzake de maatregelen m.b.t. de fiscale zekerheid vreest het lid dat zij geen budgetair impakt zullen hebben, de tewerkstelling niet zullen beïnvloeden en tevens afwijken van de inhoud van de aanvullende regeerverklaring waarin werd gesteld dat zou getracht worden kapitalen vrij te maken voor de aanzwengeling van de bouwsector. Het lid meent te mogen vaststellen dat door deze maatregelen het zekere fiscale systeem omgezet wordt in een systeem van fiscale onzekerheid. Voorts wenst hij te weten waarom het intredegeld op het in het ontwerp bepaalde niveau werd vastgesteld en welke resultaten de regering van dit alles verwacht. Zijns inziens zouden mits de nodige verbeelding andere modaliteiten kunnen gevonden worden om de tewerkstelling in de bouwsector te stimuleren. Aangezien voor deze sector inderdaad reeds tal van maatregelen werden genomen, stelt zich de vraag naar de efficiëntie daarvan. Aldus wenst het lid met name te weten hoeveel tot op heden de B. T. W.-verlaging van 17 tot 6 % voor de bouw heeft gekost aan de overheid. Heeft er terzake overleg en coördinatie plaatsgevonden met de gewestelijke executieven ?

\* \* \*

Het is zo dat ruim 25 miljard F roerende inkomsten worden aangegeven, maar omtrent het totaal bedrag van de roerende inkomsten die jaarlijks in België worden ontvangen heeft de Minister van Financiën geen nadere gegevens.

Voorts laten de bestaande statistieken niet toe een overzicht te geven van de groepen en personen die thans aangifte doen van roerende inkomsten. Wel kan worden vastgesteld dat de lagere inkomensklassen meer interessenten aangegeven — vooral om de betaalde roerende voorheffing geheel of gedeeltelijk te kunnen recupereren of om hypothecaire interessenten te kunnen aftrekken — en de hogere inkomensklassen overwegend dividenden aangeven.

De taxatiemethode volgens tekenen en indicien of bij vergelijking zal in de toekomst op dezelfde wijze kunnen worden toegepast als nu, met dien verstande nochtans dat de belastingplichtige, ingeval van een vermogensafrekening, inkomsten uit roerende goederen zal kunnen voorleggen die uiteraard niet meer belastbaar zijn in de globale personenbelasting.

Het feit dat het niet globaliseren van de roerende inkomsten aanleiding zou kunnen geven tot onrechtmatige uitkeringen van sociale tegemoetkomingen is een omstandigheid die niet nieuw is — thans zijn er ook belastingplichtigen die hun roerende inkomsten niet aangeven — en is een probleem dat in de eerste plaats door de instellingen en organismen die sociale tegemoetkomingen uitkeren, moet worden onderzocht.

Aangezien sommigen van mening zijn dat de « fiscale zekerheid » op het vlak van de ontvangsten geen weerslag zal hebben, vestigt de Minister er de aandacht op dat :

a) de renteloze schatkistbons aan de Schatkist middelen verlenen die voor de volgende jaren geen interestlast met zich brengen;

b) de nieuw geïnvesteerde kapitalen op zichzelf winsten opleveren, die voortaan zullen belast worden, maar ook tewerkstelling opbrengen en aldus tot meer-ontvangsten op het stuk van de personenbelasting en van de sociale zekerheid leiden.

Wat de bouwsector betreft, bevestigt de Minister dat de Gewesten uitgenodigd werden op de « Ronde Tafel » van de bouw.

\* \* \*

Un quatrième membre estime que les mesures de « sécurité fiscale » étendent en fait les dispositions de l'arrêté royal n° 15 (Cooremann-Monory) aux petites entreprises familiales. En effet, l'arrêté royal n° 15 a permis d'investir des capitaux dans les sociétés anonymes et les grandes entreprises sans qu'il soit procédé à aucune enquête sur leur origine. A l'époque, personne n'a apparemment été contrarié par cette mesure ! Malheureusement, les petites entreprises et les S. P. R. L. ne pouvaient pas en bénéficier. Or, certains jugent aujourd'hui utile de protester quand le Gouvernement veut mettre un terme à cette discrimination par le biais de son projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires !

Il convient en outre de rappeler que cette mesure n'entraîne aucune dépense supplémentaire pour l'Etat et n'impose aucun nouveau sacrifice à la population. Il s'agit au contraire d'une mesure qui rapportera à l'Etat et qui peut favoriser les investissements des entreprises et dès lors avoir un effet bénéfique sur l'emploi.

En ce qui concerne la fraude fiscale dénoncée par certains membres, il ne faut pas confondre les causes et les effets. Le principe de la globalisation des revenus qui a été établi en 1962 n'est-il pas une des causes de la fraude fiscale ? Le niveau excessif de la fiscalité en est sans conteste une autre cause. Quoi qu'il en soit, le Gouvernement commence actuellement à déroger quelque peu au principe de la globalisation, ce dont le membre ne peut que se réjouir.

Enfin, le membre suggère une nouvelle fois de corriger la tendance déflationniste excessive de la politique gouvernementale par de légères réductions d'impôt. En ce qui concerne le secteur automobile, le Gouvernement pourrait par exemple prévoir une réduction du taux de T. V. A. pour les travaux de réparation effectués par les garagistes.

\* \* \*

Le Ministre des Finances confirme tout d'abord que les représentants des garagistes ont demandé de réduire à 6 % la T. V. A. sur les réparations d'automobiles.

Il leur a déjà été répondu que les décisions budgétaires du Gouvernement impliquent qu'il ne sera apporté aucune modification aux taux des impôts indirects.

La proposition a néanmoins été discutée lors d'une réunion au cabinet du Ministre. Au cours de cette réunion, il a été procédé à un échange de vues sur d'éventuelles solutions alternatives. Cependant, les représentants des garagistes n'ont pas encore fait de propositions définitives en ce domaine.

#### D) Questions concrètes relatives aux nouvelles mesures fiscales

En plus des questions qui ont été posées dans le cadre de l'évaluation globale des mesures fiscales contenues dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984, de nombreuses questions concrètes ont encore été posées par divers membres.

Dans la mesure du possible, ces questions et les réponses du Ministre des Finances ont été regroupées ci-après en fonction de la mesure fiscale à laquelle elles se rapportent.

Il faut souligner également que plusieurs membres ont insisté pour que leur soit soumis le texte intégral de la note du Ministre du Budget concernant le précompte mobilier libératoire, note qui a été abondamment commentée dans la presse.

De « fiscale zekerheid » wordt door een vierde lid bestempeld als een uitbreiding van het koninklijk besluit nr 15 (Cooremann-Monory) ten gunste van de kleine familiale bedrijven. Immers, bij de uitvoering van het koninklijk besluit nr 15, werd voor naamloze vennootschappen en grote bedrijven de deur geopend om gelden te investeren zonder onderzoek naar de oorsprong ervan. Toen striukelde blijkbaar niemand over een dergelijke maatregel. Spijtig genoeg konden kleine bedrijven en P. V. B. A. van deze maatregel niet genieten. Nu het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen aan deze discriminatie een einde wil maken, achten sommigen het nodig te protesteren.

Terloops zij er aan herinnerd dat hier een maatregel wordt voorgesteld die niets kost aan de overheid en geen nieuwe inleveringen oplegt aan de bevolking. Meer nog, het betreft een maatregel die inkomsten zal opleveren voor de overheid, de investeringen van de bedrijven kan bevorderen en aldus ook de tewerkstelling kan ten goede trouwen.

Wat de door sommige leden aangeklaagde fiscale fraude betreft, mogen oorzaken en gevolgen niet worden verward. Is het in 1962 vooropgestelde principe van de globalisering van de inkomsten geen van die oorzaken ? Een andere oorzaak is óóntwijfeld de te hoge fiscaliteit. Hoe dan ook, nu worden de eerste stappen gezet om enigszins af te wijken van het in 1962 gestelde principe van de globalisering en zulks kan het lid alleen maar toejuichen.

Tenslotte suggereert het lid nogmaals de te sterke deflatoire tendensen van het Regeringsbeleid te corrigeren door lichte belastingverhogingen. Wat de automobielsector betreft, zou aldus bijvoorbeeld een B. T. W.-verlaging voor het herstellingswerk verricht door garagehouders kunnen worden toegestaan.

\* \* \*

De Minister van Financiën bevestigt vooreerst dat de vertegenwoordigers van de garagehouders gevraagd hebben de B. T. W. op autoherstellingen te verlagen tot 6 %.

Er werd hen reeds meegeedeeld dat de begrotingsbeslissingen van de Regering impliceren dat geen wijzigingen worden aangebracht aan de tarieven van de indirecte belastingen.

Niettemin werd het voorstel besproken tijdens een vergadering op het kabinet van de Minister. Tijdens die vergadering werd van gedachten gewisseld over eventuele alternatieve oplossingen. Daaromtrent werden door de vertegenwoordigers van de sector echter nog geen definitieve voorstellen gedaan.

#### D) Concrete vragen betreffende de nieuwe fiscale maatregelen

Naast de vragen opgeworpen bij de globale beoordeling van de fiscale maatregelen vervat in het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984, werden door meerdere leden afzonderlijk nog tal van concrete vragen gesteld.

Hierna wordt getracht deze vragen en de antwoorden daarop van de Minister van Financiën per fiscale maatregel te hergroeperen.

Terloops dient ook nog aangestipt dat meerdere leden hebben aangedrongen op het voorleggen van de integrale tekst van de in de pers veelbesproken nota van de Minister van Begroting betreffende de bevrijdende roerende voorheffing.

## 1) Le précompte mobilier libératoire

## Question n° 1 :

Suivant certains articles de presse, le Gouvernement n'avait pas prévu à l'origine de cotisation compensatoire lorsque les revenus mobiliers dépassent un montant net de 1 110 000 F. Pourquoi ce plafond a-t-il été fixé à 1 110 000 F ?

## Réponse :

Le montant de 1 110 000 F de revenus mobiliers nets pour lequel aucune cotisation spéciale n'est due a été déterminé en prenant la situation d'un contribuable dont les seuls revenus sont des dividendes.

Il faut en effet considérer qu'à partir d'un certain niveau de revenus mobiliers ceux-ci sont presqu'exclusivement composés de dividendes.

Ce montant de 1 110 000 F représente le montant de dividendes nets pris isolément pour lequel la somme du précompte mobilier et du crédit d'impôt imputables est approximativement égale au montant de l'impôt des personnes physiques qui serait dû dans le système de la globalisation.

## Explication chiffrée :

Dividendes nets	1 110 000
Crédit d'impôt (54,5 %)	604 950
Précompte mobilier (1/3)	370 000
<hr/>	
Imposable en principe à l'impôt des personnes physiques	2 084 950
I. P. P. dû en principe :	
sur 2 000 000	921 250
sur 84 950 (63 %)	53 519
<hr/>	
Total	974 769
Eléments imputables (système globalisation) :	
Crédit d'impôt	604 950
Précompte mobilier	370 000
<hr/>	
Total	974 950

Soit en l'occurrence un avantage en faveur de la globalisation de 181 F.

## Question n° 2 :

Comment peut-on justifier que la hausse du précompte mobilier incitera certains capitaux à revenir en Belgique si l'on sait que des membres de l'actuel gouvernement ont antérieurement réclamé la suppression dudit précompte pour également rapatrier les capitaux vers la Belgique ?

## Réponse :

Si la suppression du précompte mobilier revendiquée par certains aurait pour effet de permettre un rapatriement de capitaux actuellement placés à l'étranger, il ne faut cependant pas sous-estimer les effets que peut produire dans ce sens le fait de rendre le précompte libératoire.

Il convient en effet de remarquer que la seule suppression du précompte sans modification à l'obligation de déclaration laisse intacte la raison pour laquelle certains

## 1) De liberatoire roerende voorheffing

## Vraag N° 1 :

Volgens persberichten voorzag de Regering aanvankelijk niet in een compenserende bijdrage wanneer een netto-bedrag van 1 110 000 F roerende inkomsten wordt overschreden. Waarom werd deze grens vastgesteld op 1 110 000 F ?

## Antwoord :

Het bedrag van 1 110 000 F netto roerende inkomsten waarvoor geen enkele bijzondere bijdrage verschuldigd is, werd vastgesteld met inachtneming van de toestand van een belastingplichtige wiens enige inkomsten uit dividenden bestaan.

Men moet immers aannemen dat roerende inkomsten vanaf een zeker niveau bijna uitsluitend uit dividenden bestaan.

Genoemd bedrag van 1 110 000 F vertegenwoordigt het bedrag van netto-dividenden die afzonderlijk genomen worden en waarvoor het bedrag van de aanrekenbare roerende voorheffing en belastingkrediet ongeveer gelijk is aan het bedrag van de personenbelasting welke zou verschuldigd zijn in het systeem van de globalisatie.

## Becijferde uitleg :

Nettodividenden	1 110 000
Belastingkrediet (54,5 %)	604 950
Roerende voorheffing (1/3)	370 000
<hr/>	
In beginsel belastbaar in de personenbelasting	2 084 950
In beginsel verschuldigde P. B. :	
op 2 000 000	921 250
op 84 950 (63 %)	53 519
<hr/>	
Totaal	974 769
Toerekenbare onderdelen (globalisatiestelsel) :	
Belastingkrediet	604 950
Roerende voorheffing	370 000
<hr/>	
Totaal	974 950

In dit geval is dit een voordeel ten gunste van de globalisatie van 181 F.

## Vraag n° 2 :

Hoe kan worden aangetoond dat de verhoging van de roerende voorheffing bepaalde kapitalen naar België zal doen terugkeren, als men bedenkt dat leden van de huidige regering vroeger om de afschaffing van bedoelde voorheffing hebben gevraagd, ten einde ook de kapitalen naar België te doen terugkeren ?

## Antwoord :

Hoewel de afschaffing van de roerende voorheffing die door sommigen wordt gevraagd, tot gevolg zou hebben een repatriëring van thans in het buitenland belegde kapitalen mogelijk te maken, mag echter het gevolg niet worden onderschat dat het liberatoir maken van de voorheffing in die zin kan hebben.

Er dient immers te worden opgemerkt dat de afschaffing van de voorheffing zonder wijziging van de verplichte aangifte de reden onaangeroerd laat waarom bepaalde kapi-

capitaux sont placés à l'étranger, à savoir protéger les revenus de ces capitaux des investigations de l'administration des contributions directes. En d'autres termes, un fraudeur resterait un fraudeur, à cette seule différence que les risques d'être découvert seraient accrus.

Par contre, rendre le précompte libératoire a incontestablement pour conséquence de créer pour le contribuable un climat de sécurité propice au rapatriement de capitaux.

#### Question n° 3 :

Quelle incidence la décision de porter le précompte mobilier à 25 % aura-t-elle sur le niveau des taux d'intérêt ? N'encouragera-t-elle pas la fuite des capitaux ?

#### Réponse :

Depuis l'annonce de la décision du Gouvernement de de rendre le précompte mobilier libératoire et de le porter à 25 % — décision qui a été prise début août —, on n'a noté aucune répercussion sur les taux d'intérêt. Au contraire, deux emprunts publics ont depuis lors été émis à un taux marquant nettement une tendance à la baisse et ces deux emprunts ont été placés entièrement en peu de temps.

#### Question n° 4 :

La déglobalisation du précompte mobilier va également entraîner une moins-value pour l'O. N. E. M. sur les sommes qu'il récolte par le biais de la cotisation spéciale instaurée par l'arrêté royal n° 55. Quel est le montant estimé de cette moins-value et comment le Gouvernement compte-t-il la compenser ?

#### Réponse :

S'il est exact que la déglobalisation des revenus mobiliers aura un effet négatif sur le rapport de la cotisation spéciale — effet qui sera d'ailleurs assez minime — il n'en reste pas moins que les modifications apportées sous le chapitre III du projet doivent procurer une importante recette supplémentaire à l'O. N. E. M. La cotisation est d'ailleurs reconduite pour les revenus de 1984.

#### Question n° 5 :

Quelle sera l'incidence budgétaire d'une telle mesure pour les trois prochaines années, sur base des données actuellement connues ?

#### Réponse :

D'abord, il est clair que l'augmentation du précompte mobilier aura aussi une influence budgétaire pour les années suivantes.

Quant à la répercussion sur les enrôlements, l'incidence négative — qui ne se produira d'ailleurs qu'à partir de l'exercice budgétaire 1985 — n'a pas encore été estimée. Toutefois cette incidence ne sera pas très considérable.

talen in het buitenland worden belegd, te weten de bescherming van het inkomen van deze kapitalen tegen het onderzoek van het bestuur van de directe belastingen. Met andere woorden, een ontdruiker zou een ontdruiker blijven, met alleen dit verschil dat er een groter risico zou zijn dat hij betrapt wordt.

Het liberatoir maken van de voorheffing heeft onbetwistbaar tot gevolg dat voor de belastingplichtige een klimaat van veiligheid ontstaat, dat de repatriëring van kapitalen in de hand werkt.

#### Vraag n° 3 :

Wat is de weerslag op het rentepeil van de verhoging van de roerende voorheffing tot 25 %. Zal die verhoging de kapitaalvlucht niet in de hand werken ?

#### Antwoord :

Sedert de aankondiging van de Regeringsbeslissing om de roerende voorheffing liberatoir te maken en ze te verhogen tot 25 % — beslissing die begin augustus genomen werd — is er van enige invloed op de rente niets te merken geweest. Integendeel, sedertdien werden er reeds twee publieke leningen geplaatst tegen een rentvoet die duidelijk een dalende trend vertoont en die beide op korte tijd volledig geplaatst waren.

#### Vraag n° 4 :

De deglobalisatie van de roerende voorheffing zal ook voor de R. V. A. minder opbrengen via de bijzondere bijdrage die deze int op grond van het koninklijk besluit n° 55. Hoeveel bedraagt die vermindering en hoe hoopt de Regering ze goed te maken ?

#### Antwoord :

Hoewel de deglobalisatie van de roerende inkomens een negatieve invloed zal hebben op de opbrengst van de bijzondere bijdrage — een gevolg dat trouwens vrij miniem zal zijn — is het een feit dat de wijzigingen die bij Hoofdstuk III van het ontwerp worden ingevoerd, de R. V. A. een aanzienlijke bijkomende ontvangst moeten bezorgen. De bijdrage wordt trouwens voor de inkomens van 1984 verlengd.

#### Vraag n° 5 :

Wat zal de weerslag op de begroting van zo'n maatregel voor de komende drie jaren op basis van de thans bekende gegevens zijn ?

#### Antwoord :

In de eerste plaats is het duidelijk dat de verhoging van de roerende voorheffing ook in de volgende jaren een invloed op de begroting zal hebben.

De negatieve gevolgen van de weerslag op de aanslagen — die trouwens maar in het begrotingsjaar 1985 zal optreden — zijn nog niet geraamd. Die weerslag zal evenwel zeer aanzienlijk zijn.

**Question n° 6 :**

Le choix pour les revenus mobiliers entre le régime ordinaire et le régime dit « libératoire » sera dans bien des cas difficile à faire par les contribuables qui à juste droit devraient pouvoir opter pour le régime fiscal qui leur est le plus favorable. Quelle mesure compte prendre le Ministre pour pallier cette situation ?

**Réponse :**

On ne peut pas nier que ce choix sera assez difficile à effectuer pour la plupart des contribuables, mais ceux-ci peuvent être rassurés. Ils ne devront pas s'astreindre à de savants calculs pour déterminer la position à adopter en la matière.

En cas de doute, il leur suffira en effet de déclarer leurs revenus mobiliers et l'Administration effectuera elle-même le choix en établissant l'impôt selon le régime le plus avantageux.

**Question n° 7 :**

La majoration du précompte mobilier ne risque-t-elle pas d'entraver le retour des capitaux ?

**Réponse :**

L'annonce de la majoration du précompte mobilier n'a pas interrompu le retour des capitaux qui s'est amorcé depuis tout un temps. Il n'y a sans doute pas lieu de craindre une telle répercussion. Il ne faut en effet pas oublier que la décision du Gouvernement relative au précompte mobilier comporte deux éléments : le précompte mobilier est certes légèrement majoré (pour des motifs budgétaires), mais cette majoration s'accompagne de la déglobalisation des revenus mobiliers, une mesure qui a une portée beaucoup plus grande.

Chacun — c'est-à-dire aussi bien le petit épargnant que le véritable détenteur de capitaux — aura désormais la conscience tout à fait en paix. Plus aucun contribuable ne devra craindre que le contrôleur ne découvre tôt ou tard qu'il possède des revenus mobiliers productifs de revenus. Bientôt, chacun se rendra compte — pour autant que tel ne soit pas encore le cas — que la décision de rendre le précompte mobilier libératoire aura un impact beaucoup plus important que l'incidence ponctuelle de la majoration du taux de ce précompte.

**Question n° 8 :**

Dans l'Exposé général 1984 (p. 77), la plus-value en matière de précompte mobilier est estimée à (22 milliards/précompte mobilier porté de 20 à 25 % — 7 milliards/incidence de la majoration sur les versements anticipés =) 15 milliards. Sur quoi repose cette estimation ?

**Réponse :**

Compte tenu d'une législation constante, le produit du précompte mobilier a été estimé à 98,5 milliards.

Le précompte mobilier retenu en décembre 1984 n'est, *grossost modo*, versé qu'en janvier 1985 (dans les quinze jours de son exigibilité).

Ces recettes représentent plus de 10 % du total annuel — 10,5 milliards.

**Vraag n° 6 :**

De keuze voor roerende inkomsten tussen het gewone stelsel en het zogenaamde liberatoire stelsel zal in heel wat gevallen zeer moeilijk zijn voor de belastingplichtigen, die met recht en reden het belastingstelsel zouden moeten kunnen kiezen dat voor hen het voordeligst uitvalt. Welke maatregel hoopt de Minister te nemen om dat te verhelpen ?

**Antwoord :**

Het kan niet tegengesproken worden dat die keuze vrij moeilijk zal zijn voor de meeste belastingplichtigen, maar zij mogen gerust zijn; zij zullen niet gedwongen worden ingewikkelde berekeningen te maken om uit te maken welk standpunt terzake moet worden ingenomen.

Bij twijfel zal het immers volstaan dat zij hun roerende inkomsten aangeven en het Bestuur zelf zal de keuze maken door de belasting volgens het voordeligste stelsel te bepalen.

**Vraag n° 7 :**

Zal de verhoging van de roerende voorheffing de kapitaalterugkeer niet bemoeilijken ?

**Antwoord :**

De aangekondigde verhoging van de roerende voorheffing heeft geen oomkeer te weeg gebracht in de kapitaalterugkeer die we sedert geruime tijd meemaken. Daardoor moet wellicht niet worden gevreesd. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat de Regeringsbeslissing t.a.v. de roerende voorheffing uit twee delen bestaat : weliswaar wordt de roerende voorheffing licht verhoogd (om budgettaire redenen), maar die verhoging gaat gepaard met de veel verder strekkende en veel ingrijpender deglobalisatie van de roerende inkomsten.

Voortaan zal eenieder — en dit geldt zowel voor de kleine spaarder als voor de kapitaalbezitter — er volledig gerust in kunnen zijn. Niemand hoeft nog te vrezen dat de controleur er vroeg of laat achter komt dat men roerende kapitalen bezit die inkomsten opleveren. Weldra zal duidelijk worden — voor zover dit besef nu nog niet bij de mensen leeft — dat het liberatoir maken van de roerende voorheffing een veel grotere invloed zal hebben dan de punctuele weerslag die verbonden is aan de verhoging van het tarief ervan.

**Vraag n° 8 :**

In de Algemene Toelichting 1984 (blz. 77) wordt de meeropbrengst inzake roerende voorheffing op (22 miljard / R. V. van 20 op 25 % gebracht — 7 miljard / invloed van de verhoging op de voorafbetalingen =) 15 miljard geraamd. Waarop steunt deze raming ?

**Antwoord :**

Bij ongewijzigde wetgeving werd de opbrengst van de roerende voorheffing geraamd op 98,5 miljard.

De in december 1984 ingehouden roerende voorheffing wordt *grossost modo* slechts in januari 1985 gestort (binnen 15 dagen van de betaalbaarstelling).

Die ontvangsten bedragen ruim 10 % van het jaartotaal — 10,5 miljard.

Ontvangsten in 1984 van de tijdens dat jaar geheven R. V. 88,0 miljard.

Majoration du précompte mobilier (porté de 20 à 25 %) (88 × 5/20) 22 milliards.

Diminution des recettes de versements anticipés par suite de la majoration du précompte mobilier — 7 milliards.

Plus-value nette des recettes du précompte mobilier en 1984 : + 15,0 milliards.

La régularisation des déclarations de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984) entraînera bien entendu une moins-value des enrôlements de cet exercice d'imposition et influera évidemment sur les recettes des années 1985 et 1986.

Il sera tenu compte de cette incidence lors de l'établissement du budget pour ces années. Ce n'est qu'alors que les conséquences se feront sentir en ce qui concerne la taxe communale additionnelle.

#### Question n° 9 :

Quels moyens le Ministre compte-t-il mettre en œuvre pour maintenir l'intérêt de l'article 247, C. I. R., dans la lutte contre la fraude fiscale : en effet, le droit de s'abstenir de déclarer ces revenus mobiliers permet de recourir à ces revenus devenus « peu contrôlables » pour justifier l'aisance que décèle l'examen des signes et indices ?

#### Réponse :

Voir la réponse à la question n° 8.

#### Question n° 10 :

Par quel moyen le gouvernement compte-t-il compenser la perte de recettes pour les communes suite à la baisse de rendement des additionnels communaux qui ne seront plus calculé sur tous les revenus mobiliers comme précédemment ? A quel montant chiffre-t-il cette perte ?

#### Réponse :

Le précompte mobilier libératoire provoquera en effet une diminution des recettes fiscales des pouvoirs locaux, mais cette diminution sera très minime eu égard au total des revenus mobiliers globalisé (25 milliards de F).

#### Question n° 11 :

Les détenteurs de bons de capitalisation doivent tenir compte du fait qu'à partir de l'année prochaine le précompte mobilier libératoire devra être payé annuellement et non plus à l'expiration du terme. (Les bons de capitalisation représentent au maximum 5 % des placements dont le terme est supérieur à 1 an.)

Les bons de capitalisation ne risquent-ils pas de perdre tout attrait à la suite de la mesure précitée ?

#### 2) La sécurité fiscale

#### Question n° 1 :

a) L'amnistie fiscale est présentée comme étant une mesure devant favoriser le rapatriement des capitaux. Le Gouvernement dispose-t-il d'informations sur le volume des capitaux belges se trouvant actuellement à l'étranger et sur l'importance annuelle de la fuite des capitaux ?

b) Un onzième des sommes bénéficiant de l'amnistie fiscale devra être mobilisé sous la forme de bons du Trésor

Verhoging van de roerende voorheffing van 20 tot 25 % (88 × 5/20) = 22,0 miljard.

Vermindering ontvangsten voorafbetalingen ingevolge stijging tarief roerende voorheffing — 7,0 miljard.

Netto meeropbrengst roerende voorheffing in 1984 : + 15,0 miljard.

De regularisatie van de aangifte van het aanslagjaar 1985 (inkomsten van het jaar 1984) zal uiteraard aanleiding geven tot een minderopbrengst van de inkohieringen van dat aanslagjaar en een weerslag hebben op de ontvangsten van de jaren 1985 en 1986.

Die gevolgen zullen in de begroting van die jaren worden verrekend. En het is pas dan dat de gevolgen voor de aanvullende gemeentebelasting zich zullen laten gevoelen.

#### Vraag N° 9 :

Welke middelen wil de Minister aanwenden om de betekenis van artikel 247 W. I. B. in de strijd tegen de belastingontduiking in stand te houden : inderdaad, het recht om zich ervan te onthouden deze roerende inkomsten aan te geven, maakt het mogelijk deze « weinig controleerbaar » geworden inkomsten erbij te halen, om welstand te verantwoorden die uit het onderzoek van tekenen en indicien blijkt ?

#### Antwoord :

Zie het antwoord op vraag n° 8.

#### Vraag N° 10 :

Hoe hoopt de Regering het verlies van ontvangsten voor de gemeenten ten gevolge van de daling van het rendement van de gemeentelijke centiemen goed te maken, als die niet langer zullen worden berekend op alle roerende inkomsten, zoals tevoren. Op hoeveel wordt dit verlies geschat ?

#### Antwoord :

De liberatoire roerende voorheffing betekent inderdaad een verlaging van de fiscale ontvangsten voor de lokale besturen, maar deze verlaging is zeer miniem gelet op het totaal bedrag van de geglobaliseerde roerende inkomsten (25 miljard F).

#### Vraag N° 11 :

Wie kapitalisatiebons bezit moet er rekening mee houden dat de liberatoire roerende voorheffing vanaf volgend jaar jaarlijks moet worden betaald en niet meer op het einde van de looptijd zoals nu het geval is. (De kapitalisatiebons vertegenwoordigen hooguit 5 % van de beleggingen op meer dan 1 jaar).

Dreigen de kapitalisatiebons niet helemaal weggeprijsd te worden uit de markt ?

#### 2) De fiscale zekerheid

#### Vraag N° 1 :

a) Fiscale amnestie wordt voorgesteld als een maatregel die de repatriëring van kapitaal moet begunstigen. Beschikt de Regering over informatie in verband met het volume van de kapitaal die zich thans in het buitenland bevinden, en over de jaarlijkse grootte van de kapitaalvlucht ?

b) Een elfde van de bedragen die van fiscale amnestie genieten zal in de vorm van renteloze Schatkistbons gemo-

non-productifs d'intérêts; afin que le Parlement puisse juger du succès de la mesure d'amnistie fiscale, un compte spécial qui relève le volume des bons souscrits ne pourrait-il être créé?

*Réponse :*

a) Il est évident que si les administrations fiscales disposeraient de données concrètes quant à l'évasion des capitaux vers l'étranger, elles procèderaient immanquablement à la taxation des revenus ainsi dissimulés.

Il semble en outre utile de préciser que les capitaux que la mesure est destinée à faire réapparaître ne sont pas nécessairement placés à l'étranger; il est en effet possible de cacher des capitaux à l'intérieur du pays.

b) L'Administration de la Trésorerie pourra évidemment fournir ultérieurement des données quant au montant total des bons souscrits.

Toutefois, en vue de conserver le caractère de sécurité que la mesure est censée représenter, il ne sera tenu aucun attachement de l'identité des souscripteurs qui bénéficieront ainsi de l'anonymat.

*Question n° 2 :*

Il avait été question, au cours de la première discussion budgétaire, d'accorder également le bénéfice de la sécurité fiscale aux capitaux qui seraient affectés à la construction d'habitations.

Pourquoi cette possibilité n'a-t-elle finalement pas été retenue?

*Réponse :*

Le Gouvernement avait en effet décidé en première instance de faire jouer également la sécurité fiscale pour des sommes consacrées aux constructions nouvelles et à la rénovation d'habitations ou au financement d'investissements industriels créateurs d'emplois.

Lors de la rédaction du projet, le Gouvernement a cependant décidé que la sécurité fiscale ne concernerait que les immobilisations corporelles, c'est-à-dire tous les investissements d'une entreprise, que celle-ci soit exploitée sous forme de société ou non. Il y a lieu de remarquer que ces investissements comprennent également les investissements immobiliers.

Ainsi, un garagiste qui fait construire un nouvel atelier ou qui fait agrandir son atelier existant, bénéficie de la sécurité fiscale.

Hormis ce cas particulier, la sécurité fiscale n'est pas applicable au secteur de la construction. L'une des raisons qui ont conduit à cette décision est que l'octroi de la sécurité fiscale à la construction d'habitations aurait pu avoir un résultat inverse que celui que l'on recherche. En effet, depuis l'annonce de cette décision de principe, à la fin du mois de juillet, il est apparu de plus en plus que certains constructeurs potentiels auraient hésité à construire en 1984 ou en 1985 par crainte de se désigner à l'attention des voisins. Cette crainte n'existe pas lorsqu'il s'agit d'investissements professionnels qui ne sont en effet pas ou guère apparent pour le public.

Pour stimuler la construction, on a pris une mesure allant beaucoup plus loin que la sécurité fiscale. En effet, il y aura exonération de l'impôt des personnes physiques pendant 10 ans pour toutes les habitations nouvelles qui seront achetées en 1984 ou 1985 et pour toutes les habitations qui seront construites sur base d'un permis de bâtir délivré entre le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et le 1<sup>er</sup> juillet 1985 et qui seront occupées avant le 1<sup>er</sup> décembre 1986. Ceci a son importance en ce qui concerne toutes les habitations données en location et toutes les secondes résidences, étant donné que dans

biliseerd moeten worden; kan geen bijzondere rekening worden ingevoerd die het totaal van de bons waarop is ingetekend aangeeft, om het Parlement in staat te stellen over het succes van de fiscale amnestie maatregel te oordelen?

*Antwoord :*

a) Het is overduidelijk dat, als de belastingbesturen over concrete gegevens zouden beschikken betreffende de kapitaalvlucht naar het buitenland, zij beslist zouden overgaan tot aanslag van de zo verholen inkomsten.

Bovendien lijkt het nuttig te stellen dat de kapitalen die de maatregel aan het licht moet brengen, niet noodzakelijk in het buitenland belegd zijn; het is inderdaad mogelijk kapitalen in het binnenland te verheimelijken.

b) Het Bestuur van de Thesaurie zal natuurlijk later gegevens kunnen verstrekken over het totale bedrag van de intekeningen.

Om echter de veiligheid te handhaven die de maatregel geacht wordt te bieden, zal geen staat worden bijgehouden van de identiteit van de intekenaars die zo van het anonymaat zullen genieten.

*Vraag N° 2 :*

Tijdens de eerste begrotingsronde was er sprake van dat de in het kader van de fiscale zekerheid gemobiliseerde gelden ook zouden kunnen aangewend worden in de woningbouw.

Deze mogelijkheid werd uiteindelijk niet weerhouden. Welke zijn de redenen daarvoor?

*Antwoord :*

De Regering had inderdaad in eerste instantie beslist de fiscale zekerheid ook te laten spelen voor de sommen welke besteed worden aan nieuwbouw en renovatie van woningen of aan de financiering van industriële investeringen met te werkstellingseffect.

Bij het opstellen van het ontwerp heeft de Regering evenwel beslist dat de fiscale zekerheid alleen betrekking zal hebben op de materiële vaste activa, dit wil zeggen op alle investeringen van een onderneming, ongeacht of die al dan niet in vennootschapsvorm wordt gexploiteerd. Opgemerkt wordt dat onder die investeringen ook de onroerende investeringen begrepen zijn.

Wanneer b.v. een garagist een nieuwe werkplaats laat bouwen of zijn bestaande werkplaats vergroot, dan is de fiscale zekerheid van toepassing.

Afgezien van dat bijzonder geval, is de fiscale zekerheid evenwel niet van toepassing op de bouwsector. Een van de redenen welke tot die beslissing hebben geleid is dat het betrekken van de woningbouw bij de fiscale zekerheid wel eens een omgekeerd resultaat gehad zou kunnen hebben. Inderdaad, sedert de aankondiging van de principiële beslissing einde juli, is meer en meer gebleken dat sommige potentiële bouwers er voor zouden terugschrikken om in 1984 of 1985 te bouwen uit vrees van door zijn buren met de vinger te worden gewezen. Die vrees bestaat niet wanneer het om bedrijfsinvesteringen gaat die uiteraard niet of omzeggens niet « zichtbaar » zijn voor het publiek.

In de plaats van de fiscale zekerheid voor de bouw werd een veel verderreikende maatregel genomen om de bouw te stimuleren. Inderdaad, voor alle nieuwe woningen die in 1984 of 1985 gekocht zullen worden en voor alle woningen die gebouwd zullen worden met een bouwvergunning die uitgereikt wordt tussen 1 juli 1983 en 1 juli 1985 en die vóór 31 december 1986 betrokken worden, komt er gedurende tien jaar vrijstelling van de personenbelasting. Dit is van belang voor alle woningen die verhuurd worden en voor alle tweede verblijven, aangezien in de huidige stand

l'état actuel des choses, le revenu cadastral de ces habitations doit être ajouté aux revenus professionnels et est soumis ainsi à une lourde imposition en plus du précompte immobilier déjà payé (il y a lieu d'observer à cette occasion que l'abattement de 120 000 F ne s'applique pas au revenu cadastral d'une habitation donnée en location ou d'une seconde résidence).

Cette mesure aura sans aucun doute un effet beaucoup plus stimulant sur la construction qu'un régime de sécurité fiscale.

### 3) Majoration des déductions pour charges forfaitaires

#### Questions :

Quelle est l'enveloppe budgétaire qui est affectée au relèvement du plafond de déductibilité des charges professionnelles ? Combien de contribuables vont-ils bénéficier de cette mesure précise ?

Dans la note qui accompagnait l'exposé introductif du Ministre des Finances sur les dispositions fiscales et budgétaires, se trouve un tableau qui reprend le nouveau régime de taxation des frais professionnels; le montant de l'impôt à payer n'est cependant pas indiqué. Le Gouvernement peut-il indiquer pour chaque niveau de revenus repris à ce tableau quel est l'impôt dû par un contribuable sans enfant à charge ?

Quels sont les mesures fiscales spécifiques que le Gouvernement va prendre en faveur des navetteurs ?

#### Réponses :

Etant donné la diversité des situations, il n'est pas possible de donner des précisions quant au nombre de bénéficiaires de la mesure.

Il faut savoir en effet que la statistique est établie sur la base d'un revenu global, revenus professionnels et autres par conséquent, en additionnant, s'il échet, les revenus des deux conjoints. Au surplus, il ne fait aucun doute qu'un certain nombre de contribuables se situant dans les tranches de revenus en cause recourent aujourd'hui à la déduction de frais réels.

L'administration a estimé que l'incidence budgétaire de cette mesure se situait à 800 millions pour l'année budgétaire 1984.

Le tableau ci-après est complété par une colonne mentionnant l'avantage en impôts recueilli (en F) :

van zaken voor die woningen het kadastraal inkomen gevoegd moet worden bij het bedrijfsinkomen en op die manier een zware belasting ondergaat, bovenop de reeds betaalde onroerende voorheffing (terloops wordt opgemerkt dat het abattement van 120 000 F niet speelt voor het kadastraal inkomen van een verhuurde woning of van een tweede verblijf).

Deze maatregel zal ongetwijfeld de bouw meer stimuleren dan een stelsel van fiscale zekerheid dat gedaan zou hebben.

### 3) Verhoging van de aftrek voor forfaitaire lasten

#### Vragen :

Hoeveel uit de begroting is bestemd voor het optrekken van de grens van aftrekbaarheid van bedrijfslasten ? Hoeveel belastingplichtigen zullen van die bepaalde maatregel genieten ?

In de nota die bij de inleidende toelichting van de Minister van Financiën over de fiscale en budgettaire bepalingen was gevoegd, komt een tabel voor met het nieuwe stelsel van belasting van de bedrijfslasten; het bedrag van de te betalen belasting wordt niet vermeld. Kan de Regering voor elk inkomensniveau dat in deze tabel voorkomt, aangeven welke belasting een belastingplichtige zonder kind ten laste verschuldigd is ?

Welke specifieke belastingmaatregelen zal de Regering ten behoeve van de pendelaars nemen.

#### Antwoorden :

Gelet op de uiteenlopende toestanden is het niet mogelijk bijzonderheden te geven over het aantal begunstigden van deze maatregel.

Er mag immers niet worden vergeten dat de statistiek is opgemaakt op basis van een totaal inkomen, beroepsinkomens en andere dus, met samenvoeging, als het pas geeft, van de inkomens van de beide echtgenoten. Bovendien lijdt het geen twijfel dat een aantal belastingplichtigen dat thuishoort in de bedoelde inkomenstranches, thans gebruik maakt van de aftrek van de werkelijke kosten.

De belastingdiensten ramen de budgettaire weerslag van die maatregel op 800 miljoen voor het begrotingsjaar 1984.

De onderstaande tabel is aangevuld met een kolom die vermeldt hoeveel voordeel aan belastingen wordt verkregen :

Montant des revenus	Régime actuel Déduction maximum	Nouveau régime Déduction maximum	Avantage Déduction complémentaire	Avantage Réduction d'impôt
Bedrag van het inkomen tot meer dan	Huidig stelsel Maximum aftrek	Nieuw stelsel Maximum aftrek	Voordeel Aanvullende aftrek	Voordeel Belastingvermindering
Jusqu'à/Tot 900 000	75 000	75 000	—	—
1 000 000	75 000	80 000	5 000	2 375
1 200 000	75 000	90 000	15 000	7 875
1 500 000	75 000	105 000	30 000	15 750
1 700 000	75 000	115 000	40 000	23 000
1 900 000	75 000	125 000	50 000	28 750
Plus de/Meer dan 1 900 000	75 000	125 000	50 000	de/van 28 750 à/tot 36 000 selon la tranche de revenus/ volgens inkomensschijf

En ce qui concerne les charges consécutives à de longs déplacements, un amendement a été déposé par le Gouvernement. Le forfait sera augmenté d'un montant déterminé suivant une échelle fixée par le Roi.

**4) Réduction de l'impôt des ménages dont le revenu imposable est inférieur à 400 000 F**

*Questions :*

Quel est l'enveloppe budgétaire affectée à la réduction de 1 200 F d'impôts ? Combien de ménages vont-ils en bénéficier ?

*Réponses :*

Il s'agit ici d'une extension de la réduction de 1 200 F prévue actuellement pour les célibataires, veufs, divorcés, etc...

Cette extension à tous les ménages avec ou sans enfants dont les revenus ne dépassent pas 400 000 F profitera à 550 000 ménages et son incidence budgétaire peut être estimée à 533 millions pour l'année budgétaire 1984.

**5) Augmentation des réductions minimales d'impôts pour enfants à charge**

*Questions :*

Quelle est l'incidence budgétaire de la mesure ? Combien de personnes seront-elles touchées ?

*Réponses :*

L'incidence budgétaire a été estimée à 624 millions. On peut estimer à plus de 950 000 les enfants pour qui l'augmentation jouera.

**6) Précompte immobilier libératoire**

*Question n° 1 :*

Pourquoi est-il prévu à l'article 31 du projet (précompte immobilier libératoire) un « acte authentique » et non un « acte de vente » ou un « compromis » (notions qui permettraient d'étendre l'application de la mesure dans le temps) ?

*Réponse :*

L'objectif visé est de limiter la mesure dans le temps, à savoir à la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 31 décembre 1985.

L'acte authentique a été retenu comme critère parce qu'il offre la plus grande sécurité juridique du fait que sa date ne peut être contestée, ce qui n'est pas le cas d'un compromis.

Pour que le compromis puisse certifier la date de l'achat, il faut qu'il soit enregistré ou que son contenu soit repris dans un acte authentique.

*Question N° 2 :*

Le Gouvernement se plaît à dire que l'amnistie fiscale est une mesure qui peut être promue parce qu'elle ne coûtera rien au Trésor. Initialement, elle devait également s'appli-

Wat de lasten betreft die lange verplaatsingen meebringen, is door de Regering een amendement ingediend. Het vaste bedrag zal worden vermeerderd met een bepaald bedrag volgens een door de Koning vastgestelde schaal.

**4) Belastingvermindering voor gezinnen waarvan het belastbaar inkomen lager is dan 400 000 F**

*Vragen :*

Hoe groot is het begrotingspakket dat aan de 1 200 F belastingvermindering besteed wordt ? Hoeveel gezinnen zullen het voordeel daarvan genieten ?

*Antwoorden :*

Het gaat hier om een uitbreiding van de vermindering met 1 200 F waarin thans voorzien wordt voor de ongehuwden, weduwen, uit de echt gescheidenen enz.

Die uitbreiding tot alle gezinnen met of zonder kinderen waarvan de inkomsten niet hoger zijn dan 400 000 F, zal voor 550 000 gezinnen voordeel opleveren en de budgettaire gevolgen ervan kunnen voor het begrotingsjaar 1984 op 533 miljoen worden geraamd.

**5) Verhoging van de minimum belastingverlaging voor kinderen ten laste**

*Vragen :*

Wat zijn de budgettaire gevolgen van de maatregel ? Op hoeveel personen heeft hij betrekking ?

*Antwoorden :*

De budgettaire gevolgen werden op 624 miljoen geraamd. Naar schatting zal de verhoging voor 950 000 kinderen gelden.

**6) Liberatoire onroerende voorheffing**

*Vraag N° 1 :*

Waarom wordt in artikel 31 van het ontwerp (liberatoir onroerende voorheffing) het criterium « authentieke akte » gebruikt en niet « koopakte » of « compromis » (met deze laatste termen zou de toepassing van de maatregel verder reiken in de tijd) ?

*Antwoord :*

De bedoeling is de maatregel te beperken in de tijd, nl. voor de periode van 1 januari 1984 tot 31 december 1985.

De voorkeur werd gegeven aan het criterium « authentieke akte » omdat dergelijke term de hoogste rechtszekerheid geeft vermits aldus geen betwisting kan bestaan omtrent de datum.

Met een compromis is dat lang niet het geval. Omdat een compromis zekerheid zou geven aan de datum van aankoop moet hij of wel geregistreerd zijn, of wel de inhoud ervan opgenomen zijn in een authentieke akte.

*Vraag n° 2 :*

De Regering zegt graag dat de fiscale amnestie een maatregel is die mag worden voorgesteld, omdat zij aan de Schatkist niets zal kosten. Aanvankelijk zou die ook hebben

quer aux sommes réinvesties dans la construction. Cette idée a été abandonnée et remplacée par la déglobalisation du précompte immobilier. Le Gouvernement a-t-il procédé à une évaluation du coût budgétaire de cette mesure ?

7) Les nouvelles modalités concernant les mesures « Monory-Cooreman »

*Question n° 1 :*

L'arrêté royal n° 15 ne s'applique qu'aux augmentations de capital réalisées par des sociétés qui affectent 60 % des sommes récoltées à des activités ayant lieu en Belgique. Le Ministre des Finances peut cependant accorder des dérogations et abaisser la limite des 60 %. Quel pourcentage de dérogation a-t-il été accordé jusqu'à présent par rapport à la totalité des émissions de capital ? Le Ministre peut-il préciser les différentes limites qu'il a retenu ?

*Réponse :*

Il convient tout d'abord de rappeler le contenu des dispositions légales :

1° L'article 2, § 9, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 15, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 150, prévoit que 60 % au moins de l'augmentation de capital doivent être affectés à des investissements en Belgique, à savoir :

- immobilisations incorporelles ou corporelles;
- augmentation du volume des créances, autres que des placements de trésorerie;
- libération d'actions ou parts émises par des sociétés belges.

L'article 2, § 9, troisième alinéa, prévoit toutefois expressément la possibilité d'une dérogation à l'obligation d'investissement — dérogation devant être accordée par le Ministre des Finances — lorsque le montant de l'augmentation de capital est affecté :

- au remboursement de dettes;
- à l'apurement de pertes;
- à la prise de participations dans des sociétés étrangères, nécessaire en vue d'assurer l'approvisionnement en matières premières ou l'écoulement de la production.

2° D'autre part, l'arrêté royal n° 15 contient des dispositions strictes en ce qui concerne les réductions de capital qui précèdent ou qui suivent une augmentation de capital.

Pour les sociétés qui réduisent leur capital après le 31 décembre 1981, les augmentations de capital ultérieures ne sont prises en considération que pour le solde, à moins que la réduction de capital soit affectée :

- au remboursement de dettes;
- à l'apurement comptable de pertes;
- à la constitution de réserves indisponibles — ou qu'elle résulte du rachat et de l'annulation d'actions propres.

Les sociétés qui ont augmenté leur capital et qui procèdent ensuite à une réduction de capital ou qui distribuent des réserves indisponibles, perdent le bénéfice de l'application de l'arrêté royal n° 15, à moins que cette réduction de capital ait été affectée aux fins précitées.

gegoldene voor bedragen die in de bouwsector opnieuw zouden worden geïnvesteerd. Dit plan werd prijsgegeven en vervangen door deglobalisatie van de onroerende voorheffing; heeft de Regering een raming gemaakt van wat deze maatregel voor de begroting zal kosten ?

7) Nieuwe modaliteiten inzake « Monory-Cooreman »

*Vraag n° 1 :*

Het koninklijk besluit 15 is maar van toepassing op kapitaalverhogingen van vennootschappen die 60 % van de verzamelde bedragen bestreden aan activiteiten in België. De Minister van Financiën kan echter afwijkingen toestaan en de grens van 60 % verlagen. Hoeveel percent afwijking mag tot hiertoe worden toegestaan in verhouding tot het totaal van de kapitaalemissie ? Kan de Minister zeggen welke grenzen hij in aanmerking heeft genomen ?

*Antwoord :*

Vooraf zij herinnerd aan de wettelijke bepalingen :

1° Artikel 2, § 9, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 15, zoals dat gewijzigd werd door het koninklijk besluit n° 150, bepaalt dat ten minste 60 % van het nieuwe kapitaal gebruikt moet worden voor investeringen in België, dit wil zeggen voor :

- immateriële of materiële vaste activa;
- verhoging van het bedrag van de vorderingen, andere dan thesauriebeleggingen;
- afbetaling van aandelen of deelbewijzen uitgegeven door Belgische vennootschappen.

Artikel 2, § 9, derde lid, voorziet evenwel uitdrukkelijk in een mogelijke afwijking op de investeringsplicht — afwijking te verlenen door de Minister van Financiën — wan- neer het nieuwe kapitaal gebruikt wordt voor :

- terugbetaling van schulden;
- aanzuiveren van verliezen;
- participaties in buitenlandse vennootschappen die vereist zijn om de bevoorrading in grondstoffen of de afzet veilig te stellen.

2° Anderzijds bevat het koninklijk besluit n° 15 strikte bepalingen in verband met kapitaalverminderingen die voorafgaan of die volgen op een kapitaalverhoging.

Voor vennootschappen die na 31 december 1981 hun kapitaal verminderen worden de latere kapitaalverhogingen slechts in aanmerking genomen voor het saldo, tenzij wan- neer de kapitaalvermindering gebruikt werd :

- om verliezen boekhoudkundig aan te zuiveren;
- om onbeschikbare reserves aan te leggen;
- of het gevolg is van de inkoop en de vernietiging van eigen aandelen.

Vennootschappen die eerst hun kapitaal hebben verhoogd en achteraf een kapitaalvermindering zouden doorvoeren of onbeschikbare reserves zouden uitkeren, verliezen het voordeel van het koninklijk besluit n° 15, tenzij de kapitaalvermindering werd gebruikt om de hierboven vermelde redenen.

La *ratio legis* des dispositions légales précitées est claire : il s'agit de permettre aux entreprises d'améliorer leur structure financière et de promouvoir les investissements. Il est évident qu'une entreprise qui est fortement endettée ne pourra utiliser les capitaux frais qu'elle aura pu se procurer pour investir; elle devra d'abord apurer ses dettes. C'est pour cette raison qu'une possibilité de déroger à l'obligation d'investir a été prévue.

Le Ministre des Finances ne dispose d'ailleurs d'aucun pouvoir discrétionnaire en ce domaine (comme cela a été spécifié dans l'avis du Conseil d'Etat sur l'arrêté royal n° 150). Il examine si les conditions d'octroi d'une dérogation sont réunies. Si elles le sont, il accorde la dérogation ; dans le cas contraire, il la refuse.

Toutes les dérogations accordées à ce jour l'ont été en vertu de l'une des trois possibilités prévues par la loi même.

Jusqu'à présent, 717 demandes ont été introduites et 623 de ces demandes ont été instruites, dont 528 ont donné lieu à une décision de dérogation.

Il faut enfin souligner à nouveau l'énorme succès de cette mesure. Selon certaines estimations, des augmentations de capital pour un montant de 300 milliards de francs auront eu lieu en 1982 et 1983.

#### **Question n° 2 :**

D'une part, en ce qui concerne l'arrêté royal n° 15, le montant déductible du revenu global imposable est ramené de 40 000 F à 35 000 F (les raisons de cette réduction ont été précisées plus haut). D'autre part, une nouvelle déduction est prévue pour les travailleurs qui acquièrent des actions de la société qui les emploie (étant entendu que cette déduction ne peut pas être cumulée avec la première).

a) Ne serait-il pas plus simple de prévoir une double déduction de 35 000 (ou 40 000) F ?

b) L'existence d'un système comportant deux déductions différentes (35 000 F et 40 000 F) est-elle conciliable avec « la transparence du système social » dont il est question dans l'Accord de gouvernement ?

8) Suppression de la taxe sur les contrats d'assurance contre les risques encourus à l'étranger

#### **Question :**

Quelle sera l'incidence de cette mesure sur les recettes de 1984 ?

#### **Réponse :**

L'incidence de cette suppression n'a pas été quantifiée dans le budget des Voies et Moyens, étant donné qu'elle est minime voire négligeable.

Il s'agit en l'occurrence de risques assurés par des contrats portant sur une base imposable d'environ 580 millions. Dans l'hypothèse d'un taux de taxation de 9,25 %, l'incidence budgétaire de cette mesure s'élèverait à quelque 50 millions. Celle-ci pourrait être compensée par une amélioration de la compétitivité des compagnies d'assurance belges opérant à l'étranger.

#### **E) Considérations finales du Ministre des Finances**

Le Ministre a remarqué, au cours de la discussion générale, que certains membres examinaient le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires de manière

De *ratio legis* van voormelde wettelijke bepalingen is duidelijk : de bedoeling is de ondernemingen toe te laten hun financiële structuur te verbeteren en de investeringen te bevorderen. Het is evident dat een onderneming die diep in de schulden zit het verse kapitaal dat zij kan aantrekken niet kan gebruiken om te investeren; die onderneming moet er eerst en vooral voor zorgen dat haar schulden aangezuiverd worden. Daarom is op het principe van de investeringsverplichting een mogelijkheid tot afwijking voorzien.

De Minister van Financiën beschikt in dit verband trouwens duidelijk over een enkele discretionaire bevoegdheid (dit werd trouwens duidelijk gesteld in het advies van de Raad van State bij het koninklijk besluit n° 150). De Minister van Financiën onderzoekt of de voorwaarden vervuld zijn waaronder een afwijking kan worden verleend. Is dat zo dan verleent hij die afwijking; is dat niet zo dan weigert hij ze.

In geen enkel geval werd tot heden een afwijking toegestaan die niet gerangschikt kan worden onder een van de drie in de wet zelf vermelde mogelijkheden.

Tot nog toe werden 717 aanvragen ingediend. Daarvan werden 623 afgehandeld, waarvan 528 aanleiding hebben gegeven tot een beslissing tot afwijking.

Ten slotte wezen nogmaals het enorme succes van deze maatregel beklemtoond. Volgens sommige ramingen zullen er in 1982 en 1983 voor 300 miljard kapitaalverhogingen plaats hebben gevonden.

#### **Vraag N° 2 :**

Enerzijds wordt voor het koninklijk besluit n° 15 het van het gezamenlijk belastbaar inkomen aftrekbaar bedrag van 40 000 op 35 000 F teruggebracht (de reden daartoe werd hoger reeds uiteengezet); anderzijds wordt voorzien in een nieuwe aftrek voor de werknemers die aandelen verwerven van de vennootschap-werkgever (met dien verstande dat deze aftrek niet cumuleerbaar is met eerstgenoemde aftrek).

a) Ware het niet eenvoudiger twee maal een aftrek van 35 000 (of 40 000) frank te voorzien ?

b) Strookt een systeem van twee verschillende aftrekken (35 000 en 40 000) met de « doorzichtigheid van het fiscaal systeem » waarvan sprake is in het Regeerakkoord ?

8) Afschaffing van de taks op de verzekeringscontracten voor risico's in het buitenland

#### **Vraag :**

Wat is de impact van deze maatregel op de ontvangsten in 1984 ?

#### **Antwoord :**

In de Rijksmiddelenbegroting is terzake geen gekwantificeerde weerslag voorzien daar deze miniem of te verwaarlozen is.

Het betreft hier risico's waarvan de belastbare basis circa 580 miljoen bedraagt. Op grond van een taxatievoet van 9,25 % zou de budgettaire incidentie ongeveer 50 miljoen bedragen. Deze zou kunnen gecompenseerd worden door een verbetering van de concurrentiepositie van de in het buitenland optredende Belgische verzekeringsondernemingen.

#### **E) Slotbeschouwingen van de Minister van Financiën**

Tijdens de algemene besprekking is het de Minister opgevallen dat meerdere leden het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsmaatregelen benaderen op een vrij frag-

assez fragmentaire, ce qui d'après lui n'est pas la bonne approche. C'est pourquoi il désire situer le projet dans le cadre général de la politique du Gouvernement et en particulier dans celui de la politique fiscale.

Plusieurs membres de la Commission ont déploré que ce projet procurera des avantages fiscaux à certaines catégories de personnes bénéficiant de revenus et notamment à celles qui disposent de revenus élevés. Ce n'est évidemment pas dans cette intention que le Gouvernement a déposé ce projet à la Chambre. L'intention du Gouvernement est de contribuer, par le biais de ce projet, à la lutte contre la crise et contre le chômage. Pour atteindre cet objectif — qui ne sera contesté par personne — il faut mettre en œuvre tous les moyens disponibles et l'un de ceux-ci est précisément la fiscalité.

Dès son installation en décembre 1981, le Gouvernement a été confronté à un taux de chômage très élevé, à un déficit extrêmement important de notre balance commerciale et de notre balance des paiements, à un déficit inquiétant de nos finances publiques, et à une pression fiscale beaucoup trop forte, situation qui était à l'origine de la stagnation des investissements et de l'épargne en Belgique, ou plus exactement de la fuite de l'épargne belge vers l'étranger où sa rémunération nette était beaucoup plus élevée que chez nous.

D'emblée, ce Gouvernement s'est engagé résolument dans la voie d'une stimulation efficace des investissements en Belgique (arrêté royal n° 48 relatif à la déduction pour investissements); il s'est engagé résolument dans la voie de la promotion des placements d'épargne en Belgique (arrêté royal n° 15 qui, comme chacun peut le constater, a connu un succès fantastique et que nos voisins nous envient); il a résolument opté pour certaines mesures touchant à l'impôt des personnes physiques et dont le but est de restaurer la motivation de la population active en général et des cadres en particulier (loi du 11 avril 1983, qui a prévu une importante série de mesures familiales, un effort — modeste il est vrai — de réduction des taux marginaux et une majoration de l'abattement sur le revenu cadastral de l'habitation occupée par son propriétaire).

La politique gouvernementale a été couronnée de succès dans divers domaines. De beaux résultats ont été enregistrés en ce qui concerne notre balance commerciale et notre balance des paiements. D'excellents résultats ont été obtenus quant à l'amélioration de la structure financière des entreprises belges; les augmentations de capital en 1982 et 1983 auront atteint 250 milliards au moins; d'aucuns parlent même de 300 milliards.

Il s'agit maintenant de poursuivre cette politique; il s'agit de continuer nos efforts de promotion de l'emploi; il s'agit de faire en sorte que les épargnants continuent à garder leurs capitaux en Belgique et les investissent dans les entreprises belges; il s'agit de poursuivre nos efforts fiscaux en vue de combattre la démotivation des cadres.

Tel est le but du présent projet et le Ministre se propose d'illustrer cette affirmation à l'aide de quelques exemples :

a) *Promotion de l'emploi dans le secteur de la construction :*

L'un des objectifs prioritaires que s'est fixé le Gouvernement est de promouvoir l'emploi en général, et plus particulièrement dans le secteur durement touché de la construction. A cet effet, le Gouvernement a déjà pris les mesures fiscales suivantes :

mentaire wijze, wat zijns inziens niet de juiste benaderingswijze is. Daarom wenst hij dit ontwerp te situeren in het kader van het regeringsbeleid in het algemeen en in het kader van het fiscaal beleid in het bijzonder.

Verscheidene commissieleden hebben het feit aangeklaagd dat dit ontwerp fiscale voordeelen zal verschaffen aan een aantal categorieën inkomensgenieters, en meer bepaald aan de genieters van hoge inkomsten. Zulks is helemaal niet de bedoeling die voorlag bij de Regering wanneer zij dit ontwerp bij het Parlement heeft ingediend. De Regering wil met dit ontwerp een verdere bijdrage leveren in de strijd tegen de crisis en tegen de werkloosheid. Om dit doel te bereiken — een doel dat door niemand aangevochten zal worden — dienen alle middelen te worden gebruikt die ter beschikking staan. Welnu, één van die middelen is de fiscaliteit.

Bij haar aantreden in december 1981 werd de Regering geconfronteerd met een zeer hoge werkloosheid, met een enorm tekort op onze handels- en betalingsbalans, met een zorgwekkend deficit van onze openbare financiën, met een veel te hoge belastingdruk, die er de oorzaak van was dat het in België niet meer geïnvesteerd werd, dat er in België niet meer gespaard werd, of beter gezegd dat de Belgische spaargelden een uitvlucht zochten naar het buitenland waar de netto-opbrengsten veel hoger lagen dan bij ons.

Van bij het begin van deze Regering werd resoluut de weg ingeraden naar een efficiënte stimulering van de investeringen in België (het koninklijk besluit n° 48 i.v.m. de investeringsaftrek); werd resoluut de weg ingeraden naar een bevordering van het beleggen van de spaargelden in België (het koninklijk besluit n° 15, dat zoals eerder kan vaststellen een fantastisch succes geworden is dat onze buurlanden ons benijden); werd resoluut geopteerd voor een aantal maatregelen inzake personenbelasting die erop gericht zijn de actieve bevolking in het algemeen en het kaderpersoneel in het bijzonder opnieuw te motiveren (de wet van 11 april 1983, die voorzien heeft in een belangrijk pakket aan gezinsvriendelijke maatregelen, in een weliswaar bescheiden inspanning ter verlaging van de marginale tarieven en in een verhoging van het abattement op het kadastraal inkomen van de eigen woning).

Het Regeringsbeleid is op een aantal domeinen niet zonder succes gebleven. Mooie resultaten werden geboekt wat onze uitvoer en onze handels- en betalingsbalans betreft. Uitstekende resultaten werden geboekt wat betreft de verbetering van de financiële structuur van de Belgische ondernemingen; er zullen voor tenminste 250 miljard, sommigen gewagen zelfs van 300 miljard, kapitaalverhogingen doorgevoerd zijn in de jaren 1982 en 1983.

Het komt er nu op aan dat beleid verder te zetten; het komt er op aan verder inspanningen te leveren om de werkgelegenheid te bevorderen; het komt er op aan de spaarders er verder toe te bewegen hun kapitalen in België te houden en ze te beleggen in Belgische ondernemingen; het komt erop aan verdere fiscale inspanningen te doen om de demotivering van ons kaderpersoneel tegen te gaan.

Welnu, dat zulks het doel is van onderhavig ontwerp zal de Minister poggen te illustreren aan de hand van enkele voorbeelden :

a) *Bevordering van de werkgelegenheid in de bouwsector :*

Een van de prioritaire doelstellingen van de Regering is de bevordering van de werkgelegenheid in het algemeen en van de zeer zwaar getroffen bouwsector in het bijzonder. Welnu, met die doelstelling voor ogen heeft deze Regering reeds het volgende gerealiseerd op fiscaal gebied :

a.1) réduction à 6 % du taux de T. V. A. jusqu'au 31 décembre 1983. Comme l'on sait, cette réduction de taux ne s'applique pas seulement aux nouvelles constructions mais aussi à tous les travaux de rénovation, d'entretien et de réparation, qui impliquent une forte utilisation de main-d'œuvre. Cette réduction sera maintenue pour les années 1984 et 1985. Un projet d'arrêté royal dans ce sens sera prochainement soumis aux délibérations du Conseil des Ministres;

a.2) de manière à neutraliser quelque peu l'impact des taux d'intérêt élevés, il a été décidé qu'une déduction supplémentaire de 200 000 F serait accordée sur les intérêts hypothécaires à tous ceux qui construiront ou achèteront une nouvelle maison ou un nouvel appartement entre le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et le 31 décembre 1985 (art. 32 du projet);

a.3) une déduction fiscale spéciale sera accordée pour tous les travaux de transformation ou de rénovation d'une habitation effectués en 1984 et 1985. Ici aussi, il s'agit incontestablement d'une mesure qui aura une incidence favorable sur l'emploi dans le secteur de la construction, puisque les travaux devront être effectués par un entrepreneur.

a.4) Enfin, pour toutes les habitations nouvelles qui seront achetées en 1984 et en 1985 ou qui seront construites avec un permis dont la demande aura été faite entre le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et le 1<sup>er</sup> juillet 1985, l'article 31 du projet propose d'adopter un régime temporaire dans lequel le revenu cadastral de l'habitation ne devra plus être déclaré à l'impôt des personnes physiques et ne sera donc plus soumis qu'au seul précompte immobilier.

On remarque à l'analyse que ces quatre mesures sont toutes destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction, en particulier la construction d'habitations. Il ne peut y avoir là-dessus aucun doute. Les partenaires sociaux du secteur de la construction — les organisations patronales aussi bien que les organisations de travailleurs — soutiennent sans réserve ces mesures et insistent pour qu'elles soient effectivement mises en œuvre.

D'aucuns affirment que certaines de ces mesures procureront d'importants avantages fiscaux à certains bénéficiaires de revenus. Ils prétendent que la déglobalisation du revenu cadastral des habitations destinées à la location qui seront achetées ou construites en 1984 et en 1985 procure un avantage déraisonnablement élevé à ceux qui disposent du capital pour faire construire une habitation qu'ils loueront ensuite.

Le Ministre répond que cette mesure a un caractère tout à fait temporaire et qu'elle vise uniquement à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction. Il va de soi que ceux qui y auront recours bénéficieront d'avantages fiscaux sans lesquels personne ne serait disposé à investir ses capitaux dans le secteur immobilier. Or, si de tels investissements font défaut, il ne faut assurément espérer aucune relance dans ce secteur.

Conclusion : les mesures que ce Gouvernement a déjà prises ou compte prendre ont une finalité économique acceptée par tout le monde. Il est normal et inévitable qu'elles soient en outre assorties d'avantages fiscaux.

#### b) Encouragement des placements mobiliers en Belgique

Il y a un an et demi, la structure financière de nos entreprises était complètement perturbée. Le rapport entre les fonds propres et les fonds empruntés était entièrement faussé. Les augmentations de capital étaient rares. Au niveau des actions cotées en bourse, le volume de ces augmenta-

a.1) verlaging van het B. T. W.-tarief tot 6 % voor de periode tot 31 december 1983. Zoals men weet geldt dat verlaagde tarief niet alleen voor de nieuwbouw, maar ook voor alle renovatie-, onderhouds- en herstellingswerken, die in hoge mate arbeidsintensief zijn. En deze verlaging zal verder worden gezet voor de jaren 1984 en 1985. Daartoe zal op één van de eerstvolgende ministerraden een ontwerp van koninklijk besluit worden besproken;

a.2) om de weerslag van de hoge interestvoeten enigszins op te vangen, werd beslist dat een bijkomende bijzondere aftrek van 200 000 F hypothecaire interessen verleend zou worden voor eenieder die tijdens de periode van 1 juli 1983 tot 31 december 1985 een nieuw huis bouwt of een nieuwe woning koopt (art. 32 van het ontwerp);

a.3) voor alle verbouwingsswerken of renovatiewerken die tijdens de jaren 1984 en 1985 aan een woning zullen worden gedaan, zal een bijzondere fiscale aftrek verleend worden (art. 33 van het ontwerp). Ook hier geldt het ontgensprekelijk een maatregel die de werkgelegenheid in de bouwsector gunstig zal beïnvloeden, aangezien de werken uitgevoerd zullen moeten worden door een aannemer;

a.4) tenslotte wordt in artikel 31 van het ontwerp voorgesteld om voor alle nieuwe woningen die gekocht worden tijdens de jaren 1984 en 1985 of die gebouwd worden met een bouwvergunning die is aangevraagd tussen 1 juli 1983 en 1 juli 1985, een tijdelijke regeling te treffen waardoor het kadastraal inkomen van die woning niet meer aangegeven hoeft te worden in de personenbelasting en dus nog alleen de onroerende voorheffing zal ondergaan.

Wanneer men deze vier maatregelen gaat analyseren, dan zal men merken dat ze er stuk voor stuk op gericht zijn de werkgelegenheid in de bouwsector, meer bepaald in de woningbouwsector, te bevorderen. Daarover kan geen enkele twijfel bestaan. De sociale partners uit de bouwsector — zowel de patronale organisaties als de organisaties van werknemers — staan volledig achter die maatregelen en dringen erop aan dat ze inderdaad zouden worden uitgevoerd.

Nu zijn er die beweren dat sommige van die maatregelen aan sommige inkomensgenieters grote fiscale voordelen zouden verschaffen. Zij stellen dat het deglobaliseren van het kadastraal inkomen van huurwoningen die in 1984 en 1985 gebouwd of gekocht worden, een onredelijk hoog voordeel verschafft aan degenen die over het kapitaal beschikken om een woning te kunnen bouwen die zij achteraf zullen verhuren.

Daarop antwoordt de Minister dat het essentieel om een tijdelijke maatregel gaat, die uitsluitend tot doel heeft de werkgelegenheid in de bouwsector te bevorderen. Dat daaraan fiscale voordelen verbonden zijn voor degenen die er gebruik zullen van maken is vanzelfsprekend, aangezien zonder fiscaal voordeel niemand ertoe zou kunnen worden bewogen om zijn kapitaal in vastgoed te beleggen. En zonder beleggers in de vastgoedsector komt er zeker geen relance in de bouwsector.

Conclusie : De maatregelen die deze Regering reeds genomen heeft en die zij nog wenst te nemen, hebben een door eenieder aanvaarde economische doelstelling. Dat ze bovendien fiscale gunstige gevolgen hebben is normaal en onvermijdelijk.

#### b) Aanmoediging van het beleggen van spaargelden in België

Een tweede voorbeeld betreft de aanmoediging van het beleggen van spaargelden in België.

Vóór anderhalf jaar was de financiële structuur van onze ondernemingen ondermaats. De verhouding tussen het eigen kapitaal en de vreemde middelen was totaal scheefgetrok-

tions n'a pas dépassé les 300 millions en 1981 ! Toutes nos entreprises avaient de lourdes dettes sur lesquelles elles devaient payer des intérêts onéreux. Une des premières mesures gouvernementales fut l'arrêté royal n° 15, qui combinait un système connu en France sous le nom de loi Monory et une réglementation proposée en 1981 par le sénateur Cooreman. Le Gouvernement est parvenu de la sorte à créer un instrument grâce auquel la structure financière de nos entreprises s'est en effet sensiblement améliorée sans entraîner des charges excessives pour le Trésor. Il s'indique en l'occurrence d'expliquer plus en détail le fonctionnement du système : lorsqu'une entreprise finance ses investissements au moyen de fonds empruntés, elle paie sur ceux-ci un intérêt de par exemple 13 % déductible fiscalement; si par contre cette même entreprise peut remplacer ces fonds empruntés par son capital propre et être ainsi exonéré à raison de 13 % de l'impôt sur les sociétés, cette opération ne coûte rien au fisc.

Il est évident que cette réglementation présente des avantages fiscaux pour certaines personnes, par exemple toutes celles qui ont profité du volet Monory en achetant en 1982 ou 1983 des actions ou des parts ou encore des certificats de fonds de placement. Ces personnes constateront en recevant leur avertissement-extrait de rôle qu'elles devront débourser beaucoup moins grâce à l'effort consenti en vue d'acquérir des actions belges directement ou indirectement, c'est-à-dire par l'intermédiaire ou non du fonds de placement. Le Gouvernement voudrait persévéérer dans cette voie. Dans le projet portant des dispositions fiscales et budgétaires, il propose :

b.1) d'étendre à l'avenir le champ d'application de la réglementation Monory et de lui conférer un caractère permanent pour les membres du personnel achetant des actions de l'entreprise où ils travaillent;

b.2) de donner, en leur assurant une certaine sécurité sur le plan fiscal, la possibilité aux entreprises familiales, aux petites S. P. R. L. et aux S. A. de procéder à une augmentation de leur capital, sans que le fisc puisse les interroger sur l'origine des fonds utilisés à cet effet. Ceci n'a d'ailleurs jamais posé de problème et n'en pose toujours pas pour les entreprises dont les actions sont cotées en bourse, c'est-à-dire celles qui font un appel public aux investisseurs et qui peuvent dès lors rester dans l'anonymat;

b.3) enfin, une mesure encore beaucoup plus importante visant à encourager la constitution de capital à risques et le maintien des capitaux en Belgique, à savoir le précompte mobilier libératoire.

Toutes ces mesures procureront en effet des avantages fiscaux à ceux qui en feront usage : les travailleurs qui achèteront à l'avenir des actions de leur entreprise; ceux qui procéderont à des augmentations de capital et attireront ainsi dans leur entreprise des capitaux qui sont en dépôt quelque part et sont improductifs pour l'économie belge; enfin, ceux qui, compte tenu du caractère libératoire du précompte mobilier, n'auront plus à craindre la double taxation de leurs revenus mobiliers, ceux-ci consistent le plus souvent en des capitaux qui sont à l'origine le fruit de leur travail.

### c) Motivation des cadres

Un troisième exemple permet d'illustrer la thèse selon laquelle la fiscalité ne constitue qu'un moyen de réaliser un

ken. Kapitaalverhogingen waren er de jongste jaren nauwelijks nog geweest. Wat de op de beurs genoteerde aandelen betreft, waren er in 1981 kapitaalverhogingen voor 300 miljoen. Al onze ondernemingen zaten diep in de schulden; schulden waarop zware interessen betaald moesten worden. Een van de eerste maatregelen van de Regering was het koninklijk besluit nr 15 : een combinatie van een regeling die in Frankrijk gekend was onder de naam wet-Monory en van een regeling zoals die door Senator Cooreman in 1981 werd voorgesteld. De Regering is er in geslaagd een instrument te creëren waardoor de financiële structuur van onze ondernemingen inderdaad in een zeer belangrijke mate verbeterd is, en dit zonder al te grote kosten voor de Schatkist. Een korte toelichting i.v.m. die kosten : wanneer een onderneming haar investeringen finanziert met vreemde middelen betaalt ze daarop een interest van b.v. 13 % die fiscaal aftrekbaar is; wanneer diezelfde onderneming nu dat geleend kapitaal kan vervangen door eigen kapitaal en aldus vrijstelling van vennootschapsbelasting verkrijgt tot beloop van 13 % dan kost dit niets aan de fiscus.

Vanzelfsprekend houdt die regeling fiscale voordelen in voor sommigen, zo bijvoorbeeld voor al diegenen die ingegaan zijn op het aanbod van het Monory-luik en in 1982 of in 1983 aandelen of deelbewijzen hebben gekocht of certificaten van beleggingsfondsen hebben gekocht. Op hun aanslagbiljet zullen zij vaststellen dat zij merkelijk minder moeten betalen dank zij de inspanning die ze geleverd hebben om Belgische aandelen, al of niet rechtstreeks, al of niet via de beleggingsfondsen, aan te schaffen. De Regering wil op de ingeslagen weg verder gaan. In het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen stelt zij voor :

b.1) een uitbreiding van de Monory-regeling naar de toekomst toe, als permanente maatregel, wat de personeelsleden betreft die aandelen kopen van het bedrijf waarin zij tewerkgesteld zijn;

b.2) via de fiscale zekerheid, het creëren van de mogelijkheid voor familiale ondernemingen, voor de kleine P. V. B. A.'s en de N. V.'s, om ook tot kapitaalverhoging over te gaan zonder dat de fiscus hen kan vragen waar het geld vandaan komt, waarmee zij het kapitaal van hun onderneming verhogen. Zulks heeft trouwens geen enkel probleem gesteld en stelt er nog geen bij de ondernemingen waarvan de aandelen op de beurs genoteerd zijn, d.w.z. bij de ondernemingen die een publiek beroep op de geldbeleggers doen, en die bijgevolg op basis van anonimitet kunnen werken;

b.3) tenslotte, een nog veel belangrijker maatregel ter stimulering van het risicodragend kapitaal en van het behoud van de kapitalen in België, de liberatoire roerende voorheffing.

Al deze maatregelen betekenen inderdaad fiscale voordeelen voor degenen die er gebruik zullen van maken : degenen die in de toekomst als personeelslid van een bedrijf aandelen van hun bedrijf zullen kopen; degenen die kapitaalverhogingen zullen doorvoeren en aldus gelden, die nu ergens « rusten », en die alleszins onproductief zijn voor de Belgische economie, in hun onderneming willen inpompen; degenen ten slotte die door het liberatoir worden van de roerende voorheffing niet meer hoeven te vrezen dat hun roerende inkomsten, die meestal inkomsten zijn uit kapitalen die zelf oorspronkelijk ontstaan zijn als vrucht van hun arbeid, dubbel belast worden.

### c) Motivatie van het kaderpersoneel

Een derde voorbeeld ter illustratie van de stelling dat de fiscaliteit slechts een middel is om een economisch verant-

objectif justifié sur le plan économique : la lutte contre la démotivation de la population active en général et des cadres en particulier.

Nul ne peut nier qu'il est essentiel pour un pays que les cadres des entreprises restent motivés et que le personnel scientifique et les chercheurs demeurent dans ce pays.

Dans cet optique, le Gouvernement a tout d'abord pris l'arrêté royal n° 29, qui a permis un déplacement de la pression fiscale en faveur de la population active. Le Gouvernement a ensuite réduit, de manière limitée il est vrai, les taux marginaux. En effet, la loi du 11 avril 1983 a instauré, pour les revenus plafonnés à 1 500 000 F, une forme de fractionnement limité de la première tranche de 750 000 F.

Enfin, deux nouvelles mesures sont proposées dans le présent projet de loi : la mesure Monory, dont il vient d'être question, en faveur du personnel, et un effort spécial en ce qui concerne le personnel de cadres, qui consiste à porter l'abattement forfaitaire maximum pour charges professionnelles de 75 000 F à 125 000 F. Il faut souligner également que le Gouvernement a présenté un amendement qui prévoit un effort supplémentaire en faveur de ceux qui doivent effectuer un long déplacement pour se rendre de leur domicile à leur lieu de travail.

#### d) Couverture du déficit des finances publiques

Un dernier exemple concerne l'assainissement des finances publiques, qui constitue un des objectifs prioritaires du Gouvernement. Il faut donc rechercher les moyens de limiter autant que possible ce déficit.

Une des mesures visant à atteindre cet objectif consiste en l'augmentation du précompte mobilier, porté de 20 à 25 %, mesure dont le produit net s'élèvera à 15 milliards de F en 1984. Afin de neutraliser les conséquences néfastes éventuelles de cette augmentation (pression sur les taux d'intérêt, ralentissement des importations de capitaux, etc.), il est nécessaire de prévoir des mesures d'accompagnement, à savoir la déglobalisation des revenus mobiliers et la sécurité fiscale.

#### F) La politique fiscale à l'égard de l'agriculture

Il ressort de l'Exposé général (p. 77) que l'arrêté royal du 29 septembre 1982 réduisant temporairement en faveur des exploitants agricoles le taux de la T. V. A. pour certains produits pétroliers et certains travaux immobiliers ne sera pas prorogé en 1984.

Deux membres de la Commission déplorent cette non-prorogation qui entraînera une augmentation des recettes fiscales de l'ordre de 500 millions de francs.

Il est utile de rappeler qu'une proposition de loi (de MM. Wauthy, Ducarme et consorts) visant à réduire temporairement à 6 % les taux de la T. V. A. pour certains biens acquis ou importés par les exploitants agricoles (Doc. Chambre n° 186/1, du 4 mars 1982) avait été examinée à l'époque par la Commission des Finances. Le Gouvernement avait alors demandé un délai de réflexion, avant de prendre une décision favorable aux agriculteurs (arrêté royal du 29 septembre 1982).

On notera incidemment que le coût fiscal de cette proposition de loi (1 700 millions de francs selon un membre) était nettement supérieur à celui de l'arrêté royal du 29 septembre 1982.

En 1981 déjà, MM. Remacle, Delhaye et Wauthy avaient déposé une proposition de loi « de relance temporaire du revenu agricole, instaurant des mesures indirectes, fiscales et financières » (Doc. Chambre n° 771, du 19 février 1981).

woorde doelstelling te bereiken : het tegengaan van demotivatie bij de werkende bevolking in het algemeen en bij het kaderpersoneel in het bijzonder.

Niemand kan ontkennen dat het voor een land van zeer groot belang is dat het kaderpersoneel van de ondernemingen gemotiveerd blijft, dat het wetenschappelijk- en onderzoeks personeel in het land behouden blijft.

In die optiek heeft de Regering vooreerst het koninklijk besluit n° 29 genomen dat een verlegging betekende van de belastingdruk in het voordeel van de actieve bevolking. Vervolgens heeft ze een weliswaar beperkte vermindering doorgevoerd van de marginale tarieven. Inderdaad, door de wet van 11 april 1983 werd voor de inkomens tot 1 500 000 F een vorm van beperkte splitting van de eerste schijf van 750 000 F ingevoerd.

Ten slotte worden in dit wetsontwerp twee nieuwe maatregelen voorgesteld : de zopas vermelde Monory-maatregel voor het personeel en een speciale inspanning, wat het kaderpersoneel betreft, door het maximum van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten te verhogen van 75 000 F tot 125 000 F. Terloops zij ook nog aangestipt dat via een regeringsamendement bovendien nog een bijkomende inspanning wordt voorgesteld ten gunste van degenen die een lange verplaatsing moeten doen van hun woonplaats naar de plaats van tewerkstelling.

#### d) Dekking van het tekort van de openbare financiën

Een laatste voorbeeld betreft de sanering van de openbare financiën, d.i. een prioritaire doelstelling van deze Regering. Middelen moeten dus worden gezocht om het tekort zoveel mogelijk te beperken.

Een bijdrage daartoe wordt geleverd door de verhoging van de roerende voorheffing van 20 naar 25 %, wat voor 1984 een netto-opbrengst van 15 miljard F oplevert. Om de eventuele nefaste gevolgen van die verhoging (druk op het rentepeil, afremming van de kapitaalinvloer, e.d.) te neutraliseren zijn begeleidende maatregelen vereist, met name de deglobalisatie van de roerende inkomen en de fiscale zekerheid.

#### F) Het fiscaal beleid t.a.v. de landbouwsector

Uit de Algemene Toelichting (blz. 77) blijkt dat het koninklijk besluit van 29 september 1982 tot tijdelijke vermindering ten gunste van de landbouwondernemers van het B. T. W.-tarief voor sommige petroleumprodukten en sommige werken in onroerende staat in 1984 niet wordt verlengd.

Deze niet-verlenging, waardoor de fiscale ontvangsten zullen toenemen met 500 miljoen frank, wordt door twee commissieleden betreurd.

Er zij aan herinnerd dat destijs een wetsvoorstel (van de heren Wauthy, Ducarme, c.s.) ertoe strekkende de B. T. W.-tarieven op bepaalde door de landbouwers aangekochte of ingevoerde goederen tijdelijk tot 6 % te verlagen (Stuk Kamer n° 186/1, dd. 4 maart 1982) door de Commissie voor de Financiën werd besproken. De Regering vroeg toen bedenklijker en nam nadien een voor de landbouw gunstige beslissing (het koninklijk besluit van 29 september 1982).

Terloops weze aangestipt dat de fiscale kostprijs van voornoemd wetsvoorstel (1 700 miljoen volgens een lid) aanzienlijker hoger lag dan deze van het koninklijk besluit van 29 september 1982.

In 1981 werd door de heren L. Remacle, Delhaye en Wauthy ook reeds een wetsvoorstel ingediend « houdende tijdelijke bepalingen inzake het herstel van het inkomen in de landbouw door middel van indirecte fiscale en finan-

Outre qu'elle comportait des modifications au Code de la T. V. A., cette proposition de loi visait également à modifier certaines dispositions du Code des impôts sur les revenus au profit des agriculteurs. Ces dernières modifications visaient plus précisément à adapter les bases forfaitaires de taxation fixées conformément à l'article 248, C. I. R.

Compte tenu notamment des propositions de loi précitées, un membre plaide non seulement pour la prorogation de l'arrêté royal du 29 septembre 1982, mais également pour une augmentation du taux de la T. V. A. applicable à certains ingrédients importés (végétaux ou marins) des produits alimentaires. L'expérience a prouvé que les coûts de production agricole ont été favorablement influencés par l'arrêté royal du 29 septembre 1982, qui a dès lors contribué également à garantir une certaine indépendance à l'égard de l'étranger.

Quo qu'il en soit, le membre préfère une réduction du taux de la T. V. A. pour certains produits pétroliers et certains travaux immobiliers à l'octroi de primes supplémentaires. La moins-value fiscale qu'entraînerait pour l'Etat la prorogation de l'arrêté royal du 29 septembre 1982 (500 millions de francs) pourrait sans doute être compensée par une augmentation du taux de la T. V. A. pour certains ingrédients importés de produits alimentaires.

Le même membre conclut qu'une prorogation de l'arrêté royal du 29 septembre 1982 en faveur des agriculteurs se justifie apparemment tout autant que la prorogation jusqu'au 31 décembre 1985 de l'arrêté royal n° 1 du 15 février 1982 en faveur du secteur de la construction, qui a été décidée dès à présent par le Gouvernement.

\* \* \*

Le Ministre des Finances réplique que la réduction de la T. V. A. en faveur des exploitants agricoles constitue une mesure temporaire qui restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1983. Pour des raisons d'ordre budgétaire et afin que l'effort de modération demandé aux diverses catégories sociales soit équivalent, le Gouvernement a décidé de ne pas proroger cette mesure temporaire.

## IX. Programme national d'investissements publics

Des données détaillées concernant le programme national d'investissements publics 1983-1984 sont présentées dans l'Exposé général (pp. 38 à 62).

### A) Analyse et critique présentées par un membre de la commission

#### 1. Introduction

Portant sur un total de 140 milliards pour 1984, le programme national d'investissements publics connaît une croissance d'environ 10 % (par rapport au programme initial de 1983, soit + 11,5 milliards). Ceci est, selon le Gouvernement, la preuve de sa volonté de contribuer activement à la relance de l'économie, plus particulièrement dans le secteur de la construction, et de donner la priorité aux investissements qui favorisent l'emploi et le redéploiement industriel.

Il faut cependant constater que cet accroissement est, pour une large part, conditionnée par l'inscription de 5 milliards concernant deux projets majeurs : la chaîne de radars sur l'Escaut et le projet CANAC (contrôle de la circulation aérienne).

Le Gouvernement entend accréditer l'idée que sa politique se fonde sur une relance sélective de l'économie. C'est sans doute vrai, dans une certaine mesure, pour les tranches spéciales notamment.

ciële maatregelen » (Stuk Kamer n° 771, dd. 19 februari 1981). Naast wijzigingen van het Wetboek van de B. T. W., beoogde dit wetsvoorstel o.m. ook wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen ten gunste van de landbouw. Laatstgenoemde wijzigingen strekten meer bepaald tot aanpassingen van de overeenkomstig artikel 248 W. I. B. vastgestelde forfaitaire belastinggrondslagen.

Mede gelet op voormelde wetsvoorstellingen, pleit een lid niet alleen voor de verlenging van het koninklijk besluit van 29 september 1982, doch ook voor een verhoging van het B. T. W.-tarief van sommige ingevoerde (plantaardige of uit de zee afkomstige) ingrediënten van voedingsprodukten. De ervaring heeft bewezen dat de produktiekosten van de landbouw gunstig worden beïnvloed door het koninklijk besluit van 29 september 1982, dat aldus ook heeft bijgedragen tot het vrijwaren van een zekere mate van onafhankelijkheid tegenover het buitenland.

Hoe dan ook, een verlaging van het B. T. W.-tarief voor sommige petroleumprodukten en sommige werken in onroerende staat wordt verkozen boven het verlenen van supplementaire premies. De fiscale minderontvangsten die voor de Staat zouden voortvloeien uit de verlenging van het koninklijk besluit van 29 september 1982 (500 miljoen frank) kunnen wellicht gecompenseerd worden door de verhoging van het B. T. W.-tarief voor bepaalde ingevoerde ingrediënten van voedingsprodukten.

Hetzelfde lid besluit dat een verlenging van het koninklijk besluit van 29 september 1982 ten gunste van de landbouw wellicht even verantwoord is als de verlenging tot 31 december 1985 van het koninklijk besluit n° 1 van 15 februari 1982 ten gunste van de bouwsector waartoe door de Regering reeds werd beslist.

\* \* \*

De Minister van Financiën replicaert dat de B. T. W.-verlaging voor de landbouwers een tijdelijke maatregel was die nog loopt tot 31 december 1983. Om budgettaire redenen en in het kader van het streven naar een evenwaardige inleveringsinspanning van de diverse groepen van de bevolking, heeft de Regering beslist die tijdelijke maatregel niet te verlengen.

## IX. Nationaal programma van de overheidsinvesteringen

Voor meer gegevens betreffende het nationaal programma van de overheidsinvesteringen 1983-1984 zij vooreerst verwerven naar de Algemene Toelichting 1984 (blz. 38 tot 62).

### A) Analyse en kritiek van een commissielid

#### 1. Inleiding

Het nationaal programma van de overheidsinvesteringen dat, voor 1984, slaat op een totaal van 140 miljard, neemt met ongeveer 10 % toe (ten opzichte van het aanvankelijke programma 1983 (d.i. ongeveer + 11,5 miljard). Dit is, volgens de Regering, het bewijs van haar wil om actief bij te dragen tot het weer op gang brengen van het bedrijfsleven, inzonderheid in de bouwsector en het voorrang verlenen aan investeringen die de werkgelegenheid en de industriële herstructurering in de hand werken.

Toch moet worden vastgesteld dat deze aangroei in ruime mate afhangt van de inschrijving van 5 miljard in verband met twee grote projecten : de radarketen op de Schelde en het project CANAC (controle op het luchtverkeer).

De Regering wil de gedachte ingang doen vinden dat haar beleid steunt op een selectieve relance van het bedrijfsleven. Ongetwijfeld is dat tot op zekere hoogte ook zo, met name voor de bijzondere tranches.

Encore faut-il constater qu'il n'est pas toujours aisé de faire la part exacte de ce qui relève de la sélectivité industrielle dans les programmes. On ne saurait se contenter d'affirmer, comme le fait le Gouvernement (Exposé général 1984, p. 50) « c'est donc sur l'ensemble du programme d'investissements que doit être évalué l'effort de sélectivité et non sur le seul programme de sélectivité industrielle qui n'en est que le fer de lance. On notera qu'on ne trouve nulle part dans le budget un tableau présentant la proportion de projets relevant d'une certaine sélectivité industrielle (nouveautés des produits, accès des industries belges à de nouveaux créneaux, etc...). Un tableau montrant les montants budgétaires rencontrant, par département, l'objectif de retombées industrielles porteuses d'avenir serait utile.

Constatons, par exemple, que la part du Fonds des Routes continue à croître dans le budget, ce qui résulte de l'inertie des programmes en cours, et surtout des charges du passé, mais ne comporte pas de projet relevant de la sélectivité industrielle.

Enfin, le Gouvernement insiste lourdement sur la nécessité pour les fournisseurs de l'Etat de trouver des débouchés à l'exportation. Mais l'appel à l'exportation n'est-elle pas un dérivatif pour le Gouvernement ?

En ce qui concerne l'Office belge du Commerce extérieur, un membre se réfère à une des conclusions du rapport final (avril 1983) d'une étude réalisée à l'initiative de la Région wallonne et publiée sous le titre « Organiser le redressement industriel de la Wallonie » :

« L'O. B. C. E. est un organisme administratif jugé globalement peu efficace par rapport à ses homologues étrangers (I. C. E. italien, C. T. T. irlandais, JETRO japonais par exemple) pour ce qui concerne la transmission des informations et la capacité d'initiative. Les cinq délégués régionaux (Charleroi, Mons, Namur, Liège, Libramont) ont un personnel trop léger (au plus un adjoint) et une vocation trop mal définie pour réellement entraîner à l'export leur clientèle-cible P. M. I. En outre, la coordination avec les différentes instances d'aides aux exportations à l'échelon sous-régional n'est pas assumée, ce qui amplifie la mauvaise image de marque de l'ensemble du système (S. I. E., I. P. C. M., Chambres de Commerce, Intercommunales de Développements). Les bureaux régionaux n'ont pas réussi à vaincre la lenteur des circuits de l'O. B. C. E. ».

## 2. Accord du 26 juillet 1983 et YF-16

Il va de soi qu'en région wallonne, l'examen du programme national d'investissements publics est obéré par une hypothèque majeure, à savoir les termes de l'accord conclu en Conseil des Ministres le 26 juillet 1983. A propos du financement de la sidérurgie, l'accord précise, entre autres mesures que, « Les moyens manquants pour la période 1984-1985 (max. 2,1 milliards) seront financés, au cours de cette période, par le transfert de crédits d'ordonnancement réalisés par la suppression de crédits d'engagement pour des investissements nationaux en Wallonie et, si nécessaire, pré-financés par un préciput sur les droits de tirage de Boëlinvest ».

De même, il faut tenir compte de la décision relative au contrat YF-16. Les compensations entraînant un surcoût de ± 3 milliards, il a été décidé que ce surcoût, serait financé par un crédit inscrit au budget du Commerce Extérieur. Un montant équivalent sera supprimé dans d'autres budgets par suppression ou également d'investissements localisés en Wallonie ou à Bruxelles.

Er moet echter worden vastgesteld dat het niet altijd gemakkelijk is juist uit te maken wat in de programma's bij de industriële selectiviteit behoort. Men mag zich er niet toe beperken, zoals de Regering doet, te stellen dat (Algemene Toelichting 1984, blz. 50) « de inspanning qua selectiviteit op het geheel van het investeringsprogramma moet worden beoordeeld, en niet alleen op het programma van industriële selectiviteit, dat er maar een uitschieter van is ». Aangestipt moet worden dat nergens in de begroting een tabel voorkomt om de verhouding van projecten die met bepaalde industriële selectiviteit verband houden (nieuwendheid van de produkten, toegang van Belgische bedrijven tot nieuwe produktielijnen, enz.), aan te geven. Een tabel met de begrotingsbedragen die, per departement, gericht zijn op industriële projecten die beloften in zich houden, zou nuttig zijn.

Wij kunnen bijvoorbeeld vaststellen dat het aandeel van het Wegenfonds in de begroting blijft stijgen, wat een gevolg is van de traagheid van de lopende programma's en vooral van de lasten van het verleden, maar geen betrekking heeft op enig project dat met industriële selectiviteit verband houdt.

Ten slotte legt de Regering sterk de nadruk op de noodzaak voor leveranciers van de Staat afzetgebieden in het buitenland te vinden. Maar is deze verwijzing naar de uitvoer geen poging tot afleiding vanwege de Regering ?

Meteen verwijst het lid in verband met de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (B. D. B. H.) naar één der besluiten van het eindverslag (april 1983) van een studie « Organiser le redressement industriel de la Wallonie » die werd uitgevoerd in opdracht van het Waalse Gewest :

« De B. D. B. H. is een overheidsinstelling die in vergelijking met gelijkaardige buitenlandse instellingen (I. C. E. in Italië, C. T. T. in Ierland, JETRO in Japan, e.a.) over het algemeen als weinig doeltreffend wordt beschouwd op het stuk van voorlichting en initiatieven. De vijf plaatselijke afgevaardigden (Charleroi, Bergen, Namen, Luik, Libramont) hebben te weinig personeel (ten hoogste een adjunct) en een te vaag omschreven taak om de K. I. M.-cliënteel die zij geacht zijn te bewerken, werkelijk tot uitvoer te bewegen. Ook bestaat er geen coördinatie met de verschillende subregionale diensten die steun verlenen bij de uitvoer, wat de reputatie van het hele systeem (I. E. M., P. I. M., Kamers van Koophandel, Intercommunale Ontwikkelingsmaatschappijen) nog verslechtert. De plaatselijke kantoren hebben de traagheid van het B. D. B. H.-apparaat niet kunnen overwinnen. »

## 2. Akkoord van 26 juli 1983 en Y.F.-16

Het spreekt vanzelf dat in het Waalse Gewest het onderzoek van het nationaal programma van overheidsinvesteringen bezwaard wordt door een aanzienlijke hypothek, te weten de voorwaarden van het akkoord dat op 26 juli 1983 in de Ministerraad werd gesloten. In verband met de financiering van de staalindustrie bepaalt het akkoord, afgezien van andere maatregelen, dat de middelen die voor de periode 1984-1985 ontbreken (max. 2,1 miljard) in die periode gefinancierd zullen worden door overheveling van ordonnanceringskredieten verkregen door de schrapping van vastleggingskredieten voor nationale investeringen in Wallonië en, zo nodig, voorgefinancierd door vooruitgifte op de trekkingsrechten van Boëlinvest.

Evenzo moet rekening worden gehouden met de beslissing betreffende het Y. F.-16 contract. De compensaties zullen ± 3 miljard meer aan kosten meebrengen, zodat besloten werd deze hogere kosten te financieren met een krediet uitgetrokken op de begroting voor de Buitenlandse Handel. Een even hoog bedrag zal worden geschrapt in andere begrotingen door het weglaten of het spreiden van in Wallonië of te Brussel gelokaliseerde investeringen.

Ces deux éléments doivent être présents à l'esprit. A la limite, les investissements publics du budget 1984 figurent dans ce document, du moins pour la Wallonie, à titre indicatif, puisqu'ils peuvent être étalés ou supprimés. Il serait utile par ailleurs de savoir quels types d'investissements seront supprimés.

### 3. Programme de sélectivité industrielle

Malgré les explications fournies dans l'Exposé Général, un certain nombre de questions se posent à propos du programme de sélectivité industrielle.

Ces crédits couvrent-ils la mise en œuvre globale d'un projet, ou uniquement les frais de recherche/développement et les prototypes ?

Quel type de passation des marchés sera utilisé pour les programmes de sélectivité industrielle ?

Dans quelle mesure la Commission d'Orientation et de Coordination des marchés publics assure-t-elle le suivi des dossiers ?

Que ce soit pour le Programme de Sélectivité industrielle ou pour les tranches complémentaires, essaye-t-on de respecter un équilibre entre régions, tant qualitativement que quantitativement ? La gestion par pouvoir national d'une tranche sélective risque en effet d'entraîner, pour la Wallonie, des déséquilibres qui se cumuleront.

### 4. Crise de la construction

L'un des objectifs majeurs du Gouvernement semble être de résoudre la crise de la construction. Il est clair que l'action du Gouvernement en faveur de ce secteur ne peut s'exercer que dans les domaines du génie civil et des bâtiments publics.

Dans l'ensemble, le tableau de la page 60 de l'Exposé général indique que la part de la construction passe à 60 % en 1984, alors qu'elle était, en 1983, de 62 % et en 1982, de 64 %. En causes selon le Gouvernement, la diminution de la part de la construction dans le budget des Communications, suite à la mise en œuvre de CANAC et de la chaîne de radars sur l'Escaut.

Il faut noter à ce sujet que le projet CANAC visait à renationaliser le contrôle de l'espace aérien belge et luxembourgeois, suite aux difficultés d'Eurocontrol à Maastricht. Il semble cependant que lors de leur réunion du 12 septembre 1983, les Ministres des transports belge, allemand, luxembourgeois et néerlandais, aient décidé de confier tout le contrôle aérien, sauf celui d'approche, à Eurocontrol. Le projet CANAC reste-t-il dès lors maintenu ?

Autre remarque importante, l'affirmation du Gouvernement selon laquelle la baisse de la part de la construction est compensée par la chute brutale des prix dans le cadre des marchés publics, ce qui provoque un maintien en volumes de 1982 à 1984.

On sait que, dans le marasme actuel de la construction, les entreprises soumissionnent souvent à des prix très bas, voire à perte. Cette démarche gouvernementale n'est-elle pas une incitation à poursuivre dans la même voie, donc à accroître les difficultés du secteur ?

Par ailleurs, avec l'achèvement des grands projets, le Gouvernement ne semble pas mettre sur pied une politique de reconversion du secteur.

\* \* \*

En ce qui concerne les travaux de génie civil, un autre membre constate que l'achèvement des réseaux autoroutiers impose une modification à moyen terme des tâches du

Deze twee punten moeten ons voor ogen staan. In het uiterste geval betekenen de overheidsinvesteringen van de begroting 1984 in dit stuk, althans voor Wallonië, niet meer dan een aanwijzing, vermits zij gespreid of geschrapt kunnen worden. Overigens zou het nuttig zijn te weten welke soorten van investeringen geschrapt zullen worden.

### 3. Programma van industriële selectiviteit

In weerwil van de in de Algemene Toelichting verstrekte uitleg blijft er een aantal vraagtekens in verband met het programma van industriële selectiviteit.

Dekken deze kredieten de totale verwezenlijking van een project of alleen de kosten van onderzoek en ontwikkeling en de prototypes ?

Welke vorm zal worden gebruikt voor het plaatsen van opdrachten in de programma's van industriële selectiviteit ?

In welke mate zorgt de Commissie voor Orientatie en Coördinatie van de overheidsopdrachten voor de controle op de dossiers ?

Wordt, zowel voor het programma van industriële selectiviteit als voor de aanvullende tranches gepoogd een evenwicht in acht te nemen tussen de Gewesten in kwalitatief evenzeer als in kwantitatief opzicht ? Als een selectieve tranche door de nationale overheid wordt beheerd, bestaat immers het gevaar dat er voor Wallonië onevenwicht ontstaat dat zich gaat ophopen.

### 4. Crisis in de bouwsector

Een van de grote doelstellingen van de Regering schijnt de bestrijding van de crisis in de bouwsector te zijn.

Het is duidelijk dat de inspanning van de Regering ten behoeve van deze sector alleen kan worden gedaan op het gebied van de burgerlijke bouwkunde en de overheidsgebouwen.

In het algemeen geeft de tabel op blz. 60 van de Algemene Toelichting aan dat het aandeel van de bouwsector in 1984 60 % zal bedragen, tegenover 62 % in 1983 en 64 % in 1982. Volgens de Regering is dit te wijten aan het verminderde aandeel van de bouwsector in de begroting van Verkeerswezen, ten gevolge van de verwezenlijking van CANAC en de radarketen op de Schelde.

In dit verband moet worden aangestipt dat het project CANAC ertoe strekt de controle van het Belgische en Luxemburgse luchtruim opnieuw nationaal te maken, ten gevolge van de moeilijkheden met Eurocontrol te Maastricht. Toch schijnt het dat de Belgische, de Duitse, de Luxemburgse en de Nederlandse ministers van Verkeerswezen op hun bijeenkomst van 12 september 1983 beslist hebben de gehele luchtcontrole, behalve in de nabije omgeving, aan Eurocontrol toe te vertrouwen. Wordt het project CANAC dan gehandhaafd ?

Een andere belangrijke opmerking is de bewering van de Regering dat de daling van het aandeel van de bouwsector gecompenseerd wordt door de instorting van de prijzen in het kader van de overheidsopdrachten, wat een handhaving van de volumes van 1982 tot 1984 meebracht.

Het is bekend dat de ondernemingen in de crisis waarmee de bouwsector thans heeft af te rekenen, dikwijls zeer laag inschrijven, ja zelfs met verlies. Is de houding van de Regering dan geen aansporing om dezelfde weg te blijven bewandelen, dus de moeilijkheden in die sector nog te verergeren ?

Overigens schijnt de Regering geen beleid met het oog op de omschakeling van die sector, naarmate grote projecten voltooid raken, op te zetten.

\* \* \*

In verband met de werken op het gebied van de burgerlijke bouwkunde stelt een ander lid vast dat de voltooiing van het autowegennet op middellange termijn een wijziging

secteur. Le Gouvernement a décidé d'étaler les travaux en cours en accompagnant cet étalement d'un programme de sélectivité industrielle. Le même membre demande quel montant du programme de sélectivité industrielle est alloué au secteur du génie civil.

\* \* \*

Pour être complet, il convient de souligner qu'un membre de la Commission a procédé à une analyse détaillée de la crise de la construction. Des données détaillées concernant cette analyse et cette critique figurent dans la partie XVIII de la discussion générale.

A son tour, le Ministre des Finances a fourni un aperçu des mesures fiscales qui ont déjà été prises et de celles qui vont être prises en faveur du secteur de la construction. Des données détaillées à ce sujet figurent également dans la partie XVIII.

#### 5. Politique de l'emploi

Le Gouvernement présente, pour 1982, 1983 et 1984, un volume constant d'emplois résultant du programme d'investissements publics. Il s'agit d'une moyenne. Or, tout semble indiquer que la diminution de la part de la construction dans le programme, alors qu'il s'agit d'un secteur utilisant en général beaucoup de main-d'œuvre, doit provoquer une chute de l'emploi.

Il serait dès lors opportun de connaître le volume d'emploi assuré en 1982, en 1983 et 1984.

#### 6. Grands départements investisseurs

##### 6.1. Communications

Au-delà du voeu exprimé de réaliser une politique intégrée des transports, on ne trouve aucun élément permettant de constater que c'est bien vers cet objectif que le Gouvernement s'oriente.

Certaines affirmations sont même de nature plutôt inquiétante. Ainsi il est question de répartir les trafics strictement que par le passé en fonction des coûts et des avantages globaux de chaque moyen de transport, en visant l'obtention des coûts minimaux pour la collectivité et la rentabilité des entreprises exploitantes (p. 42, Exposé général 1984).

Est-ce à dire que le Gouvernement s'apprête à établir un bilan comptable commun à tous les moyens de transport, tenant compte de tous les facteurs, y compris énergétiques, sociaux, écologiques, etc. ?

Que signifie aussi la volonté d'établir des transferts à la marge de certains types de trafic vers un autre moyen de transport (p. 42, Exposé général 1984) ?

Il faut constater en outre que les offices d'intérêt public (O. I. P.) sont confrontés à des plans d'assainissements qui ont leur répercussion sur l'achat du matériel, sur l'emploi, tandis que le transport routier ne fait — et pour cause — l'objet d'aucune mesure de ce type. N'est-ce pas dès lors favoriser ce secteur, même indirectement par rapport au transport public ??

En ce qui concerne la S. N. C. B., le programme quinquennal 1981-1985 a été étalé sur 7 ans. Comment dès lors concilier les impératifs du plan de restructuration avec cette mesure ?

van de taken in die sector noodzakelijk maakt. De Regering heeft besloten de werken die aan de gang zijn te spreiden en tegelijk een programma van industriële selectiviteit uit te voeren. Hetzelfde lid vraagt welk bedrag van het programma van industriële selectiviteit aan de sector burgerlijke bouwkunde wordt toegekend.

\* \* \*

Volledigheidshalve weze hier aangestipt dat een Commissielid op gedetailleerde wijze de crisis in de bouwsector analyseerde. Voor meer gegevens betreffende deze analyse en kritiek wordt verwezen naar deel XVIII van deze algemene bespreking.

Op zijn beurt gaf de Minister van Financiën een overzicht van de reeds getroffen en nieuwe fiscale maatregelen ten gunste van de bouwsector. Voor meer gegevens daaromtrent wordt eveneens verwezen naar deel XVIII.

#### 5. Beleid inzake de werkgelegenheid

De Regering stelt voor 1982, 1983 en 1984 een constant aantal arbeidsplaatsen voor, op grond van het programma van overheidsinvesteringen. Het gaat om een gemiddelde. Welnu, alles schijnt erop te wijzen dat de vermindering van het aandeel van de bouwsector in het programma een daling van de werkgelegenheid moet meebrengen doordat het om een sector gaat die in het algemeen zeer arbeidsintensief is.

Het ware dan ook wenselijk te vernemen wat het verzekerd werkgelegenheidsvolume is in 1982, 1983 en 1984.

#### 6. Grote investerende departementen

##### 6.1. Verkeerswezen

Tegenover de wens om een geïntegreerd vervoerbeleid te voeren staat er geen enkele aanwijzing dat de Regering wel degelijk dit doel nastreeft.

Sommige beweringen zijn veeleer verontrustend. Zo is er sprake van het verkeer strikter dan in het verleden te verdeelen, op grond van de totale kosten en voordelen van elke vervoermiddelen, om tot minimale kosten voor de gemeenschap te komen en tot rendabiliteit voor de exploiterende ondernemingen (Algemene Toelichting 1984, blz. 42).

Betekent dit dat de Regering zich opmaakt om een gemeenschappelijke boekhoudbalans voor alle vervoermiddelen op te maken, waarin met alle factoren, o.m. energetische, sociale, ecologische enz., rekening wordt gehouden ?

Wat betekent verder het streven om te komen tot verschuivingen van bepaalde vervoersvormen naar een ander vervoermiddel (Algemene Toelichting 1984, blz. 42) ?

Bovendien moet worden vastgesteld dat de diensten van openbaar nut (D.O.N.) voor saneringsplannen staan die hun weerslag op de aankoop van materies en op de werkgelegenheid hebben, terwijl het wegvervoer natuurlijk niet het voorwerp is van een dergelijke maatregel wordt die sector dan niet, al is het onrechtstreeks, bevoordeeld ten opzichte van het openbaar vervoer ?

Wat de N. M. B. S. betreft werd het vijfjarenplan 1981-1985 over 7 jaren gespreid. Hoe kunnen de eisen van het herstructureringsplan met die maatregel worden verzoend ?

## 6.2. P. T. T.

Incontestablement, un effort est fait pour ce qui concerne les télécommunications.

Toutefois, dans le cadre de la redéfinition du rôle de l'entreprise postale dont question à la page 45 de l'Exposé général 1984, certaines inquiétudes quant au monopole postal peuvent naître. L'essentiel du programme pour la Poste relève de la politique immobilière, tandis que la R. T. T. verra, aux termes de la déclaration gouvernementale du 16 mars 1983, son monopole assoupli et s'insérera dans une plus grande synergie avec le secteur privé. La R. T. T. se voit clairement assigner un rôle de transporteur.

## 6.3. Bâtiments publics

Comme signalé plus haut, le Gouvernement répète souvent que la construction doit se tourner vers l'exportation : depuis plus d'un an le Département des Relations extérieures élabore un plan pour associer le secteur belge à ses investissements à l'étranger. Ceci semble pour l'instant relever plus du vœu pieux que de la réalité.

## 6.4. Programmes complémentaires

Les projets U. R. E. et bureautique-logiciel sont encore à l'étude à la C. O. C., on ne dispose donc pas de renseignements fiables et précis à ce sujet, et le Parlement a à se prononcer uniquement sur une enveloppe globale, ce qui est extrêmement regrettable dans une matière aussi importante.

\* \* \*

Pour être complet, il convient de renvoyer également au tableau I de la page 58 de l'Exposé général.

*Investissements par agent économique en 1981*

(En millions de F de 1975)

## 6.2. P. T. T.

Het staat buiten kijf dat een inspanning wordt gedaan op het gebied van de telecommunicaties.

Toch kan er in het kader van het opnieuw bepalen van de rol van het postnet, waarvan op blz. 45 van de Algemene Toelichting 1984 sprake is, bezorgdheid ontstaan over het monopolie van de post. Het programma voor de Post heeft vooral betrekking op het gebouwenbeleid, terwijl het monopolie van de R. T. T., naar luid van de mededeling van de Regering van 16 maart 1983, versoepeld zal worden en er een grotere samenwerking met de particuliere sector tot stand zal komen. De R. T. T. krijgt duidelijk een vervoerdersrol toegezwezen.

## 6.3. Overheidsgebouwen

Zoals hiervoren is gezegd, herhaalt de Regering dikwijls dat de bouwsector zich op uitvoer moet richten : sinds meer dan een jaar werkt het departement van Buitenlandse Betrekkingen aan een plan om de Belgische sector bij zijn investeringen in het buitenland te betrekken. Vooralsnog schijnt dit eerder een vrome wens dan een feit.

## 6.4. Aanvullingsprogramma's

De projecten R. E. V. en bureautica-software worden bij de C. O. C. nog bestudeerd, zodat wij over geen betrouwbare en nauwkeurige inlichtingen beschikken op dat stuk en het Parlement zich evenwel moet uitspreken over een allesomvattende envelop, wat in een zo belangrijke aangelegenheid zeer betreurenswaardig is.

\* \* \*

Volledigheidshalve dient nog verwezen naar tabel I op blz. 38 van de Algemene Toelichting.

*Investeringen per economische huishouding in 1981*

(In mijoenen F van 1975)

Branches d'activité	Investissements — Investeringen				Bedrijfstaksen
	Entreprises privées	Etat	Ménages	Total	
	Particulière ondernemingen	Overheid	Gezinnen	Totaal	
Véhicules automobiles ... ... ...	22 540,0	3 170,0	—	25 710,0	Autovoertuigen.
Autres matériels de transport ...	6 930,0	6 450,0	—	13 380,0	Ander vervoermaterieel.
Equipements ... ... ... ...	112 399,0	26 695,0	—	139 094,0	Uitrusting.
Construction ... ... ... ...	79 335,0	112 613,0	82 606,0	271 554,0	Bouwnijverheid.
Divers (1) ... ... ... ...	998,0	1 484,0	11 011,0	13 493,0	Diversen (1).
Total ... ... ...	219 202,0	150 412,0	93 617,0	463 231,0	Totaal.
Total en % ... ... ...	47,3	32,5	20,2	100,0	Totaal in %.

(1) Droit d'enregistrement et frais d'actes.

Sources : Estimations Bureau du Plan d'après statistiques I. N. S.

(1) Registratierrechten en kosten van de akten.

Bron : Schattingen Planbureau, volgens N. I. S.-statistieken.

Un membre aimera connaître le montant des investissements par agent économique en 1981, à l'exclusion des investissements des pouvoirs publics subordonnés.

Een lid wenst de investeringen per economische huishouding in 1981 te kennen, zonder dat daarbij rekening wordt gehouden met de investeringen van de lagere publiekrechtelijke overheid.

## B) Réplique et réponses du Ministre du Budget

On trouvera ci-après la réplique du Ministre du Budget ainsi que les réponses de ce Ministre à un certain nombre de questions concrètes.

### 1) Introduction

La présentation du programme national d'investissements à la page 54 de l'Exposé général correspond à la présentation budgétaire classique selon les trois secteurs, à savoir le secteur budgétaire, le secteur débudgétisé et le secteur des organismes d'intérêt public. Il s'agit du programme d'investissements qui relève de la compétence du Gouvernement national.

Les Exécutifs communautaires et régionaux établissent leur propre programme d'investissements de manière autonome. Les investissements des pouvoirs subordonnés figurent principalement dans ce dernier programme d'investissements.

Le tableau figurant à la page 58 de l'Exposé général vise simplement à situer le programme national d'investissements dans le contexte macro-économique plus large de l'ensemble des investissements réalisés en Belgique.

### 2) Les sections régionales du Bureau du plan ont-elles été consultées pour l'établissement du programme national d'investissement ?

Le programme national d'investissements a été établi à partir de programmes physiques détaillés que les différents départements ont communiqués à la C. O. C. Cette commission a examiné ces propositions à la lumière des lignes directrices fixées pour le programme d'investissements.

Au cours de la discussion au sein de la C. O. C., les sections régionales du Bureau du Plan ont eu l'occasion de faire connaître leur avis sur le programme national d'investissements par leurs représentants membres de cette commission. Il convient en outre de noter que tous les membres de la C. O. C. ont reçu l'ensemble des documents concernant le programme d'investissements.

### 3) Les investissements publics ont-ils baissé depuis 1981

#### *Investissements publics nationaux*

##### Réalisation 1978 à 1982 — Programme de base 1983-1984

(en milliards de francs)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Programme total. / Totaal programma ...	119,7	115,9	115,1	129,7	121,1	128,4	140,0
	1978=100			→ 1981=108			1984=108
Dont. / Waarvan ...				1981=100			
Secteur budgétaire. / Budgettaire sector ...	82,1	83,8	84,4	93,3	93,0	96,2	112,5
	1978=100			→ 1981=114			1984=121
				1981=100			

Ces chiffres indiquent qu'au niveau du programme total, la période 1981-1984 est dans la ligne de la période 1978-1981. Par contre, l'extension des investissements directement pris en charge par le budget de l'Etat (le « secteur budgétaire ») est très nette sur la période 1981-1984 par rapport à la période 1978-1981.

## B) Repliek en antwoorden van de Minister van Begroting

Naast de repliek van de Minister van Begroting, volgen hierna eveneens de antwoorden van dezelfde Minister op een aantal concrete vragen.

### 1) Inleiding

De voorstelling van het nationaal investeringsprogramma op blz. 54 van de Algemene Toelichting is de klassieke begrotingsvoorstelling volgens de drie sectoren, te weten de begrotingssector, de gedebudgetteerde sector en de sector van de Instellingen van Openbaar Nut. Het betreft het investeringsprogramma dat tot de bevoegdheid behoort van de nationale overheid.

De Executieven van de Gemeenschappen en Gewesten stellen wat hun betreft, op autonome wijze een eigen investeringsprogramma op. De investeringen van de ondergeschikte besturen worden vooral behandeld in dit laatste investeringsprogramma.

De tabel op blz. 58 van de Algemene Toelichting beoogt alleen maar het nationaal investeringsprogramma te situeren in een ruimere macro-economische context van alle investeringen die in België uitgevoerd worden.

### 2) Werden de regionale secties van het Planbureau geraadplegd bij het opstellen van het nationaal investeringsprogramma ?

Het nationaal investeringsprogramma werd opgesteld vertrekend van gedetailleerde fysische programma's, die door de verschillende investeringsdepartementen werden ingediend bij de C. O. C. In de C. O. C. werden de voorstellen onderzocht aan de hand van de grote beleidslijnen die men aan het investeringsprogramma wou geven.

Tijdens de besprekings in de C. O. C. hebben de regionale secties van het Plan de gelegenheid gehad om hun advies uit te brengen over het nationaal investeringsprogramma bij monde van hun vertegenwoordigers die in deze commissie zetelen. Hierbij dient bovendien opgemerkt te worden dat alle leden van de C. O. C. alle documenten met betrekking tot het investeringsprogramma hebben ontvangen.

### 3) Zijn de overheidsinvesteringen sedert 1981 afgenomen ?

#### *Nationale overheidsinvesteringen*

##### Realisatie 1978-1982 — Basisprogramma 1983-1984

(in miljarden franken)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Programme total. / Totaal programma ...	119,7	115,9	115,1	129,7	121,1	128,4	140,0
	1978=100			→ 1981=108			1984=108
Dont. / Waarvan ...				1981=100			
Secteur budgétaire. / Budgettaire sector ...	82,1	83,8	84,4	93,3	93,0	96,2	112,5
	1978=100			→ 1981=114			1984=121
				1981=100			

Die cijfers tonen aan dat de periode 1981-1984 op het vlak van het totale programma de trend van de periode 1978-1981 voortzet. De investeringen die rechtstreeks voor rekening van het Rijk komen (de « budgettaire sector ») kenden tussen 1981 en 1984 een zeer aanzienlijke uitbreiding in vergelijking met het tijdsvak 1978-1981.

Lorsqu'on considère cet effort comme encore insuffisant, on prend en fait position en faveur d'une politique économique axée sur la relance par la dépense publique. Ce faisant, on perd de vue que la dépense doit être payée. C'est là une contrainte qui pèse sur tout investisseur public que ce soit l'Etat, les Régions et les Communes. D'ailleurs au moment où l'Etat maintient son effort d'investissement, d'autres pouvoirs ou entreprises publiques font massivement porter le nécessaire assainissement de leurs finances sur leurs investissements. Quoi qu'il en soit, le poids considérable des dépenses courantes de l'Etat constitue aussi un frein au développement des investissements publics. Une répartition économique des dépenses autres qu'investissements pour 1984 fait apparaître que les dépenses administratives de fonctionnement *stricto sensu* ne représentent que 11 % du total, le solde se partageant entre les charges de la dette publique ( $\pm 25\%$ ) et les transferts de toute nature ( $\pm 64\%$ ).

Dans ce contexte, la seule marge de manœuvre offerte à l'Etat est de mieux valoriser l'enveloppe budgétaire disponible d'investissements publics. C'est toute l'ambition de la programmation que les départements investisseurs regroupés dans cette enceinte de coordination qu'est la C. O. C., ont, pour la première fois, mis en route.

#### 4) Le programme national d'investissements publics s'inscrit-il dans une perspective de relance sélective de l'économie ?

La réponse à cette question est une affaire non seulement de chiffres mais aussi d'inflexions dans la répartition fonctionnelle du programme entre ses principales rubriques.

Au niveau du volume budgétaire du programme, d'abord en fixant le montant du programme à 140 milliards de francs, le Gouvernement a imprimé à celui-ci une majoration de 9 %, soit une progression en volume (déduction faite du facteur « prix ») d'au moins 3 %. Cette option dynamique est surtout supportée par le secteur budgétaire c'est-à-dire par une prise en charge directe par l'Etat des investissements publics : ce secteur passe en effet de 96,2 milliards à 112,5 milliards, soit une progression de 17 %. L'Etat prend ainsi financièrement le relais des grands investisseurs rangés dans le secteur des organismes d'intérêt public. Les comptes d'exploitation de ces derniers (S. N. C. B., Sociétés de transport en commun urbain, R. T. T.) présentaient en effet à la fin des années 1970 de tels déséquilibres qu'à peine de voir compromise à terme leur fonction de services publics, ces entreprises étaient dans l'obligation de redresser leur situation financière. Telle fut la raison d'être des plans d'assainissement mis en œuvre depuis 1982 et dont les effets sont appelés à se manifester progressivement. Ce redressement financier ne pouvait cependant pas sacrifier les investissements indispensables à la promotion de leur productivité. La détérioration de leur situation financière au début de la présente décennie ne permettait cependant pas à ces entreprises de poursuivre leur effort d'investissement. Aussi l'Etat prit-il leur relais. Cette prise en charge ne s'analyse cependant pas comme un simple transfert de la charge budgétaire des investissements de ces sociétés. L'Etat entend en effet leur donner une orientation plus sélective, en privilégiant les investissements réellement indispensables au redressement de leur productivité et en accentuant leur contribution au redéploiement de notre industrie. Que ce soit sur le plan de transports ou sur celui des télécommunications, l'Exposé Général 1984, après avoir brièvement retracé leur contexte économique, a soigneusement rappelé les grands axes de cette orientation.

Als men die inspanning desondanks als ontoereikend beschouwt, breekt men in feite een lans voor een economisch beleid dat op een herstel door middel van de overheidsuitgaven speculeert. Zodoende verliest men uit het oog dat een uitgave betaald moet worden. Die noodzaak geldt voor iedere overheidsinvesteerder, ongeacht of het de Staat, dan wel de Gewesten en de Gemeenten betreft. Men kan trouwens alleen maar vaststellen dat wanneer de Staat zoals thans haar inspanning op het gebied van investeringen voortzet, andere gezagsdragers of overheidsbedrijven de noodzakelijke sanering van hun financiën massaal op hun investeringen richten. Het aanzielijke gewicht van de lopende riksuitgaven betekent hoe dan ook eveneens een rem voor de ontwikkeling van de overheidsinvesteringen. Een economische verdeling voor 1984 van de uitgaven die geen investeringen zijn, toont aan dat de administratieve werkingsuitgaven *stricto sensu* slechts 11 % van het totaal vertegenwoordigen, waarbij het saldo gevormd wordt door de lasten van de overheidsschuld ( $\pm 25\%$ ) en de overdrachten van allerlei aard ( $\pm 64\%$ ).

In die context staat het Rijk niets anders te doen dan het beschikbare begrotingspaket voor de overheidsinvesteringen beter te valoriseren. Ziedaar de ambitie van de programmatic die de departementen-investeerders die in het coördinatieorgaan zijn samengebundeld, voor de eerste maal aan de gang hebben gebracht.

#### 4) Kan het nationaal programma voor de overheidsinvesteringen bekeken worden in het perspectief van een selectieve economische relance ?

Het antwoord op die vraag is niet alleen een kwestie van cijfers, maar ook van ombuigingen in de functionele herverdeling van het programma over de voornaamste posten.

In de eerste plaats op het vlak van de omvang van de begroting voor het programma. Met de vaststelling van het bedrag voor het programma op 140 miljard frank heeft de Regering dit met 9 % verhoogd, wat (na aftrek van de factor « prijzen ») een uitbreiding met ten minste 3 % betekent. Die dynamische keuze wordt vooral gedragen door de sector begroting, d.w.z. dat de kosten voor de overheidsinvesteringen rechtstreeks door het Rijk worden gedragen : die sector stijgt immers van 96,2 tot 112,5 miljard of met 17 %. Het Rijk neemt zodoende financieel de plaats over van de grote investeerders in de sector van de instellingen van openbaar nut. De bedrijfsrekeningen van deze laatste (N. M. B. S., de maatschappijen voor gemeenschappelijk stadsvervoer, R. T. T.) sloten op het einde van de jaren '70 met zulke verliezen dat zij tot een herstel van hun financiële toestand verplicht waren om hun functie van openbare dienst niet in het gedrang te brengen. Dat is de reden van bestaan van de sedert 1982 ten uitvoer gelegde saneringsplannen waarvan de uitwerking geleidelijk zichtbaar moet worden. Met dat financieel herstel mochten evenwel de voor de opvoering van hun produktiviteit onontbeerlijke investeringen niet worden opgeofferd. De verslechtering van hun financiële toestand in het begin van dit decennium liet die ondernemingen nochtans geen verdere investeringen toe, zodat het Rijk hier insprong, wat evenwel niet als een gewone overdracht van de budgettaire investeringslast van die ondernemingen mag worden gezien. Het Rijk wil daaraan inderdaad een meer selectieve oriëntering geven door voorrang te verlenen aan voor het herstel van hun produktiviteit werkelijk onontbeerlijke investeringen en deze meer tot de verdere ontspeling van onze nijverheid te doen bijdragen. Zowel op het vlak van het vervoer als op dat van de telecommunicatie worden in de Algemene Toelichting 1984 na een kort overzicht van de economische omstandigheden de grote trekken van die oriëntering aangegeven.

C'est qu'en effet la relance sélective est en vérité davantage affaire de réorientation que de masses budgétaires. Un programme d'investissements publics n'est pas nécessairement un instrument de relance sélective parce qu'on en double l'enveloppe budgétaire. Ce serait trop simple et les contraintes de financement de l'heure auraient tôt fait de nous le rappeler. Par le passé, le programme d'investissements publics a trop sacrifié à cette sommaire approche quantitative des choses.

\* \* \*

Un intervenant a estimé que la réorientation serait imperceptible et en tout cas sacrifierait la construction.

*La réorientation est-elle imperceptible, est-elle vraiment inexistante ?*

Un programme d'investissements publics ressemble à un grand navire dont chacun sait que toute inflexion de la course ne s'opère que progressivement.

C'est d'ailleurs la raison d'être de la programmation glissante à moyen terme qui s'applique désormais aux investissements publics nationaux. Cette orientation méthodologique — sur laquelle s'explique l'Exposé Général 1984 (pp. 38 à 41) — est donc centrale pour notre propos et elle semble avoir été quelque peu perdue de vue par l'intervenant.

*Quel contenu donner à cette réorientation sélective ?*

Ramener toute la question à celle de la problématique du secteur de la construction est un peu court. Ce l'est d'autant plus quand, même sur ce terrain, tout serait une question de majoration de l'enveloppe budgétaire affectée à ce secteur. Une relance sélective par les investissements publics implique de retenir des projets et de renoncer à d'autres. Certes, il est difficile de dire que tels projets sont moins prioritaires, que la réalisation de tels autres mérite un étalement pour permettre aux secteurs concernés de programmer une certaine reconversion et enfin que tels autres projets ne peuvent être entrepris qu'en pleine connaissance de cause et après des études économiques approfondies. Que ce soit dans le domaine routier ou dans celui des ports ou encore dans celui de certaines infrastructures lourdes de transport, l'Exposé Général 1984 ose indiquer ce genre de choix.

La sélectivité recherchée par le Gouvernement est ainsi de divers ordres :

a) elle concerne d'abord le programme de sélectivité industrielle ainsi que les programmes dits complémentaires qui procèdent par projets concrets répondant à une série de critères économiques précis (Exposé Général p. 39 et pp. 49 à 53) : comme l'indique l'Exposé Général 1984, les uns et les autres constituent le fer de lance du redéploiement sélectif des investissements publics.

Cette orientation est très exigeante. L'Exposé Général n'a pas dissimulé les difficultés de mise en œuvre (p. 49). C'est qu'en effet cette orientation n'a rien de commun avec une approche qui, sous couvert d'investissements dits « sélectifs » ou « prioritaires », consistait davantage à « vider les fonds de tiroirs » des départements investisseurs.

Comme l'indique l'Exposé général 1984, les projets concrets devant émerger au programme complémentaire U. R. E. et bureautique-logiciel sont actuellement à l'étude. Une

Het selectieve herstel is in werkelijkheid inderdaad meer een kwestie van heroriëntering dan van begrotingsvolume. Een programma van overheidsinvesteringen is niet noodzakelijk een middel tot selectief herstel doordat de kredieten daarvoor worden verdubbeld. Dat zou al te eenvoudig zijn en de huidige financieringsbeperkingen zouden het spoedig hebben bewezen. In het programma van de overheidsinvesteringen is vroeger te veel aan die al te eenvoudige kwantitatieve benadering van het vraagstuk opgeofferd.

\* \* \*

Spreker noemt de heroriëntering onmerkbaar en in elk geval onbestaande voor de bouwnijverheid.

*Is heroriëntering onmerkbaar of zelfs onbestaande ?*

Een programma van overheidsinvesteringen kan worden vergeleken met een groot schip waarvan iedereen weet dat een koerswijziging slechts geleidelijk verloopt.

Dat is trouwens de reden voor de glijdende programmatie op middellange termijn die voortaan op de nationale overheidsinvesteringen wordt toegepast. Die methodologische oriëntering — die in de Algemene Toelichting (blz. 38 tot 41) wordt toegelicht — staat dus voor ons centraal en lijkt door spreker enigszins uit het oog te zijn verloren.

*Welke inhoud moet aan die selectieve aanpak worden gegeven ?*

Herleiding van de hele kwestie tot de problematiek van de bouwsector is nogal eenvoudig, te meer wanneer zelfs daar alles op een verhoging van de kredieten voor die bedrijfstak zou neerkomen. Is het stilzwijgen van spreker over de inhoud die dan wel aan het selectieve herstel door overheidsinvesteringen moet worden gegeven, niet hieraan toe te schrijven dat selectie het vasthouden van sommige projecten en het verzaken van andere onderstelt ? Het is zeker moeilijk te zeggen dat bepaalde projecten minder dringend zijn, dat de verwezenlijking van sommige andere gespreid moet worden om de betrokken sectoren de mogelijkheid te bieden om een zekere omschakeling te programmeren, en dat nog andere projecten pas met volledige kennis van zaken en na grondige economische onderzoeken kunnen worden aangepakt. Voor de wegen, de havens en sommige zware infrastructuur voor het vervoer wordt in de Algemene Toelichting 1984 die soort van keuze aangeduid.

De door de Regering beoogde selectiviteit is dus van verschillende aard :

a) zij betreft vooreerst het programma van industriële selectiviteit en de zgn. aanvullende programma's met concrete projecten die aan een aantal welbepaalde economische criteria beantwoorden (Algemene Toelichting blz. 39 en 49 tot 53); zij zijn, zoals het in de Algemene Toelichting 1984 staat, het wapen voor de selectieve ontspeling van de overheidsinvesteringen.

Die oriëntering stelt hoge eisen. In de Algemene Toelichting worden de moeilijkheden niet verheeld (blz. 49). Die oriëntering heeft immers niets gemeen met een aanpak waarbij onder het mom van zgn. « selectieve » of « prioritaire » investeringen eerder restjes van de investerende departementen zouden worden opgebruikt.

Zoals het in de Algemene Toelichting 1984 staat, zijn de concrete projecten die voor het R. E. V.- en het bureautica-software programma in aanmerking komen, momenteel in

fois arrêté, ce programme sera communiqué au Parlement. Ce faisant, il ne s'agit pas d'obtenir un quelconque « blanc-seing » de la part du Parlement. A l'occasion de l'examen des budgets des départements, le Parlement se prononcera à leurs propos. A ce stade, il est seulement demandé de se prononcer sur le principe des programmes complémentaires tel que présenté aux pp. 51 à 53 de l'Exposé Général 1984.

b) la sélectivité est aussi l'affaire du programme fonctionnel — on pourrait dire « traditionnel » — des départements et entreprises publiques. Le poids de la poursuite inévitable des projets en cours en limite l'impact, encore que, dans le cas des télécommunications, la prééminence des technologies de pointe place *ipso facto* leurs investissements dans la perspective d'un redéploiement de notre appareil industriel. La prise en charge directe par l'Etat d'une partie des investissements de la R. T. T. (2,0 milliards en 1983 et 4,0 milliards en 1984) souligne à suffisance l'orientation sélective que le Gouvernement entend imprimer dans ce secteur alors même que les contraintes d'exploitation de la R. T. T. conduisaient, d'un strict point de vue micro-économique, à renoncer à cette promotion. Il en va de même en matière de transport en commun où le relais financier par l'Etat a déjà été évoqué, relais qui prend sa source dans des considérations propres aux impératifs de productivité et d'emploi des sociétés concernées.

c) la construction n'a pas été sacrifiée. Le logement social est de la compétence, comme chacun sait, des Régions. Cependant, même sur ce plan, le Gouvernement a pris ses responsabilités puisque, dans le règlement des charges du passé des Régions, il y a un volet « logement social » particulièrement important. Par diverses techniques (Exposé Général 1984, p. 145), le budget de l'Etat va en fait reprendre à sa charge l'essentiel du passif de ce secteur. Ce faisant, ce secteur sera en mesure de reprendre le cours normal de ces activités tout en veillant à une gestion budgétaire rigoureuse.

Sur un plan plus général, il faut être conscient des limites des investissements publics nationaux sur l'activité des différents secteurs de l'économie; ceci affecte aussi la construction. Le paragraphe de l'Exposé Général 1984 consacré à une présentation économique du programme national d'investissements publics (pp. 58 à 62) a été introduit pour rappeler cette évidence des réalités économiques. Chacun connaît les nombreux facteurs influençant l'activité du secteur de la construction; parmi ceux-ci le contexte général de l'économie y joue un rôle prépondérant.

Ainsi, par exemple, en va-t-il des taux d'intérêt dont la détente observée depuis l'été 1982 et à laquelle la politique générale du Gouvernement n'est pas étrangère, constitue un élément à bien des égards essentiel. Tout centrer sur les investissements publics tant nationaux que régionaux procède donc d'un simplisme auquel il convient de ne pas succomber.

Il reste que, sur ce plan, les investissements publics nationaux jouent un rôle qui, s'il ne doit pas être surestimé, n'en est pas moins réel.

##### 5) L'incidence de l'accord du 26 juillet 1983 sur le programme d'investissements

La décision du 26 juillet 1983 stipule que les nouveaux besoins financiers des secteurs nationaux seront notamment financés par le transfert de crédits d'ordonnancement inscrits au budget national et qui étaient initialement destinés à la réalisation du programme d'investissements dans la Région concernée.

studie. Wanneer dat programma is vastgelegd, zal het Parlement daarvan op de hoogte worden gebracht. Het is echter niet de bedoeling van het Parlement een blanco volmacht te bekomen. Het Parlement zal zich daarover bij de behandeling van de begrotingen van de departementen uitspreken. Vooralsnog wordt slechts een uitspraak over het beginsel van de aanvullende programma's zoals op blz. 51 tot 53 van de Algemene Toelichting 1984 is uiteengezet.

b) de selectiviteit betreft ook het functionele programma — dat men « traditioneel » zou kunnen noemen — van de departementen en overheidsondernemingen. De last voor de voortzetting van de aan de gang zijnde projecten beperkt de mogelijkheden daarvan, hoewel op het gebied van de telecomunicaties de investeringen door het overwicht van de spits technologie *ipso facto* tot een verdere ontwikkeling van onze nijverheid leiden. Dat het Rijk een deel van de investeringen van de R. T. T. (2,0 miljard in 1983 en 4,0 miljard in 1984) rechtstreeks op zich neemt, onderstreept genoeg de selectieve oriëntering waaraan de Regering voor die sector denkt, terwijl de exploitatiebeperkingen van de R. T. T. uit een strikt micro-economisch oogpunt ertoe moesten leiden dat die promotie wegviel. Hetzelfde geldt voor het gemeenschappelijk vervoer waar al sprake is geweest van de financiële aflossing door het Rijk die is ingegeven door overwegingen in verband met de productiviteit en de werkgelegenheid van de betrokken maatschappijen.

c) de bouw wordt niet in de steek gelaten, wat spreker daarover ook moge beweren. Hij sprak eerst over de toestand inzake volkshuisvesting die, zoals iedereen weet, tot de bevoegdheid van de gewesten behoort. De Regering heeft niettemin op dat stuk haar verantwoordelijkheid opgenomen aangezien de regeling van de last van de gewesten uit het verleden een bijzonder omvangrijk luik « volkshuisvesting » omvat via verschillende methoden (zie Algemene toelichting 1984, blz. 145) gaat het Rijk het grootste gedeelte van de passiva van die sector te zinnen lasten nemen zodat hij in staat wordt gesteld zijn activiteiten normaal voort te zetten met inachtneming van een nauwgezet beheer van zijn begroting.

Meer algemeen moeten wij beseffen dat er voor de nationale overheidsinvesteringen in de verschillende takken van het bedrijfsleven grenzen zijn : dat geldt ook voor de bouwnijverheid. De paragraaf over de economische voorstelling van het nationaal overheidsinvesteringsprogramma is in de Algemene toelichting 1984 opgenomen (blz. 58 tot 62) om die economische realiteit in herinnering te brengen. Iedereen kent de talrijke factoren die de bedrijvigheid in de bouwsector beïnvloeden : de algemene toestand van het bedrijfsleven speelt daarin een overwegende rol.

Dat geldt o.m. voor de rentevoeten waar de sedert de zomer van 1982 waargenomen ontspanning waaraan het algemeen beleid van de Regering niet vreemd is, een in vele opzichten belangrijk element is. Alles om de nationale en gewestelijke overheidsinvesteringen doen draaien is dan ook een al te eenzijdige opvatting waartoe wij ons niet mogen laten verleiden.

Niettemin spelen de nationale overheidsinvesteringen op dat stuk een reële, hoewel niet te overschatte rol.

##### 5) Weerslag van het akkoord van 26 juli 1983 op het investeringsprogramma

De beslissing van 26 juli 1983 houdt in dat de nieuwe behoeften van de nationale sectoren o.m. zullen worden gefinancierd door de overdracht van de op de nationale begroting uitgetrokken ordonnanceringskredieten die oorspronkelijk voor de tenuitvoerlegging van het investeringsprogramma in het betrokken gewest waren bestemd.

Suite à cette décision, une circulaire a été adressée aux départements le 6 septembre 1983 invitant ceux-ci à communiquer la répartition régionale de leur programme d'investissements pour l'année 1984 et les années suivantes.

A ce jour, les réponses des départements sont encore incomplètes. Dès leur réception, elles seront étudiées en détail pour être communiquées au C. M. C. E. S.

Le Gouvernement décidera ensuite en fonction des besoins financiers des secteurs nationaux, des projets d'investissements et des crédits d'engagement y correspondant qui devront être rayés pour opérer le transfert des crédits d'ordonnancement.

6) Comment et à concurrence de quel montant le Gouvernement réalise-t-il la restructuration industrielle par un programme d'investissements ?

Comme il est précisé à la page 49 de l'Exposé général, l'effort visant à utiliser les investissements publics pour soutenir une politique de redéploiement industriel a été amorcé dès 1982 à travers la tranche sélective des investissements publics.

Dans le programme de 1984, cet effort spécial porte sur trois catégories d'investissements :

a) les projets de sélectivité industrielle : 3 312 millions de francs. Il s'agit notamment de projets dans les domaines suivants :

- les techniques digitales de commutation et de transmission;
- l'électronique et spécialement la micro-électronique;
- le matériel roulant des transports en commun;
- des projets concrétisant l'entrée de l'industrie belge dans des créneaux nouveaux;
- un ensemble de projets relevant des travaux publics et dont les objectifs sont multiples.

Ces projets ont déjà été examinés et repris dans les crédits pour le programme fonctionnel.

b) un programme complémentaire en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie, d'un montant de 1 000 millions de francs;

c) un programme complémentaire en matière de bureautique et de logiciel, d'un montant de 1 000 millions de francs.

La ventilation de ces deux programmes complémentaires sera affectée lorsque les projets concrets auront été examinés par la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics. Une circulaire comportant des instructions pour le dépôt des projets concrets a été envoyée entre-temps aux départements.

7) En voulant faire du programme national d'investissements un instrument de politique industrielle, le Gouvernement n'empêtre-t-il pas sur les compétences des Régions ?

Le Ministre du Budget estime qu'il n'en est rien.

D'abord, les Régions ont pu — par le truchement de la représentation des sections régionales du Bureau du Plan au sein de la C. O. C. — suivre tout le déroulement de la confection et du suivi de cette programmation. Ensuite, sur le fond, il est normal qu'une autorité publique ait le souci de gérer ses compétences — et les investissements dits nationaux relèvent bien incontestablement des compétences de l'Etat Central — avec le souci d'en valoriser les impacts économiques et industriels.

Ingevolge die beslissing werden de departementen op 6 september 1983 in een rondschrift verzocht de gewestelijke verdeling van hun investeringsprogramma voor de jaren 1984 en volgende mee te delen.

De antwoorden van de departementen zijn nog onvolledig. Zij worden na ontvangst grondig onderzocht en aan het M. C. E. S. C. voorgelegd.

De Regering zal dan aan de hand van de financiële behoeften van de nationale sectoren beslissen over de investerings-projecten en vastleggingskredieten daarvoor die moeten worden geschrapt voor de overdracht van de ordonnancerings-kredieten.

6) Hoe en ten belope van welk bedrag realiseert de Regering in haar investeringsprogramma de herstructurering van de industrie ?

Zoals vermeld wordt op blz. 49 van de Algemene Toelichting wordt sedert 1982 een inspanning geleverd om de openbare investeringen aan te wenden ter ondersteuning van een beleid van industriële ontwikkeling, via de selectieve schijf van overheidsinvesteringen.

In het programma van 1984 wordt de bijzondere inspanning opgesplitst in drie categorieën :

a) de projecten van industriële selectiviteit : 3 312 milj. Het gaat om projecten in onder andere de volgende domeinen :

- digitale technieken van commutatie en transmissie;
- op het vlak van de electronica en voornamelijk de micro-electronica;
- op het vlak van het rijdend materiaal van het openbaar vervoer;
- projecten tot concretisering van de inschakeling van de Belgische industrie in nieuwe produktielijnen;
- een geheel van projecten die behoren tot de openbare werken en die een veelvoudige doelstelling hebben.

Deze projecten zijn reeds onderzocht en werden opgenomen in de kredieten bestemd voor het functioneel programma.

b) Een aanvullend programma voor Rationeel Energieverbruik ten belope van 1 000 miljoen F.

c) Een aanvullend programma voor de bureautica en software ten belope van 1 000 miljoen F.

De verdeling van deze twee aanvullende programma's zal gebeuren nadat de concrete projecten onderzocht zijn door de Commissie voor de Orientatie en de Coördinatie van de Overheidsopdrachten. Een omzendbrief met de instructies voor de indiening van de concrete projecten werd intussen reeds naar de departementen gezonden.

7) Maakt de Regering geen inbreuk op de bevoegdheden van de Gewesten, als zij het nationaal programma van overheidsinvesteringen tot een instrument van industriebeleid wil maken ?

De Minister van Begroting is van mening dat zulks niet het geval is.

Eerst en vooral hebben de Gewesten — via de vertegenwoordiging van de gewestelijke afdelingen van het Planbureau in de C. O. C. — het verloop van de totstandkoming en van de follow-up van die programmatie kunnen volgen. Voorts is het in de grond normaal dat een overheidsinstantie haar bevoegdheden wenst te beheren — en de zogenaamd nationale investeringen blijven ontgensprekelijk tot de bevoegdheden van het Centraal Gezag behoren — en tracht de economische en industriële invloed ervan te valoriseren.

## 8) Le fonctionnement du programme de sélectivité industrielle

Les questions suivantes ont été posées :

a) Les crédits couvrent-ils la mise en œuvre globale d'un projet de sélectivité industrielle ?

b) Quel type de passation des marchés sera utilisé pour les programmes de sélectivité industrielle ?

c) Dans quelle mesure la C. O. C. assure-t-elle le suivi des dossiers ?

\* \* \*

Le Ministre du Budget a fourni les réponses suivantes :

— Les crédits prévus pour les projets de sélectivité industrielle couvrent l'entièreté de la dépense. Il s'agit de marchés où l'on achète des produits finis.

— L'attribution des marchés de sélectivité industrielle ainsi que ceux relatifs à la Bureautique et l'U. R. E. doit se faire dans le respect de la réglementation des marchés publics. Ainsi, les projets peuvent être attribués selon la procédure de gré à gré, à condition que la justification et la procédure spécifique de la réglementation soient respectées.

— Le suivi de la C. O. C. est une pièce maîtresse dans la gestion des projets de sélectivité industrielle. Il se situe à deux niveaux :

1<sup>o</sup> celui de la procédure conduisant à la passation des marchés où la C. O. C. exerce ses compétences déjà traditionnelles d'avis technique obligatoire;

2<sup>o</sup> celui de la programmation annuelle glissante (sur trois ans) qui est préparée par la C. O. C. et qui fournit l'occasion de faire le point sur la programmation de ces projets et leur mise en œuvre.

## 9) Le secteur de la construction

Les questions concrètes suivantes ont été posées à propos du secteur de la construction :

a) Il ressort de l'Exposé général 1984 (p. 60) que la part du secteur de la construction dans les investissements publics est passée de 64 % en 1982 à 60 % en 1984. Comment peut-on expliquer ce recul ?

b) Dans le marasme actuel de la construction, les entreprises soumissionnent souvent à des prix très bas, voire à perte. Le Gouvernement spécule-t-il sur une telle baisse des prix ?

c) Y a-t-il un effort de la part du département des Affaires étrangères pour la promotion de l'exportation de la construction ?

\* \* \*

Le Ministre du Budget a fourni les réponses suivantes :

a) Comme s'en explique l'Exposé général (p. 61), la répartition par branches d'activité opérée sur la période 1982-1984 et figurant au tableau II de la page 60 de l'Exposé Général repose sur une désagrégation nettement plus poussée, dans le cadre de la nomenclature sectorielle N. A. C. E.-C. L. I. O. La désagrégation présentée actuellement est plus poussée que celle utilisée au mois de mars et qui donnait une partie relative à la construction en 1983 de 74 % contre 62 % selon la présentation actuelle alors que les chiffres absolus du programme d'investissements sont restés inchangés. Cet effort accru de désagrégation a fait apparaître

## 8) De werking van het programma van industriële selectiviteit

Volgende vragen werden gesteld :

a) Dekken de kredieten de gehele operatie van het op gang brengen van een ontwerp van industriële selectiviteit ?

b) Welke soort contracten zal worden aangewend voor de programma's van industriële selectiviteit ?

c) In hoeverre zorgt de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten voor de follow-up van de dossiers ?

\* \* \*

De hiernavolgende antwoorden werden verstrekt door de Minister van Begroting :

— De kredieten voor projecten van industriële selectiviteit dekken de volledige uitgave, het gaat om contracten voor de aankoop van eindprodukten.

— Bij de toewijzing van de contracten van industriële selectiviteit en van de bureautica- en R. E. V.-contracten moet de reglementering inzake overheidsbestellingen worden nageleefd. Zo mogen de projecten volgens de onderhandse procedure worden toegewezen op voorwaarde dat de rechtvaardiging en de eigen procédure van de reglementering worden geëerbiedigd.

— De follow-up door de C. O. C. is inderdaad een hoofdpunt bij het beheer van de projecten van industriële selectiviteit. Het gebeurt op twee vlakken :

1<sup>o</sup>) dat van de procedure die leidt tot het sluiten van de contracten waar de C. O. C. haar reeds traditionele verplichte technische-adviesbevoegdheid uitoefent;

2<sup>o</sup>) dat van de glijdende jaarlijkse programmatie (over drie jaar) die door de C. O. C., wordt voorbereid en de gelegenheid biedt om de stand van zaken na te gaan i.v.m. de programmatie van die projecten en de uitvoering ervan.

## 9) De bouwsector

Betreffende de bouwsector werden volgende concrete vragen gesteld :

a) Uit de Algemene Toelichting 1984 (blz. 60) blijkt dat het aandeel van de bouwnijverheid in de overheidsinvesteringen daalde van 64 % in 1982 tot 60 % in 1984. Hoe kan zulks worden verklaard ?

b) In de zware crisis die het bouwbedrijf thans doormaakt, dienen de ondernemingen vaak inschrijvingen in tegen zeer lage prijzen, ja zelfs met verlies. Speculeert de Regering op een dergelijke prijsdaling ?

c) Doet het departement van Buitenlandse Zaken een inspanning ter bevordering van de uitvoer voor de bouwnijverheid ?

\* \* \*

De hiernavolgende antwoorden werden verstrekt door de Minister van Begroting.

a) Zoals in de Algemene Toelichting (blz. 61) duidelijk is uiteengezet berust de voor de periode 1982-1984 uitgevoerde verdeling per bedrijfstak, die men in tabel II op blz. 60 terugvindt, op een heel wat verder doorgedreven desaggregatie in het kader van de sectoriële NACE-CLIO-nomenclatuur. De nu voorgestelde desaggregatie is verder doorgedreven dan degene die in maart werd aangewend en waarbij de bouwnijverheid in 1983 voor 74 % betrokken was, tegenover 62 % volgens de huidige voorstelling, terwijl de absolute cijfers van het investeringsprogramma ongewijzigd bleven. Die grotere desaggregatie heeft aangetoond dat

que les ventilations sectorielles plus sommaires utilisées généralement jusqu'ici, sous-estimaient l'importance de certaines rubriques.

Ainsi des investissements du Ministère des Travaux publics imputés sur un seul article budgétaire étaient considérés comme des travaux de construction alors qu'ils contenaient d'importants aspects de produits métalliques ou de construction électrique. La nouvelle désagréation tient donc compte de cette approche plus fine de la réalité sectorielle des investissements publics.

A titre d'exemple on pourrait citer la construction d'écluses et de tunnels routiers.

b. L'évolution de la part du secteur de la construction entre 1983 et 1984 (de 62 % à 60 %) n'est que relative. Elle est également commentée dans l'Exposé Général p. 61).

C'est essentiellement dans le département des Communications que se situe la diminution de la part relative de la construction. Cette évolution se justifie principalement par l'engagement en 1984 d'un montant de 6 milliards, consacré à deux grands projets dans lesquels la part de la construction est faible : la chaîne de radars sur l'Escaut et le projet C. A. N. A. C.

Par ailleurs, comme l'indique le tableau de la p. 60 de l'Exposé général, la partie relative de la construction dans les trois grands autres départements investisseurs — Travaux publics, P. T. T. et Education nationale — demeure stable.

c. L'analyse des parts relatives — en particulier de la construction — est cependant insuffisante d'un point de vue économique. En effet, le facteur « prix » y est aussi essentiel. Or, précisément, en ce qui concerne le niveau des prix il convient d'attirer l'attention sur l'évolution divergente des prix selon les secteurs.

Dans le secteur de la construction, compte tenu de la diminution des prix dans le cadre des marchés publics, intervenue fin 1982, on peut considérer que sur l'ensemble de la période 1982-1984, le prix des investissements publics dans ce secteur restera stable. En outre, il convient d'observer que lors de l'attribution des marchés publics les départements veillent au caractère normal des prix en écartant les offres qui sont anormalement basses.

Dès lors, on peut conclure qu'en volume, la part de la construction reste à peu près constante de 1982 à 1984. Ce raisonnement en volume est économiquement le seul qui soit valable. L'évolution des prix dans le secteur de la construction est une donnée objective dont il ne peut être déduit aucune « spéculation » dans le chef du Gouvernement. La comptabilité nationale calcule en effet une série de déflateurs variant selon le type d'investissements publics et dont il faut tenir compte dans l'appréciation de l'évolution en volume desdits investissements.

d. En matière de constructions à l'étranger, il est à noter, comme le souligne l'Exposé Général (p. 48), que le département des Affaires étrangères élabore actuellement un plan par lequel l'industrie de la construction belge sera associée systématiquement et directement aux projets de constructions à l'étranger.

10) Quel est le sort du projet C. A. N. A. C. (contrôle de la circulation aérienne) ?

Les Ministres des Etats membres d'Eurocontrol ont décidé au mois de septembre de transférer le contrôle aérien à Beek.

bij de tot dusver algemeen aangewende, meer summire sectoriële spreidingen het belang van sommige rubrieken werd onderschat.

Zo werden op één enkel begrotingsartikel uitgetrokken investeringen van het Ministerie van Openbare Werken beschouwd als bouwwerken, hoewel zij een grote hoeveelheid metaalprodukten en elektromechanica omvatten. Met de nieuwe desagregatie is dus rekening gehouden met die preciezere benadering van de sectoriële realiteit van de overheidsinvesteringen.

Zo zou bij voorbeeld kunnen verwezen worden naar de bouw van sluizen en verkeertunnels.

b) De evolutie van het aandeel van de bouwsector tussen 1983 en 1984 (van 62 naar 60 %) is slechts betrekkelijk. Zij wordt eveneens in de Algemene Toelichting (blz. 61) toegelicht.

De daling van het relatieve aandeel van de bouwsector doet zich vooral bij het Ministerie van Verkeerswezen voor. Dat is vooral te verklaren door de vastlegging van een bedrag van 6 miljard in 1984 voor twee grote projecten waarin het aandeel van de bouwsector gering is : de radarketen op de Schelde en het CANAC-project.

Zoals anderzijds uit de tabel op blz. 60 van de Algemene Toelichting blijkt, blijft het relatieve aandeel van de bouwnijverheid bij de drie andere grote investerende departementen — Openbare Werken, P. T. T. en Onderwijs — stabiel.

c) De analyse van de relatieve aandelen — in het bijzonder voor de bouwsector — volstaat uit economisch oogpunt nochtans niet. Ook de factor « prijzen » is er immers van groot belang en juist voor het prijspeil dient de aandacht te worden gevestigd op de uiteenlopende evolutie van de prijzen naargelang van de sector.

Gezien de daling van de prijzen in het kader van de overheidsbestellingen op het einde van 1982 kan voor de bouwnijverheid worden gesteld dat de prijs van de overheidsinvesteringen in die sector over de hele periode 1982-1984 stabiel zal blijven. Voorts dient te worden opgemerkt dat de departementen bij de toewijzing van de overheidsbestellingen acht slaan op normale prijzen en abnormaal lage offerten afwijzen.

Hieruit kan dan ook worden besloten dat het aandeel van de bouwsector van 1982 tot 1984 in omvang vrijwel constant blijft. Die beoordeling volgens de omvang is economisch de enige die opgaat. De evolutie van de prijzen in de bouwnijverheid is een objectief gegeven waaruit geen « speculatie » vanwege de Regering kan worden afgeleid. De staatsboekhouding berekent inderdaad een aantal « deflatoren » die verschillen volgens de soort van overheidsinvestering en waarmee bij de beoordeling van de evolutie van de omvang van die investeringen rekening dient te worden gehouden.

d) Voor de bouw in het buitenland valt aan te stippen — zie Algemene Toelichting blz. 48 — dat het Ministerie van Buitenlandse Betrekkingen momenteel een plan uitwerkt waardoor de Belgische bouwnijverheid stelselmatig rechtstreeks bij bouwprojecten in het buitenland zal worden betrokken.

10) Hoever staat het met het CANAC-project (luchtverkeerscontrole) ?

De Ministers van de bij Eurocontrol aangesloten landen hebben in september beslist de luchtvaartcontrole naar Beek over te brengen.

Il s'agit d'une décision qui est toutefois conditionnée par les réponses que fournira Eurocontrol à un questionnaire de faisabilité qui est en cours d'élaboration par un groupe composé de représentants des administrations des pays intéressés.

Le projet CANAC ne sera donc pas réalisé si le transfert du contrôle aérien à Beek se réalise.

L'utilisation des crédits qui deviendraient ainsi disponibles sera soumis à la délibération du Conseil des Ministres.

Lors de la rédaction de l'Exposé Général, il n'a pas pu être tenu compte de cet élément nouveau.

**11) L'étalement du programme quinquennal d'électrification est-il compatible avec le plan d'assainissement de la S. N. C. B. ?**

Le programme d'électrification a depuis sa conception été revu sous un double aspect pour remédier aux difficultés financières de la S. N. C. B. Premièrement il a été décidé d'étaler le plan quinquennal sur sept années allant jusqu'en 1987.

En second lieu, l'achat de matériel roulant est mis en grande partie à charge du budget de l'Etat alors qu'autrefois ce matériel était financé avec des fonds propres de la S. N. C. B.

Le plan d'électrification ainsi modifié s'intègre dans le nouveau plan de réorganisation de la S. N. C. B. qui prévoit une importante restructuration du service voyageurs dont la mise en application aura, selon la S. N. C. B., une influence budgétaire positive de 4,35 milliards :

- 1,7 milliards d'économies sur le compte d'exploitation;
- 0,75 milliards en recettes supplémentaires;
- 1,9 milliards grâce à la diminution des frais financiers occasionnés par l'achat de matériel roulant.

Ce plan de réorganisation se réalisera en deux étapes dont la première sera opérationnelle à partir de mai 1987.

Le plan de réorganisation a été conçu dans le cadre du plan général d'assainissement de la S. N. C. B.

**C) Réplique du Ministre des Finances au sujet de l'O. B. C. E.**

Il convient d'abord de rappeler une fois encore la critique formulée à l'égard de l'O. B. C. E. dans une étude récente.

« L'O. B. C. E. est un organisme administratif jugé globalement peu efficace par rapport à ses homologues étrangers (I. C. E. italien, C. T. T. irlandais, JETRO japonais par exemple) pour ce qui concerne la transmission des informations et la capacité d'initiative. Les cinq délégués régionaux (Charleroi, Mons, Namur, Liège, Libramont) ont un personnel trop léger (au plus un adjoint) et une vocation trop mal définie pour réellement entraîner à l'export leur clientèle cible P. M. I. En outre, la coordination avec les différentes instances d'aides aux exportations à l'échelon sous-régional n'est pas assumée, ce qui amplifie la mauvaise image de marque de l'ensemble du système (S. I. E., I. P. C. M., Chambres de Commerce, Intercommunales de Développements). Les bureaux régionaux n'ont pas réussi à vaincre la lenteur des circuits de l'O. B. C. E. »

\* \* \*

Le Ministre des Finances a l'impression que ladite étude est basée sur des informations soit dépassées soit mal fondées.

Die overplaatsing is evenwel afhankelijk van de antwoorden van Eurocontrol op een vragenlijst over de mogelijkheid daartoe die door een groep vertegenwoordigers van de besturen van de betrokken landen wordt uitgewerkt.

Het CANAC-project wordt dus niet uitgevoerd als de luchtverkeerscontrole naar Beek wordt overgebracht.

Over de aanwending van de aldus vrijkomende kredieten zal de Ministerraad beslissen.

Bij het opstellen van de Algemene Toelichting is met dat nieuwe element geen rekening gehouden.

**11) Is de spreiding van het vijfjarenplan inzake elektrificatie verenigbaar met het saneringsplan van de N. M. B. S. ?**

Het elektrificeringsprogramma is sedert de uitwerking ervan uit een dubbel oogpunt herzien om de financiële moeilijkheden van de N. M. B. S. te verhelpen. In de eerste plaats werd beslist het vijfjarenplan te spreiden over zeven jaar, gaande tot 1987.

Ten tweede wordt de aankoop van rollend materieel grotendeels ten laste van de Rijksbegroting gelegd, terwijl dat materieel voorheen met de eigen middelen van de N. M. B. S. werd gefinancierd.

Het aldus gewijzigde elektrificeringsplan is opgenomen in het nieuwe reorganisatieplan van de N. M. B. S. dat voorziet in een belangrijke herstructurering van de reizigersdienst waarvan de tenuitvoerlegging volgens de N. M. B. S. een positieve weerslag van 4,35 miljard op haar begroting zal hebben, nl. :

- 1,7 miljard bezuinigingen op de exploitatierekening;
- 0,75 miljard bijkomende inkomsten;
- 1,9 miljard vermindering van de kosten voor de aankoop van rollend materieel.

Dat reorganisatieplan wordt verwezenlijkt in twee etappen waarvan de eerste operationeel wordt vanaf mei 1984 en de tweede vanaf mei 1987.

Het reorganisatieplan is uitgewerkt in het raam van het algemeen saneringsplan voor de N. M. B. S.

**C) Repliek van de Minister van Financiën betreffende de B. D. B. H.**

Vooreerst zij nogmaals herinnerd aan de kritiek geuit op de B. D. B. H. in een recente studie :

« De B. D. B. H. is een overheidsinstelling die in vergelijking met gelijkaardige buitenlandse instellingen (I. C. E. in Italië, C. T. T. in Ierland, JETRO in Japan, e.a.) over het algemeen als weinig doeltreffend wordt beschouwd op het stuk van voorlichting en initiatieven. De vijf plaatselijke afgevaardigden (Charleroi, Bergen, Namen, Luik, Libramont) hebben te weinig personeel (ten hoogste een adjunct) en een te vaag omschreven taak om het cliëntele die zij geacht zijn te bewerken, werkelijk tot uitvoer te bewegen. Ook bestaat er geen coördinatie met de verschillende subregionale diensten die steun verlenen bij de uitvoer, wat de reputatie van het hele systeem (Kamers van Koophandel, Intercommunale ontwikkelingsmaatschappijen) nog verslechtert. De plaatselijke kantoren hebben de traagheid van het B. D. B. H.-apparaat niet kunnen overwinnen. »

\* \* \*

De Minister van Financiën heeft de indruk dat bedoelde studie steunt op achterhalde of ongegronde gegevens.

1. La comparaison défavorable de l'O. B. C. E. par rapport à ses homologues étrangers en matière de transmission d'informations, n'est homologues étrangers en matière de transmission d'informations, n'est sûrement pas pertinente si l'on sait que l'Office fut un des premiers organismes européens à introduire le système de la diffusion sélective de l'information par ordinateur, et que plusieurs organismes étrangers homologues ont même fait appel à l'O. B. C. E. pour la mise en route d'un système analogue.

En outre, le Ministre attire l'attention sur le fait que depuis le début de cette année, le système en question a été sensiblement élargi, en ce sens que dorénavant toutes les entreprises figurant au Répertoire des exportateurs belges en bénéficient, alors qu'auparavant seuls les abonnés en profitaien.

Au surplus, le système couvre également depuis cette année l'ensemble des appels d'offres internationaux, alors que précédemment il ne portait que sur les adjudications lancées dans quelques pays sélectionnés.

Enfin, le Ministre signale que lors des journées de l'exportation qui se sont tenues dans les principaux centres du pays en 1981 et en 1982, les exportateurs ont unanimement exprimé leur satisfaction à l'égard du système d'information mis en place par l'O. B. C. E.

2. Pour ce qui est de la capacité d'initiative de l'O. B. C. E., elle peut, être difficilement mis en doute si l'on en juge par le nombre d'actions promotionnelles entreprises à son initiative cette année dans le cadre de son programme d'actions annuel publié fin de l'année dernière. Qu'il suffise d'épingler que cette année l'O. B. C. E., a pris l'initiative d'organiser une trentaine de journées de contacts pour les marchés européens, une trentaine de participations officielles à des foires internationales, d'inviter plusieurs centaines d'acheteurs potentiels étrangers et d'organiser des missions officielles, thématiques ou sectorielles au Cameroun en Espagne, en Arabie Saoudite et à Oman, en Australie, en Jordanie et aux Etats-Unis, tandis que des missions similaires sont encore prévues cette année à Singapour, en Malaisie, en Inde, en Algérie, au Cameroun, en Iran et au Gabon.

3. En ce qui concerne l'activité des bureaux régionaux de l'O. B. C. E., leurs effectifs ne sont pas encore ce qu'ils devraient être pour en obtenir un rendement optimal, même s'ils ont bénéficié, voici deux ans, d'un léger renforcement dans le cadre de la création de directions régionales proprement dites.

Un projet d'adaptation du cadre du personnel de l'O. B. C. E. a entretemps été introduit auprès des Services de la Fonction Publique pour arriver à un nouveau renforcement de ses structures.

Actuellement les conseillers régionaux de l'O. B. C. E. sont cependant en mesure d'accomplir leur mission de façon satisfaisante, mission qui consiste principalement à accompagner, à informer et à encourager les petites et moyennes entreprises exportatrices de leur région.

Le fait que plus de 90 % des demandes d'enquêtes de marché traitées par l'O. B. C. E. proviennent actuellement de ces bureaux régionaux, indique à suffisance qu'il en est bien ainsi.

4. Pour ce qui est de la coordination indispensable entre les diverses instances régionales qui estiment devoir contribuer aux efforts nationaux d'expansion commerciale, le Ministre signale que ces derniers temps, cette coordination a été rendue possible par deux mesures importantes.

D'une part, il se réfère à l'arrêté royal du 23 décembre 1982 prévoyant officiellement l'inclusion de représentants des instances régionales au sein du Conseil d'Administration de l'Office.

1. De ongunstig vergelijking van de B. D. B. H. in verhouding tot de overeenstemmende buitenlandse diensten inzake de overdracht van informatie is zeker niet juist indien men weet dat de Dienst een van de eerste Europese instellingen was die het stelsel invoerde van de selectieve verspreiding van informatie per computer en dat verschillende gelijkaardige buitenlandse diensten zelfs een beroep hebben gedaan op de B. D. B. H. om een analoog systeem op gang te brengen.

Bovendien vestigt de Minister de aandacht van het achtbare lid op het feit dat sedert het begin van dit jaar dat systeem gevoelig werd uitgebreid, zodat nu alle ondernemingen die opgenomen zijn in het repertorium van Belgische uitvoerders, ervan genieten, terwijl vroeger enkel de aangesloten dat voorrecht hadden.

Daarbij dekt het systeem sinds dit jaar tevens alle internationale offerteaanvragen, terwijl het vroeger slechts op de aanbestedingen van enkele uitgezochte landen betrekking had.

Tenslotte wijst de Minister erop dat de uitvoerders tijdens de « dagen van de uitvoer », die in de voornaamste centra van het land in 1981 en in 1982 werden gehouden, eenparig hun voldoening hebben uitgedrukt over het door de B. D. B. H. ingevoerde informatiesysteem.

2. De Minister gelooft dat de initiatiefmogelijkheden van de B. D. B. H. moeilijk in twijfel kunnen worden getrokken indien men uitgaat van het aantal stimulerende acties welke dit jaar in het kader van haar jaarlijks actieprogramma op haar initiatief werden gevoerd. Het moge volstaan aan te stippen dat de B. D. B. H. dit jaar het initiatief heeft genomen om een dertig contactdagen te organiseren voor de Europese markten, een dertig officiële deelnamen aan internationale jaarmarkten, verschillende honderden potentiële buitenlandse kopers uit te nodigen en officiële zendingen te organiseren, themagericht of sectorieel, in Kameroen en Spanje, in Saoedi-Arabië en Oman, in Australië, in Jordanië en in de Verenigde Staten, terwijl gelijkaardige zendingen nog dit jaar zijn gepland te Singapore en Maleisië, in Indië, in Algerije, in Kameroen, Iran en Gabon.

3. Wat de activiteiten betreft van de gewestelijke bureaus van de B. D. B. H., weet de Minister dat hun personeelsterkte nog niet is wat ze zou moeten zijn om een optimaal rendement te verkrijgen, ook al hebben ze twee jaar geleden een geringe versterking gekregen bij de oprichting van de zogeheten gewestelijke directies.

Ondertussen werd met het oog op de versterking van de structuren een ontwerp ingediend tot aanpassing van de personeelsformatie van de B. D. B. H. bij de Diensten van het Openbaar Ambt.

Nu zijn de gewestelijke adviseurs van de B. D. B. H. echter wel in staat hun taak naar behoren te vervullen, die vooral bestaat uit het begeleiden, inlichten en aanmoedigen van kleine en middelgrote uitvoer-ondernemingen in hun streek.

Het feit dat meer dan 90 % van de door de B. D. B. H. behandelde vragen om marktonderzoek nu van die gewestelijke bureaus komen, duidt voldoende aan dat het werkelijk zo is.

4. Wat de absoluut noodzakelijke coördinatie tussen de verschillende gewestelijke instellingen betreft die menen te moeten bijdragen tot de inspanningen van nationale handelsexpansie, kan de Minister mededelen dat deze samenwerking de laatste tijd mogelijk werd gemaakt door twee belangrijke maatregelen :

Enerzijds verwijst hij naar het koninklijk besluit van 23 december 1982 luidens hetwelk vertegenwoordigers van gewestelijke afdelingen officieel worden opgenomen in de Raad van beheer van de Dienst.

D'autre part, il se réfère à la décision prise par l'O. B. C. E. au cours du premier semestre et qui porte sur l'organisation de réunions périodiques avec les instances régionales concernées, en vue de l'élaboration du programme annuel de promotion commerciale de l'O. B. C. E., dans lequel des initiatives régionales s'inscrivent de plus en plus, initiatives auxquels l'O. B. C. E. participe activement.

Si en dépit de ces mesures, il se produit encore un certain épargillement des initiatives de promotion commerciale à l'étranger, qui ne saurait que nuire à l'image de marque de nos produits en général et aux intérêts des exportations en particulier, ce n'est sûrement pas à l'O. B. C. E. qu'il faut en faire le reproche.

## X. La cellule sociale du budget

### A) Introduction

Les prévisions de dépenses pour la cellule sociale s'élèvent à 30,3 % du total des dépenses courantes pour l'année budgétaire 1983.

Anderzijds, verwijst hij naar de beslissing van de B. D. B. H. tijdens het eerste kwartaal, die betrekking heeft op de organisatie van periodieke vergaderingen met de betrokken gewestelijke afdelingen, ten einde het jaarlijkse programma ter bevordering van de handel van de B. D. B. H. uit te werken. Op de agenda prijken hoe langer hoe meer gewestelijke initiatieven waaraan de B. D. B. H. actief deeltneemt.

Indien zich, ondanks die maatregelen, nog een zekere versnippering voordoet van de initiatieven ter bevordering van de buitenlandse handel, die slechts kan schaden aan het kwaliteitsbeeld van onze produkten in het algemeen en aan de belangen van de uitvoer in het bijzonder, dan is dat zeker niet de schuld van de B. D. B. H.

## X. De sociale cel van de begroting

### A) Inleiding

De geraamde lopende uitgaven voor de sociale cel bedragen 30,3 % van de totale lopende uitgaven van het begrotingsjaar 1983.

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten.	Projet de budget 1983 — Begrotingsontwerp 1983	Ajustement du budget 1983 Aanpassing van de begroting 1983					Projet de budget 1984 — Begrotingsontwerp 1984	
		Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren	Ajustements 1983 — Aanpassingen 1983					
			Crédits supplémentaires — Bijkredieten	Réductions — Verminderingen	Ajusté — Aangepast			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2 + 4 - 5)	(7)		
(En millions de francs. — In miljoenen frank)								
<b>Cellule sociale. — Sociale cel</b>								
Pensions. — Pensioenen ... ... ... ... a)	164 507,9	101,8	768,3	1 554,9	163 721,3	175 424,6		
Classes moyennes. — Middenstand ... ... a)	6 417,9	7,1	76,7	249,8	6 244,8	6 119,4		
Emploi et Travail. — Tewerkstelling en Arbeid ... ... ... ... a)	129 632,0	109,0	14 105,3	1 868,7	141 868,6	132 631,8		
Prévoyance sociale. — Sociale Voorzorg ... a)	127 388,2	230,5	2 772,5	402,1	129 758,6	140 439,8		
Santé publique. — Volksgezondheid ... ... a)	34 667,2	697,1	861,8	2 378,8	33 150,2	37 997,7		
Totaux cellule sociale. — Totalen sociale cel a)	462 613,2	1 145,5	18 584,6	6 454,3	474 743,5	492 613,3		

### B) Le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires

Le chapitre III de ce projet se substitue aux arrêtés royaux n°s 55 et 124, fixant pour les exercices d'imposition 1983 et 1984 une cotisation spéciale et unique de sécurité sociale à charge de ceux des assurés sociaux qui disposent de revenus supérieurs à 3 000 000 de F. Il prévoit en outre que la cotisation sera maintenue pour l'année d'imposition 1985 (revenus de 1984).

En exécution des arrêtés précités, les assurés sociaux qui disposent d'un revenu de plus de 5 000 000 de F et qui, pour les exercices d'imposition 1981 et 1982, étaient tenus de souscrire et de détenir sous certaines conditions des titres à concurrence d'une partie de leur revenu, ont pu invoquer cette souscription obligatoire pour différer de deux ans le paiement des cotisations spéciales dues à concurrence du montant de cette souscription pour les exercices d'imposition 1983 et 1984.

### B) Het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen

Hoofdstuk III van het wetsontwerp komt in de plaats van de koninklijke besluiten n°s 55 en 124 die voor de aanslagjaren 1983 en 1984 een bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid oplegden aan degenen onder de sociaal verzekерden die over een inkomen van meer dan 3 000 000 F beschikken. Het voorziet bovendien dat de bijdrage eveneens verschuldigd is voor het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984).

In uitvoering van de voornoemde besluiten konden de sociaal verzekerdenden die over een inkomen van meer dan 5 000 000 F beschikken en die voor de aanslagjaren 1981 en 1982 gehouden waren tot de inschrijving op en het behoud onder zekere voorwaarden van effecten ten belope van een gedeelte van hun inkomen, die verplichte inschrijving inroepen om de betaling van de verschuldigde bijzondere bijdragen voor de aanslagjaren 1983 en 1984 ten belope van die inschrijving met twee jaar uit te stellen.

Le projet de loi met fin à cette souscription obligatoire mais prévoit simultanément que les cotisations des exercices d'imposition 1983 et 1984, dont le paiement a été différé, doivent être versées immédiatement.

\* \* \*

Un membre estime que le produit de cette cotisation spéciale s'élèvera à 1,8 milliard en 1983. Il demande quel est le montant du produit escompté pour 1984.

Le Ministre du Budget fournit la réponse suivante :

En 1984, il a été tenu compte d'une recette de 3 milliards en ce qui concerne la cotisation sur les revenus supérieurs à 3 millions. (Voir page 124 de l'Exposé général : ventilation des recettes qui couvrent le paiement et la gestion du secteur des allocations de chômage).

Le montant 1983 s'élève aussi à 3 milliards. Ces montants sont composés de la façon suivante :

1983 :

2,3 milliards d'avances pour l'année 1983;  
0,7 milliard complément d'avances pour 1982.

1984 :

2,3 milliards d'avances pour l'année 1984;  
0,7 milliard représentant le solde des cotisations dues pour l'année 1982. Ce solde comprend les cotisations de ceux qui n'ont pas versé d'avance ainsi que le solde des cotisations de ceux qui ont versé trop peu d'avances.

### C) Echange de vues au sujet de la sécurité sociale

Le jeudi 26 octobre 1983, la Commission a procédé, en présence du Ministre des Affaires sociales, à un échange de vues au sujet de la sécurité sociale.

Cet échange de vues a été consigné aussi fidèlement que possible ci-après.

\* \* \*

Un membre attire l'attention du Ministre des Affaires sociales sur le climat de profonde incertitude qui entoure à son avis l'évolution de la sécurité sociale.

De toute manière, il faut s'attendre à une augmentation des dépenses et à une diminution des recettes.

L'orateur est en effet convaincu que les chiffres du chômage qui ont servi de base aux calculs ont été sous-estimés.

La stabilisation prévue de l'emploi ne pourra être réalisée par suite de l'évolution de la situation économique.

Un membre fait observer qu'en fait, la situation financière de la sécurité sociale ne peut pas être en soi qualifiée de dramatique.

Le déficit global se situe même à un niveau plutôt bas par rapport au déficit du budget de l'Etat.

En ce qui concerne le rapport futur entre les subventions de l'Etat et les cotisations versées par les employeurs et les travailleurs à la sécurité sociale, le Ministre des Affaires sociales déclare que ce rapport constituera un des problèmes fondamentaux qui se poseront dans le cadre de la relation existant entre la sécurité sociale et le budget des Voies et Moyens.

Het wetsontwerp heeft tot doel een einde te stellen aan die verplichte inschrijving doch voorziet tegelijk dat de uitgestelde betaling van de bijdragen voor de aansagjaren 1983 en 1984 onmiddellijk moet worden vereffend.

\* \* \*

De opbrengst van voornoemde bijzondere bijdrage bedraagt volgens een lid 1,8 miljard in 1983. Hij wenst te weten welk resultaat in 1984 wordt verhooppt ?

De Minister van Begroting verstrekt het hiernavolgend antwoord :

In 1984 werd rekening gehouden met een ontvangst van 3 miljard afkomstig van de bijdrage op de inkomens van meer dan 3 miljoen (zie blz. 124 van de Algemene Toelichting : ventilatie van de ontvangsten die de betaling en het beheer van de sector van de werkloosheidssuitkeringen dekken).

Voor 1983 leverde die bijdrage nogmaals 3 miljard op. Die bedragen zijn als volgt samengesteld :

1983 :

2,3 miljard voorschotten voor het jaar 1983;  
0,7 miljard aanvullende voorschotten voor 1982.

1984 :

2,3 miljard voorschotten voor het jaar 1984;  
0,7 miljard, zijnde het saldo van de voor het jaar 1982 verschuldigde bijdragen. Dat saldo omvat de bijdragen van hen die geen voorschot gestort hebben, alsmede het saldo van de bijdragen van degene die te weinig voorschotten gestort hebben.

### C) Gedachtenwisseling over de Sociale Zekerheid

Op donderdag 26 oktober 1983 wisselde de Commissie in aanwezigheid van de Minister van Sociale Zaken van gedachten over de Sociale Zekerheid. Deze gedachtenwisseling wordt hierna zo getrouw mogelijk weergegeven.

\* \* \*

Een lid wijst de Minister van Sociale Zaken op de grote onzekerheid die er volgens hem bestaat omtrent de evolutie van de sociale zekerheid.

In ieder geval zijn er hogere uitgaven en lagere inkomsten te verwachten.

Het lid is er immers van overtuigd dat de werkloosheidscijfers waarop de berekeningen gesteund zijn, werden onderschat.

De vooropgestelde stabilisering van de tewerkstelling zal niet worden bereikt omwille van de evolutie van de economische toestand.

Een lid merkt op dat de financiële toestand van de sociale zekerheid op zichzelf eigenlijk niet dramatisch kan genoemd worden.

Het globale tekort is zelfs eerder laag te noemen in vergelijking met het deficit op de Rijksbegroting.

Wat betreft de toekomstige verhouding tussen de Rijks-toelagen en de werkgevers- en werknemersbijdragen aan de sociale zekerheid, verklaart de Minister van Sociale Zaken dat deze verhouding voor de toekomst één van de fundamentele vraagstukken zal uitmaken in de verhouding tussen de sociale zekerheid en de Rijksmiddelenbegroting.

Il est exact qu'en soi, le déficit de la sécurité sociale n'est pas énorme, mais du fait que l'Etat cofinance les différents régimes par l'octroi de subventions, son budget s'en trouve fortement alourdi.

Il sera donc nécessaire de maintenir le volume des subventions dans certaines limites. Pour atteindre cet objectif, il n'y a que deux moyens :

- 1<sup>o</sup> soit réduire les avantages;
- 2<sup>o</sup> soit augmenter les cotisations.

Dans cet ordre d'idées, un membre demande si une telle augmentation n'aura pas une incidence néfaste sur la compétitivité des entreprises. Il ne faut en effet pas oublier que les cotisations sociales font partie des charges salariales.

Le Ministre répond que le contrôle de l'amélioration de la compétitivité de l'économie belge a été réglé dans la loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires. Les charges salariales ne peuvent excéder la moyenne pondérée de nos sept principaux partenaires commerciaux. Si cette hypothèse devait se présenter, le Gouvernement est autorisé à intervenir et ce jusqu'à la fin de 1984. Même après cette date, il sera peut-être nécessaire de donner au Gouvernement les moyens d'intervenir en cette matière.

Lors de la fixation du supplément de retenue sur le pécule de vacances de 1984, il a été tenu compte de la « norme de compétitivité », de sorte que l'augmentation prévue reste dans les normes fixées.

Pour ce qui est des prévisions à moyen terme (pp. 127-128 de l'Exposé général), un membre croit pouvoir déclarer que les données mentionnées ne sont pas suffisamment quantifiées.

Il estime en outre que l'on n'a pas suffisamment tenu compte des calculs du Bureau du Plan, dont il est à son avis impossible de faire abstraction, sûrement en ce qui concerne l'évolution du nombre de chômeurs.

C'est pourquoi il aimerait obtenir un état estimatif de l'évolution des recettes et des dépenses de la sécurité sociale en relation avec l'accroissement prévisible du taux de chômage.

En ce qui concerne l'évolution future du chômage, le Gouvernement est parti de l'hypothèse que le niveau d'emploi peut être stabilisé.

L'exécution des accords d'emploi sectoriels qui ont été conclus constitue évidemment un volet important de la politique gouvernementale.

Quant aux prévisions relatives à l'évolution du chômage, le Ministre se réfère aux « Propositions de réforme de la sécurité sociale » présentées par le Ministre des Affaires sociales en mai 1983.

Il est clair que l'avenir de la sécurité sociale est étroitement lié à l'évolution future de l'emploi. La non-amélioration du niveau de l'emploi aurait pour effet d'hypothéquer lourdement la sécurité sociale.

Il est exact que les prévisions sont basées sur un niveau d'emploi stabilisé, mais cela ne signifie pas pour autant que l'on n'a pas tenu compte d'une progression possible du chômage.

Un membre demande s'il n'est pas possible d'abandonner l'alternative « augmentation des cotisations/diminution des prestations » en recherchant dans le futur une autre base pour le prélèvement des cotisations.

Le chômage structurel se maintient, l'accroissement de la masse salariale qui sert actuellement de base de prélèvement est relativement plus faible que celui des dépenses.

Het is wel juist dat het deficit van de Sociale Zekerheid op zichzelf niet zo groot is, doch doordat de overheid het stelsel mee finanziert via Rijkstoelagen wordt de Rijksbegroting zwaar belast.

Het zal dus nodig zijn de subsidies binnen de perken te houden. Daartoe blijven slechts twee mogelijkheden open :

- 1<sup>o</sup> ofwel een vermindering van de voordelen;
- 2<sup>o</sup> ofwel een verhoging van de bijdragen.

Een lid stelt hierop de vraag of een verhoging van de bijdragen geen negatieve invloed zal uitoefenen op de concurrentiepositie van het bedrijfsleven. De sociale bijdragen maken immers deel uit van de loonkosten.

De Minister antwoordt dat de beheersing van de stijging van de competitiviteit van de Belgische economie geregeld werd in de wet houdende fiscale en begrotingsbepalingen van 11 april 1983. De loonkosten mogen niet stijgen boven het gewogen gemiddelde van onze zeven voornaamste handelspartners. Is zulks wel het geval, dan kan de Regering ingrijpen en dit tot eind 1984. Het zal wellicht nodig zijn ook na 1984 aan de Regering dergelijke mogelijkheid tot ingrijpen te bieden.

Bij de vaststelling van de hogere inhouding op het vekantiegeld voor 1984 is rekening gehouden met de zgn. competitiviteitsnorm; de verhoging blijft binnen de gestelde normen.

Wat betreft de prognoses op middellange termijn (blz. 127-128 van de algemene toelichting), meent een lid te mogen stellen dat vermelde gegevens onvoldoende gekwantificeerd zijn.

Volgens hem is daarenboven onvoldoende rekening gehouden met de berekeningen van het Planbureau, waarvan zijns inziens zeker wat betreft de evolutie van het aantal werklozen niet kan worden voorbijgegaan.

Daarom wenst hij een prognose betreffende de evolutie van ontvangsten en uitgaven van de sociale zekerheid in verhouding tot de te verwachten toename van de werkloosheid.

Wat de toekomstige evolutie van de werkloosheid betreft is de Regering ervan uitgegaan dat de tewerkstelling kan gestabiliseerd worden.

De realisatie van de afgesloten sectoriële tewerkstellingsakkoorden is natuurlijk een belangrijk onderdeel van het Regeringsbeleid.

Wat betreft de prognoses in verband met de evolutie van de werkloosheid, verwijst de Minister naar de « Voorstellen van de Minister van Sociale Zaken tot hervorming van de sociale zekerheid » van mei 1983.

Het is duidelijk dat de toekomst van de sociale zekerheid nauw verbonden is met de toekomstige evolutie van de tewerkstelling. Indien de tewerkstelling niet kan worden hersteld, wordt een zware hypothese gelegd op de sociale zekerheid.

In de prognoses is wel uitgegaan van een gestabiliseerde tewerkstelling, doch dit wil niet zeggen dat geen rekening werd gehouden met een verhoging van de werkloosheid.

Een lid vraagt of het gestelde alternatief « bijdrageverhoging of prestatieverlaging » niet kan doorbroken worden door in de toekomst op zoek te gaan naar een andere heffingsbasis voor de bijdragen.

Indien de structurele werkloosheid blijft aanhouden, zal de toename van het loonvolume dat als heffingsbasis geldt immers relatief lager uitvallen dan de toename van de uitgaven.

Un autre membre partage ce point de vue et demande si l'on a déjà examiné dans quelle mesure la « valeur ajoutée » ne pourrait pas être prise en considération comme base de prélèvement des cotisations.

A son avis, ces problèmes doivent être discutés au niveau européen.

Le Ministre répond que la première réunion des Ministres des Affaires sociales de la C. E. E. se tiendra à Athènes le 7 novembre 1983.

Il profitera de l'occasion pour y soulever le problème abordé ci-dessus.

Dans cet ordre d'idées, il a déjà demandé à la Commission chargée de la réforme de la comptabilité des entreprises de définir clairement la notion de « valeur ajoutée ».

Un membre a pris connaissance des projets visant à harmoniser les plafonds du régime des VIPO et les autres plafonds de la sécurité sociale.

A ce propos, il se demande s'il ne faut pas y voir une manière détournée de réduire les subventions accordées par l'Etat à la sécurité sociale.

L'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (dite « loi Dhoore ») prévoit que dans le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé, 80% des dépenses pour soins de santé fournis à des VIPO sont pris en considération pour fixer les subventions de l'Etat.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que les subventions accordées par l'Etat à la sécurité sociale en application de l'article 26 de la loi Dhoore ne sont pas uniquement calculées sur la base des soins de santé fournis à des VIPO bénéficiant d'un régime préférentiel mais sur la base des dépenses pour soins de santé fournis à tous les VIPO.

L'harmonisation des plafonds pour l'obtention du régime préférentiel de VIPO n'aura donc aucune incidence sur le montant des subventions.

Néanmoins, la catégorie des VIPO pose de gros problèmes. A eux seuls, ils représentent en effet 23 % des allocataires et 52 % des dépenses leur sont destinées. Dans le secteur hospitalier, ce taux est même de 68 %.

A cela s'ajoute que cette catégorie ne participe pratiquement pas au financement du régime, à l'exception de certains retraités qui paient une cotisation représentant environ 3 % des recettes de l'assurance maladie.

Un membre fait observer à propos que les bénéficiaires de ce régime ne sont pas les seuls à porter la responsabilité de la consommation élevée des soins de santé.

Une part de cette responsabilité incombe en effet aux prestataires de soins.

Un membre aimeraient obtenir des précisions sur l'évolution probable des opérations du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

A quelles fins spécifiques ce Fonds sera-t-il utilisé ?

Un autre membre ne juge pas opportun de conférer au Fonds précité la compétence de contracter des emprunts.

Il ne dispose en effet que de recettes incertaines qui lui sont attribuées annuellement. Il pourrait dès lors éprouver des difficultés à rembourser les emprunts en question.

En outre, l'orateur rappelle une déclaration du Ministre des Affaires sociales selon laquelle il serait préférable de ne pas financer le déficit de la sécurité sociale par la voie d'emprunts.

Een ander lid sluit zich hierbij aan en vraagt in hoeverre reeds werd nagegaan of bijvoorbeeld de « toegevoegde waarde » als heffingsbassis voor bijdragen in aanmerking kan komen.

Dit alles zijs inziens wel in Europees verband moeten besproken worden.

De Minister antwoordt dat op 7 december 1983 in Athene de eerste samenkomen in de geschiedenis van de E.-G.-Ministers van Sociale Zaken is gepland.

Hij zal het probleem daar ter sprake brengen.

In dit verband heeft hij reeds aan de commissie die belast is met de hervorming van de bedrijfsboekhouding gevraagd het begrip « toegevoegde waarde » duidelijk te omschrijven.

Een lid heeft kennis genomen van de plannen om de plafonds van de W. I. G. W.-regeling gelijk te schakelen met de andere plafonds van de sociale zekerheid.

Hij vraagt zich daarbij af of het hier niet gaat om een verdoken vermindering van de Rijkstoelagen aan de sociale zekerheid.

Krachtens artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (de zgn. wet Dhoore) wordt, in de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering — sector van de geneeskundige verzorging, immers 80 % van de uitgaven voor de geneeskundige verstrekking toegekend aan W. I. G. W.'s in aanmerking genomen voor de vaststelling van de Rijkstoelagen.

De Minister wijst erop dat de Rijkstoelagen aan de sociale zekerheid, in toepassing van artikel 26 van de wet Dhoore, niet alleen worden berekend op de geneeskundige verstrekkingen toegekend aan W. I. G. W.'s met voorkeursbehandeling, doch op de uitgaven voor geneeskundige verstrekkingen aan de W. I. G. W.'s.

De harmonisering van de plafonds voor de preferentiële W. I. G. W.-regeling zal dus geen invloed uitoefenen op het bedrag van de subsidies.

Niettemin stelt de groep der W. I. G. W.'s zware problemen. Zij vertegenwoordigen 23 % der uitkeringsgerechtigden en 52 % van de uitgaven zijn voor hen bestemd. In de ziekenhuissector zijn zelfs 68 % van de uitgaven voor hen bestemd.

Daarbij komt dat deze groep bijna niet bijdraagt tot de financiering van het stelsel, behalve sommige gepensioneerden die een bijdrage betalen die ± 3 % van de inkomsten van de ziekteverzekering vertegenwoordigt.

Een lid maakt hierbij de opmerking dat niet alleen de rechthebbenden verantwoordelijk zijn voor de hoge consumptie van geneeskundige verstrekkingen.

Ook de zorgverstrekkers dragen hier een zekere verantwoordelijkheid.

Een lid wenst meer uitleg over de waarschijnlijke evolutie van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Voor welche specifieke doelstellingen zal dit Fonds worden aangewend ?

Een ander lid acht het niet aangewezen het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid bevoegdheid tot lenen te verlenen.

Dit Fonds beschikt immers slechts over onstabiele inkomsten, die van jaar tot jaar worden toegewezen. Voor de terugbetaling zouden er zich dan ook problemen kunnen stellen.

Daarenboven herinnert aan een verklaring van de Minister van Sociale Zaken volgens welke het tekort van de sociale zekerheid beter niet wordt gefinancierd door leningen.

Le Ministre déclare qu'il s'est engagé vis-à-vis des interlocuteurs sociaux à intégrer le Fonds pour l'équilibre de la sécurité sociale au système de la sécurité sociale et à organiser une concertation avec eux quant à sa gestion.

Dans l'intervalle, ce Fonds a été intégré par le truchement d'un arrêté pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux, à la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (la loi Dhoore).

En 1984, il sera alimenté par la retenue de 12 % sur le double pécule de vacances et par la retenue forfaitaire de 675 F à charge des isolés et des couples sans enfant.

Initialement, le Ministre avait l'intention d'attribuer également 0,5 % de l'augmentation des cotisations sociales à ce Fonds.

Les interlocuteurs sociaux ont toutefois préféré affecter le produit de cette mesure au régime des pensions. En conséquence, la cotisation pour les pensions est passée de 7 à 7,5 % du salaire.

Le Ministre reste d'avis que le Fonds doit disposer de ressources stables.

Il reste opposé au principe de l'emprunt et préconise une politique souple.

A son avis, le Fonds pour l'équilibre de la sécurité sociale peut être considéré comme un instrument approprié à cet effet. Le Ministre souligne que le taux d'endettement par suite de la conclusion d'emprunts et le déficit de la sécurité sociale sont relativement limités, mais que l'Etat doit contracter des emprunts pour pouvoir payer les subventions.

Un membre aimerait obtenir un complément d'information sur les déficits de caisse qui se présentent systématiquement à l'I. N. A. M. I.

Le Ministre des Affaires sociales répond qu'en 1983, on constate pour les recettes provenant des cotisations sociales un retard analogue à celui constaté pour les recettes fiscales.

L'incidence de ce retard sur le budget de 1983 a toutefois déjà été corrigée.

Le Ministre tient à souligner que les déficits de caisse de l'I. N. A. M. I. ne peuvent être qualifiées de spectaculaires; au cours des 5 dernières années, on a régulièrement enregistré des déficits dans le courant du mois de décembre.

Un membre a appris que les cumuls d'une indemnité pour accident de travail ou maladie professionnelle et d'autres allocations sociales continueront d'être limitées.

Il se demande de quelle manière on préservera l'élément « réparation » qui constitue une composante essentielle de l'indemnité pour accident de travail ou maladie professionnelle.

Le Ministre reconnaît que les indemnités pour accident de travail et maladie professionnelle comprennent un volet « réparation ».

Il est cependant convaincu qu'elles doivent également être considérées pour une part comme un revenu de remplacement.

Or, c'est cette part qui ne pourrait plus être cumulée avec un autre revenu de remplacement, et certes pas avec un revenu provenant du travail.

L'année passée, on a déjà restreint le cumul d'une indemnité pour accident de travail ou maladie professionnelle et d'une pension.

Le Ministre souhaite étendre l'application d'une telle réglementation à l'avenir.

Un membre constate qu'à la page 120 de l'Exposé général, il est question de « mesures d'économie permanentes » qui auront une incidence sur le budget de 1984.

De Minister verklaart dat hij er zich tegenover de sociale gesprekspartners heeft toe verbonden het Fonds voor het evenwicht van de sociale zekerheid te integreren in de sociale zekerheid en met hen overleg te plegen over het beheer ervan.

Inmiddels werd dit fonds via een besluit in het kader van de bijzondere machten geïntegreerd in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (de wet Dhoore).

Het zal in 1984 worden gestijfd met de inhouding van 12% op het dubbel vakantiegeld en met de 675 F forfaitaire afhouding voor alleenstaanden en kinderloze echtparen.

Aanvankelijk was het de bedoeling van de Minister ook 0,5 % van de verhoging der sociale bijdragen aan dit Fonds toe te wijzen.

De sociale partners verkozen echter de opbrengst van die maatregel aan de pensioenen te besteden. Aldus werd de bijdrage voor de pensioenen van 7% naar 7,5% van het loon opgetrokken.

De Minister blijft van mening dat het Fonds over vaste inkomsten moet beschikken.

Hij is nog steeds tegenstander van leningen en voorstander van een soepel beleid.

Het Fonds voor het evenwicht in de sociale zekerheid is zins inziens een instrument voor een soepel beleid.

De Minister wijst er op dat de ontsluitingsgraad en het deficit in de sociale zekerheid nog relatief beperkt zijn, doch dat de overheid leningen moet aangaan om de subsidies te kunnen betalen.

Een lid wenst meer informatie over de systematisch terugkerende kastekorten bij het R. I. Z. I. V.

De Minister van Sociale Zaken antwoordt dat in 1983 voor de inkomsten afkomstig van sociale bijdragen een gelijkaardige vertraging is vast te stellen als voor de fiscale inkomsten.

Het effect daarvan op de begroting 1983 werd echter reeds gecorrigeerd.

De Minister wenst te benadrukken dat de kastekorten bij het R. I. Z. I. V. niet als spectaculair kunnen bestempeld worden; de laatste vijf jaar waren er in de maand december telkens tekorten.

Een lid heeft vernomen dat verdere cumulatiebeperkingen zullen worden doorgevoerd tussen een vergoeding wegens arbeidsongeval of beroepsziekte en andere sociale uitkeringen.

Hij vraagt zich daarbij af hoe het element « schadevergoeding », dat een essentieel bestanddeel uitmaakt van de vergoeding wegens arbeidsongeval of beroepsziekte, zal worden gevrijwaard?

De Minister is het ermee eens dat in de vergoedingen voor Arbeidsongevallen en Beroepsziekten een gedeelte schadevergoeding begrepen is.

Hij is er echter van overtuigd dat er ook een deel vervangingsinkomen in vervat zit.

Dit laatste gedeelte zou niet meer mogen worden gecumuleerd met een ander vervangingsinkomen, laat staan met een inkomen uit arbeid.

Vorig jaar werd de cumulatie van een vergoeding wegens arbeidsongeval of beroepsziekte met een pensioen reeds beperkt.

De Minister wenst dergelijke regeling in de toekomst uit te breiden.

Een lid stelt vast dat op blz. 120 van de Algemene Toelichting melding wordt gemaakt van « blijvende bezuinigingsmaatregelen » die een weerslag zullen hebben op de begroting 1984.

Il rappelle au Ministre des Affaires sociales la promesse qu'il a faite à la Commission de l'Emploi et de la Politique sociale d'assouplir les mesures prévues pour le secteur de la kinésithérapie.

Le Ministre répond que le problème des restrictions dans le secteur de la kinésithérapie fait partie du problème global des économies réalisées dans le secteur médical et para-médical.

En 1984, le Gouvernement aimerait réaliser 10 milliards d'économies. Cet objectif sera atteint par le truchement des conventions à conclure pour 1984.

Le Ministre déclare qu'il reste disposé à assouplir les mesures restrictives prises en 1982 pour la kinésithérapie, bien que des difficultés d'ordre technique continuent à faire obstacle à cette mesure.

Un membre fait observer qu'à la page 121 de l'Exposé général sont énumérées une série de mesures mais qu'il n'est pas fait mention de leur incidence financière possible.

Il aimerait obtenir des précisions à cet égard.

Le Ministre répond que l'incidence de certaines mesures n'a en effet pas été chiffrée.

Ces mesures n'ont été reprises que pour mémoire, étant donné que leur produit est très malaisé à chiffrer.

Un membre juge plutôt irréaliste d'affirmer que « la croissance des frais de fonctionnement des mutualités (p. 122 de l'Exposé général) sera alignée sur celle en vigueur dans les administrations de l'Etat ».

Il estime que celle-ci pourrait être beaucoup plus rapide que celle-là.

Le Ministre est convaincu que la croissance des frais de fonctionnement des mutualités peut être parallèle à celle des frais de fonctionnement des services de l'Etat.

Ces derniers ont d'ailleurs fait l'objet de mesures de modération qui ont permis de réaliser une économie de 5 %.

Les frais de fonctionnement des mutualités ne sont pas fixés proportionnellement aux dépenses des organismes intéressés.

Ils sont fixés en fonction de paramètres qui sont basés notamment sur une comparaison avec les assurances du secteur privé.

La nouvelle réduction de ces paramètres permettra de réaliser une économie effective.

\* \* \*

Pour être complet, il convient de noter également trois réponses du Ministre du Budget concernant l'importance de la médecine préventive, le secteur des soins de santé et la sécurité sociale des travailleurs.

a) Le Ministre souligne qu'il ne peut être question d'esquiver, dans le cadre de la réforme de la sécurité sociale, l'épineux problème de la distinction entre la médecine préventive et la médecine curative, d'autant plus que la première peut avoir une incidence favorable sur le plan de la santé publique, mais aussi (par le biais d'économies) sur celui de la situation financière de la sécurité sociale.

b) Le Ministre aborde ensuite la question de l'incidence en 1984 des mesures prises en 1982 et en 1983 et commente les mesures prévues pour 1984 en ce qui concerne le secteur des soins de santé.

L'impact des mesures 1982 et 1983 sur le budget 1984 est le suivant, pour le secteur des soins de santé :

Hij herinnert de Minister van Sociale Zaken aan zijn belofte, aangegaan in de schoot van de Commissie voor de Tewerkstelling en het Sociaal Beleid, om de maatregelen voor de kinesitherapie te versoepelen.

Het probleem van de beperkingen in de sector kinesitherapie maakt, volgens de Minister, deel uit van het totale probleem van de besparingen verwezenlijkt door medici en para-medici.

In 1984 wordt gestreefd naar 10 miljard besparingen.

Zulks zal gebeuren via de conventies die voor 1984 zullen worden afgesloten.

De Minister verklaart er zich nog steeds toe bereid de beperkende maatregelen die in 1982 voor de kinesitherapie werden genomen te versoepelen, hoewel technische moeilijkheden blijven bestaan om dit te verwezenlijken.

Een lid merkt op dat op blz. 121 van de Algemene Toelichting een reeks maatregelen worden opgesomd, evenwel zonder de mogelijke financiële weerslag ervan.

Hij wenst te vernemen hoeveel die kan bedragen.

De Minister antwoordt dat sommige maatregelen inderdaad worden vermeld zonder cijfergegevens.

Die maatregelen zijn slechts pro-memorie opgenomen, aangezien de opbrengst ervan zeer moeilijk te becijferen is.

Een lid acht het eerder onrealistisch te stellen, dat « de werkingskosten van de ziekenfondsen (blz. 122 van de Algemene Toelichting) zullen worden afgestemd op die van de Rijksadministraties ».

Hij meent dat de groei van de kosten der Rijksadministraties wel eens sneller zou kunnen verlopen dan die van de ziekenfondsen.

De Minister is ervan overtuigd dat de stijging van de werkingskosten van de ziekenfondsen parallel kan verlopen met de stijging van de werkingskosten van de Rijksdiensten.

Op deze laatste werkingskosten werd immers nogal strak bespaard, d.w.z. een besparing van 5 %.

Het is niet juist dat de werkingskosten van de ziekenfondsen worden berekend in evenredigheid met de verrichte uitgaven.

Die kosten worden vastgesteld volgens parameters die o.m. gebaseerd zijn op een vergelijking met de privé-verzekeringen.

Nu worden die parameters nog verlaagd, zodat een effectieve besparing zal verwezenlijkt worden.

\* \* \*

Volledigheidshalve zij hier ook nog melding gemaakt van drie replieken van de Minister van Begroting betreffende het belang van de preventieve geneeskunde, de sector gezondheidszorgen en de sociale zekerheid van de werknemers in het algemeen :

a) Het moeilijk probleem van de grens tussen preventieve en curatieve geneeskunde mag volgens de Minister zeker niet uit de weg worden gegaan bij de hervorming van de sociale zekerheid, temeer daar eerstgenoemde geneeskunde niet alleen de gezondheid doch ook (door besparingen) de financiële toestand van de sociale zekerheid zou kunnen ten goede komen.

b) Vervolgens schenkt de Minister aandacht aan de weer slag in 1984 van de in 1982 en 1983 toegepaste maatregelen alsmede aan de maatregelen voor 1984, voor wat betreft de sector gezondheidszorgen.

Het effect van de maatregelen van 1982 en 1983 op de begroting 1984 wordt voor de sector gezondheidszorgen vastgesteld als volgt :

En milliards	In miljard
— Instauration ou augmentation de l'intervention personnelle dans les consultations, visites, frais de déplacements, physiothérapie, kinésithérapie et préparatoires magistrales ... ... ... ... ...	— 2,4
— Modération des honoraires suite à l'accord médico-mutualiste ... ... ... ...	— 9,1
— Réduction du nombre de journées d'hospitalisation ... ... ... ...	— 1,7
	<hr/>
	— 13,2

Pour l'année 1984, une enveloppe totale de 10,8 milliards d'économies sera réalisée :

— la politique de modération des honoraires médicaux et paramédicaux sera poursuivie en 1984, en concertation avec les interlocuteurs concernés. A cet égard, une attention toute particulière sera accordée à la croissance de certaines prestations techniques;

— la politique d'économie se poursuivra dans le secteur des hôpitaux. On veillera à freiner la tendance à l'hospitalisation et à stimuler des formules de soins alternatifs;

— en ce qui concerne les médicaments, il sera procédé d'une part, à la révision de la liste des spécialités remboursables et du tarif pharmaceutique officiel, et d'autre part à la fixation pour ce qui concerne les préparations magistrales, d'une liste de préparation qui ne seront plus remboursables au même taux.

Au total, l'impact des économies s'élève à quelque 24 milliards, tandis que le relèvement du taux de cotisation (+ 0,75 %) procure des recettes supplémentaires estimées à 12 milliards en 1984. Le rapport économies/cotisations s'élève ainsi à 2/1.

c) Comme l'indique l'Exposé général 1984 (p. 117), les dépenses de la sécurité sociale des salariés (hormis le chômage) sont à l'indice 122 en 1984 pour 100 en 1981, soit un indice identique à celui du P. N. B. et supérieur à celui des dépenses de l'Etat à l'exclusion des charges de la dette publique (indice 117). Par ailleurs, il convient de rappeler que la diminution de l'inflation en 1983 et en 1984 ralentit la progression nominale des dépenses sociales dont la plupart sont automatiquement indexées sans que, pour autant, la couverture sociale accordée en soit affectée. Enfin, les mesures d'économie que le Gouvernement a dû prendre dans le cadre du sauvetage financier de certains régimes, ont également pesé dans cette évolution qui demeure comparable à celle du P. N. B.

— Invoering of verhoging van de persoonlijke bijdrage in de raadplegingen, bezoeken, reiskosten, fysiotherapie, kinesitherapie en volgens recept bereide geneesmiddelen ... ... ... ... ...	— 2,4
— Ereloonmatiging als gevolg van de overeenkomst artsen-ziekenfondsen ... ... ... ...	— 9,1
— Vermindering van het aantal verpleegdagen	— 1,7

---

Voor 1984 zal alles samen voor 10,8 miljard worden bezuinigd :

— het matigingsbeleid inzake de medische en paramedische honoraria wordt voortgezet in overleg met de betrokken gesprekspartners in 1984. In dat verband zal bijzondere aandacht worden besteed aan de groei van bepaalde technische prestaties;

— het bezuinigingsbeleid in de ziekenhuissector zal worden voortgezet. De groeiende tendens van ziekenhuisopnemingen zal worden afgeremd en alternatieve verpleegformules zullen worden gestimuleerd;

— wat betreft de geneesmiddelen, zal enerzijds een herziening worden doorgevoerd van de lijst met terugbetaalbare specialiteiten en van het officieel farmaceutisch tarief en zal anderzijds voor de magistrale bereidingen een lijst worden vastgesteld van basisprodukten die worden terugbetaald.

In het totaal bedraagt de weerslag van de bezuinigingen zowat 24 miljard en wordt het bijdragepercentage opgetrokken (+ 0,75 %), wat bijkomende ontvangsten oplevert die voor 1984 op 12 miljard geraamd worden. De verhouding bezuinigingen/bijdragen bedraagt 2/1.

c) Zoals uiteengezet in de *Algemene Toelichting 1984* (blz. 117) werden de uitgaven van de sociale zekerheid van de loontrekenden (behalve de werkloosheid) berekend uitgaande van indexcijfer 122 in 1984, tegenover 100 in 1981; zulks betekent dat het indexcijfer identiek is aan dat van het B. N. P. en hoger ligt dan het indexcijfer van de staatsuitgaven, met uitzondering van de lasten van de Staatsschuld (indexcijfer 117). Overigens zij eraan herinnerd dat de dalende inflatie in 1983 en 1984, de nominale stijging van de sociale uitgaven heeft vertraagd. Het merendeel daarvan wordt immers automatisch geïndexeerd zonder dat daarom de sociale dekking erdoor wordt aangetast. De besparingsmaatregelen die de Regering heeft moeten doorvoeren in het raam van de financiële redding van bepaalde stelsels, hebben tenslotte ook doorgewogen in deze ontwikkeling die met die van het B. N. P. vergelijkbaar blijft.

#### D) Subventions au chômage, à l'emploi et à la politique de mise au travail

Les données ci-après ont été communiquées par le Ministre du Budget en réponse à un certain nombre de questions posées par les membres.

\* \* \*

Les subventions au chômage (Budget de l'Emploi et du Travail) sont estimées à 60 326,3 millions pour l'année budgétaire 1984, alors qu'elles atteignent 79 485,3 millions pour 1983 (budget ajusté) !

Le crédit 1984 pour le chômage s'élevait à 105,2 milliards à politique inchangée, donc avant les mesures. C'est ce montant-là qu'il faut comparer au 79,5 milliards de 1983 ajusté.

#### D) Toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening en het tewerkstellingsbeleid

De hiernavolgende gegevens werden door de Minister van Begroting verstrekt, in antwoord op vragen van leden.

\* \* \*

De toelagen voor werkloosheid (Begroting van Tewerkstelling en Arbeid) worden van het begrotingsjaar 1984 op 60 326,3 miljoen geraamd, terwijl zij voor 1983 (aangepaste begroting) 79 485,3 miljoen bedragen !

Het krediet voor werkloosheid bedroeg voor 1984 105,2 miljard bij ongewijzigd beleid, dus vóór de maatregelen. Dat bedrag moet dus met de aangepaste 79,5 miljard van 1983 worden vergeleken.

Les mesures suivantes ont permis de réduire l'estimation du crédit 1984 à politique inchangée :

en milliards

— en dépenses :

prolongation de la mesure cohabitants ...	5,4
incidence en 1984 des mesures prises en 1983 (meilleur contrôle, prépension conventionnelle, heures supplémentaires)	4,0
incidence des mesures prises à l'Education nationale en faveur de l'emploi	0,3
introduction de la distinction chef de ménage — cohabitant dans le régime du chômage partiel	0,5
application après trois ans de l'article 143 pour les bénéficiaires d'attente en tenant compte des situations sociales	0,1
réduction de l'indemnité d'attente au niveau du minimum socio-vital pour les chômeurs cohabitants	0,6
rémunérations des chômeurs mis au travail à raison de 90 %. Utilisation de l'économie pour des recrutements supplémentaires	0,3

— en recettes :

versement du fonds d'équilibre de la sécurité sociale ...	10,6
versement du fonds de l'emploi ...	2,4
cotisations O. N. S. S. (cotisation patronale sur le double pécule de vacances)	16,5
prolongation de la cotisation sur les revenus supérieurs à 3 millions	2,4
plan plus un	0,7

Total ... ... ... 43,8

Ceci ramène le crédit 1984 à 105,2 milliards — 43,8 milliards, 61,4 milliards.

La réduction supplémentaire de 1,1 milliard pour atteindre le crédit 1984 de 60,3 milliards résulte de la diminution de 0,81 % suite au ralentissement de l'inflation.

Les dépenses relative au paiement des allocations de chômage 1984 (118,3 milliards) ainsi que les dépenses administratives relatives à la gestion du secteur et au paiement des allocations de chômage (8,7 milliards) sont couvertes par les recettes reprises dans le tableau suivant :

en milliards  
1984

— Cotisations à la sécurité sociale ...	43,1
— Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale ...	10,6
— Plan plus un	0,7
— Cotisation de solidarité du secteur public	5,9
— Cotisation spéciale et unique de sécurité sociale	3,0
— Versement du Fonds pour l'emploi ...	2,4
— Récupérations et remboursements divers	1,0
— Subside de l'Etat ...	60,3

Total ... ... ... 127,0

Met de volgende maatregelen kon de raming van het krediet voor 1984 bij ongewijzigd beleid worden vermindert :

(in miljard F)

— aan uitgaven :

verlenging van de maatregel samenwonenden ...	5,4
uitwerking in 1984 van de in 1983 getroffen maatregelen (beter toezicht, conventioneel brugpensioen, overuren...)	4,0
uitwerking van de maatregelen van Onderwijs ten gunste van de tewerkstelling	0,3
invoering van het onderscheid gezinshoofd — samenwonende in het stelsel der gedeelijke werkloosheid	0,5
toepassing van artikel 143 na drie jaar voor de rechthebbenden op wachtgeld, rekening houdend met sociale omstandigheden	0,1
vermindering van de wachtvergoeding tot het peil van het bestaansminimum voor samenwonende werklozen	0,6
bezoldiging van de tewerkgestelde werklozen naar rato van 90 %. Aanwending van de bezuiniging voor bijkomende aanwervingen	0,3

storting van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid ...	10,6
storting van het Fonds voor tewerkstelling R. S. Z.-bijdragen (werkgeversbijdrage op het dubbel vakantiegeld)	2,4
verlenging van de bijdrage op inkomen van meer dan 3 miljoen	16,5
plus één-plan	2,4
	0,7

Totaal ... ... ... 43,8

Daardoor wordt het krediet 1984 herleid tot 105,2 miljard — 43,8 miljard = 61,4 miljard.

De bijkomende vermindering met 1,1 miliard om tot het krediet 1984 van 60,3 miljard te komen, vloeit voort uit de vermindering met 0,81 % wegens de afnemende inflatie.

De uitgaven betreffende de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen 1984 (118,3 miljard) en de administratieve uitgaven voor het beheer van de sector en de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen (8,7 miljard) worden gedekt door de in de volgende tabel vermelde inkomsten.

(in miljard F)  
1984

— Bijdragen aan de sociale zekerheid ...	43,1
— Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid ...	10,6
— Plus één-plan	0,7
— Solidariteitsbijdrage van de overheidssector	5,9
— Speciale en enige bijdrage voor sociale zekerheid	3,0
— Storting van het fonds voor tewerkstelling	2,4
— Terugvorderingen en verschillende terugbetalingen	1,0
— Staatssubsidie	60,3

Totaal ... ... ... 127,0

\* \* \*

Les subventions à la politique de l'emploi s'élèvent à 70 094,6 millions pour l'année budgétaire 1984 contre 60 155,1 millions pour 1983 (budget ajusté).

\* \* \*

Données récentes pour 1983 et prévision pour 1984 en matière de résorption du chômage (nombre de personnes) :

	Fin septembre 1983	Prévisions 1984
a) Prépensions légales ... ... ...	43 452	38 000 (1)
(fin août)	—	—
b) Prépensions conventionnelles ...	70 608	78 000 (1)
(fin août)	—	—
c) Chômeurs mis au travail ... ...	28 193	30 000 (2)
d) Cadre spécial temporaire ... ...	11 610	17 000 (2)
e) Cadre spécial temporaire petites et moyennes entreprises ... ...	—	1 500 (2)
f) Chômeurs s'installant comme in- dépendant ... ... ...	—	2 500 (2)
g) Troisième circuit de travail ... ...	10 303	18 000 (2)
<b>Total c à g ... ... ...</b>	<b>50 106</b>	<b>69 000</b>

(1) Moyenne budgétaire pour l'année 1984.

(2) Moyenne fin du mois.

\* \* \*

En 1984 l'impact sur l'emploi des conventions d'embauches compensatoires en suite de la modération salariale en 1983 (conventions conclues) se situera entre 30 000 et 35 000 emplois.

Pour ce qui concerne l'impact sur l'emploi des mesures de limitation des cumuls, le Ministre du Budget croit qu'il n'est pas possible de répondre dès à présent à cette question. Pareille réponse exige une enquête approfondie. Sur un plan général, l'on admettra que dans la mesure où les emplois — par exemple dans l'enseignement — sont considérés comme indispensables et qu'ils donnaient lieu à des occupations en cumul, leurs titulaires tombant sous le coup des mesures précitées seront *ipso facto* remplacés. C'est ainsi que s'opérera principalement l'impact sur l'emploi de ces mesures de limitation des cumuls.

#### E) La politique sociale et familiale du Gouvernement

Un membre se réfère au tableau des subsides à caractère social du budget de l'Etat, figurant aux pages 113-114 de l'Exposé général. En ce qui concerne la politique familiale, il en ressort que les réductions tarifaires (20,5 milliards) et les indemnités de milice (0,5 milliard) n'ont plus subi de modification depuis 1981 (réalisation). Le membre déplore cette situation.

Un autre membre estime que l'on n'est pas assez attentif au sort des plus défavorisés.

En réponse à ces observations, le Ministre du Budget se réfère aux minima des moyens d'existence.

De toelagen voor het werkvoorzieningsbeleid bedragen 70 094,6 miljoen voor het begrotingsjaar 1984 tegenover 60 155,1 miljoen voor 1983 (aangepaste begroting).

\* \* \*

Recentste gegevens voor 1983 en vooruitzichten voor 1984 inzake opslorping van de werkloosheid (aantal personen) :

	Eind september 1983	Ramingen 1984
a) wettelijke brugpensioenen ...	43 452	38 000 (1)
(eind aug.)	—	—
b) conventionele brugpensioenen ...	70 608	78 000 (1)
(eind aug.)	—	—
c) tewerkgestelde werklozen ...	28 193	30 000 (2)
d) bijzonder tijdelijk kader ...	11 610	17 000 (2)
e) bijzonder tijdelijk kader kleine en middelgrote ondernemingen ...	—	1 500 (2)
f) werklozen die zich als zelfstandi- gen vestigen ...	—	2 500 (2)
g) derde arbeidscircuit ...	10 303	18 000 (2)
<b>Totaal c tot g ...</b>	<b>50 106</b>	<b>69 000</b>

(1) Begrotingsgemiddelde voor het jaar 1984.

(2) Gemiddelde op het einde van de maand.

\* \* \*

In 1984 zal de weerslag op de werkgelegenheid van de overeenkomsten betreffende compensatoire aanwervingen ingevolge de in 1983 doorgevoerde loonmatiging (afgesloten overeenkomsten) tussen 30 000 en 35 000 betrekkingen opleveren.

In verband met de weerslag op de werkgelegenheid van de maatregelen m.b.t. de cumulatiebeperking, meent de Minister van Begroting dat het niet mogelijk is nu reeds te antwoorden op deze vraag. Een dergelijk antwoord vereist een diepgaand onderzoek. In het algemeen kan worden aangenomen dat, in de mate waarin deze betrekkingen — zoals bij voorbeeld in het onderwijs — als absoluut noodzakelijk worden beschouwd en en zij tot cumulatie aanleiding gaven, hun titularissen die onder voornoemde maatregelen vallen *ipso facto* zullen worden vervangen. Vooral op deze manier zullen de maatregelen tot beperking van de cumulaties hun invloed op de tewerkstelling laten gelden.

#### E) Sociaal en gezinsbeleid van de Regering

Een lid verwijst naar de tabel van de toelagen met sociale inslag van de Staatsbegroting op blz. 113-114 van de Algemene Toelichting. Wat het gezinsbeleid betreft, blijkt daaruit dat de tariefverminderingen (1,5 miljard) en de militievergoedingen (0,5 miljard) sedert 1981 (verwezenlijkingen) niet meer werden gewijzigd. Zulks wordt door het lid betreurt.

Een ander lid is van oordeel dat onvoldoende aandacht wordt besteed aan de minstbedeelden.

In antwoord daarop verwijst de Minister van Begroting naar de bestaansminima.

Sous ce vocable, sont regroupées les prestations sociales octroyées après enquête sur les revenus et dont l'objectif est d'assurer un minimum vital à nos concitoyens les plus défavorisés. Au 1<sup>er</sup> septembre 1983, ce montant s'élevait à 17 142 F par mois au taux ménage et à 12 342 F au taux isolé à l'indice 177,85 sans tenir compte des suppléments éventuels pour compenser des handicaps.

Les crédits prévus pour ces minima s'élèveront en 1984 à :

14,0 milliards pour les allocations aux handicapés (budget Prévoyance sociale);  
 6,1 milliards pour le revenu garanti aux personnes âgées (budget des Pensions);  
 1,6 milliard pour le minimum de moyens d'existence (budget de la Santé publique);  
 21,7 milliards.

L'ensemble de ces crédits connaît une augmentation de 12,4 % par rapport aux crédits initiaux 1983. La progression de ces crédits résulte essentiellement de l'accroissement du nombre de bénéficiaires du minimex en raison de l'évolution de la situation économique et de l'application plus sévère de la réglementation sur les allocations de chômage tandis que le nombre de handicapés âgés bénéficiaires de l'allocation complémentaire ou de complément au revenu garanti aux personnes âgées augmente.

En outre, il convient de rappeler les mesures ci-après :

- Le montant des minima de revenus de sécurité d'existence ont été augmentés de 5 % à partir du 1<sup>er</sup> février 1983.
- En vue d'améliorer la sécurité d'existence des handicapés et favoriser leur emploi, l'immunisation du revenu professionnel autorisé du handicapé et de son épouse pour l'obtention d'une allocation a été portée de 150 000 F à 250 000 F par an.
- Les dossiers des bénéficiaires d'allocations de handicapés sont revus à intervalles réguliers de cinq ans afin d'éviter qu'à situation financière égale, certains bénéficient d'avantages qui sont diminués ou refusés à d'autres.

A moyen terme, le régime des allocations aux handicapés sera revu dans le sens d'une uniformisation des prestations et de la procédure, tout en garantissant sécurité d'existence et possibilité d'intégration à nos concitoyens les plus défavorisés.

## XI. Education nationale

### A) Analyse d'un membre de la commission

#### 1) Introduction

Dans l'Exposé général, les dépenses courantes de la cellule Education nationale pour l'année budgétaire 1984 sont évaluées à 264 241,2 millions de francs, dont 143 318 millions pour le secteur néerlandais, 115 053,1 millions pour le secteur français, 4 480,8 millions pour le secteur commun et 1 389,1 millions pour la culture commune (Exposé général,

Onder die benaming worden de sociale prestaties ondergebracht die, na een onderzoek naar de bestaansmiddelen, worden toegekend en waarvan het doel is de minstbedeelden onder onze medeburgers een bestaansminimum te waarborgen. Op 1 september 1983 beliep dat bedrag 17 142 F per maand en per gezin en 12 342 F voor een alleenstaande aan index 177,85 zonder rekening te houden met nog evenuele supplementen ter compensatie van handicaps.

De voor deze minima uitgetrokken kredieten bedragen in 1984 :

14,0 miljard voor vergoedingen uitgekeerd aan gehandicapten (begroting Sociale Voorzorg);  
 6,1 miljard voor het gewaarborgd minimum voor bejaarden (begroting Pensioenen);  
 1,6 miljard voor het bestaansminimum (begroting Volksgezondheid);  
 21,7 miljard.

Het geheel van die kredieten stijgt met 12,4 % ten opzichte van de oorspronkelijke kredieten 1983. De stijging van die kredieten is hoofdzakelijk te wijten aan de toename van het aantal rechthebbenden op het bestaansminimum als gevolg van de evolutie van de economische toestand en van de striktere toepassing van de reglementering inzake de werkloosheidsuitkeringen, terwijl het aantal bejaarde gehandicapten die een aanvullende vergoeding of een aanvulling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden ontvangen, toeneemt.

Bovendien dient nog te worden gewezen op volgende maatregelen :

- Het bedrag van het bestaansminimum is met 5 % verhoogd vanaf 1 februari 1983.
- Ten einde de bestaanszekerheid van de gehandicapten te verbeteren en hun tewerkstelling te bevorderen is het plafond van de voor een gehandicapte en voor zijn echte-note aanvaarde bedrijfsinkomsten, waarbij een uitkering wordt verleend, van 150 000 F op 250 000 F per jaar gebracht.
- De dossiers van de gerechtigden op een uitkering voor gehandicapten worden regelmatig, d.w.z. alle 5 jaar herzien, ten einde te vermijden dat bij een gelijke financiële situatie sommigen voordelen genieten die aan anderen worden geweigerd of waarvan het bedrag wordt verminderd.

Op middellange termijn zal het stelsel van de uitkeringen voor gehandicapten worden herzien, waarbij er eenheid zal komen in de prestaties en in de procedure en de bestaanszekerheid en de mogelijkheid tot integratie van de minstbedeelden onder onze medeburgers.

## XI. Onderwijs

### A) Analyse van een commissielid

#### 1) Inleiding

De lopende uitgaven voor de cel Onderwijs voor het begrotingsjaar 1984 worden in de Algemene Toelichting op 264 241,2 miljoen F geraamd, waarvan 143 318 voor de Nederlandstalige sector, 115 053,1 voor de Frans-talige sector, 4 480,8 voor de gemeenschappelijke sector en 1 389,1 voor de gemeenschappelijke cultuur (Algemene Toe-

p. 8). Ces dépenses correspondent à 16,3 % de l'ensemble des dépenses courantes de l'Etat. Toutefois, si l'on fait abstraction des dépenses afférentes à la Dette publique et au chômage, les crédits de la cellule Education nationale représentent 22 % des dépenses courantes de l'Etat.

L'Exposé général (p. 100) indique que, pour les dépenses courantes, les crédits prévus pour 1984 sont en augmentation de 7,8 % par rapport à 1983.

Les crédits pour les dépenses courantes ont trait pour 72,6 % aux charges du personnel enseignant.

En 1984 un effort d'austérité de 3,5 milliards (secteur néerlandais et français) est demandé à la cellule Education nationale.

Dans le secteur français en 10 ans les dépenses courantes sont passées de 64 milliards (en 1975) à 107 milliards (en 1983). Le coût moyen d'un élève est évalué à 100 000 F par an, tandis que chaque jour d'école coûte 600 millions de F.

## 2) Compression des dépenses par l'application de mesures spécifiques au secteur de l'enseignement

### a) Mesures touchant le personnel :

En dehors des mesures frappant l'ensemble des fonctionnaires une série de décisions ont été prises pour, selon le Gouvernement, « une meilleure répartition du travail disponible ».

Parmi ces formules pour partager le temps de travail, le Gouvernement prévoit :

1<sup>o</sup> La limitation des cumuls et des heures supplémentaires par des mesures dissuasives comme :

a) La suppression dans l'enseignement secondaire de plein exercice de la rétribution pour les fonctions accessoires exercées par les membres du personnel chargés d'une fonction principale à prestations complètes;

b) La réduction de moitié de l'ancienneté barémique pour les membres nommés définitivement dans une fonction accessoire en enseignement de promotion sociale;

c) La suppression de moitié du pécule de vacances et de la prime de fin d'année pour les fonctions accessoire.

2<sup>o</sup> L'encouragement du travail à temps partiel [mi-temps, congés sans solde, détachement (qui seront désormais payés par les organismes bénéficiaires) etc.]. Les chargés de mission seront limités à 0,3 % du nombre total des enseignants.

3<sup>o</sup> Le paiement des enseignants temporaires en 360<sup>e</sup> au lieu de 300<sup>e</sup> par jour de fonction exercée : Ces enseignants dépendront du chômage en juillet et en août mais seront dispensés du pointage (c'est une forme de transfert déguisé du budget Emploi-travail au budget Education nationale).

4<sup>o</sup> L'accélération des réaffectations des stagiaires et du personnel nommé à titre définitif et qui perdent leur fonction.

5<sup>o</sup> La limitation drastique des dépenses entraînées par le paiement du personnel ouvrier et administratif de l'enseignement de l'Etat.

6<sup>o</sup> L'application d'un coefficient réducteur de 2 % à l'enseignement secondaire.

7<sup>o</sup> Limitation de création d'options nouvelles dans le secondaire rénové.

lichting, blz. 8). Dit steunt overeen met 16,3 % van het geheel van de lopende riksuitgaven. Maakt men evenwel abstractie van de uitgaven voor rijksschuld en werkloosheid, dan vertegenwoordigt de cel Onderwijs 22 % van de lopende riksuitgaven.

De Algemene Toelichting (blz. 100) vermeldt dat de voor 1984 vastgestelde kredieten stijgen met 7,8 % vergeleken met 1983 voor de lopende uitgaven.

De kredieten voor de lopende uitgaven hebben ten belope van 72,6 % betrekking op de lasten van het onderwijszend personeel.

Voor 1984 wordt aan de cel Onderwijs een versoberingsinspanning van 3,5 miljard (Nederlandstalige en Franstalige sectoren) gevraagd.

In de Franstalige sector zijn de lopende uitgaven over tien jaar van 64 miljard (in 1975) tot 107 miljard (in 1983) gestegen. De gemiddelde kosten per leerling worden op 100 000 F per jaar geschat, terwijl iedere schooldag 700 miljoen F kost.

## 2) Vermindering van de uitgaven door toepassing van specifieke maatregelen op de onderwijssector

### a) Maatregelen betreffende het personeel

Naast maatregelen die alle ambtenaren treffen, werden een aantal beslissingen getroffen om, volgens de Regering, tot « een betere verdeling van de beschikbare arbeid » te komen.

Ten einde de werktijd te verdelen voorziet de Regering in :

1<sup>o</sup> De beperking van de cumulaties en van de overuren door middel van « afschrikingsmaatregelen », zoals :

a) de afschaffing in het secundair onderwijs met volledig leerplan van de bezoldiging voor nevenfuncties, uitgeoefend door personeelsleden die belast zijn met een voltijdse hoofdfunctie;

b) de vermindering met de helft van de ancienniteit in de weddenschal voor vastbenoemde personeelsleden in een bijbetrekking in het onderwijs voor sociale promotie;

c) de vermindering van het vakantiegeld en de eindejaarspremie met de helft voor bijbetrekkingen.

2<sup>o</sup> Aanmoediging van deeltijds werken (halftijds, verlof zonder wedde, detacheringen, die voortaan door de begunstigde instellingen zullen worden betaald). De zendingsgelastigden zullen beperkt worden tot 0,3 % van het totaal van de leerkrachten.

3<sup>o</sup> De betaling van de tijdelijke leerkrachten per 360<sup>e</sup> i.p.v. 300<sup>e</sup> per dag waarop zij hun ambt uitoefenen : Deze leerkrachten zullen in juli en augustus als werklozen worden beschouwd, maar niet hoeven te stempelen (het is een vorm van verholen overheveling van de begroting Tewerkstelling-Arbeid naar de begroting Onderwijs).

4<sup>o</sup> Versnelling van de nieuwe aanstellingen van stagiairs en vastbenoemde personeelsleden die hun betrekking verliezen.

5<sup>o</sup> Drastische beperking van de uitgaven vereist voor de betaling van het werklieden- en bestuurspersoneel van het Rijksonderwijs.

6<sup>o</sup> Toepassing van de verminderingscoëfficiënt 2 % op het secundair onderwijs.

7<sup>o</sup> Beperking van het invoeren van nieuwe keuzen in het secundair onderwijs.

Ces deux dernières mesures visent à empêcher le renouvellement des dérapages des budgets 1982 et 1983 dus essentiellement à la continuation du passage au rénové et à l'application de la loi sur la programmation (qui permet la création d'options nouvelles).

\*\*\*

### Impacts de ces mesures sur l'emploi.

Selon les estimations gouvernementales ces mesures d'économie devraient permettre la création de quelque 7 000 emplois supplémentaires :

4 200 secteur (N);  
2 900 secteur (F).

Ceux-ci se répartiraient comme suit (Secteur F) :

- 780 emplois créés par les mesures anti-cumuls;
- 420 emplois créés par dérogation dans le primaire;
- 540 emplois de stagiaires (qui travailleront 4/5 de temps pour 72 % du traitement);
- 653 emplois de C. S. T.;
- 250 emplois créés par l'application des 1/2 temps pédagogiques;
- 220 postes d'enseignants à l'étranger.

Selon certains observateurs les créations d'emplois au secteur Français ne seraient que de 400. La seule application du coefficient réducteur de 2 % dans l'enseignement secondaire provoquant à elle seule des pertes d'emplois de l'ordre de 800 unités pour le seul secteur français.

### b) Ventilation des mesures par niveau d'enseignement

#### 1° Enseignement fondamental.

Actuellement le fondamental reçoit 25,8 % du budget pour 51,5 % de la population scolaire.

L'enseignement primaire est frappé par la dénatalité et risque de subir le contre coups de la loi sur la prolongation de la scolarité qui prévoit le départ obligatoire de l'enseignement primaire des élèves ayant plus de 7 années de scolarisation dans le primaire.

Le Ministre de l'Education nationale (F) a annoncé une série de mesures positives en faveur du maternel et du primaire;

285 millions supplémentaires (prélevés de l'enveloppe du secondaire) lui seront octroyés pour maintenir l'encadrement pédagogique.

Les sommes dégagées permettront :

a) d'augmenter le nombre de dérogations aux normes de population scolaire dès la rentrée 1983-1984 : 630 (soit 420 de plus que l'année précédente) dérogations qui permettront le dédoublement des classes primaires surpeuplées;

b) D'attribuer 1 351 C. S. T. au lieu de 835 (soit 516 de plus);

c) De désigner 700 stagiaires à 4/5 de temps (payés à 72 %).

Ces mesures permettront la continuation des différentes formes d'aide déjà accordées l'année antérieure :

- continuation et amplification des expériences 5 — 8;
- aide d'une puéricultrice pour les classes d'accueil;

Deze laatste twee maatregelen moeten voorkomen dat in de begrotingen 1982 en 1983 ontsporingen voorkomen die in hoofdzaak te wijten waren aan het overschakelen naar het vernieuwd onderwijs en de toepassing van de wet op de programmatie (die het invoeren van nieuwe keuzen mogelijk maakt).

\*\*\*

### Weerslag van deze maatregelen op de tewerkstelling

Volgens regeringsramingen moeten deze bezuinigingsmaatregelen het mogelijk maken voor 7 000 bijkomende banen te zorgen :

4 200 in de Nederlandstalige sector;  
2 900 in de Franstalige sector.

Deze banen (F sector) zouden als volgt worden ingedeeld :

- 780 banen door de anti-cumulatiemaatregelen;
- 420 door afwijkingsmaatregelen in het lager onderwijs;
- 540 stagiairs die 4/5 van de tijd voor 72 % van de wedde zullen werken;
- 653 banen B. T. K.;
- 250 banen door toepassing van pedagogische halftijdse banen;
- 220 naar het buitenland uitgezonden leerkrachten.

Volgens sommige waarnemers zouden in de Franstalige sector maar 400 nieuwe banen tot stand komen. Alleen al de toepassing van de verminderingscoëfficiënt in het secundair onderwijs zou zowat 800 banen in die sector verloren doen gaan.

### b) Indeling van de maatregelen per niveau van het onderwijs

#### 1° Basisonderwijs

Thans gaat 25,8 % van de begroting naar het basisonderwijs, dat 51,5 % van de schoolbevolking ontvangt.

Het lager onderwijs wordt getroffen door de daling van het geboortecijfer en dreigt de terugslag te ondervinden van de verlenging van de scolariteit waardoor leerlingen, die meer dan 7 jaar in het lager onderwijs zijn, verplicht worden over te gaan.

De Minister van Nationale Opvoeding (F) heeft een aantal positieve maatregelen aangekondigd voor kleuter- en lager onderwijs.

Een supplement van 285 miljoen (bedrag afgenomen van het secundair onderwijs) zal worden toegekend om het pedagogisch kader te behouden.

De vrijkomende bedragen zullen het mogelijk maken :

a) het aantal afwijkingen van de normen inzake schoolbevolking van in het begin van het jaar 1983-1984 te verhogen : 630 (dit is 420 meer dan het jaar tevoren) door deze afwijkingen kunnen overbevolkte klassen worden gesplitst;

b) 1 351 B. T. K. aan te wijzen i.p.v. 835 (dus 516 meer);

c) 700 stagiairs aan te stellen voor 4/5 van de tijd (betaald tegen 72 %).

Deze maatregelen zullen het mogelijk maken de reeds vorig jaar verleende hulp in allerlei vormen voort te zetten :

- voortzetting en uitbreiding van de experimenten 5-8;
- hulp door een kinderverzorger in de opvangklassen;

- professeur de gymnastique;
- aide aux enfants en difficulté pour les écoles ne disposant pas d'une classe d'adaptation;
- aide aux écoles rurales notamment à celles qui n'ont pas de jardin d'enfants.

La critique fondamentale réside dans le fait que les emplois créés ne sont pas statutaires, il s'agit d'emplois de seconde zone, payés au rabais et qui n'offrent pas de possibilités de promotion.

Le Gouvernement s'était engagé à remettre une note sur la rationalisation et la programmation de fondamental à la Commission du Pacte scolaire pour la fin septembre, fin octobre il n'y a encore rien.

## 2<sup>e</sup> Enseignement secondaire

(50,6 % des crédits pour 36 % des élèves).

Déjà fortement touché par les mesures d'économies les 2 années précédentes, cet enseignement paie à nouveau un lourd tribut :

### a) Application d'un coefficient réducteur de 2 % :

Il s'agit d'une réduction de 2 % du nombre d'heures attribuables aux professeurs, ce qui correspondra plus ou moins à la suppression de 2 % du nombre total des emplois dans le secondaire (= 800 emplois secteur (F) et une économie de environ 570 millions dont la moitié ira à l'enseignement fondamental).

Il s'agit en fait de l'application de l'article 25 de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982 relatif aux normes qui prévoit la possibilité pour le Roi de fixer, chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, un coefficient réducteur correspondant à l'économie souhaitée.

Cette mesure est d'application dès la rentrée scolaire 1983-1984.

b) Limitation des options par la suppression des options semblables et par le blocage de la création d'options nouvelles (par la suppression des normes dites de basse fréquence).

L'application de la loi de programmation (qui permet la création d'options nouvelles) est une des raisons principales du dérapage budgétaire l'année dernière.

La loi sur la rationalisation et la programmation de l'enseignement secondaire de plein exercice prévoit que si une option est créée dans une école et qu'elle est la seule de ce type pour un réseau scolaire donné dans une province, elle peut bénéficier de normes avantageuses; il suffit de 4 élèves au lieu de 10 (ou 8 dans le troisième degré du secondaire).

Cette disposition a effectivement donné lieu à une prolifération d'options nouvelles et « uniques ».

Le secteur Français a développé à fond ce système alors que le secteur Néerlandais ne l'a pas fait appliquant la loi qui exigeait que ces options soient décidées par une « commission de planification » qui n'a pas encore vu le jour.

Même s'il est exact qu'il y a eu des abus, cette décision est criticable pour plusieurs raisons.

Il aurait fallu que cette décision soit prise avant que les autorisations pour de nouvelles options ne parviennent dans les écoles.

Cette décision remet en cause l'accord politique de 1981, « le plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement secondaire de plein exercice » qui, en même temps qu'il levait la loi de freinage pour cet enseignement, entraînait le déblocage du Fonds national de Garantie, (dis-

- turnleraar;
- hulp aan kinderen met leermoeilijkheden in scholen zonder aanpassingsklas;
- hulp aan landelijke scholen, met name waar geen kleuterklas is.

De fundamentale kritiek steunt op het feit dat de geschapen banen niet statutair zijn. Het gaat om betrekkingen van de tweede zone, lager betaald en die geen bevorderingsmogelijkheden bieden.

De Regering had er zich toe verbonden in de Commissie een nota te bezorgen over de rationalisering en de programmatie van het basisonderwijs voor het einde van september. Einde oktober is er nog niets.

## Secundair onderwijs

(50,6 % van de kredieten voor 36 % van de leerlingen.)

Dit onderwijs, dat al zwaar werd getroffen door de bezuinigingsmaatregelen in de twee vorige jaren, betaalt opnieuw een zware tol.

### a) Toepassing van de verminderingcoëfficiënt van 2 %

Het gaat om de vermindering van het aantal aan de leraren toe te wijzen uren met 2 %, wat plus minus zal overeenkomen met een vermindering van het totale aantal betrekkingen in het secundair onderwijs met 2 % (800 banen in de F sector en een bezuiniging van zowat 570 miljoen, waarvan de helft naar het basisonderwijs zal gaan).

Het gaat in feite om de toepassing van artikel 25 van het koninklijk besluit n° 49 van 2 juli 1982 betreffende de normen, dat voor de Koning in de mogelijkheid voorziet om elk jaar bij in de Ministerraad besproken besluit een met de gewenste bezuiniging overeenstemmende verminderingcoëfficiënt vast te stellen.

Die maatregel wordt vanaf het schooljaar 1983-1984 toegepast.

b) Beperking van de opties door afschaffing van gelijkaardige opties en het blokkeren van de oprichting van nieuwe opties (door afschaffing van de zgn. lage-frequentienormen).

De toepassing van de programmatiewet (die de oprichting van nieuwe opties toelaat) is een van de voornaamste oorzaken van het uit de hand lopen van de begroting verleden jaar.

De wet op de rationalisatie en de programmatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan zegt dat voor een in een school opgerichte optie die voor een bepaald onderwijsnet de enige van die aard in een provincie is, gunstige normen mogen worden toegestaan; dan volstaan 4 leerlingen in plaats van 10 (of 8 in de 3<sup>e</sup> graad).

Die beschikking heeft inderdaad aanleiding gegeven tot een grote toename van nieuwe en « enige » opties.

De Franse sector heeft daarvan ten volle gebruik gemaakt, terwijl de Nederlandse sector dat niet deed maar de wet toepaste die zegt dat over die opties beslist wordt door een « planningcommissie » die nog niet is opgericht.

Dat van die mogelijkheid misbruik is gemaakt neemt niet weg dat die beslissing om verscheidene redenen vatbaar is voor kritiek.

Die beslissing had moeten betroffen zijn vóór de toelatingen voor de nieuwe opties in de scholen toekwamen.

Die beslissing had moeten getroffen zijn vóór de toehet gedrang, « het rationalisatie-en programmatieplan voor het secundair onderwijs met volledig leerplan » dat de remwet voor dat onderwijs ophief en tevens het vrijgeven van het Nationaal Waarborgfonds tot gevolg had (een voor het

position favorable à l'enseignement libre et qui coûte très cher à l'Etat : pour 1984, l'administration prévoit qu'un crédit de 2 500 millions sera nécessaire, soit + 53,55 % par rapport à 1983).

Y aura-t-il encore des dérogations possible pour quelques options réellement uniques et indispensables (par exemple : la batellerie, le textile).

### 3<sup>e</sup> Enseignement professionnel

Alors que cet enseignement est amené à recevoir les élèves soumis à la prolongation de la scolarité, on constate qu'au lieu de bénéficier de mesures favorables il est non seulement soumis aux normes générales frappant l'enseignement secondaire (coefficients réducteurs de 2 %), mais aussi à des restrictions spécifiques : la suppression des deux heures de coordination pédagogique en deuxième professionnelle et en première accueil. Or, l'heure de travail d'équipe avait déjà été supprimée dans tous le secondaire l'année dernière.

### 4<sup>e</sup> Enseignement de promotion sociale :

Cet enseignement est fortement touché par toutes les mesures « anti-cumuls » qui visent à décourager les fonctions accessoires en ne les rétribuant plus, ou moins et ce afin de libérer plus rapidement les emplois pour des jeunes.

### 5<sup>e</sup> Enseignement spécial :

Il n'y a pas de mesures nouvelles prévues en 1984 pour cet enseignement mais la rationalisation des transports scolaires pourrait créer des problèmes.

Le nombre de C. S. T. attribué est en forte augmentation par rapport à l'année dernière (170 au lieu de 92).

### 6<sup>e</sup> Enseignement supérieur non universitaire :

L'enseignement supérieur non universitaire est fortement touché par les circulaires concernant l'inscription des étudiants étrangers et le paiement du minerval. Certaines écoles pourraient ne plus avoir que la moitié de leur population scolaire subsidiée ce qui entraînerait des pertes d'emplois considérables.

### 7<sup>e</sup> Enseignement universitaire :

En 1982-1983 toutes les universités ont du présenter un plan d'assainissement en 7 ans.

#### Pour 1984, le Gouvernement a encore prévu :

- une limitation de l'augmentation du coût forfaitaire par étudiant à 5,7 %;
- une indexation de 6 % pour les frais de fonctionnement.

## 3) Divers

### a) Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat :

L'idée d'utiliser une part des fonds du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat à l'entretien de ces bâtiments (alors qu'ils sont réservés jusqu'à présent à la seule construction) doit évidemment être soumis à la Commission du Pacte scolaire.

### b) Les transports scolaires :

Une enveloppe de 600 millions est prévue pour l'application de la loi sur les transports scolaires et le Ministre de l'Education nationale (F) souhaite la voir diminuer.

vrij onderwijs gunstige maatregel die het Rijk zeer veel kost : voor 1984 verwacht de administratie dat een krediet van 2 500 miljoen zal vereist zijn, wat 53,55 % meer is dan in 1983).

Zullen er nog afwijkingen mogelijk zijn voor enkele werkelijk unieke en onontbeerlijke opties (bij voorbeeld binnenvaartruimte en textiel) ?

### 3<sup>e</sup> Beroepsonderwijs :

Terwijl dat onderwijs de leerlingen, voor wie de verlengde schoolplicht geldt, moet opvangen, zien wij dat het geen gunstige maatregelen geniet maar integendeel niet alleen aan de algemene normen voor het secundair onderwijs (verminderingsscoëfficiënt van 2 %) is onderworpen maar ook aan eigen beperkingen : de afschaffing van de twee uren pedagogische coördinatie in het tweede jaar beroeps en het eerste jaar onthaal. Het uur ploegwerk was echter verleden jaar al voor het hele secundair onderwijs afschafft.

### 4<sup>e</sup> Onderwijs van sociale promotie :

Dat onderwijs wordt hard getroffen door alle « anti-cumulatie »-maatregelen die ertoe strekken de bijkomende functies tegen te gaan door deze niet meer of in mindere mate toe te staan om sneller betrekkingen vrij te maken voor jongeren.

### 5<sup>e</sup> Buitengewoon onderwijs :

Voor dat onderwijs is voor 1984 in geen nieuwe maatregelen voorzien, maar de rationalisatie van het leerlingenvervoer zou problemen kunnen scheppen.

Het aantal toegekende B. T. K.-mensen is veel groter dan verleden jaar (170 in plaats van 92).

### 6<sup>e</sup> Niet universitair hoger onderwijs :

Het niet universitair hoger onderwijs wordt zwaar getroffen door de circulaires betreffende de inschrijving van vreemde studenten en de betaling van het collegegeld. Sommige scholen zouden nog de helft van hun gesubsidieerde schoolbevolking overhouden, wat tot een groot verlies aan arbeidsplaatsen zou leiden.

### 7<sup>e</sup> Universitair onderwijs :

In 1982-1983 hebben alle universiteiten een zevenjarig saneringsplan moeten voorleggen.

Voor 1984 heeft de Regering nog op het getouw staan :

- een beperking van de verhoging van de forfaitaire kostprijs per student tot 5,7 %;
- een indexering van de werkingskosten met 6 %.

## 3) Allerlei

### a) Gebouwenfonds voor de Rijksscholen :

De idee om een gedeelte van de geldmiddelen van het Gebouwenfonds van de Rijksscholen aan te wenden voor het onderhoud van die gebouwen (terwijl ze tot nog toe uitsluitend voor de oprichting ervan werden gebruikt), moet uiteraard aan de Schoolpactcommissie worden voorgelegd.

### b) Leerlingenvervoer :

Een totaal bedrag van 600 miljoen wordt uitgetrokken voor de toepassing van de wet op het leerlingenvervoer en de Minister van Onderwijs (F) wil dat bedrag zien verminderen.

## B) Réponses du Ministre du Budget

1) *Les budgets de l'Education nationale seront-ils les victimes particulières de la politique budgétaire du Gouvernement ?*

Il est inexact d'affirmer que la politique d'Education nationale soit particulièrement victime des restrictions financières du Gouvernement.

## Croissance annuelle des budgets initiaux

	1982/ 1981	1983/ 1981	1984/ 1981
Dette publique ...	62,3 %	86,7 %	98,9 %
Cellule sociale ...	15,8 %	30,4 %	38,9 %
Cellule éducation ...	8,3 %	13,5 %	22,4 %
Cellule autorité ...	2,3 %	10,9 %	12,8 %
Cellule économique ...	1,2 %	11,8 %	18,3 %
Communautés et Régions ...	3,6 %	13,1 %	30,2 %

La lecture de ce tableau montre que la cellule éducation nationale se situe dans la moyenne de la croissance des autres cellules à l'exception de la dette publique et des dépenses liées au chômage.

Les mesures d'économie qui ont été prises partent de deux préoccupations essentielles : d'une part, supprimer des services ou des dépenses moins utiles en temps de crise — les détachements d'enseignants, les cumuls de fonctions; d'autre part, freiner la croissance des dépenses dans des secteurs où les taux d'augmentation annuels étaient intenables : université et enseignement renoué.

2) *La prolifération des C. S. T. et des stagiaires dans l'enseignement fondamental crée-t-elle des emplois au rabais ?*

En ce qui concerne spécifiquement l'Education Nationale, il s'agit peut-être de l'un des secteurs où le C. S. T. se justifie le plus. En effet, il y a trop d'enseignants sur le marché du travail par rapport aux besoins tels qu'ils sont appréciés par l'Etat et les autres pouvoirs organisateurs.

Par rapport à cette situation, la solution n'est pas d'augmenter fictivement l'emploi en abaissant les normes, puisque cette politique conduit à des dépenses insoutenables. Toutefois on peut légitimement mettre au travail pour de courtes périodes d'une part, certains jeunes enseignants dans des tâches d'utilité sociale qui évitent aujourd'hui ou à terme un coût pour la collectivité (c'est le cas de l'encadrement renforcé pour les écoles fondamentales ayant une forte population immigrée) et, d'autre part, certaines personnes, notamment des éducateurs, dans des tâches d'encadrement en attendant une solution organique définitive (c'est le cas des internats de l'enseignement libre).

3) *Au moment où il débloque le Fonds de Garantie, le Gouvernement-t-il pratiqué des économies injustifiées dans le Renoué ?*

— La mise en route du Fonds de Garantie relève de la problématique des investissements en matière d'éducation. Depuis 1972 le réseau de l'Etat a mis en œuvre plusieurs dizaines de milliards de travaux pour moderniser et reconstruire son patrimoine immobilier, tandis que l'enseignement subventionné et, particulièrement l'enseignement libre, commence à peine à émarger aux subventions.

## B) Antwoorden van de Minister van Begroting

1) *Worden de begrotingen van onderwijs de grote slachtoffers van het begrotingsbeleid van de Regering ?*

De bewering als zou het Onderwijsbeleid een van de grootste slachtoffers van de financiële beperkingen van de Regering zijn, is onjuist.

## Jaarlijkse groei van de oorspronkelijke begrotingen

	1982/ 1981	1983/ 1981	1984/ 1981
Overheidsschuld	62,3 %	86,7 %	98,9 %
Sociale cel	15,8 %	30,4 %	38,9 %
Opvoedingscel	8,3 %	13,5 %	22,4 %
Overheidscel	2,3 %	10,9 %	12,8 %
Economische cel	1,2 %	11,8 %	18,3 %
Gemeenschappen en Gewesten	3,6 %	13,1 %	30,2 %

Deze tabel toont aan dat de opvoedingscel het gemiddelde groeitempo van de overige cellen evenaart, met uitzondering van de overheidsschuld en van de uitgaven in verband met de werkloosheid.

De besparingsmaatregelen streven er vooral naar enerzijds diensten of uitgaven af te schaffen die in deze crisistijd minder nuttig zijn — het detacheren van leerkrachten, het cumuleren van ambten; en anderzijds de groei van de uitgaven af te remmen in sectoren die van jaar tot jaar tot onhoudbare afmetingen aanzwellen.

2) *Zal de proliferatie van het aantal B. T. K.'s en stagiaires in het basisonderwijs niet leiden tot het scheppen van tweederangs-betrekkingen ?*

Nationale Opvoeding is misschien een van de sectoren bij uitstek waar B. T. K.-aanwervingen het meest verantwoord zijn. Er zijn immers teveel leerkrachten op de arbeidsmarkt in verhouding tot de behoeften zoals die door de Staat en de andere inrichtende machten zijn vastgesteld.

Gelet op die toestand bestaat de oplossing er niet in het aantal betrekkingen fictief te verhogen door het verlagen van de klassennormen want een dergelijk beleid brengt ondraaglijk zware kosten mede. Toch kan men heel terecht jonge onderwijskrachten tijdens korte periodes aan het werk stellen voor opdrachten die sociaal nuttig zijn hetgeen nu of op langere termijn aan de gemeenschap heel wat kosten bespaart (zo bijvoorbeeld de verhoogde begeleidingsnormen in de basisscholen met veel vreemdelingen); anderzijds kunnen bepaalde personen, met name opvoeders, belast worden met begeleidingsopdrachten in afwachting dat een definitieve organieke oplossing tot stand komt (bedoeld worden de internaten van het vrij onderwijs).

3) *Doet de Regering, op het ogenblik waarop zij het Waarborgfonds deblokkeert, onverantwoorde besparingen in het Vernieuwd Onderwijs ?*

— De creatie van het Waarborgfonds moet gezien worden in het kader van de investeringen i.v.m. nationale opvoeding : sinds 1972 werden in het rijksonderwijs voor tientallen miljarden werken uitgevoerd met het oog op de modernisering en de herstelling van de gebouwen; het gesubsidieerd en meer bepaald het vrij onderwijs daarentegen beginnen nu pas toelagen te ontvangen.

— La rénovation de l'enseignement secondaire, par contre, constitue une tout autre problématique, tous réseaux et tous régimes confondus. Devant l'explosion des dépenses relatives à cette politique, dont l'évolution du taux d'encaissement reproduit à la page 102 de l'exposé général fournit une illustration, le Gouvernement a décidé de pratiquer un freinage.

*4) Des économies supplémentaires sont elles prévues pour l'enseignement de formation sociale et la rationalisation des transports scolaires ?*

Il n'y a pas d'économies nouvelles spécifiques prévus dans ces deux domaines.

*5) La mise à charge des dotations des dépenses d'entretien des bâtiments scolaires est-elle contraire au Pacte scolaire ?*

Cette pratique existe depuis plusieurs années.

En outre, lorsqu'il s'agit de mener une politique U.R.E. dans les bâtiments scolaires, il est impensable de ne pas y intéresser le Fonds. Tout ceci a amené les Ministres à poser le problème à la Commission du Pacte; il appartiendra à cette instance d'éclairer le Gouvernement.

## XII. Fonction publique

Pour plus de détails concernant la Fonction publique, on se reportera d'abord à l'Exposé général (pp. 108 à 110).

### A) La Fonction publique et le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984

Les articles 48 à 52 du projet de loi portant des mesures fiscales et budgétaires ont trait au cumul d'activités professionnelles dans certains services publics.

Dans la ligne de l'arrêté royal n° 46, ces articles prévoient que, si un membre du personnel des services publics exerce une activité en cumul, la partie du revenu annuel provenant de cette activité, qui dépasse 10 % du traitement maximum brut de secrétaire général d'un ministère doit être versée au Trésor.

Le montant dû au Trésor sera recouvré par l'administration des contributions directes.

### B) La politique gouvernementale à l'égard de la Fonction publique

Un membre qualifie la politique gouvernementale à l'égard de la Fonction publique de discriminatoire.

Ainsi à titre d'exemple, le même membre cite quelques mesures qui visent particulièrement le secteur public :

- les effectifs du secteur public diminuent;
- l'obligation d'engager de nouveaux fonctionnaires à temps partiel perturbera sérieusement le fonctionnement des services publics;
- le maintien de l'indexation forfaitaire des pensions au-delà de 34 400 F constitue une discrimination grave à l'égard des pensionnés du secteur privé;
- au-delà de la cotisation de solidarité qui existe déjà (qui varie selon les revenus de 0,9 % à 2,7 %), on ajoute 0,5 % pour le Fonds de l'Equilibre financier de la Sécurité Sociale.

— De vernieuwing echter van het secundair onderwijs vormt een heel ander probleem dat niet gebonden is aan bepaalde netten of sectoren. Gelet op de wildgroei van de uitgaven m.b.t. dat beleid — en de tabel met de evolutie van de begeleidingspercentages van blz. 102 van de Algemene Toelichting is daar een sprekend voorbeeld van — heeft de Regering beslist die uitgaven af te remmen.

*4) Zijn bijkomende besparingen in uitzicht gesteld voor het onderwijs voor sociale promotie en de rationalisatie van het school leerlingenvervoer ?*

Voor die twee takken zijn geen speciale besparingsmaatregelen in uitzicht gesteld.

*5) Is het feit dat de onderhoudskosten met betrekking tot de schoolgebouwen ten laste van de dotaties vallen niet in strijd met het schoolpact ?*

Wanneer het er bovendien op aankomt het R.E.V. te bevorderen in de schoolgebouwen, ware het niet denkbaar daar het Fonds niet bij te betrekken.

Daarom wil de Minister dit probleem voorleggen aan de Schoolpactcommissie die de Regering daarover zal moeten voorlichten.

## XII. Openbaar Ambt

Voor meer gegevens betreffende het Openbaar Ambt zij vooreerst verwezen naar de Algemene Toelichting (blz. 108 tot 110).

### A) Het Openbaar Ambt en het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984

De artikelen 48 tot 52 van het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen hebben betrekking op de cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige openbare diensten.

In aansluiting op het koninklijk besluit n° 46 bepalen voornoemde artikelen dat, wanneer een personeelslid van de openbare diensten een cumulatie-activiteit uitoefent, het gedeelte van het jaarinkomen uit die activiteit dat 10 % van de bruto maximumwedde van Secretaris-generaal van een ministerie overschrijdt aan de Schatkist moet worden gestort.

Het aan de Schatkist verschuldigd bedrag zal door de administratie der directe belastingen worden ingevorderd.

### B) Het Regeringsbeleid t.a.v. het openbaar ambt

Het Regeringsbeleid t.a.v. het Openbaar Ambt wordt door een lid als discriminatair bestempeld.

Bij wijze van voorbeeld citeert hetzelfde lid een aantal maatregelen die inzonderheid betrekking hebben op de overheidssector :

- de personeelsbezetting in de overheidssector is aan het dalen;
- de verplichting om nieuwe ambtenaren deeltijds in dienst te nemen, heeft tot gevolg dat de werking van de overheidsdiensten ernstig zal worden verstoord;
- de handhaving van de forfaitaire indexering van de pensioenen van meer dan 34 000 F betekent een zware discriminatie ten aanzien van de gepensioneerden uit de privésector;
- bij de reeds bestaande solidariteitsbijdrage (welke volgens de inkomen varieert van 0,9 % tot 2,7 %) komt nog eens 0,5 %, bestemd voor het Fonds voor het financieel evenwicht van de maatschappelijke zekerheid.

En définitive, par la diminution constante de la part des dépenses publiques qui va au fonctionnement du secteur public, le secteur public est démantelé.

\* \* \*

Le Ministre du Budget ne partage pas du tout l'opinion du membre précité.

a) *L'évolution de l'occupation du personnel dans les services publics :*

L'augmentation des effectifs de la fonction publique est constante jusqu'en 1982 y compris avec des différences très fortes depuis les pouvoirs locaux (+ 60 %) jusqu'aux corps spéciaux (+ 19 %).

Per slot van rekening wordt de openbare sector afgebouwd ingevolge de constante vermindering van het aandeel van de overheidsuitgaven dat voor de werking van die sector wordt uitgetrokken.

\* \* \*

De Minister van Begroting kan de zienswijze van voornoemd lid geenszins bijtreden.

a) *Ontwikkeling van de personelsbezetting in de overheidssector*

De stijging van het aantal personeelsleden in het openbaar ambt was tot en met het jaar 1982 constant; wel waren zeer grote verschillen waar te nemen, gaande van een stijging met 19 % in de speciale korpsen tot 60 % in de plaatselijke besturen.

**Evolution de l'occupation du personnel dans les services publics**

**Evolutie van de personeelsbezetting in openbare dienst**

Juin Juni	Ministères Ministeries	Corps spéciaux — Speciale korpsen	Education nation. — Nationale Opvoeding	Provinces Communes — Provincies Gemeenten	Organ. int. publ. — Instel. Op. Nut	Pouv. legislat. — Wet. Macht	Total Totaal
1971 ... ... ... ...	71 349 (1) (11,02 %)	73 269 (11,32 %)	214 002 (33,06 %)	124 393 (19,22 %)	163 233 (1) (25,21 %)	994 (0,15 %)	647 240
1972 ... ... ... ...	74 871	72 776	239 949	131 577	170 060	1 016	690 249
1973 ... ... ... ...	76 943	71 622	245 629	137 138	175 202	1 034	707 559
1974 ... ... ... ...	77 870	71 714	253 553	142 396	181 915	1 041	728 489
1975 ... ... ... ...	77 137	76 495	261 725	147 660	187 679	1 048	751 744
1976 ... ... ... ...	77 352	80 198	280 260	152 484	186 578	1 056	777 928
1977 ... ... ... ...	79 354	83 261	282 803	158 067	186 539	1 090	791 114
1978 ... ... ... ...	81 622	87 365	287 509	166 266	188 938	1 017	812 797
1979 ... ... ... ...	86 239	87 903	292 893	172 868	191 981	1 238	833 122
1980 ... ... ... ...	88 062	87 434	304 902	184 643	198 402	1 232	864 675
1981 ... ... ... ...	89 165	87 642	311 076	192 364	202 915	1 286	884 448
1982 ... ... ... ...	91 290	87 194	314 983	198 664	201 310	1 317	894 758
1971-1982 ... ... ...	+ 28 %oz	+ 19 %	+ 47 %		+ 60 %	+ 23 %	+ 38 %

(1) Pour 1971, l'effectif des ministères a été réduit de 43 500 unités (l'Administration des Postes étant devenue une régie le 15 octobre 1971), qui ont été ajoutées aux effectifs des organismes d'intérêt public (cf. aperçu des effectifs du secteur public — situation au 30 juin 1972).

(1) Voor 1971 werd het personeelsbestand van de Ministeries verminderd met 43 500 eenheden (het bestuur der Posterijen is een Regie geworden op 15 oktober 1971) die toegevoegd werden aan de personeelsbestanden van de instellingen van openbaar nut (cfr. overzicht van de personeelsbestanden van de overheidssector — situatie op 30 juni 1972).

Pour 1984, le Gouvernement a décidé de garantir le maintien du volume de l'emploi dans la fonction publique.

Ensuite, et plus fondamentalement, il y a lieu de s'interroger sur la pertinence et le réalisme économique de l'assertion selon laquelle l'Etat doit se contenter de compenser — d'ailleurs partiellement — les destructions d'emploi du secteur privé comme ce fut le cas si longtemps. Le Gouvernement, par la mise en œuvre de sa politique économique, a estimé que cette voie conduisait à l'impasse et qu'il convenait de créer :

1º) les conditions économiques d'une sauvegarde de l'emploi du secteur privé, en particulier en rétablissant la situation financière des entreprises et en y affectant, par négociations entre partenaires sociaux, le produit de la modération salariale 1983;

Voor 1984 heeft de Regering beslist het behoud van de tewerkstelling bij het openbaar ambt te garanderen.

Tevens — en dit raakt de grond van de zaak — moet men zich een aantal vragen stellen over de gezondheid en het economisch realisme van de bewering dat de Staat genoegen moet nemen met het overigens slechts gedeeltelijk compenseren van de verloren arbeidsplaatsen in de particuliere sector, zoals hij dat zo lang heeft gedaan. De Regering was van oordeel dat deze handelwijze door de toepassing van haar economisch beleid op niets zou uitlopen en dat :

1º) de economische omstandigheden moesten worden gerealiseerd om de tewerkstelling in het bedrijfsleven te beveiligen, meer bepaald door de financiële toestand van de ondernemingen recht te trekken en er de opbrengst van de loonmatiging van 1983 aan te besteden op grond van onderhandelingen met de sociale gesprekspartners;

2<sup>o</sup>) les conditions juridiques et sociales d'un assouplissement du statut du travail notamment par la promotion de travail à temps partiel et par la limitation des cumuls. Ce dernier point permet au Ministre d'évoquer une autre critique relative à l'obligation d'engager des fonctionnaires à temps partiel qui serait particulièrement préjudiciable à l'enseignement. Or, s'il est bien un secteur où cette option s'applique et répond même à une demande, c'est bien celui de l'enseignement.

b) *La cotisation de 0,5 % au Fonds d'équilibre de la sécurité sociale :*

Ces 0,5 % ne constituent pas une cotisation au Fonds d'équilibre de la sécurité sociale mais bien une majoration de la cotisation personnelle au régime des pensions, majoration identique à celle du secteur privé.

c) *La cotisation de solidarité :*

Quant à la cotisation de solidarité, elle est le fait d'un autre Gouvernement et elle répondait à des considérations qui demeurent aujourd'hui encore pertinentes. Cependant, compte tenu des efforts spécifiques demandés en 1984 à la Fonction publique, le Gouvernement a décidé de supprimer cette cotisation au 31 décembre 1985. A ce moment, d'ailleurs, la problématique de financement du chômage aura fait l'objet d'un examen d'ensemble dans le cadre de la réforme globale de la sécurité sociale.

### XIII. Programme budgétaire de la politique scientifique

Signalons tout d'abord que le programme budgétaire de la Politique scientifique est commenté aux pages 135 à 142 de l'Exposé général 1984.

#### A) Analyse et questions d'un membre de la commission

##### 1) Critique du système des masses

La façon de présenter le budget de la politique scientifique — par grandes masses de dépenses — est critiquable car c'est un système qui donne l'impression que « tout va bien » alors qu'il n'en est rien. En effet, globalement, les crédits totaux affectés à la recherche sont en constante augmentation. Ils étaient de 52 537,2 MF en 1983, ils sont de 54 836,5 MF en 1984.

Cependant le pourcentage du P. N. B. que la Belgique consacre à la recherche est le plus bas de la Communauté européenne et ce pourcentage ne fait que diminuer d'année en année (il est d'environ 1,2 % actuellement ce qui n'apparaît pas dans le système des masses).

Par son manque de lisibilité, ce système empêche tout contrôle parlementaire efficace. Les sujets particulièrement difficiles, les sigles, les données, tels qu'ils apparaissent dans les différents tableaux, ne permettent pas aux parlementaires d'exercer un réel contrôle sur le budget de la politique scientifique.

C'est la raison pour laquelle des parlementaires réclament depuis des années la création d'un « Comité d'Evaluation » au niveau des Chambres, comme la Cour des comptes, par exemple, afin d'enlever à la politique scientifique son monopole de l'information à l'intention des seuls initiés.

##### 2) Analyse du programme budgétaire par masse

Le financement direct des universités reste le poste principal (48,5 %) des budgets de recherche. Les 26 581,7 MF alloués se répartissent entre les frais d'enseignement et les frais de recherche.

2<sup>o</sup>) de juridische en sociale omstandigheden moesten worden tot stand gebracht voor een versoepeling van het arbeidsstatuut, onder meer door het aanmoedigen van de deeltijdse arbeid en het beperken van cumulaties. Dit laatste punt biedt de Minister de gelegenheid te antwoorden op een andere kritiek in verband met de verplichte aanwerving van ambtenaren met deeltijdse opdracht, waarvan het onderwijs bijzonder veel nadeel zou ondervinden. Nu is het onderwijs wel een van de sectoren waar die optie wordt toegepast en waar zij zelfs aan een behoeftte tegemoet komt.

b) *De bijdragen van 0,50 % voor het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid*

Die 0,5 % is geen bijdrage voor het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid, doch een verhoging van de persoonlijke bijdrage voor het pensioenstelsel. Het gaat over dezelfde verhoging als in de particuliere sector.

c) *De solidariteitsbijdrage*

De solidariteitsbijdrage werd door een andere Regering ingevoerd en beantwoordde toen aan een aantal overwegingen die nog steeds gelden. Rekening houdend met de specifieke inspanningen die zij in 1984 van het Openbaar Ambt heeft gevraagd, heeft de Regering echter beslist die bijdrage af te schaffen op 31 december 1985. Op dat ogenblik zal de kwestie van de financiering van de werkloosheid geheel onderzocht zijn in het kader van de volledige hervorming van de sociale zekerheid.

### XIII. Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

Vooraf zij aangestipt dat het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid wordt toegelicht op de blz. 135-142 van de Algemene Toelichting 1984.

#### A) Analyse en vragen van een commissielid

##### 1) Kritiek op de methode der « massa's »

De wijze om de begroting van wetenschapsbeleid per grote « uitgavenmassa's » voor te stellen, is aanvechbaar want die methode geeft de indruk dat alles « opperbest » gaat, terwijl daar niets van aan is. Algemeen genomen blijven de kredieten voor onderzoek immers voortdurend stijgen. In 1983 bedroegen ze 52 537,2 MF, in 1984 wordt het 54 836,5 MF.

Nochtans besteedt België het laagste % van het B. N. P. aan onderzoek van de hele Europese Gemeenschap, en dat percentage blijft jaar na jaar dalen (thans bedraagt het zowat 1,2 %, wat uit de methode niet blijkt).

Wegens de gebrekkige leesbaarheid daarvan maakt die methode elke vorm van doeltreffende parlementaire controle onmogelijk. De bijzonder moeilijke onderwerpen, afkortingen en gegevens die in de verschillende tabellen voorkomen, stellen de parlementsleden niet in staat een daadwerkelijke controle op de begroting van wetenschapsbeleid uit te oefenen.

Daarom vragen de parlementsleden al jaren de oprichting van een « evaluatiecomité » in de Kamers, zoals het Rekenhof bijvoorbeeld, om het monopolie van informatie voor ingewijden alleen aan het wetenschapsbeleid te ontnemen.

##### 2) Onderzoek van het begrotingsprogramma per « massa »

De rechtstreekse financiering van de universiteiten blijft de hoofdbrok van de onderzoeksbegrotingen. De 26 581,7 MF die daarvoor zijn uitgetrokken, worden verdeeld over de onderwijs- en de onderzoekskosten.

Le financement direct des universités est en augmentation de 4,8 %, soit bien moins que l'inflation. Il y a donc une flagrante distorsion entre la Communauté flamande et la Communauté francophone, cette dernière étant proche de la croissance zéro, sans compter les effets dû à l'application des nombreuses mesures prévues dans les arrêtés royaux numérotés pris en vertu des pouvoirs spéciaux.

A côté des subventions directes, les universités reçoivent aussi des subventions indirectes, gérées par divers ministères.

A la lecture du tableau (Exposé général, p. 142), il apparaît que le 2<sup>e</sup> poste en importance, après le financement direct des universités, est la masse III des activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole.

Ce sont pratiquement 10 milliards qui y sont affectés. Ce poste représente à lui seul près de 20 % du programme budgétaire de la politique scientifique.

Cela signifie-t-il que le Gouvernement compte continuer la politique suivie depuis 1982 qui consiste à affecter des crédits très importants aux programmes et actions d'innovation technologique ainsi qu'aux programmes nationaux de recherche-développement ? Or, personne n'ignore que ces programmes sont à finalité directement industrielles.

Par ce biais le Gouvernement va donc accentuer encore sa politique de saint Nicolas » à l'égard des entreprises privées (10 milliards l'an dernier, 10 milliards cette année), alors que les sacrifices qu'il demande aux travailleurs sont chaque fois plus importants.

Cela signifie aussi que cet argent sera consacré à la recherche appliquée et échappera à la recherche scientifique. C'est là une des grandes faiblesses de la politique belge qui privilégié constamment la recherche appliquée.

Il faut aussi souligner l'absence de tout objectif social dans les choix gouvernementaux : rien n'est envisagé pour lutter contre le chômage par exemple, alors que l'on fait des cadeaux aux entreprises.

Les sciences humaines sont aussi totalement absentes de budget, de même que la médecine.

### 3) Questions

a) *En ce qui concerne les actions de recherche-développement dans le secteur industriel :*

a.1) Quelles sont les secteurs et les entreprises (belges ou filiales de multinationales ?) qui pourront bénéficier de cette subvention (avec le pourcentage et une ventilation par Communauté et par Région).

a.2) Comment peut-on quantifier les résultats des crédits apportés aux entreprises ? Quel est le contrôle qui peut être exercé sur l'utilisation de ces sommes importantes ?

b) *En ce qui concerne le programme national R et D en technologies aéronautiques :*

Quels sont les firmes qui bénéficient des crédits ? Dans quel pourcentage (ventilation par Région et par Communauté) ? Quelle est la part de la sous-traitance et qui en bénéficie ?

Quelle est l'évolution des crédits spatiaux et le type d'actions financées ?

c) *En ce qui concerne les actions de recherches concertées (A. R. C.) :*

Quels sont les programmes en cours et dans quels laboratoires sont-ils exécutés ? Quels sont les brevets qui ont été déposés ?

De rechtstreekse financiering van de universiteiten stijgt met 4,8 %, wat minder is dan de inflatie. Er is een flagrante scheefrekking tussen de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, aangezien de eerste haar financiering zo goed als niet ziet verhogen, zonder rekening te houden met de gevolgen van de toepassing van de talrijke maatregelen die in de genummerde koninklijke besluiten op grond van de bijzondere machten werden uitgevaardigd.

Naast de rechtstreekse toelagen ontvangen de universiteiten ook onrechtstreekse toelagen die door verschillende ministeries worden beheerd.

Bij lezing van de tabel (Algemene Toelichting, blz. 142) blijkt dat de tweede belangrijkste post na de rechtstreekse financiering van de universiteiten die is van massa III van de « wetenschappelijke activiteiten gericht op de nijverheid en landbouw ».

Daar gaan haast 10 miljard naar toe. Die post neemt op zichzelf al bijna 20 % van het begrotingsprogramma van wetenschapsbeleid voor zijn rekening.

Betekent zulks dat de Regering van plan is het sinds 1982 gevoerde beleid voort te zetten, dat erin bestaat zeer aanzienlijke kredieten aan te wenden voor programma's en acties inzake technologische vernieuwing en voor nationale R-D-programma's ? Het is toch algemeen geweten dat die programma's rechtstreeks op de nijverheid gericht zijn.

Langs die weg gaat de Regering bijgevolg haar « Sinterklaaspolitiek » ten opzichte van de particuliere ondernemingen (10 miljard vorig jaar, 10 miljard dit jaar) nog toespitten, terwijl de offers welke zij van de werknemers vraagt, telkenmale groter worden.

Dat betekent ook dat dat geld zal worden besteed aan toegepast onderzoek en zal ontsnappen aan het wetenschappelijk onderzoek. Dat is een van de grote zwakke punten van het Belgisch beleid, dat bij voortdurend het toegepast onderzoek bevoordeelt.

Ook zij de afwezigheid onderstreept van enig sociaal doel in de keuzen van de Regering : zo wordt er niets in het vooruitzicht gesteld voor de strijd tegen de werkloosheid, terwijl men aan de andere kant geschenken aan de ondernemingen uitdeelt.

Ook de menswetenschappen evenals de geneeskunde zijn volledig buiten de prijzen gevallen.

### 3) Vragen

a) *Betreffende de acties inzake onderzoek-ontwikkeling in de nijverheidssector :*

a.1) Welke sectoren en ondernemingen (Belgische of filialen van multinationale ondernemingen) zullen die toelage kunnen ontvangen (met het percentage en de verdeling over de gemeenschappen en de gewesten) ?

a.2) Hoe kunnen de resultaten van de aan de ondernemingen toegekende kredieten in cijfers worden vertaald ? Welke controle kan op de aanwending van die aanzienlijke bedragen worden geoefend ?

b) *Betreffende het nationaal programma onderzoek-ontwikkeling inzake luchtvaarttechnologie :*

Welke firma's ontvangen de kredieten ? Met welk percentage (ingedield per gewest en gemeenschap) ? Welk aandeel gaat naar de toelevering en wie krijgt het ?

Wat is de evolutie van de ruimtekredieten en welke acties worden gefinancierd ?

c) *Betreffende de acties inzake gezamenlijk onderzoek :*

Welke programma's zijn aan de gang en in welke laboratoria worden zij uitgevoerd ? Welke octrooien zijn er ingediend ?

d) *Agriculture :*

Quels sont les critères retenus pour financer la recherche en agriculture ?

e) *Contributions aux activités scientifiques internationales*

On constate une augmentation très importante de ce poste : 9,91 % par rapport à 1983.

Ce sont ici aussi principalement les activités de recherche-développement qui sont favorisées.

L'Agence spatiale européenne est particulièrement bien traitée dans la répartition des crédits :

Malgré les difficultés que cela peut représenter, est-il possible d'obtenir avec précision le rôle linguistique des agents qui travaillent dans les organismes internationaux ? Il semble en effet qu'il existe un déséquilibre flagrant en défaveur de la Communauté Française.

Quelles sont les retombées chiffrables en Belgique pour 1981 et 1982 des contributions belges à l'extérieur ?

f) *Coopération au développement*

On constate une très forte diminution des crédits alloués à la Coopération au développement. Ces diminutions frappent durement les universités francophones qui accueillent la majorité des étudiants étrangers.

En dehors du fait que ce genre de mesures va à l'encontre du maintien du rayonnement de notre pays à l'étranger, ne serait-il pas nécessaire que le Gouvernement définisse clairement une politique en ce qui concerne l'accueil des étudiants étrangers afin qu'on ne connaisse plus des situations comme celle de la rentrée 1983 où des étudiants ayant reçu toutes les assurances concernant leur inscription, se sont vus refuser par des mesures arbitraires prises au dernier moment.

Le Ministre peut-il aussi donner la liste complète des programmes financés par l'A. G. C. D..

g) *Aspect communautaire*

g.1) Quelles sont les sommes du budget de la politique scientifique qui, en vertu de la loi de 1980, ont été transférées aux Régions et aux Communautés ?

g.2) Pour quelles raisons des institutions dont l'objet appartient aux Communautés ou aux Régions continuent-elles à exister en tant qu'institutions nationales ?

C'est le cas de l'IRSIA et du F. N. R. S. (département en 2 fonds régionaux).

g.3) On a beaucoup parlé du Rapport du Commissaire royal désigné pour examiner la situation des onze établissements nationaux de recherche scientifique :

- le Centre d'études des substances microbiennes,
- l'Observatoire royal,
- les Musées des Beaux Arts,
- l'Institut du patrimoine artistique,
- les musées d'Art et d'Histoire,
- l'Institut des Sciences naturelles,
- la Bibliothèque royale,
- les archives du Royaume,
- le musée d'Afrique Centrale,
- l'Institut d'Aéronomie spatiale,
- l'Institut Royal météorologique.

Le Gouvernement peut-il indiquer ce qu'il compte faire des conclusions et des optiques préconisées dans ce rapport ?

B) *Réplique et réponses du Ministre du Budget*

1. La dépense totale (privée et publique) pour la R-D représente 1,4 % du P. N. B. Pour la plupart des pays de la C. E. E., ce même ratio oscille entre 2 et 2,5 %.

d) *Landbouw :*

Welke criteria gelden voor de financiering van het onderzoek inzake landbouw ?

e) *Bijdragen tot internationale wetenschappelijke activiteiten :*

Die post neemt in aanzienlijke mate toe : met 9,91 % tegenover 1983.

Ook hier is vooral aan de activiteiten inzake onderzoeksontwikkeling gedacht.

Het Europees Ruimtebureau wordt bij de verdeling van de kredieten bijzonder mild bedacht.

Is het, ondanks de moeilijkheden die dat met zich kan brengen, mogelijk nauwkeurig de taalrol op te geven van de personeelsleden die bij de internationale instellingen zijn tewerkgesteld ? Er schijnt immers een flagrant onevenwicht ten nadele van de Franse Gemeenschap te bestaan.

Wat is in cijfers uitgedrukt, de weerslag in België voor 1981 en 1982 van de Belgische bijdragen in het buitenland ?

f) *Ontwikkelingssamenwerking*

Men stelt een zeer sterke vermindering vast van de kredieten voor de ontwikkelingssamenwerking. Die verminderingen treffen zeer zwaar de Franstalige universiteiten, die het grootste deel van de vreemde studenten herbergen.

Dergelijke maatregelen drukken in tegen het in stand houden van de uitstraling van ons land in het buitenland, maar ware het ook niet nodig dat de Regering duidelijk een beleid uitstippelt aangaande de opvang van vreemde studenten, opdat toestanden zoals die bij de heropening in 1983, waar studenten die alle waarborgen betreffende hun inschrijving hadden gekregen, ingevolge op het laatste ogenblik genomen willekeurige maatregelen toch werden geweigerd, niet meer zouden voorkomen ?

Kan de Minister tevens de volledige lijst geven van de door het ABOS gefinancierde programma's ?

g) *Communautair aspect*

g.1) Welke sommen van de begroting van wetenschapsbeleid werden krachtens de wet van 1980 naar de gewesten en de gemeenschappen overgeheveld ?

g.2) Waarom blijven instellingen waarvan het doel behoort tot het domein van de gemeenschappen of de gewesten, als nationale instellingen voortbestaan ? Dat is het geval met het IWONL en met het N. F. W. R. (gesplitst in twee gewestelijke fondsen).

g.3) Er werd veel gesproken over het verslag van de koninklijke commissaris, die aangeduid is om de toestand van de elf nationale instellingen voor wetenschappelijk onderzoek te onderzoeken :

- het Studiecentrum voor microbische substanties,
- het Koninklijk Observatorium,
- de Musea voor Schone Kunsten,
- het Instituut van het Kunstopferium,
- de Musea voor Kunst en Geschiedenis,
- het Instituut voor Natuurwetenschappen,
- de Koninklijke Bibliotheek,
- het Rijksarchief,
- het Museum van Centraal Afrika,
- het Instituut voor Ruimteëconomie,
- het Koninklijk Meteorologisch Instituut.

Kan de Regering mededelen wat zij met de conclusies en met de in bedoeld verslag voorgestelde opties gaat doen ?

B) *Repliek en antwoorden van de Minister van Begroting*

1. De totale R.-D.-bestedingen (particuliere en openbare) vertegenwoordigen 1,4 % van het B. N. P. Voor de meeste E. E. G.-landen schommelt de verhouding tussen 2 en 2,5 %.

La comparaison avec les principaux pays de la Communauté européenne faite sur base des statistiques disponibles pour le financement public de la R-D, permet de situer l'effort budgétaire de la Belgique ( $\pm 0,6\%$  du P. I. B.) par rapport à la moyenne de l'Europe ( $\pm 1,05\%$  du P. I. B.).

Il est donc exact de dire que la Belgique consacre relativement moins de moyens à la recherche que la moyenne des autres pays industrialisés. Mais cette situation n'est pas neuve; elle s'est même légèrement améliorée en 1982 et 1983.

L'établissement du P. B. P. S. (programme budgétaire de la politique scientifique) par masses et sous-masses permet de regrouper les crédits de politique scientifique des départements ministériels en fonction de la finalité des activités scientifiques qu'ils sont amenés à financer. Les données du Chapitre VII de l'Exposé Général sont une synthèse analytique du financement des activités scientifiques (enseignement universitaire, recherche-développement et service scientifique public). Il est prévu de développer cette synthèse lors de l'examen détaillé du P. B. P. S. en Commission parlementaire à l'occasion des débats sur le projet de loi relatif au budget des Services du Premier Ministre. Quant aux crédits mis à la disposition du Ministre de la Politique scientifique, ils ne représentent que 8 % du P. B. P. S. en 1984.

## 2. Universités

a) Pour les institutions universitaires citées à l'article 25 de la loi de financement de 1971, les allocations de fonctionnement sont calculées en fonction du coût forfaitaire par étudiant et du nombre d'étudiants à prendre en considération sur la base des dispositions légales en vigueur. Il s'ajoute à ces allocations « normatives » les allocations supplémentaires allouées sur la base de l'article 35 de la loi de financement; celles-ci sont fixées par l'arrêté royal n° 165 du 31 décembre 1982, qui consacre leur dégressivité.

b) Le total de ces allocations (allouées pour les étudiants belges et assimilés — article 27.1<sup>e</sup> de la loi de financement est le suivant et évolue comme suit p. r. à 1983 :

Département	1983 (MF)	1984 (MF)	1984 p. r. à 1983 (%)
Ed. Nat. — secteur N ...	11 526,0	12 354,8	+ 7,19
Ed. Nat. — secteur F ...	11 258,5	11 753,4	+ 4,40

La différence résulte essentiellement de l'évolution du nombre d'étudiants par orientation d'études. Cette évolution se traduit en moyenne par un accroissement de 1,49 % pour l'ensemble des institutions universitaires du régime néerlandais et par une réduction de 1,30 % pour l'ensemble des institutions universitaires du régime français. Pour mémoire, le coût forfaitaire par étudiant a été fixé d'une manière identique pour les deux régimes linguistiques (cfr. arrêté royal du 19 juillet 1983).

## 3. Recherche fondamentale et recherche appliquée

Sans tenir compte des 26 milliards destinés au financement direct des institutions universitaires, une première supposition de l'utilisation des crédits de politique scientifique proposés pour 1984 permet de globaliser comme suit les efforts budgétaires en faveur respectivement de la recherche fondamentale et de la recherche appliquée.

- Recherche fondamentale :  $\pm 10,5$  MdF.
- plan national (recherche universitaire, F. N. R. S. et fonds associés, actions de recherche concertées),

De vergelijking met de voornaamste landen van de Europese Gemeenschap op grond van de beschikbare statistieken voor de openbare R.-D.-financiering maakt het mogelijk de budgettaire inspanning van België ( $\pm 0,6\%$  van het B. I. P.) ten opzichte van het gemiddelde in Europa ( $\pm 1,05\%$  van het B. I. P.) te situeren.

Het is dan ook juist te stellen dat België verhoudingsgewijs minder middelen besteedt aan onderzoek dan het gemiddelde van de overige industrielanden. Maar deze toestand is niet nieuw : in 1982 en 1983 is die zelfs lichtjes verbeterd.

Het opmaken van het B. P. W. B. (begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid) in bedragen en subtotaalbedragen maakt het mogelijk de kredieten voor wetenschapsbeleid van de ministeriële departementen te hergroeperen in samenhang met de doelgerichtheid van de wetenschappelijke activiteiten die zij moeten financieren. De gegevens in Hoofdstuk VII van de Algemene Toelichting zijn een analytische synthese van de financiering van de wetenschappelijke activiteiten (academisch onderwijs, onderzoek-ontwikkeling en openbare wetenschappelijke dienst). Het plan bestaat deze synthese te ontwikkelen bij de uitvoerige behandeling van het B. P. W. B. in de Parlementscommissie, ter gelegenheid van de debatten over het wetsontwerp betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister. Wat de ter beschikking van de Minister van Wetenschapsbeleid gestelde kredieten betreft, die vertegenwoordigen maar 8 % van het B. P. W. B. in 1984.

## 2. Universiteiten

a) Voor de in artikel 25 van de financieringswet van 1971 vermelde universitaire instellingen worden de werkstoelagen berekend aan de hand van de vaste kosten per student en van het aantal op basis van de vigerende wetsbepalingen in aanmerking te nemen studenten. Bij deze « normatieve » toelagen komen de op basis van artikel 35 van de financieringswet toegekende aanvullende toelagen; die zijn vastgesteld bij het koninklijk besluit n° 165 van 31 december 1982, dat de degressie ervan bevestigt.

b) Het totaal van deze toelagen (toegekend voor Belgische studenten en gelijkgestelden — art. 27.1<sup>e</sup> van de financieringswet) is, en ontwikkelt zich t.o.v. 1983 als volgt :

Departement	1983 (MF)	1984 (MF)	1984 t.o.v. 1983 (%)
Nat. Opv. - N sect. ...	11 526,0	12 354,8	+ 7,19
Nat. Opv. - F sect. ...	11 258,5	11 753,4	+ 4,40

Het verschil vloeit in hoofdzaak voort uit het beloop van het aantal studenten per studierichting. Gemiddeld komt dit beloop tot uiting in een groei van 1,49 % voor de gezamenlijke universitaire instellingen van het Nederlandse stelsel en een vermindering van 1,30 % voor de gezamenlijke universitaire instellingen van het Franse stelsel. Pro memorie : de vaste kosten per student werden voor de twee taalsstelsels op gelijke wijze vastgesteld (zie koninklijk besluit van 19 juli 1983).

## 3. Fundamenteel onderzoek en toegepast onderzoek

Afgezien van de 26 miljard bestemd voor de rechtstreekse financiering van de universitaire instellingen, maakt een eerste raming van de aanwending van de voor 1984 voorgestelde kredieten voor wetenschapsbeleid het mogelijk de budgettaire inspanningen respectievelijk ten gunste van het fundamenteel en het toegepast onderzoek als volgt te globaliseren :

- Fundamenteel onderzoek :  $\pm 10,5$  MdF.
- op nationaal vlak (academisch onderzoek, N. F. W. O. en ermee verbonden fondsen, georganiseerd onderzoek);

— plan international : (C. E. R. N.).  
 — Recherche appliquée :  $\pm$  16,0 MF.  
 — plan national (établissements scientifiques, initiative ministérielle ou gouvernementale, fonds d'encouragement à la recherche technologique, c'est-à-dire IRSIA et Prototypes).

— plan international (E. S. A., C. E. E., coopération au développement, et autres organisations scientifiques intergouvernementales et internationales).

Il sera donc consacré, selon ces prévisions,  $\pm$  40 % des dépenses totales de R.-D. au financement de la recherche fondamentale et  $\pm$  60 % à celui de la recherche appliquée.

4. Pour les questions posées relativement à la R.-D. industrie, l'aéronautique, les actions concertées et l'agriculture, le Ministre du Budget rappelle que la plupart des informations demandées figurent déjà dans le rapport de la Commission de l'Education, de la Politique scientifique et de la Culture (Chambre des Représentants), Doc. 4/V (1982-1983), n° 3.

#### 5. R.-D. en matière médicale et dans les sciences humaines

Sur la base des données disponibles, il apparaît que l'ensemble des moyens de financement public consacré à la R.-D. en ces domaines représentait en 1982 :

- protection et promotion de la santé humaine : 16,6 % du total des crédits consacrés à la R.-D.;
- problèmes de la vie en société : 11,1 % de ce total.

#### 6. Contributions internationales

1) La masse V du P. B. P. S. qui regroupe les contributions belges aux activités scientifiques internationales est celle qui, en effet, bénéficie de l'accroissement en pourcentage le plus important, soit + 9,9 % par rapport à 1983. En MF, cet accroissement totalise 374 MF et résulte essentiellement des éléments suivants :

- participation au programme opérationnel Météosat : + 60 MF;
- participation au C. E. R. N. : + 30 MF;
- participation à l'E. S. A. : + 303 MF;
- participation aux activités scientifiques dans le cadre de la coopération au développement : + 60 MF.

2) Pour l'E. S. A., l'accroissement résulte notamment de l'adaptation des contributions 1982 aux variations du taux de change (dévaluation de février 1982), de l'inflation des coûts industriels et de la participation à des programmes actuellement en phase de croisière (ex. SAT - Ariane IV). Pour ce qui concerne les retombées industrielles de notre participation aux activités de l'E. S. A., le Ministre renvoie à la réponse qu'il a fournie à ce sujet à la Commission de l'Education, de la Politique scientifique et de la Culture en février dernier (cfr. Document Chambre des Représentants 4/V, (1982-1983), n° 3, pp. 32 et 33). Il en ressort que les retombées pour nos entreprises sont particulièrement intéressantes.

Pour les retombées industrielles de la participation de la Belgique à d'autres activités scientifiques internationales, il renvoie également au document parlementaire précité (p. 33 pour le C. E. R. N., p. 34 et 35 pour S. N. R.-Kalkar).

3) Enfin pour ce qui est de la répartition linguistique des Belges opérant dans les organismes scientifiques internationaux, il renvoie également à ce document parlementaire dans lequel pp. 32 (E. S. A.), 34 (Eurochimic), 35 (Institut von Karman et O. C. D. E.), 36 à 38 (A. I. E. A. — Collège d'Europe, etc.) figurent les informations demandées.

- op internationaal vlak : (C. E. R. N.);
- Toegepast onderzoek :  $\pm$  16,0 MF.
- op nationaal vlak (wetenschappelijke instellingen, ministerieel of gouvernementele initiatief, fondsen tot aanmoediging van het technologisch onderzoek, dit zijn IWONL en Prototypes).
- op internationaal vlak (E.S.A., E.E.G., ontwikkelings-samenwerking en andere intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties).

Volgens deze ramingen zal dus  $\pm$  40 % van de totale R.-D.-bestedingen gaan naar de financiering van het fundamenteel en  $\pm$  60 % naar die van het toegepast onderzoek.

4. Voor de vragen gesteld in verband met R-D in de industrie, de vliegtuigbouw, gezamenlijke acties en landbouw, herinnert de Minister eraan dat de meeste gevraagde inlichtingen al voorkomen in het verslag van de Commissie voor de Opvoeding, het Wetenschapsbeleid en de Cultuur (Kamer van Volksvertegenwoordigers, Stuk nr 4-V/3, 1982-1983).

#### 5. R.-D. inzake geneeskunde en in de menswetenschappen

Uit de beschikbare gegevens blijkt dat de gezamenlijke middelen voor overheidsfinanciering op die gebieden die aan R.-D. worden besteed in 1982, vertegenwoordigen :

- bescherming en bevordering van de menselijke gezondheid : 16,6 % van het totaal van de aan R.-D. bestede kredieten;
- problemen van het leven in de maatschappij : 11,1 % van dit totaal.

#### 6. Internationale bijdragen

1) « Massa » V van het B. P. W. B. dat de Belgische bijdragen aan internationale wetenschappelijke activiteiten groepeert, is inderdaad het totaalbedrag dat de grootste groei in % vertoont, d.i. + 9,9 % t.o.v. 1983; het is een aangroei van 374 MF, in hoofdzaak toe te schrijven aan de volgende posten :

- deelneming in het operationeel programma METEOSAT : + 60 MF;
- deelneming in Cern : + 30 MF;
- deelneming in E. S. A. : + 303 MF;
- deelneming in de wetenschappelijke activiteiten in het kader van de Ontwikkelingssamenwerking : + 60 MF.

2) voor ESA is de aangroei onder meer een gevolg van de aanpassing van de bijdragen 1982 aan de schommelingen van de wisselkoers (devaluatie februari 1982), de inflatie inzake industriële kosten en de deelneming in programma's die thans in de uitvoeringsfase zijn gekomen (b.v. SAT - ARIANE IV). Wat de industriële weerslag van onze deelneming aan de ESA-activiteiten betreft, verwijst ik naar het antwoord dat ik hierover gaf in de Commissie voor Opvoeding, -Wetenschapsbeleid en Cultuur in februari jl. (zie Stuk Kamer van Volksvertegenwoordigers 4-V (1982-1983) nr 3 op blz. 32 en 33). Hieruit blijkt dat de gevolgen voor onze ondernemingen bijzonder interessant zijn.

Voor de industriële weerslag van de deelneming van België in andere internationale wetenschappelijke activiteiten, verwijst ik ook naar voormeld parlementair stuk (op blz. 33 voor CERN, op blz. 34 en 35 voor S. N. R.-KALKAR).

3) In verband tenslotte met de verdeling per taalrol van de Belgen die in internationale wetenschappelijke instellingen werken, verwijst ik ook naar dat parlementair stuk waarin op blz. 32 (E. S. A.), 34 (Eurochemic), 35 (von Karman-instituut en O. E. S. O.), 36 tot 38 (A. I. E. A. — Europacollege, enz.) de gevraagde inlichtingen voorkomen.

## 7. Coopération au développement

a) Les crédits prévus par le département de la Coopération au développement pour le financement des activités scientifiques envisagées en 1984 dans le cadre de l'assistance aux pays en voie de développement, s'élèvent au total à 2 247,8 MF, soit un montant en accroissement de 1,27 % par rapport à 1983.

b) Le seul poste budgétaire pour lequel il y a réduction par rapport à 1983 est celui concernant les allocations de fonctionnement dues aux institutions universitaires belges d'accueil d'étudiants étrangers originaires des pays en voie de développement (art. 27, 2<sup>e</sup> de la loi du 27 juillet 1971). En effet 700 MF sont prévus pour 1984 contre 750 MF en 1983.

L'utilisation prévisible de ces montants est, au stade actuel, la suivante :

Etabl. univ.	1983 (MF)	1984 (MF)	Evol. 1984 p. r. à 1983 (%)
Régime F	571,4	524,3	- 8,24
Régime N	85,6	86,2	+ 0,70
Total	657,0	610,5	- 7,08

c) Cette évolution — qui paraît ainsi effectivement préjudiciable à l'enseignement universitaire de régime F — résulte de l'impact progressivement croissant des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 1981 relatives à l'admission des étudiants originaires des pays en voie de développement dans les universités belges, dispositions visant à une sélectivité accrue dans le processus d'admission.

## 8. Régionalisation

Tableau I

### Transferts de crédits de politique scientifique du budget national au budget des Communautés

Départements	Postes budgétaires	Montants 1980 (MF)
Education nationale secteur F	Crédits culturels pour enseignement universitaire et recherche scient. ...	0 (1)
Education nationale secteur N	Idem ... ... ... ...	0 (2)
Culture secteur F	Crédits culturels pour activités scientifiques ... ...	112,3
Culture secteur N	Idem ... ... ... ...	105,6
Affaires économiques	Crédits culturels pour bourses IRSIA et C.I.M.	236,2
Premier Ministre	Gestion du C.I.M. ... ...	4,4
secteur Pol. scient.	Programmes nationaux de R-D (ord.) ... ... ...	27,0
Santé publique et Environnement	Centre Population et Famille : gestion ... ... ...	0 (3)
secteur Famille	Programmes de recherche scient. du Centre Pop. Fam. ... ... ...	55,4 (4)
Affaires régionales	Centre d'étude de la délinquance juvénile ... ...	4,5
Justice		
Total général		545,4

(1) et (2) Crédits affectés par les Conseils culturels à titre de dotation spécifique et maintenus en 1980 au budget national.

(3) Crédits à transférer à la compétence communautaire dès que la restructuration administrative sera effectuée. Provisoirement en 1980, maintenu au budget national.

(4) Le montant total 1980 de financement de ces programmes est de 58,3 MF. 5 % de ce montant sont transférés au budget national de la Santé publique pour financement de programmes bicommunautaires (soit 2,9 MF en 1980).

## 7) Ontwikkelingssamenwerking

a) De kredieten die door het departement van Ontwikkelingssamenwerking werden uitgetrokken voor de financiering van de voor 1984 in het kader van de bijstand aan de ontwikkelingslanden geplande, wetenschappelijke activiteiten bedragen in totaal 2 247,8 MF, d.w.z. een bedrag dat 1,27 % hoger ligt dan in 1983.

b) De enige begrotingspost waarvoor er t.o.v. 1983 een daling is, houdt verband met de werkingstoelagen aan de Belgische universitaire instellingen die buitenlandse studenten uit de ontwikkelingslanden opnemen (art. 27, 2<sup>e</sup>, van de wet van 27 juli 1971). Voor 1984 wordt immers 700 MF uitgetrokken, tegenover 750 MF in 1983.

Thans wordt verwacht dat die bedragen als volgt zullen worden besteed :

Univ. inst.	1983 (MF)	1984 (MF)	Ontw. 1984 t.o.v. 1983 %
F stelsel ... ...	571,4	524,3	- 8,24
N stelsel ... ...	85,6	86,2	+ 0,70
Totaal ... ...	657,0	610,5	- 7,08

c) Deze ontwikkeling — die zo inderdaad nadelig is voor het academisch onderwijs van het F-stelsel — is het gevolg van de geleidelijk toenemende terugslag van de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 augustus 1981 betreffende de toelating van uit de ontwikkelingslanden herkomstige studenten tot de Belgische universiteiten; die bepalingen beogen met name een grotere selectiviteit in het toelatingsverloop.

## 8. Regionalisatie

Tabel I

### Overheveling van kredieten voor wetenschapsbeleid van de nationale begroting naar de begroting van de Gemeenschappen

Departementen	Begrotingsposten	Bedragen 1980 (MF)
Nationale Opvoeding F sector	Culturele 'kredieten voor acad. onderwijs en wetenschappelijk onderzoek ... ... ... ...	0 (1)
Nationale Opvoeding N sector	Idem ... ... ... ...	0 (2)
Cultuur F sector	Culturele kredieten voor wetensch. activiteiten ...	112,3
Cultuur N sector	Idem ... ... ... ...	105,6
Economische Zaken	Culturele kredieten voor I. W. O. N. L- en I. C. M.-beurzen ... ...	236,2
Eerste Minister	Beheer van het I. C. M.	4,4
sector Wetenschapsbel.	Nationale R-D programma's (ord.) ... ... ...	27,0
Volksgezondheid en Leefmilieu sector	Centrum Bevolking en Gezin : beheer ... ...	0 (3)
Gezin	Programma's wetenschap. onderzoek van het Centrum Bevolking en Gezin ... ... ... ...	55,4 (4)
Gewestzaken	Studiecentrum Jeugddelinquentie ... ... ... ...	4,5
Justitie		
Algemeen totaal		545,4

(1) en (2) Door de Culturraden als specifieke dotatie toegewezen en op de nationale begroting in 1980 gehandhaafde kredieten.

(3) Naar de bevoegdheid van de Gemeenschappen over te dragen kredieten, zodra de administratieve herstructurering een feit zal zijn. In 1980 voorlopig op de nationale begroting gehandhaafd.

(4) Het totale bedrag 1980 voor de financiering van deze programma's is 58,3 MF. Van dit bedrag wordt 5 % overgedragen naar de nationale begroting van Volksgezondheid voor de financiering van bicomunautaire programma's (d.i.: 2,9 MF in 1980).

Tableau II

*Transferts de crédits de politique scientifique  
du budget national aux budgets des Régions*

Départements	Postes budgétaires	Montants 1980 (MF)
Affaires économiques	Programmes régionaux du C. E. N. .... .... .... de l'I. R. E. .... .... .... de l'INIEX .... .... ....	17,0 15,8 5,7
Agriculture	Subventions prototypes ... Institut de Populiculture (Gand) .... .... .... Technologie forestière Gembloux .... .... .... Station de recherche des Eaux et Forêts .... ....	433,3 (1) 0 0 (2) 0
Premier Ministre Politique scient. Santé publique et Environnement secteur Environnement	IRSIA/rech. agr. .... .... .... Groupes de travail Agriculture .... .... .... Groupes de travail Eaux et Forêts .... .... .... Programmes nationaux de R-D .... .... .... .... Programmes de recherche (I. H. E.) .... .... .... Eaux de surface et eaux usées .... .... .... ....	11,1 4,0 27,0 14,0 26,3 61,3
Affaires régionales	Pollution atmosphérique . Crédits régionalisés pour des activités scient. diverses .... .... .... .... ....	
Total général		615,5

(1) Montant représentant le maximum des subventions prototypes utilisables en 1980 par les Régions (dans le cadre des mesures de réforme ce montant est fixé à 1/3 de la subvention 1980 totale, soit à 433,3 MF).

(2) Les crédits sont maintenus provisoirement au budget national en attendant que puissent être réparties entre les Régions les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement couvertes par ces crédits.

(3) Par analogie avec les subsides IRSIA/industrie (Aff. écon.) la régionalisation est à assurer par l'IRSIA dont le subventionnement reste à charge du budget national (dans le cadre des mesures de réforme un montant de 27,8 MF devait être transféré à la dotation régionale).

a) Les crédits pour l'I. R. S. I. A. figurant actuellement dans le budget national concernent le financement de la gestion de l'Institut, des bourses de voyage et de recherche, et des programmes de recherche appliquée dans les domaines de l'industrie et de l'agriculture.

Les crédits alloués à l'I. R. S. I. A. pour le financement des bourses de spécialisation (formation de doctorants en sciences appliquées) figurent dans les budgets des Communautés. Chaque Conseil de Communauté fixe chaque année, sur proposition de l'I. R. S. I. A., la hauteur des crédits I. R. S. I. A. qu'il estime pouvoir allouer à charge de son budget.

b) Il est prévu de régionaliser une partie des crédits figurant actuellement au budget national pour le financement des programmes de recherche appliquée afférente aux compétences régionales (décision du C. M. du 29 juillet 1983 relative aux Prototypes et à l'I. R. S. I. A.).

Les modalités d'application de cette décision, visant au transfert des crédits destinés aux Régions, sont en élaboration.

Tabel II

*Overdracht van kredieten m.b.t. het wetenschapsbeleid van de nationale begroting naar de begrotingen van de Gewesten*

Departementen	Begrotingsposten	Bedragen 1980 (MF)
Economische Zaken	Gewestprogramma's van het I. R. E. .... .... .... het N. I. E. B. .... .... .... Toelagen prototypes ... Instituut voor populieren-teelt (Gent) .... .... ....	17,0 15,8 5,7 433,3 (1) 0 (2)
Landbouw	Bostechnologie Gembloux Proefstation van Waters en Bossen ... .... .... I. W. O. N. L./landbouwonderz. .... .... ....	0 0
Eerste Minister Wetenschapsbeleid Volksgezondheid en Leefmilieu sector Leefmilieu	Werkgroepen landbouw Werkgroepen Waters en Bossen ... .... .... Nationale R-D programma's ... .... .... Onderzoeksprogramma's (I. H. E.) .... .... .... Oppervlakte- en afvalwater ... .... .... Luchtvervuiling ... .... ....	11,1 4,0 27,0 14,0 26,3
Gewestelijke aangelegenheden	Geregelde kredieten voor allerlei wetensch. activiteiten ... ....	61,3
Algemeen totaal		615,5

(1) Bedrag dat het maximum vertegenwoordigt van de toelagen voor prototypes die in 1980 door de Gewesten aangewend kunnen worden (in het kader van de hervormingsmaatregelen wordt dit bedrag vastgesteld op 1/3 van de totale toelage 1980, d.i. 433,3 MF).

(2) De kredieten worden voorlopig op de nationale begroting gehandhaafd in afwachting dat de personeels-, de werkings- en uitrustingsuitgaven, gedeekt door deze kredieten, tussen de Gewesten verdeeld kunnen worden.

(3) Naar analogie van de toelagen I. W. O. N. L./industrie (Econ. Zaken) moet het I. W. O. N. L. waarvan de subsidiëring ten laste van de nationale begroting blijft (in het kader van de hervormingsmaatregelen zou een bedrag van 27,8 MF naar de gewestdotatie overgeheveld moeten worden) zorgen voor verdeling tussen de Gewesten.

a) De kredieten voor het I. W. O. N. L. die thans in de nationale begroting voorkomen, hebben betrekking op de financiering van het beheer van het Instituut, de reisbeurzen en de onderzoekbeurzen en de programma's van toegepast onderzoek op het gebied van rijverheid en landbouw.

De kredieten toegekend aan het I. W. O. N. L. voor de financiering van de specialisatiebeurzen (opleiding van doctorandi in de toegepaste wetenschappen), komen voor in de Gemeenschapsbegrotingen. Elke Gemeenschapsraad stelt elk jaar, op voorstel van het I. W. O. N. L., de I. W. O. N. L.-kredieten vast die hij meent ten laste van zijn begroting te kunnen toekennen.

b) Het plan bestaat een gedeelte van de kredieten, die thans op de nationale begroting worden uitgetrokken voor de financiering van de programma's voor toegepast onderzoek dat bij de gewestbevoegdheden behoort, te regionaliseren (beslissing van het M. C. van 29 juli 1983 betreffende de prototypes en het I. W. O. N. L.).

De wijze waarop deze beslissing zal worden toegepast, die tot doel heeft de voor de Gewesten bestemde kredieten over te hevelen, wordt thans uitgewerkt.

*9) Les propositions du Commissaire royal à la réforme des établissements scientifiques*

Le Gouvernement n'a pas encore pris position sur les propositions qui ont été adressées au Conseil des Ministres en sa séance du 21 octobre 1983. Ces propositions sont actuellement à l'étude. Les conclusions de cet examen seront incessamment communiquées au Conseil des Ministres.

#### XIV. Les Régions et les Communautés

##### A) Règlement des charges et des soldes du passé

Ce règlement est commenté dans l'Exposé général 1984 (pp. 145 et 146).

Un membre est d'avis que le Gouvernement ne respecte pas ses engagements en n'ayant pas repris les charges du passé jusqu'en 1981. Il s'agit, en effet, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1982 d'une gestion nationale.

L'Exposé général précise, en ce qui concerne le règlement des charges du passé, que ces charges correspondent aux conséquences juridiques et financières des décisions des engagements pris par les exécutifs régionaux pendant la période de régionalisation provisoire et préparatoire, c'est-à-dire du 1<sup>er</sup> janvier 1975 au 31 décembre 1979 et par les Ministres de la Culture ou par les exécutifs des communautés pour les périodes du 1<sup>er</sup> janvier 1972 au 31 décembre 1979.

En outre l'Exposé général précise que :

« Compte tenu des charges financières à supporter par les Régions, il a été décidé que l'Etat transférerait des montants importants prélevés sur le produit des droits de succession, afin d'augmenter les moyens propres de ces institutions. De plus, l'Etat reprend à sa charge l'amortissement des emprunts contractés par les sociétés de logement avant le 1<sup>er</sup> janvier 1980. »

Un règlement analogue est intervenu pour la Région bruxelloise dont le budget a été augmenté tandis que le budget général de l'Etat supportera l'amortissement des emprunts levés jusqu'en 1980 ainsi que les charges d'intérêt des emprunts contractés en 1975 et en 1976. »

Le Ministre du Budget constate qu'il reste des charges corrélatives à des engagements juridiques pris par l'Etat sur décision des exécutifs régionaux, des responsables des matières culturelles et des exécutifs des Communautés entre 1975 et 1982. Les conséquences financières de ces engagements sont à supporter par les nouvelles institutions conformément aux principes arrêtés lors de la réforme de l'Etat de 1980. Le Ministre renvoie à cet égard aux travaux préparatoires de la loi et notamment, au document 619 (79-80), n° 13 de la Chambre, pp. 3 et 18. En plus des travaux préparatoires de la loi, on peut citer l'avis du Conseil d'Etat sur le projet de loi relatif au transfert des soldes des années antérieures et des charges du passé, qui ne formule pas d'objection juridique quant à la date retenue pour opérer la reprise des charges du passé.

*9) Voorstellen van de Koninklijke Commissaris voor de hervorming der wetenschappelijke instellingen*

De Regering heeft nog geen beslissing genomen aangaande de voorstellen die op de vergadering van 21 oktober 1983 aan de Ministerraad werden voorgelegd en die thans worden onderzocht. Binnenkort zullen de besluiten van dat onderzoek aan de Ministerraad worden meegedeeld.

#### XIV. De Gewesten en de Gemeenschappen

##### A) Regeling van de lasten en de saldi van het verleden

Deze regeling wordt toegelicht in de Algemene Toelichting 1984, blz. 145-146.

Een lid is van mening dat de Regering haar verbintenissen niet naleeft doordat zij de lasten van het verleden tot 1981 niet overneemt. Voor 1 januari 1982 gaat het toch om nationaal beheer.

Wat de regeling van de lasten van het verleden betreft, wordt er in de Algemene Toelichting op gewezen dat die lasten overeenstemmen met de juridische en financiële gevolgen van de beslissingen en verbintenissen van de regionale executieven gedurende de periode van voorlopige en voorbereidende regionalisering d.w.z. van 1 januari 1975 tot 31 december 1979 en van de Ministers van Cultuur of voor de Executieven van de Gemeenschappen voor de periodes van 1 januari 1972 tot 31 december 1979.

Voorts preciseert de Algemene Toelichting o.m. het volgende :

« Rekening houdend met de door de gewesten te dragen financiële lasten, werd beslist dat de Staat belangrijke sommen zou overdragen, geheven op de opbrengst van de erfrechten, ten einde de eigen middelen van die instellingen te verhogen. Bovendien herneemt de Staat te zijnen laste de aflossing van de leningen die werden aangegaan door de huisvestingsmaatschappijen vóór 1 januari 1980. »

Een analoge maatregel werd getroffen voor het Brussels Gewest, waarvan de begroting werd verhoogd, terwijl de algemene Rijksbegroting zal instaan voor de aflossing van de aangegane leningen tot in 1980, alsook van de interestlasten van de leningen aangegaan in 1975 en in 1976. »

De Minister van Begroting stelt vast dat er lasten overblijven die met rechtsverbintenissen verband houden die de Staat aanging, bij beslissing van de gewestelijke executieven, de verantwoordelijken voor de culturele aangelegenheden en de executieven van de Gemeenschappen tussen 1975 en 1982. De financiële gevolgen van deze verbintenissen moeten door de nieuwe instellingen worden gedragen, overeenkomstig de beginselen die zijn vastgelegd bij de staatshervorming in 1980. In dat verband verwijst de Minister naar de voorbereidende werkzaamheden van de wet en meer bepaald naar Stuk 619 (1979-1980) n° 13 van de Kamer, op blz. 3 en 18. Naast de voorbereidende werkzaamheden van de wet kan worden gewezen op het advies van de Raad van State over het wetsontwerp betreffende de overdracht van de saldi van de vorige jaren en de lasten van het verleden, advies waarin geen juridisch bezwaar wordt gemaakt over de datum die in aanmerking werd genomen voor het overnemen van de lasten uit het verleden.

### B) Les lois des 8 et 9 août 1980 et l'enseignement par correspondance

Un membre est d'avis que pour l'enseignement par correspondance la loi exige de prendre en considération les besoins réels. Or, le Gouvernement a retenu le régime des ristournes pour cet enseignement.

La question procède, selon le Ministre du Budget, d'une mauvaise interprétation des lois des 8 et 9 août 1980. L'article 7 de la loi du 9 août 1980 dispose en effet, qu'un crédit pour les dépenses culturelles-éducation nationale sera prévu en supplément à la dotation et qu'il sera fixé selon les besoins.

Par sa décision relative à l'enseignement par correspondance, le Gouvernement ne s'est pas situé dans le cadre de l'article 7 de la loi du 9 août 1980, mais bien dans celui de l'article 4 - 12° de la loi du 8 août 1980. Il a constaté qu'à tort jusqu'à présent une matière relevant de la compétence des communautés était encore gérée par les départements nationaux. Cette matière n'entrant pas dans celles couvertes par les crédits « culturels-Education nationale »; sans quoi, le Gouvernement n'aurait pas dû prendre une décision à son égard.

Consécutivement à la reconnaissance de l'appartenance de l'enseignement par correspondance à la compétence des Communautés, le Gouvernement a voulu donner à celles-ci les moyens d'en supporter les charges financières, et ce par le seul moyen légalement possible : les ristournes.

### C) La Région bruxelloise

#### 1) Point de vue d'un membre

Un membre est d'avis que l'absence de statut institutionnel pour la région bruxelloise conduit le Gouvernement à appliquer au budget de la région bruxelloise des règles arbitraires où quelque soit le système adopté — dotation ou ressources propres — les Bruxellois sont toujours spoliés.

Il cite, à l'appui de son point de vue, une étude récente du sénateur Pouillet.

1) La dotation de base du budget est régie par la clef de répartition telle qu'elle s'établissait en 1981 et un taux de majoration annuelle égale à celle des régions flamande et wallonne. Cela donnait à la région bruxelloise en 1983, 8,72 % de la dotation régionale globale alors que la région représente environ 10 % de la population et 14 % des recettes fiscales de l'Etat.

2) En ce qui concerne le financement par ristourne d'impôts (loi du 8 août), qui n'est pas d'application pour la région bruxelloise, la région aurait dû obtenir en 1983 environ 845 millions. En contrepartie de quoi elle a obtenu le paiement de son personnel et des Cabinets, soit 325 millions. Il en résulte un manque à gagner de 520 millions.

Le membre demande à ce propos comment on peut expliquer le gel des ristournes des redevances radio-télévision à la région bruxelloise.

3) En ce qui concerne le transfert des droits de succession aux régions, la région bruxelloise obtient 500 millions, majorés ensuite de 273 millions, soit 773 millions, au lieu des 2 254 millions qui devraient lui revenir soit une spoliation de 1 481 millions. On remarquera que les droits de succession ne sont pas influencés par la présence du siège des

### B) De wetten van 8 en 9 augustus 1980 en het schriftelijk onderwijs

Een lid is van oordeel dat de wet voor het schriftelijk onderwijs eist de feitelijke behoeften in aanmerking te nemen. Voor dat onderwijs nu heeft de Regering het stelsel van de ristorno's in aanmerking genomen.

Volgens de Minister van Begroting vloeit deze vraag voort uit een verkeerde interpretatie van de wetten van 8 en 9 augustus 1980. Artikel 7 van de wet van 9 augustus 1980 bepaalt immers dat een krediet voor uitgaven cultuur-onderwijs, zal worden uitgetrokken naast de dotatie en dat het volgens de behoeften zal worden vastgesteld.

Door haar beslissing betreffende het schriftelijk onderwijs heeft de Regering zich niet op het gebied van artikel 7 van de wet van 9 augustus 1980 begeven, maar wel op dat van artikel 4 - 12° van de wet van 8 augustus 1980. Er werd vastgesteld dat tot hiptoe ten onrechte een materie, die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt, nog door de nationale departementen werd beheerd. Deze materie viel niet onder die, welke door de kredieten « cultuur-onderwijs » werden gedekt; anders had de Regering geen beslissing daarover moeten nemen.

Nadat erkend was dat schriftelijk onderwijs tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoorde, heeft de Regering hen de middelen willen geven er de financiële lasten van te dragen en wel door het enige wettelijk mogelijke middel : de ristorno's.

### C) Het Brussels Gewest

#### 1) Standpunt van een lid

Een lid is de mening toegedaan dat het ontbreken van een institutioneel statuut voor het Brusselse gewest tot gevolg heeft dat de Regering op de begroting van dat gewest arbitraire regels toepast waarbij de Brusselaars, ongeacht het gebruikte systeem — dotatie of eigen inkomsten — altijd stiefmoederlijk behandeld worden.

Ter staving van zijn zienswijze verwijst het lid naar een recente studie van senator Pouullet.

1) Op de basisdotatie wordt een in 1981 gehanteerde verdeelsleutel toegepast en het jaarlijkse stijgingspercentage van die dotatie is hetzelfde als dat van het Vlaamse en het Waalse gewest. In 1983 bekwam het Brusselse gewest 8,72 % van het globale bedrag van de gewestelijke dotatie, terwijl dat gewest ongeveer 10 % van 's lands bevolking telt en op het grondgebied ervan 14 % van de belastingontvangsten van het Rijk worden geïnd.

2) Van de financiering door belastingristorno's (wet van 8 augustus) die niet van toepassing is op het Brusselse gewest, had het gewest in 1983 circa 845 miljoen moeten ontvangen. Als compensatie werd het personeel van het Gewest en van de Brusselse kabinetten bezoldigd en daarmee is een bedrag van 325 miljoen gemoeid. Een en ander heeft tot gevolg dat het Gewest 520 miljoen tekort komt.

Terloops vraagt het lid zich ook af hoe de bevriezing van de ristorno's van kijk- en luistergeld te Brussel kan worden verklaard ?

3) Van de overdracht van de successierechten naar de gewesten ging 500 miljoen naar het Brusselse gewest, waar nadien nog 273 miljoen bijkwam, zijnde 773 miljoen in plaats van 2 254 miljoen waar het gewest aanspraak op kan maken, hetgeen wil zeggen dat het voor 1 481 miljoen be-roofd werd. Hierbij zij opgemerkt dat de successierechten

sociétés à Bruxelles. Le montant obtenu par la région bruxelloise représente 6,8 % des droits de succession alors que sa part réelle est de 19,83 %.

4) En ce qui concerne la reprise des charges du passé en matière de logement social, la région bruxelloise a obtenu 593,9 millions sur un total de 7 322,6 millions soit 8,1 %.

### 5) Evolution du Fonds des communes par agglomérations

	(En millions)	
	1976	1981
Agglomération bruxelloise ... ... ... ...	7 944	7 267
Agglomération anversoise ... ... ... ...	5 485	8 129
Agglomération gantoise ... ... ... ...	2 945	4 398
Agglomération liégeoise ... ... ... ...	3 330	4 568
Agglomération carolorégienne ... ... ... ...	743	2 889

A la lumière du tableau ci-dessus, il n'est pas étonnant que les communes de l'agglomération bruxelloise ont accumulé des dettes considérables.

Les Bruxellois continueront à financer pendant des années au même titre que les autres habitants du pays, les charges du passé des secteurs nationaux, essentiellement localisés en Flandre et en Wallonie.

### 2) Réplique du Ministre du Budget

La situation institutionnelle de Bruxelles n'est pas le fait de ce Gouvernement mais des lois de 1980. Il appartient aux Chambres de constituer la Commission spéciale pour débattre du statut de Bruxelles; le Gouvernement ne joue aucun rôle à cet égard. Le Gouvernement a cependant amélioré le sort financier de la Région en lui attribuant notamment, un supplément de dotation pour les charges du passé.

1) La clé de répartition des dotations ne donnerait pas à Bruxelles les moyens en rapport avec la population et les recettes fiscales.

Mais, précisément, la clé régionale fait intervenir un troisième élément, le territoire, qui est proportionnellement moins favorable à Bruxelles. En outre, le Ministre signale que le Gouvernement, pour amoindrir le caractère défavorable de l'application de la clé pour Bruxelles, a toujours proposé au Parlement de lui reconnaître une croissance égale à celle des deux autres régions.

2) Il est fait une comparaison entre le produit théorique des ristournes d'impôts à Bruxelles et le complément de dotation qui lui est attribuée. Cette comparaison est boiteuse en ce sens que les ristournes constituent un mécanisme de financement correspondant à la phase définitive d'autonomie communautaire et régionale. Elles impliquent une responsabilité financière intégrale des institutions sur le plan financier, ce qui n'est pas le cas de la région bruxelloise; les emprunts d'assainissement, par exemple, ont été souscrits par la Région mais au nom de l'Etat.

Quand bien même on accepterait le raisonnement, on peut observer que par des moyens additionnels consentis pour les Cabinets ministériels (124,4 millions) et pour l'administration régionale (196,4 millions), ainsi que par un complément de dotation par rapport à la clé régionale (121 millions), Bruxelles retrouve 441,5 millions par rapport

niet beïnvloed worden door de aanwezigheid van de maatschappelijke zetel van de bedrijven te Brussel. Het door het Brusselse Gewest bekomen bedrag vertegenwoordigt 6,8 % van de successierechten terwijl het werkelijke aandeel 19,83 % bedraagt.

4) Inzake de overneming van de lasten uit het verleden op het gebied van de sociale huisvesting, heeft het Brusselse Gewest 593,9 miljoen ontvangen op een totaal van 7 322,6 miljoen, zegge 8,1 %.

### 5) Evolutie van het Gemeentefonds per agglomeratie

	(In miljoenen)	
	1976	1981
Brusselse agglomeratie ... ... ... ...	7 944	7 267
Antwerpse agglomeratie ... ... ... ...	5 485	8 129
Gentse agglomeratie ... ... ... ...	2 945	4 398
Luikse agglomeratie ... ... ... ...	3 330	4 568
Agglomeratie Charleroi ... ... ... ...	743	2 889

In het licht van bovenstaande tabel is het niet te verwonderen dat de schuldenlast van de gemeenten uit de Brusselse agglomeratie zo hoog opgelopen is.

De Brusselaars zullen, zoals de overige bewoners van het land, jarenlang de lasten van het verleden van de nationale sectoren blijven financieren, die hoofdzakelijk in Vlaanderen en Wallonië gelokaliseerd zijn.

### 2) Repliek van de Minister van Begroting

De institutionele toestand te Brussel is niet aan deze Regering te wijten, maar aan de wetten van 1980. Het komt aan de Kamers toe de Bijzondere Commissie voor het statuut van Brussel te bespreken en op te richten; de Regering speelt in dat opzicht geen enkele rol. De Regering heeft nochtans het financieel lot van het Gewest verbeterd met name door toekenning van een bijzondere dotatie voor de lasten van het verleden.

1) Er wordt gesteld dat de verdeelsleutel aan Brussel niet de middelen zou geven in verhouding met de bevolking en de belastingontvangsten.

Maar de gewestelijke sleutel houdt juist rekening met een derde factor, het grondgebied, wat in verhouding minder gunstig is voor Brussel. Bovendien wijst de Minister erop dat de Regering, om de ongunstige weerslag van de toepassing van de sleutel op Brussel te beperken, altijd aan het Parlement heeft voorgesteld een gelijke aangroei voor de drie gewesten in aanmerking te nemen.

2) Er wordt een vergelijking gemaakt tussen het theoretisch produkt van de belastingristorno's aan Brussel en de aanvullende dotatie die eraan wordt toegekend. Deze vergelijking gaat mank, in die zin, dat de ristorno's een financieringsmechanisme zijn dat overeenstemt met de definitieve fase van Gemeenschaps- en Gewestautonomie. Zij impliceren een integrale financiële verantwoordelijkheid van de instellingen op financieel gebied, wat voor het Brusselse Gewest niet het geval is; de saneringsleningen bijvoorbeeld zijn door het Gewest en niet in naam van de Staat aangegaan.

Ook als de redenering zou worden aanvaard, kan er worden gewezen dat Brussel, door de bijkomende middelen die werden toegekend voor de Ministeriële Kabinetten (124,4 miljoen) en voor het regionaal bestuur (196,4 miljoen), alsmede door een aanvulling van de dotatie op grond van de gewestelijke sleutel (121 miljoen), 441,3 miljoen meer

à 471 millions de ristournes potentielles (100 % de ristournes des 3 premiers impôts calculés sur le produit réel 1982, hors ristournes complémentaires logement).

3) Les ristournes sur la redevance radio-T. V. sont gelées pour Bruxelles. La répartition sera effectuée par le Gouvernement sur la base d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, fixant les parts respectives des deux Communautés.

Hors de la concertation avec les Communautés et les Régions sur le montant des ristournes pour 1983, le Gouvernement a pu entendre les divergences importantes entre les deux Communautés, sur la clé à retenir. Il a donc décidé d'examiner ce dossier de manière plus complète.

4) Du fait de l'absence de personnalité juridique, la région bruxelloise ne bénéficie pas d'un transfert de droits de succession, mais il faut ajouter à cette constatation qu'elle n'a pas, non plus, de responsabilité propre dans les charges du passé. En effet, c'est l'Etat qui reste débiteur et responsable des engagements pris par l'exécutif régional.

Par ailleurs, la région bruxelloise ne devant pas faire face à l'obligation de restructurer des entreprises appartenant aux secteurs nationaux, les charges y afférentes sont négligeables.

Toutefois, le Gouvernement a tenu compte des charges d'emprunt qui doivent être supportées par le budget régional; il a décidé de les couvrir à 100 % comme pour les autres régions : à cet effet, un supplément de dotation de 774,5 millions est prévu en 1983 et de 747 millions en 1984. En outre, les charges des emprunts de 1975 et 1976 payées en 1980 et 1981 sont reprises par l'Etat.

Les charges du passé telles qu'elles ont été estimées par l'exécutif pour les sept années à venir, sont entièrement couvertes par une dotation complémentaire.

6) Enfin, l'étude du sénateur Pouillet fait référence à la situation précaire des communes de la Région, suite à la réduction de la part bruxelloise du Fonds des Communes.

A cet égard que la réforme de l'Etat doit se juger globalement : on ne peut simultanément demander un statut régional sur base de la constitution revisée et contester ses conséquences financières sur un point déterminé.

Le Ministre ajoute, enfin, que l'examen technique des charges de Bruxelles comme capitale et siège des institutions internationales est achevé. Le Conseil des Ministres sera rapidement saisi du dossier.

#### D) Attribution du produit des droits de succession aux régions.

(Données communiquées par le Ministre des Finances).

Le produit intégral des droits de succession sera attribué aux régions wallonne et flamande sur base du critère prévu en cette matière par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, à savoir la localisation. Ce sera donc le lieu de l'ouverture de la succession, c'est-à-dire le lieu du domicile du défunt, qui déterminera le produit relevant à chaque Région.

krijgt vergeleken met 471 miljoen potentiële ristorno's (100 % van de ristorno's van de eerste 3 belastingen berekend op de werkelijke opbrengst 1982, afgezien van de aanvullende ristorno's voor huisvesting).

3) De ristorno's van het kijk- en luistergeld zijn voor Brussel bevoren. De verdeling van de opbrengst van het kijk- en luistergeld te Brussel zal door de Regering worden verricht steunend op een koninklijk besluit waarover in de Ministerraad is overlegd, tot vaststelling van het respectieve aandeel van de beide Gemeenschappen.

Afgezien van het overleg met de Gemeenschappen en Gewesten over het bedrag van de ristorno's voor 1983, heeft de Regering kunnen vernemen welke grote meningsverschillen er tussen de twee Gemeenschappen bestaan over de te kiezen verdeelsleutel. Er werd dan ook beslist dit dossier vollediger te bestuderen.

4) Doordat het Brusselse Gewest geen rechtspersoonlijkheid heeft, profiteert het niet van een transfer van successierechten, maar aan deze vaststelling moet worden toegevoegd, dat het evenmin een eigen aansprakelijkheid heeft in de lasten van het verleden. De Staat is het immers die de verbintenissen, aangegaan door de gewestelijke executieve, verschuldigd blijft en er aansprakelijk voor is.

Doordat het Brusselse Gewest voorts niet het hoofd moet bieden aan de verplichting bedrijven van de nationale sectoren te herstructureren, zijn de lasten die ermee verband houden, te verwaarlozen.

Toch heeft de Regering rekening gehouden met de leningslasten die de gewestbegroting te dragen heeft; zij besloot ze voor 100 % te dekken, zoals voor de overige Gewesten : hiertoe wordt in 1983 een bijkomende dotatie van 774,5 miljoen en voor 1984 een dotatie van 747 miljoen uitgetrokken. Bovendien worden de lasten van de leningen van 1975 en 1976 die in 1980 en 1981 zijn betaald, door de Staat overgenomen.

5) De lasten uit het verleden, zoals die door de Executieve voor de komende zeven jaren geraamd werden, worden volledig door een aanvullende dotatie gedekt.

6) Ten slotte wordt in de studie van senator Pouillet verwiesen naar de hachelijke toestand waarin de gemeenten van het Gewest verkeren ten gevolge van de vermindering van het aandeel van Brussel in het Gemeentefonds.

Te dien opzichte dient de staatshervorming globaal te worden beoordeeld : men kan niet een gewestelijk statuut op basis van de herziene Grondwet eisen en tezelfdertijd de financiële gevolgen daarvan op een bepaald punt betwisten.

De Minister voegd daar nog aan toe dat het technisch onderzoek van de lasten die Brussel als hoofdstad en zetel van de internationale instellingen moet dragen, beëindigd is. Het dossier zal eerlang aan de Ministerraad worden overgemaakt.

#### D) Toewijzing aan de Gewesten van de opbrengst van de successierechten

(De hiernavolgende gegevens werden verstrekt door de Minister van Financiën).

De toewijzing van de integrale opbrengst van het successierecht aan het Vlaamse en het Waalse Gewest zal gebeuren op basis van het criterium dat voor deze ontvangsten is voorzien in de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, nl. de localisatie. De plaats waar de nalatenschap is opengevallen, d.w.z. de plaats waar de overledene zijn woonplaats had, geldt hierbij als criterium voor het bepalen van de opbrengst per Gewest.

Le produit des droits de succession par Région a évolué de la manière suivante :

(en millions de F)

Année	Région Néerlandaise	Région Wallonne	Région Bruxelloise	Total
1980	5 649	3 466	2 254	11 369
1981	5 979	4 749	2 481	12 209
1982	5 592	3 545	2 344	11 481

Pour 1983, le produit global est estimé à 11,500 milliards de F et à 11,600 milliards de F pour 1984.

Le transfert du produit des droits de succession aux Régions flamande et wallonne doit permettre d'accorder à ces régions une aide financière devant servir à :

1<sup>o</sup> couvrir les « dettes du passé »;

2<sup>o</sup> répondre aux besoins financiers supplémentaires des secteurs nationaux.

En outre, lesdites Régions devront affecter une partie du produit des droits de succession à la régularisation des dépassesments constatés au 31 décembre 1982 sur leur compte courant auprès de la Trésorerie.

Dans le cadre du dossier « soldes et charges du passé », une aide financière a également été octroyée à la Région bruxelloise, à tel point même que les charges du passé de cette région ont été apurées à 100 %. Autrement dit, il ne peut nullement être question d'une quelconque discrimination dans ce domaine.

En ce qui concerne l'aspect juridique de la question, un projet d'arrêté numéroté se trouve pour l'instant pour avis au Conseil d'Etat. Il n'est dès lors pas possible de dire actuellement si les droits de succession peuvent être attribués aux Régions sans intervention du Parlement.

## XV. Les finances communales

Après un échange de vues global sur le problème des finances communales (voir rubrique A), plusieurs membres posent une série de questions sur le Fonds des communes (B), les récents arrêtés royaux n°s 201 et 202 (C) et la suppression de la limite de 6 % en matière de taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques.

### A) Le problème des finances communales

#### 1) Point de vue d'un membre de la commission

Un membre attire l'attention sur la situation catastrophique des finances communales.

Lorsqu'ont débuté les fusions de communes, et surtout en 1976, on a posé comme principe qu'au départ les nouvelles communes ne devaient pas avoir de passif financier.

A cet effet, un fonds de consolidation de 4,5 milliards de F avait été créé afin de prendre en charge les dettes des anciennes communes.

La situation actuelle démontre que les objectifs de 1976 n'ont pas été atteints.

Sur 591 communes, 522 se trouvent en effet dans une situation déficitaire. Dans 134 cas, il s'agit d'un déficit cumulé.

De opbrengst per Gewest is als volgt geëvolueerd :

(in miljoenen F)

Jaar	Waalse Gewest	Vlaamse Gewest	Brusselse Gewest	Totaal
1980	5 649	3 466	2 254	11 369
1981	5 979	4 749	2 481	12 209
1982	5 592	3 545	2 344	11 481

Voor 1983 wordt de globale opbrengst geraamd op 11 500 miljoen F en voor 1984 op 11 600 miljoen F.

De overdracht van de opbrengst van het successierecht naar het Vlaamse en het Waalse Gewest heeft tot doel een financiële bijstand te verlenen inzake :

1<sup>o</sup> de problematiek van de « lasten van het verleden »;

2<sup>o</sup> de bijkomende financiële behoeften voor de nationale sectoren.

Daarenboven moeten de vermelde gewesten een gedeelte van de opbrengst van de successierechten aanwenden om de op 31 december 1982 vastgestelde overschrijdingen in rekening/courant bij de Thesaurie te regulariseren.

In het kader van het dossier « saldi en lasten van het verleden » werd ook aan het Brusselse Gewest financiële bijstand verleend. Dermate zelfs dat de lasten van het verleden van dit gewest voor 100 % worden gedekt. Hier kan m.a.w. geenszins van enige discriminatie gesproken worden.

Wat de juridische grondslag betreft, ligt voor het ogenblik een ontwerp van genummerd besluit voor advies bij de Raad van State. Op de vraag of de successierechten kunnen worden toegewezen zonder tussenkomst van het Parlement kan bijgevolg vooralsnog geen definitief antwoord worden verstrekt.

## XV. De Gemeentefinanciën

Na een algemene gedachtenwisseling over de problematiek van de Gemeentefinanciën (zie rubriek A), stellen verschillende leden nog vragen over het Gemeentefonds (B), de recente koninklijke besluiten n°s 201 en 202 (C) en de opheffing van de grens van 6 % inzake de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting.

### A) Problematiek van de gemeentefinanciën

#### 1) Standpunt van een Commissielid

Een lid wenst de aandacht te vestigen op de zeer slechte toestand van de gemeentefinanciën.

Sedert de gemeentefusies en vooral sedert 1976 werd voorgesteld dat de nieuwe gemeenten met een schone lei hun bestaan zouden kunnen aanvangen.

Daartoe werd een consolidatiefonds van 4,5 miljard opgericht om de schuldenlast van de oude gemeenten te kunnen opvangen.

De toestand op dit ogenblik toont aan dat die doelstellingen van 1976 niet werden verwezenlijkt.

Op 591 gemeenten zijn er immers 522 die te kampen hebben met een deficit. In 134 gevallen gaat het om een gecumuleerd deficit.

Le déficit total des communes s'élève à 47,5 milliards, un chiffre qui contraste fortement avec les 900 millions des communes qui sont encore en mesure de présenter un bilan positif.

Le membre constate que l'on a tenté de résoudre ce problème par le biais des pouvoirs spéciaux, mais il doute que l'on puisse créer de cette manière un cadre propre à permettre une réduction structurelle du déficit.

En effet, la participation de l'Etat au Fonds des communes n'est plus versée comme prévu par la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976.

Entre-temps, le montant des subventions impayées n'a cessé de croître pour atteindre actuellement 45 milliards.

Au cours des six dernières années, les communes ont consenti des efforts importants afin de présenter des budgets en équilibre.

On peut notamment affirmer que les taxes communales ont doublé au cours de cette période.

Les efforts consentis se traduisent également dans les budgets mêmes. Ainsi, les frais de fonctionnement ont été ramenés de 14 à 11 %. Les frais de personnel et les transferts ont été maintenus au niveau d'il y a trois ans.

Par contre, la charge de la dette a augmenté de 3 %.

Un membre évalue en outre à 8 milliards de F le montant annuel des charges que l'Etat fait supporter par les communes.

Il souligne qu'aucune mesure structurelle n'a été prise pour remédier à ce problème qui affecte particulièrement la situation des C. P. A. S. et des hôpitaux.

Les recettes des communes subissent en outre très fortement l'incidence de la crise économique.

Le membre souligne qu'il existe actuellement cinq fonds qui ont tous pour mission de fournir une aide financière aux communes :

1. la Région flamande a émis un emprunt d'assainissement en faveur des communes;
2. le Fonds de consolidation pour les communes fusionnées, dont il a déjà été question ci-dessus, a été créé le 5 janvier 1976;
3. un montant de 1,7 milliard, dont la répartition entre les différentes communes n'a pas encore été fixée, a été promis;
4. il faut citer également le fonds des communes dont la dotation augmente chaque année;
5. et enfin le Fonds d'aide pour les grandes villes s'élèverait à 75 milliards.

Le membre estime que le fait de lier la réalisation de l'équilibre budgétaire et l'élaboration de plans d'assainissement au droit à l'aide constitue une atteinte à l'autonomie communale.

Le membre tient à expliciter son point de vue en présentant le plan d'assainissement d'Anvers comme un exemple de la situation précaire dans laquelle se trouvent les communes.

L'objectif de ce plan d'assainissement est la consolidation de la dette en cours en 25 ans.

Il existe actuellement trois données certaines :

- 1<sup>o</sup> le montant de la dette consolidée;
- 2<sup>o</sup> le terme de 25 ans;
- 3<sup>o</sup> la subvention-intérêt de l'Etat, qui est limité à 2 %.

In totaal gaat het om een bedrag van 47,5 miljard dat schril afsteekt tegen de 900 miljoen van de gemeenten die nog een positief resultaat kunnen voorleggen.

Het lid stelt vast dat via bijzondere machten getracht werd een oplossing te vinden, doch betwijfelt dat op die manier een kader zou kunnen worden geschapen om het deficit structureel terug te dringen.

De bijdrage van het Rijk aan het Gemeentefonds wordt immers niet meer betaald zoals in de wet betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 van 5 januari 1976 was voorzien.

Het bedrag van de niet betaalde toelagen is inmiddels opgelopen tot 45 miljard.

Gedurende de afgelopen 6 jaar hebben de gemeenten grote inspanningen gedaan om hun begroting in evenwicht te krijgen.

Zo kan worden gesteld dat tijdens die periode de gemeentebelastingen verdubbeld zijn.

Die inspanningen komen ook tot uiting in de begrotingen zelf. Zo is er een verschuiving in de werkingskosten van 14 naar 11 %. De personeelskosten en de transferten zijn op hetzelfde niveau gebleven als 3 jaar terug.

De schuldenlast is daarentegen met 3 % gestegen.

Het lid schat dat daarenboven door de Staat jaarlijks voor een bedrag van 8 miljard aan lasten worden afgewenteld op de gemeenten.

Hij wijst erop dat geen enkele maatregel genomen wordt om dit structureel te veranderen. Dit afwentelen gebeurt vooral via de O. C. M. W.'s en de ziekenhuizen.

Ook worden de ontvangsten van de gemeenten sterk beïnvloed door de economische crisis.

Op dit ogenblik onderscheidt het lid een vijftal fondsen die allen de gemeenten financieel moeten bijspringen :

1. vanuit het Vlaamse gewest werd een saneringslening voor de gemeenten uitgeschreven;
2. het reeds genoemde Consolidatiefonds voor de samengevoegde gemeenten, opgericht door de wet van 5 januari 1976;
3. een bedrag van 1,7 miljard waarvan de omslag over de verschillende gemeenten niet werd bepaald werd toegezegd;
4. voorts is er het Gemeentefonds en de jaarlijkse stijging ervan;
5. tenslotte is er het bijstandfonds voor de grote steden dat 74 miljard zou omvatten.

De koppeling van het begrotingsevenwicht en het opmaken van saneringsplannen aan het recht op bijstand betekent volgens het lid een uitholling van de gemeentelijke autonomie.

Het lid wenst zijn standpunt te illustreren door het saneringsplan voor de stad Antwerpen toe te lichten als voorbeeld van de onzekere toestand van de gemeenten.

Het uitgangspunt van dit saneringsplan is dat de openstaande schuld zou worden geconsolideerd op 25 jaar.

Op dit ogenblik staan slechts drie zaken vast :

- 1<sup>o</sup> de hoogte van de geconsolideerde schuld;
- 2<sup>o</sup> de looptijd van 25 jaar;
- 3<sup>o</sup> de rentetoeslag vanwege de Staat die niet hoger is dan 2 %.

Il est évident que ce plan n'est pas conforme aux engagements de 1976. Il est en outre basé sur six hypothèses qui ne présentent aucune certitude.

Le membre estime qu'il n'existe dès lors aucune garantie à long terme quant à la réalisation de ce plan.

1<sup>o</sup> Le taux d'intérêt qui a été pris en considération est de 12 %. Or, il n'est pas évident que ce taux sera maintenu à l'avenir. Une augmentation subite des taux d'intérêt entraînerait une augmentation très sensible des annuités.

2<sup>o</sup> Il a été prévu que le Fonds des communes serait augmenté annuellement de 5 %. Or, il n'est pas certain que la situation financière de l'Etat permettra, à long terme, une telle augmentation.

3<sup>o</sup> Le taux d'inflation a été estimé à 6 %. Le taux d'inflation prévu pour la fixation du budget des Voies et Moyens pour 1984 est de 5,5 %, mais le membre estime dès à présent que ce taux sera dépassé.

4<sup>o</sup> Le montant des économies imposées au C. P. A. S. est estimé à 200 millions par an. Le membre considère qu'une telle économie est irréalisable, et ce, ne fût ce qu'en raison de l'augmentation du nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence.

5<sup>o</sup> Les investissements seront limités à un milliard par an pour la ville et à un demi-milliard par an pour le port. Le membre estime que cet objectif est irréalisable étant donné qu'en 1976 les investissements représentaient déjà 3 milliards pour les huit communes fusionnées.

6<sup>o</sup> Un nouvel accroissement de la fiscalité communale est jugée possible.

Or, la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques a déjà été portée de 6 % à 9 %.

Les centimes additionnels au précompte immobilier seraient fortement augmentés d'ici 1988 et la taxe sur l'enlèvement des immondices pourrait être fixée à 1 500 F par ménage.

La situation qui vient d'être esquissée remet donc quelque peu en question le renforcement de l'assise fiscale de l'agglomération que l'on prétendait réaliser en procédant aux fusions de communes.

Le membre craint un exode urbain vers les communes qui sont situées en bordures de l'agglomération et où la pression fiscale est nettement inférieure.

Le membre présente en outre certaines solutions de rechange, notamment le paiement des taxes communales dans la commune où le redébrouillard exerce sa profession.

Le membre reconnaît que la mise en œuvre de cette proposition pourrait s'avérer difficile, mais il estime que d'autres solutions pourraient éventuellement être présentées sur la base de cette suggestion. La solution pourrait être recherchée dans l'instauration d'une fiscalité suburbaine ou dans un développement de la fiscalité provinciale en vue d'obtenir une répartition plus équilibrée des charges.

## 2) Point de vue du Ministre des Finances

L'un des points essentiels de l'accord de Gouvernement de décembre 1981 était l'assainissement parallèle des finances du pouvoir central, des pouvoirs locaux et de la sécurité sociale. En effet, le Gouvernement n'a pas opté pour une approche égoïste du problème des finances publiques mais a au contraire immédiatement reconnu la nécessité d'assainir notamment les finances communales.

In feite doet dit plan afbreuk aan de verbintenissen van 1976 en is het daarenboven slechts gesteund op een zestal losse hypotheses.

Volgens het lid wordt aldus de realisatie van het plan op lange termijn zeker niet gegarandeerd :

1<sup>o</sup> Men vertrekt van een rentevoet van 12 %. Het is evenwel niet zeker dat in de toekomst dit rentepeil zal behouden blijven. Bij een plotselinge stijging van de rentevoet zou het bedrag van de annuïteiten zeer hoog oplopen.

2<sup>o</sup> De stijging van het Gemeentefonds wordt op 5 % per jaar geraamd. Het is niet zeker dat de financiële toestand van het Rijk op lange termijn deze voorziene stijging zal toelaten.

3<sup>o</sup> Het inflatieritme werd geraamd op 6 %. Voor volgend jaar raamt men in de Rijksmiddelenbegroting de inflatiestijging op 5,5 %, doch het lid meent dat dit ritme op dit ogenblik reeds overschreden is.

4<sup>o</sup> De besparingen die opgelegd worden aan het O. C. M. W. worden geraamd op 200 miljoen per jaar.

Het lid meent dat die besparing niet te verwezenlijken is.

Alleen reeds de toename van het aantal personen die een beroep doen op het bestaansminimum maakt zulks onmogelijk.

5<sup>o</sup> De investeringen zullen worden beperkt tot 1 miljard per jaar voor de stad en een half miljard per jaar voor de haven. Het lid acht dit niet haalbaar : in 1976 bedroegen de investeringen voor de acht fusiegemeenten samen reeds 3 miljard.

6<sup>o</sup> Er wordt verondersteld dat de belastingen ten bate van de stad nog kunnen verhogen.

Het aandeel van de stad in de personenbelastingen werd reeds van 6 % tot 9 % verhoogd.

De opcentiemen op de onroerende voorheffing zouden tegen 1988 sterk toenemen en de huisvuilbelasting zou tot 1 500 F per gezin bedragen.

Wanneer bij de fusie werd vooropgesteld dat men het fiscaal draagvlak van de agglomeratie wilde verhogen, stelt de geschatte toestand dit toch enigszins in vraag.

Het lid vreest voor een uittocht uit de stad naar de gordel van gemeenten rond de agglomeratie waar de fiscale druk veel lager is.

Tenslotte wijst het lid op enkele alternatieve voorstellen, ondermeer een voorstel om de gemeenteelijke belasting te doen betalen in de gemeente waar men tewerkgesteld is.

Het lid erkent dat dit misschien moeilijk te realiseren is, doch meent dat op basis van dit voorstel misschien andere oplossingen kunnen worden geformuleerd. De oplossing is misschien te vinden in het invoeren van een sub-urbane fiscaliteit of in het uitbreiden van de provinciale fiscaliteit, om op die manier de lasten evenwichtiger te verdelen.

## 2) Standpunt van de Minister van Financiën

Een van de essentiële punten uit het Regeerakkoord van december 1981, was de parallelle gezondmaking van de financiën van de centrale overheid, van de lokale overheden en van de sociale zekerheid. Inderdaad, de Regering heeft niet geopteerd voor een egoïstische aanpak van het probleem van de openbare financiën, doch heeft onmiddellijk de noodzaak erkend van o.m. een sanering van de gemeentelijke financiën.

C'est pourquoi il a réservé une large place à ce problème dans la première loi de pouvoirs spéciaux (loi du 2 février 1982). C'est en exécution de cette loi qu'ont notamment été pris les arrêtés numérotés n°s 110 et 145, imposant l'équilibre budgétaire aux provinces, aux communes et aux agglomérations et fédérations de communes. Ces arrêtés ont érigé l'équilibre budgétaire en règle légale et l'ont rendu obligatoire à partir de l'année budgétaire 1988. Ils indiquent d'ailleurs aussi les moyens que les pouvoirs locaux pourront mettre en œuvre pour atteindre cet équilibre :

- la possibilité d'appliquer au personnel communal le statut pécuniaire des agents de l'Etat;
- le non-replacement des enseignants en surnombre lors de départs naturels;
- la libération de la fiscalité communale par la suppression du plafond de 6 % de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires).

Dans la deuxième loi de pouvoirs spéciaux (loi du 6 juillet 1983), les finances communales occupent également une place centrale. Les premiers arrêtés d'exécution de cette nouvelle loi, qui portent les numéros 201 et 202, concernent entre autres les communes. Tandis que l'arrêté royal n° 201 contient des mesures en vue d'assurer la perception correcte du précompte professionnel dû à l'Etat, l'arrêté royal n° 202 octroie une allocation exceptionnelle et unique de 21 milliards de francs aux communes et à l'agglomération bruxelloise. Pour des raisons budgétaires, le versement de cette allocation a été étalé sur plusieurs années (de 1983 à 1987).

L'arrêté royal n° 208 créant un Fonds d'aide au redressement financier des communes prévoit l'octroi de prêts de consolidation et s'applique notamment aux villes d'Anvers et de Liège. Un autre arrêté royal numéroté relatif à un nouveau système de mise en disponibilité volontaire du personnel communal est en préparation.

\* \* \*

La philosophie de base dont le Gouvernement s'inspire pour prendre toutes ces mesures est le respect fondamental de l'autonomie des communes. Bien que certaines villes et communes éprouvent de très graves difficultés sur le plan financier, le Gouvernement continue d'estimer qu'il ne peut être porté atteinte à l'autonomie et à la responsabilité propre des administrations locales. Néanmoins, le pouvoir central a un rôle spécifique à jouer dans le processus d'assainissement des communes. En effet, sans un arsenal légal valable, cette tâche ne peut être menée à bien. Le Gouvernement s'est assigné comme mission de créer les instruments — c'est-à-dire le cadre légal — dont les communes ont besoin pour prendre les mesures d'assainissement qui s'imposent.

Ce seront donc les communes elles-mêmes qui détermineront les mesures qu'elles appliqueront : mesures d'économie et/ou augmentation de la fiscalité.

En ce qui concerne la perception d'une taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques au bénéfice de la commune où le contribuable travaille plutôt qu'au bénéfice de celle où il réside, il convient de souligner qu'il est malaisé de faire accepter une telle mesure, car elle permettrait aux administrations communales d'imposer des taxes à des contribuables qui n'ont pas eu la faculté de sanctionner par la voie électorale la gestion du collège en place. Sur le plan de la technique administrative, il est quasi impossible de mettre une telle mesure en application.

In de eerste volmachtenwet (de wet van 2 februari 1982) kreeg de gezondmaking van de gemeentefinanciën dan ook ruim aandacht. In uitvoering van deze wet werden o.m. de genummerde besluiten n°s 110 en 145 genomen, waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de provincies, aan de gemeenten en aan de agglomeraties en federaties van gemeenten. Hierbij werd het begrotingsevenwicht als wettelijke regel, verplicht gesteld vanaf het begrotingsjaar 1988. De middelen voor de lokale overheden om dit evenwicht te bereiken werden meteen aangegeven :

- de mogelijkheid om op het gemeentepersoneel de bezoldigingsregeling van het rijkspersoneel toe te passen;
- geen vervanging van de natuurlijke afvloeijingen van de personeelsleden in overtal in het onderwijs;
- vrijmaken van de gemeentefiscaliteit door opheffing van de maximumgrens van 6 % van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen).

Ook in de tweede volmachtenwet (wet van 6 juli 1983) staan de gemeentefinanciën centraal. De eerste uitvoeringsbesluiten van de nieuwe wet, de koninklijke besluiten n°s 201 en 202 hebben o.m. betrekking op de gemeenten. Terwijl het koninklijk besluit n° 201 maatregelen treft om de inning van de aan de Staat verschuldigde bedrijfsvoorheffing op een correcte wijze te laten verlopen, verleent het koninklijk besluit n° 202 een enige en uitzonderlijke toelage van 21 miljard F aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie. Om begrotingsredenen werd de storting van deze toelage over meerdere jaren (1983 tot 1987) gespreid.

Het koninklijk besluit n° 208 houdende oprichting van een Hulpfonds voor het financieel herstel van de gemeenten voorziet het toestaan van consolideringsleningen, en is van toepassing o.m. op de steden Antwerpen en Luik. Een ander genummerd koninklijk besluit aangaande een nieuw systeem van vrijwillige indisponibiliteitsstelling van het gemeentepersoneel is thans in voorbereiding.

\* \* \*

De basisfilosofie waarvan de Regering bij dit alles uitgaat is het fundamenteel respect van de autonomie van de gemeenten. Hoewel bepaalde steden en gemeenten in zeer zware financiële moeilijkheden zijn geraakt, blijft de Regering van oordeel dat niets mag worden afgedaan van de zelfstandigheid en de eigen verantwoordelijkheid van de lokale besturen. Niettemin heeft de centrale overheid toch een bijzondere rol te vervullen in het saneringsproces van de gemeenten. Immers, zonder een valabel wettelijk instrumentarium kan deze taak niet tot een goed einde worden gebracht. De Regering heeft zich tot taak gesteld het gereedschap — m.a.w. het wettelijk kader — te creëren waarmee de gemeenten de nodige saneringsmaatregelen kunnen nemen.

Het zijn dus de gemeenten zelf die beslissen op welke middelen een beroep wordt gedaan : besparingsmaatregelen en/of verhoogde fiscaliteit.

Wat betreft het heffen van een aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting ten voordele van de gemeente waar de belastingplichtige werkt i.p.v. van de gemeente waar hij verblijft, kan worden gesteld dat dergelijke maatregel moeilijk aanvaardbaar is. Aldus kunnen gemeentebesturen immers belastingen opleggen aan personen die niet voor die gemeentebesturen kunnen kiezen. Administratief-technisch is het praktisch niet mogelijk een dergelijke maatregel door te voeren.

La première difficulté concerne la question de savoir sur quelle base la taxe communale additionnelle doit être déterminée. Dans le système actuel, cette taxe est prélevée sur l'impôt dû à l'Etat sur le revenu imposable global (revenus immobiliers, mobiliers, professionnels et divers). Dans l'hypothèse où cette taxe serait uniquement levée sur les revenus professionnels (revenus acquis dans la commune où le contribuable travaille), il en résulterait une moins-value importante au niveau de la fiscalité communale. Si l'impôt communal était levé en permanence sur le revenu global, il faudrait répartir *prorata temporis* l'impôt communal y afférent entre les différentes communes (la commune où on travaille, la commune où on possède des biens mobiliers, le cas échéant la commune où le conjoint travaille, etc.).

Le problème se complique encore lorsque le contribuable et éventuellement son conjoint exercent, dans le courant de l'année d'imposition, une activité professionnelle dans des communes différentes.

Pour ce qui est de « la solidarité suburbaine » qui a trait à la répartition des dépenses importantes à effectuer par une grande ville dans certains domaines, le Ministre signale que ce problème est examiné pour l'instant par le Ministère de l'Intérieur, notamment en ce qui concerne les dépenses des services d'incendie.

En ce qui concerne précisément les dépenses élevées auxquelles la ville d'Anvers doit faire face en raison de son rôle et de sa fonction de métropole, il faut toutefois attirer l'attention sur le fait qu'il a été tenu compte de ce facteur dans la répartition des fonds attribués à la Région flamande dans le cadre du Fonds des communes. C'est ainsi qu'Anvers reçoit environ 25 % de la dotation totale du Fonds « flamand » des communes.

### 3) Point de vue du Ministre du Budget

1. En aucun cas les mesures prises par le Gouvernement n'ont conduit l'Etat à imposer des décisions qui eussent diminué l'autonomie des communes. Ici comme ailleurs, le principe d'action du Gouvernement fut d'inviter les organes responsables à redresser les finances des institutions qu'ils gèrent. L'assainissement des finances publiques interpelle en effet tous les gestionnaires de deniers publics : conseils d'administration d'entreprises publiques, d'universités, d'établissements scientifiques, comités de gestion d'organismes sociaux et autorités publiques, à commencer les Ministres du Gouvernement dans leur propre département.

Dans cette perspective, l'Etat a cependant contribué positivement à cette œuvre de redressement. Chaque fois que les moyens légaux faisaient défaut ou étaient incomplets, l'Etat a complété la législation existante.

D'aucuns voudraient y voir la preuve d'un Gouvernement qui, ce faisant, fuit ses responsabilités. L'expérience a montré qu'en prenant ces mesures, le Gouvernement s'est heurté à des critiques parfois vives. Ceci souligne à suffisance qu'en cette matière, le Gouvernement a bien pris ses responsabilités. Cependant, il n'aurait pu aller plus loin à peine de se substituer aux autorités responsables dont alors — mais alors seulement — il aurait réduit l'autonomie de gestion.

2. A propos des communes, l'Etat a complété ce dispositif juridique par des initiatives financières. L'exposé Général 1984 (p. 154) fait la synthèse de tous les concours budgétaires destinés aux finances locales en 1983 et en 1984 : 131,2 milliards en 1983 et 139,5 milliards en 1984, soit une croissance de 6,4 %. Cette croissance est bien supérieure à celle des dépenses de l'Etat hors dette publique et hors investissements publics.

Voorerst stelt zich het probleem i.v.m. de basis waarop de aanvullende gemeentebelasting moet worden gevestigd. In het huidig stelsel wordt die belasting geheven op de Staatsbelasting verschuldigd op het globaal belastbaar inkomen (onroerend, roerend, bedrijfs- en divers inkomen). Wanneer nu die belasting alleen zou worden geheven op het bedrijfsinkomen (inkomen verworven in de gemeente waar men werkt) ontstaat er een belangrijke minder-ontvangst voor de gemeentebelasting. Wanneer de gemeentebelasting verder geheven zou worden op het globaal inkomen, dan moet deze gemeentebelasting *prorata temporis* worden verdeeld over verschillende gemeenten (de gemeente waar men werkt, de gemeente waar men roerende goederen bezit, in het betrokken geval de gemeente waar de echtgenote werkt, enz.).

Het probleem wordt nog ingewikkelder wanneer de belastingplichtige en eventueel ook zijn echtgenote tijdens eenzelfde aanslagjaar in verschillende gemeenten worden te werkgesteld.

Wat de zgn. « sub-urbane » solidariteit betreft met betrekking tot de verdeling van de hoge uitgaven welke een grootstad in bepaalde domeinen moet verrichten, wijst de Minister erop dat dit probleem momenteel door Binnenlandse Zaken wordt onderzocht, onder meer voor wat de uitgaven van de brandweer betreft.

In verband precies met de hoge uitgaven van de stad Antwerpen ingevolge haar rol en functie van metropool, dient toch de aandacht gevestigd op het feit dat daarmee rekening wordt gehouden bij de verdeling van het aandeel van het Vlaamse Gewest in het Gemeentefonds. Aldus krijgt Antwerpen ongeveer 25 % van de totale dotatie van het « Vlaamse » gemeentefonds.

### 3) Standpunt van de Minister van Begroting

1. In geen geval hebben de door de Regering getroffen maatregelen de Staat ertoe gebracht beslissingen op te leggen die de autonomie van de gemeenten beperkt zouden hebben. Hier, zoals elders, was het beginsel voor het Regeringsoptreden de verantwoordelijke organen te verzoeken de financiën van de instellingen die zij beheren, te reden. De sanering van de overheidsfinanciën doet een beroep op alle beheerders van overheids geld : raden van beheer van overheidsbedrijven, universiteiten, wetenschappelijke instellingen, beheerscomités van sociale instellingen en openbare gezagdragers, te beginnen met de Ministers van de Regering in hun eigen departement.

In het vooruitzicht hiervan heeft de Staat positief bijgedragen tot dit herstel. Telkens als de wettelijke middelen ontbraken of ontoereikend waren, heeft de Staat de bestaande wetgeving aangevuld.

Sommigen zouden hierin het bewijs willen zien van het feit dat de Regering zo haar verantwoordelijkheid ontvlucht. De ervaring toonde aan dat de Regering bij het nemen van deze maatregelen op soms vinnige kritiek is gestuit. Dit laat genoeg zien dat de Regering in deze verantwoordelijkheid op zich heeft genomen. Toch zou zij niet verder hebben kunnen gaan, als zij niet in de plaats had willen treden van de verantwoordelijke overheden, van wie zij dan — maar dan alleen — het autonoom beheer zou hebben beperkt.

2. In verband met de gemeenten heeft de Staat dit juridisch mechanisme met financiële initiatieven aangevuld. De Algemene toelichting (op. blz. 154) biedt een synthese van alle voor de plaatselijke financiën in 1983 en 1984 bestemde medewerking : 131,2 miljard in 1983 en 139,5 miljard in 1984, of een aangroei met 6,4 %. Deze aangroei is heel wat hoger dan die van de staatsuitgaven, afgezien van de Rijksschuld en zonder de overheidsinvesteringen.

### B) La dotation du Fonds des communes pour l'année budgétaire 1984

La croissance de la dotation au fonds des communes par rapport au budget de l'année antérieure a été fixée à 4 %, soit la croissance du budget de l'Etat pour 1984 par rapport au budget ajusté de 1983.

Le détail du calcul est donné ci-après :

	1983 ajusté	1984 initial
Crédits (p. 8 Exposé général) ...	1 540,9	1 625,1
Recettes affectées venant en diminution de crédits (p. 33 Exposé général) ... ... ... ... ...	+ 13,5	+ 8,1
	<hr/>	<hr/>
	1 554,4	1 633,2
Budget de la dette (p. 7 Exposé général) ... ... ... ... ...	— 292,6	— 320,5
	<hr/>	<hr/>
Titre I moins dette ... ... ... ...	1 261,8	1 312,7
	1 312,7	
% croissance ... ... ... ...	<hr/>	= 4 %
	1 261,8	

Il convient de rappeler que la limitation de l'accroissement du Fonds des communes à la norme d'accroissement de l'ensemble des dépenses courantes de l'Etat à l'exception de la charge de la dette publique avait été annoncée dans l'accord de gouvernement du 16 décembre 1981.

La dotation au Fonds des communes s'élève ainsi à 66 981,6 millions.

Ce taux de 4 % sera adapté lors du contrôle budgétaire de février 1984 pour tenir compte des prévisions d'ajustement du budget de 1984.

Pour sa part, le Ministre du Budget espère que le contrôle budgétaire se concluera par un solde nul ou négatif, c'est-à-dire que l'ensemble des crédits supplémentaires qui s'avèreraient indispensables seront compensés par des économies.

### C) Les arrêtés royaux n° 201 et 202

L'arriéré de précompte professionnel, qui augmentait précédemment de 1 milliard de F par mois, s'est toutefois stabilisé depuis septembre 1983, c'est-à-dire depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 201.

Les communes ayant un arriéré de précompte professionnel ont été invitées par l'administration à faire des propositions en vue d'apurer cet arriéré. La plupart de ces communes ont formulé des propositions qui sont actuellement examinées par l'administration.

L'administration a également arrêté avec la S. N. C. B. un programme de remboursement qui prévoit l'apurement complet de l'arriéré de précompte professionnel pour la fin de cette année.

En ce qui concerne la remise des intérêts de retard, le Ministre tient à signaler qu'en vertu de la loi, ce problème relève de la compétence exclusive du directeur régional des contributions et qu'en principe, on ne peut envisager aucune remise des intérêts de retard dus sur les arriérés de précompte professionnel. L'administration étudie néanmoins le problème auquel les communes sont confrontées à cet égard.

### B) De dotatie aan het Gemeentefonds voor het begrotingsjaar 1984

De groei van de dotatie aan het Gemeentefonds t.a.v. de begroting van het voorgaande jaar werd vastgesteld op 4 %, zijnde de stijging van de staatsbegroting 1984 t.o.v. de aangepaste begroting van 1983.

Hieronder de specificatie van de berekening :

		1983 aangepast	1984 aanvankelijk
Kredieten (blz. 8 Alg. Toelicht.) ...		1 540,9	1 625,1
Verdeelde ontvangsten, aangerekend op de kredieten (blz. 33 Alg. Toelicht.) ... ... ... ...		+ 13,5	+ 8,1
		<hr/>	<hr/>
		1 554,4	1 633,2
Schuldbegroting (blz. 7 Alg. Toelicht.) —	292,6	— 320,5	
Titel I min schuld ... ... ... ...	1 261,8	1 312,7	
% groei ... ... ... ...	<hr/>	= 4 %	<hr/>
	1 261,8		1 261,8

Terloops zij er aan herinnerd dat de beperking van de stijging van het Gemeentefonds tot de norm van de stijging van het geheel van de lopende Rijksuitgaven met uitzondering van de lasten van de Rijksschuld werd aangekondigd in het Regeerakkoord van 16 december 1981.

De dotatie aan het Gemeentefonds bedraagt aldus 66 981,6 miljoen.

De groeivoet van 4 % zal aangepast worden op het ogenblik van de begrotingscontrole van februari 1984, om rekening te houden met de aanpassingsvooruitzichten van de begroting 1984.

De Minister van zijn kant hoopt dat de begrotingscontrole zal uitkomen op een nul- of een negatief saldo, dat wil zeggen dat de gezamenlijke bijkredieten die onmisbaar zouden blijken, door bezuinigingen gecompenseerd zullen worden.

### C) Koninklijke besluiten n° 201 en 202

De achterstallige schuld inzake bedrijfsvoorheffing welke voorheen met 1 miljard F per maand aangroeide is evenwel sedert september 1983, d.i. na het in toepassing komen van het koninklijk besluit n° 201, gestabiliseerd.

De gemeenten met achterstallige bedrijfsvoorheffing werden door de administratie uitgenodigd voorstellen uit te brengen met het oog op de aanzuivering van die achterstallige schuld. Het merendeel van die gemeenten hebben voorstellen uitgebracht welke thans door de administratie worden onderzocht.

Met de N. M. B. S. werd eveneens een afbetalingsplan overeengekomen derwijze dat de achterstallige bedrijfsvoorheffing tegen het einde van dit jaar volledig zal zijn aangezuiverd.

Inzake kwijtschelding van nalatigheidsinteressen wil ik erop wijzen dat deze aangelegenheid wettelijk tot de uitsluitende bevoegdheid van de gewestelijke directeur der belastingen behoort en dat in principe geen kwijtschelding kan worden overwogen van nalatigheidsinteressen verschuldigd op achterstallige bedrijfsvoorheffing. De administratie onderzoekt nochtans het probleem van de gemeenten op dat vlak.

L'article 1, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi permet de prendre toutes les mesures utiles afin :

« 5<sup>e</sup> d'assurer la perception correcte du précompte professionnel dû par les redevables visés à l'article 180 du Code des impôts sur les revenus, par prélèvement sur toute somme qui leur revient de la part de l'Etat;

6<sup>e</sup> d'octroyer aux pouvoirs locaux visés à l'article 352 du Code des impôts sur les revenus, une allocation exceptionnelle et unique d'un montant de 21 milliards, payable sur plusieurs exercices, et ainsi d'attribuer auxdits pouvoirs le produit de la quotité de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques comprise dans l'impôt perçu par voie de précompte professionnel ou de versements anticipés; »

L'arrêté royal n° 201 contient une série de mesures devant permettre d'assurer la perception correcte du précompte professionnel, tandis que l'arrêté n° 202 accorde une allocation exceptionnelle aux communes de l'agglomération bruxelloise (4 milliards de francs en 1983 et 6 milliards de francs en 1984).

Un membre rappelle que, lors de l'examen du projet de loi attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, la Commission avait insisté pour que ces deux mesures soient appliquées simultanément.

Le même membre pose ensuite les questions concrètes ci-après :

1) — Combien le rattrapage du retard dans la perception du précompte professionnel rapportera-t-il ?

— Rapportera-t-il plus de 10 milliards, soit le montant total de l'allocation exceptionnelle accordée aux pouvoirs locaux pour 1983 et 1984 ?

2) — Existe-t-il des garanties suffisantes pour éviter que certains excès soient commis à l'occasion du rattrapage du retard dans la perception du précompte professionnel ?

— La perception correcte du précompte professionnel peut-elle éventuellement être aussi assurée par une retenue sur les garanties consenties par les communes au Crédit communal ?

3) Lors de l'examen en commission, il a été demandé « si l'Etat ne pourrait pas faire bénéficier les communes des dispositions de l'article 307, C. I. R. » (voir le rapport de MM. Dupré et De Decker, Doc. Chambre n° 643/22 du 31 mai 1983, p. 188).

(Cet article dispose que dans les cas spéciaux le directeur des contributions peut accorder l'exonération de tout ou partie des intérêts de retard.)

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances a répondu qu'il avait chargé son administration d'examiner si ledit article peut également s'appliquer au précompte professionnel. Il a cependant immédiatement ajouté « qu'un employeur — et donc une commune — ne pourrait être exonéré des intérêts de retard que dans des circonstances exceptionnelles » (voir le même rapport, p. 188).

Quels sont les résultats de l'étude au sujet du champ d'application de l'article 307, C. I. R. ?

Op grond van artikel 1, 5<sup>e</sup> en 6<sup>e</sup>, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning kunnen alle nuttige maatregelen worden genomen ten einde :

« 5<sup>e</sup> op correcte wijze de inning te verzekeren van de bedrijfsvoorheffing verschuldigd door de schuldenaars bedoeld bij artikel 180 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, door afhouding op ieder bedrag dat hen vanwege de Staat toekomt.

6<sup>e</sup> aan de lokale overheden bedoeld in artikel 352 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, een enige en uitzonderlijke toelage van 21 miljard, betaalbaar over verscheidene dienstjaren, te verlenen en aldus aan de bedoelde overheden de opbrengst toe te kennen van het aandeel van de aanvullende belasting op de personenbelasting die is begrepen in de belasting welke als bedrijfsvoorheffing of als voorafbetaling geïnd wordt; »

De koninklijke besluiten n° 201 en 202 betreffen respectievelijk maatregelen om op correcte wijze de inning van de bedrijfsvoorheffing te verzekeren en de toekenning van een uitzonderlijke toelage aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie (4 miljard frank in 1983 en 6 miljard frank eind 1984).

Een lid herinnert er aan dat bij de besprekking van het wetsontwerp tot toekenning van bepaalde nieuwe bijzondere machten aan de Koning werd aangedrongen op de gelijktijdigheid van beide maatregelen.

Vervolgens stelt hetzelfde lid volgende concrete vragen :

1) — Hoeveel zal het inhalen van de achterstand bij de bedrijfsvoorheffing opleveren ?

— Zal dit meer opleveren dan 10 miljard, zijnde het totaal bedrag van de uitzonderlijke toelage aan de lokale overleden voor 1983 en 1984 ?

2) — Zijn voldoende waarborgen vorhanden opdat bepaalde excessen bij het inhalen van de achterstand bij de bedrijfsvoorheffing zouden worden vermeden ?

— Kan de correcte inning van de bedrijfsvoorheffing eventueel ook worden verzekerd door afhanging op de waarborgen door de gemeenten verleend aan het Gemeentekrediet ?

3) Bij het onderzoek in commissie werd gevraagd « of de Staat er niet kan voorzorgen dat artikel 307, W.I. B. op de gemeenten kan worden toegepast » (zie het verslag van de heren Dupré en De Decker, Stuk Kamer n° 643/22 van 31 mai 1983).

(Dit artikel bepaalt dat in speciale gevallen de directeur der belastingen de nalatigheidsinteressen geheel of gedeeltelijk kan kwijtschulden.)

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën antwoordde toen dat hij zijn administratie opdracht had gegeven te onderzoeken of bedoeld artikel ook op de bedrijfsvoorheffing kan worden toegepast. Hij voegde er echter onmiddellijk aan toe « dat men slechts in uitzonderlijke omstandigheden aan een werkgever — en dus ook aan een gemeente — de nalatigheidsinteressen kwijtschuldt » (zie zelfde verslag, blz. 188).

Wat zijn de resultaten van de studie betreffende het toepassingsgebied van dat artikel 307, W. I. B. ?

En réponse aux questions énoncées ci-avant, le Ministre des Finances fournit les informations suivantes :

Les arrêtés royaux n°s 201 et 202 ont été pris à la même date et entrent, dans la pratique, en vigueur au même moment puisque l'arriéré de précompte professionnel dû par les communes est d'abord apuré par un prélèvement de 1,161 milliard de F sur la première tranche de 4 milliards de F de l'allocation unique et exceptionnelle de 21 milliards de F.

En 1983 rien de plus ne pourra être récupéré à charge des communes retardataires puisque la totalité de leurs recettes fiscales sont données en garantie au Crédit communal.

La dette arriérée en matière de précompte professionnel qui augmentait de 1 milliard par mois s'est toutefois stabilisée depuis septembre 1983, c'est-à-dire depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 201.

Les communes ayant un arriéré de précompte professionnel ont été invitées par l'administration à présenter un plan en vue de l'apurement de cette dette arriérée. La plupart de ces communes ont présenté des propositions qui sont actuellement examinées par l'administration.

(En ce qui concerne la S. N. C. B., un plan d'apurement a également été présenté selon lequel l'arriéré de précompte professionnel sera résorbé avant la fin de la présente année.)

En matière de remise des intérêts de retard, le Ministre désire signaler que cette matière est de la compétence exclusive du directeur régional des contributions directes et qu'en principe, on n'accorde pas la remise des intérêts de retard pour des arriérés de précompte professionnel. Néanmoins, l'administration examine ce problème en tant qu'il concerne les communes.

#### D) La suppression du plafond de 6 % de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques

Le plafond des décimes additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques a été supprimé par la loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires. Un membre estime que cette suppression entraîne un glissement de la pression fiscale du pouvoir central vers les régions.

L'intervenant considère qu'il faudrait rétablir un plafond.

Le Ministre des Finances souligne que l'article 31 de la loi du 11 avril 1983 vise, ainsi qu'il ressort de l'Exposé des motifs du projet devenu loi, à permettre aux communes d'établir leur taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques de telle manière qu'elles puissent, chacune en ce qui les concerne, trouver des moyens nécessaires pour couvrir leurs besoins budgétaires et, le cas échéant, assainir une situation financière déséquilibrée, héritée d'années antérieures. Elles sont en effet tenues de déposer un budget en équilibre en 1988. Il est dès lors tout à fait justifié, compte tenu notamment du principe constitutionnel de l'autonomie communale en matière financière, de mettre à leur disposition un certain nombre d'instruments qui leur permettent d'atteindre cet objectif. Par suite de la suppression du plafond précité, les administrations communales se voient confier de plus grandes responsabilités en matière de gestion financière.

Cette mesure a en outre l'avantage d'être extrêmement sélective. Si le Gouvernement avait opté pour une dotation supplémentaire du Fonds des communes (obtenue grâce à un alourdissement de la fiscalité au niveau du pouvoir central), cette augmentation aurait dû être déterminée compte tenu des communes confrontées aux déficits les plus importants.

In antwoord op voormelde vragen, verstrekt de Minister van Financiën de hiernavolgende gegevens :

De koninklijke besluiten n°s 201 en 202 werden op dezelfde dag uitgevaardigd en ze treden in de praktijk op hetzelfde ogenblik in werking, aangezien de achterstallige bedrijfsvoorheffingen van de gemeenten eerst worden aangezuiverd met een afneming van 1,161 miljard F op de eerste schijf van 4 miljard F van de eenmalige en uitzonderlijke toelage van 21 miljard F.

In 1983 kan niets meer worden ingevorderd ten laste van de gemeenten met achterstallen, aangezien hun volledige belastingontvangsten bij het Gemeentekrediet in onderpand zijn gegeven.

De achterstallige schuld inzake bedrijfsvoorheffing die met 1 miljard per maand toenam, is echter sinds september 1983, m.a.w. sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit n° 201, gestabiliseerd.

De gemeenten met achterstallige bedrijfsvoorheffing werden door het Bestuur verzocht een plan ter aanzuivering van die achterstallige schuld voor te leggen. De meeste van die gemeenten hebben voorstellen gedaan, die thans door het Bestuur worden onderzocht.

(In verband met de N. M. B. S. werd eveneens een aanzuiveringsplan voorgelegd, luidens hetwelk de achterstallige bedrijfsvoorheffing vóór het einde van het lopende jaar zou worden weggewerkt.)

Inzake de kwijtschelding van de verwijlinteressen wenst de Minister aan te stippen dat die materie uitsluitend tot de bevoegdheid van de gewestelijke directeur der directe belastingen behoort en dat men principieel geen kwijtschelding van de verwijlinteressen voor achterstallige bedrijfsvoorheffing toestaat. Niettegenstaande dat onderzoekt de administratie dat vraagstuk voor zover het de gemeenten betreft.

#### D) Opheffing van de grens van 6 % inzake de aanzuivende gemeentebelasting op de personenbelasting

Bij wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen werd het plafond van de gemeentelijke opdeckingen op de personenbelasting afgeschaft. Dit heeft volgens een lid verschuiving van de fiscale druk van de Centrale overheid naar de Gewesten voor gevolg.

Hetzelfde lid is voorstander van de herinvoering van een plafond.

De Minister van Financiën wijst er op dat uit de Memoire van Toelichting bij het wetsontwerp blijkt dat artikel 31 van de wet van 11 april 1983 tot doel heeft de gemeenten toe te laten hun aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting zodanig vast te stellen dat zij, elk voor zich, de middelen kunnen vinden om in hun budgettaire behoeften te voorzien en, in voorkomend geval, een in het verleden gegroeide onevenwichtige financiële toestand opnieuw gezond te maken. Zij zijn immers verplicht in 1988 een sluitende begroting neer te leggen. Het is dan ook maar billijk, mede gelet op het grondwettelijk beginsel van de gemeentelijke financiële autonomie, hen een instrumentarium ter beschikking te stellen dat hen toelaat dit doel te bereiken. Door het vrijlaten van het plafond wordt een grotere verantwoordelijkheid gelegd op de gemeentebesturen inzake hun financieel beheer.

Deze maatregel heeft bovendien het voordeel van een uiterst doorgedreven selectiviteit. Indien de Regering gewerkt had via een bijkomende dotatie van het Gemeentefonds (dank zij een verzwaring van de centrale overheids-fiscaliteit), had die verhoging afgestemd moeten zijn op de gemeenten met de grootste deficits.

Les habitants des communes non déficitaires ou disposant d'un excédent budgétaire auraient également dû payer la note pour la politique budgétaire moins orthodoxe menée par d'autres communes.

L'accroissement subséquent de la pression fiscale aurait été sensiblement plus important que celui résultant de l'augmentation par commune, que la loi du 11 avril 1983 a rendu possible mais non obligatoire. Les augmentations très différencierées de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques dans les différentes communes en sont un très bon exemple.

## XVI. Politique énergétique

Il y a lieu de noter tout d'abord que l'annexe VII de l'Exposé général (pages 200 à 207) est consacrée à la politique énergétique.

Au cours de la réunion qui s'est tenue le jeudi 27 octobre 1983, dans l'après-midi, la Commission a procédé, en présence du Secrétaire d'Etat à l'Energie et du Ministre des Finances, à un échange de vues concernant la politique énergétique. Cet échange de vues est reproduit ci-dessous aussi fidèlement que possible.

### A. Le plan d'équipement des entreprises d'électricité :

Un commissaire demande des précisions concernant les lignes de force du plan d'équipement des entreprises d'électricité :

1. Est-il exact que l'on a abandonné l'ancienne hypothèse d'une croissance de 4 à 4,5 % de la consommation d'électricité pour en revenir à des hypothèses plus现实的 (realistische) de 1,5, 2,5 et 3,5 % ?

2. Est-il exact qu'aucune nouvelle centrale au charbon n'est programmée, mais que l'on prévoit de convertir en plus au charbon les centrales de Langerlo et de Ruien (+ 600 mégawatts) ?

3. La mise en service de la centrale nucléaire de Doel V est-elle reportée de 1992 à 1997 ?

4. Est-il exact que l'on plaide fortement en faveur de la participation belge à la centrale nucléaire de Chooz ?

D'une manière générale l'intervenant se demande à cet égard :

— s'il est nécessaire d'augmenter la capacité des centrales nucléaires ?

— dans l'affirmative, s'il faut faire appel à cet effet à la centrale de Chooz ?

Le même intervenant estime qu'il faut répondre négativement aux deux questions.

En effet, même lorsque la consommation est la plus élevée — pendant les périodes dites « de pointe » — il ne faut mettre en œuvre que 55 % de la capacité totale.

Selon lui, on peut évaluer que la production réelle croîtra de quelque 2 % à l'avenir, puisqu'elle croît de 1,5 % environ à l'heure actuelle. Il tient compte à cet égard des moyens de production programmés jusqu'à présent.

D'ici 1985, 60 à 65 % de la consommation seraient couverts par le nucléaire tandis que 30 à 35 % des besoins d'électricité seraient couverts par des centrales au charbon.

Selon le commissaire cela signifie que les projets existants permettront de satisfaire la demande à 90 ou 95 %, voire même à 100 %. Les producteurs disposent en outre d'une

De inwoners uit gemeenten zonder deficit, of zelfs met een begrotingsoverschot, zouden mede de rekening betaald hebben voor het minder orthodox begrotingsbeleid gevoerd in andere gemeenten.

De aldus bekomen verzwaring van de fiscale druk zou aanzienlijk hoger zijn geweest dan deze die voortvloeit uit de door de wet van 11 april 1983 mogelijk gemaakte — maar niet verplichte — verhoging per gemeente. De zeer gedifferentieerde verhogingen van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting in de verschillende gemeenten is hiervan de duidelijke illustratie.

## XVI. — Energiebeleid

Vooraf zij aangestipt dat bijlage VII van de Algemene Toelichting (blz. 200-207) gewijd is aan het energiebeleid.

Tijdens de vergadering van donderdagnamiddag 27 oktober 1983 wisselde de Commissie, in aanwezigheid van de Staatssecretaris voor Energie en de Minister van Financiën, van gedachten over het Energiebeleid. Deze gedachtenwisseling wordt hierna zo getrouw mogelijk weergegeven.

### A) Uitrustingsplan voor de elektriciteitsbedrijven

Een lid wenst nadere informatie over de krachtlijnen van het uitrustingsplan voor de electriciteitsbedrijven :

1. Is het juist dat de vroegere groeihypothese van het electriciteitsverbruik, namelijk 4 tot 4,5 % verlaten werd voor meer realistische cijfers ,namelijk 1,5 — 2,5 en 3,5 % ?

2. Is het juist dat niet voorzien wordt in een nieuwe steenkoolcentrale maar in een supplementaire omschakeling (+ 600 megawatt) naar steenkool van de centrales van Langerlo en Ruien ?

3. Wordt de ingebruikname van de kerncentrale Doel V verschoven van 1992 naar 1997 ?

4. Is het juist dat de Belgische deelname in de kerncentrale van Chooz sterk wordt bepleit ?

Algemeen roept dit alles bij het lid volgende bedenkingen op :

— Is het nodig de capaciteit van de kerncentrales uit te breiden ?

— Zo ja, moet dit dan gebeuren door een beroep te doen op de centrale van Chooz ?

Het lid is de mening toegedaan dat beide vragen negatief moeten worden beantwoord.

Immers, zelfs op momenten waar het verbruik het hoogst oploopt — de zogenaamde « pieken » — is maar 55 % nodig van de totale capaciteit.

Het lid meent dat de toekomstige groei van de reële productie mag geschat worden op ongeveer 2 %, vermits die nu ongeveer 1,5 % bedraagt. Het lid baseert zich voor deze evaluatie op hetgeen tot nu toe gepland is als productiemiddelen.

Tegen 1985 zou 60 tot 65 % van het verbruik gedeckt worden door kernenergie en aan 30 tot 35 % van de vraag naar electriciteit zou worden voldaan via steenkoolcentrales.

Dit betekent volgens het lid dat met de bestaande plannen aan 90 à 95 %, ja zelfs 100 % van de vraag zal voldaan worden. De producenten beschikken daarenboven over een

certaine capacité de production constituée à l'aide d'autres combustibles et, par conséquent, la capacité total dépasserait la demande.

Une augmentation supplémentaire de la capacité des centrales nucléaires entraînerait une surcapacité qui compromettrait la production d'électricité à l'aide de charbon.

Le même commissaire voudrait que le Secrétaire d'Etat à l'énergie lui dise quel serait le prix d'une telle surcapacité.

Il estime que si une augmentation de la production s'avérait malgré tout nécessaire, il ne s'agirait en tout état de cause que d'une augmentation limitée et, par conséquent, le charbon lui semble être le combustible le plus approprié.

Il déclare en conclusion que, même abstraction faite de la discussion relative aux problèmes relatifs à l'environnement, la participation à la centrale de Chooz est absurde.

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie répond qu'il est impossible d'examiner ici le plan d'équipement complet; pour établir ce programme il existe une procédure légale approuvée.

Il s'agit en l'occurrence de l'établissement de plans de construction de nouvelles unités de production et de grandes conduites d'électricité. L'établissement de ces plans se fait selon la méthode des scénarios.

Il est tenu compte de diverses hypothèses de croissance en ce qui concerne la demande et de diverses hypothèses en ce qui concerne le prix des combustibles.

Pour ce qui est de l'évolution de la consommation on prend pour hypothèse des augmentations de 1,5, de 2,5 et 3,5 %.

En ce qui concerne le prix des combustibles, toutes les possibilités et combinaisons éventuelles sont également examinées par ordinateur.

La conclusion que l'on peut tirer actuellement de tout cela, c'est que si la consommation augmente de 1,5 %, il ne faudra construire aucune nouvelle unité de production dans les 10 prochaines années.

Par contre, si la consommation augmentait de 2,5 %, une augmentation de la production serait nécessaire.

Dans ce cas, il y aurait différentes solutions :

- un accord avec la France concernant Chooz;
- la construction d'une nouvelle centrale nucléaire belge;
- la construction d'une nouvelle centrale au charbon sans installation de désulfuration;
- la construction d'une nouvelle centrale au charbon équipée d'une installation de désulfuration, ce qui entraînerait évidemment une hausse sensible du prix de revient.

Le Secrétaire d'Etat conclut en déclarant que la solution la plus intéressante du point de vue technique et économique est celle d'une participation belge à la centrale de Chooz et de la mise en service d'une nouvelle centrale nucléaire belge d'ici 1997, étant donné que les experts prévoient une croissance de 2,5 %.

Pour ce qui est de la capacité requise en matière de production d'électricité, le Secrétaire d'Etat à l'Energie note qu'il faut prévoir une capacité de réserve suffisante pour prévenir toute interruption du courant.

Il est difficile de déterminer exactement la marge à respecter, mais on a tout intérêt à ce qu'elle soit plutôt trop grande que trop petite. La capacité prise en considération est la même que celle qui fut jugée nécessaire dans le cadre du précédent plan d'équipement.

Au sujet des sources d'énergie qui serviront à constituer cette capacité, le Secrétaire d'Etat à l'Energie signale que la conversion des centrales au mazout en centrales utilisant d'autres sources d'énergie (notamment l'énergie nu-

zekere productiecapaciteit via andere brandstoffen, dit betekent dat de totale capaciteit boven de 100 % van de vraag zou uitstijgen.

Een bijkomende uitbreiding van de capaciteit van de kerncentrales zou betekenen dat er overcapaciteit komt, wat meteen de electriciteitsproductie via steenkool in het gedrang zou brengen.

Het lid wenst van de Staatssecretaris voor energie te vernemen hoeveel de kosten van een dergelijke overcapaciteit zouden bedragen.

Indien toch een uitbreiding van de productie zou nodig zijn, dan zal het volgens het lid toch om een beperkte uitbreiding gaan zodat steenkool hem de meest aangewezen grondstof lijkt.

Hij besluit dat de participatie in Chooz, afgezien nog van de discussie omtrent de milieuproblematiek, zinloos is.

De Staatssecretaris voor Energie antwoordt dat het onmogelijk is hier het volledige uitrustingsplan te bespreken; voor de vaststelling van dit plan bestaat een geëigende, wetelijk vastgelegde procedure.

Waar het om gaat is het vastleggen van plannen voor de bouw van nieuwe productieëngheden en voor de aanleg van grote electriciteitsleidingen. Deze vastlegging gebeurt op basis van de scenario-methode.

Men gaat uit van verschillende groei-hypothesen van de vraag en van verschillende hypothesen omtrent de prijs van de brandstoffen.

Voor de evolutie van het verbruik wordt uitgegaan van een stijging van 1,5 — 2,5 en 3,5 %.

Ook wat de prijs van de brandstoffen betreft worden alle mogelijkheden en combinaties via de computer onderzocht.

Daaruit kan nu worden afgeleid dat bij een groei van het verbruik met 1,5 % geen nieuwe productieëngheden nodig zullen zijn tijdens de eerstkomende 10 jaar.

Indien het verbruik echter zou toenemen met 2,5 % dan dient de produktie wel te worden uitgebreid.

Daartoe bestaan verscheidene mogelijkheden :

- een akkoord met Frankrijk over Chooz;
- de constructie van een nieuwe Belgische kerncentrale;
- de constructie van een nieuwe steenkoolcentrale zonder ontzwaveling;
- de constructie van een nieuwe steenkoolcentrale met ontzwaveling, wat natuurlijk de kostprijs aanzienlijk zou opdrijven.

De Staatssecretaris besluit dat de op technisch en economisch gebied meest interessante oplossing, vermits de deskundigen uitgaan van een groeiritme van 2,5 %, gelegen is in een Belgische participatie in de kerncentrale van Chooz en in het ingebruikstellen van een nieuwe Belgische kerncentrale tegen 1997.

Met betrekking tot de vereiste capaciteit inzake elektriciteitsproductie, merkt de Staatssecretaris voor Energie op dat in een voldoende ruime reservecapaciteit moet worden voorzien om iedere stroomonderbreking te voorkomen.

Deze marge is moeilijk precies te berekenen, maar men heeft er alle belang bij haar veel te groot dan te klein te nemen. De in aanmerking genomen capaciteit is dezelfde als die welke in het vorige uitrustingsplan als noodzakelijk werd beschouwd.

Ten aanzien van de energiebronnen waaruit deze capaciteit zal zijn samengesteld, merkt de Staatssecretaris voor Energie op dat de overschakeling van aardoliecentrales op andere energievormen (met name op kernenergie en steen-

cléaire et le charbon) progresse à grands pas et qu'en 1985, la Belgique dépassera même les objectifs imposés en la matière par la C. E. E. Doel III a été mis en service dès 1982 et Tihange II en février 1983 (c'est-à-dire avec un léger retard).

Selon les prévisions 65 % des besoins en électricité seront couvertes en 1986, par l'énergie nucléaire et 35 % par des centrales au charbon, ce qui est jugé très satisfaisant par la C. E. E.

Un membre rétorque que, comme il l'a déjà expliqué, le nucléaire couvrirait, selon ses propres calculs, de 90 à 95 % des besoins, dès 1985, dans l'hypothèse où la consommation croîtrait de 2 % l'an et où le programme en matière d'énergie nucléaire serait poursuivi, et ce, même en tenant compte des périodes de pointe.

Selon lui, toute augmentation de capacité entraînera l'arrêt de centrales au charbon existantes.

A la question de savoir quel serait le prix d'une surcapacité, le Secrétaire d'Etat à l'Energie répond que l'on ne peut évidemment le calculer que si l'on connaît l'importance exacte de cette surcapacité. De toute manière, il y a lieu de manier avec prudence les calculs basés sur la faible croissance actuelle des besoins en énergie.

On constate en effet que la part de l'électricité dans la demande d'énergie est croissante et cela se vérifie à l'échelon mondial. Il ne faut donc pas croire trop vite que la demande d'électricité stagne. Le secrétaire d'Etat souligne, par ailleurs, que le coût d'une éventuelle sous-capacité pourrait bien être nettement supérieur à celui d'une surcapacité, et ce, notamment, sur le plan social.

Il suffit de se rappeler les conséquences de la (courte) panne d'électricité de l'année dernière.

En ce qui concerne les centrales au charbon, le Secrétaire d'Etat à l'Energie confirme que l'accent est mis actuellement sur la conversion des centrales au mazout en centrales au charbon, plutôt que sur la construction de nouvelles centrales au charbon.

C'est ainsi que l'on procèdera effectivement à Langerlo 1 et 2 et à Ruien à une reconversion supplémentaire en vue de l'utilisation du charbon. Bien que l'on perde quelque 100 MW de capacité par unité de 300 MW reconvertie, il s'agit là d'une opération intéressante du point de vue économique.

Un membre demande au Secrétaire d'Etat à l'Energie quelle est l'influence de la décision concernant Chooz sur la sixième option de la septième résolution adoptée au terme du débat sur l'énergie par la Chambre des Représentants. Dans le cadre de cette option, on recommandait en effet d'entamer l'étude tant d'une nouvelle centrale nucléaire que d'une nouvelle centrale au charbon. Cette étude devrait toutefois être suivie d'une évaluation et, au cas où la consommation serait vraiment inférieure aux prévisions, la préférence irait à la centrale au charbon, tandis que le projet de construction d'une centrale nucléaire serait éventuellement abandonné. A l'époque, on pensait à la centrale nucléaire Doel V. L'intervenant se demande si la décision concernant Chooz ne fait pas déjà pencher définitivement la balance en faveur de l'énergie nucléaire.

Ce même membre concède que le fait de prévoir une capacité électrique de réserve un peu plus grande que dans les pays voisins est sans doute une bonne chose. Il se demande toutefois si la capacité actuelle est suffisante pour couvrir la durée maximale d'interruption du courant de 16 heures par an ou si elle est supérieure.

Il se réjouit de la transformation des centrales au mazout en centrales au charbon. Au cas où le scénario 2 se réalisera (augmentation de la consommation de 2,5 %), il serait également préférable de choisir comme unité nouvelle une centrale au charbon, sinon on s'écartera des options définies au cours du débat sur l'énergie. Le Secrétaire d'Etat partage-t-il ce point de vue ?

kool) flink vordert en dat België terzake in 1985 zelfs de door de E. E. G. opgelegde doelstellingen zal overtreffen. Doel III is reeds in 1982 en Tihange II (met lichte vertraging) in februari 1983 in gebruik genomen.

In 1986 zal naar verwachting voor 65 % met kernenergie en voor 35 % met kolencentrales in de elektriciteitsbehoefte worden voorzien, wat door de E. E. G. als zeer bevredigend wordt beschouwd.

Een lid replicateert hierop dat volgens zijn berekening bij een groeitempo van 2 % per jaar en bij voortzetting van het programma inzake kernenergie de behoefte in 1985 reeds voor 90 à 95 % door kernenergie zou worden gedeckt, daarbij zelfs rekening houdend met de piekmomenten, zoals hij eerder heeft uiteengezet.

Zijns inziens zal iedere verdere uitbreiding leiden tot het buitengebruik stellen van bestaande steenkoolcentrales.

Op de vraag naar de kost van een overcapaciteit antwoordt de Staatssecretaris voor Energie dat de uiteraard slechts kan worden berekend wanneer men de precieze omvang van de overcapaciteit kent. Nu moet men wel oppassen met berekeningen op grond van de inderdaad geringe toename van de energiebehoefte.

Het aandeel van de elektriciteit in de energievraag blijkt immers — en dit is een mondial gegeven — in stijgende lijn te gaan. Men mag dus niet al te vlug denken dat de vraag naar elektriciteit stagniert. Voorts beklemtoont de Staatssecretaris dat de kost van een ondercapaciteit wel eens veel groter zou kunnen zijn dan die van een overcapaciteit, met name op sociaal vlak.

Men denke maar aan de gevolgen van de (kortstondige) elektriciteitspanne vorig jaar.

Inzake steenkoolcentrales bevestigt de Staatssecretaris voor Energie dat de nadruk op dit ogenblik ligt op de overschakeling van aardoliecentrales op steenkool, veeleer dan op de bouw van nieuwe steenkoolcentrales.

Zo zal inderdaad in Langerlo 1 en 2 en in Ruien een supplementaire omschakeling naar steenkool plaatsvinden. Ofschoon er bij die omschakeling per eenheid van 300 MW ca. 100 MW aan capaciteit verloren gaat, is dit een uit een economisch oogpunt interessante operatie.

Een lid wenst van de Staatssecretaris voor Energie te vernemen wat de invloed van de beslissing inzake Chooz is op de zesde optie van de zevende resolutie die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tot besluit van het energiedebat werd aangenomen. In die optie werd immers aanbevolen de studie voor de bouw van zowel een kerncentrale als een kolencentrale aan te vatten. Er zou echter na afloop van de studiefase een evaluatie worden gemaakt en, indien het verbruik werkelijk lager zou uitvallen dan verwacht, zou de voorkeur worden gegeven aan de kolencentrale en zou de kerncentrale eventueel komen te vervallen. Toen werd als kerncentrale gedacht aan Doel V. Het lid vraagt zich af of de beslissing inzake Chooz niet op voorbarige wijze de balans toch definitief naar kernenergie doet doorslaan.

Hetzelfde lid is het er mee eens dat een beetje meer reserve-stroomcapaciteit dan in de buurlanden wellicht een goede zaak is. Zijn vraag is of de huidige capaciteit beantwoordt aan de maximale stroomonderbreking van 16 uur per jaar, dan wel of zij nog méér bedraagt.

De overschakeling van oliecentrales op kolencentrales wordt door dit lid toegejuicht. Indien scenario 2 (2,5 % toename van het verbruik) werkelijkheid wordt, moet echter ook voor een nieuwe eenheid de voorkeur worden gegeven aan een kolencentrale, zonet zou men afdwalen van de opties van het energiedebat. Is de Staatssecretaris het daarmee eens ?

En réponse à un membre qui se fait du souci au sujet du fait qu'à un moment donné l'huile lourde de qualité inférieure que l'on obtient en tant que résidu du raffinage (et que l'on appelle parfois « pitch ») ne pourra plus être utilisée si l'on continue à généraliser la conversion des centrales au mazout en centrales au charbon, l'intervenant déclare que ce problème est probablement résolu dans une large mesure par le déclin du secteur du raffinage dans notre pays. Deux raffineries ont encore été fermées récemment.

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie répond que quatre professeurs d'université ont été chargés des études concernant de nouvelles centrales au charbon et de nouvelles centrales nucléaires.

En réponse à d'autres questions d'un membre, le Secrétaire d'Etat déclare que la date du 10 décembre a été choisie pour le dépôt d'un premier rapport et que les professeurs sont rémunérés sur base de leurs frais réels.

En ce qui concerne la production d'électricité, le Secrétaire d'Etat estime que la capacité de réserve permet en effet de faire face à une interruption du courant de plus de 16 heures par an au total, mais il souligne le danger qui existe lorsque la capacité de réserve est trop faible. Il ne faut pas non plus négliger de tenir compte, dans les calculs, du fait qu'en permanence il y a 10 % de centrales à l'arrêt pour cause d'entretien ou pour des raisons analogues. Il faut donc veiller à ce que la marge de réserve reste suffisante compte tenu du fait que 90 % seulement de la capacité totale est utilisée. L'idéal serait que 80 % des centrales puissent assurer la production normale.

Le Secrétaire d'Etat n'est pas d'accord avec la manière dont le membre interprète la sixième option de la septième résolution de la Chambre des Représentants concernant la politique énergétique. Il conteste le plus catégoriquement possible que la préférence serait donnée automatiquement à une centrale au charbon en cas d'augmentation limitée de la consommation. Une fois terminée l'étude des deux projets, il faudrait procéder à une évaluation. Il va de soi pour le Secrétaire d'Etat qu'il faut donner la préférence à l'énergie nucléaire s'il apparaît que le choix de celle-ci serait beaucoup plus avantageux que celui du charbon.

Le membre rétorque qu'à son sens l'option impliquait bel et bien que la Chambre donnait clairement la préférence à une centrale au charbon en cas de faible augmentation de la consommation.

La divergence de vues concernant cette interprétation reste entière. À titre d'information, votre rapporteur renvoie à cet égard au rapport de MM. Dupré et Kubla sur le débat sur l'énergie (Doc. n° 272/2 (1981-1982), pp. 246-247, 299, 317, 318-319, 321-322).

Dans le prolongement des remarques du membre au sujet de l'utilisation de l'huile lourde résiduelle des raffineries, le Secrétaire d'Etat fait observer que les progrès techniques sont également rapides en la matière. Les raffineries ESSO et SIBI d'Anvers ne produisent plus que 22 % d'huile lourde contre 78 % de produits « blancs », alors que jadis ces proportions étaient à peu près égales.

Aux Etats-Unis, les résultats sont même encore meilleurs. Compte tenu de tous ces éléments et du rétrécissement du secteur de raffinage, le problème de l'utilisation de l'huile résiduelle n'a plus beaucoup d'importance, selon le Secrétaire d'Etat.

Un commissaire constate qu'en 1983 les centrales électriques ont encore consommé beaucoup de gaz naturel. Il s'agit selon lui d'une infraction à la directive C. E. 75/404 et à l'arrêté royal du 2 juin 1977 et il demande l'avis du Secrétaire d'Etat à l'Energie concernant cette situation.

Le Secrétaire d'Etat répond que l'utilisation par les centrales électriques du gaz comme force énergétique primaire

Tot een lid dat zich zorgen maakt over het feit dat de laagwaardige « zware » olie die bij raffinage als residu overblijft (ook wel « pitch » genoemd), op een bepaald ogenblik niet meer verbruikt zal kunnen worden indien de overschakeling van oliacentrales op kolencentrales verder veralgemeend wordt, antwoordt de spreker dat dit probleem wellicht in ruime mate wordt opgevangen door de teruggang van de raffinagesector in ons land. Nog pas werden twee raffinaderijen gesloten.

De Staatssecretaris voor Energie antwoordt dat aan vier universiteitsprofessoren opdracht werd gegeven de studies betreffende nieuwe kolen- en kerncentrales uit te voeren.

Op aanvullende vragen van een lid antwoordt de Staatssecretaris dat voor een eerste rapport de datum van 10 december is vastgesteld en dat de professoren vergoed worden op basis van bewezen onkosten.

Wat de overcapaciteit inzake elektriciteitsproductie betreft, meent de Staatssecretaris dat de 16 uur stroomonderbreking per jaar inderdaad overtroffen wordt, maar hij wijst op het gevaar van een te geringe reservecapaciteit. Bij de berekeningen mag men bovendien niet vergeten dat permanent 10 % van alle centrales stilligt wegens onderhoud en dergelijke. Men moet dus zorgen dat men met 90 % van de theoretische totaalcapaciteit nog zijn reservemarge behoudt. Optimaal zou zijn dat 80 % van het totale bestand aan centrales in de normale produktie kan voorzien.

Met de interpretatie die het lid geeft aan de 6<sup>e</sup> optie van de 7<sup>e</sup> resolutie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers inzake het energiebeleid kan de Staatssecretaris het niet eens zijn. Hij betwist ten stelligste dat bij een beperkte toename van het verbruik automatisch een kolencentrale de voorkeur zou krijgen. Na de studiefase van beide projecten zou een evaluatie gemaakt worden. Het spreekt voor de Staatssecretaris vanzelf dat kernenergie de voorkeur moet krijgen indien blijkt dat die veel voordeliger uitvalt dan de steenkooloptie.

Het lid replicaert dat naar zijn gevoel wel degelijk in de optie besloten lag dat bij een lage verbruiksstijging de Kamer duidelijk de voorkeur gaf aan een kolencentrale.

Het verschil van mening over deze interpretatie blijft onopgelost. Ter informatie verwijst uw rapporteur in dit verband naar het verslag van de hh. Dupré en Kubla over het energiedebat (Stuk n° 272/2, 1981-1982, blz. 246-247, 299, 317, 318-319, 321-322).

Aansluitend op de opmerkingen van het lid over het gebruik van de zware afvalolie van raffinaderijen, doet de Staatssecretaris voor Energie opmerken dat terzake de techniek ook met rasse schreden vooruit gaat. Bij de raffinaderijen Esso en S. I. B. P. te Antwerpen wordt nog slechts 22 % zware olie geproduceerd tegen 78 % zgn. « witte » produkten, terwijl die verhouding vroeger nagenoeg fifty-fifty was.

In de Verenigde Staten doet men zelfs nog beter. Samen met de inkrimping van de raffinagesector heeft een en ander tot gevolg dat het probleem van het verbruik van de afvalolie inderdaad niet zeer acuut meer is, aldus de Staatssecretaris.

Een lid stelt vast dat in 1983 nog heel wat aardgas werd verbruikt in elektrische centrales. Hij acht dit een inbreuk op de E. G. richtlijn 75/404 en het koninklijk besluit van 2 juni 1977 en vraagt de mening van de Staatssecretaris voor Energie over deze toestand.

De Staatssecretaris antwoordt dat het gebruik van gas als primaire energiebron in elektriciteitscentrales niet in strijd

n'est pas contraire aux directives de la C.E.E. comme le prétend l'auteur de la question. Par contre, il serait contraire aux règles de la consommation rationnelle de l'énergie que nous nous sommes nous-mêmes imposées de ne pas recourir au gaz. En été il y a en effet un excédent de gaz qui ne peut être utilisé à aucune autre fin et qu'il n'est pas possible non plus de stocker. Son utilisation par les centrales électriques est encore la moins mauvaise solution selon le Secrétaire d'Etat.

### B) Le secteur pétrolier

A propos du secteur pétrolier, un membre déclare ne pas pouvoir partager une idée suggérée dans l'Exposé général selon laquelle la consommation à des fins non énergétiques aurait diminuée.

Il est possible qu'il y ait une légère baisse temporaire de la consommation de naphte due à la crise dans le secteur de la pétrochimie, mais cette crise est passagère.

Par contre, l'Exposé général parle d'une augmentation de la consommation des transports par route. L'intervenant estime que c'est ici qu'il conviendrait plutôt de parler d'une diminution de la consommation.

Il fonde son affirmation sur la constatation que pour la première fois depuis la deuxième guerre mondiale le parc automobile est en régression dans notre pays.

Le Secrétaire d'Etat à l'énergie conteste cette déclaration : à son avis le parc automobile enregistre une stagnation, mais il n'est pas en baisse.

Toutefois la consommation par véhicule a diminué.

Le préopinant maintient cependant ses assertions.

En ce qui concerne le contrat-programme dans le secteur pétrolier, le même intervenant considère qu'il n'est pas question dans l'Exposé général de le modifier sensiblement.

Au lieu de 5 à 10 % spot il faudrait, en période de crise, lorsqu'est crevé le plafond prévu du « tunnel », pouvoir compter 10 à 20 % spot. Une telle modification du contrat pourrait s'avérer constituer une pilule amère pour les consommateurs.

La dernière révision du contrat-programme du 2 février 1983 n'a pas la moindre influence sur les puits pétroliers étant donné que, de l'avis du Secrétaire d'Etat, l'on reste dans le tunnel. Il communique en outre que d'après la fédération pétrolière le nombre de contrats à long terme est en diminution et qu'il est de plus en plus recouru au marché spot, ce qui a pour conséquence que la Belgique en cas de tensions, pourrait être « à sec ». Le Secrétaire d'Etat regrette cette situation mais souligne qu'il faut cependant suivre plus ou moins les tendances du marché international.

En ce qui concerne le secteur du raffinage, le Gouvernement se limite à constater dans l'Exposé général que deux raffineries ont été fermées.

Un membre craint à ce propos que le Gouvernement n'abandonne ce secteur aux mécanismes du marché, sans manifester une vision d'avenir.

Il craint aussi que l'existence d'une à deux raffineries soit sérieusement menacée, avec toutes les conséquences que cela implique pour l'emploi.

De plus, il souligne le danger pour notre pays de passer d'une dépendance en matière de pétrole brut à une dépendance en matière de produits finis. Ceci constituerait en effet une situation nouvelle, mais qui ne serait pas meilleure pour autant.

Le Secrétaire d'Etat partage les préoccupations de l'intervenant. Par suite de l'augmentation des prix pétroliers, la consommation à des fins énergétiques est en régression. Ceci crée naturellement des problèmes dans le secteur pétrolier. C'est là une situation désagréable, mais inévitable; lorsque l'on fait un choix, il faut renoncer à certaines priorités.

is met E. E. G.-richtlijnen, zoals de vraagsteller beweert. Het zou integendeel indruisen tegen de regels inzake rationeel energieverbruik die wij onszelf hebben opgelegd, indien wij dit niet deden. In de zomer is er namelijk een overschat aan gas, waarvoor geen ander gebruik is en waarvoor evenmin opslagmogelijkheid aanwezig is. Door het voor elektriciteitscentrales aan te wenden, maken wij er nog het minst slechte gebruik van, aldus de Staatssecretaris.

### B) Aardoliesector

Wat betreft de aardoliesector kan een lid zich niet akkoord verklaren met een suggestie in de algemene toelichting volgens welke het verbruik voor niet-energetische doelen zou afgangen zijn.

Het is wel mogelijk dat er tijdelijk een lichte afname zou zijn van het verbruik van nafta te wijten aan de crisis in de sector petrochemie, doch deze crisis is van voorbijgaande aard.

Daarentegen is in de algemene toelichting sprake van een verbruikstoename door het wegvervoer. Het lid meent dat hier veeleer moet gesproken worden van een daling van het verbruik.

Het lid staat zijn bewering met de vaststelling dat het wagenpark in ons land, voor de eerste maal sedert de tweede wereldoorlog, is gedaald.

De Staatssecretaris voor Energie betwist evenwel deze verklaring : hij meent dat het wagenpark weliswaar stagneert, doch niet gedaald is.

Wel is het verbruik per wagen afgangen.

Het lid handhaaft echter zijn verklaring.

Wat betreft de programmaovereenkomst in de petroleum-sector meent hetzelfde lid dat een belangrijke wijziging ervan niet in de algemene toelichting werd vermeld.

In plaats van 5 tot 10 % spot zou in crisisperiode, wanneer het voorziene plafond van de « tunnel » wordt doorbroken, 10 tot 20 % spot mogen worden aangerekend. Deze wijziging van de overeenkomst zou de verbruikers zuur kunnen opbreken.

De laatste herziening van het programmacontract dd. 2 februari 1983 heeft geen enkele invloed op de olieprijzen, daar men binnen de zgn. « tunnel » blijft, aldus de Staatssecretaris. Hij deelt verder mee dat volgens de petroleumfederatie het aantal langlopende contracten afneemt en dat meer en meer een beroep moet worden gedaan op de spotmarkt, met het gevolg dat België bij spanningen « droog » zou kunnen komen te liggen. De Staatssecretaris betreurt dit, maar wijst erop dat men toch min of meer afgestemd moet blijven op de internationale markt.

Wat betreft de raffinagesector beperkt de Regering er zich toe in de algemene toelichting vast te stellen dat twee raffinaderijen gesloten zijn.

Een lid vreest dat de Regering deze sector overlaat aan de marktmechanismen, zonderelijk te geven van een toekomstvisie.

Hij vreest dat het voorbestaan van één tot twee andere raffinaderijen ernstig bedreigd is, met alle gevolgen van dien voor de tewerkstelling.

Daarenboven wijst hij op het gevaar dat ons land van een afhankelijkheidspositie t.o.v. ruwe aardolie zou overgaan naar een afhankelijkheid van afgewerkte produkten. Dit zou inderdaad een nieuwe, maar zeker geen betere situatie zijn.

De Staatssecretaris deelt de bezorgdheid van het lid. Wegen de stijging van de olieprijzen wordt immers minder olie gebruikt voor energiedoeleinden. Dit schept dan natuurlijk problemen in de oliesector. Dit is onprettig, maar het is nu eenmaal onvermijdelijk; wanneer men een keuze maakt, moet men andere prioriteiten laten vallen.

Un membre invite le Secrétaire d'Etat à soulever à nouveau d'urgence le problème du raffinage au niveau européen.

Il faut, à son avis, par conséquent intervenir sur le plan économique, mais sans négliger le problème social.

Le Secrétaire d'Etat à l'énergie communique que ce problème est examiné au niveau de la C. E. E., mais qu'il n'est pas encore mûr pour une décision au niveau ministériel. Il constate en outre que le secteur belge du raffinage a plus fortement régressé qu'à l'étranger étant donné qu'il est plus axé sur les exportations. Les clients étrangers disparaissent très rapidement car, en temps de crise, chaque pays essaie en premier lieu de satisfaire à ses propres besoins et de réduire ses importations. Il ne peut donc pas faire grand-chose au niveau national. La conversion d'emploi ne peut, à son avis, être limitée au seul secteur pétrolier. Il faut aussi y associer le secteur pétrochimique.

### C) Les « Kempense Steenkolenmijnen »

Un membre critique la décision gouvernementale de ne plus indexer l'enveloppe financière des Kempense Steenkolenmijnen et de la fixer dès lors à 31 milliards.

Ceci risque à son avis de tourner en catastrophe pour les K. S. en raison de la stagnation de la demande de l'augmentation de l'offre sur le marché mondial.

Le cours élevé du dollar atténue quelque peu la différence de prix avec le charbon étranger. Toutefois, si cette devise devait baisser, le déficit d'exploitation augmenterait et l'enveloppe serait vite épaisse.

Les centrales électriques paient en effet un prix qui est basé sur les prix libres du giga-joule.

Ce prix est le résultat d'une corbeille d'autres prix dont actuellement toutes les composantes sont à la baisse :

- le prix du charbon importé;
- le prix du fuel lourd;
- le prix du gaz naturel.

En ce qui concerne l'achat de cokes, l'intervenant aimeraient avoir de plus amples informations sur le refus de Sidmar de continuer à acheter des cokes aux K. S. ainsi que sur un contrat que cette entreprise aurait conclu pour l'achat de cokes étrangers.

Il souhaite également avoir des détails sur l'achat de cokes allemands envisagé par Cockerill-Sambre.

L'intervenant aimeraient aussi savoir où en est l'exécution du contrat de gestion pour les K. S.

A propos de l'aspect européen de la politique énergétique, le membre a appris que la Commission européenne aurait présenté au Conseil une proposition de directive visant à intervenir de manière réglementaire dans l'aide financière en faveur des industries productrices de combustibles solides dans la C. E. E.

Ceci signifierait la fin des K. S., puisque les pouvoirs publics ne pourraient plus intervenir financièrement.

Il souhaite connaître le contenu exact de la proposition ainsi que les démarches déjà entreprises par le Gouvernement afin d'éviter que cette proposition n'influence négativement notre industrie charbonnière.

Een lid verzoekt de Staatssecretaris het probleem van de raffinagesector op Europees niveau dringend opnieuw aan te kaarten.

Onze raffinaderijen, die sterk exportgericht waren, dreigen op internationaal vlak te worden weggedrukt. Er moet, volgens het lid, derhalve op economische vlak worden opgetreden, maar ook het sociale probleem moet worden aangepakt.

De Staatssecretaris voor Energie deelt mede dat het probleem in de E. E. G. wordt besproken, maar dat het nog niet rijp is voor een beslissing op ministeriale niveau. Voorts constateert hij dat de Belgische raffinagesector meer moet inkrimpen dan in het buitenland, wegens de exportgerichtheid ervan. Buitenlandse klanten vallen snel weg, omdat in crisistijd ieder land in de eerste plaats in de eigen behoeften probeert te voorzien en de invoer wil verminderen.

Op nationaal vlak kan hij dus niet veel doen. De om-schakeling van arbeidsplaatsen mag, volgens de Staatssecretaris, niet tot de oliesector beperkt blijven. Ook de petrochemische sector moet hierbij worden betrokken.

### C) De Kempense Steenkolenmijnen

Een lid hekelt de regeringsbeslissing de financiële enveloppe voor de Kempense steenkoolmijnen niet meer te indexeren en dus vast te leggen op 31 miljard.

Dit kan volgens hem voor de Kempense Steenkoolmijnen uitdraaien op een catastrofe, gezien de stagrerende vraag en het stijgen de aanbod op de wereldmarkt.

De hoge dollarkoers remt wel enigszins het prijsverschil met buitenlandse steenkool af. Doch indien deze munt in waarde zou dalen, zal het exploitatietekort toenemen en de enveloppe zeer snel zijn uitgeput.

De elektrische centrales betalen immers een prijs die gebaseerd is op de vrije giga-joule prijzen.

Die prijs is het resultaat van een korf van andere prijzen waarvan momenteel alle componenten een dalende lijn vertonen :

- de prijs van ingevoerde steenkool;
- de prijs van zware fuel;
- de prijs van aardgas.

Wat betreft de afname van cokes, wenst het lid meer informatie over de weigering van SIDMAR verder cokes van de Kempense Steenkolenmijnen af te nemen en over een contract dat dit bedrijf zou hebben afgesloten voor de aankoop van buitenlandse cokes.

Ook over de voorgenomen aankoop van Duitse cokes door Cockerill-Sambre wenst het lid meer informatie.

Het lid wenst te vernemen hoever het staat met de uitvoering van het beheerscontract voor de Kempense Steenkolenmijnen.

Wat betreft het Europese aspect van het energiebeleid, heeft het lid vernomen dat de Europese commissie aan de Raad een voorstel tot verordening zou hebben voorgelegd dat ertoe strekt regelend op te treden in de financiële steunten behoeve van vaste-brandstoffen-producerende industrieën in de E. E. G.

Dit zou het einde van de Kempense Steenkolenmijnen betekenen, vermits de overheid niet meer financieel zou kunnen tussenkommen.

Het lid wenst de juiste inhoud van het voorstel te kennen en wenst te vernemen welke stappen de Regering reeds heeft ondernomen om te vermijden dat dit voorstel onze steenkoolnijverheid negatief beïnvloedt.

Le Secrétaire d'Etat à l'énergie souligne que les difficultés d'écoulement des Kempense Steenkolenmijnen sont essentiellement dues à la conjoncture dans le secteur de l'acier.

Par ailleurs, le Secrétaire d'Etat est certes pour un soutien des K. S., mais on ne peut oublier que dans le cadre des capacités actuelles, le prix de revient de l'électricité est supérieur d'un milliard lorsque l'on emploie des charbons des K. S. au lieu de charbons importés. De plus, la consommation actuelle de charbon permettrait facilement d'absorber la production totale des K. S.

D'autre part, le Secrétaire d'Etat estime qu'après un an, il est trop tôt pour porter une appréciation sur le contrat de gestion pour les K. S.

#### D) La politique d'U. R. E.

A propos de la politique d'U. R. E., un membre fait remarquer l'imprécision des chiffres mentionnés dans l'exposé général, mais admet que des crédits importants sont prévus pour cette politique.

L'intervenant estime cependant que les incitants fiscaux sont trop minces et il plaide en faveur du préfinancement et pour l'inclusion des immeubles de location dans les mesures prévues.

La réapparition annuelle de secteurs tels que l'horticulture, la pêche et l'agriculture, sans que soient mises en œuvre des modifications structurelles, est à son avis à assimiler à un subventionnement déguisé.

Il considère comme un point positif l'attention portée aux investissements en vue d'économiser l'énergie dans l'industrie, mais demande que l'on s'attache plus à l'emploi en accordant surtout une aide aux entreprises belges qui réalisent quelque chose dans ce domaine.

Le Secrétaire d'Etat à l'énergie déclare qu'en matière d'U. R. E. les incitants fiscaux donnent de bons résultats. Les investissements en vue d'économiser l'énergie effectués par des particuliers doivent être prouvés par des attestations; le préfinancement semble donc difficile à réaliser. Les services ont été submergés de dossiers à un point tel que leur examen subit un certain retard.

Une extension des incitants fiscaux à de nouvelles catégories peut évidemment toujours être envisagée, mais il est évident qu'en tout cas, tous les investissements destinés à économiser l'énergie ne peuvent être pris en considération. Il faut fixer des limites de même que des critères.

En ce qui concerne l'aide U. R. E. à des secteurs tels que l'horticulture sous verre dont l'intervenant estime qu'il s'agit d'un subventionnement déguisé, le Secrétaire d'Etat déclare que cette aide est nécessaire afin d'améliorer notre balance énergétique et que sans cette aide, ce secteur est condamné à disparaître.

E) La récente augmentation des accises sur l'essence et le remplacement des accises sur le gaz liquide par un supplément de la taxe de circulation pour certains véhicules équipés d'une installation L. P. G.

Un membre pose les deux questions suivantes au Ministre des Finances :

a) Les accises sur l'essence ont été augmentées de 1 F en mars 1983. Le produit de cette augmentation a été, à l'époque, estimé à 5 milliards par le Gouvernement. Cette estimation se traduira-t-elle dans la réalité ? Dans la négative, que rapportera cette augmentation des droits ?

De Staatssecretaris voor Energie legt er de nadruk op dat de afzetmoeilijkheden van de Kempense Steenkoolmijnen in hoofdzaak te wijten zijn aan de staalconjunctuur.

Voorts is de Staatssecretaris zeker voor ondersteuning van Kempense Steenkoolmijnen, maar men mag niet vergeten dat bij de huidige capaciteit de kostprijs van de electriciteit een miljard hoger ligt wanneer men kolen van Kempense Stenkoolmijnen gebruikt dan wanneer meningvoerde steenkool gebruikt. Overigens zou met het huidige kolenverbruik gemakkelijk de gehele productie van Kempense Steenkoolmijnen kunnen worden afgenumen.

Om het beheerscontract voor Kempense Steenkoolmijnen te kunnen beoordelen is het volgens de Staatssecretaris nu, na één jaar, nog te vroeg.

#### D) Het R. E. V.-beleid

Wat betreft het R. E. V.-beleid maakt een lid een opmerking over de onnauwkeurige cijfergegevens in de Algemene Toelichting doch geeft toe dat voor dit beleid merkelijke bedragen voorzien zijn.

Toch acht dit lid de fiscale stimuli te beperkt en pleit voor prefinanciering en voor het aanvaarden van huurwoningen in de regeling.

Het telkenjare terugkomen van sectoren als tuinbouw, zeevisserij en landbouw zonder dat structurele wijzigingen worden doorgevoerd is voor het lid gelijk te stellen met een verdoken subsidiëring van die sectoren.

Hij acht het positief dat aandacht wordt besteed aan energiebesparende investeringen in de nijverheid, doch vraagt bijkomende aandacht voor de tewerkstelling door vooral steun te geven aan Belgische bedrijven die op dit gebied iets verwezenlijken.

De Staatssecretaris voor Energie verklaart dat de fiscale stimuli inzake R. E. V. wel degelijk werken. De energiebesparende investeringen die particulieren doen moeten met getuigschriften worden bewezen; prefinanciering lijkt dus zeer moeilijk te verwezenlijken. Wel is er bij de diensten een dermate grote toevloed van dossiers dat enige vertraging in de afhandeling is ontstaan.

Een uitbreiding van de fiscale stimuli tot nieuwe categorieën kan natuurlijk altijd worden overwogen, maar het is evident dat in geen geval alle investeringen die een energiebesparend effect hebben in aanmerking kunnen worden genomen, aldus de Staatssecretaris. Men moet ergens grenzen trekken en criteria vaststellen.

Wat de R. E. V.-steun aan sectoren zoals de glastuinbouw betreft, waarvan het lid meent dat het om verdoken subsidies gaat, stelt de Staatssecretaris dat deze steun noodzakelijk is ter verbetering van de energiebalans en dat de sector zonder die steun gedoemd is om te verdwijnen.

E) Recente verhoging van de accijns op de benzine en vervanging van de accijns op vloeibaar aardgas door een aanvullende verkeersbelasting voor bepaalde voertuigen uitgerust met een L. P. G.-installatie

Een lid stelt aan de Minister van Financiën de hiernavolgende twee vragen :

a) In maart 1983 werd de accijns op benzine met 1 F verhoogd. De opbrengst van deze verhoging werd destijds door de Regering op 5 miljard geraamd. Zal deze raming worden bewaarheid ? Zo niet, hoeveel zal voormalde tariefverhoging dan opleveren ?

b) La loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires prévoyait le remplacement des droits d'accises sur le gaz liquide par un supplément de taxe de circulation pour certains véhicules équipés d'une installation L. P. G.

Depuis cette mesure, ne construit-on pas moins d'automobiles équipées d'installation L. P. G.?

Quel est l'impact de cette mesure et de ses conséquences sur les recettes fiscales?

Le Ministre des Finances fournit les réponses suivantes:

a) *Accises + 1 F*

Lors du contrôle budgétaire de février dernier il fut décidé qu'il fallait réaliser en 1983 une plus-value fiscale de 5 milliards sur les combustibles utilisés par les moyens de transport.

Cette décision concernait l'essence et le gasoil routier et, dans une première phase, consistait à majorer de 1 F au litre le droit d'accises sur ces produits. Il faut signaler en passant que cette mesure augmentait aussi automatiquement les recettes T. V. A. de 25 centimes au litre.

Lorsque cette décision fut prise, les prix du pétrole brut étaient à la baisse et l'on s'attendait dès lors à une diminution des recettes T. V. A. Depuis lors la tendance s'est inversée en raison de la hausse du dollar.

Pour l'instant on peut donc considérer que cette « première phase » sera la « seule phase » et qu'il ne sera pas nécessaire de procéder à une autre augmentation pour atteindre l'objectif de 5 milliards.

b) *Les accises sur le L. P. G.*

Le Ministre ne dispose d'aucune information lui permettant de confirmer ou d'infirmer que le nombre d'automobiles équipées au L. P. G. serait actuellement en diminution.

Même si tel était le cas, il ne pense pas que cela entraînerait une baisse des recettes fiscales. On ne doit en effet pas oublier que la fiscalité sur l'essence et le gasoil est notablement plus élevée que celle frappant le L. P. G. Toute installation L. P. G. coûte donc en fait au Trésor.

## XVII. Planification économique

Un membre rappelle que le problème de la révision et du respect de la loi du 15 juillet portant organisation de la planification et de la décentralisation économique avait déjà été évoqué lors de l'examen du budget des Voies et Moyens de 1982 (cf. rapport de M. Diegenant : Doc. Chambre n° 4-I/4, du 20 avril 1982, pp. 84 e.s.). Le membre a l'impression très nette que le rôle du Bureau du Plan est réduit de plus en plus à celui d'un bureau d'étude au service du Gouvernement, voire du Ministre du Budget.

Un autre membre juge insuffisante la loi du 20 janvier 1978 organisant l'association des holdings à la planification économique. Cette loi se borne en effet à obliger les holdings à communiquer au Bureau du Plan des informations au sujet de leurs projets d'investissement. Excepté ces formalités, les holdings n'ont donc aucune obligation concrète envers le Bureau du Plan.

Le membre croit savoir que le Ministre du Budget a déjà formulé un certain nombre de suggestions afin de revoir cet état de choses.

\* \* \*

b) De la loi du 11 avril 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen voorzag in de vervanging van de accijns op vloeibaar aardgas door een aanvullende verkeersbelasting voor bepaalde voertuigen uitgerust met een L. P. G.-installatie.

Worden sedert die maatregel niet minder wagens omgebouwd voor verbruik van L. P. G.?

Wat is de impact van dit alles op de fiscale ontvangsten?

De Minister van Financiën verstrekt de hiernavolgende antwoorden :

a) *Accijns + 1 F*

Ter gelegenheid van de budget-control in februari van dit jaar werd beslist dat voor 1983 een budgettaire meeropbrengst van 5 miljard verwezenlijkt moest worden op het stuk van de fiscaliteit op brandstoffen voor vervoermiddelen.

Het gaat hier om benzine en gasoil voor vervoer op de weg waarvoor, in een eerste fase, beslist werd de accijns te verhogen met 1 F. Terloops zij aangestipt dat de B. T. W.-ontvangsten daardoor automatisch verhogen met 25 centimen per liter.

Toen voornoemde beslissing genomen werd, was er een dalende trend van de prijzen van de ruwe olie en werd dientengevolge een verlies aan B. T. W.-ontvangsten verwacht. Sindsdien is die dalende trend omgebroken, wegens de stijging van de dollarkoers.

Momenteel mag men er dan ook van uitgaan dat de « eerste fase » de « enige fase » zal zijn en dat er dus geen nieuwe verhoging zal vereist zijn om het gestelde doel van 5 miljard te bereiken.

b) *L. P. G.-accijns*

De Minister beschikt over geen informatie die hem toelaat te bevestigen of te ontkennen dat er thans minder wagens omgebouwd worden voor verbruik van L. P. G.

Mocht dat zo zijn, dan denkt hij dat zulks niet tot een vermindering van de fiscale ontvangsten zou leiden. Men mag immers niet vergeten dat de fiscaliteit op benzine en gasoil merkelijk hoger is dan die op L. P. G. Elke ombouw voor verbruik van L. P. G. kost als het ware dus geld aan de Schatkist.

## XVII. Economische planning

Een lid herinnert er aan dat bij het onderzoek van de Rijksmiddelenbegroting 1982 reeds aandacht werd geschonken aan de herziening en de naleving van de wet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en de economische decentralisatie (zie het verslag van de heer Diegenant : Stuk Kamer n° 4-I/4, dd. 20 april 1982, blz. 84 e.v.). Het lid heeft sterk de indruk dat het Planbureau meer en meer herleid wordt tot een studiebureau ten behoeve van de Regering, ja zelfs van de Minister van Begroting.

Een ander lid bestempelt de wet van 20 januari 1978 tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning als ontoereikend. Krachtens die wet worden de holdings immers enkel verplicht tot het verstrekken van inlichtingen over hun investeringsontwerpen aan het Planbureau. Buiten die formaliteiten hebben de holdings dus geen enkele concrete verplichting tegenover het Planbureau. Het lid meent te weten dat de Minister van Begroting reeds suggesties tot hervorming op dit stuk formuleerde.

\* \* \*

Le Ministre du Budget constate que depuis le début de la crise économique, les planifications indicatives mises en place dans certains pays industrialisés ont du mal à trouver leur statut. A cet égard, la situation est fondamentalement différente des « golden sixties » qui a vu l'essor de ces planifications. La Belgique n'a pas échappé à ce mouvement. S'agit-il pour autant d'un abandon de la démarche planificatrice dont les deux caractéristiques sont la recherche de la cohérence des décisions économiques et leur insertion dans une perspective à moyen terme ? Le Ministre ne le pense pas. En effet, depuis sa formation, le Gouvernement a eu le souci de définir une politique économique à moyen terme, et, à cet effet, a utilisé les analyses et les prospectives tracées par le Bureau du Plan. Sur le plan particulier des investissements publics, le Gouvernement a même promu une programmation triennale à laquelle le Bureau du Plan a apporté une contribution technique essentielle. Le Ministre ne peut dès lors que constater que les projections périodiques et les analyses du Bureau du Plan n'ont jamais bénéficié d'autant d'attention que maintenant. La démarche planificatrice est beaucoup plus présente qu'à l'époque des « Plans » du passé dont on ne peut vraiment pas dire qu'ils ont exercé un impact décisif sur le cours des activités gouvernementales de l'époque.

Cette évolution du rôle du Bureau du Plan n'en fait pas un bureau d'études au service exclusif du Gouvernement, et encore moins à celui du Ministre du Budget. En effet, il ne faut pas perdre de vue que le Bureau du Plan est appelé à participer, dans son rôle, aux travaux du Conseil Central de l'Economie et du Conseil National du Travail. Par le canal de ces institutions le Bureau du Plan est à la disposition des partenaires sociaux qui d'ailleurs, dans ces enceintes, demandent également au Bureau du Plan des analyses et des projections alternatives. Ce champ d'activités du Bureau du Plan est essentiel, en particulier en ce que, là aussi, il contribue à promouvoir l'esprit et les méthodes de la programmation.

On a également critiqué la prolifération des « plans » du nom de leur Ministre-promoteur. Le Ministre croit pouvoir dire que, sous ce Gouvernement, de tels « plans » ont nettement moins proliféré que par le passé. La raison en est évidente à partir du moment où le Gouvernement a formulé le cadre et les objectifs de sa politique économique. Depuis 1982, les Exposés généraux se sont attachés à présenter celle-ci : même si on n'y adhère pas, chacun leur reconnaîtra au moins le mérite de la clarté. Que, dans le cadre de cette politique, d'aucuns ont eu le souci d'attacher leur nom à telle ou telle initiative, le Ministre n'y voit personnellement qu'une tendance naturelle par ailleurs fortement encouragée par les media.

### XVIII. La crise de la construction et la politique du Gouvernement

#### A) Analyse d'un membre de la Commission

##### 1. Remarque

Pour se rendre compte de la situation désordonnée du secteur de la construction, il faut garder à l'esprit le fait que 3 branches d'activités spécifiques constituent les composantes de cet ensemble :

De Minister van Begroting constateert dat men, sedert het begin van de economische crisis, bij het uitstippelen van de industriële plannings in bepaalde geïndustrialiseerde landen moeilijkheden ondervindt om aan die plannings een statuut te geven. De toestand op dat vlak verschilt grondig van die van de « golden sixties » toen die plannings een hoge vlucht namen. België kon aan die trend niet ontsnappen. Volgens de Minister ligt het echter niet in de bedoeling voortaan af te zien van een dergelijk beleid, hetwelk zich enerzijds kenmerkt door het zoeken naar de samenhang van de economische beslissingen en anderzijds door het bekijken van die beslissingen in een perspectief op middellange termijn. Sedert haar oprichting heeft de Regering er immers naar gestreefd een economische politiek op middellange termijn uit te werken en zij maakte daartoe gebruik van de door het Planbureau geschatte analyses en prognoses. Met name op het vlak van de overheidsinvesteringen heeft de Regering zelfs een driejarigenplan ontworpen waartoe het Planbureau andermaal een essentiële technische bijdrage heeft geleverd. De Minister kan dan ook slechts vaststellen dat aan de prognoses en de analyses die het Planbureau op gezette tijden opmaakt, nooit zoveel aandacht werd geschonken als thans het geval is. Planificatie is veel meer aan de orde van de dag dan vroeger toen « Plannen » werden opgemaakt waarvan men bezwaarlijk kon zeggen dat zij een beslissende invloed hadden op het verloop van de toenmalige regeringsactiviteit.

De rol van het Planbureau evolueerde hoegenaamd niet in de richting van een studiebureau dat uitsluitend ten dienste van de Regering en nog minder ten dienste van de Minister van Begroting en van het Plan zou staan. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat bij het Planbureau de bedoeling voorzit om aan de werkzaamheden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de Nationale Arbeidsraad deel te nemen. Via deze instellingen staat het Planbureau ter beschikking van de sociale partners die zich trouwens ook tot hen wenden om dat Bureau te vragen alternatieve analyses en prognoses uit te werken. Die werkingsfeer van het Planbureau is van essentieel belang aangezien het Bureau er ook op dat vlak toe bijdraagt om de programmatiegeest en de methode van werken in die geest te bevorderen.

Men heeft ook kritiek uitgeoefend op het feit dat steeds meer ministers uitkomen met « hun » plan ten nadele van het Plan met een hoofdletter. De Minister heeft de indruk dat dergelijke « plannen » onder de huidige Regering veel minder voorkomen dan in het verleden. Waarom dat zo is ligt voor de hand als men weet dat de Regering het kader en de oogmerken van haar economisch beleid op papier gezet heeft. Sedert 1982 wordt er in de « Algemene Toelichting » naar gestreefd dat beleid aanschouwelijk te maken : zelfs als met het met dat beleid niet eens is, moet men toch toegeven dat die « Algemene Toelichtingen » althans duidelijk zijn. Het feit dat sommigen in het raam van dat beleid hun naam aan een of ander initiatief wensen te geven is volgens de Minister niets anders dan de vertolking van een natuurlijke tendens die ten andere sterk door de media aangemoedigt wordt.

### XVIII. De crisis in de bouwsector en het Regeringsbeleid

#### A) Analyse van een Commissielid

##### 1. Opmerking

Wil men het huidige verval van de bouwsector op correcte wijze kunnen beoordelen dan moet men het feit voor ogen houden dat die sector drie specifieke activiteitstakken omvat :

- 1) le logement résidentiel;
- 2) le bâtiment non résidentiel;
- 3) les travaux publics et les bâtiments publics.

La politique concernant la première branche est largement régionalisée et relève essentiellement de l'initiative privée des ménages.

La deuxième branche relève principalement des entreprises privées ou des investissements publics (dans une moindre mesure).

La troisième, enfin, est déterminée principalement par les pouvoirs publics (travaux de génie civil, etc.), y compris les pouvoirs locaux.

Ses trois secteurs demandent des traitements particuliers.

Pour le premier, l'Etat ne peut intervenir que de manière incitative, du type déduction fiscale des intérêts hypothécaires, réduction de la T. V. A., etc.

Pour le deuxième, c'est sans doute l'évolution économique générale qui détermine la volonté d'investir.

Pour le troisième enfin, on peut estimer que l'Etat joue un rôle fondamental, puisqu'il est le premier client des entreprises de la construction.

Il lui est donc possible de jouer un rôle de soutien de l'activité, ceci d'autant plus que ses commandes, en 1981, formaient environ, en 1981, environ 42 % du chiffre d'affaires de la construction.

Il est à noter ici que les pouvoirs locaux sont des clients non négligeables du secteur. Or ceux-ci sont, par leur situation financière désastreuse, due pour une large part à l'Etat central, obligés de retarder ou d'annuler certains investissements pour faire face à d'autres priorités. On peut donc estimer que l'Etat porte une double responsabilité : d'une part par les investissements qui relèvent directement de son autorité, d'autre part, d'une manière indirecte, par la politique qu'il poursuit à l'égard des pouvoirs locaux.

- 1) woningbouw;
- 2) niet voor bewoning bestemde gebouwen;
- 3) openbare werken en overheidsgebouwen.

Het beleid in verband met eerstgenoemde tak is ruimschoots geregionaliseerd en is in hoofdzaak afgestemd op het particulier initiatief van de gezinnen.

De tweede tak is voornamelijk het feit van privé-ondernemingen of van overheidsinvesteringen (zij het in een mindere mate).

De derde tak ten slotte wordt in hoofdzaak gedomineerd door de overheid (burgerlijke bouwkunde, enz.) met inbegrip van de plaatselijke besturen.

Voor elk van die drie sectoren is een speciaal beleid nodig.

In de eerste tak kan de Staat enkel ingrijpen door de bouw aan te moedigen, zoals de fiscale aftrek van de hypothecaire interesses, de verlaging van de B. T. W., enz.

Voor de tweede tak is de algemene economische ontwikkeling ongetwijfeld bepalend voor de bereidheid om investeringen te verrichten.

Voor de derde tak ten slotte mag worden aangenomen dat de Staat een fundamentele rol speelt aangezien hij de belangrijkste klant is van de bouwbedrijven.

De Staat kan dus bij het stimuleren van die activiteit een rol spelen, te meer daar de overheidsbestellingen in 1981 ongeveer 42 % van de totale omzet van de bouwsector vertegenwoordigden.

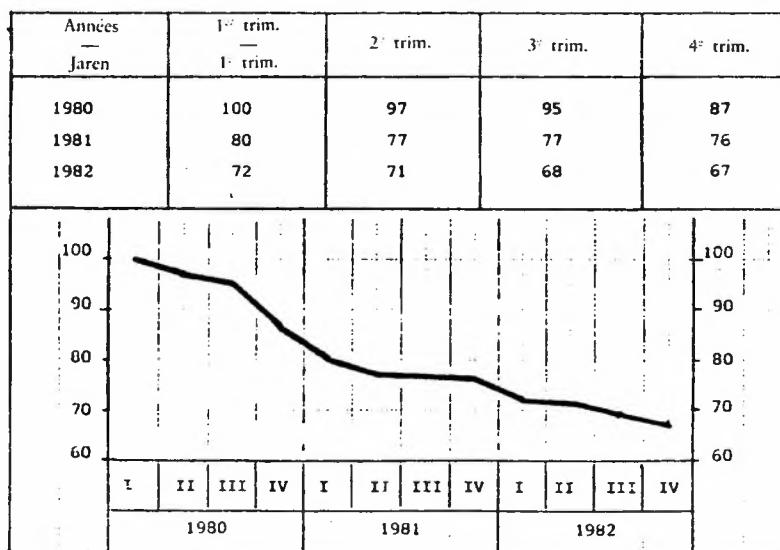
In dat verband zij aangestipt dat de plaatselijke besturen een niet onaanzienlijk aandeel vormen van de klanten in die sector. Welnu, deze besturen zijn ingevolge hun catastrofale financiële toestand die voornamelijk te wijten is aan de centrale overheid, verplicht bepaalde investeringen uit te stellen of af te schaffen willen zij het hoofd kunnen bieden aan andere prioritaire plannen. Men mag dus zeggen dat de Staat een dubbele verantwoordelijkheid draagt : enerzijds wegens van de investeringen waarover zij rechtstreeks beslist en anderzijds, op onrechtstreekse wijze door zijn houding tegenover de plaatselijke besturen.

## 2. Evolution du secteur depuis 1981

### a) Indicateur de la demande globale de travaux de construction

Le graphique ci-dessous indique clairement le marasme dans lequel s'enfonce le secteur :

Indicateur de la demande globale de travaux de construction  
(moyenne mobile sur 4 trimestres, 1975 = 100)



Totale vraag naar bouwwerken  
(mobiel gemiddelde op vier trimesters, 1975 = 100)

**b) Engagements des dépenses publiques de construction**

Il est important d'avoir un ordre d'idées concernant la chute des investissements publics, arrêté en 1982. Le tableau est exprimé en milliards de francs 1981.

	Moyenne 1977-1981	1982
—	—	—
Départ. nationaux ... ... ...	100	81
Régions et Communes ... ...	32	24
Administrations locales ... ...	53	45
Sect. public du Logement ...	26	15
Total ... ... ...	211	165

**c) Evolution par secteur****Logement résidentiel :**

Ce secteur a connu sa dernière bonne année en 1979. En 1982, la production de logements neufs tombait à 42 % du niveau de cette année de référence.

En 1983, au premier trimestre, le nombre de nouveaux logements autorisés a faibli de 24 % par rapport à la période janvier-mars 1982.

Pour les 5 premiers mois de l'année 1983, le secteur particulier du logement social du secteur public a connu un réel arrêt des commandes de nouvelles constructions.

**Logement non-résidentiel :**

Un redressement apparent a été relevé en 1982, mais il faut savoir que ces dernières années, ce secteur réagit par soubresauts, dans une tendance générale à la baisse. En août 1983, la C. N. C. confirmait la chute des autorisations de bâtir pour le non-résidentiel.

**Travaux publics :**

Ce sous-secteur est particulièrement intéressant, puisqu'il met en cause la responsabilité directe du Gouvernement, que ce soit de manière directe, par les investissements qu'il décide ou de manière indirecte, par l'asphyxie des pouvoirs communaux.

En 1982, les engagements de dépenses en travaux publics se sont contractés, à prix constants, de 17 % par rapport à ceux de 1981. (La baisse moyenne de 1979 à 1981 avait été de 7 %).

Cette baisse est imputable à l'Etat Central, aux Régions et Communautés et aux pouvoirs locaux. Les investissements de ces derniers régressent de 20 %, contre 10 % pour ceux relevant de commandes — sauf les travaux hydrauliques, qui occupent moins de main-d'œuvre.

Au premier trimestre de 1983, la même évolution se manifeste. Le montant des investissements engagés par le Ministère des travaux publics est inférieur de 7 % par rapport au niveau trimestriel moyen de 1982.

**b) Vastleggingen i.v.m. de overheidsuitgaven in de bouwsector**

Het is van belang enig inzicht te hebben in de drastische vermindering van de overheidsinvesteringen waartoe in 1982 werd besloten. De cijfers in de tabellen zijn uitgedrukt in miljarden frank 1981.

	Gemiddeld 1977-1981	1982
—	—	—
Nationale departementen ... ...	100	81
Gewesten en gemeenten ... ...	32	24
Plaatselijke besturen ... ... ...	53	45
Woningbouw door de overheid	26	15
Totaal ... ... ...	211	165

**c) Ontwikkeling per sector****Residentiële woningbouw :**

Deze sector kende zijn laatste voortreffelijk jaar in 1979. In 1982 viel de bouw van nieuwe woningen terug tot 42 % van het niveau van genoemd referentiejaar.

In de eerste trimester van 1983 daalde het aantal nieuwe woningen waarvoor een vergunning is verleend tot 24 % in vergelijking met de periode januari/maart 1982.

Voor de vijf eerste maanden van het jaar 1983 werden de bestellingen van nieuwe woningen in de specifieke sector van de woningbouw door de overheid totaal stopgezet.

**Niet residentiële woningen :**

In 1982 werd een duidelijke opleving vastgesteld, maar men mag niet vergeten dat die sector tijdens de laatste jaren met grote schommelingen af te rekenen heeft, ook al wijst de algemene tendens op een daling. In augustus 1983 bevestigde de N. C. B. de daling van het aantal bouwvergunningen voor de niet-residentiële sector.

**Openbare werken :**

Deze onderafdeling is bijzonder belangrijk omdat de verantwoordelijkheid van de Regering er rechtstreeks bij betrokken is, zij het nu direct, door investeringen waarover zij beslist of wel indirect door het feit dat de gemeentebesturen in geldnood worden geplaatst.

In 1982 zijn de vastleggingen met betrekking tot de uitgaven voor openbare werken, tegen constante prijzen, met 17 % gedaald tegenover die van 1981, (de gemiddelde daling tussen 1979 en 1981 bedroeg 7 %).

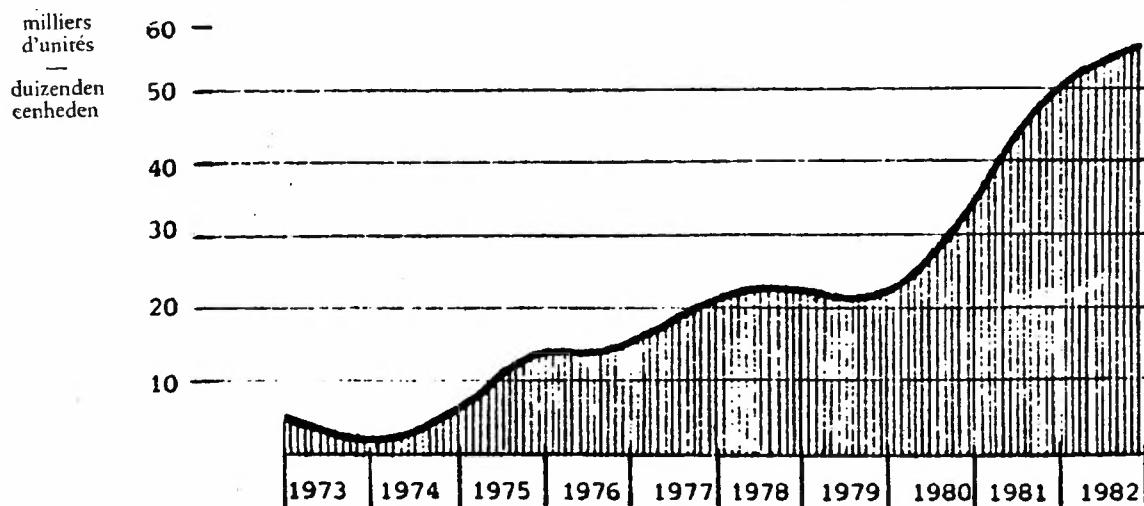
Die daling is te wijten aan het centraal bestuur, aan de gewesten en de gemeenschappen en aan de plaatselijke besturen. De investeringen van deze laatste zijn met 20 % achteruitgelopen tegenover 10 % voor de investeringen die verband houden met bestellingen waar minder werkgelegenheid mee gemoeid is, met uitzondering dan van de waterbouwkundige werken.

Tijdens de eerste trimester van 1983 valt eenzelfde ontwikkeling waar te nemen. Het bedrag van de door het Ministerie van Openbare Werken gedane investeringen is gedaald met 7 % tegenover het gemiddeld trimestriek niveau van 1982.

d) *Niveau du chômage dans le secteur*

Le tableau ci-dessous indique clairement l'évolution du chômage dans le secteur.

Chômage complet « construction » (a)  
Evolution désaisonnalisée (moyenne mobile 12 mois)



(a) personnes d'aptitude normale.

Source : O. N. Em.; calculs C. P. C.

Depuis 1979, le secteur a perdu au minimum 60 000 postes de travail, soit 1/4 de l'emploi de l'époque. L'effectif actuel est de  $\pm$  180 000 personnes, pour 67 000 chômeurs complets. La construction représente 27 % du chômage total masculin. A ces chiffres absolus, il faut ajouter le chômage partiel, qui porte le nombre de personnes affectées par le manque d'activité dans le secteur aux environs de 10 000.

3. Conclusion

Il est clair que le secteur des commandes publiques est un puissant levier pour maintenir ou relancer le secteur de la construction. Les périodes considérées, 1982 et 1983 indiquent que le Gouvernement n'a pas su améliorer la situation. Au contraire, sa politique qui vise à freiner les dépenses publiques par des actions ponctuelles (réductions des investissements) frappe de plein fouet, en 1982 et en 1983, le secteur de la construction. De même façon, la baisse généralisée du pouvoir d'achat, l'absence de perspective d'emplois induites par son action provoque un reflux de la « brique dans le ventre » du pays.

B) Commentaire du Ministre des Finances

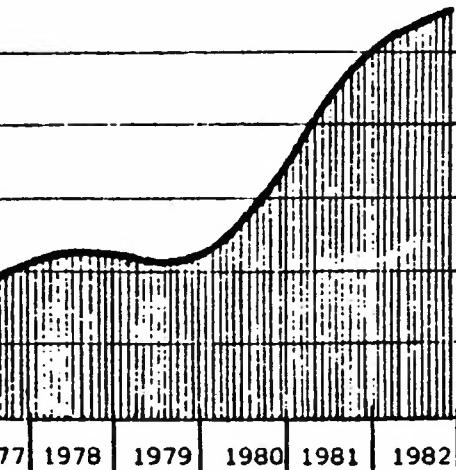
1. Le premier arrêté numéroté pris dans le cadre de la loi de pouvoirs spéciaux de 1982 avait pour objectif de ramener de 17 à 6 % le taux de la T. V. A. applicable dans le secteur de la construction.

Cette mesure est prorogée pour deux ans, jusqu'au 31 décembre 1985, et s'applique désormais également à la partie habitée des homes pour handicapés, pour personnes âgées, etc.

d) *Het niveau van de werkloosheid in de bouwsector*

Uit onderstaande tabel blijkt duidelijk hoe de werkloosheid zich ontwikkelt in de bouwsector.

Volledige werkloosheid « bouwsector » (a)  
Ontwikkeling (zonder rekening te houden met seizoengebondenfactoren) (mobiel gemiddelde 12 maanden).



(a) personen met een normale arbeidsgeschiktheid.

Bron : R. V. A., berekeningen N. C. B.

In deze sector zijn sedert 1979 ten minste 60 000 arbeidsplaatsen verloren gegaan, dat is 1/4 van de toenmalige werkgelegenheid. Het huidige aantal werknemers is  $\pm$  180 000, voor 67 000 werklozen. De bouw heeft 27 % van het totale aantal mannelijke werklozen. Aan die absolute cijfers dient de gedeeltelijke werkloosheid te worden toegevoegd, waardoor het aantal door het tekort aan werk in de bouwnijverheid getroffen personen op ongeveer 100 000 komt.

3. Besluit

Het is duidelijk dat overheidsbestellingen een krachtig middel zijn om de bouwnijverheid in stand te houden of nieuw leven te geven. De perioden 1982 en 1983 tonen aan dat de Regering de toestand niet heeft kunnen verbeteren. Haar politiek om met gerichte acties (beperking van de investeringen) de overheidsuitgaven af te remmen treft integendeel in 1982 en 1983 ten volle de bouwsector. Zo heeft de door haar actie veroorzaakte algemene daling van de koopkracht en het gemis aan vooruitzichten inzake werkgelegenheid eveneens een achteruitgang van de lust tot bouwen tot gevolg.

B) Commentaar van de Minister van Financiën

1. Het eerste genummerde besluit genomen in het raam van de bijzondere machtenwet van 1982 had tot doel de B. T. W. op de woningbouw te verlagen van 17 % naar 6 %.

Deze maatregel wordt verlengd voor twee jaar, dus tot 31 december 1985, en wordt uitgebreid tot het woongedeelte van homes voor minder-validen, bejaardentehuizen, en dergelijke.

2. Le deuxième arrêté numéroté pris dans le cadre de cette même loi de pouvoirs spéciaux portait suppression de l'impôt qui était perçu depuis 1978 sur les plus-values afférentes aux terrains à bâtir situés dans une zone d'habitat d'un plan de secteur.

3. La loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires a porté l'abattement sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire de 80 000 F à 120 000 F, majorés de 10 000 F pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge.

4. Le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984 prévoit les trois mesures suivantes :

a) *précompte immobilier libératoire*

A partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984) jusqu'à l'exercice d'imposition 1996, les contribuables ne devront plus, sous ce régime, mentionner dans leur déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques les revenus des biens immobiliers mentionnés ci-après, sauf si le régime de la globalisation s'avérait plus avantageux :

— les nouvelles habitations acquises avant la première occupation, sous le régime de la T. V. A., et dont l'acte authentique d'achat est passé en 1984 et 1985;

— les nouvelles habitations pour lesquelles le permis de bâtir a été demandé au plus tôt le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et au plus tard le 30 juin 1985 et dont la première occupation est antérieure au 31 décembre 1986.

Cette disposition concerne aussi bien les habitations dont le propriétaire se réserve la disposition que celles qu'il donne en location, et aussi bien les habitations affectées exclusivement à des biens privés que celles qui sont affectées partiellement à des fins privées et partiellement à des fins professionnelles.

b) *dédiction complémentaire des intérêts hypothécaires*

Les personnes qui font construire une maison unifamiliale ou achètent une maison unifamiliale ou un appartement sous le régime de la T. V. A. et qui contractent à cet effet un emprunt hypothécaire entre le 1<sup>er</sup> juillet 1983 et le 31 décembre 1985 bénéficieront d'une déduction forfaitaire complémentaire des intérêts hypothécaires de 200 000 F par habitation.

Ce nouvel avantage s'ajoute au régime de déduction en vigueur, ce qui signifie que le régime sera appliqué en premier lieu (déduction des intérêts à concurrence des revenus immobiliers et mobiliers), et qu'ensuite une nouvelle quote de intérêts de 200 000 F pourra encore être déduite, quote qui sera répartie sur trois années à raison de 100 000 F, 60 000 F et 40 000 F respectivement pour la première, la deuxième et la troisième de ces années.

c) *rénovation d'habitations existantes*

Les propriétaires pourront déduire de leur revenu global imposables, dans les limites et aux conditions qui seront fixées ultérieurement par arrêté royal, les dépenses faites au cours des années 1984 et 1985 en vue de la rénovation totale ou partielle de leur habitation.

2. Het tweede genummerde besluit genomen in het raam van dezelfde bijzondere machtenwet betrof de afschaffing van de meerwaardebelasting die sedert 1978 geheven werd op de meerwaarden op bouwgronden gelegen in een woonzone van een gewestplan.

3. Voor de eigenaars die hun eigen woning betrekken werd, ingevolge de wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, de aftrek van het kadastraal inkomen gebracht van 80 000 F op 120 000 F verhoogd met 10 000 F voor de echtgenoot en voor ieder ander persoon ten laste.

4. In het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984 worden de drie volgende maatregelen voorgesteld :

a) *bevrijdende onroerende voorheffing*

In dit stelsel zullen de belastingplichtingen vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984) tot en met het aanslagjaar 1996 de inkomsten uit de hierna vermelde onroerende goederen niet meer moeten vermelden in hun jaarlijkse aangifte in de personenbelasting, tenzij het stelsel van de globalisatie voordeliger zou zijn :

— de nieuwgebouwde woningen aangekocht vóór de eerste ingebruikneming, onder het stelsel van de B. T. W., en waarvan de authentieke aankoopakte verleden wordt in 1984 en 1985;

— de nieuwgebouwde woningen waarvoor de bouwtoelating werd gevraagd ten vroegste op 1 juli 1983 en ten laatste op 30 juni 1985 en die voor de eerste maal in gebruik worden genomen voor 31 december 1986.

Deze maatregel betreft zowel de woning die de eigenaar zelf betreft als die welke hij in huur geeft, en zowel de woningen die uitsluitend voor privé-doeleinden worden gebruikt, als die welke gedeeltelijk voor privé- en gedeeltelijk voor beroepsdoeleinden worden gebruikt.

b) *bijkomende aftrek van hypothecaire interessen*

Al degenen die een eengezinswoning laten bouwen of die een eengezinswoning of appartement kopen onder het regime van de B. T. W. en daarvoor een hypothecaire lening aangaan in de periode van 1 juli 1983 tot 31 december 1985 krijgen een bijkomende forfaitaire aftrek van hypothecaire interessen van 200 000 F per woning.

Dit nieuwe voordeel komt bovenop de bestaande aftrekregeling, d.w.z. dat eerst de bestaande regeling wordt toegepast — aftrek van de interessen tot beloop van het onroerend inkomen — en dat daarbij nog eens voor 200 000 F interessen mogen worden afgetrokken gespreid over drie jaar à rato van 100 000 F voor het eerste jaar, 60 000 F voor het tweede jaar en 40 000 F voor het derde jaar.

c) *vernieuwing van bestaande woningen*

De eigenaars die in de loop van 1984 en 1985 hun woning geheel of gedeeltelijk vernieuwen zullen de daarmee verband houdende uitgaven, binnen bepaalde grenzen en onder zekere voorwaarden die nog later bij koninklijk besluit moeten worden vastgelegd, mogen aftrekken van hun gezamenlijk belastbaar inkomen.

Cette déduction sera autorisée pour les habitations construites avant le 1<sup>er</sup> janvier 1960. La mesure proposée participe du même esprit que celle qui prévoit la déductibilité des dépenses d'isolation thermique de l'habitation mais dans le cas présent, il n'est pas opéré de distinction selon que le propriétaire se réserve la disposition de l'habitation ou la donne en location.

### C) Réplique d'un membre de la commission

Un membre pense qu'il est trop tôt pour juger dans quelle mesure les décisions du Gouvernement auront une incidence favorable sur le secteur du logement.

Il faut à cet égard prendre en compte l'ensemble des éléments qui agissent sur la demande :

- évolution des prix;
- perspectives de chômage;
- évolution des revenus des ménages;
- évolution de la population et du nombre de ménages;
- niveau des taux d'intérêt hypothécaire;
- prix des terrains et de la construction.

Encore faut-il constater que l'action du Gouvernement se concentre sur la demande privée. En ce qui concerne les bâtiments non résidentiels, l'évolution économique générale et la propension à investir seront déterminantes.

Enfin, pour le génie civil, c'est évidemment l'Etat lui-même qui crée la demande par sa politique d'investissements publics.

\* \* \*

Les mesures décidées visent, dans leur majeure partie, la seule demande privée en logement, soit environ 31 % seulement du chiffre d'affaires global du secteur de la construction. Encore faut-il garder à l'esprit qu'une large part de la branche du logement est régionalisée. Etant donné la baisse du pouvoir d'achat et les attitudes d'épargne qu'elle engendre, les perspectives déprimantes du marché de l'emploi, le niveau des taux d'intérêt, etc., on peut émettre des réserves sur l'impact réel que ces mesures auront sur le secteur.

### XIX. Questions relatives au Fonds monétaire international (F. M. I.)

#### A) La huitième augmentation des quotes-parts du F. M. I.

Un membre rappelle que la Commission des Finances a examiné au cours du mois de juin le projet de loi portant approbation de la résolution relative à l'augmentation des quotes-parts des membres du Fonds monétaire international et de la décision du Conseil d'administration dudit Fonds concernant la révision des Accords généraux d'emprunt (rapport de M. M. Colla : Doc. Chambre n° 682/3, du 22 juin 1983).

Le membre constate ensuite que la détérioration de la position relative de nombreux pays en voie de développement, l'aggravation de leur endettement et l'accroissement considérable des déficits de leur compte courant engendrent de graves problèmes de financement et d'adaptation. C'est dans ce contexte que s'inscrit la demande de confier

Die aftrek zal toegestaan worden voor woningen die vóór 1 januari 1960 gebouwd werden en is opgevat in dezelfde geest als die welke bestaat voor de aftrek van de uitgaven voor thermische isolatie van de woning, maar zonder onderscheid naargelang de eigenaar de woning betreft of ze in huur geeft.

### C) Repliek van een commissielid

Een lid meent dat het nog te vroeg is om na te gaan in hoever de regeringsbeslissingen de bouwsector gunstig zullen beïnvloeden.

Daarbij moet rekening worden gehouden met alle elementen die in de vraag in die sector meespelen :

- de ontwikkeling van de prijzen;
- de vooruitzichten m.b.t. de werkloosheid;
- de ontwikkeling van de gezinsinkomens;
- de ontwikkeling van de bevolking en van het aantal gezinnen;
- het niveau van de hypothecaire rentevoeten;
- de prijs van de grond en de bouwkosten.

Men moet toegeven dat de actie van de Regering zich toespitst op de privé-investeringen. In verband met de niet-residentiële gebouwen zijn de algemene economische ontwikkeling en de neiging om te investeren van doorslaggevend belang.

Voor de burgerlijke bouwkunde ten slotte is het natuurlijk de Staat zelf die het aanbod creëert door zijn beleid inzake overheidsinvesteringen.

\* \* \*

De meeste maatregelen waartoe beslist werd, hebben enkel betrekking op de privé-woningbouw die ongeveer slechts 31 % van het globaal omzetcijfer van de bouwsector voor haar rekening neemt. Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat een groot gedeelte van de woningsector regionaliseerd is. Gelet op de daling van de koopkracht en de spaargewoonten die zulks meebrengt, mede op de ongunstige vooruitzichten op het gebied van de werkgelegenheid, het niveau van de rentevoeten, enz., past wel enig voorbehoud i.v.m. de werkelijke weerslag van genoemde maatregelen.

### XIX. Vragen betreffende het Internationaal Muntfonds (I. M. F.)

#### A) De achtste quotaverhoging van het I. M. F.

Een lid herinnert aan het wetsontwerp houdende goedkeuring van de resolutie aangaande de verhoging van de quota van de leden van het Internationaal Muntfonds en van de beslissing van de Raad van Beheer van dit Fonds aangaande de herziening van de Algemene Leningsarrangementen (Stuk Kamer n° 682) dat tijdens de maand juni onderzocht werd door de Commissie voor de Financiën (rapport van de heer M. Colla : Stuk Kamer n° 682 dd. 22 juni 1983).

Voorts stelt hetzelfde lid vast dat de verslechtering in de relatieve positie van vele ontwikkelingslanden, hun verzwarende schuldenlast en sterk toegenomen tekorten op de lopende rekening ernstige financierings- en aanpassingsproblemen doen ontstaan. Tegen die achtergrond klinkt de roep om het I. M. F. en de Wereldbank een grotere rol te

au F. M. I. et à la Banque mondiale un rôle élargi dans le domaine du crédit international. Dans ces conditions, on peut difficilement nier l'importance de la huitième augmentation des quotes-parts du F. M. I.

Le membre pose encore les questions suivantes à propos de cette huitième augmentation des quotes-parts :

a) Quels sont les progrès enregistrés depuis juin en ce qui concerne la ratification de la huitième augmentation des quotes-parts ?

b) Cette huitième révision des quotes-parts ne risque-t-elle pas d'être contrariée par l'attitude des Etats-Unis ?

c) — L'attitude des Etats-Unis n'engendre-t-elle pas des réticences de la part de certains pays lorsqu'il s'agit d'accorder des crédits au F. M. I. ?

— Le F. M. I. ne risque-t-il pas, dès lors, de connaître des problèmes de liquidités ?

d) Est-il exact que les Etats-Unis réclament un resserrement des facilités de crédit auprès du F. M. I., plus spécialement de la facilité élargie dénommée « enlarged access ».

\* \* \*

En réponse à ces questions, le Ministre des Finances fournit les précisions suivantes :

a) *8<sup>e</sup> Revision des quotes-parts du F. M. I. Progrès concernant la procédure de ratification*

1. La Résolution qui a été présentée à ce sujet prévoit que la notification requise en matière d'approbation doit être communiquée au Fonds le 30 novembre 1983 au plus tard. Toutefois, en cas de nécessité, le Conseil d'administration du Fonds peut proroger ce délai.

2. Selon les informations disponibles, 69 Etats membres représentant environ 40 % des voix ont actuellement approuvé la Résolution concernant la 8<sup>e</sup> révision et en ont informé le Fonds. Parmi les pays qui ont déjà notifié, on trouve plusieurs pays industrialisés : la Grande-Bretagne, le Japon, la Belgique, le Danemark, l'Irlande et la Norvège.

3. Quoique importante, l'approbation et la notification de cette Résolution par les Etats-Unis n'est pas une nécessité absolue, puisque l'augmentation proposée peut entrer en vigueur pour les pays qui y ont consenti lorsque les Etats membres qui ont notifié représentent 70 % du total des quotes-parts. Or, la quote-part des Etats-Unis représente 20,65 %.

Il ne faut cependant pas en déduire qu'une approbation par l'Etat membre le plus important n'est pas hautement souhaitable. Aux dernières nouvelles, l'Administration américaine, sous l'impulsion personnelle du Président Reagan, s'efforcerait de relancer la procédure de ratification au Congrès américain en vue d'aboutir à l'approbation avant l'échéance précitée.

b) *Prêts supplémentaires au F. M. I.*

1. Sur la base des engagements déjà contractés dans le cadre de la politique de l'accès élargi (enlarged access) ainsi que des engagements prévus dans ce domaine avant la fin de 1983, le Fonds se trouvera confronté à ce moment à un « Commitment Gap » de 6 milliards de D. T. S. (c'est-à-dire la différence entre les engagements et les prêts et lignes de crédit accordées au Fonds) s'agissant des paie-

laten spelen in de internationale kredietverlening. In die context kan het belang van de achtste quotaverhoging van het I. M. F. moeilijk worden miskend.

Steeds in verband met die achtste quotaverhoging, stelt het lid de volgende concrete vragen :

a) Welke vooruitgang werd sedert juni geboekt op het stuk van de ratificatie van de achtste quotaverhoging ?

b) Dreigt deze achtste herziening van de I. M. F.-quota niet te worden bemoeilijkt door de houding van de V. S. A. ?

c) — Beïnvloedt de houding van de V. S. A. de bereidheid van sommige landen om leningen toe te staan aan het I. M. F. niet negatief ?

— Dreigt aldus geen likwiditeitsprobleem voor het I. M. F. ?

d) Is het juist dat de V. S. A. aandringen op een inkrimping van de kredietfaciliteiten bij het I. M. F. en inzonderheid van de zgn. « enlarged access ».

\* \* \*

In antwoord op voormelde vragen verstrekt de Minister van Financiën de hiernavolgende gegevens :

a) *Achtste herziening van de I. M. F.-Quota. Vooruitgang van de ratificatieprocedure*

1. De Resolutie die desbetreffend werd voorgelegd bepaalt dat de hiertoe vereiste notificatie inzake goedkeuring uiterlijk op 30 november 1983 aan het Fonds moet worden medegeleed. In geval van noodzaak kan de Beheerraad van het Fonds deze termijn evenwel verlengen.

2. Op grond van de beschikbare inlichtingen hebben op dit ogenblik 69 Lidstaten, die ongeveer 40 % der stemmen vertegenwoordigen, de Resolutie inzake de achtste herziening goedgekeurd en aan het Fonds ter kennis gebracht. Onder de landen die deze notificatie reeds verricht hebben bevinden zich een aantal industrielanden : het Verenigd Koninkrijk, Japan, België, Denemarken, Ierland, Noorwegen.

3. Alhoewel belangrijk is de goedkeuring en notificatie van die Resolutie door de U. S. A. geen absolute noodzaak, aangezien de voorgestelde verhoging van kracht kan worden, voor de landen die hierin hebben toegestemd, wanneer de Lidstaten die genotificeerd hebben 70 % van het totaal der bestaande quota vertegenwoordigen. Welnu het quantum van de U. S. A. bedraagt 20,65 %.

Hieruit mag evenwel niet afgeleid worden dat een goedkeuring door de grootste lidstaat van het Fonds niet uitermate is aangewezen. Volgens de laatste berichten probeert de V. S.-Administratie, onder persoonlijk impuls van President Reagan, de procedure nopens deze ratificatie bij het Amerikaanse Congres terug op gang te brengen met het oog op zijn goedkeuring vóór de hierboven vernoemde streefdatum.

b) *Bijkomende leningen aan het I. M. F.*

1. Op grond van de reeds aangegane verbintenissen in het kader van het beleid inzake de verruimde toegang (enlarged access) alsmede van de voorziene verbintenissen vóór het einde van 1983 in dit domein, zal het Fonds op dat ogenblik geconfronteerd worden met een « Commitment Gap » van 6 miljard B. T. R. (d.w.z. verschil tussen de aangegane verbintenissen en de aan het Fonds toegezegde le-

ments, la position du Fonds en matière de liquidité est naturellement meilleure puisque de nombreux engagements s'étalent sur une période de trois ans).

2. Lors de la réunion du Comité intérimaire, plusieurs pays ont demandé avec insistance une participation quasi générale des pays industrialisés à une telle opération de prêt. L'Arabie Saoudite s'est déjà engagée pour 3 milliards de D. T. S. à condition qu'un même montant soit consenti par les pays industrialisés.

Les Etats-Unis, qui ne peuvent s'associer à l'opération que moyennant une loi d'approbation, ont déclaré ne pouvoir participer dans les circonstances actuelles (notamment pour ne pas compromettre l'approbation de la 8<sup>e</sup> révision du quota).

3. Sans exiger une participation formelle des Etats-Unis, divers pays ont cependant insisté pour une participation indirecte de ce pays, à savoir par l'approbation éventuelle d'accords Swap avec les banques centrales participantes ou au moyen d'une participation accrue des Etats-Unis lors de la prochaine activation des G. A. B. (General arrangements to borrow).

4. La possibilité de participation des pays industrialisés à cette opération sera à nouveau examinée par les Gouverneurs des Banques centrales lors de la prochaine réunion de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle, le 7 novembre prochain.

### c) Politique de l'accès élargi (enlarged access)

1. La politique actuelle a été mise en œuvre en 1981 et restera d'application jusqu'à l'entrée en vigueur de la 8<sup>e</sup> révision de quota; d'ici là, les règles de la nouvelle politique devront être approuvées. La réglementation actuelle prévoit que, dans les cas indiqués et moyennant un programme d'ajustement convenu, l'accès aux moyens du F. M. I. peut être porté à 150 % du quota (sur base annuelle) et à 450 % (en 3 ans), avec un plafond global de 600 % pour l'encours des tirages nets (à l'exception du financement des facilités spéciales : stocks-tampons pétroliers et facilité compensatoire).

Les tirages opérés dans ce cadre sont financés par les moyens ordinaires et les emprunts du Fonds.

2. Lors de la réunion du Comité intérimaire du 25 septembre dernier, il a en principe été décidé de poursuivre cette politique en 1984 et de procéder ensuite à un examen annuel. Les modalités suivantes seront d'application (sur base du quota majoré) :

— Les limites précitées sont respectivement ramenées à une fourchette de 102/306/408 et 125/375/500 % (= limites annuelle, triennale et globale) et les autorisations seront accordées sur la base d'un examen cas par cas.

— Comme on l'a indiqué, la politique sera réexaminée annuellement en vue de déterminer dans quelle mesure on pourra procéder au démantèlement.

— Il a été recommandé de suivre avec une particulière attention les difficultés des Etats les plus pauvres.

3. Il importe de noter que, par suite de cette recommandation, la possibilité d'accès au financement du Fonds demeure garantie quant au minimum au niveau actuel pour tous les Etats membres, plusieurs pays pouvant même bénéficier d'une majoration.

ningen en kredietlijnen). (Op grond van de betalingen is de liquiditeitspositie van het Fonds natuurlijk beter, aangezien vele verbintenissen over een periode van 3 jaar gespreid zijn.)

2. Tijdens de vergadering van het Interim Comité hebben verschillende leden aangedrongen op een quasi-algemene deelneming der industriële landen aan een dergelijke leningsoperatie. Hiervoor werd reeds 3 miljard B. T. R. toegezegd door Saoudi Arabië, op voorwaarde dat eenzelfde bedrag zou verstrekt worden door de industriële landen.

De Verenigde Staten, die hieraan slechts kunnen deelmen mits wettelijke goedkeuring, hebben verklaard in de huidige omstandigheden terzake niet te kunnen participeren (o.m. om de goedkeuring van de 8<sup>e</sup> quota-herziening niet in gevaar te brengen).

3. Zonder een formele participatie der V. S. A. te eisen hebben verschillende landen nochtans aangedrongen op een indirekte deelneming van dit land, nl. door de eventuele goedkeuring van Swap-overeenkomsten met de participerende centrale banken of door middel van een verhoogde participatie van de V. S. A. bij de eerstvolgende activering van de G. A. B. (General arrangements to borrow).

4. De participatie-mogelijkheid van de industriële landen aan deze operatie zal opnieuw besproken worden door de gouverneurs van de centrale banken tijdens de eerstvolgende vergadering van de Bank voor Internationale Betalingen te Bazel op 7 november e.k.

### c) Beleid nopens de verruimde toegang (enlarged access)

1. Het huidig beleid werd ingevoerd in 1981 en is van toepassing tot bij de inwerkingtreding van de 8<sup>e</sup> quota-herziening, ogenblik waarop de nieuwe beleidsregels terzake dienen goedgekeurd te worden. De huidige regeling bepaalt dat, in de passende gevallen, en mits aanvaarding van een overeengekomen aanpassingsprogramma de toegang tot de middelen van het I. M. F. verhoogd kan worden tot 150 % van het quotum (op jaarrbasis) en tot 450 % (in 3 jaar) met een globaal plafond van 600 % voor het uitstaande bedrag der netto-trekkingen (uitgezonderd financieringen in de speciale faciliteiten : buffervoorraden, petroleum en compenserende faciliteit).

De in dit kader uitgevoerde trekkingen worden gefinancierd door gewone en geleende middelen van het Fonds.

2. Tijdens de vergadering van het Interim Comité van 25 september ll. werd in principe besloten dit beleid in 1984 voort te zetten, mits daar nadien een jaarrlijks onderzoek aan te wijden. Volgende modaliteiten zullen van toepassing zijn (op grond van de verhoogde quota) :

— de voorname limieten worden teruggebracht tot een vork van respectievelijk 102/306/408 % en 125/375/500 % (= jaarrijke, 3-jaarrijke en globale limieten) en zal worden toegekend op grond van een case-onderzoek;

— zoals gezegd zal het beleid jaarrlijks worden onderzocht, om na te gaan in welke mate tot de afbouw ervan kan worden overgegaan;

— aanbevolen werd de moeilijkheden van de armste lidstaten met bijzondere aandacht te volgen.

3. Hierbij dient opgemerkt dat ingevolge deze aanbeveling de toegangsmogelijkheid tot de financiering van het Fonds voor al de lidstaten minimaal op het huidig volume gewaarborgd blijft, terwijl voor verschillende landen zelfs een verhoging mogelijk is.

### B) Le F. M. I. et la Belgique

Il convient de signaler que le texte original des conclusions provisoires de la délégation du F. M. I. a été mis à la disposition des membres de la Commission. Un résumé de ces conclusions ainsi qu'un commentaire du Gouvernement sont présentés dans les annexes du présent rapport.

Un membre s'étonne que des conclusions du F. M. I. aient bénéficié, et ce pour la première fois, d'une telle publicité dans la presse.

Il demande s'il est exact que lesdites conclusions du F. M. I. préconisent l'établissement d'un nouveau calendrier en ce qui concerne l'assainissement des finances publiques.

Le Ministre des Finances répond que, dans ses conclusions provisoires, la délégation du F. M. I. constate que le niveau actuel des dépenses publiques est trop élevé. La réduction, en termes réels, de ces dépenses est considérée comme une condition indispensable au succès ultérieur de la politique de redressement. S'appuyant sur une norme très concrète, la délégation du F. M. I. fait observer que les dépenses publiques — à l'exception des paiements d'intérêt — doivent être réduites d'au moins 2 % par an en termes réels.

Dans le cadre du budget ajusté de 1983, cette norme implique pour le pouvoir central que le plafond des dépenses pour 1984 ne doit pas être supérieur à 1524 milliards de francs. Le budget de 1984 prévoit 1 339,7 milliards de francs au titre de dépenses courantes et 181,9 milliards de francs au titre de dépenses de capital (à l'exclusion des dépenses afférentes à la dette publique) soit au total, 1 521,6 milliards de francs. Pour ce qui est des dépenses courantes et de capital du pouvoir central, la norme proposée par le F. M. I. est par conséquent respectée.

### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### A. Echange de vues sur l'accord du 26 juillet 1983 relatif aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et à la restructuration des secteurs nationaux

Avant d'entamer la discussion des articles, la Commission a eu un échange de vues, en présence du Premier Ministre, sur l'accord relatif aux soldes et aux charges du passé des Régions et des Communautés, d'une part, et aux secteurs dits nationaux, d'autre part, qui a été conclu le 26 juillet 1983 au sein du Gouvernement national.

\* \* \*

Après avoir constaté que l'exécution de l'accord précité par voie d'arrêté royal (c'est-à-dire sur base de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi) a été rejetée par le Conseil d'Etat, un membre pose les questions concrètes suivantes :

- a) quel est l'impact de cet accord sur le budget de l'Etat ?
- b) les arrêtés royaux éventuels qui doivent contribuer à l'exécution de l'accord précité seront-ils pris ou non sur la base de l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, de la loi du 6 juillet 1983, c'est-à-dire en vue d'assurer la restructuration et la viabilité des secteurs dits nationaux ?
- c) l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> (réduction ou limitation des dépenses publiques) de la loi du 6 juillet 1983 s'applique-t-il également aux secteurs nationaux ?

### B) Het I. M. F. en België

Voorerst zij aangestipt dat de oorspronkelijke tekst van de voorlopige besluiten van de laatste I. M. F.-delegatie ter beschikking van de Commissieleden werd gesteld. Voor een samenvatting van deze voorlopige I. M. F.-besluiten met inbegrip van een commentaar van de Regering wordt verwezen naar de bijlagen van dit verslag.

Voorts zij aangestipt dat een Commissielid zich verwonderde over de grote ruchtbaarheid die voor de eerste maal in de pers werd gegeven aan dergelijke I. M. F.-besluiten.

Door hetzelfde lid wordt gevraagd of in deze I. M. F.-besluiten wel degelijk het opstellen van een nieuwe timing voor de sanering van de openbare financiën wordt aanbevolen ?

De Minister van Financiën antwoordt dat in de voorlopige conclusies van de I. M. F.-delegatie wordt gesteld dat het huidig niveau van de openbare uitgaven te hoog is. Een vermindering, in reële termen, van deze uitgaven wordt een noodzakelijke voorwaarde geacht ten einde het herstelbeleid verder te laten slagen. Als zeer concrete norm stelt de I. M. F.-delegatie dat de openbare uitgaven — met uitzondering van de interestbetalingen — in reële termen met minstens 2 % per jaar moeten worden verminderd.

Vertrekend van de aangepaste begroting voor 1983; betekent deze norm, voor de centrale overheid, dat het toegekomen uitgaveniveau voor 1984 zich situeert op 1 524,0 miljard F. In de begroting 1984 wordt voorzien in 1 339,7 miljard F lopende en 181,9 miljard F kapitaaluitgaven (exclusief de uitgaven voor de Rijksschuld) of totaal 1 521,6 miljard F. Voor wat de lopende en de kapitaaluitgaven van de centrale overheid betreft wordt de I. M. F.-norm aldus gerespecteerd.

### IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### A. Gedachtenwisseling over het akkoord van 26 juni 1983 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van Gemeenschappen en Gewesten en de herstructurering van de nationale sectoren

Alvorens de artikelsgewijze besprekking aan te vangen wisselde de Commissie, in aanwezigheid van de Eerste Minister, nog van gedachten over het akkoord betreffende de saldi en lasten van het verleden van de Gewesten en de Gemeenschappen enerzijds en de zgn. nationale sectoren anderzijds, dat op 26 juli 1983 werd gesloten in de schoot van de Nationale Regering.

\* \* \*

Na te hebben vastgesteld dat de uitvoering van voornoemd akkoord bij koninklijk besluit (d.w.z. op grond van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning) door de Raad van State werd afgewezen, stelt een lid zich volgende concrete vragen :

- a) Welk is de impact van genoemd akkoord op de Rijksbegroting ?
- b) Zullen de eventuele koninklijke besluiten, die mede dienen bij te dragen tot de uitvoering van voornoemd akkoord, al dan niet worden genomen op grond van artikel 1, 7<sup>o</sup>, van de wet van 6 juli 1983, d.w.z. met het oog op het verzekeren van de herstructurering en de leefbaarheid van de zgn. nationale sectoren ?
- c) Geldt artikel 1, 1<sup>o</sup> (beperking of vermindering van de openbare uitgaven) van de wet van 6 juli 1983 in hoofde van de Nationale Regering ook t.a.v. de Nationale sectoren ?

d) qu'implique la non-indexation de l'enveloppe destinée aux charbonnages (K. S.), c'est-à-dire à l'un des secteurs nationaux ?

e) le Gouvernement tient-il compte dès à présent pour l'avenir, c'est-à-dire pour 1986 ou 1987, de mesures possibles en faveur des K. S., en cas de dépassement de l'enveloppe; autrement dit de mesures semblables à celles prévues en faveur de Cockerill-Sambre dans l'accord du 26 juillet 1983 ?

Enfin, le même membre constate que le Gouvernement s'en tient à la période du 1<sup>er</sup> janvier 1975 au 31 décembre 1979 pour le règlement des charges et des soldes du passé des Régions, alors que ces dernières disposaient dès avant 1975 de certaines compétences en matière d'épuration des eaux et de subventionnement des administrations locales. Il y a donc incontestablement un problème de dérogations sur le plan de la succession juridique.

\* \* \*

Un deuxième membre estime également que la Commission doit examiner l'impact de l'accord du 26 juillet 1983 sur le budget de l'Etat pour 1984.

Il estime que cet accord doit être considéré comme une marche arrière dans le processus de fédéralisation des structures de l'Etat belge, et ce pour les raisons suivantes :

a) un rôle essentiel est dévolu aux comités ministériels régionaux créés au sein du Gouvernement national;

b) il n'est pas exclu que ces comités exercent une espèce de tutelle sur les Exécutifs régionaux;

c) l'accord du 26 juillet 1983 stipule expressément que les principes qui y sont énoncés peuvent, si nécessaire, être appliqués à « d'autres matières »;

d) l'un des impôts visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 août 1980 — c'est-à-dire les droits de succession — qui entre en ligne de compte pour l'octroi de ristournes aux régions, sera supprimé.

Si l'on veut éviter que l'accord susvisé aille à l'encontre du processus de fédéralisation, il ne faut pas, pour financer la restructuration de Cockerill-Sambre, se servir du produit des droits de succession mais de celui d'un autre impôt ou d'une autre taxe. Au besoin, ce financement pourrait être assuré au moyen d'un pourcentage déterminé du produit de l'impôt des personnes physiques.

A ce propos, l'orateur attire l'attention sur le fait que le produit des droits de succession a tendance à stagner. Qui plus est, il risque de diminuer par suite de la déglobalisation fiscale des revenus prévue dans le projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires ainsi que d'une augmentation de la fraude fiscale.

Ceux qui prétendent que le produit des droits de succession sera réellement attribué aux Régions même après l'entrée en vigueur de l'accord précité doivent tenir compte du fait que les Régions recevront le produit d'un impôt en stagnation, voire en diminution. Ils doivent également savoir que dans plusieurs pays dotés de structures fédérales, les régions ou les communautés se plaignent d'une « centralisation insidieuse » due au fait que le pouvoir central leur fait supporter des dépenses à coefficient d'élasticité élevé et leur attribue des recettes à faible coefficient d'élasticité. En ce qui concerne notre pays, ils seront dès lors amenés à constater que le produit d'un impôt à coefficient d'élasticité négatif, à savoir les droits de succession, est attribué aux Régions !

d) Wat behelst de niet-indexering van de enveloppe voor de steenkoolmijnen (K. S.), d.i. tevens één van de nationale sectoren ?

e) Wordt nu reeds door de Regering voor de toekomst — d.w.z. in 1986 of 1987 — rekening gehouden met mogelijke maatregelen ten gunste van K. S. in geval van overschrijding van de enveloppe; d.w.z. maatregelen die gelijkenis vertonen met deze ten gunste van Cockerill-Sambre vervat in het akkoord van 26 juli 1983 ?

Hetzelfde lid stelt tenslotte vast dat de Regering vasthoudt aan de periode van 1 januari 1975 tot 31 december 1979 voor de regeling van de lasten en saldi van het verleden van de Gewesten, hoewel laatstgenoemde inzake waterzuivering en subsidiëring van lokale besturen vóór 1975 reeds over bepaalde bevoegdheden beschikten. In dit verband stelt zich dus wel degelijk een probleem van afwijkingen inzake rechtsopvolging.

\* \* \*

Een tweede lid is eveneens van mening dat de Commissie de impact van het akkoord van 26 juli 1983 op de Rijksbegroting voor 1984 dient te onderzoeken.

Dit akkoord wordt door hem bestempeld als een stap terug op de weg naar de federalisering van het Belgisch staatsbestel en zulks om volgende redenen :

a) een essentiële rol wordt toebedeeld aan de gewestelijke ministercomités opgericht in de schoot van de nationale Regering;

b) het is niet uitgesloten dat genoemde comités als het ware voogdij gaan uitoefenen over de Gewestexecutieven;

c) het akkoord van 26 juli 1983 vermeldt uitdrukkelijk dat de beginselen ervan zo nodig kunnen worden toegepast op « andere aangelegenheden »;

d) één van de in artikel 10, § 1, van de wet van 9 augustus 1980 genoemde belastingen — met name het successierecht —, die in aanmerking komen voor ristorno's aan de Gewesten, zal vervallen.

Wil men verhinderen dat het akkoord van 26 juli 1983 strijdig is met een voortschrijdende federalisering, dan dient voor de financiering van de herstructurering van Cockerill-Sambre geen beroep gedaan op de opbrengst van het successierecht, doch wel op de opbrengst van een andere belasting of heffing. Desnoods kan voor die financiering wel een beroep worden gedaan op een bepaald percentage van de opbrengst van de personenbelasting.

Terloops wijst hetzelfde lid erop dat de opbrengst van het successierecht een stagnerende trend vertoont. Bovendien dreigt die opbrengst te dalen ingevolge de fiscale deglobalisering van de inkomens waartoe het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen zal leiden, alsmede ingevolge een toenemende fiscale fraude.

Zij die stellen dat de opbrengst van het successierecht ook na het akkoord van 26 juli 1983 werkelijk ten goede zal komen aan de Gewesten, dienen zich dus rekenschap te geven dat hier aan de Gewesten de opbrengst wordt toebedeeld van een belasting die een stagnerende, ja zelfs een dalende trend vertoont. Zij dienen tevens voor ogen te houden dat in tal van landen met een federalistisch staatsbestel, de gewesten of deelgemeenschappen zich beklagen over een « sluwende centralisatie », die voortloopt uit de afweteling vanwege de centrale overheid van uitgaven met een hoge inkomenselasticiteit en van inkomsten met een lage inkomenselasticiteit. Wat ons land betreft, dienen zij dan ook vast te stellen dat de opbrengst van een belasting met een negatieve elasticiteit, te weten het successierecht, wordt toebedeeld aan de Gewesten !

Enfin, le membre regrette que le texte intégral de l'accord du 26 juillet 1983 n'ait pas été soumis à la Commission du Budget en même temps que l'Exposé général du budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1984.

\* \* \*

Un troisième membre pose les questions concrètes suivantes au sujet de l'accord du 26 juillet dernier et, plus particulièrement, au sujet du règlement qu'il contient en vue du financement de Cockerill-Sambre :

a) Depuis l'accord du 26 juillet dernier, l'enveloppe de Cockerill-Sambre a déjà été dépassée. A combien s'élève ce dépassement et comment a-t-il été financé ?

b) Le volet social de la restructuration de Cockerill-Sambre constitue, avec le référendum annoncé en ce domaine, l'une des pierres angulaires de l'accord du 26 juillet dernier. Le projet de loi portant exécution de l'accord du 26 juillet 1983 contiendra-t-il ou non un règlement concernant le volet social et, plus spécialement, des dispositions qui permettraient de faire face aux problèmes qui résulteraient d'un échec de ce référendum ?

c) La politique de la Commission des Communautés européennes en matière de prix minimums ne risque-t-elle pas de compromettre les chances de réussite de la coopération de Cockerill-Sambre avec l'Arbed ou d'autres entreprises ?

Dans le prolongement de la première question du troisième membre, un membre demande si les possibilités de préfinancer les dépassements d'enveloppe ne risquent pas d'être épousées et si le Gouvernement ne sera pas pris de court à la suite de la décision forcée d'exécuter l'accord du 26 juillet dernier par voie légale (et non par voie réglementaire).

\* \* \*

Le premier Ministre fournit ensuite des précisions à propos de certains aspects de l'accord du 26 juillet 1983. (Il convient de signaler à cet égard que toutes ces questions ont déjà été évoquées récemment dans le cadre d'une interpellation adressée par M. Van der Biest au Gouvernement « sur les arrêtés royaux relatifs au financement des secteurs nationaux, aux soldes et aux charges du passé des Régions et Communautés »).

Il fait tout d'abord observer que les problèmes concernant les soldes et charges du passé des Communautés et des Régions, d'une part, et concernant les secteurs nationaux, d'autre part, relèvent incontestablement de la compétence du Gouvernement national. On peut cependant se demander si ces problèmes doivent être réglés par voie légale ou par voie d'arrêté royal (dans ce dernier cas, en vertu de la loi du 6 juillet 1983). Or, compte tenu de l'avis du Conseil d'Etat, le Gouvernement a déjà opté pour une exécution de l'intégralité de l'accord du 26 juillet 1983 par voie légale. Il n'a cependant pas encore décidé s'il s'agira en l'occurrence d'un projet de loi classique ou d'un projet de loi-cadre. Quoi qu'il en soit, tout cela n'implique aucunement une modification de la loi spéciale du 8 août 1980, mais bien un projet modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980, projet qui sera bien entendu soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Le premier Ministre communique ensuite les chiffres ci-après concernant les scénarios d'aide pour la Communauté française, la Région wallonne et la Communauté flamande.

Tot besluit betreurt hetzelfde lid dat de integrale tekst van het akkoord van 26 juli 1983 niet samen met de Algemene toelichting van de Rijksbegroting voor het begrotingsjaar 1984 aan de Commissie voor de Begroting werd voorgelegd.

\* \* \*

Betreffende het akkoord van 26 juli ll. en inzonderheid de daarin vervatte regeling voor de financiering van Cockerill-Sambre (C. S.) stelt een derde lid volgende konkrete vragen :

a) Sedert het akkoord van 26 juli ll. werd de enveloppe van C. S. reeds overgescreven. Hoeveel bedraagt deze overschrijding en hoe werd zij gefinancierd ?

b) Het sociaal luik van de herstructurering van C. S. vormt samen met het aangekondigde referendum daaromtrent één van de sluitstukken van het akkoord van 26 juli ll. Zal het wetsontwerp houdende uitvoering van het akkoord van 26 juli 1983 al dan niet een regeling bevatten inzake het sociaal luik en inzonderheid voor de problemen voortvloeiend uit een mogelijke mislukking van genoemd referendum ?

c) Dreigt het beleid van de E. G.-Commissie inzake minimumprijzen de kansen op slagen van samenwerking van C. S. met Arbed e.a. niet in het gedrang te brengen ?

Inhakend op de eerste vraag van het derde lid, vraagt een lid of de mogelijkheid tot voorfinanciering van enveloppe-overschrijdingen niet dreigt te worden uitgeput en of de noodgedwongen beslissing om het akkoord van 26 juli ll. bij wet (i.p.v. bij koninklijk besluit) uit te voeren de Regering niet in tijdsnood zal brengen.

\* \* \*

Vervolgens licht de Eerste Minister de sommige aspecten van het akkoord van 26 juli 1983 nader toe. (Terloops zij aangestipt dat dit alles reeds ter sprake kwam in een recente interpellatie van de heer Van der Biest tot de Regering « over de koninklijke besluiten betreffende de financiering van de nationale sectoren, alsmede betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de gewesten en de gemeenschappen »).

Vervolgens licht de Eerste Minister sommige aspecten en lasten van het verleden van Gemeenschappen en Gewesten enerzijds en inzake de nationale sectoren anderzijds onbetwistbaar tot de bevoegdheid van de Nationale Overheid behoren. Wel is het de vraag of deze problemen bij wet of bij koninklijk besluit (in laatstgenoemd geval op grond van de wet van 6 juli 1983) dienen te worden geregeld. Welnu, rekening houdend met een advies van de Raad van State heeft de Regering reeds geopteerd voor een uitvoering van het integraal akkoord van 26 juli 1983 bij wet. Of het hier een klassiek wetsontwerp of een ontwerp van kaderwet zal betreffen werd evenwel nog niet uitgemaakt. Hoe dan ook, dit alles impliqueert geenszins een wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, doch wel een ontwerp tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 dat vanzelfsprekend voor advies aan de Raad van State zal worden voorgelegd.

Vervolgens verstrekt de Eerste Minister de hiernavolgende cijfergegevens betreffende de bijstandsscenario's voor de Vlaamse gemeenschap, het Waalse gewest en de Franse gemeenschap.

Tableau A

Tabel A

## *Scénario d'aide Communauté flamande*

## Bijstandsscenario Vlaamse Gemeenschap

(en millions de F)

(in miljoenen F)

Tableau B

Scénario d'aide Région wallonne — Communauté française

(en millions de F)

Tabel B

Bijstandsscenario Waalse Gewest — Franse Gemeenschap

(in miljoenen F)

Il ressort du scénario d'aide à la Communauté flamande détaillé ci-dessus que, grâce notamment au transfert du produit des droits de succession, un solde positif de 1 269,0 millions sera enregistré dès 1984 dans la Région flamande. Le même scénario d'aide mentionne un solde positif croissant pour la Région flamande jusqu'en 1989. Ces soldes positifs pourront éventuellement être utilisés en cas d'apurement de l'enveloppe des « Kempense Steenkoolmijnen ». Il convient de noter qu'en ce qui concerne cette enveloppe, il est prévu une indexation des dépenses d'investissement ainsi qu'un forfait pour couvrir les frais d'exploitation.

En ce qui concerne le transfert du produit des droits de succession, le Premier Ministre estime quant à lui que cette mesure ne va nullement à l'encontre du processus de fédéralisation de l'Etat :

— Quand on supprime la mention des droits de succession de la liste figurant à l'article 10 de la loi du 9 août 1980, il résulte du scénario d'aide ci-dessus que le transfert du produit intégral des droits de succession et sa répartition en fonction de la localisation de l'impôt (déterminée d'après l'endroit où est situé le domicile du défunt) profitent de facto aux Régions. Il s'indique sans doute d'établir en l'occurrence un parallèle avec les budgets de l'Education nationale et l'autonomie réelle dont les deux ministres de l'Education nationale disposent actuellement. Quoi qu'il en soit, à supposer qu'un consensus soit réalisé ultérieurement en ce qui concerne la régionalisation des secteurs visés à l'article 6, § 1, VI, 4<sup>e</sup>, deuxième partie, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980, il s'imposera de réinsérer les droits de succession dans la liste de l'article 10, § 1, de la loi ordinaire du 9 août 1980.

— La critique selon laquelle les Régions se verraienr actuellement attribuer un impôt dont le produit stagne est tout aussi dénuée de fondement. En effet, cette critique aurait déjà pu être formulée au moment de l'examen du projet de loi ordinaire des réformes institutionnelles (devenu la loi du 9 août 1980).

— On ne peut prétendre non plus que la suppression des droits de succession de la liste de l'article 10 de la loi du 9 août 1980 porte atteinte à l'autonomie des Régions, puisque celles-ci ne peuvent plus modifier le taux de cet impôt. Si l'article 13 de la même loi dispose que la Région peut modifier le taux d'imposition dès qu'un des impôts énumérés à l'article 10 est entièrement attribué, l'article précité (13) ajoute que cela ne vaut pas pour la modification des matières imposables, de la base d'imposition et des exonérations notamment en matière de droits de succession.

— Ce sont des raisons pragmatiques qui ont incité à retirer le produit des droits de succession de la liste de l'article 10 de la loi du 9 août 1980 : le produit des autres impôts énumérés à cet article ne suffirait pas à la réalisation des objectifs de l'accord du 26 juillet dernier. La suggestion tendant à attribuer un pourcentage du produit de l'impôt des personnes physiques n'a pu non plus être retenue. L'article 10, § 2, de la loi du 9 août 1980 dispose, en effet, qu'une partie de l'impôt des personnes physiques ne peut être attribuée que lorsque les moyens énumérés au § 1<sup>er</sup> (c'est-à-dire la liste précitée) ne suffisent pas. On pourrait peut-être ajouter par parenthèse qu'une fédéralisation *de jure* des budgets de l'Education rendrait indispensable le recours au produit de l'impôt des personnes physiques.

A propos de Cockerill-Sambre et des dépassements de son enveloppe depuis l'accord du 26 juillet 1983, d'une part, et

Uit hoger bijstandsscenario voor de Vlaamse Gemeenschap, blijkt dat in 1984, mede dank zij de overdracht van de opbrengst van het successierecht, in het Vlaamse Gewest reeds een positief saldo van 1 269,0 miljoen zal worden geboekt. Hetzelfde bijstandsscenario vermeldt een stijgend positief saldo voor het Vlaamse Gewest tot en met 1989. Welnu deze positieve saldi zullen uiteraard eventueel kunnen worden aangewend bij uitputting van de K. S.-enveloppe. Terloops zij er aan toegevoegd dat, wat laatstgenoemde enveloppe betreft, wordt voorzien in een indexering van de investeringsuitgaven en in een forfaitair bedrag voor de exploitatiekosten.

In verband met de overdracht van de opbrengst van het successierecht, is de Eerste Minister het er helemaal niet mee eens dat zulks strijdig zou zijn met een voortschrijdende federalisering van het Staatsbestel.

— Worden de successierechten de jure verwijderd uit de lijst opgenomen in artikel 10 van de wet van 9 augustus 1980, dan blijkt uit hogervermeld bijstandsscenario dat vanaf 1983 de overdracht van de integrale opbrengst van het successierecht en de verdeling ervan op grond van de lokalisering van de belasting (waarbij de woonplaats van de overledene als criterium geldt) de facto de Gewesten ten goede komen. Een vergelijking met de begrotingen van nationale opvoeding en de feitelijke autonomie waarover beide onderwijsministers momenteel beschikken is hier wellicht aangewezen. Hoe dan ook, in de veronderstelling dat in de toekomst overeenstemming zou worden bereikt over de regionalisering van de sectoren vermeld in artikel 6, § 1, VI, 4<sup>e</sup>, tweede deel, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dringt een heropneming van het successierecht in de lijst van artikel 10, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 zich op.

— De kritiek dat nu aan de Gewesten een belasting met een stagnerende opbrengst wordt toebedeeld is evenmin ge- grond. Die kritiek kon immers reeds worden geuit bij het onderzoek van het ontwerp houdende gewone wet tot her- vorming der instellingen (later de wet van 9 augustus 1980).

— Evenmin mag worden beweerd dat de verwijdering van het successierecht uit de lijst van artikel 10 van de wet van 9 augustus 1980 de autonomie van de Gewesten aantast, omdat deze aldus de aanslagvoet van genoemde belasting niet meer kunnen wijzigen. Bepaalt artikel 13 van dezelfde wet dat het Gewest de aanslagvoet kan wijzigen zodra één van de in artikel 10 genoemde belastingen volledig is toegewezen, dan voegt eerstgenoemd artikel (13) er ook aan toe dat zulks niet geldt voor de wijziging van de belastbare materie, de belastingsgrondslag en de vrijstellin- gen van o.m. de erfenisrechten.

— Pragmatische redenen hebben ertoe aangezet de opbrengst van het successierecht te verwijderen uit de lijst van artikel 10 van de wet van 9 augustus 1980 : de opbrengst van de overige in genoemd artikel vermelde belastingen zou niet volstaan om de doelstellingen van het akkoord van 26 juli ll. te bereiken. De suggestie tot toewijzing van een percentage van de opbrengst van de personenbelasting kon ook niet worden weerhouden. Artikel 10, § 2, van de wet van 9 augustus 1980 bepaalt immers dat een deel van de personenbelasting pas kan worden toegewezen, wanneer de in § 1 genoemde middelen (d.i. de hogervernoemde lijst) niet volstaan. Terloops kan er misschien nog aan toegevoegd dat een federalisering *de jure* van de onderwijsbegrotingen alleszins zou nooddaken tot een beroep op de opbrengst van de personenbelasting.

I.v.m. Cockerill-Sambre en de overschrijdingen van de C. S.-enveloppe sedert het akkoord van 26 juli 1983 ener-

des dettes et soldes du passé des Communautés et des Régions, d'autre part, le Premier Ministre communique encore les données suivantes :

a) en ce qui concerne le règlement des charges et soldes du passé des Communautés et des Régions, le Gouvernement n'a pas manqué de recourir à l'article 24, deuxième alinéa, de la loi du 28 juin 1963 (c'est-à-dire au droit de dépassement de crédit dont dispose le Conseil des ministres; toutefois, ces dépassements de crédit doivent être régularisés le plus rapidement possible par le législateur);

b) le préfinancement des dépassements de l'enveloppe C. S. a été opéré par prélèvement sur l'enveloppe de Boëlinvest;

c) le volet social de la restructuration de C. S. et le référendum y afférent sont et demeurent d'une importance essentielle. Toutefois, il faut que la question des synergies soit éclaircie au préalable. A ce sujet, une rencontre décisive pourrait avoir lieu prochainement avec le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg. De toute manière, le volet des synergies n'est nullement compromis par la politique de la C. E. en matière de prix minimums.

Enfin, en réponse à la question d'un membre, le Premier Ministre qualifie les Comités ministériels régionaux de formule pragmatique, ce qui implique que ces comités ne disposeront d'aucun pouvoir juridique de décision.

## VI. — VOTES

### 1. Projet de loi contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984

M. Willockx a déposé un amendement (Doc. n° 4-I/2) à l'article 1<sup>er</sup> du projet contenant le Budget des Voies et Moyens de 1984. Toutefois, il déclare le retirer en vue de le redéposer en séance publique avec des chiffres actualisés.

L'amendement de M. Desaeyere (Doc. n° 4-I/2) est rejeté par 13 voix contre 1 et 6 abstentions.

Tous les articles du projet de loi sont adoptés par 13 voix contre 6. Enfin, l'ensemble du projet est adopté par 13 voix contre 8.

### 2. Budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1984

Les sept articles ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 13 voix contre 9.

### 3. Projet de loi ajustant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1983

Les trois articles et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 13 voix contre 9.

*Le Rapporteur,*

L. VAN DEN BRANDE

*Les Présidents,*

J. DEFRAIGNE  
A. d'ALCANTARA

zijds en de schulden en saldi van het verleden van Gemeenschappen en Gewesten anderzijds, verstrekt de Eerste Minister ook nog de hiernavolgende gegevens :

a) wat de regeling van de lasten en saldi van het verleden van Gemeenschappen en Gewesten betreft, heeft de Regering niet nagelaten zijn toevlucht te nemen tot artikel 24, 2<sup>e</sup> lid, van de wet van 28 juni 1963 (d.i. het zgn. kredietoverschrijdingsrecht van de Ministerraad; dgl. kredietoverschrijdingen dienen evenwel zo spoedig mogelijk gereguleerd door de wetgever);

b) de voorfinanciering van overschrijdingen van de C. S.-enveloppe geschiedde door een afname op de enveloppe van Boëlinvest;

c) het sociaal luik van de herstructurering van C. S. en het daaraan gekoppelde referendum is en blijft van wezenlijk belang. Vooraf dient evenwel meer klaarheid geschapen betreffende de zgn. synergieën. Daaromtrent zal eerstdaags wellicht een beslissend gesprek met de Regering van het Groothertogdom Luxemburg plaatsvinden. Hoe dan ook, het luik-synergieën komt niet in het gedrang door het E. G.-beleid inzake minimumprijzen.

In antwoord op de vraag van een lid, bestempelt de Eerste Minister tenslotte de Gewestelijke Ministercomités als een pragmatische formule, hetgeen impliceert dat deze comités over geen juridische beslissingsmacht zullen beschikken.

## V. — STEMMINGEN

### 1. Wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984

De heer Willockx heeft een amendement (Stuk n° 4-I/2) ingediend op artikel 1 van de Rijksmiddelenbegroting 1984. Hij verklaart evenwel dit amendement in te trekken met het oog op een herindiening ervan in openbare vergadering in een geactualiseerde vorm qua cijfergegevens.

Het amendement van de heer Desaeyere (Stuk n° 4-I/2) wordt verworpen met 13 tegen 1 stem en 6 onthoudingen.

Alle artikelen van het wetsontwerp worden aangenomen met 13 tegen 6 stemmen. Het gehele wetsontwerp wordt tenslotte aangenomen met 13 tegen 8 stemmen.

### 2. Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1984

De zeven artikelen alsook het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 13 tegen 9 stemmen.

### 3. Wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting van het begrotingsjaar 1983

De drie artikelen alsook het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 13 tegen 9 stemmen.

*De Rapporteur,*

L. VAN DEN BRANDE

*De Voorzitters,*

J. DEFRAIGNE  
A. d'ALCANTARA

BUDGET DES VOIES ET MOYENS  
DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1984

RIJKSMIDDELENBEGROTING  
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984

ERRATUM

au tableau de loi

*Titre II — Recettes en capital*

In fine de ce Titre (p. 20) dans la colonne « Evaluations par article » lire « 3 095,4 » au lieu de « 13 095,4 » pour le « Total des recettes en capital ».

ERRATUM

in de wetstabel

*Titel II — Kapitaalontvangsten*

In fine van deze Titel (blz. 20) in de kolom « Ramingen per artikel » leze men « 3 095,4 » in plaats van « 13 095,4 » voor het « Totaal voor de kapitaalontvangsten ».

## ANNEXE I

Préparation du budget 1984  
(Départements concernés)

	Mesures en matière de dépenses, à exécuter par	
	Loi	Arrêté royal n°
<i>Communications :</i>		
— R.V.A., R.T.M., R.T.T. : plan d'assainissement		×
<i>Affaires sociales :</i>		
— Frais d'administration des organismes de paiement : croissance bloquée à 5 %		×
— Fonds d'équilibre financier de la sécurité sociale		×
— Cotisation sur le double pécule de vacances		×
— Economies diverses après concertation : 10,8 milliards :		
a) stimuler politique de soins alternatifs	×	×
b) révision des taux de remboursement des spécialités pharmaceutiques		×
— Limitation des cumuls entre allocation de chômage (cohabitent) et F.A.T. et M.P.		×
<i>Affaires sociales et/ou Classes moyennes :</i>		
— Retenue sur allocations familiales	×	
— Cotisation des isolés et des familles sans enfant		×
— Cotisation à l'A.M.I. : + 0,75 %	×	
<i>Emploi et Travail :</i>		
— Frais d'administration des organismes de paiement : croissance bloquée à 5 %		×
— Prolongation de la cotisation sur les revenus supérieurs à 3 millions		
— Limitation des heures supplémentaires		×
<i>Pensions :</i>		
— Système d'indexation des pensions du secteur public		×
— Relèvement de la cotisation de 0,5 % (salariés et secteur public) et de 0,2 % (indépendants)		×
— Relèvement du plafond intermédiaire de calcul des cotisations (indépendants)		×
<i>Intérieur :</i>		
— Dotations articles 43.04, 43.5, 43.8 et 43.14 : + 4 %		×

## BIJLAGE I

Voorbereiding begroting 1984  
(Betrokken departementen)

	Maatregelen inzake uitgaven, te nemen bij	
	Wet	Koninklijk besluit nr
<i>Verkeerswezen :</i>		
— R.L.W., R.M.T., R.T.T. : saneringsplan		×
<i>Sociale Zaken :</i>		
— Administratieve kosten van de betalingsorganismen : toename geblokkeerd op 5 %		×
— Fonds voor het evenwicht van de sociale zekerheid		×
— Bijdrage op dubbel vakantiegeld		×
— Verscheidene bezuinigingen na overleg :		
a) stimulering alternatieve verzorgingsformules	×	×
b) herziening terugbetalingstarieven van de farmaceutische specialiteiten		×
— Beperking van het cumuleren van werkloosheidsvergoeding (samenwonende) en vergoedingen van fonds voor beroepsongevallen en beroepsziekten		×
<i>Sociale Zaken en/of Middenstand :</i>		
— Inhouding op kinderbijslag		×
— Bijdrage van de alleenstaande en kinderloze gezinnen		×
— Bijdrage tot Z.I.V. : + 0,75 %		×
<i>Tewerkstelling en Arbeid :</i>		
— Administratiekosten betalingsorganismen : toename geblokkeerd op 5 %		×
— Verlenging bijdrage op inkomens boven 3 miljoen		×
— Beperking van de overuren		×
<i>Pensioenen :</i>		
— Indexeringssysteem van de pensioenen van de overheidssector		×
— Verhoging van de bijdrage met 0,5 % (loontrekkenden en overheidssector) en met 0,2 % (zelfstandigen)		×
— Verhoging van het tussenplafond van de berekening van de bijdragen (zelfstandigen)		×
<i>Binnenlandse Zaken :</i>		
— Dotaties artikels 43.04, 43.5, 43.8 en 43.14 : + 4 %		×

	Mesures en matière de dépenses, à exécuter par		Maatregelen inzake uitgaven, te nemen bij	
	Loi	Arrêté royal n°	Wet	Koninklijk besluit nr
<i>Fonction publique :</i>				
— Recrutement à 80 % et 4/5e temps ...		×		
— Remplacement du paiement anticipatif par le paiement à terme échu ... ...		×		
— Réalisation administrative de l'octroi des primes de fin d'année et de la prime de décalage ... ... ... ...		×		
— Redéfinition du champ d'application de la cotisation de solidarité ... ... ...		×		
— Suppression de la prime de fin d'année et du pécule de vacances pour fonctions accessoires ... ... ... ...		×		
<i>Finances et Fonction publique :</i>				
— Effort spécifique pour les Institutions publiques de crédit ... ... ... ...		×		
<i>Education nationale :</i>				
— Paiement des temporaires en 360e par jour de fonction ... ... ... ...		×		
— Réaffectation des définitifs en cas de disponibilité partielle ... ... ... ...		×		
— Maîtrise du personnel administratif et de service dans l'enseignement de l'Etat (1) ... ... ... ...		×		
— Limitation de l'accroissement des subventions de fonctionnement à 6,6 %		×		
— Réduction de moitié de l'ancienneté barémique dans la fonction accessoire des définitifs ayant une fonction accessoire (promotion sociale) ... ... ...		×		
— Suppression de la prime de fin d'année pour les fonctions accessoires ...		×		
— Suppression du pécule de vacances pour les fonctions accessoires ... ...		×		
— Limitation des charges de mission à 0,3 % du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat ... ... ...		×		
<i>Openbaar Ambt :</i>				
— Aanwerving 80 % van de wedde voor 4/5 werktijd ... ... ... ...			×	
— Vervanging van uitbetaling op voorhand door uitbetaling op het einde van de maand ... ... ... ...				×
— Administratieve realisering van de toekenning van de eindejaarspremie en de overlooppriemie ... ... ... ...				×
— Nieuwe wettelijke bepaling met betrekking tot toepassingsgebied solidariteitsbijdrage ... ... ... ...				×
— Afschaffing van de eindejaarspremie en van het verlofgeld voor bijbetrekkingen ... ... ... ...				×
<i>Financiën en Openbaar Ambt :</i>				
— Specifieke inspanning voor de openbare kredietinstellingen ... ... ...				×
<i>Nationale Opleiding :</i>				
— Betaling van de tijdelijken in 360e per dagprestatie ... ... ... ...				×
— Reaffectatie van vastbenoemd bij gedeeltelijk ambtsverlies ... ... ...				×
— Beheersing van administratief, vak en dienstpersoneel in het Rijksonderwijs (personeelskader) (1) ... ... ...				×
— Stijging van de werkingstoelagen beperkt tot 6,6 % ... ... ... ...				×
— Vermindering van de wedde-ancienniteit met 50 % in het bijambt voor vastbenoemden met een bijambt (sociale promotie) ... ... ... ...				×
— Afschaffing eindejaarstoelage op de bijbetrekkingen ... ... ... ...				×
— Afschaffing vakantiegeld op de bijbetrekkingen ... ... ... ...				×
— Beperking van de detaching van onderwijzend personeel tot 0,3 % ... ...				×

(1) Exécutoire au 1er janvier 1984.

(1) Uitvoerbaar per 1 januari 1984.

## ANNEXE II

**Synthèse des conclusions provisoires  
de la délégation du F. M. I.  
et commentaires du Gouvernement**

Les conclusions de la délégation peuvent être scindées en deux parties :

**I. Les résultats acquis dans le domaine du redressement**

La délégation insiste sur l'ampleur de l'impact positif sur l'économie belge des efforts entrepris, depuis la consultation précédente (juin 1982), en vue du redressement :

- la modération salariale a permis de restaurer la compétitivité à la moyenne des années 1970-1973 et de réduire de moitié la détérioration de la rentabilité des entreprises industrielles qui s'était produite dans le courant des années septante;
- le compte des opérations courantes et de capital de la balance des paiements de la Belgique s'est fortement amélioré;
- le recours aux emprunts extérieurs a été sensiblement réduit et le FB occupe au sein du S.M.E. une position ferme;
- l'impact de ces résultats sur l'activité économique a été plutôt modéré : ceci tient en partie, au fait que l'amélioration de la rentabilité ne s'est produite que progressivement et, en partie, à une demande extérieure beaucoup plus faible que prévu. Néanmoins le P.N.B., contrairement à ce qui s'est produit chez nos partenaires, a enregistré une croissance positive et la baisse de l'emploi dans le secteur privé s'est maintenant ralentie.

**II. Comment consolider le redressement ?**

La délégation du F.M.I. a donc constaté que la Belgique a accompli des progrès substantiels sur la voie du redressement. Il s'agit maintenant de les traduire en une reprise auto-alimentée de l'activité économique. La reprise des investissements industriels joue ici un rôle crucial. La délégation estime que deux écueils pèsent sur cette reprise : une croissance exagérée des dépenses publiques et un rattrapage des salaires :

**A. La politique budgétaire : freinage des dépenses publiques**

La délégation reconnaît que la compression indispensable des dépenses publiques pèsera à court terme sur la demande intérieure. Il y a lieu de remarquer, toutefois, que l'effet de soutien de la demande provenant des dépenses publiques échappe en grande partie au secteur industriel, alors que ce secteur subit les effets négatifs du dérapage des dépenses publiques.

Ainsi, la poursuite des efforts entrepris en vue de réduire les dépenses publiques est-elle nécessaire à la réussite de la politique gouvernementale.

La pression fiscale étant actuellement trop élevée, il faudrait que les dépenses publiques à l'exclusion des charges d'intérêt, baissent chaque année de 2 % en termes réels. A ce sujet le Gouvernement fait remarquer que le budget de l'Etat de 1984 respecte pleinement cette norme. Ainsi, les dépenses de l'Etat, à l'exclusion des intérêts de la dette, ne progresseront en 1984 que de 3,4 % par rapport à 1983 pendant que le rythme de l'inflation serait de 3,5 %.

**B. La politique des revenus : pas de rattrapage des salaires**

La délégation estime que la compétitivité doit être maintenue. La « double norme » implique pour 1984 une garantie. Mais, il est très important que cette norme soit prorogée après 1984. A cet égard le Gouvernement estime qu'il faut maintenir au cours des prochaines années une politique des revenus, conforme à cette norme de compétitivité. Il examinera en temps opportun, après concertation avec les partenaires sociaux, dans quelle mesure la prolongation de la norme légale de compétitivité après 1984 s'impose.

Le rétablissement de l'indexation ne doit pas, selon la délégation du F.M.I. faire perdre de vue les effets néfastes que l'application aveugle de ce système a exercé au cours des dix dernières années. Aussi il faudrait insister auprès des partenaires sociaux pour aboutir à un système plus souple et pour arriver à diminuer toutes les autres rigidités sur le marché du travail. De plus une application inflexible des règlements instaurant le partage du travail disponible ne peut entraîner une hausse des coûts salariaux.

## BIJLAGE II

**Samenvatting van de voorlopige conclusies  
van de I. M. F.-delegatie  
en commentaar door de Regering**

De conclusies van de delegatie kunnen worden verdeeld in twee delen :

**I. De reeds afgelegde herstelweg**

De delegatie beklemtoont hoe sterk de positieve impact geweest is, op de Belgische economie, van de sedert de vorige consultatie (juni 1982) ondernomen herstelspanningen :

- de loonmatiging heeft de competitiviteit hersteld tot het gemiddelde van 1970-1973 en de industriële rendabiliteitsverslechtering in de jaren '70 voor de helft ongedaan gemaakt;
- de lopende en kapitaalsrekening van de Belgische betalingsbalans zijn sterk verbeterd;
- de buitenlandse leningen werden sterk verminderd en de koers van de BF in het E.M.S. mag stevig worden genoemd;
- de weerslag van deze resultaten op de economische activiteit was eerder matig : deels omdat de rendabiliteitsverbetering slechts geleidelijk plaats vond en deels omdat de buitenlandse vraag veel zwakker was dan gehoopt. Toch kende het B.N.P., in tegenstelling tot de buurlanden, een positieve groei en is de daling van de werkgelegenheid in de private sector nu vertraagd.

**II. Hoe het herstel consolideren ?**

De I.M.F.-delegatie stelt dus vast dat België substantiële vooruitgang gemaakt heeft, maar het komt er nu op aan deze vooruitgang te doen uitmonden in een zelfgenererend herstel van de economische activiteit. Cruciaal hierbij is de herneming van de industriële investeringen. De delegatie meet dat twee grote gevaren deze herneming bedreigen : een overdreven stijging van de overheidsuitgaven en een inhaalbeweging van de lonen.

**A. De begrotingspolitiek : afremming van de overheidsuitgaven**

De delegatie erkent dat de noodzakelijke indamming van de overheidsuitgaven op korte termijn de binnenlandse vraag zal drukken. Er dient echter opgemerkt dat het vraagondersteunend effect van de begrotingsuitgaven grotendeels aan de industriële sector voorbijgaat, terwijl deze sector anderzijds wel volledig meedeeelt in de nadelige effecten van de ontspoorde uitgavenevolutie.

Daarom is een doorgedreven verlaging van de overheidsuitgaven noodzakelijk voor het welslagen van de regeringspolitiek.

Gezien de belastingdruk reeds te hoog is, zouden de totale overheidsuitgaven, exclusief rentelasten, jaarlijks in reële termen met 2 % moeten dalen. De Regering laat hierbij opmerken dat wat de staatsbegroting 1984 betreft, deze norm volledig wordt gerespecteerd. Zo zullen de staatsuitgaven exclusief de rentelasten, in 1984 slechts met 3,4 % stijgen t.o.v. 1983, dit bij een geraamde inflatie van 5,5 %.

**B. De inkomenpolitiek : geen inhaalbeweging van de lonen**

De delegatie stelt dat de competitiviteit moet gevrijwaard blijven. De « dubbele norm » betekent voor volgend jaar een bescherming. Maar het is uitermate belangrijk dat deze norm na 1984 wordt verlengd. Wat dit betreft is de Regering van oordeel dat de komende jaren een inkomenbeleid dient gehandhaafd dat in overeenstemming is met deze competitiviteitsnorm. Zij zal ten gepaste tijde, na overleg met de sociale gesprekspartners onderzoeken in hoever hiervoor de verlenging van de wettelijke competitiviteitsnorm na 1984 noodzakelijk is.

Het herstel van de indexkoppeling mag volgens de I.M.F.-delegatie niet doen vergeten hoeveel schade de blinde toepassing ervan tijdens de laatste tien jaren heeft veroorzaakt. Er dient dan ook bij de sociale partners te worden aangedrongen om een soepeler systeem te vinden en ook alle andere starheden in de arbeidsmarkt te verminderen. Ook mogen de loonkosten niet worden opgedreven door een inflexibele toepassing van de regelingen tot arbeidsdeling.

### C. La politique monétaire

Le Gouvernement se réjouit du fait que la délégation du F.M.I. soutient sa politique de stabilité du FB au sein du S.M.E. sur base du gain de compétitivité réalisée. Cependant, à plus long terme cette politique exige selon la délégation du F.M.I. qu'une explosion des salaires soit évitée et qu'il soit procédé à un freinage volontariste des dépenses publiques. Selon les conclusions provisoires du F.M.I. il est illusoire de croire que le marché intérieur puisse digérer le déficit public à un rythme de 14 % du P.N.B. La politique budgétaire doit maintenant créer une marge de manœuvre suffisante pour une reprise de la demande de crédits privés. L'objectif de ne plus faire appel aux emprunts extérieurs à partir de 1985 pour couvrir le déficit public est selon la délégation du F.M.I. très ambitieux. Le Gouvernement fait cependant remarquer que le volume des emprunts extérieurs est avant tout déterminé par l'ampleur du déficit de la balance des paiements qui en Belgique, s'améliore constamment.

La décision de la Banque Nationale de maintenir dans toutes les circonstances ses réserves nettes au-dessus d'un volume minimal, mérite, selon les conclusions provisoires du F.M.I., un soutien absolu. En temps normal le volume de ces réserves devrait même être considérablement plus élevé.

La politique de baisser le plus possible les taux d'intérêt risque, selon la délégation, de forcer à des modifications soudaines des taux d'intérêt. Lors de tensions sur les marchés de changes il faudrait agir tôt et efficacement pour éviter des attentes perverses de modifications des taux de change.

### C. De monetaire politiek

De Regering verheugt er zich over dat de I.M.F.-delegatie haar beleid van stabiliteit van de BF binnen het E.M.S. op basis van de gemaakte competitiviteitswinst onderrusteunt. Op langere termijn evenwel vereist dit beleid volgens de I.M.F.-delegatie het vermijden van een loonexplosie en een voluntaristische afremming van de overheidsuitgaven. Het is, volgens de voorlopige I.M.F.-conclusies, een illusie te geloven dat de binnenlandse markt het overheidsdeficit tegen een ritme van 14 % van het B.N.P. kan blijven verwerken. Het begrotingsbeleid moet nu ruimte scheppen voor een herneming van de private kredietvraag. De doelstelling om bij de dekking van het overheidsstekort in 1985 geen beroep meer te doen op buitenlandse leningen is volgens de I.M.F.-delegatie zeer ambitieus. De Regering laat hierbij echter opmerken dat de omvang van de buitenlandse leningen vooral bepaald wordt door het volume van het betalingsbalanstekort, dat voor België zienderogen verminderd.

De beslissing van de Nationale Bank om haar netto reserves in alle omstandigheden boven een minimumpeil te houden verdient volgens de voorlopige I.M.F.-conclusies volstrekte goedkeuring. In normale tijden zouden deze reserves zelfs aanzienlijk hoger moeten liggen.

Het beleid om de rente zo sterk mogelijk te verlagen riskeert volgens de delegatie tot plotselinge rentevoetwijzigingen te dwingen. Bij wisselkoersspanningen dient vroeg en krachtig te worden opgetreden ten einde perverse wisselkoersverwachtingen te vermijden.